



127427

12-12-09

le - GEN-É-AL 100T.

reim - Nagess Ahmad Dehelvi.

Shikar - Mafiz Taseeqi Urdy (Lahore).

re - N.A.

fei - 350

jeet - Urdy Novel.



## دیباچہ

ابن الوقت ایک معاشرتی اور سیاسی تصنیف ہے؛ مولوی  
 ندیر احمد (۱۸۳۶ء-۱۹۱۲ء) نے یہ کتاب قصے کے پیرائے  
 میں اس غرض سے لکھی تھی کہ ”وضع ظاہر، لباس اور  
 طرز تمدن میں انگریزوں کی تقلید کے نقصان دکھا کر مسلمانوں  
 کو اس سے باز رکھا جائے“، (»ابن الوقت« کے پہلے ایڈیشن کے  
 سرورق کی عبارت)۔ (دوسرا مقصد جو کتاب پڑھنے سے ظاہر  
 ہو جاتا ہے یہ تھا کہ ۱۸۵۷ء کے ہنگامہ داروگیر کے باعث  
 مسلمانوں بالخصوص دہلی کے مسلمانوں میں انگریزی عملداری  
 سے جو شدید نفرت پائی جاتی تھی، اس کا اثر کم کیا جائے)  
 تا کہ مسلمان اس سیاسی تحریک سے دور رہیں جو قومی حقوق  
 کی خاطر ملک میں شروع ہو چکی تھی۔ (ان مقاصد کی روشنی  
 میں دیکھا جائے تو آج اس کتاب کی قیمت پرانی جنتری کے  
 اوراق پارینہ سے زیادہ نہ ہوگی کیوں کہ دولت انگلشیہ کی تمام  
 برکتوں اور خوبیوں کے باوصف ہمارا ملک تیرہ سال گذرے  
 غیر ملکی تسلط سے آزاد ہو چکا ہے۔ رہا مغربی وضع ظاہر،  
 لباس اور طرز تمدن، کی تقلید کا سوال، سو تاریخ اس کا جواب  
 بھی دے چکی ہے؛ چنانچہ تمام دنیا کے روشن خیال مسلمان اس  
 نتیجے پر پہنچ چکے ہیں کہ مغربی طرز معاشرت کو اپنانے سے  
 ہمارے مذہبی عقائد کو کوئی صدمہ نہیں پہنچتا اور یہ کہ  
 مسلمانوں کی نجات اسی میں ہے کہ وہ دانایان مغرب سے ترقی  
 اور خوش حالی کا راز سیکھیں اور اپنے معاشرے میں زندگی کے لیے



نئے تقاضوں کے مطابق ضروری تبدیلیاں کریں (البتہ اس کتاب میں جو چیز ابھی تک زندہ ہے اور جو اسے مدت تک زندہ رکھے گی، وہ مولوی نذیر احمد کا دلکش طرز نگارش ہے، شیخی اور ظرافت سے بھرا ہوا آن کا دلچسپ انداز بیان ہے، آن کی بول چال کی میٹھی، سلیس اور شکسالی زبان ہے)

مولوی نذیر احمد دسمبر ۱۸۳۶ء میں ضلع بجنور کے ایک گاؤں ریڑھ میں پیدا ہوئے، آن کے والد مولوی سعادت علی بڑے دین دار مگر غریب آدمی تھے۔ نذیر احمد نے ابتدائی تعلیم کچھ مکتب میں، کچھ باپ سے حاصل کی؛ پھر بجنور میں ایک ڈپٹی کلکٹر سے پانچ سال تک عربی نحو، منطق اور فلسفہ پڑھا۔ بڑے ہوئے تو والد آن کو دہلی لائے اور مدرسہ مسجد اورنگ آبادی کے مدرس مولوی عبدالخالق کے سپرد کر گئے مگر اس مدرسے میں علم سے زیادہ ثکر گدائی کا سبق دیا جاتا تھا۔ مولوی نذیر احمد کو یہاں بڑی بڑی ذہنی اور جسمانی اذیتیں اٹھانی پڑیں۔ اتفاق سے ایک دن دہلی کالج میں داخلے کی صورت نکل آئی اور وہ دہلی کالج میں منتقل ہو گئے مگر والد کی ہدایت کے بموجب انہوں نے کالج میں انگریزی نہ سیکھی۔

اٹھ سال تک کالج میں تعلیم پانے کے بعد مولوی نذیر احمد ۱۸۵۴ء میں کنجاہ، ضلع گجرات (پنجاب) میں چالیس روپے ماہوار پر مدرس مقرر ہوئے۔ دو برس بعد ڈپٹی انسپکٹر مدارس ہو کر کانپور چلے گئے مگر انگریز انسپکٹر سے نہ بنی اس لیے استعفیٰ دے کر دہلی آ گئے کیوں کہ والد کے انتقال کے بعد مولوی نذیر احمد نے اپنے پرانے استاد مولوی عبدالخالق کی بوقت سے شادی کر کے دہلی میں مستقل سکونت اختیار کر لی تھی

لیکن کانپور سے ابھی دہلی نہ پہنچے تھے کہ ۱۸۵۷ء کی شورش شروع ہو گئی۔ اس ہنگامے میں مولوی صاحب نے ایک انگریز عورت کی جان بچائی؛ «ابن الوقت» میں غدر کے جو واقعات درج ہیں مع نوبل صاحب کی جان بچانے اور تیمارداری کے واقعات کے، وہ بڑی حد تک مولوی نذیر احمد کی آنکھوں دیکھی باتیں ہیں۔ انگریز عورت کی جان بچانے کے صلے میں وہ الہ آباد میں ڈپٹی انسپکٹر مدارس مقرر ہوئے، وہیں انہوں نے حالات سے مجبور ہو کر انگریزی زبان سیکھی، تب گورنمنٹ نے انکم ٹیکس کے قانون اور قانون تعزیرات ہند کے ترجمے کا کام کے سپرد کیا۔ قانون تعزیرات ہند کا ترجمہ مولوی نذیر احمد کا بہت بڑا کارنامہ ہے؛ اس کے صلے میں ان کو کانپور میں تحصیل دار مقرر کیا گیا، کچھ عرصے بعد ترقی کر کے مولانا ڈپٹی کلکٹر ہو گئے اور چودہ سال تک یوپی کے مختلف ضلعوں میں اسی عہدے کے فرائض انجام دیتے رہے۔

یہی زمانہ ان کی اصلاحی تصانیف کی ابتدا کا بھی ہے۔ اس کا آغاز کیوں کر ہوا خود مصنف کی زبانی سنئے: ”میں اپنے بچوں کے لیے ایسی کتابیں چاہتا تھا کہ وہ ان کو چاؤ سے پڑھیں، ڈھونڈھا، تلاش کیا، کہیں پتا نہ لگا؛ نا چار میں نے ہر ایک کے مناسب حال کتابیں بنانی شروع کیں: بڑی لڑکی کے لیے «مراۃ العروس» چھوٹی کے لیے «منتخب الحکایات» بشیر کے لیے «چند ہند»۔ یہ نہیں کیا ہے کہ کتابیں سالم لکھیں تب پڑھانی شروع کریں؛ نہیں، بلکہ ہر ایک کتاب کے چار چار پانچ پانچ صفحے لکھ کر ہر ایک کے حوالے کر دیے مگر وہ بچوں کو ایسی بھائیں کہ جس کو پاؤ صفحے کے پڑھنے کی طاقت تھی وہ آدھے صفحے کے لیے اور جس کو ایک صفحے کی استعداد تھی وہ ورق کے

لیے مستعجل تھا، جب دیکھو ایک نہ ایک متقاضی کہ میرا سبق رہ گیا ہے۔ میں اس وقت قلم برداشتہ لکھ دیا کرتا؛ یوں کتابوں کا پہلا گھان تیار ہوا۔“

اتفاق سے ان کتابوں پر سر رشتہ تعلیم کے ڈائریکٹر کی نظر پڑی، اُس نے «مرآة العروس» کو بہت پسند کیا، حکومت سے ایک ہزار روپیہ انعام دلوایا اور کتاب کو چھپوانے کی سفارش کی؛ چنانچہ «مرآة العروس» ۱۸۶۹ء میں «بنات النعش» ۱۸۷۳ء میں اور «توبة النصوح» ۱۸۷۷ء میں شائع ہوئیں اور بے حد مقبول ہوئیں۔

مولوی نذیر احمد کی شہرت دکن پہنچی تو سر سالار جنگ نے انہیں حیدرآباد بلوایا جہاں ترقی کرتے کرتے وہ بورڈ آف ریونیو کے ممبر ہو گئے مگر انہوں نے سر سالار جنگ کی وفات کے بعد وہاں کی درباری سازشوں سے گھبرا کر، پنشن لے لی اور ۱۸۸۳ء میں دہلی واپس آ گئے اور تصنیف و تالیف میں مصروف ہو گئے؛ وہیں ۳ مئی ۱۹۱۲ء کو ان کا انتقال ہوا۔

مولوی نذیر احمد کا شمار انیسویں صدی کے مشہور مصلحین قوم میں ہوتا ہے۔ اس میں شبہ نہیں کہ وہ مسلمانوں کے سچے بھی خواہ تھے خاص کر مسلمان عورتوں کی ذہنی ہستی، زبان حالی اور بے بسی پر ان کا دل بہت کڑھتا تھا؛ چنانچہ تمام عمر وہ تحریر اور تقریر کے ذریعے مسلمانوں کی اخلاقی اور معاشرتی اصلاح کی کوششیں کرتے رہے مگر ان کا اصلاح کا تصور اور اصلاحی تدابیر کا انداز سر سید احمد خاں سے بالکل مختلف تھا۔ یوں تو انگریزوں کی خیر خواہی اور وفا داری دونوں کا مسلک تھا مگر (سر سید مرحوم مغربی انداز فکر، مغربی اقدار اور مغربی تعلیم و تہذیب کے شدت سے حاسی تھے اور اسی کی عملی

شکل آن کی تحریک علی گڑھ تھی؛ اس کے برعکس مولوی نذیر احمد اپنی تمام درد مندیوں اور اصلاح پسندیوں کے باوجود سرسید اور آن کی تحریک کو اسلام کی ضد سمجھتے تھے؛ ان دونوں بزرگوں کی سوچ کا فرق «ابن الوقت» کے ہر صفحے پر جھلکتا ہے۔ یہ کتاب ایسے زمانے میں لکھی گئی تھی جب سرسید کی تحریک عروج پر تھی۔ مسلمانوں کا ایک گروہ سرسید کی تعلیمات کا حامی تھا اور آن کی سرگرمیوں کا ساتھ دیتا تھا، ان میں مولانا حالی، مولانا شبلی، نواب محسن الملک وغیرہ پیش پیش تھے۔ دوسرا گروہ سرسید کی تعلیمات کا شدت سے مخالف تھا اور آن پر کفر و الحاد کے فتوے صادر کرتا رہتا تھا، اس گروہ میں بعض علماء دین کے علاوہ مولوی نذیر احمد اور اکبر الہ آبادی بھی شامل تھے جو سرسید کو کافر نہ سمجھی گمراہ ضرور سمجھتے تھے۔ «ابن الوقت» میں مولوی نذیر احمد نے سرسید اور آن کے عقائد کا خاکہ اڑایا ہے البتہ ہوشیاری یہ کی ہے کہ اپنے ذاتی تجربوں کو ابن الوقت سے منسوب کر دیا ہے: دہلی کالج کے تجربے، ہنگامہ غدر کے تجربے، انگریز کی جان بچانے کے تجربے، سرکاری ملازمت کے تجربے، انگریزوں کی بد سلوکیوں کے تجربے، سب ان کی آپ بیتی ہے مگر ان تجربوں کی مٹی سے انہوں نے جو پتلا بنایا، اس میں روح پھونکی ہے سرسید کی۔ اس لیے وہ بہ کہنے میں کسی حد تک حق بجانب ہیں کہ «ابن الوقت میں خود ہوں» اور جسٹس محمود بھی یہ شکایت کرنے میں حق بجانب ہیں کہ مولوی نذیر احمد نے «یہ کتاب لکھ کر میرے والد کو بدنام کیا ہے»۔ مگر سرسید کا چربہ کھینچنے وقت مولوی نذیر احمد بہ نکتہ نظر انداز کر گئے ہیں کہ

”سر سید ایک مصلح قوم کے فرائض اور ذمہ داریوں سے واقف تھے وہ کوئی تنہا فرد نہ تھے (بلکہ انہوں نے اپنے جوش یقین اور قوت عمل سے اپنے ارد گرد ہم خیالوں کی ایک فعال جماعت پیدا کر لی تھی) اور اپنے بے پناہ خلوص اور تنظیمی صلاحیتوں کے سبب سے وہ اپنی ذات سے ایک انجمن، ایک ادارہ، ایک تحریک بن گئے تھے۔ اس کے برعکس بے چارہ ابن الوقت ایک تنہا فرد تھا؛ جس قوم کی اصلاح کا وہ مدعی تھا، اُس سے اُسے دور کا بھی تعلق نہ تھا، نہ کوئی اُس کا ہم نوا تھا نہ ہوا خواہ؛ چنانچہ ایک سرکاری ملازم کا چھاؤنی کی کوٹھی میں انگریزوں کے ساتھ رہ کر جو انجام ہونا تھا، وہ ابن الوقت کا ہوا؛ سر سید کی کامیابی اور ابن الوقت کی ناکامی کا راز بھی یہی ہے۔

ابن الوقت کا قصہ بہت مختصر، بہت سیدھا سادا ہے۔ ابن الوقت دہلی کا ایک کھانا پیتا نوجوان ہے، تعلیم اُس نے دہلی کالج میں پائی ہے۔ اُس کا تھوڑا بہت تعلق شاہی قلعے سے بھی ہے۔ صدر کے ہنگامے میں ایک دن وہ ایک زخمی انگریز افسر نوبل صاحب کی جان بچاتا ہے اور اسے اپنے گھر میں پناہ دیتا ہے، اس کے صلے میں ابن الوقت کو ایک معقول جاگیر اور اکسٹرا اسسٹنٹ کمشنری کا عہدہ ملتا ہے۔ نوبل صاحب کی باتوں کا اُس پر اتنا اثر ہوتا ہے کہ وہ قوم کی اصلاح کی خاطر انگریزوں کی طرز معاشرت اختیار کرنے پر آمادہ ہو جاتا ہے، اپنا آبائی مکان چھوڑ کر چھاؤنی میں جہاں انگریز آباد ہیں ایک کوٹھی کرایے پر لیتا ہے، اُسے انگریزی انداز سے آراستہ کرتا ہے اور اکیلا وہاں رہنے لگتا ہے؛ اپنے عزیزوں، رشتہ داروں سے ناتا توڑ کر انگریزوں سے رشتہ جوڑتا ہے اور اُن سے برابری سے ملتا ہے۔ نوبل صاحب کے رہنے تک دوسرے انگریز بھی

اُس کی آؤ بھگت کرتے ہیں مگر نوبل صاحب کے ولایت واپس جانے کے بعد اُن کے دل کی کدورت ظاہر ہو جاتی ہے اور وہ ابن الوقت کے درپے ہو جاتے ہیں؛ ابن الوقت کو چھاؤنی کی کوٹھی خالی کرنی پڑتی ہے کیوں کہ انگریز یہ نہیں برداشت کر سکتے کہ کوئی دیسی آدمی اُن کے علاقے میں اُن کا ہم سر بن کر رہے؛ قریب ہے کہ ابن الوقت معتبوب ہو کر نوکری سے بھی نکالا جائے کہ اُس کے دور کے ایک رشتہ دار خواجہ خضر بن کر آتے ہیں اور مباحثوں اور مناظروں کے ذریعے ابن الوقت کو مغربی طرز زندگی ترک کرنے پر تیار کرتے ہیں، تب اُس کی نوکری بجال ہو جاتی ہے اور ابن الوقت اپنے رشتہ داروں سے جا ملتا ہے۔

اردو زبان میں ناول کی ابتدا مولوی نذیر احمد ہی سے ہوتی، ہے، شاید اسی لیے نقادوں نے »ابن الوقت« کو بھی ناول کا لقب دیا ہے۔ »ابن الوقت« صحیح معنی میں ناول ہے یا نہیں، ہمیں اس سے بحث نہیں، البتہ مولوی نذیر احمد کے مخالفین کو بھی یہ ماننا پڑے گا کہ وہ قصہ نویسی سے ناواقف نہیں ہیں وہ دراصل کہانی لکھتے نہیں بلکہ کہانی کہتے ہیں؛ دہلی کے پرانے داستان گویوں کی مانند اُن کا بیان تکلف، تصنع اور آورد سے پاک ہوتا ہے، یوں محسوس ہوتا ہے کہ مصنف نے جو کچھ اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے، بے کم و کاست بیان کرتا چلا جا رہا ہے۔ لطف یہ ہے ابن الوقت کی داستان میں نہ حسن و عشق کے قلبی واردات کی چاشنی ہے، نہ جنون شوق کی وارفتگیاں ہیں، نہ فراق و وصال کی لطف اندوزیاں اور الم ناکیاں ہیں، نہ رقیب کی سازشیں، ہیں، نہ خاندانی روایتوں کی دل شکن سخت گیریاں ہیں؛ غرضیکہ ایک انسان کا دوسرے انسانوں سے جو جذباتی لگاؤ ہوتا ہے اور

اس لگاؤ سے انسان کے مزاج اور حسی کیفیتوں میں جو ہیجان آتا ہے، ابن الوقت ان سے یکسر خالی ہے مگر فن کار کی قصہ گوئی کہانی کو پھسپھسی اور بے مزہ نہیں ہونے دیتی، پڑھنے والا لطف بیان کی سحر آفرینیوں میں کھو جاتا ہے، داستان آہستہ آہستہ آگے چلتی رہتی ہے، واقعات کی کڑیاں خود بخود ملتے رہتی ہیں، نہ کہانی کے بہاؤ میں فرق آتا اور نہ حادثے کی موجوں کا سلسلہ ٹوٹتا؛ پورا قصہ منطقی رشتوں کی ایک آہنی زنجیر میں کسا ہوا ہے، نہ جھول آتا ہے نہ ڈھیلا پن پیدا ہوتا ہے۔

»ابن الوقت« میں یوں تو ہیرو کے علاوہ متعدد کردار موجود ہیں مگر مرکزی شخصیت ابن الوقت ہی کی ہے؛ دوسرے کردار فقط ابن الوقت کے کردار کی تعمیل و تشکیل میں اس کے معاون بن کر سامنے آتے ہیں۔ یہ درست ہے کہ .... اللہ کا کردار بہت اہم ہے کیوں کہ وہ ابن الوقت کو راہ راست پر لاتا اور اس کی دنیا و عقلی سنوارتا ہے مگر .... اللہ کوئی زندہ کردار نہیں ہے بلکہ ایک مثالی کردار ہے، ایک علامت ہے اسلامی قدروں کی۔ اس کے برعکس ابن الوقت کا کردار زندہ اور متحرک ہے، وہ اپنے ماحول سے متاثر ہوتا ہے، اس میں تبدیلیاں پیدا ہوتی ہیں، وہ بڑھتا اور ابھرتا ہے۔ مولوی نذیر احمد نے ابن الوقت کے کردار کے ان تغیرات کو واقعات کے ذریعے خوبصورتی سے آجاگر کیا ہے؛ عجیب بات ہے کہ مولوی نذیر احمد کا آئیڈیل تو... اللہ ہے جو اسلامی عقاید، اسلامی طرز حیات اور اسلامی اخلاق کا پیکر ہے اور وہ اس کی بڑی عزت کرتے ہیں مگر محبت دراصل انہیں اپنے گمراہ فرزند ہی سے ہے، چھپ چھپ کر سہمی مگر پیار وہ ابن الوقت ہی سے کرتے ہیں، وہ اس کی تکلیفوں پر دل ہی دل میں کڑھتے ہیں،

آس سے ہمدردی کرتے ہیں اور آس کی ضدوں پر خفا نہیں ہوتے۔  
بلکہ رنجیدہ ہوتے ہیں۔

(انہوں نے اپنے ہیرو کا نام تو یقیناً ایسا رکھا ہے کہ آدمی چونک جائے کہ یہ ذات شریف ہونے کے موقع پرست اور دنیا ساز ہوں گے)، چڑھتے سورج کی پوجا ان کا مذہب ہوگا اور ضمیر فروشی ان کا شعار، ان کی زندگی معصیتوں، عیاریوں اور مکاریوں کا مجسمہ ہوگی، ان کا نہ کوئی عقیدہ ہوگا نہ کوئی اصول حیات اور کسی اعلیٰ مقصد کے لیے قربانی کرنا انہوں نے سیکھا ہی نہ ہوگا مگر حقیقت یہ ہے کہ مولوی نذیر احمد کا ابن الوقت روایتی ابن الوقتوں سے بالکل مختلف ہے؛ وہ اپنے آپ کو قوم کا مصلح اور بہی خواہ سمجھتا ہے اور جو کچھ کرتا ہے اس یقین سے کرتا ہے کہ اس سے مسلمانوں کا بہلا ہوگا، وہ نیک دلیر اور درد مند انسان ہے، ذہین اور لائق ہے، حق گو اور حق پسند ہے، اصول پرست اور فرض شناس ہے، نہ کسی سے ڈرتا ہے نہ دبتا ہے، وہ اپنے عہدے سے ناجائز فائدہ نہیں اٹھاتا اور نہ کسی کو نقصان پہنچاتا ہے، آس کی خانگی زندگی بھی بالکل بے داغ ہے، وہ اپنے نصب العین کے لیے بڑی سے بڑی قربانی سے بھی نہیں ہچکچاتا اور اس میں پلای کی خود اعتمادی ہائی جاتی ہے مختصر یہ کہ ابن الوقت میں تمام خوبیوں موجود ہیں مگر سو برائیوں کی ایک برائی یہ ہے کہ وہ مغربی طرز زندگی کا حامی اور پیرو ہے اور اپنے مذہبی عقیدوں کی بنیاد روایت اور تقلید کے بجائے عقل اور سائنس پر رکھتا ہے) (ابن الوقت کی اسی خرابی کو دور کرنے کا بیڑا مصنف نے اٹھایا ہے مگر جوں ہی مولوی نذیر احمد افسانہ نگار کا لباس اتار کر ناصح مشفق کا روپ اختیار کرتے ہیں، قصے میں



تفنی نقائص ابھرنے لگتے ہیں) کیوں کہ وہ اپنے ہیرو کے کردار کی تعمیر تو واقعات کی مدد سے کرتے ہیں مگر اس کی اصلاح کے لیے مباحثوں کا سہارا لینے پر مجبور ہو جاتے ہیں، یہ فن کا عجز ہے۔ مانا کہ کوئی فن کار اپنی ذات کو اپنے فن سے الگ نہیں کر سکتا اور ہر قنی تخلیق میں اس کے خالق کے عقیدوں اور خواہشوں کی جھلک ضرور ملتی ہے لیکن بڑا فن کار اپنے افسانے میں مناظرے کی بزم نہیں سجاتا بلکہ اپنے کرداروں کے عمل اور رد عمل سے واقعات کو اس انداز سے ترتیب دیتا ہے کہ افسانہ افسانہ ہی رہتا ہے پندنامہ نہیں بن جاتا۔ مولوی نذیر احمد کو اس کی پروا نہیں؛ اگر ان کے افسانے کی افسانویت مجروح ہوتی ہے، تو ہوا کرے، اگر کتاب پند و موعظت کا دفتر بن جاتی ہے تو بن جاوے، ان کی بلا سے انہیں تو ابن الوقت کو صراط مستقیم کی طرف لانا ہے، اسے سائنس کی کوتاہیوں اور عقل کی نارسائیوں سے آگاہ کرنا ہے اور مغربی طرز زندگی سے ارکان دین کی ادائیگی میں جو خلل پڑتا ہے اور انگریزوں سے دعویٰ ہم سری کرنے میں منصب و توقیر کو جو خطرات پیش آتے ہیں، ان سے متنبہ کرنا ہے؛ ان مقاصد کے سامنے احترام فن کے فرائض کیا حقیقت رکھتے ہیں؟

مولوی نذیر احمد دہلی کے رہنے والے نہ تھے مگر دہلی کی زبان ہر آنہیں بڑا عبور تھا البتہ بول چال کی زبان کے شوق میں بسا اوقات وہ حد سے تجاوز کر جاتے ہیں۔ (ان کی تحریروں میں خواہ وہ علمی ہوں، افسانوی ہوں یا مذہبی، محاوروں، مشلوں اور کہاوٹوں کی ایسی بھر مار ہوتی ہے کہ خدا کی پناہ، زبان دائمی دھن میں وہ نہ حفظ مراتب کا خیال کرتے نہ

موقع محل کی سمت پر نظر رکھتے؛ نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ اُن کی تحریک کبھی کبھی متبذل، رکیک اور بازاری ہو جاتی ہے۔) وہ نامانوس عربی اور انگریزی اصطلاحوں کے استعمال میں بھی اپنے تمام ہم عصروں پر سبقت لے جاتے ہیں (لیکن ان خامیوں سے قطع نظر اُن کی زبان بڑی سلیس اور دلکش ہے، اُن کی تحریر میں بڑا زور، بڑی روانی اور بے تکلفی ہے، اُن میں شوخی اور ظرافت بھی کوٹ کوٹ کر بھری ہے)؛ چنانچہ سنجیدہ سے سنجیدہ بحث کے درمیان بھی وہ لطیفوں اور چٹکوں کی پھلجھڑیاں چھوڑتے، پڑھنے والوں کو ہنساتے اور اُن کے دلوں کو موہ لیتے ہیں۔ اُن کو اظہار مطلب پر بھی بڑی قدرت ہے، وہ جو کہنا چاہتے ہیں تشبیہ واستعارہ کا سہارا لیے بغیر کہہ دیتے ہیں، وہ بات کو گہا بھرا کر کہنے کے قائل نہیں، نہ اُن کے خیالات میں الجھاؤ، پیچیدگی اور ابہام ہے اور نہ اُن کی تحریروں میں؛ یہی وہ خوبیاں ہیں جن کے باعث مولوی نذیر احمد اردو کے صاحب طرز ادیب مانے جاتے ہیں۔)



## ڈپٹی نذیر احمد کی تصنیفات

مولوی نذیر احمد کی تصنیفات حسب ذیل ہیں :-

- ۱- سیرۃ العروس..... ۱۸۶۹ء
- ۲- مبادی الحکمت..... ۱۸۷۱ء
- ۳- بنات النعش..... ۱۸۷۳ء
- ۴- سہاوات..... ۱۸۷۶ء
- ۵- توبۃ النصوح..... ۱۸۷۷ء
- ۶- محسنات (میں نے نہیں دیکھی)..... ۱۸۸۵ء
- ۷- ابن الوقت..... ۱۸۸۸ء
- ۸- رویائے صادقہ..... ۱۸۹۳ء - ۱۳۱۲ھ
- ۹- ایامی..... ۱۸۹۱ء
- ۱۰- منتخب الحکایات..... ۱۸۹۲ء
- ۱۱- چند پند
- ۱۲- موعظہ حسنہ
- ۱۳- ترجمہ قرآن مجید
- ۱۴- الحقوق و الفرائض..... ۱۹۰۶ء
- ۱۵- الاجتهاد..... ۱۹۰۸ء
- ۱۶- اسماء الامہ
- ۱۷- ادعیۃ القرآن
- ۱۸- صرف صغیر
- ۱۹- رسم الخط
- ۲۰- نصاب خسرو
- ۲۱- افسانہ غدر
- ۲۲- مجموعہ لکچر (تقریروں کا مجموعہ)
- ۲۳- نظم بے نظیر نذیر (نظموں کا مجموعہ)
- ۲۴- ترجمہ قانون تعزیرات ہند..... ۱۸۶۳ء

ڈپٹی نذیر احمد کے حالات زندگی کے لیے دیکھیے :-

- ۱۔ حیات نذیر از سید افتخار عالم شاہ
- ۲۔ داستان تاریخ آردو از مولوی حامد حسن قادری

# فہرست

عنوان

نمبر صفحہ

✓ دیاچہ

✓ فصل اول

۱ ...

✓ ابن الوقت کی تقریب

فصل دوم

ابن الوقت نے ۱۸۵۷ء کے غدر میں مسٹر نوبل  
ایک انگریز کو پناہ دی اور اس کے ساتھ ارتباط  
کا ہونا اس امر کی طرف متوجہ ہوا کہ ابن الوقت  
نے آخر کار انگریزی وضع اختیار کر لی

۹ ...

فصل سوم

ابھی غدر فرو نہیں ہوا تھا کہ نوبل صاحب  
انگریزی کیمپ میں جا داخل ہوئے

۲۳ ...

فصل چہارم

غدر کے بعد ابن الوقت کو کیا کیا مصیبتیں پیش  
آئیں

۳۷ ...

فصل پنجم

کوئین وکٹوریہ نے زمام سلطنت ہند اپنے ہاتھ میں  
لی۔ دربار ابن الوقت کو صلہ خیر خواہی ملا

۴۲ ...

فصل ششم

غدر کے بعد ابن الوقت اور نوبل صاحب کی پہلی

تفصیلی ملاقات۔ ابن الوقت نے نوبل صاحب کے ساتھ

۴۸ ... منبر پر چھری کانٹے سے کھانا کھایا

### فصل ہفتم

۶۵ ... ایک ڈپٹی کلکٹر انگریزوں کی مدارات کا شاکی

### فصل ہشتم

۷۶ ... نوبل صاحب ابن الوقت کو ریفارمر بناتے ہیں

### فصل نہم

ابن الوقت تبدیل وضع کے بارے میں جاں نثار

۹۸ ... سے صلاح اور استمداد کرتے ہیں

### فصل دہم

ابن الوقت نے انگریزی وضع اختیار کر لی ۔

۱۰۹ ... نوبل صاحب نے اس کی دعوت کی

### فصل یازدہم

انگریزی دستور کے مطابق ابن الوقت نے نوبل صاحب

۱۱۶ ... کی دعوت میں کھانے کے بعد تقریر کی

### فصل دوازدہم

۱۵۴ ... ابن الوقت کا منصوبہ اور لوگوں کی مخالفت

### فصل سیزدہم

۱۶۴ ... انگریزی وضع کے ساتھ اسلام کا نبھنا مشکل ہے

### فصل چہار دہم

۱۶۹ ... مذہب اور عقل

## فصل پانزدہم

ابن الوقت سے لوگوں کی عام ناراضامندی ... ۱۷۶

## فصل شانزدہم

ابن الوقت کا انگریزی طرز سے متاڈی ہونا ... ۱۸۸

## فصل ہفدہم

نوبل صاحب کا دفعۃً ولایت جانا ہوا - ابن الوقت  
کو بنگلہ چھوڑنا پڑا ... ۱۹۷

## فصل ہژدہم

سررشتہ دار کے بہکانے سے صاحب کلکٹر ابن الوقت  
سے بدگمان ہوئے ... ۲۰۱

## فصل نوزدہم

صاحب کلکٹر اور ابن الوقت کا بگاڑ ... ۲۱۲

## فصل ہستم

ابن الوقت کی مالی مشکلات ... ۲۲۱

## فصل بست ویکم

ابن الوقت کی پھوپھی زاد بہن کے شوہر حجۃ الاسلام  
کی آمد آمد ... ۲۲۵

## فصل بست ودوم

حجۃ الاسلام آئے اور ابن الوقت کی کوٹھی میں  
انہوں نے اپنا گزرنہ دیکھا ... ۲۳۳



### فصل بست و سوم

حجة الاسلام اور ابن الوقت کی ملاقات اور مذہبی

گفتگو کی ابتدا، بحث اسباب ۲۳۸ ...

### فصل بست و چہارم

حجة الاسلام شہر میں جا رہے ہیں ۲۵۵ ...

### فصل بست و پنجم

حجة الاسلام ساس سے ابن الوقت کے پاس ٹھہرنے

کا عذر کرتے ہیں ۲۵۹ ...

### فصل بست و ششم

حجة الاسلام نے صاحب کاکٹر مسٹر شارپ سے

ابن الوقت کی صفائی کرا دی ۲۶۵ ...

### فصل بست و ہفتم

حجة الاسلام اور ابن الوقت کی دوسری ملاقات

اور پھر مذہبی بحث ۲۸۹ ...

### فصل بست و ہشتم

ابن الوقت شہر میں پھوپھی کے گھر جا کر

حجة الاسلام سے تیسری بار ملا اور دونوں میں

پہلے پولیٹیکل اور پھر مذہبی گفتگو ۳۳۱ ...

## فصل اول

### ابن الوقت کی تقریب

آج کل\* کا سا زمانہ ہوتا تو کانوں کان کسی کو خبر بھی نہ ہوتی، ابن الوقت کی تشہیر کی بڑی وجہ یہ ہوئی کہ آس نے ایسے وقت میں انگریزی وضع اختیار کی جب کہ انگریزی پڑھنا کفر اور انگریزی چیزوں کا استعمال ارتداد سمجھا جاتا تھا۔ یہ تو ہماری آنکھوں دیکھی باتیں ہیں کہ ریل میں بہ ضرورت کوئی بھلا مائس چرٹ پیتا تو جان پہچان والوں سے چراتا چھپاتا۔ ایک دوست کہیں باہر بندوبست میں نوکر تھے اور جانچ پڑتال کے لئے آن کو کھیت کھیت پھرنا پڑتا تھا، ہندوستانی جوتی اس ریڑ میں کیا ٹھہرتی، ناچار انگریزی بوٹ پہننے لگے تھے مگر دو چار دن کے لئے دہلی آتے تو گھر میں سے کبھی کے پڑے ہوئے پھٹے پرانے لیٹرے ڈھونڈ کر پاؤں میں ہلکا لیتے، تب کہیں گھر سے باہر نکلتے۔

دہلی کالج آن دنوں بڑے زوروں پر تھا۔ ماسکی لاٹ آئے اور تمام درس گاہوں کو دیکھتے بھالتے پھرے۔ قدردانی ہو تو ایسی ہو کہ جس جماعت میں جاتے، مدرس سے ہاتھ ملاتے۔ بڑے سولوی صاحب نے طوعاً کرہاً بادل ناخواستہ آدھا مصافحہ کیا تو سہمی مگر آس ہاتھ کو عضو نجس کی طرح الگ تھلگ لئے رہے۔ لاٹ صاحب کا سنہ موڑنا تھا کہ بہت مبالغے کے ساتھ (انگریزی صابون سے نہیں بلکہ مٹی سے) رگڑ

رگڑ کر اُس ہاتھ کو دھو ڈالا۔ ابن الوقت جیسے ملاستی نہیں تو اُس کے ہم خیال خال خال اور بھی چند مسلمان تھے جن کے لڑکے اِکّا دُکّا دھلی کالج میں انگریزی پڑھتے تھے۔ ان لڑکوں میں سے اگر کوئی عربی فارسی جماعتوں میں آنکلتا اور اُنکھ بچا کر پانی پی لیتا تو مولوی لوگ ہٹکے تڑوا ڈالتے۔

ہر چند تعصبات لغو کی کوئی حد نہ تھی۔ با این ہمہ انگریزی حکومت جیسے اُن دنوں کی مطمئن تھی، آئندہ تا بقائے سلطنت انگریزوں کو خواب میں بھی نصیب ہونے والی نہیں۔ لوگوں کو مفید و مضر کے تفرقے کا، برے بھلے کے امتیاز کا سلیقہ نہ تھا۔ سرکار بہ منزلہ مہربان باپ کے تھی اور بھولی بھالی رعیت بجائے معصوم بچوں کے۔ انگریزی کا پڑھنا ہمارے بھائی بندوں کے لئے کچھ ایسا ناسزاوار ہوا جیسا آدم اور اُس کی نسل کے حق میں گیموں کا کھانا لینا۔ گٹھے تھے نماز معاف کرانے، اُلٹے روزے اور گلے پڑے۔ انگریزی زبان، انگریزی وضع کو اوڑھنا بچھونا بنایا تھا اس غرض سے کہ انگریزوں کے ساتھ لگاوٹ ہو، اختلاط ہو، مگر دیکھتے ہیں تو لگاوٹ کے عوض رکاوٹ ہے اور اختلاط کی جگہ نفرت۔ حاکم و محکوم میں کشیدگی ہے کہ بڑھتی چلی جاتی ہے۔ «دریا میں رہنا مگر چھ سے بیر» دیکھیں آخر کار یہ اونٹ کس کروٹ بیٹھتا ہے۔ ذرا مشکل سے اس بات کا پتہ لگے گا کہ کون سی چیز ابن الوقت کو انگریزی وضع کے اختیار کرنے کی محرک ہوئی۔ وہ ایک ایسے خوش حال اور شریف خاندان کا آدمی تھا جس کے لوگ پاس وضع کو شرط شرافت سمجھتے تھے۔ شرفِ علم اُن میں متوارث تھا۔ اس خاندان کے اوگ بعض طبیب تھے، بعض مدارس

(سرکاری نہیں) بعض مفتی ، بعض واعظ ، بعض حافظ ، بعض صاحب سجادۂ طریقہ - الغرض « این خانہ تمام آفتاب است » لوگ سب نہیں تو اکثر و « لاکثر حکم النکل » ہر طرح کے ہنروں سے متصف اور ہر طرح کے کمالات سے متجلی تھے - شاہی قلعہ ان سب کے معاش کا متکفل تھا - انگریزوں کے ساتھ ان لوگوں کو اگر تعلق تھا تو اسی قدر کہ انگریزی عملداری میں رہتے تھے ، وہ بھی اپنے زعم میں نہیں -

ابن الوقت کے کالج میں داخل ہونے کا بھی یہ سبب ہوا کہ شہر کے مشاہیر جو عربی فارسی میں مستند تھے سرکار نے جن جن کرسی کو پابند مدرسہ کر لیا تھا - پس ابن الوقت مدرسے میں داخل کیا گیا نہ اس غرض سے کہ مدرسے کی طالب علمی کو ذریعہ معاش قرار دے بلکہ صرف اس لئے کہ اُس کی عربی فارسی ٹکسالی ہو - ابن الوقت اپنے وقت کے منتخب نہیں تو بھی اچھے طلبہ میں شمار کیا جاتا تھا - مناسب طبیعت کی وجہ سے اُس کے بعض ہم جماعت اُس سے خاص خاص چیزوں میں اچھے بھی تھے مگر اُس کے مجموعی نمبر کبھی کسی سے ہیٹے نہیں رہے - وجہ کیا تھی کہ جس قدر وہ ریاضی میں کچا تھا ، تاریخ ، جغرافیہ ، سیاست مدن ، اخلاق وغیرہ سے جن کا اُس کو شوق تھا ، اُس خامی کی تلافی بخوبی ہوتی رہتی تھی - مدرسے کی ساری پڑھائی میں اُس کی پسند کی چیز تاریخ تھی ، کسی ملک اور کسی وقت کی کیوں نہ ہو - اُس کی طبیعت عام باتوں میں خوب لگتی تھی - جواب مضمون پر ہر سال ایک تقرری تمغہ ملا کرتا تھا - چھ برس ابن الوقت مدرسے میں رہا ، کسی برس اُس نے وہ تمغہ انگریزی ، عربی ، فارسی ، سنسکرت میں کسی کو لینے ہی نہ دیا - جب

موقع ملتا ابن الوقت پرانی دلی کے کھنڈروں میں تعطیل کے دنوں کو ضرور صرف کرتا۔ غیر ملک کے لوگ تجارت، سیاحت یا کسی دوسری ضرورت سے شہر میں آنے والے تو ابن الوقت ادباً کر آنے سے ملتا اور ان کے ملک کے حالات و عادات کی تفتیش کرتا۔ اس کا حافظہ معلومات تاریخی کے ذخیرے سے اس قدر معمور تھا کہ وہ معمولی بات چیت میں واقعات زمانہ گزشتہ سے اکثر استشہاد کیا کرتا۔ ایک بار اس نے باتوں ہی باتوں میں سلیٹ پر اپنی یادداشت سے ایشیا کا نقشہ کھینچا اور مشہور شہروں اور پہاڑوں اور دریاؤں کے مواقع اس میں ثبت کئے۔ پھر جو ملا کر دیکھا تو بہ تفاوت بسیر اکثر صحیح۔ وہ دنیا کی قوموں اور ذاتوں اور رسموں کی ٹوہ میں لگا رہتا۔ مذہب کے بارے میں اس کی معلومات کتاب الملل والنحل سے کہیں زیادہ تھی۔ جب کوئی نئی کتاب جماعت میں شروع ہوتی، اس کا پہلا سوال یہ ہوتا کہ اس کا مصنف کون تھا، کہاں کا رہنے والا تھا، کس زمانے میں تھا، کس سے اس نے پڑھا، اس کے معاصر کون کون تھے، اس کے وقائع عمری میں کون کون سی بات قابل یادگار ہے۔ (تعزز اور ترفع ابن الوقت کے مزاج میں اس درجے کا تھا کہ لوگ اس کی خودداری کو منجر بہ کبر خیال کرتے۔ دوسرے کا احسان اٹھانے کی اس کو سخت عار تھی یہاں تک کہ استاد کے سوائے وہ کسی ہم جماعت سے پوچھنے تک میں مضائقہ کرتا۔ وہ ہمیشہ ایسے مدرس کی جماعت میں رہنا چاہتا جس کی پرنسپل زیادہ عزت کرتا ہو اور اسی سبب سے وہ کئی بار عربی سے فارسی اور فارسی سے عربی میں بدلتا پھرا۔

ابن الوقت اپنی رائے بہ دیر قائم کرتا تھا مگر جب ایک بار

قائم کر لیتا آسے بدلنے کی گویا آس کو قسم تھی ۔ آس کی یہ رائے کسی سے مخفی نہ تھی کہ کسی قوم میں سلطنت کا ہونا اس بات کی کافی دلیل ہے کہ آس قوم کے مراسم ، عادات ، خیالات ، افعال ، اقوال ، حرکات ، سکنتات یعنی کل حالات فرداً فرداً نہیں تو مجتمعاً ضرور بہتر ہیں ۔ وہ نہایت وثوق کے ساتھ کُھلَم کُھلا کہا کرتا کہ سلطنت ایک ضروری اور لازمی نتیجہ ہے قوم کی برتری کا ۔ انگریزی نوکری کی نہ آس کو ضرورت تھی اور نہ طلب ۔ پس وہ اپنی اسی رائے کی بنیاد پر بے غرضانہ ہر انگریز کو ، اگرچہ گھٹکا ، بے حیثیت یوریشین ہی کیوں نہ ہو ، بڑی وقعت کی نظر سے دیکھتا ۔

اس خیال کے آدمی کو خصوصاً جب کہ وہ کالج میں داخل بھی تھا ، انگریزی خوان ہونا چاہئے تھا اور آس کے دل میں انگریزی پڑھنے کا تقاضا بھی ضرور پیدا ہوتا ہوگا مگر باپ کے وفات پا جانے سے نواب معشوق محل بیگم کی سرکار کی موروثی مختاری آس کے سر پڑی ۔ ہرچند اس کے بڑے بھائی ایک اور بھی تھے اور چاہتے تو مختاری کو وہ منبہال لیتے مگر ان کو اپنے آورد و وظائف سے مطلق فرصت نہ تھی اور وہ آدمی تھے بھی وحشت زدہ سے ، ناچار ابن الوقت کو اس سرکار کا بڑا بھاری کارخانہ سنبھالنا پڑا ۔ چند روز تک ابن الوقت نے یوں بھی کر کے دیکھا کہ خارج از اوقات مدرسہ قلعے کا کام دیکھتا بھالتا ۔ بیگم کی طرف سے تو خدا نخواستہ کسی طرح کی سختی نہ تھی مگر خود ابن الوقت دیکھتا تھا کہ آس کا وقت دونوں کاموں کے لئے مساعدت نہیں کرتا ۔ پس آس نے مجبور ہو کر مدرسے سے اپنا نام کٹوا لیا ۔ پھر بھی وہ تاریخ وغیرہ اپنے ڈھب کی کتابوں کے لئے شاہی کتب خانے اور اخباروں کے واسطے

مطبع سلطانی کے بلا ناغہ حاضر باشوں میں تھا۔ تاریخ اور اخبار کی اس کو ایسی دھت تھی کہ وہ کبھی ان چیزوں سے ملول ہوتا ہی نہ تھا۔

ابن الوقت نے مدرسہ چھوڑا تو گو وہ عربی فارسی جماعتوں کا طالب علم تھا تاہم اس کو مشق کے لئے ریاضی کی انگریزی کتابوں سے مدد لینے کی ہمیشہ ضرورت واقع ہوا کرتی تھی۔ ناچار اس کو انگریزی کے حروف پہچاننے پڑے۔ طبیعت تھی آخذاً، حروف کا پہچاننا تھا کہ چند روز میں اٹکل سے سوالات کا طریقہ حل سمجھنے لگا اور یوں ریاضی کے رکن میں اس کی انگریزی کی استعداد ترقی کرتی گئی۔ جب وہ انگریزی وضع اختیار کر کے اپنے پندار میں پورا صاحب لوگ بن گیا، اس زمانے میں بھی وہ انگریزی سمجھ تو خاصی طرح لیتا تھا مگر زبان انگریزی میں بے تکلف بات چیت کرنے کی اس کو ساری عمر قدرت حاصل نہ ہوئی۔ ہم نے اس کو زمانہ طالب علمی میں یا اس کے بعد سبقتاً سبقتاً انگریزی پڑھتے تو نہیں دیکھا اور اس کی خودداری مدرسے کے بعد اس کو سینگ کٹوا کر پچھڑوں میں کیوں ملنے دینے لگی تھی مگر اتنا تحقیق معلوم ہے کہ وہ اپنی حالت کے مناسب انگریزی جاننے کے لئے بہتیری ہی کوشش کرتا تھا۔ سنئے سنائے سے جو اس نے اس قدر ترقی کی، سچ پوچھو تو یہ بھی اسی کا کام تھا ورنہ اپنا تو یہ مقولہ ہے کہ آدمی مادری زبان کے علاوہ دوسری زبان کا زبان دان، جیسا کہ زبان دانی کا حق ہے، ہو ہی نہیں سکتا۔ کیا صاحب قاموس کی حکایت نہیں سنی؟ بھلا خیر، اتنا تو سنا ہوگا کہ زبان عربی کی لغت کی بہت سی کتابیں ہیں، سب میں زیادہ مبسوط اور مستند قاموس ہے۔ صاحب قاموس ذات کا تھا

عجمی، اُس کو بچپن سے زبان عربی کی تکمیل کا شوق ہوا۔ جہاں تک عجم میں ممکن تھا، سیکھ پڑھ لیا، نجد اور تہامہ اور یمن اور شام اور حضارہ اور بداوہ میں برسوں زبان کے پیچھے خاک چھانٹتا پھرا۔ آخر کار ساری عمر کی تفتیش اور تلاش کے بعد قاموس بنائی تو پھر کیسی بنائی کہ ساری دنیا اُس کی سند پکڑتی ہے۔ زبان دانی کا پردہ خدا کو فاش کرنا تھا۔ عرب کی ایک بی بی سے نکاح کیا۔ رات کے وقت گھر کی لونڈی سے کہتے تھے کہ چراغ گل کر دے۔ طوطے کی ٹیٹیں کہاں جائے۔ «أَطْفِئِ السَّرَاجَ» کی جگہ فارسی محاورے کے مطابق بے ساختہ «أَقْتُلِ السَّرَاجَ» بول آئے۔ بی بی تاڑ گئی۔ صبح اُٹھ کر دارالقضا میں جا ناٹش کی۔ خدا جانے بی بی رہی یا گئی مگر میاں کی عربیت کی تو خوب کرکری ہوئی۔

انگریزی اخباروں میں جن کے ایڈیٹر انگریز ہیں بابوانہ انگریزی کی ہمیشہ خاک آڑائی جاتی ہے۔ اگرچہ نام تو بنگالیوں کا ہوتا ہے مگر حقیقت میں وہ ملاحی گالیاں سبھی انگریزی دانوں پر پڑتی ہیں بلکہ دوسروں پر بدرجہ اولیٰ کیوں کہ بنگالیوں نے تو یہاں تک انگریزی میں ترقی کی ہے کہ انگریزی گویا اُن کی مادری زبان ہوتی جاتی ہے اور بعض بنگالی تو انگریزی میں اس درجے کے گویا اور فصیح اور بلیغ ہو گزرے ہیں اور ہیں کہ انگریز بھی اُن کا لوہا مانتے ہیں مگر ایسی مثالیں شاذ ہیں۔ ایک دوست ناقل تھے کہ ایک بار اُن کو ایک انگریز سے ملنے کی ضرورت تھی۔ کوٹھی پر معلوم ہوا کہ یہ وقت اُن کے کلب میں رہنے کا ہے۔ ناچار اُن کو کلب جانا پڑا۔ چپڑاسی اطلاع کا موقع دیکھ رہا تھا کہ اُنہوں نے اپنے کانوں



سنا کہ اندر بہت سے انگریز جمع ہیں اور ہندوستانیوں کی انگریزی کی تقلید کر کے قہقہے لگا رہے ہیں۔ وہ دوست یہ بھی کہنے لگے کہ جس انگریزی کی ہنسی ہو رہی تھی بے شک وہ ہنسی کے قابل بھی تھی اور اہل زبان کو ہمیشہ دوسرے ملک والوں پر ہنسنے کا حق ہے مگر ہندوستانیوں کی انگریزی اگر ہنسنے کے قابل ہے تو اس کے مقابل میں انگریزوں کی آردو رونے کے لائق ہے۔ ہندوستانی صرف کتاب کی مدد سے انگریزی سیکھتے ہیں، برخلاف انگریزوں کے کہ کتاب کے علاوہ ساری ساری عمر ہندوستانی سوسائٹی میں رہتے ہیں اور پھر وہی «ول ٹم کیا مانگتا»۔

یہ مصیبت کس کے آگے روٹیں کہ انگریزی عملداری نے ہماری دولت، ثروت، رسم و رواج، لباس، وضع، طور طریقہ، تجارت، مذہب، علم، ہنر، عزت، شرافت سب چیزوں پر تو پانی پھیرا ہی تھا، ایک زبان تھی اب اس کا بھی یہ حال ہے کہ آدھر انگریزوں نے عجز و ناواقفیت کی وجہ سے اکھڑی، اکھڑی، غلط، نامربوط آردو بولنی شروع کی آدھر 'ہر عیب کہ سلطان بہ پسند ہنراست' ہمارے ہی بھائی بند لگے اس کی تقلید کرنے۔ ایک صاحب کا ذکر ہے کہ اچھی خاصی ریش و بروڈت، آغاز جوانی میں ولایت گئے۔ چار پانچ برس ولایت رہ کر آئے تو ایسی سی بھولے کہ انگریزی آردو میں بہ ضرورت کبھی بات کرتے تو رُک رُک کر اور ٹھہر ٹھہر کر اور آنکھیں میچ میچ کر جیسے کوئی سوچ سوچ کر مغز سے بات اتارتا ہے۔

## فصل دوم

ابن الوقت نے ۱۸۵۷ء کے غدر میں مسٹر نوبل ایک انگریز کو پناہ دی اور اس کے ساتھ ارتباط کا ہونا اس امر کے طرف منجر ہوا کہ ابن الوقت نے آخر کار انگریزی وضع اختیار کر لی

ابن الوقت کے وقائع عمری میں ایک واقعہ ایسا ہے جس کو اُس کی تبدیل وضع میں بہت کچھ دخل ہو سکتا ہے اور وہ ذرا قصہ طلب سی بات ہے۔ (پہادر شاہ کے آخری عہد میں منصب ولی عہدی متنازع فیہ تھا) مرزا فخر الملک اور مرزا جواں بخت میں۔ مرزا فخر الملک کے اکبر اولاد اور لائق اور رودار ہونے کی وجہ سے اُن کے طرف دار بہت تھے حتیٰ کہ انگریز اور اُسی گروہ میں نواب معشوق محل بیگم صاحب بھی تھی جو مرزا فخر الملک کی خالہ بھی ہوتی تھیں۔ مرزا جواں بخت اپنی والدہ نواب زینت محل بیگم کے کھونٹے پر کودتے تھے جن کو بادشاہ کے مزاج میں بڑا درخور تھا۔ بادشاہ کا زور چلتا تو جواں بخت کو اپنے حین حیات تخت نشین کر دیتے مگر انگریزوں کی پچھڑی زبردست تھی۔ مرزا جواں بخت کے ساتھ سارے برتاؤ ولی عہدی کے برتے جاتے تھے۔ صرف دو باتوں کی کسر تھی۔ ایک تو ولی عہدی کی تنخواہ خزانہ شاہی کی تحویل میں رہتی تھی، دوسرے انگریزوں نے ولی عہدی کا ادب قاعدہ اُن کے ساتھ نہیں رکھا۔

اس کشمکش میں طرف داران مرزا فخر الملک کو بڑے بڑے نقصان پہنچے۔ نواب معشوق محل نے جو بادشاہ کی نظر کسی قدر پھری ہوئی دیکھی، قلعے کے باہر شہر میں کشمیری دروازے کے قریب راحت گاہ جو اُن کا بڑا نامی محل تھا، درست کرا کے تبدیل آب و ہوا کے حیلے سے شہر میں رہنے لگیں۔ قلعے کی آمد و رفت بھی بند نہیں کی مگر مال و متاع اور ساز و سامان سب کچھ راحت گاہ میں آٹھوا منگوا یا تھا۔ ہر چند دو ایک برس بعد وہ جوان بختی شورش فرو بھی ہو گئی تھی مگر راحت گاہ میں نواب معشوق محل کا کچھ ایسا جی لگ گیا تھا کہ اُنہوں نے اپنا وہی قاعدہ رکھا۔ صبح کا ناشتہ کر کے قلعے چلی جاتیں اور عصر کی نماز راحت گاہ میں پڑھتیں اور یہیں شب کے وقت آرام بھی فرماتیں، یہاں تک کہ دہلی کے حصے کی قیامت آئی یعنی ۱۷۰۷ء کا غدر۔ غدر کے بعد سے نواب معشوق محل بیگم صاحب نے قلعے کے باہر پاؤں نہیں رکھا۔ غدر سے کوئی ڈھائی پونے تین مہینے بعد وہ چار گھڑی رات گئے جو پہلا گولا دیوان عام میں گر کر پھٹا جس کے دھاکے سے سارا قلعہ ہل گیا، بس گولے کا پھٹنا تھا کہ نواب معشوق محل بیگم صاحب کے دل میں کچھ ایسا ہول پایا کہ اختلاجِ قلب کے صدمے سے تیسرے دن انتقال فرمایا۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔ بڑی نیک نیت اور خدا پرست اور سیرِ چشم بی بی تھیں۔ خدا نے اُن کو اُن رسوائیوں اور فضیحتوں سے جو خاندانِ تیمور کی تقدیر میں لکھی تھیں بچا لیا۔

ہاں تو غدر کے اگلے ہی دن نواب معشوق محل نے بن الوقت کو حکم دیا کہ راحت گاہ کا تمام اسباب رقی رقی قلعے

میں اٹھوا لاؤ اور راحت گاہ کے مکانوں میں تالے چڑھوا دو۔ اسباب  
 سا اسباب تھا۔ بیس چھکڑے دن میں چار چار پھیرے کرتے تھے  
 تب وہ آلغاروں اسباب کہیں سمہنے سوا سمہنے میں جا کر ٹھکانے لگا۔  
 غدر کے چوتھے دن کا ذکر ہے کہ ابن الوقت کوئی  
 دو گھڑی دن رہے آخری کھیپ روانہ کرنے کے بعد قلعے کے  
 طرف کو چلا آ رہا تھا۔ ایک آپ تھا اور دو نوکر، تینوں  
 مسلح اور ان دنوں جب دو آدمی آپس میں بات کرتے تھے تو  
 بس غدر کا مذکور ہوتا تھا، یہ لوگ بھی اسی طرح کا تذکرہ  
 کرتے چلے جاتے تھے۔ جوں محسن خاں کے کٹڑے سے آگے  
 بڑھ کر اس گھلے میدان میں پہنچے جو سیگزین اور کالج کے  
 درمیان میں واقع تھا، دیکھتے کیا ہیں سڑک کے بائیں طرف  
 انگریزوں کی کچھ لاشیں پڑی ہیں۔ یہ دیکھ کر ابن الوقت کا  
 کلیجہ دھک سے ہو گیا۔ اس وقت وہ موقع ایسا خوفناک تھا  
 کہ اکیلا کیسا ہی کوئی سورا کیوں نہ ہوتا، ڈر کے مارے  
 گھگٹی بندھ جاتی مگر یہ تین آدمی تھے۔ ابن الوقت لاشوں کے  
 مقابل ذرا ٹھٹکا اور نہایت غصے اور افسوس کے ساتھ اپنے ساتھیوں  
 سے کہنے لگا۔ ”دیکھو تو ظالموں نے کیا بے جا حرکت کی ہے۔  
 معلوم ہوتا ہے کہ شہر پر بڑا سخت عذاب آنے والا ہے۔  
 خون ناحق کبھی خالی جاتے نہیں سنا۔ خدا جانے شاہ جہاں نے  
 کیسی منحوس تاریخ میں اس کم بخت شہر کی بنیاد ڈالی تھی  
 کہ امن کی کوئی پوری صدی اس بستی پر نہ گزری مگر  
 اس بار تو کچھ ایسا سامان نظر آتا ہے کہ لوگ نادر شاہ کے  
 واقعے کو بھی بھول جائیں گے۔“

ابن الوقت کے ساتھی بھی اس کی ہاں میں ہاں ملاتے رہے۔  
 ابھی نماز مغرب میں کوئی آدھ گھنٹے کی دیر تھی۔ (آدھر آفتاب

کا جنازہ کفن خون آلود شفق پہنا کر تیار کر چکے تھے کہ  
 قبر مغرب میں اُتار دیں ادھر بے کفن کی لاشیں دیواروں کے  
 سائے کا ماتمی کفن پہن چکی تھیں دہلی جیسا شہر اور شام کا  
 وقت اور روزوں کے دن اور ایسا موقع۔ اور دن ہوتے تو اس  
 مقام پر کھوے سے کھوا چھلٹا ہوتا مگر ابن الوقت چوراہے پر  
 کھڑا ہوا دیکھ رہا تھا کہ جہاں تک نظر کام کرتی ہے آدم زاد  
 کا پتہ نہیں۔ شہر کے بدمعاشوں کے ڈر سے لوگ کچھ دن رہے  
 سے کواڑوں میں پتھر اڑا اڑا کر گھروں میں بند ہو بیٹھے  
 تھے۔ ابن الوقت ہکا بکا سنائے میں کھڑا تھا کہ ایک ساتھی  
 بولا ”حضرت! افطار کا وقت قریب ہے اور قلعہ دور، جو ہونا  
 تھا سو ہوا اور جو تقدیر کا لکھا ہے سو ہو کر رہے گا، بس معلوم  
 ہوا کہ نابکار تلنگوں کے گیموں کے ساتھ بہتیروں کا ٹھن  
 پسنا ہے، چلئے تشریف لے چلئے“۔

پن چنگیوں سے ذرا ادھر تھے کہ پیچھے سے پیروں کی آہٹ  
 آئی کہ کوئی شخص لپکا ہوا چلا آ رہا ہے۔ لاشوں کے  
 دیکھنے سے یہ لوگ کچھ ایسے ہول زدہ سے ہو گئے تھے کہ  
 آواز کے ساتھ سب کے دل دھڑکنے شروع ہوئے اور بے اختیار لگے  
 پیچھے مڑ مڑ کر دیکھنے۔ بارے شکر ہے کہ وہ شخص نہتا تھا، وہ  
 توجھپٹا ہوا چلا آ ہی رہا تھا۔ ان کے قدم جو پڑے ڈھیلے،  
 پن چنگیوں سے اترتے اترتے اُس نے آہی لیا۔ اس شخص نے دور سے  
 ان شخصوں کی پیٹھیں ہی دیکھ کر پہچان لیا تھا کہ ان میں آقا  
 کون ہے۔ برابر آ کر اُس نے ابن الوقت کو مودب اور با سلیقہ  
 نوکروں کی طرح سلام کیا۔ ابن الوقت نے آنکھ بھر کر دیکھا  
 تو کوئی اٹھائیس تیس برس کی عمر کا جوان آدمی ہے اور  
 انگریزی خدمت گاروں یا اردلیوں کی سی وضع رکھتا ہے۔ دوپٹہ

سر سے بندھا ہے اور پٹکا کمر سے، گویا نوکری پر سے چلا آ رہا ہے۔ خوف اور رنج اور اضطراب ہے کہ چہرے سے ٹپکا پڑتا ہے، ہونٹوں پر پھڑپھڑیاں بندھ گئی ہیں، سانس پیٹ میں نہیں سہاتا۔ ابن الوقت سے بات کرنی چاہتا ہے مگر بار بار پھر پھر کر لاشوں کی طرف کو تا کتا جاتا ہے۔ ہر چند چھوٹا میگزین بیچ میں حائل ہے مگر پھر بھی جی نہیں مانتا اور بے دیکھے رہا نہیں جاتا۔

وہ ابن الوقت کے پوچھنے کا بھی منتظر نہ رہا اور چھوٹے ہی بولا کہ میرا نام جاں نثار ہے اور میں بہادر پور کے پٹھانوں میں سے ہوں۔ چار برس سے رہتک کے جنٹ مجسٹریٹ نوبل صاحب کی اردلی میں ہوں۔ ہمارے صاحب کئی مہینے سے بیمار ہیں۔ رخصت لے کر ولایت جا رہے تھے اور بمبئی تک مجھے ساتھ لئے جاتے تھے۔ آج چوتھا دن ہے، ہم لوگ ڈاک بنگلے میں آکر ٹھہرے۔ دوپہر کو غدر ہو گیا۔ صاحب کا مزاج نادرست تھا، بھاگ کر کہیں جا نہ سکے۔ تلنگوں نے اُن کو لے جا کر کشمیری دروازے کے گارد میں قید کیا، وہاں آ رہے تھے چند انگریز پکڑے ہوئے تھے۔ آج سب قیدیوں کو کھڑا کر کے ناحق ناروا باڑ مار دی۔ ہمارے صاحب بھی زخمی ہو کر گرے مگر اس وقت تک اُن میں جان ہے۔ میں ڈر کے مارے اُن کو اچھی طرح دیکھ تو نہیں سکا مگر آنکھ بچا کر مسجد سے یانی کی بدھنی اُن کے پاس رکھ آیا ہوں۔ یہ خدا واسطے کا کام ہے۔ اگر آپ سے ہو سکے تو ہمارے صاحب کی جان بچائیے۔ آپ کو بڑا درجہ ہوگا۔ صاحب ہیں تو انگریز مگر شریف اور شریف پرور، نیک مزاج، پرلے درجے کے رحم دل۔ رہتک والوں سے آپ پوچھئے، بیسویں یتیموں اور بیواؤں کی تنخواہیں مقرر کر رکھی

ہیں۔ فوجداری کے مقدسوں میں مجبور ہو کر جرمانہ کرتے ہیں تو اپنے پاس سے سرکار میں بھر دیتے ہیں۔ یہ کہہ کر جان نثار ابن الوقت کے پیروں پر گر پڑا اور کہنے لگا کہ آپ لاشوں کے پاس کھڑے ہوئے جو باتیں کر رہے تھے، میں دروازے کی آڑ میں چھپا ہوا سن رہا تھا۔ اس سے مجھ کو آپ سے کہنے کی ہمت بھی پڑی اور میرا دل اندر سے گواہی دیتا ہے کہ خدا نے آپ کو ایسے وقت صرف ہمارے صاحب کی جان بچانے کو بھیجا ہے۔

ابن الوقت نے جان نثار کو زمین پر سے اٹھایا اور کہا کہ جو کچھ یہ بد ذات، پاجی، نمک حرام، باغی تلنگے کر رہے ہیں کچھ شک نہیں کہ ظلم صریح ہے اور کسی مذہب و ملت میں روا نہیں اور اگر میں تمہارے صاحب کی حفاظت کر سکوں تو میں اس کو فرض انسانیت سمجھتا ہوں مگر آن لوگوں کو کس وقت باڑ ماری؟

جان نثار۔ دو بجے۔

ابن الوقت۔ اوہو دو بجے (ایک نوکر کی طرف مخاطب ہو کر) وہ جو آس وقت فیر سن، پڑی تھی وہ یہی باڑ ہوگی۔ (جان نثار سے) اچھا پھر تم نے کیوں کر جانا کہ تمہارے صاحب ہنوز زندہ ہیں؟

جان نثار۔ حضور کے تشریف لانے سے تھوڑی دیر پہلے تک لاشوں پر دھوپ تھی تو آور لاشیں تو بالکل سفید پڑ گئی تھی مگر ہمارے صاحب کے چہرے پر سرخی جھلکتی تھی اور میں نے اپنی آنکھ سے صاحب کے جسم میں حرکت بھی دیکھی ہے۔ پانی رکھنے گیا تھا تو سانس چلتا ہوا سا دکھائی دیا۔ خدا جانے کہاں جیوٹ لگی ہے کہ لے ہوش ہیں۔ جس وقت سے صاحب

ڈاک بنگلے میں پکڑے گئے اُس وقت سے میں دائیں بائیں برابر صاحب کے پاس لگا رہا ہوں ، ایک دم کو جدا نہیں ہوا ۔ زخموں کی نسبت تو میں کچھ عرض نہیں کر سکتا مگر اس وقت تک اُن میں جان تو ضرور ہے۔ آپ اللہ ذرا چل کر دیکھ لیجئے ، اگر کچھ جان باقی ہے تو انکو اپنی حفاظت میں لیجئے ، شاید خدا کرے بچ جائیں اور اگر ہو چکے ہیں تو وہ کیا مرے ہم جیسے پچاسوں غریب اُن کے ساتھ مر لئیں۔ ہوں تو چار کوڑی کا پیادہ اور آپ کے روبرو عرض کرنا بھی گستاخی ہے مگر جناب یہ عمل داری تو اٹھنے والی نہیں ، یہ بھی کوئی دن کا غل غپاڑا ہے ۔ اگر صاحب آپ کے طفیل سے بچ گئے تو پھر دیکھئے گا کیسے کیسے سلوک آپ کے ساتھ کرتے ہیں ۔

ابن الوقت نے جس وقت سے سنا تھا کہ ایک صاحب مجروح ہوئے پڑے ہیں اور زندہ ہیں ، اُسی وقت سے وہ اپنے ذہن میں صاحب کی حفاظت کی تدبیریں سوچنے لگا تھا ۔ جاں نثاری کی طرف ظاہر میں متوجہ رہا مگر اُس کی بہت سی باتیں اُس نے مطلق دھیان سے نہیں سنیں ۔ آخر ابن الوقت نے اپنے دونوں نوکروں سے کہا ”کیوں بھئی تمہاری کیا صلاح ہے ؟“ ایک نے کہا ”ہم خانہ زاد جان و مال سے حاضر ہیں ۔ جیسا حکم ہو تعمیل کریں“ ۔ ابن الوقت نے کہا ”بس تم سے اتنی مدد درکار ہے کہ اول تو ہم سب روزے سے ہیں ، رازداری کا حلف کریں دوسرے صاحب اگر زندہ ہوں تو جس طرح بن پڑے ، اُٹھا کر گھر تک لے چلیں“ ۔ ابن الوقت کے دونوں نوکروں نے قبلے کی طرف کو ہاتھ اُٹھا کر قسم کھائی اور چاروں شخص لوٹ کر پھر لاشوں کے پاس گئے ۔ جاں نثار نے سب کو نوبل صاحب کے سر پر لے جا کر کھڑا کر دیا ۔ جھپٹا ہو چلا تھا ۔ جاں نثار نے



ہاتھ لگا کر دیکھا تو بدن گرم تھا۔ خون میں لتھڑے ہونے کی وجہ سے اُس وقت معلوم نہ ہو سکا کہ کہاں کہاں زخم لگے ہیں اور کس قسم کے ہیں۔ ہر چند کوئی آدمی کہیں چلتا پھرتا دکھائی نہیں دیتا تھا مگر خوف کے مارے ذرا کہیں پتا کھڑکتا تو یہ لوگ سہم جاتے (بارے جاں نثار نے ابن الوقت اور اُس کے نوکروں کی مدد سے صاحب کو چڑھی چڑھایا۔ صاحب اُس قدر تے ہوش تھے کہ اُن کو سنبھلنا دشوار تھا۔ سارے رستے ابن الوقت اور اُس کے نوکر سہارا لگانے آئے۔ ان لوگوں کو اِس سے بڑی تسلی اور تقویت تھی کہ جدھر نظر اٹھا کر دیکھتے تھے کسی طرف کوئی آتا جاتا دکھائی نہیں دیتا تھا۔

ابن الوقت مجروح کو اٹھانے کو تو اٹھوا لایا مگر اس وقت تک اُس نے ذرا بھی نہیں سوچا تھا کہ گھر پہنچ کر کیا کرنا ہوگا۔ حقیقت میں اُس کو اس بات کے سوچنے کی فرصت ہی نہیں ملی۔ جاں نثار کی دردناک حکایت سنتے ہی وہ مجروح کو اٹھانے دوڑا گیا اور مجروح کے اٹھائے پیچھے سارے رستے اُس کی روک تھام میں لگا رہا۔ گھر کے نُکڑ پر پہنچ گیا تھا کہ اُس کو تنبہ ہوا کہ میں نے یہ کیا کیا اور اس کے نباہ کی کیا صورت ہوگی۔ ابن الوقت کی بیوہ پھوپھی شروع بیوگی سے بال بچوں سمیت اُسی کے گھر میں رہتی تھیں اور شوہری ترکے کی وجہ سے اُن کو بڑی قدرت تھی۔ اب اُن کے بچے سیانے ہوئے تو اُنہوں نے اپنا مکان علیحدہ بنوانا چاہا۔ پدروی ترکے سے اُن کو ابن الوقت کے مکان کے پہلو میں زمین ملی تھی اور وہ زمین مدتوں سے یوں ہی پڑی تھی۔ اب کوئی چار مہینے سے کھلے موسم کے آتے ہی اِس میں مدد لگی تو اس وقت تک مکان ہر طرح سے بن بنا کر

تیار ہو چکا تھا۔ صرف آسترکاری باقی تھی کہ غدر ہوا۔ مدد بند کر دی گئی، سامان تعمیر کی حفاظت کے لئے اور اس غرض سے بھی کہ مکان میں رات کو چراغ جلنا ضرور ہے ابن الوقت کے انہیں دو نوکروں میں سے جو نوبل صاحب کے لئے میں شریک تھے، باری باری سے ایک شخص رات کو آ پڑتا۔ ابن الوقت نے نوبل صاحب کو اسی خالی مکان میں آتروایا اور اپنے آدمیوں میں سے جس کی باری مکان میں سونے کی تھی، جاں نثار کے ساتھ متعین کر دیا کہ اندر سے کواڑ بند رکھو اور میرے آنے تک صاحب کے زخموں کی شست و شو کرو مگر خبردار جو کسی نے آہٹ پائی۔ ابن الوقت نے گھبراہٹ اور جلدی میں اتنا خیال البتہ کر لیا تھا کہ باغیوں اور شہر کے بدمعاشوں نے تو اس قدر سر اٹھا رکھا ہے کہ ناحق انگریزوں کے لگاؤ کا جھڈا رکھ رکھ کر لوگوں کی جان اور آبرو کے خواہاں ہیں، بے کسی زبردست کے آسرے کے اتنی بڑی جوکھم کا اپنے سر لینا ٹھیک نہیں۔ کل کلان کو 'دیوار ہم گوش دارم' خدا بری گھڑی نہ لائے، بات کھل پڑی تو میں اکیلا چنا بھاڑ کا کیا کر لوں گا۔ پاس تھی شاہ حقانی صاحب کی خانقاہ اور ایک اعتبار سے سارا شہر ان کا معتقد تھا اور ہزارہا ولایتیوں کو اس خانقاہ سے بیعت تھی اور چالیس پچاس بلکہ بعض اوقات سو سو ولایتی فیضان تلقین حاصل کرنے کے لئے خانقاہ میں ٹھہرے رہتے تھے۔ ابن الوقت کے ذہن میں یہ بات آئی کہ اگر شاہ حقانی صاحب اس ارادے میں میرے سر پر ہاتھ رکھیں تو بس پھر کسی طرح کا خدشہ نہیں۔ ابن الوقت کو اس بات کا بھی پورا بھروسہ تھا کہ اگر شاہ صاحب راضی نہ بھی ہوئے تاہم ان کی شان اس سے ارفع ہے کہ کسی پر اس راز کو ظاہر کریں۔

پس ابن الوقت نے مکان کے اندر پاؤں بھی نہ رکھا اور سیدھا خانقاہ کو ہو لیا۔ وہاں پہنچ کر کیا دیکھتا ہے کہ ساری خانقاہ میں کھچا کھچ آدمی بھرے پڑے ہیں کہ تل دھرنے کی جگہ نہیں۔ معلوم ہوا کہ سرغنہ باغیان علمائے خانقاہ سے جہاد کے فتوے پر مہرین کرانے لایا ہے۔ ظہر کے وقت سے حجت ہو رہی ہے؛ (شاہ حقانی صاحب ہیں کہ کسی طرح نہیں مانتے اور انگریزوں سے لڑنے کو غدر اور «فساد فی الارض» کہے چلے جاتے ہیں) اس وقت ایسے ہجوم میں شاہ صاحب تک پہنچنا اور تخلیہ کرانا کسی طرح ممکن نہ تھا۔ ناچار ابن الوقت کسی قدر ناامید ہو کر لوٹا مگر دل میں علمائے خانقاہ کے فتوے کی تصویب کرتا تھا اور اس خیال سے خوش تھا کہ ایک سرغنہ نہیں اگر ساری دنیا ایک طرف ہو تو خانقاہ والے مذہبی معاملے میں ڈرنے دھمکنے والے نہیں اور باغی خانقاہ والوں کا کر بھی کیا سکتے ہیں۔ اگر خانقاہ میں سے کسی کا بال بھی بینکا ہوا تو گشتوں سے پُشتے لگ جائیں گے۔

بارے ابن الوقت پھر گھر کو لوٹ آیا۔ جوں دروازے میں قدم رکھتا تھا کہ جاں نثار نے یہ خوش خبری سنائی کہ دھونے صاف کرنے سے معلوم ہوا کہ کمپیں کاری زخم نہیں لگا اور صاحب نے آنکھ بھی کھولی ہے مگر ضعف کے سبب بول نہیں سکتے۔ مرہم پٹی تو کیا ہو سکتی تھی، خدا کی قدرت، صرف ٹھنڈا پانی ٹپکانے سے کوئی سوا ڈیڑھ مہینے میں سب زخم بھر آئے اور باوجودیکہ صبح و شام کی مشی بند ہو گئی تھی اور گو ابن الوقت جان نثار کی مدد سے ہر طرح کا اہتمام کرتا تھا مگر غذا میں بھی بہت بڑا فرق واقع ہو گیا تھا؛ باایں ہمہ صاحب کا اصل مرض بھی جس

کے علاج کے لئے ولایت جانے والے تھے ، قدرے قلیل ہی باقی رہ گیا تھا ۔ ان کو غالباً کثرت کتاب بینی کی وجہ سے ہلکا ہلکا درد سر ہر وقت رہتا تھا ؛ اب کتاب بینی ہوئی یک قلم موقوف اور دماغ کو زحمت مطالعہ سے ملی راحت اور سو دوا کی ایک دوا تو یہ تھی کہ طبیعت ہوئی دوسری طرف مشغول ، وہ درد سر بھی تھوڑی دیر کے لئے کبھی کبھار ہوتا تھا اور صاحب خود اس کو اختلاف غذا کی طرف منسوب کرتے تھے ۔

تین مہینے نو دن نوبل صاحب ابن الوقت کے گھر رہے ۔ اس عرصے میں دونوں میں اس درجے کا ارتباط بڑھا کہ آج تک کسی ہندوستانی کو کسی انگریز کے ساتھ ایسا اتفاق نہیں ہوا ۔ ابن الوقت ناجائست اور صاحب کی علومنزلت کے خیال سے ابتداءً کسی قدر رکا رہا مگر صاحب کی کتاب اور اخبار اور کچہری اور هواخوری اور ملاقات سب کچھ جا کر ایک ابن الوقت کی صحبت رہ گئی تھی ، وہ کسی طرح ایک لمحے کو ابن الوقت کا اپنے پاس سے ہٹنا پسند نہیں کرتے تھے ۔ (انسان کے اصلی خیالات کے لئے نعمت اور مصیبت کی حالتیں دو کسوٹیاں ہیں )

نوبل صاحب کا یہ تو حال تھا کہ زخمی ، معذور ، محتاج ، بے کس ، غریب الوطن اور زندگی ہے کہ ہر وقت عرضہ خطر بلکہ نجات موہوم ہے ، ہلاکت متیقن ۔ مگر اللہ کس بلا کا استقلال مزاج تھا کہ ضعف و اضطراب کی کوئی حرکت تمام مدت قیام میں ان سے سرزد نہ ہوئی ، وہ گویا دعوے دار سہان تھے اور ہیکڑ مستامن ۔ جاں نثار بیچارہ تو بھلا کس گنتی میں تھا ، ابن الوقت کو اتنی خصوصیتیں اور اس قدر حقوق ہوتے مائے ان کے پاس بے محابا چلے جانے میں تامل ہوتا تھا ۔

ابن الوقت کو تاریخ اور جغرافیہ اور اخبار کی معلومات نے

پہلے سے انگریز پسند بنا رکھا تھا۔ پس نوبل صاحب اور ابن الوقت دونوں کی باتوں کا سلسلہ سلسلہ نامتناہی تھا۔ دونوں کو کبھی آدھی آدھی رات باتوں میں گزر جاتی اور ایک بھی اٹھنے کا نام نہ لیتا مگر ان کی گفتگو غالباً تین طرح کی ہوتی تھی۔ اکثر تو غدر کا تذکرہ کہ واقعات ہر روزہ سے جہاں تک ابن الوقت کو قلعے کے ذریعے سے دریافت ہوتے تھے، شروع ہو کر آخر کو آسور عامہ میں بات جا پڑتی مثلاً یہ کہ یہ غدر ہوا تو کیوں ہوا؟ کہاں تک اس آفت کے پھیلنے کا احتمال ہے؟ آیا یہ ایسا موقع ہے کہ ہندوستان کی مختلف قومیں ہندو، مسلمان، سکھ، مرہٹے، بنگالی، مدراسی، راجپوت، جاٹ، گوجر، اس میں مل کر کوشش کریں گے؟ ہندوستان کے باشندوں میں فوجی قوت کس درجے کی ہے؟ رجواڑوں میں کس کس کے بگڑ بیٹھنے کا خوف ہے؟ شاہ وظیفہ خوار کی دہلی کے لوگوں کی نظر میں کیا وقعت ہے؟ سرحدی قومیں جیسے گورکھے اور افغانستان کے لوگ شریک بغاوت ہوں گے یا نہیں؟ کوئی ہم عصر سلطنت ایسی بھی ہے جو ایسے وقت میں سلطنت ہندوستان کی طمع کرے؟ یہ غدر فوج کی شورش فوری ہے یا اس کی ہنڈیا مدت سے پک رہی تھی اور رعایا بھی فوج کی شریک حال ہے؟ حکومت انگریزی سے لوگ رضامند ہیں یا ناراض اور ناراض ہیں تو کیوں؟ کہاں تک مذہبی خیال غدر کا محرک ہوا؟ مسلمانوں کے معتقدات میں یہ غدر داخل جہاد ہے یا نہیں؟ اسی طرح بات میں سے بات نکلتی چلی آتی تھی۔ کبھی ایسا ہوتا تھا کہ نوبل صاحب ابن الوقت سے ہندوستانیوں کے رسم و رواج اور طرز تمدن اور معاشرت کے حالات دریافت کرتے اور ابن الوقت ہندی کی چندی کر کے ان کو بتاتا اور سمجھاتا رہا۔

ابن الوقت ، اُس کی تو سدا کی عادت تھی کہ غیر ملک کے حالات کو ہر ایک سے کرید کرید کر اور کھود کھود کر پوچھا کرتا تھا ، نوبل صاحب سے اُس نے خوب ہی دل کھول کر جو جو کچھ جی میں آیا پوچھا اور نوبل صاحب نے بھی جہاں تک زبان نے یاری دی بھلی یا بری کوئی بات اپنے وطن اور اپنی قوم کی اُٹھا نہ رکھی ۔ ابن الوقت نے نوبل صاحب کی ہم نشینی میں انگریزوں کے تفصیلی حالات سے اس قدر واقفیت حاصل کی کہ بس آنکھوں سے دیکھنے کی کسر رہ گئی تھی ۔ ہم ایسا سمجھتے ہیں کہ ابن الوقت کو انگریزوں کے ساتھ ایک طرح کی عقیدت تو پہلے سے تھی ہی ، تین سوا تین سہینے نوبل صاحب کے ساتھ رہ کر اس کے خیالات اور بھی راسخ ہو گئے اور عجب نہیں اسی اثنا میں اُس نے تبدیل وضع کا ارادہ کیا ہو ۔

ہم کو نوبل صاحب یا ابن الوقت کے حالات غدر لکھنے منظور نہیں ؛ تسلسل سخن کے لئے اثنا لکھنا ضرور ہے کہ نوبل صاحب کو جس وقت سے ابن الوقت کے گھر ہوش ہوا ، آخر تک اُنہوں نے اپنی ذاتی تکلیف اور مصیبت کی کبھی شکایت کی ہی نہیں ۔ ہاں یہ اُن کا تکیہ کلام تھا کہ افسوس میں ایسی حالت میں ہوں کہ کسی طرح اپنی قوم کی مدد اور اپنے ملک کی خدمت نہیں کر سکتا ۔ وہ کابل اور بے کار زندگی سے مرنے کو بہ مدارج بہتر سمجھتے تھے اور خبروں کے نہ ملنے سے اُن کا وقت سخت پریشانی میں گزرتا تھا ۔ جتنی دیر ابن الوقت اُن کے پاس رہتا ، باتیں کرتے ورنہ دالان میں ٹہلتے رہتے ۔ ابھی اُن کے زخم اچھی طرح بھرے بھی نہ تھے کہ اُنہوں نے ابن الوقت پر تقاضا شروع کیا کہ کسی

ڈھب سے مجھے انگریزی کیمپ میں پہنچاؤ۔ (ابن الوقت آن کے بے موقع اور بے جا اصرار سے دل میں سخت آزرده ہوتا مگر جانتا تھا کہ « أَهْلُ الْغَرَضِ مُجْنُونَ » : باہر چلتے پھرتے ہوتے تو دیکھتے کہ چاروں طرف کیسی آگ لگی ہوئی ہے ، ہمارے ملک کی عورتوں کی طرح گھر کی چار دیواری میں مقید ہیں ، دنیا و مافیہا سے خاک خبر نہیں ، شاید دل میں خیال کرتے ہیں کہ میں عمداً پہلو تہی کرتا ہوں۔ زخموں کے اچھا ہوتے ہی نوئل صاحب اس قدر دل برداشتہ ہوئے کہ کئی بار پگڑ بگڑ کر ابن الوقت کو دھمکایا کہ اگر مجھ کو زیادہ روکو گے تو میں نکل بھاگوں گا۔ ابن الوقت ان کی ایسی ایسی باتیں سن کر ہنسٹا اور کبھی جھنجھلاتا کہ ایسی ہی جان دو بھر ہے اور خود کشی کرنی ہے تو مجھی کو ثواب غزا حاصل کرنے کی اجازت دیجئے۔

## فصل سوم

ابھی غدر فرو نہیں ہوا تھا کہ نوبل صاحب انگریزی  
کیمپ میں جا داخل ہوئے

ہر چند ، ہر بار ابن الوقت بات کو کسی نہ کسی تدبیر سے  
ہنسی میں آڑا دیا کرتا تھا مگر دل میں یہ بھی سوچتا  
تھا کہ ایسا نہ ہو گھٹ گھٹ کر بیمار پڑ جائیں  
تو وہی مثل ہو کہ کھلائے پلائے کا نام نہیں رلائے  
کا الثا الزام۔ آخر یہ صلاح ٹھہری کہ نوبل صاحب  
حاکم فوج انگریزی کو چٹھی لکھیں اور جاں نثار اُس کو چھپا  
کر گورگاہ ، رھتک ، کرنال ، تین ضلعوں کے دیہات میں چکر  
کاٹتا ہوا کسی جگہ پنجاب کے راستے میں جا ملے اور وہاں سے  
انگریزی کیمپ میں داخل ہو۔ جاں نثار نے اس کا بیڑا اٹھایا  
اور چٹھی لے کر روانہ ہوا۔ اُس کا پیٹھ موڑنا تھا کہ یہاں  
نوبل صاحب اور ابن الوقت لگے اُس کی واپسی کا حساب کرنے۔  
ہر چند دونوں چپے چپے زمین کے جغرافیے سے آگاہ تھے  
مگر باوجودے کہ کئی دن تک برابر رد و کد ہوتی رہی ،  
جاں نثار کی واپسی کی تاریخ پر متفق نہ ہو سکے۔ وجہ کیا تھی  
کہ جاں نثار کو آمد و شد میں جن اتفاقات کے پیش آنے کا  
احتمال تھا اگرچہ کوئی شخص حتیٰ جاں نثار بھی اُن کو نہیں  
جان سکتا تھا مگر ابن الوقت پھر بھی اُن کا کسی قدر ناقص،  
ناتمام ، ادھورا اندازہ کرتا تھا اور نوبل صاحب چونکہ خود  
مستعجل تھے ، کسی احتمال مخالف کو اپنے ذہن میں آنے ہی



نہیں دیتے تھے۔ تاہم انہوں نے آپ ہی اپنے نزدیک یہ فیصلہ کر لیا تھا کہ جاں نثار کو آج کے پندرہویں دن ضرور ضرور واپس آنا چاہئے۔

ہرچند نوبل صاحب بڑے ہی مستقل مزاج آدمی تھے مگر سچ کہتے ہیں «الانتظار اشد من الموت» جاں نثار کی واپسی کے انتظار میں تو ان سے بھی ضبط نہ ہو سکا۔ جاں نثار کو گئے ہوئے ایک ہی ہفتہ گزرا تھا کہ انہوں نے بار بار مڑ مڑ کر دروازے کی طرف دیکھنا شروع کیا اور دسویں دن سے تو یہ حال ہوا کہ سارے سارے دن دروازے میں کھڑے رہنے لگے۔ ہر چند ابن الوقت گھسیٹ گھسیٹ کر اندر لے لے جاتا تھا مگر قابو ملا اور دروازے میں۔ جب پندرہ دن بھی گزر گئے اور جاں نثار کا کہیں پتہ نہیں تو نوبل صاحب کی اس دن کی یاس دیکھ کر ابن الوقت بھی بدحواس ہو گیا۔ زخمی ہونے کی حالت میں پھر بھی ان کے چہرے پر ایک طرح کی رونق تھی یا دفعۃً ان کی حالت اس قدر جلد جلد متغیر ہونے لگی کہ جاں نثار کے سامنے سے آدھے بھی نہیں رہے تھے؛ بھوک بالکل بند ہو گئی، نیند ایسی اُچاٹ ہوئی کہ ساری ساری رات کروٹیں بدل بدل کر صبح کر دیتے تھے۔ آخر جاں نثار کی روانگی سے آیسویں دن ابن الوقت نے کہا کہ جاں نثار کو جو اس قدر دیر لگی آپ اس کی نسبت کیا خیال کرتے ہیں؟

نوبل صاحب - کیا بتاؤں، جاں نثار کی وفاداری پر شبہ کرنے کی تو میں کوئی وجہ نہیں پاتا؛ اس نے اس مصیبت میں جس قدر میری رفاقت کی آپ کو معلوم ہے، شاید ایسا ہو کہ وہ لوگ جواب کے عوض میرے نکال لے جانے کی فکر میں ہوں اور جاں نثار کو میری نشان دہی کے لئے ٹھہرا لیا ہو۔

ابن الوقت - میں آپ کی دل شکنی کے ڈر سے عرض نہیں کر سکتا مگر میرا خیال تو یہ ہے کہ جان نثار کو ابھی تک انگریزی کیمپ میں پہنچنا بھی نصیب نہ ہوا ہو تو عجب نہیں۔

نوبل صاحب - کیا آپ سمجھتے ہیں کہ میری چٹھی پکڑی گئی۔ نہیں نہیں۔ ایسا ہو نہیں سکتا۔ جان نثار نہایت ہوشیار آدمی ہے اور اس نے چٹھی کو ضرور ایسی طرح چھپایا ہوگا کہ کوئی گمان نہ کر سکے اور خود جان نثار کی صورت اور وضع ایسی ہے کہ اس پر جاسوسی یا مخبری کا گمان ہو نہیں سکتا۔ نہیں نہیں مجھ کو پورا اطمینان ہے کہ وہ چٹھی سمیت صحیح سلامت کیمپ میں پہنچا۔

ابن الوقت - آپ کو کچھ مفصلات کی بھی خبر ہے؟ تمام دیہات میں لوٹ کھسوٹ مچی ہوئی ہے، راستے بند پڑے ہیں، اٹکے دگے کی مجال نہیں کہ ایک گاؤں سے دوسرے گاؤں کا قصد کرے اور ایسی بے تمیزی میں ناحق ناروا کوئی کسی کو مار دے تو کیا لگتا ہے۔

نوبل صاحب - اگر آپ نے یہ حال مجھ سے پہلے کہا ہوتا تو میں ہرگز جان نثار کے بھیجنے کا ارادہ نہ کرتا؛ افسوس ہے کہ میں نے اپنے فائدے کے لئے اس کی جان کو خطرے میں ڈالا۔

ابن الوقت - میں نے احتمال عقلی کے طور پر عرض کیا ورنہ جان نثار ان گنواروں کے بس میں آنے والی اسامی نہیں۔ اس کی جان کی تو انشاء اللہ سب طرح خیر ہے، ہاں رستے میں کہیں اٹک گیا ہو تو خبر نہیں مگر خدا نے چاہا تو صبح شام پہنچنے ہی والا ہے۔

نوبل صاحب۔ آپ صرف دیر کی وجہ سے ایسا قیاس کرتے ہیں یا ....

ابن الوقت۔ (ہنس کر) نہیں ایک کٹوا چھجے پر بیٹھا ہوا کاؤں کاؤں کر رہا تھا، میں نے اپنے سلک کی رسم کے مطابق شگون لیا اور کوڑے سے کہا کہ جاں نثار آتا ہو تو آؤ جا؛ یہ کہنا تھا کہ کوؤ آؤ گیا۔

ابن الوقت اور نوبل صاحب یہ باتیں کر رہے تھے کہ باہر کے کواڑوں میں سے کھٹکھٹانے کی آواز آئی۔ سنتے ہی ابن الوقت بول اٹھا ”لیجئے الحمد للہ وہ جاں نثار آپہنچا“۔ ابن الوقت نے دوڑ کر کواڑ کھولے تو سچ سچ جان نثار تھا۔ دور سے نوبل صاحب نے پوچھا ”کہو خیر ہے؟“

جان نثار۔ (قاعدے کے مطابق سلام کر کے) خداوند! حضور کے اقبال سے جواب لایا۔

نوبل صاحب نے ایسی جلدی کی کہ جوتی کے تلے سے چٹھی کا نکالنا دشوار کر دیا۔ بارے خدا خدا کر کے چٹھی نکلی تو نوبل صاحب اس کو بغور پڑھ رہے تھے اور ان کے منہ کی طرف ابن الوقت کی ٹکٹکی بندھی ہوئی تھی۔ نوبل صاحب کے چہرے سے فکر کے سوائے اور کوئی بات ظاہر نہیں ہوتی تھی؛ چاہتے تھے کہ چٹھی کو دوبارہ پڑھیں۔ ابن الوقت نے چٹھی پر ہاتھ رکھ دیا اور کہا ”آپ کو ہمارے انتظار کی بھی قدر کرنی ضرور ہے چٹھی کہیں بھاگی نہیں جاتی۔ پہلے خلاصہ فرما دیجئے، تب دوبارہ، سہ بارہ جب تک جی چاہے پڑھا کیجئے گا“۔

نوبل صاحب۔ کوئی خاطر خواہ جواب نہیں آیا۔ لکھتے ہیں کہ ابھی تک ہم لوگ دشمن کے حملوں کو ہٹا رہے

ہیں۔ قلعہ شکن توپیں منگوائی گئی ہیں، وہ پہنچ جائیں تب ہمارے دھاوے شروع ہوں۔ اُس وقت تک جہاں ہو چپ چاپ بیٹھے رہو۔ جس وقت ہماری طرف کے گولے جامع مسجد کے پار جانے لگیں یا قلعے میں گرنے شروع ہوں تو جاننا کہ توپیں پہنچ گئیں اور پھر وہ آسید کرتے ہیں کہ باغیوں کے پاؤں جلد آکھڑ جائیں گے اور یہ بھی لکھا ہے کہ تمہارا آدمی سولہویں دن کیمپ میں پہنچا اور اُس کے بیان سے معلوم ہوا کہ اس کو راہ میں بڑی بڑی مشکلیں پیش آئیں پس تم دوبارہ اس کے بھیجنے کا قصد مت کرنا۔ شہر میں صدها آدمی ہندو مسلمان سرکار کے خیرخواہ موجود ہیں اور شہر کی خبریں برابر چلی آتی ہیں۔ جب موقع ہوگا کسی خیرخواہ کے ذریعے سے تم کو ایما کر دیا جائے گا اور تم نکل آنے کے لئے ہر وقت تیار رہنا اور جن صاحب کے گھر میں تم نے پناہ لی ہے اُن کے تفصیلی حالات اور اُن کے مکان کا پتہ سب تمہارے آدمی سے دریافت کر لیا گیا ہے۔ اُن پر سرکار اور تمام سرکاری عہدہ داران ملکی و فوجی کی احسان مندی کا حقہ طور پر ظاہر کر دینا اور یقین ہے کہ وہ اُن تمام وعدوں سے جن کا اس وقت کر لینا بہت آسان ہے اس کی بہت زیادہ قدر کریں گے۔

ابن الوقت۔ اس سے بہتر اور کیا جواب ہو سکتا تھا۔ اس جواب کی نسبت کافی اور شافی اور معقول اور مناسب جو جو کچھ کہا جائے سب بجا ہے۔

نوبل صاحب۔ مگر میں یوں بے کار پڑے پڑے ضرور مرجاؤں گا۔

ابن الوقت۔ آپ مرنے والے ہوتے تو مرنے کے بہت سے مواقع تھے، اب آپ کی زندگی کا میں بیمہ لیتا ہوں۔ میں جانتا ہوں کہ آپ کی طبیعت بے کاری سے اکتاتی ہے مگر جہاں اتنی

مصیبتیں جھیلی ہیں چندے اور صبر کیجئے ۔ میں سمجھتا ہوں  
 مہینے سوا مہینے کے آپ ہمارے مہمان اور ہیں ۔

نوبل صاحب۔ آقوہ مہینے سوا مہینے ۔  
 ابن الوقت۔ اس مدت کے لئے کیا اچھا مشغلہ اس وقت  
 خیال میں آیا ہے ۔

نوبل صاحب۔ وہ کیا؟

ابن الوقت۔ حالات غدر کی یادداشت ۔

نوبل صاحب۔ واہ واہ بہت ہی اچھی صلاح ہے مگر بہت  
 سی باتیں اب مجھ کو اچھی طرح سے یاد بھی نہیں رہیں ۔

ابن الوقت۔ جہاں تک آپ کو یاد ہے اپنی یادداشت سے  
 لکھئے اور زیادہ درکار ہو تو میرے پاس ہر روز کے واقعات کی  
 تفصیلی کیفیت لکھی ہوئی تیار ہے ، آپ چاہیں تو اس سے لے  
 سکتے ہیں۔ میرے اور آپ کے درمیان یہ قول رہا کہ اس  
 یادداشت سے کسی کو ضرر نہ پہنچے۔

نوبل صاحب۔ میں نہیں جانتا کہ غدر کے بارے میں  
 گورنمنٹ کی کیا رائے ہوگی مگر باوجود اے کہ غدر سے مجھ کو بڑی  
 بڑی تکلیفیں پہنچیں؛ میں ولایت جانے سے رہا، میرے اعزہ و احباب  
 نے مجھے مرا ہوا فرض کر کے خدا جانے اپنا کیا حال  
 کیا ہوگا، میں زخمی ہوا، میری زندگی معرض تلف میں رہی، میری  
 گیارہ برس کی کمائی سب برباد ہوئی : تین مہینے ہونے آئے کہ  
 میں بے کار محض پڑا سڑتا ہوں اور ابھی نہیں معلوم کہ کب  
 تک یوں ہی پڑا سڑوں گا ، مجھ کو اپنے یگانوں اور دوستوں کے  
 مرنے جینے کی مطلق خبر نہیں اور یہ بھی خبر نہیں کہ اس  
 ہنگامے کے فرو ہونے تک کیا کیا ایذائیں اور مصیبتیں پیش آئے

والی ہیں۔ باوجود ان تمام خدمات کے میں اس ملک کے لوگوں کو سب کو نہیں تو اکثر کو کسی قدر معذور بھی سمجھتا ہوں۔ میرے نزدیک غدر ایک شورش جاہلانہ ہے، ہندوستانی فوج نے سرکاری قوت کے اندازہ کرنے میں غلطی کی؛ انہوں نے سمجھا کہ یہ ملک کمپنی بہادر نے ہماری مدد سے سر کیا ہے اور ہماری ہی مدد سے اس ملک پر قابض ہے۔ لوگوں کو، کیا رعایا کیا فوج، سرکاری ضوابط اور قواعد سے بھی کسی قدر ناراضماندی ضرور تھی اور سرکاری عہدہ داروں نے اس نا رضا مندی کی مطلق پروا نہیں کی اور ہزار باتوں کی ایک بات تو یہ ہے کہ سرکار نے صرف یہ زور شمشیر اپنی حکومت قاہرہ کو بٹھانا چاہا اور سلطنت مطمئنہ کی شرط ضروری خوشنودئی رعایا؛ افسوس ہے کہ تمام تر نہیں تو اس کا بڑا حصہ فوت ہوا اور گورنمنٹ کا منشا پا کر عہدہ داران سرکار نے بھی استالۃ قلوب خلائی کی طرف ذرا توجہ نہ کی۔ اس صورت میں کمپنی بے شک ہندوستان کی بادشاہ ہے مگر اسی طرح کی بادشاہ جیسے جنگل میں شیر۔ میری ہر گز یہ رائے نہیں ہے کہ غدر کی کھچڑی مدت سے پک رہی تھی یا سوچ بچار کر صلاح و مشورے سے یہ فساد ہوا۔ پس اگر میری رائے پر عمل ہوا اور وہ رائے اس حیثیت سے کہ میری رائے ہے، ہر گز قابل وقعت نہیں مگر میں سمجھتا ہوں کہ گورنر جنرل جیسا مدیر اور منتظم اور صاحب الرائے ضرور تمام اطراف و جوانب پر نظر کر کے حلیم اور در گذر کے اصول پر عمل کرے گا اور تب ہی یہ آگ بجھے گی بھی۔ انتقام کا لینا تو ابقائے رعب اور سیاست کے لئے ضرور ہوگا مگر تعمم کے ساتھ نہیں۔ حن

لوگوں نے کھلم کھلا بغاوت کی اور بغاوت کو پھیلا یا اور مسلح ہو کر سرکار کے مقابلے میں معرکہ آرا ہوئے اور جنہوں نے حکومت انگریزی کے استیصال کی تدبیریں کیں اور جنہوں نے انگریزوں یا اُن کے بی بی بچوں کو صرف اس وجہ سے کہ انگریز ہیں ناحق ، ناروا قتل کیا ، ایسے اور صرف ایسے ہی لوگوں کو سخت سزا دینی چاہئے ۔

ابن الوقت ۔ اب مجھ کو پورا اطمینان ہے کہ میرا روزنامہ مجھ سے بہتر محفوظ ہاتھ میں رہے گا ۔ لیجئے کتاب حاضر ہے ۔

نوبل صاحب کے کئی ہفتے اس روزنامے کی بدولت آسانی سے کٹ گئے اور یوں اُن کی حالت منتظرہ جو تھی سو تھی ہی مگر روزنامے کا مشغلہ نہ مل گیا ہوتا تو نوبل صاحب شاید اکتا کر اور بولا کر باہر نکل کھڑے ہوتے ۔ نوبل صاحب کا روزنامہ ابھی پورا نہیں ہوا تھا کہ غدر کے کوئی دو مہینے اور بیس یا بائیس دن بعد عشا کی اذانیں ہو رہی تھیں کہ پہلا گولہ قلعے کے دیوان عام میں گر کر پھٹا ۔ سارے شہر میں ایک تہلکہ مچ گیا ۔ اس وقت نوبل صاحب اور ابن الوقت دونوں ایک ہی جگہ تھے ۔ جوں گولے کا دھاکا ہوا ابن الوقت چونک پڑا اور یہ کہہ کر اٹھا کہ لیجئے جناب دہلی کی فتح اور آپ کا ان شاء اللہ مع الخیر والعافیتہ کیمپ انگریزی میں داخل ہونا مبارک ، مبارک ، مبارک ۔ یہ ضرور قلعے کی آواز ہے ، جاؤ ذرا اپنی سرکار کی خبر لوں ۔ بیگم صاحب تو شہر کی توپوں کی آواز سن سن کر کانپ کانپ اٹھتی تھیں ؛ خدا جانے یہ گولہ کس مقام پر گرا ، الہی خیر ہو ۔

نوبل صاحب ۔ شاید قلعے سے توپ چلی ہو ۔

ابن الوقت - نہیں جناب جب قلعے پر توپیں چڑھائی گئیں تو بہت سی بیگمات بلکہ مرشدزادے حضور والا میں فریاد لے کر آئے تھے کہ ہم کو ڈر لگتا ہے ایسا نہ ہو کہیں ان توپوں کے چھوڑنے کا حکم ہو تو خانہ زاد آواز کے سنتے ہی دھل کر مر جائیں گے - جہاں پناہ نے اُسی وقت حکم دے دیا کہ قلعے کی توپوں کے گولہ انداز شہر کی فصیل کے مورچوں پر رہیں -

اُس وقت کا گیا گیا ابن الوقت پانچویں دن نواب معشوق محل بیگم صاحب کے پھول کر کے آیا تو نوبل صاحب کو دیکھ کر آنکھوں میں آنسو بھر لایا - نوبل صاحب کو معلوم تو ہو ہی گیا تھا ، فرمانے لگے کہ بیگم صاحب کے انتقال کا مجھ کو سخت ملال ہے اور آپ سے جس قدر میں نے اُن کی مدح سنی ہے اُس سے معلوم ہوتا ہے کہ بڑی نیک دل ملکہ تھیں مگر ایسے وقت کا مرنا میں اُن کی خوش نصیبی کی دلیل سمجھتا ہوں کیوں کہ آپ کے جہاں پناہ نے اپنے ساتھ نسل تیمور اور تمام خاندان شاہی بلکہ شہر کے برباد اور تباہ کردینے میں کوئی دقیقہ اٹھا نہیں رکھا - اُنہوں نے ملک گیری کی ہوس کی جب کہ اُن کو اور اُن کے اعوان و انصار کو ملک داری تو کجا خانہ داری کی بھی لیاقت نہ تھی - اُنہوں نے گورنمنٹ انگریزی کے نزدیک اپنے تئیں محسن کش ، ناشکر گزار ، غدار ثابت کر دیا - اُنہوں نے ہزارہا خون جو غدار کی وجہ سے ہوئے اور ہو رہے ہیں اور ابھی خدا جانے کتنے اور ہوں گے اپنی گردن پر لئے -

ابن الوقت - ہر چند میں سمجھتا ہوں کہ بیگم صاحب کا



ایسے وقت میں انتقال فرمانا اُن کے حق میں بہت ہی بہتر ہوا مگر وہ ہماری آج کی نہیں قدیم کی سرکار تھیں، ہمارے سارے خاندان پر اُن کے اور اُن کے بزرگوں کے احسانات کے انبار ہیں۔

نوبل صاحب - بے شک اپنے محسن اور مربی اور سرپرست اور آقا کی یاد کا تازہ رکھنا شرطِ مروت اور شیوہٴ وفاداری ہے مگر میں آمید کرتا ہوں کہ ہماری سرکار بھی آپ پر اتنا تو ضرور ثابت کر دے گی کہ وہ بھی قدر دانی اور حق شناسی میں قلعے کی کسی سرکار سے کم نہیں۔

جس دن قلعہ شاہی پر گولے برسنے شروع ہوئے، فوج باغی کا ضعف اور اہل شہر کا ہراس کھل پڑا۔ لوگ لگے مال و متاع گھر بار چھوڑ چھوڑ کر بھاگنے اور گولوں نے بھی یہ غضب ڈھانا شروع کیا کہ کلکتے دروازے سے لیکر لاہوری دروازے تک شہر کے شمالی حصے میں شاذ و نادر کوئی مکان اُن کے صدمے سے بچا ہو تو بچا ہو ورنہ سارے دن اور ساری رات ہر طرف سے یہی آواز چلی آتی تھی، »پھٹ اڑا اڑا دھوں«۔ رفتہ رفتہ ابن الوقت کے محلے میں سے بھی لوگ کھسکنے

شروع ہوئے، تب تو ابن الوقت کو سخت تردد پیدا ہوا کہ ایسا نہ ہو ہماری عورتوں کے کان میں بھی بھنک پڑ جائے اور شہر سے چلے جانے کا ارادہ کریں۔ چنانچہ ابن الوقت نے ایک دن اس خدشے کو نوبل صاحب سے بھی بیان کیا تو انہوں نے فرمایا جو لوگ شہر کے جنوبی حصے میں رہتے ہیں اُن کو گولوں کے ڈر سے بھاگنے کی کوئی وجہ نہیں۔ یہ گولہ باری صرف فوج باغی کے ڈرانے کی غرض سے ہو رہی ہے اور وہ حاصل ہو چکی کیونکہ سب کے پاؤں اکھڑ گئے ہیں۔ اب سرکار کو جانوں اور عمارتوں

کا نقصان کرنے سے کیا فائدہ ہوگا۔ نہیں نہیں آپ بہ خوبی اطمینان رکھئے، ہم لوگ گولوں کے گزند سے محفوظ ہیں لیکن ہاں اگر ایسا ہوا کہ شہر کے فتح ہونے سے پہلے میرا جانا ٹھہر گیا تو اتنی احتیاط ضرور کرنا کہ مکان میں ہفتے عشرے کا سامان رکھ کر مضبوطی کے ساتھ اندر ہو بیٹھنا۔ فتح مند فوج کا دشمن کے شہر میں داخل ہونا گویا ایک عذاب کا نازل ہونا ہے، سامنے پڑا ہوا آدمی بچ نہیں سکتا اور میں امید کرتا ہوں کہ شہر کے فتح ہونے سے پہلے میں آپ کی حفاظت کا انتظام کر سکوں گا۔

اگلے دن جو ابن الوقت قلعے گیا تو دیکھا کہ خود جہاں پناہ بھی بھاگنے کی تیاریاں کر رہے ہیں۔ سمجھا کہ بس اب صبح شام انگریز داخل ہونے والے ہیں۔ وہاں کے کام کاج سے فراغت پا کر گھر کو واپس آ رہا تھا کہ بادشاہ کے خاص الخاص خدمتگار یاقوت نے پیچھے سے آواز دی اور برابر آ کر کہنے لگا ”بھلا ہوا کہ میں نے آپ کو جاتے دیکھ لیا ورنہ آپ کے گھر جانا پڑتا۔ جو انگریز آپ کے گھر میں چھپا ہوا ہے یہ چٹھی اُس کے نام کی ہے، اُس کو دے دیجئے گا“۔ یہ کہہ کر یاقوت آٹھے پاؤں لوٹ گیا۔ ابن الوقت اپنے دل میں کہتا چلا آتا تھا کہ کس برے پر تنّا پانی؛ مردانگی کا وہ حال کہ ایک دن بھول کر قلعے سے باہر قدم نہ رکھا، بیدار مغزی اس درجے کی کہ اپنے خاص الخاص خدمتگار انگریزوں سے ملے ہوئے، تو بغاوت کرنی کیا ضرور تھی۔ گھر آ کر نوبل صاحب کو چٹھی دی۔ لکھا تھا کہ کل کا دن بیچ برسوں دو بجے رات سے شہر پر دھاوا ہے۔ آج رات کے آٹھ بجے سے آدھی رات تک ایک لفٹنٹ کچھ گورے لے کر کابلی دروازے کے باہر بو علی شاہ کے تکیے میں تمہارا منتظر

رہے گا۔ دیکھو موقع ہاتھ سے جانے نہ پائے۔

غدر سے بہت دنوں بعد تک شہر کے دروازوں پر پہرے چوکی کا ایسا سخت انتظام رہا کہ بے تلاشی کوئی گزرنے نہیں پاتا تھا۔ لوگوں میں تو یہ مشہور تھا کہ اس سے مخبری کا انسداد منظور ہے مگر فی الواقع مردم آزاری کے سوائے کوئی بات نہ تھی یا اب یہ حال ہو گیا تھا کہ کلکتے دروازے سے لے کر کابلی دروازے تک شہر کے پانچ دروازے تو بالکل بند تھے؛ لاہوری کھلا ہوا تھا مگر برائے نام، کیونکہ گولی کے ڈر کے مارے کسی کو اس دروازے کے باہر بھی قدم رکھنے کی جرأت نہ ہوتی تھی۔ آمد و شد کی بڑی بھرمار پہلے سے بھی دلی دروازے اور ترکمان دروازے پر تھی، جب سے بھاگڑ شروع ہوئی یہ حال ہو گیا تھا کہ سارا شہر انہیں دو دروازوں کی راہ آمدا ہوا نکلا چلا جاتا تھا۔ صلاح یہ ٹھہری کہ اچھی طرح جھپٹا ہولے تو ترکمان دروازے سے نکل لیں اور باہر باہر گھوم کر تکیے میں جا داخل ہوں۔

نوبل صاحب جب تک ابن الوقت کے گھر رہے ہندوستانی لباس پہنا کئے اور وہ ایسے جامہ زیب آدمی تھے کہ ہندوستانی کپڑوں میں بہت ہی بھلے معلوم ہوتے تھے۔ جو کپڑے پہنے بیٹھے تھے اُسی طرح ابن الوقت اور آس کے دو رازدار ملازموں اور جان نثار کو ساتھ لے کر اُٹھ کھڑے ہوئے۔ نوبل صاحب نے صرف اتنی ہی احتیاط کی کہ چادر سے اپنا منہ چھپا لیا جیسے کسی کی آنکھیں دکھتی ہوں۔ ابن الوقت آن کا ہاتھ پکڑے ہوئے آگے آگے تھا۔ وہ ایسا نفسی نفسی کا وقت تھا کہ کوئی کسی کے حال سے متعرض نہ ہوتا تھا۔ نہ کسی نے روکا نہ ٹوکا، اچھی خاصی طرح دندناتے ہوئے دروازے کے باہر جا

موجود ہوئے۔ پھر آگے اجمیری دروازے کے برابر بھی گنتی کے چند آدمی نظر آئے جن کو اپنی دھن میں کسی کی کچھ سدھ نہ تھی۔ وہاں سے آگے بڑھے تو مطلع صاف تھا۔

جنگل سے زیادہ ویران، بیابان سے بڑھ کر وحشت ناک تکیہ

ابھی صاف طور پر نظر بھی نہیں آیا کہ دور سے «ہو کمز دیر»\* کی آواز آئی۔ معلوم ہوا کہ نوبل صاحب کے لینے کو لوگ پہنچ گئے ہیں۔ نوبل صاحب نے پکار کر «فرٹلز»† کہا تو لفٹننٹ بریو آگے بڑھے۔ ادھر سے نوبل صاحب چھٹک کر الگ ہوئے۔ دونوں نے ہاتھ ملائے۔ ساتھ کے گوروں نے «ہرا»‡ کے ساتھ نوبل صاحب کو نجات کی مبارکباد دی۔ پھر نوبل صاحب نے وہیں کھڑے کھڑے بریو صاحب سے ابن الوقت کی تقریب کی۔ وہ بیچارے مطلق اردو نہیں بول سکتے تھے مگر نوبل صاحب اُن کی طرف سے ترجیح ہوئے کہ لفٹننٹ صاحب آپ کا شکریہ ادا کرتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ آپ بھی کیمپ کو چلیں۔ ابن الوقت نے اہل وعیال کی تنہائی کا عذر کیا تو لفٹننٹ بریو نے کہا خدا نے چاہا کل نہیں تو پرسوں اس سے بہت پہلے ہم آپ سے مل چکیں گے اور سب سے پہلا سپاہی جو آپ کی حفاظت کے لئے آپ کے گھر پر حاضر ہوگا شاید وہ میں ہوں گا۔ یہ کہہ کر لفٹننٹ بریو نے جیب سے دو چرٹ نکالے۔ ایک تو نوبل صاحب کو دیا اور دوسرا ابن الوقت کو اور دیا سلائی بھی سلگا کر ابن الوقت کے آگے کر دی۔ ابن الوقت نے لفٹننٹ صاحب کا بہت شکریہ ادا کیا اور یہ کہہ کر اپنا چرٹ نوبل صاحب کو دے دیا کہ آپ جانتے ہیں مجھ کو اس کی عادت نہیں۔ ابن الوقت نے یہ کہہ تو سہی مگر اُس کو معلوم نہ تھا کہ انگریزوں کی صحبت میں

\* کون آ رہا ہے۔ † دوست ہیں۔ ‡ نعرہ خوشی۔

خدا جانے کیا کیا پینا کھانا اس کی قسمت میں لکھا ہے۔  
 نوبل صاحب نے بھی ابن الوقت کو نہایت درجے کی احسان مندی  
 کے ساتھ رخصت کیا۔ جان نثار تو نوبل صاحب کے ساتھ ہولیا  
 اور ابن الوقت اپنے دونوں نوکروں کے ساتھ پاس کے پاس  
 فراش خانے کی کھڑکی سے داخل ہو کر شہر کے اندر اندر  
 خوش و خرم گھر پہنچا۔

## فصل چہارم

غدر کے بعد ابن الوقت کو کیا مصیبتیں پیش آئیں

اُن دنوں دلی کے رہنے والوں میں سے بہت ہی تھوڑے دل مطمئن تھے اور جو قدرے قلیل معدودے چند مطمئن تھے اُن میں ایک ابن الوقت بھی تھا۔ نوبل صاحب اور لفٹننٹ بریو نے تھوڑی دیر پہلے اُس کے ساتھ اس قسم کی مدارات کی کہ سینکڑوں ہزاروں امیدیں اُس کے دل میں اُمنڈنے لگیں۔ پس اگلا دن غدر کے دوسرے دنوں کی طرح خیریت سے گذرا۔ آدھی رات کا ڈھلنا تھا کہ دلی کے حصے کی قیامت آگئی یعنی انگریزوں نے دو طرف سے شہر پر حملہ کیا۔ تھوڑی دیر تو توپیں چلیں، اس تسلسل کے ساتھ کہ جیسے کبھی زور کی مہاوٹ میں بجلی ہے کہ برابر کوند رہی ہے اور گرج ہے کہ ایک لمحے کو نہیں تھمتی اور پھر بندوقیں چلنی شروع ہوئیں۔ ابن الوقت کو دور سے بس ایسا سن پڑتا تھا کہ بھاڑ میں گویا چنوں کے گھان بھن رہے ہیں۔ پھر سوا پہر دن چڑھتے چڑھتے بارے وہ شدت تو کم ہوئی مگر بندوقوں کی آواز پھر بھی پھٹ پھاٹ ادھر سے، ادھر سے جلی ہی آتی تھی۔ پھر ایسا سن پڑا کہ انگریز جا بجا مکانوں میں گھس بیٹھے ہیں اور باغی ہیں کہ بولائے بولائے پڑے پھرتے ہیں۔ اصل حال نہیں کھلتا کہ جیت کس کی رہی۔ غرض جوں توں شام ہوئی اور سچ پوچھو تو شہر کے تمام جنوبی حصے میں دن بھی رات ہی کی طرح آداس تھا۔ بوڑھے سے بوڑھے آدمیوں کی ساری عمر اس میں گزری، ایسی لڑائیاں کسی کے

خواب و خیال میں بھی نہ تھیں۔ مارکٹائی میں اگر کسی کے خون نکل آیا تو سارے شہر میں کئی کئی دن اس کا چرچا رہتا تھا۔ اب ہر شخص اپنی جگہ ایک رائے لگاتا تھا، جتنے منہ اتنی باتیں۔ کوئی کہتا تھا بس جو کچھ ہونا تھا ہو چکا، رات کو رہے سہے باغی بھی اپنا منہ کالا کر جائیں گے؛ شکر ہے مدتوں میں نیند بھر کر سونا تو نصیب ہوگا۔ دوسرا پیشین گوئی کرتا کہ لڑائی کا پیچھا ہی بھاری ہوتا ہے، انگریز اس قدر غضبناک ہو رہے ہیں کہ شہر کی اینٹ سے اینٹ بجا دیں تو سہی۔ تیسرا بول پڑتا کہ نہیں جی، ایسا نہیں ہو سکتا؛ شہر کو مسار کر دیں گے تو حکومت کاٹے پر کریں گے، ڈلوں پر، پتھروں پر؟ چوتھا یہ صلاح دیتا کہ دو چار دن گھر سے باہر نکلنا ٹھیک نہیں، آدمی سامنے پڑا اور ٹھائیں سے آڑا دیا۔

یہ اور ان سے بہت زیادہ باتیں خود ابن الوقت کے گھر میں ہو رہی تھیں کہ کوئی پہر ڈیڑھ پہر رات گئے سڑک کی طرف بڑے زور سے گھوڑے کی ٹاپ سنائی دی اور پھر معلوم ہوا کہ سوار مکان کے برابر ٹھہرا۔ چند لمحے کے بعد کسی نے ابن الوقت کا نام لے کر پکارا۔ سب کو حیرت ہوئی کہ ایسے اندھیرے میں کہ ہاتھ کو ہاتھ نہیں سجھائی دیتا کون آیا ہوگا۔ ابن الوقت نے دروازے کے پاس جا کر آٹھ لی تو معلوم ہوا کہ جان نثار ہے۔ گھبرا کر پوچھا کیا صاحب بھی ہیں؟

جان نثار۔ ہوں تو میں اکیلا مگر صاحب کا بھیجا ہوا

آیا ہوں۔ اُن کی نوکری کوڑیا پل کے مورچے پر ہے، سورچہ چھوڑ کر آ نہیں سکتے۔ مجھ کو دوڑایا ہے کہ ہم سب لوگ سمجھتے تھے کہ شہر ایک دن میں فتح ہو جائے گا مگر ابھی تک باغی موجود ہیں۔ نہیں معلوم کتنی لڑائیاں شہر پناہ کے

اندر ہوں گی۔ عین لڑائی میں دوست دشمن کا امتیاز ہونہیں  
سکتا۔ آپ مال و متاع کا ہر گز لالچ نہ کیجئے، فقط جانیں لے کر  
راتوں رات شہر کے باہر نکل جائیے۔ جب اچھی طرح تسلط بیٹھ  
جائے گا تو آپ ہم مل لیں گے۔ صبح ہوتے ہوتے خود تمہارے  
ہی محلے پر دھاوا ہے۔

جلدی جلدی اتنا کہ کر جاں نثار تو چلتا ہوا، ابن الوقت  
یہ پیام سن کر کھڑے کا کھڑا رہ گیا۔ پھر تھوڑی سی دیر  
بعد ہوش میں آیا تو سارے گھر کو سر پر اٹھا لیا کہ چلو چلو  
نکلو۔ اس وقت تک نوبل صاحب کا حال ابن الوقت نے کسی پر  
ظاہر نہیں ہونے دیا تھا۔ اب اس کے غل مچانے پر جو لوگوں  
نے حجت شروع کی اور الکسائے تو اس کو بہ مجبوری ساری  
حقیقت بیان کرنی پڑی۔ رات کا وقت، بال بچوں کا ساتھ اور  
دفعۃً گھر سے نکلنا اور وہ بھی محض بے سروسامانی سے؛ خیر وہ  
تو جان ہی کچھ ایسی پیاری تھی کہ ہچکچا کر، مچل کر  
نکلے پر نکلے۔

ابھی کوئی سو قدم بھی گھر سے دور نہیں جانے پائے تھے  
کہ جیسا جاں نثار نے کہا تھا محلے پر اولوں کی طرح گولوں  
کی بارش ہونے لگی۔ دو ہفتے کامل شہر کے باہر باہر  
خدائی خوار خاک چھانتے پڑے پھرے؛ دن کو کوئلے میں ہیں  
تو رات کو عرب سرائے میں؛ آج پہاڑ گنج ہیں، تو کل  
قدم شریف؛ جہاں جاتے کوئی کھڑے ہونے تک کا روادار نہیں  
ہوتا۔ بارے سنا کہ پٹیلے والے کے حکیم خواجہ باقی باللہ میں  
ہیں اور ان کی وجہ سے وہاں سرکاری پہرہ بیٹھا ہے اور اسن ہے۔  
رشتہ نہیں، قرابت نہیں مگر «الغریق یتشبث بالحشیش» آنکھوں  
پر ٹھیکری رکھ کر چلے کہ شاید ہم وطنی کا پاس

\*ڈوبتا تنکے کا سہارا پکڑتا ہے۔



کریں۔ گرتے پڑتے سڑک کو بچائے ہوئے چلے جاتے تھے اور کچھ راہ گیر شہر کے جلا وطنوں میں سے سڑک پر بھی تھے، یکایک کیا دیکھتے ہیں کہ کچھ سوار ہیں اور سڑک پر پکڑ دھکڑ ہو رہی ہے۔ ان لوگوں نے چاہا کہ دے پاؤں آڑ میں ہولیں۔ سوار گھوڑا دوڑا کر سر پر آ موجود ہوا اور مضبوط مضبوط آدمیوں کو چن کر کشاں کشاں سڑک پر لے گیا۔ معلوم ہوا کہ لوٹ کے مال کے کچھ گٹھڑ ہیں، اُن کو اُٹھوا کر رسالے میں لے جانا چاہتے ہیں اور رسالہ وزیر آباد میں ہے؛ یہاں سے کچھ نہیں تو چار کوس اور دلی کے مرزامنشوں کے حق میں ہزار کوس۔ «زبردست کا ٹھینگا سر پر» قریب تھا کہ ایک گٹھڑ ابن الوقت کو بھی سر پر لادنا پڑے، اتنے میں رجال الغیب کی طرح چند انگریز گھوڑوں پر سوار آپہنچے۔ اُن کو دیکھ کر لگے لوگ فریاد کرنے کہ دیکھئے خداوند ہم کو بیگار پکڑتے ہیں۔ اتفاق سے انگریزوں میں نوبل صاحب تھے اور بیگاروں میں ابن الوقت۔ دونوں کی آنکھیں چار ہوئیں، آنکھوں کا چار ہونا تھا کہ نوبل صاحب گھوڑے سے کود، دوڑ کر ابن الوقت کو لپٹ گئے اور اپنے ساتھیوں سے کہا ”یہ وہی صاحب ہیں جنہوں نے مجھ کو اپنے گھر میں پناہ دی تھی“۔ اُن انگریزوں نے بھی اُتر کر ابن الوقت سے بڑے تپاک کے ساتھ ہاتھ ملائے۔

اور انگریز تو چلے گئے نوبل صاحب وہیں ٹھہرے رہے اور سوار جو بیگار پکڑ رہے تھے انہیں میں سے ایک کو کوتوال کے پاس دوڑایا کہ جلد گاڑی، بہلی، رتھ جو کچھ ملے لے کر آؤ۔ سواروں کے آنے اور لوگوں کے سوار

کرنے اور گھر تک پہنچانے میں کاسل تین ساڑھے تین گھنٹے لگے مگر واہ رے نوبل صاحب ٹلنے ہی کا نام نہ لیا۔ ابن الوقت نے مکان پر پہنچ کر دیکھا کہ جنگی سپاہی باہر دروازے پر کھڑا چہرہ دے رہا ہے اور بڑے بڑے موٹے حرفوں کا اشتہار لگا ہوا ہے کہ یہ مکان خیر خواہ سرکار کا ہے کوئی اس کی طرف نظر بھر کر نہ دیکھے۔

ہوا ہوں کہ جس وقت نوبل صاحب نے جان نثار کی زبانی ابن الوقت کو شہر سے نکل جانے کے لئے کہلا بھیجا تھا اُسی وقت سے تاک میں تھے، قابو پاتے ہی چہرہ بٹھا دیا۔ باغیوں اور شہر والوں میں سے تو بھاگنے میں کسی کو لوٹ کھسوٹ کی سوجھتی نہ تھی؛ لوگوں کو اپنی ہی جان دبوہر تھی۔ رہ گئے سرکاری سپاہی اور فوج کے سقے، دھوبی گراس کٹ وغیرہ آنہوں نے سارے شہر کو دھڑی دھڑی کر کے لوٹا۔ اوپر کا رکھا دھرا اسباب تو کسی کا ایک تنکا نہیں بچا؛ کڑا دبا سال بھی کھود کھود نکال کر لے گئے۔ ابن الوقت کے مکان پر بھی سارے دن اور پہررات گئے تک یہی تانتا لگا رہتا تھا کہ ایک لیا ایک آیا مگر چہرہ اور اشتہار دیکھا اور کان دبا کر جلتے بنے۔ غرض خدا کے فضل سے ابن الوقت کے کھر میں تو ابک سوئی تک نہیں گئی؛ جیسا چھوڑ کر گئے تھے ویسا ہی آدیکھا۔

## فصل پنجم

کوئین وکٹوریا نے زمام سلطنت ہند اپنے ہاتھ میں لی ۔

دربار۔ ابن الوقت کو صلہ خیر خواہی ملا

اب نوبل صاحب ابن الوقت کو گھر میں بسا کر چلنے لگے تو اس کو سمجھا گئے کہ ہر چند شہر کابل طور پر فتح ہو گیا ہے مگر مفصلات میں بدستور بد انتظامی ہے، اکثر جگہ سرکاری تھانے تک نہیں بیٹھے ۔ صاحب لوگوں میں سے کسی کو دم مارنے کی فرصت نہیں اور شاید آج رات کو جھجر پر دوڑ جانے والی ہے، عجب نہیں مجھ کو بھی جانا پڑے؛ آپ اطمینان سے گھر میں بیٹھے رہئے، جب موقع ہوگا میں خود آپ کو بلوا بھیجوں گا۔ شاموں شام جاں نثار ہزار روپے کا توڑا لا کر دے گیا کہ صاحب نے مدد خرچ کے لئے دیا ہے اور پھر نوبل صاحب ایسے غائب ہوئے کہ ابن الوقت کو مدت تک ان کا کچھ حال ہی معلوم نہ ہوا کہ کہاں ہیں اور کیا کرتے ہیں۔

اس اثناء میں شہر میں بسنے کی بندی بھی کسی قدر کھل گئی تھی ۔ لوگ یوں ڈر کے مارے اپنی اپنی جگہ ٹھٹکے ہوئے تھے تاہم شہر میں اکثر محلے اور محلوں میں اکثر گھر اور گھروں میں اکثر آدمی آباد ہو گئے تھے؛ یہاں تک کہ امن عام کی منادی گلی گلی اور کوچے کوچے پھرنے لگی اور معلوم ہوا کہ ملکہ معظمہ نے کمپنی

سے ملک نکال کر اپنے اہتمام میں لیا اور بڑی دھوم کا جشن ہونے والا ہے۔ کل جشن ہوگا اور نوبل صاحب کی کچھ خبر نہیں۔ کوئی چار گھنٹی دن رہتے رہتے کمشنری کا چپڑاسی ابن الوقت کے نام کا ایک لفافہ لایا، شرکت جشن کے بلاوے کا خط تھا۔ ابن الوقت جی ہی جی میں بہت زچ ہوا کہ مجھ کو انگریزی دربار میں کبھی جانے کا اتفاق ہوا نہیں، حکام میں کسی سے معرفت نہیں، کیا نوبل صاحب کو ایسے ہی وقت میں مجھے چھوڑ کر چلا جانا تھا۔ بارے کشاں کشاں گیا تو نوبل صاحب کو موجود پایا۔ آج پہلا دن تھا کہ ابن الوقت نے نوبل صاحب کو آن کی اصلی شان میں دیکھا۔ بیسیوں انگریز اور ہندوستانی رئیس (اگرچہ اب رئیس کہاں تھے) ان کو گھیرے ہوئے تھے اور نوبل صاحب دربار کے اہتمام میں ادھر سے ادھر اور ادھر سے ادھر دوڑے دوڑے پھر رہے تھے۔ تھوڑی دیر تک تو ابن الوقت کو آنہوں نے دیکھا تک نہیں مگر جب ان کی نظر پڑی، فوراً اس کے پاس آکر ہاتھ ملانے کے بعد کہنے لگے ”میں رات کے دس بجے آیا۔ اس وقت مجھ کو آپ سے بات کرنے کی مطلق فرصت نہیں۔ وہ فلاں نمبر کی کرسی آپ کی ہے۔ وہاں بیٹھئے۔ آج (ذرا سوچ کر) بلکہ کل بھی میں آپ سے نہیں مل سکوں گا، برسوں تو مجھے سے گیارہ بجے تک جس وقت آپ کا جی چاہے آپ مجھ سے ٹاس صاحب کی کوٹھی پر مل سکتے ہیں“۔

ابن الوقت نے شاہی دربار بہتیرے دیکھے تھے۔ ان میں ان گئے گزرے وقتوں میں رونق کہو، شان کہو، صرف درباریوں کے زرق برق کی تھی، وہ بھی پرانی جامہ واریں، دقیانوسی پشمینے۔ اس دربار میں سارے دربار شاہی کے مول

کا تو ایک قالین ہوگا اور شامیانے اور خیمے اور میز کرسی اور جھاڑ فانوس اور تصاویر اور اسباب آرائش کا تو کون اندازہ کر سکتا تھا۔ ابن الوقت نے آج جانا کہ ساری رونق سادگی اور صفائی میں ہے۔ غرض شاہی اشتہار پہلے انگریزی میں اور پھر آردو میں پڑھا گیا، میدان دربار اور چھاؤنی اور قلعے سے تیمہری شاہی سلامی سر ہوئی، انگریزی باجے بجنے لگے، نذرین گذرئی شروع ہوئیں۔ اب خیر خواہان سرکار کا نمبر آیا۔ ابن الوقت دل میں اپنی ہی خیر خواہی پر بڑا نازاں تھا۔ اب معلوم ہوا کہ خاص شہر کے خیر خواہوں کی فہرست میں اس کا نمبر ۱۲۵ ہے۔ بہر کیف جب ابن الوقت کی نوبت آئی اور اُس کا نام پکارا گیا تو صاحب کمشنر نے اُس کو سامنے کھڑا کر کے اپنے ہاتھ سے نادان سنگھ جاٹ، باغی زمیندار ضلع گرگانوہ، کے علاقہ منضبطہ میں سے موضع کھیر کا پور (خیر خواہ پور) جمعی تین ہزار روپیہ سالانہ کی سند زمینداری نسلاً بعد نسل، دستخطی مہری لاٹ صاحب، حوالے کی اور نوبل صاحب نے کمشنر صاحب کے پیچھے سے گردن نکال کر اشارے سے وہیں مبارک باد دی۔

ابن الوقت کی خیر خواہی کا چرچا تو اسی دن سے لوگوں میں ہونے لگا تھا جس دن کہ دلی فتح ہوئی۔ آج کے دربار نے اُس کو اور بھی مشتہر کر دیا اور معرفت قرابت کے لوگ جو ہنوز شہر کے باہر خانہ بدوش پڑے پھرتے تھے، آسرا پا کر کچھ تو سنتے کے ساتھ لوٹ آئے اور کچھ لوٹنے کے سامان کرنے لگے مگر ابن الوقت عجب کُھرے، رُوکھے، کُھدرے، اکھڑ انگریزی مزاج کا آدمی تھا کہ

یوں بے غرض اُس سے ملو جلو، ملاقات کرو، خوش گپ، خوش مزاج، خوش صحبت؛ اور حرفِ مطلب زبان پر آیا نہیں اور اُس نے دو ٹوک، ٹکا سا جواب پتھر کی طرح منہ پر کھینچ کر مارا نہیں۔ اگر سیدھی طرح لوگوں سے کہہ دیا کرتا کہ انگریزوں کو معاملے، مقدمے میں سفارش کی چڑھتی ہے یا میں صاف طور پر سفارش کرتے ہوئے ڈرتا ہوں یا موقع پاؤں گا تو کلمۃ الخیر سے دریغ نہیں کروں گا تو شاید لوگ اُس سے اس قدر بے دل نہ ہوتے مگر اُس کا تو حال یہ تھا کہ کسی نے پٹھے پر ہاتھ رکھا اور اُس نے دولتیاں جھاڑنی شروع کیں۔

اگرچہ ابن الوقت کی کج ساراتی سے لوگوں کے دلوں میں اُس کی طرف سے نفرت پیدا ہو گئی تھی مگر اپنی غرض کو ع مرابہ خیر تو آمید نیست بد مرساں، اُس کا پیچھا نہیں چھوڑتے تھے اور کچھ نہیں تو اتنی ہی بات کے بہانے سے گھڑی دو گھڑی کو آ بیٹھتے کہ آپ نے تو غضب ہی کی جرات کی، ایسی شورش میں انگریز کو میگزین سے اٹھا کر لائے اور گھر میں پناہ دی؛ منہ پر کہنا تو خوشامد ہے مگر سچ تو یہ ہے کہ رسم کو بھی مات کیا۔

دوسرا۔ خیر بہادری تو بہادری، کمال تو یہ تھا کہ ناف شہر میں مجمع مجاہدین یعنی خانقاہ کے زیر سایہ انگریز چھپا رہا اور کسی کے فرشتوں کو خبر نہ ہوئی۔

تیسرا۔ بھلا انگریزوں کی قدر دانی کو تو ذرا ملاحظہ کیجئے کہ اس جان جو کھم کے صلے میں دیا تو کیا دیا، تین ہزار کی زمینداری۔ اے جناب، یہ ملک بخش دینے کے کام ہیں؛ ہائے آج کو شاہ جہاں ہونا تھا۔

چوتھا۔ اجی ابھی کیا خبر ہے انگریزوں کے یہاں زمین کے دینے کا دستور نہیں، مگر ڈپٹی کر دیں، صدر اعلیٰ کر دیں، کابل میں سفیر یا کسی ریاست میں وزیر بنا کر بھیج دیں، جو چاہیں سو کر سکتے ہیں اور میرا دل گواہی دیتا ہے کہ کریں گے، پر کریں گے، میں آپ کو دکھا دوں گا۔

کھلی خوشامد ہوق تو ابن الوقت بھی ایسا نرا احمق نہ تھا کہ سن کر اظہار بشاشت کرتا مگر عیار لوگ دوشالوں میں لپیٹ لپیٹ کر جوتیاں مارتے تھے اور یہ جھانسنے میں آکر فخر کے طور پر ایک ایک کے آگے غدر کی حکایتیں بیان کر کے داد چاہتا تھا۔ جب لوگ اس کو بھرے پر چڑھا لیتے تو باتوں ہی باتوں میں یہ بھی پوچھتے ”کیوں صاحب، پھر وہ انگریز کپڑے کیسے پہنتا تھا؟“

ابن الوقت :- جب صاحب کو ہم لاشوں میں سے اٹھا کر لائے تو ان کے کپڑے تمام خون میں لت پت تھے۔ صاحب کو اپنے تن بدن کی مطلق خبر نہیں اور اس وقت تک ہم میں سے بھی کسی کو معلوم نہیں کہ کہاں کہاں زخم لگے ہیں۔ جو کپڑے پہنے ہوئے تھے، بہتیرا چاہا کہ چپر کر الگ کر دیں مگر کپڑے اس بلا کے ڈھیٹ تھے کہ پھاڑے نہیں پھٹتے تھے۔ ہار کر قینچی سے کترے۔ جب تک صاحب ہمارے گھر رہے، یہی ہم لوگوں کی طرح کے ہندوستانی کپڑے پہنتے رہے مگر طنزاً نہیں بلکہ نصیحتاً اکثر کہا کرتے کہ افسوس ہندوستان کے لوگ عقل سے مطلق کام نہیں لیتے۔ ایک کپڑے ہم لوگ پہنتے ہیں کہ برسوں پھٹنے کا نام نہیں جانتے اور ایک کپڑے یہ ہیں کہ پہنے اور کھسکے۔ ایسے

نازک اور مہین کپڑے عورتوں کی زیب و زینت کے لئے زیادہ مناسب ہیں۔ مردوں کو خدا نے اسی غرض سے زیادہ توانائی دی ہے کہ ان کو محنت اور مشقت کرنی ہے۔ ہندوستانیوں کا لباس اُن کی کاہلی اور آسائش طلبی کی دلیل ہے۔ میں دیکھتا ہوں تو اس لباس میں چستی اور چالاکی باقی رہ نہیں سکتی۔

ہم نشین۔ بھلا صاحب اُن کے کھانے کا آپ نے کیا انتظام کیا تھا؟

ابن الوقت۔ انتظام کیا کرنا تھا، جو کچھ گھر میں پکتا تھا، صاحب بھی کھا لیا کرتے تھے، البتہ اتنا اہتمام کرنا پڑتا تھا کہ اُن کے کھانے میں مرچ نہیں ڈالی جاتی تھی۔ ایک نمک دان میں پسا ہوا نمک، دوسرے میں کالی مرچیں ان کے لئے الگ لگا رکھتے تھے۔ ہندوستانی کھانوں میں پلاؤ، کباب، سموسے، فیرینی، ہلکی ہلکی مٹھائیاں، زیادہ رغبت سے کھاتے تھے۔

ہم نشین۔ آپ نے اُن کے برتن الگ کر دیے ہوں گے۔

ابن الوقت۔ بھائی سچی بات تو یہ ہے کہ ہم نے تو برتن بھانڈا کچھ الگ ولگ کیا نہیں۔ کھانا ہمارا، برتن ہمارے، پکڑنے والے ہم، پھر الگ کرنے کی وجہ۔

ہم نشین۔ آخر وہ تھا تو انگریز۔

ابن الوقت۔ انگریز تھا تو ہونے دو۔ کھانے میں تو کوئی حرام چیز نہیں ہوتی تھی۔

ابن الوقت نے اس بات کو ذرا زور سے کہا تو ہم نشین سمجھ گیا کہ میرا کہنا ناگوار طبع ہوا؛ بے چارہ تھا ابن الغرض، دم بخود ہو کر رہ گیا مگر اُس کے بعد سے لوگ ابن الوقت کے حقے پان سے ذرا احتراز سا کرنے لگے تھے۔



## فصل ششم

غدر کے بعد ابن الوقت اور نوبل صاحب کی پہلی تفصیلی ملاقات - ابن الوقت نے نوبل صاحب کے ساتھ میز پر چھری کانٹے سے کھانا کھایا

دربار کے مجمع میں نوبل صاحب نے اپنا وقت ملاقات بتا ہی دیا تھا ، دربار کے تیسرے دن ابن الوقت ٹامس صاحب کی کوٹھی پر جا موجود ہوا - کوٹھی بجائے خود ایک چھاؤنی تھی - دریافت کرنے سے معلوم ہوا کہ زرد بنگلے میں ہیں - بنگلے کا احاطہ الگ تھا - دیکھتا کیا ہے کہ احاطے کے بیرونی دروازے پر ملاقاتیوں کی سواریاں کھڑی ہیں - دروازے کے اندر چھوٹا سا مگر وسعت پیش صحن کے مناسب چمن ہے ؛ خوب صورت ، آراستہ و پیرآستہ اور اتنے ہی سے چمن میں چار مالی کام کر رہے ہیں - درختوں کی شادابی ، سڑکوں کی صفائی ، روشوں کی درستی کہے دیتی ہے کہ مالی صرف نوکری کے ڈر سے نہیں بلکہ اپنے شوق سے بھی کام میں لگے لیٹے رہتے ہیں - پر ہاں کیاریوں کی قطع اور درختوں کے انتخاب سے ایک خاص سلیقہ اور مذاق ظاہر ہوتا ہے جو کسی مالی کے بس کا نہیں -

ابن الوقت اس چمن میں جا بجا رکتا ، ٹھٹکتا برآمدے تک پہنچا تو ملاقاتیوں کا ہجوم تھا ؛ بعض کرسیوں پر تھے ، بعض فرش پر اور بعض (شاید آمیدوار ہوں) برآمدے کے دونوں طرف نیچے ہاتھ باندھے کھڑے تھے - نوبل صاحب کے آدمی

ابن الوقت کو جان پہچان تو چکے ہی تھے ، آتا ہوا دیکھ کر سب نے اسے کھڑے ہو کر سلام کیا اور اتنی اس کے ساتھ خصوصیت برقی کہ الگ کمرے میں لے جا کر بٹھا دیا ۔ تھوڑی دیر بعد ایک چپڑاسی نے آ کر خبر دی کہ صاحب کو آپ کی اطلاع ہو گئی ہے ۔

ابن الوقت ۔ پھر صاحب نے کیا فرمایا ۔

چپڑاسی ۔ آپ نے دیکھا کتنے آدمی آپ سے پہلے کے آئے ہوئے بیٹھے ہیں ؟

ابن الوقت ۔ کیا یہ سب ہو لیں گے تب میرا نمبر آئے گا ؟

چپڑاسی ۔ ان لوگوں کی ملاقات چار چار پانچ پانچ منٹ بلکہ صاحب نے آپ کا آنا تو سن ہی لیا ہے ، لوگوں کو جلد جلد رخصت کریں گے ۔ کیا کہیں صاحب ، ہمارے صاحب کا مزاج اسی طرح کا ہے کہ کوئی آکھڑا ہو تو اس کو جواب نہیں دیتے ۔ ملنے کے تو بڑے دھنی ہیں اور اسی وجہ سے ہم لوگوں کو چھٹی نہیں ملتی ، نہیں ثواب تک کبھی کے آپ کے سلام کو حاضر ہوئے ہوتے ۔ اتوار کو ضرور سارے شاگرد پیشہ حاضر ہوں گے ، سب لوگ بڑی آس لگا رہے ہیں ۔

آدھر نوبل صاحب اپنی جگہ ابن الوقت کے خیال سے واقع میں دو ہی دو باتیں کر کے لوگوں کو اوپر تلے ٹال رہے تھے ، پھر بھی ابن الوقت کو آدھ گھنٹے کے قریب انتظار کرنا ہی پڑا ۔ اس کی ملاقات نوبل صاحب کے ساتھ ایسی حالت میں شروع ہوئی کہ نوبل صاحب کی اس وقت کچھ ہستی ہی نہ تھی ۔ اس کے بعد سے جب نوبل صاحب ملے ، منصبی اور قومی تعزز ہر حال میں اُن کے ساتھ تھا ۔ خواجہ باقی باللہ کی سڑک پر جب کہ ابن الوقت بیگار میں پکڑا ہوا ایک گٹھڑ

اٹھانے کو تھا نوبل صاحب کو اس نے دیکھا کئی انگریزوں کے ساتھ عربی گھوڑے پر سوار؛ پھر دربار میں دیکھا تو دربار کا اہتمام کرتے ہوئے انگریزوں میں پیش پیش، پھر آج اپنے بنگلے پر کہ ملاقاتیوں کی سواریاں دروازے پر کھڑی ہیں اور شہر کے بیسیوں رئیس سلام کے منتظر حاضر؛ شاگرد ہمیشہ لوگوں کی یہ کثرت کہ احاطہ بجائے خود ایک چھوٹا سا محلہ معلوم ہوتا ہے۔ ہر قسم کی متعدد سواریاں احاطے کے اس سرے سے اس سرے تک بھری پڑی ہیں۔ بنگلے کے تمام کمرے فرش، پردہ چلمن، میز کرسی، شیشہ، آلات اور آرائش اور آرائش کے سامان سے سجے ہوئے ہیں۔ ابھی چند دن ہوئے کہ غدر کے دنوں میں اس کوٹھی کے کسی کمرے کی چھت تک باقی نہ تھی یا اب دو ہی مہینے میں «الحکومت نصف الکرامت» نئے سرے سے مکان بھی بن گیا، رنگ بھی پھر گیا، ہر طرح کا سامان بھی مہیا ہو گیا، باغ بھی لگ گیا یعنی جہاں کچھ نہ تھا وہاں سب کچھ ہو گیا۔ چار چوڑاسی اور بانچواں جمعہ دار، اتنے آدمی صاحب کے کمرے سے ایک کمرہ چھوڑ کر دروازے سے لگے بیٹھے ہیں؛ اندر سے ذرا سی آواز آئی اور دوڑے۔

نوبل صاحب کی یہ شان اگرچہ ابن الوقت کو پہلے دیکھنے کا اتفاق نہیں ہوا تھا مگر اس بات کا اس کو حق یقین تھا کہ ایک غدر نہیں ایسے ایسے ہزار غدر کیوں نہ ہوں انگریزی عملداری جانے والی نہیں بلکہ غدر کے بعد جو تسلط بیٹھے کا پہلے سے زیادہ مستحکم اور پائدار ہوگا۔ وہ خوب سمجھے ہوئے تھا کہ اگر اس وقت اتفاق سے کوئی انگریز بلکہ کوئی کرانی بھی نوبل صاحب کی طرح کہیں بھیجی بی بی بنا ہوا بیٹھا ہے، وہ حقیقت میں شیر ببر ہے؛ فی الحال زردوغبار ہے اور

بہ اعتبار مال سوار۔ مگر ابن الوقت کی خودداری ایسی بڑھی ہوئی تھی کہ نہ تو اُس نے اس بات کا خیال کیا کہ جو لوگ عزت میں، قدرت میں اور شایستگی میں بھی اُس پر ہر طرح کی ترجیح رکھتے ہیں، برآمدے میں بٹھائے گئے ہیں اور یہ کمرے میں اور نہ اس پر نظر کی کہ جو لوگ آنے میں اس سے اقدام ہیں از روئے انصاف ان کو ملاقات میں بھی اقدام ہونا چاہئے۔ آدھ ہی گھنٹے کے انتظار میں یہ ایسا اکتایا کہ بار بار چیڑاسیوں سے ترش روی کے ساتھ پوچھتا تھا کہ اب کتنے آدمی اور ہیں؟ کہیں تم نے میری اطلاع میں یا صاحب نے سمجھنے میں تو غلطی نہیں کی؟ اُس کو اپنے زعم میں منتظر بٹھائے جانے سے خجالت تھی اور وہ اُس خجالت کے ڈالنے کو کمرے میں ٹہلتا اور کتابوں اور تصویروں اور دوسری چیزوں کو اٹھا کر جگہ سے ہٹا کر دیکھتا۔ اگرچہ اس نے کسی چیز کو بے ٹھکانے نہیں کیا مگر چیڑاسی اُس کی یہ آزادی دیکھ کر دل میں بہت ناخوش تھے اور دور ہٹ کر چپکے چپکے آپس میں کہتے تھے یہ بھی عجب آدمی ہے کہ ایک دم اس سے نچلا نہیں بیٹھا جاتا؛ اس کو کمرے میں بٹھانا ہی نہیں تھا۔

جمعہ دار۔ میاں ہوش کی بناؤ، تمہیں خبر بھی ہے کہ یہ کون ہیں۔ غدر میں صاحب انہیں کے گھر میں تھے۔ ان کو برآمدے میں بٹھا دیتا اور صاحب کی نظر پڑ جاتی تو سب کی شامت آ جاتی۔

چیڑاسی۔ اجی جمعہ دار خیر خواہی کی تو ہماری سرآنکھوں پر، پر سرکار دربار کا کچھ ادب بھی ہے یا نہیں۔ حاکم کی ڈیوڑھی پر امیر، رئیس، راجہ، بابو، نواب، زمیندار سبھی

آتے ہیں؛ اندر جا کر چاہے صاحب کی گود میں بیٹھتے ہوں ،  
 پر باہر تو ہم نے سب کا ایک ہی قاعدہ دیکھا ، ہاتھ باندھے ،  
 سر جھکائے چپ چاپ ۔ کل تم نے لوہارو والے نواب کی طرف  
 خیال نہ کیا ہوگا ۔ صاحب کو غسل خانے میں دیر لگی تو اسی  
 کمرے میں تھے ۔ کھانسی اٹھی تو آواز کی گونج کے ڈر کے  
 مارے کھڑکی کے باہر منہ نکال کر اور رومال رکھ کر  
 اکھانسی اور میں نے آگال دان لانے کو پوچھا تو اشارے سے  
 منح کر دیا ۔

جمعہ دار ۔ کیا مضائقہ ہے ان کو صاحب لوگوں سے ملنے  
 جلنے کا اتفاق نہ پڑا ہوگا ۔

چپڑاسی ۔ میں تو انعام لینے جاؤں گا تو ضرور اتنی بات ان  
 کے کان میں ڈال دوں گا ۔  
 جمعہ دار ۔ نہیں جی تمہیں کیا پڑی ۔

چپڑاسی ۔ مجھے پڑی یہ کہ اب ان سے صاحب سے ٹھہری  
 خصوصیت ۔ ان کا روز کا نہیں تو تیسرے چوتھے دن کا بھی  
 ضرور ہوا کرے گا اور ہمارے صاحب کے پاس باہر کے ایک دو  
 صاحب لوگ ہمیشہ ٹھہرے ہی رہتے ہیں ۔ بعض انگریز ایسا  
 بد مزاج ہوتا ہے کہ کالے آدمی کی صورت سے جلتا ہے ؛ وہ  
 اگر ایسی بے تمیزی دیکھ پائے تو ڈک سے یا بوٹ کی ٹھوکر  
 سے خبر لے ، انہیں کی نہیں بلکہ ہم لوگوں کی بھی ۔

اتنے میں نوبل صاحب کے باہر نکلنے کی آہٹ سی معلوم  
 ہوئی ، سارے چپڑاسی اور جس قدر لوگ ملاقات سے رہ گئے  
 تھے ؛ سب کے سب ایک دم سے اٹھ کھڑے ہوئے ۔ جو  
 شخص صاحب کے ساتھ باتیں کرتے ہوئے اندر سے آئے  
 تھے وہ دروازے سے سلام کر کے رخصت ہوئے ۔ باقیوں کو

صاحب سلامت کے بعد صاحب نے رخصت کر دیا کہ آج دیر بہت ہو گئی اور، منود ابن الوقت کے کمرے میں چلے گئے۔

پہلی بات جو صاحب نے ابن الوقت سے کہنی یہ تھی کہ میں افسوس کرتا ہوں کہ آپ کو اتنی دیر انتظار کرنا پڑا؛ آپ کے شہر میں مخبری کا بازار اس قدر گرم ہو رہا ہے کہ جس نے کچھ نہیں کیا وہ بھی خوف کے مارے پریشان ہے کہ دیکھئے کوئی کیا جا کر لگا دے اور حکام کی نظر سے سخت، اس سے لوگ اور بھی ہراساں ہیں۔ ابن الوقت کچھ کہنا چاہتا تھا کہ صاحب بول اٹھے ”مجھ کو آپ سے بہت دیر تک باتیں کرنی ہیں اور کھانا بھی میز پر رکھا جا چکا ہے، چلئے کھاتے بھی جائیں اور باتیں بھی کرتے جائیں۔“

ابن الوقت - میں کچھ وقت کا ایسا پابند نہیں ہوں۔ آپ کھائیے، میں گھر جا کر کھا لوں گا اور ابھی کچھ ایسا نا وقت بھی نہیں ہوا۔

نوبل صاحب - (مسکرا کر ابن الوقت کے ساتھ کھانے کے کمرے کی طرف کو چلتے ہوئے) کیوں، کیا آپ کو میرے ساتھ کھانے میں کچھ اعتراض ہے؟ میں وہی نوبل ہوں کہ میں نے اور آپ نے مہینوں ایک جگہ کھانا کھایا ہے اور آپ کو بخوبی معلوم ہے کہ میں اس وقت بھی ایسا ہی عیسائی تھا جیسا غدر سے پہلے اور جیسا اب ہوں اور جیسا خدا نے چاہا اس کی مدد سے مرے دم تک رہوں گا۔

ابن الوقت - نہیں مجھ کو اپنی ذات سے تو اعتراض یا احتراز کچھ بھی نہیں مگر لوگ اس کو برا سمجھتے

ہیں۔

نوبل صاحب - مگر آپ بھی اس میں کچھ برائی پاتے ہیں یا نہیں؟

ابن الوقت - نہیں میں تو ہرگز کسی طرح کی کوئی برائی نہیں پاتا۔

نوبل صاحب - ہندوستان کو جس کمزوری نے تباہ کیا اصل میں وہ یہی کمزوری ہے۔ خدا نے جیسی آن کی طبیعتیں بودی اور محکوم بنائی تھیں، ویسے ہی یہ لوگ سدا سے بودے اور محکوم رہتے چلے آئے اور جب تک یہ کمزوری ان کی طبیعتوں میں ہے آگے کو بھی ضرور بودے اور محکوم رہیں گے۔

ابن الوقت کو پہلے ہی سے انگریزوں کی طرف رجحان تھا۔ آونگھتے کو ٹھیلنے کا بہانہ، نوبل صاحب کا اشارہ پاتے ہی مقابل کی ایک کرسی پر ڈٹ ہی تو گیا اور یہ عیسائیت کا نہیں بلکہ اس کی انگریزیت کا گویا اصطباغ تھا۔ حسن اتفاق سے اُس وقت میز پر کوئی انگریز نہ تھا۔ یوں تو کئی صاحب اُن کی کوٹھی میں ٹھہر رہے تھے مگر سب کے سب مل کر شکار کھیلنے چلے گئے تھے اور بہت بہتر ہوا کہ نوبل صاحب اکیلے تھے ورنہ آج ابن الوقت کی خوب ہی ہنسی آڑی ہوتی۔ اُس نے ناواقفیت کی وجہ سے کھانے میں ایسی بے تمیزیاں کیں کہ وہ تو نوبل صاحب ہی جیسا متین آدمی تھا کہ نہ تو اُس کو ہنسی آئی اور نہ اُس نے کچھ برا مانا۔ ہنسنے کو کھانا کھلانے والے خدمتگار کیا کم تھے مگر نوبل صاحب کے ڈر کے مارے کسی کی مجال نہ تھی کہ مسکرا بھی لیتا، ہنسنے تو بڑی بات ہے۔ ابن الوقت کی بے جا حرکتیں دیکھتے اور دوسرے کی طرف کن انکھیوں سے نظر کر کے رہ جاتے؛ پر اپنی جگہ

جا کر تو مارے ہنسی کے ضرور لوٹ لوٹ گئے ہوں گے۔ اُس نے بے تمیزی سی بے تمیزی کی۔ داہنے ہاتھ میں کانٹا لیا تو بائیں میں چھری۔ پھر نوبل صاحب کے بتانے سے کانٹا بائیں میں لیا تو چھری کو اس زور سے کانٹے پر ریت دیا کہ چھری کی ساری باڑ جھڑ پڑی۔ خدمتگار نے میز پر سے دوسری چھری اٹھا کر دی۔ شاید آلو ہی تھا کہ اُس کو کانٹے لگا تو اچھل کر بڑی خیر ہو گئی کہ ٹیبل کلاتھ (دستر خوان) پر گرا۔ پھر جب کسی چیز کو کانٹے میں پرو کر منہ میں لے جانا چاہتا ہمیشہ نشانہ خطا کرتا اور جب تک باری باری سے ناک اور ٹھوڑی اور کٹے یعنی تمام چہرے کو داغ دار نہیں کر لیتا کوئی لقمہ منہ میں نہیں لے جا سکتا۔ اس دن کھانے کے بعد کوئی اس کا منہ دیکھتا تو ضرور یہی پھبتی کہتا کہ چہرہ ہے یا دیوالی کی کلہیا ہے۔ اُس نے کہا تو نہیں مگر اُس کی سسکی سے کئی دفعہ ایسا بھی شبہ ہوا کہ ہونٹوں میں یا مسوڑھوں میں یا زبان میں کہیں نہ کہیں کانٹا چبھا ضرور۔ پھر اول مرتبہ خدمت گار جھوٹی رکابی سامنے سے اٹھانے لگا تو اُس نے سمجھا کہ بس دسترخوان بڑھانا چاہتا ہے؛ کچھ کہنے ہی کو تھا، خدمتگار تھا سلیقہ مند، سمجھ گیا اور یہ کہ کر رکابی آگے سے کھینچ چلتا ہوا کہ دوسری صاف پلیٹ لاتا ہوں۔ تمام کھانے میں کوئی چھ یا سات رکابیاں بدلی گئیں مگر اس بندہ خدا نے چھری کانٹا ہاتھ سے نہ چھوڑا، جب تک خدمت گار نے منہ پھوڑ پھوڑ کر نہیں مانگا۔ جب خدمت گار پہلی قعب اُس کے برابر لایا تو اُس نے دونوں کنارے پکڑ ساری قعب اُس کے ہاتھ سے لے چمچے سمیت اپنے آگے رکھ لی۔ خدمت گار نے کان میں جھک کر کہا کہ اس میں سے جتنا آپ کو درکار ہو چمچے سے اپنے



سامنے کی رکابی میں لے لیجئے۔ پڈنگ\* کانٹے سے کھانے کی تھی  
اُس کو جو لگی مزے کی، چمچے سے ہڑپ اور اُس پر مزہ یہ کہ  
ذرا سی اور دینا۔ اخیر میں سب سے زیادہ بیہودہ لے تمیزی جو  
کی یہ تھی کہ فنگر گلاس† کا پانی اُٹھا پی لیا۔

ابن الوقت کی بعض حرکتیں حقیقت میں سخت بے جا تھیں  
مگر واہ رے شرافت، نوبل صاحب شروع سے آخر تک گردن  
جھکائے بیٹھے رہے، گویا کچھ خبر ہی نہیں۔ مگر نیچی  
نگاہوں سے سب کچھ دیکھ رہے تھے اور دل میں ضرور ہشیماں  
ہوئے ہوں گے کہ میں نے ناحق اس کو کھانے میں شریک  
کیا۔ اُن کی ہشیمانی اس خیال سے اُن کو ضرور ایذا دہ ہوئی  
ہوگی کہ ایسی خصوصیت پر کیوں کر ہوسکتا تھا کہ عین  
وقت پر کھانے کی تواضع نہ کرتا۔ تواضع کا کرنا تو مناسب  
بلکہ واجب تھا اور اب تواضع کی تو آگے کو ایک راستہ کھلا  
اور بھلے کو آج کوئی انگریز کھانے میں شریک نہ تھا اور  
ہوتا تو ساری عمر ان کی بے تمیزیوں کی نقلیں کر کر کے مجھ کو  
چھیڑا کرتا۔ ضرور نوبل صاحب جب تک میز پر رہے اسی فکر  
میں تھے کہ اُنہوں نے ابن الوقت کے ساتھ مطلق کسی قسم کی  
بات نہیں کی ورنہ نوبل صاحب کی میز کے چہچہے تمام چھاؤنی  
میں مشہور تھے۔

خیر کھانے کے بعد نوبل صاحب نے ایک خدمت گار کو  
اشارہ کیا کہ آپ کو غسل خانے میں لے جا کر ہاتھ دھلواؤ۔  
وہاں سامنے سنگھار میز پر قد آدم آئینہ لگا تھا، ابن الوقت نے  
جاتے ہی اپنا عکس دیکھا تو بے ساختہ انشاء اللہ خاں کا وہ

\* انگریزی فیرینی۔

† ہاتھ دھونے کا پیالہ۔

مقولہ یاد آ گیا۔ م

ڈاڑھی کو لگا شیخ کی اب بزرقطونا اور بجنے لگی گت

بارے ہاتھ منہ دھو آدمیوں کی جون میں آکر پھر  
 نوبل صاحب پاس آئے۔ نہ جاننا بھی عجب مزے کی بات ہے۔  
 ابن الوقت کو اتنا بھی تو تنبہ نہ ہوا کہ معذرت کرتا۔  
 نوبل صاحب نے تو اپنے لئے پائپ روشن کر لیا تھا۔ ابن الوقت کی  
 طرف کو سگریٹ کا بکس سرکا دیا کہ اس میں جو تماکو ہے روم  
 کے علاقے میں پیدا ہوتا ہے اور چرٹ کے مقابلے میں بہت ہلکا  
 ہے؛ آپ بے تامل پیچئے اور جب آپ چند روز اس کی عادت  
 کیجئے گا تو میں یقین کرتا ہوں کہ اس کے سامنے آپ حقے کو  
 منہ بھی نہ لگائیں گے۔ میں صبح و شام اور کھانے کے بعد تو  
 پائپ ہیتا ہوں اور باقی اوقات یہی سگریٹ۔ ابن الوقت گڑبگڑا  
 چکا تھا تو گلگلوں سے کاہے کا پرہیز۔ دیا سلائی سلگا، لگا انجن  
 کی طرح بھق بھق منہ سے دھواں نکالنے۔ اب نوبل صاحب نے  
 اپنی باتوں کا سلسلہ شروع کیا کہ ”جس روز آپ سے خواجہ  
 باقی باللہ میں ملاقات ہوئی، اُس کے بعد سے میں برابر دلی کے  
 باہر باہر رہا۔ اسی اثنا میں ایک بار صاحب چیف کمشنر بہادر  
 نے کرنال میں مجھے بلوا بھیجا۔ تا بہ دیر غدر کے حالات استفسار  
 فرماتے رہے اور اسی کے ضمن میں آپ کا بھی ذکر آیا۔ مجھ  
 کو اس بات کے جاننے سے سخت حیرت ہوئی کہ چیف صاحب  
 کو آپ کے ذاتی اور خانگی حالات مجھ سے بھی زیادہ معلوم ہیں۔  
 وہ آپ کے دور و نزدیک ایک ایک رشتہ دار سے واقف ہیں  
 اور جو جو حرکتیں ان لوگوں سے غدر میں سرزد ہوئی ہیں ان  
 کے پاس تاریخ وار، نام وار سب کی تحریری یادداشت موجود ہے۔

مجاہدین کا گھروں میں ٹھہرانا ، اُن کے لئے چندے جمع کرنا ، روپے سے ، ہتھیاروں سے ، کھانے کپڑے سے ، اُن کی مدد کرنا ، مجاہدین کے ساتھ جا جا کر دمدے بنوانا اور دھاووں میں اُن کا ساتھ دینا ، سرکاری سیگزین کے ہتھیاروں اور سرکاری کالج کی کتابوں کا لوٹنا ، انگریزی عمارتوں کا ڈھانا ، انگریزوں کے مارے جانے کا تماشا دیکھنا ، لوگوں کو بغاوت کی ترغیب دینا ، نمازیں پڑھ پڑھ کر علی الاعلان انگریزی عملداری کے غارت ہونے کی دعاؤں مانگنا اور اس کے لئے وظیفے اور ختم پڑھنا اور کیا کرنا اور کیا کرنا ، سارے پتے کی باتیں (خدا جانے کس بھیدی نے اُن کو بتائی ہیں) اُن پر منکشف ہیں۔ جہاد کے اصل مہری فتوے ، لوگوں کے خانگی خطوط اور تمام شاہی دفتر اُن کے پاس ہے۔ غرض سب کے ہاتھ کٹے ہوئے ہیں۔ مجھ کو تو ایسا نظر آتا ہے کہ دلی کے مسلمانوں میں سے شاذ نادر کوئی متنفس الزام بغاوت سے بچ جائے تو بچ جائے ورنہ روداد بہت ٹیڑھی ہے۔“

ابن الوقت - آپ نے کہیں میرے روزنامچے کا تو کچھ تذکرہ نہیں کر دیا۔

نوبل صاحب - آپ نے اُن سب تحریرات کو دیکھا ہوتا جو میں نے دیکھی ہیں تو آپ خود سمجھ لیتے کہ آپ کے روزنامچے کا نام لینا نہ صرف فضول و لاحاصل تھا بلکہ دلیل حماقت۔ اجی حضرت ، نہیں معلوم ایسے ایسے کتنے روزنامچے سرکار میں پیش ہیں اور نہیں معلوم کتنے آدمی روزنامچہ نویسی کے کام پر مامور تھے۔

ابن الوقت - تو یہ دربار اور اشتہار اور قول و قرار سب لغو۔

نوبل صاحب - نہیں نہیں - غدر و بغاوت کچھ لڑکوں کا کھیل تو تھا نہیں ، اس کا ضروری اور لازمی نتیجہ ہندوستان کے حق میں نہایت ہی زیون تھا - ملکہ معظمہ اور گورنر جنرل نے حقیقت میں بڑا ہی تحمل کیا ورنہ عام انگریز تو ابھی تک اس قدر غیظ و غضب میں بھرے ہوئے ہیں کہ اگر انگریز کے ایک قطرہ خون کے عوض ہندوستانیوں کے خون کی ندیاں بہا دی جائیں تو بھی اُن کی پیاس نہ بجھے ، مگر کیا کریں کچھ بس نہیں چلتا - شاہی حکم سے لاچار ہیں ، نہیں تو سارے شہر کو ڈھا کر مسمار کر دیتے کہ چند روز بعد کوئی اتنا بھی نہ پہچان سکتا کہ دلی کہاں بستی تھی - یہ اُسی اشتہار کا اثر ہے کہ جب تک شہر پناہ کے اندر لڑائی ہوتی رہی یا لڑائی کے دو تین دن بعد تک جو ہونا تھا سو ہولیا ، اب جان اور مال دونوں محفوظ ہیں - ہے کیا کہ دلی کے مسلمان سرکار کی نظر میں عموماً مشتبہ ٹھہر چکے - اب براءت کا بار ثبوت انہیں پر ہے - براءت ثابت کریں اور مزے سے اپنے گھروں میں آباد ہوں -

ابن الوقت - مجھ کو دوسروں کا حال تو معلوم نہیں مگر ہمارے خاندان پر بیٹھے بٹھائے تباہی آئی - کم بخت اچھی خاصی طرح شہر سے اپنا منہ کالا کر گئے تھے - میری خیر خواہی کی خبر سن کر بے بلائے پھر آ موجود ہوئے - دلی اور اس کے اطراف میں بڑی سختی ہے اور جو لوگ دور نکل گئے ہیں پھر بھی امن میں ہیں - بلا سے میں تو اُن لوگوں سے کہ دوں گا کہ پھر کہیں کو نکل جائیں - سرکار کو اتنا خیال نہیں کہ متوسلان شاہی اور عام رعایائے انگریزی کی حالت میں بڑا فرق ہے - متوسلان شاہی پر سرکار انگریزی کے ایسے کیا حقوق تھے کہ

ان سے وفاداری اور خیر خواہی کی توقع کی جائے ؛ پھر قلعہ کیا  
برباد ہوا قلعے کے ساتھ سارے شاہی نمک خوار بے موت مر گئے ۔  
یہ سزا کیا کم ہے کہ ان سے دوسرے مواخذے کئے جائیں ۔

نوبل صاحب ۔ میں آپ سے سچ کہتا ہوں کہ میں نے  
آپ کے عزیزوں کی طرف سے یہی حجت پیش کی تھی اور بڑے  
شکر کی جگہ ہے کہ بڑے بڑے عہدہ دار سب ٹھنڈے ہیں ۔  
چیف صاحب نے میری باتیں سن کر بالکل میری رائے سے اتفاق  
کیا اور فرمانے لگے کہ گورنمنٹ ہند کے حکم سے تحقیقات بغاوت  
کا ایک جداگانہ محکمہ قائم کرنا منظور ہے ۔ میں چاہتا  
ہوں کہ قسمت دہلی کے لئے "تم کو اس محکمے کا کمشنر مقرر  
کروں ، کیونکہ تمہاری رائے بالکل گورنمنٹ کے منشا کے مطابق  
ہے ۔ میں کیا عذر کر سکتا تھا ۔ چیف صاحب کا حکم میں نے  
سر آنکھوں پر رکھا اور اگلے مہینے کی پہلی تاریخ سے میں اپنا  
کام شروع کر دوں گا ۔

ابن الوقت ۔ بس آپ نے یہ خوشی کی خبر سنائی اور دلی  
کے مسلمان اگر میری طرح آپ سے واقف ہوں تو ان کو گھروں  
میں گہی کے چراغ جلانے چاہئیں ورنہ گورنمنٹ کے حکم احکام  
دھرے ہی رہتے اور حکام اضلاع اپنے ذاتی غیظ و غضب سے  
آفت توڑ مارتے ۔

نوبل صاحب ۔ عام انگریزوں کے غصے کا یہ حال ہے  
کہ ایک مجمع میں آپ کی خیر خواہی کا ذکر تھا تو جتنے تھے سب  
کے سب مخاصانہ اشتباہات کرنے لگے کہ ایک شخص جس کو  
تم سے بلکہ سرکار انگریزی سے کسی طرح کا تعلق نہیں اور جس  
کے خاندان میں مذہبی تعصب اس شد و مد کے ساتھ ظاہر ہو ،  
کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ اس نے تم کو کیوں بنا دی ؛

ایسے خاندان کا آدمی سچا خیر خواہ ہو نہیں سکتا۔ پھر ہم دیکھتے ہیں تو اُس نے تمہاری پناہ دہی پر بھی سرکار انگریزی سے کسی طرح کا تعلق پیدا کرنا نہیں چاہا۔ آپ تو کیمپ میں کیا جاتا اُس نے نہ تو کوئی عرضی بھیجی، نہ کوئی اپنا آدمی روانہ کیا اور تمہاری پناہ دہی کے سوائے اُس نے اور کوئی کام خیر خواہی کا کیا نہیں، پس ضرور دال میں کچھ کالا ہے۔ ہم تو ایسا سمجھتے ہیں کہ اُس نے تم کو شاید اس غرض سے زندہ رکھا کہ اُس کو سرکار انگریزی پر زیادہ دباؤ ڈالنے کا موقع ملے اور اگر دلی فتح نہ ہوتی تو وہ ضرور تم کو بے رحمی کے ساتھ مار ڈالتا۔ پس جن لوگوں کی نظر میں خیر خواہی کی یہ وقعت ہو اُن کی سختی کا کیا ٹھکانا ہے اور رعایا کو ایسے حکام سے کیا فلاح کی آمد ہو سکتی ہے۔

ابن الوقت۔ یہ سچ ہے کہ میں نے سرکار انگریزی کی خیر خواہی کی نظر سے آپ کو ہرگز پناہ نہیں دی۔ سوائے اس کے کہ میں نے چند سال تک سرکاری کالج میں پڑھا تھا اور کسی طرح کا تعلق مجھ کو بلکہ ہمارے خاندان میں سے کسی کو کبھی سرکار انگریزی سے نہیں رہا۔ ہم لوگ پشت ہا پشت سے شاہ دہلی کے نمک خوار رہے ہیں۔ میں نے اپنے پندار میں آپ کی پناہ دہی سے فرض انسانیت ادا کیا ہے اور بس۔ میں نے اُس خدمت کی عوض میں سرکار سے کسی صلے یا انعام کی درخواست نہیں کی اور نہ مجھ کو اس کا استحقاق یا دعویٰ ہے۔ میں نے اگر کچھ سلوک کیا (اگرچہ سلوک کا نام لیتے ہوئے مجھ کو شرم آتی ہے) تو آپ کی ذات سے کیا اور آپ نے اضعافاً مضاعفہً مجھ کو اس کا عوض دیا۔ میرا پچاس روپیہ بھی آپ پر خرچ نہ ہوا ہوگا، آپ نے مجھ کو ہزار کا بندھا ہوا توڑا پکڑا

دیا۔ میں نے آپ کے میگزین سے لانے اور رکھنے اور بو علی شاہ کے تکیے تک پہنچا دینے میں ہرگز وہ بلکہ اس کی آدھی تہائی زحمت بھی نہیں اٹھائی جو آپ نے مجھ کو اور میرے خاندان کے لوگوں کو خواجہ باقی باللہ سے لانے میں۔ آپ نے ہم لوگوں کو بیگار کی بے حرمتی سے بچا لینے میں جو احسان کیا میں اپنے تمام خدمات کی اس ایک احسان کے مقابلے میں کچھ بھی حقیقت نہیں سمجھتا۔ غرض آپ نے اپنے ذاتی احسانات اس قدر مجھ پر لاد دئے ہیں کہ اگر شریف ہوں تو ساری عمر کو میری گردن آپ کے سامنے خم رہے گی اور یہ زمینداری جو بے استحقاق محض مجھ کو سرکار نے دی ہے، یہ بھی آپ ہی کا طفیل ہے۔

نوبل صاحب۔ آپ میں اور مجھ میں بہت بڑا فرق ہے۔ آپ نے بے غرضانہ، جو کھوں اٹھا کر مجھ کو پناہ دی مگر خیر (حساب دوستانہ در دل) آئیے کچھ ضروری باتیں کریں۔ کھیر کا پور جو آپ کو انعام میں ملا ہے، میرا دیکھا ہوا ہے۔ میں گوڑ گانہ کے صاحب کلکٹر کے ساتھ کئی بار وہاں شکار کو گیا ہوں۔ کاؤں میں تھوڑا سا رستہ اور ایک بہت بڑا تالاب ہے۔ گبھوں، چاول نیشکر، روئی، نیل سب طرح کی عمدہ پیداوار وہاں بہ کثرت ہوتی ہے۔ جب وہاں میرے جانے کا اتفاق ہوا نادان سنگھ جس کا یہ گاؤں ہے، مجھ سے ملا، اچھی شان سے رہتا تھا۔ اس کے رہنے کی گڑھی بجائے خود چھوٹا سا قلعہ ہے۔ نادان سنگھ کو گھوڑیوں اور بھینسوں کا بہت شوق تھا۔ ہزار ہزار روپے کی گھوڑی اس کی سواری میں رہتی تھی۔ غرض نادان سنگھ گوڑ گانہ کے بڑے خوش حال زمینداروں میں تھا۔ یوں تو اس کے پاس اور بھی گاؤں تھے مگر اسی کا مقولہ تھا کہ بھگوان نے کھیر کا پور کی دھرتی بڑی آجھاؤ کی ہے اور اس نے

کھیرکاپور کی آبادی میں اپنی ہونجی اور عمر اور آسائش کو بے دریغ خرچ کیا ہے اور وہ اسی ایک گاؤں کی آمدنی سے چھوٹا سا راجہ بنا ہوا تھا۔ خیر فرض کیا جائے کہ جس قدر محاصل لوگ بیان کرتے تھے اُس میں مبالغہ ہو اور لوگوں کا دستور بھی ہے کہ دوسرے کی آمدنی کے جانچنے میں سخی بن جاتے ہیں اور خرچ کے اندازہ کرنے میں بخیل مگر عموماً ضلع "کوڑکانوہ" کے بندوبست سے وہاں کے زمیندار اس قدر رضاسند ہیں کہ جس گاؤں کی جمع سنگین ہے اُس میں بھی بعد وضع مصارف بقدر جمع سرکار منافع ہے تو اس حساب سے بھی آپ کی اکسٹرا اسسٹنٹی کی تنخواہ کم نہیں گئی۔ میں نے اس گاؤں کے انتخاب میں دو باتوں کا لحاظ کیا۔ اول تو قرب دہلی دوم اس گاؤں کے رقبے میں سے ہو کر ریل نکلنے والی ہے اور ریل کی وجہ سے گاؤں کی حیثیت کی ضرور ترقی ہوگی۔ میں نے آپ کے لئے نوکری کے حاصل کرنے میں جان بوجھ کر خود کوشش نہیں کی، اس لئے کہ میں نے عزت طلب ہندوستانیوں کو اکثر انگریزوں کی مدارات کا شاکہ پایا اور اگر آپ نوکری کی خواہش کریں گے تو میں ہر وقت کوشش کرنے کو موجود ہوں۔

ابن الوقت۔ میں آپ سے بار بار عرض کرچکا ہوں کہ ہم لوگ پشت ہا پشت سے شاہی سرکاروں کے متوسل ہیں۔ ان سرکاروں کی مدارات کا یہ رنگ تھا کہ چھوٹی بڑی کل خدمتیں سروسٹی؛ یہ کتنے بڑے اطمینان کی بات تھی کہ سارے ملازم نہ صرف اپنی بلکہ اولاد کی معاش سے بھی بے فکر تھے۔ میں واقعات کے طور پر اُن سرکاروں کے دستور اور قاعدے آپ سے بیان کرتا ہوں، آپ اُن کو درست نا درست، واجب نا واجب



جو چاہیں سمجھیں؛ جرمانے، معطلی، موقوفی کا نام بھی سارے قلعے میں کبھی کسی نے نہیں سنا، داد دہش انعام اکرام کی کوئی حد نہ تھی، تیمور کی نسل نے کبھی روپے کو روپیہ سمجھا ہی نہیں۔ شاہی تنخواہیں اولاد اور اولاد کی اولاد پر تقسیم ہوتے ہوئے بعض کے حصے میں صرف پیسے رہ گئے تھے اور وہ بھی دو دو ڈھائی ڈھائی برس میں ملی تو ملی، ورنہ اکثر تنخواہیں محض برائے نام تبرک کی طرح۔ صرف سرکار کی داد دہش پر نوکروں کا گزر تھا مگر وہ پیسے لوگوں کو ایسے عزیز تھے کہ مفتی صدرالدین خاں صدرالصدور دہلی کی نقل مشہور ہے کہ قلعے سے ڈھائی یا تین روپے ان کی تنخواہ کے بھی تھے۔ خواجہ محبوب علی خاں نے تحفیف کا قلم جاری کیا تو مفتی صاحب کا نام بھی زمرہ ملازمان شاہی سے کاٹ دیا۔

مفتی صاحب تو مفتی صاحب، ایسے تین تین روپوں کی آن کے خدمت گاروں کو بھی پرواہ نہ تھی مگر مفتی صاحب نے جب سنا تو دھائی دیتے ہوئے حضور تک پہنچے اور آخر اپنی تنخواہ بحال کرا کے ٹلے۔ غرض قلعے کی سرکاروں کا برتاؤ نوکروں کے ساتھ ایسا تھا جیسے ماں باپ کا اپنے بال بچوں کے ساتھ۔ تو صاحب میں تو ایسی سرکاروں میں رہا ہوں اور میں خود اپنے تئیں انگریزی نوکری کے قابل نہیں سمجھتا۔ میرے نسبتی بھائی ڈپٹی ہیں۔ برس دن ہوا رخصت لے کر انہیں دنوں حج کو گئے اب آج کل میں آنے والے ہیں۔ مزاج کے ہیں تیز، کسی حاکم سے آن کی نہیں بنتی اور برس میں دو دو بار نہیں تو بے چارے ہر برس ضرور بدلتے رہتے ہیں۔ وہ کبھی آنکلتے ہیں اور اپنے حالات بیان کیا کرتے ہیں، آن سے میں قیاس کرتا ہوں کہ واقع میں ایک دن بھی مجھ جیسے آدمی کا انگریزی دربار میں گزر ہونا مشکل ہے۔

## فصل ہفتم

### ایک ڈپٹی کلکٹر انگریزوں کی مدارات کا شاکی

میں نے اپنے ان بھائی صاحب سے ایک دن پوچھا تھا کہ کہیے کچھ آپ نے سرمایہ بھی جمع کیا تو کہنے لگے ”اجی اللہ اللہ کرو، کیسا سرمایہ، خدا جانے کیسے کیسے کتر بیونت کرتا ہوں کہ قرض نہ لینا پڑے۔ مجھ کو تو آئے دن کی بدلی اُدھیڑے ڈالتی ہے، ورنہ خدا کا فضل ہے میری تنخواہ خرچ کو کافی ہے بلکہ کچھ پس انداز ہو رہتا ہے۔“

میں۔ حقیقت میں آپ کو برس دن بھی کہیں جم کر رہنا نصیب نہیں ہوتا، آخر اس کا سبب کیا ہے؟ اور بھی تو ڈپٹی ہیں »قطب از جا نہ جنبد«؛ برسوں سے ایک جگہ جمے بیٹھے ہیں۔ بھائی صاحب۔ خدا جانے صاحب لوگ کیا کمال کرتے

ہیں۔ میں ہر چند کوشش کرتا ہوں کہ حکام کو راضی رکھوں مگر کچھ ایسی تقدیر کی گردش ہے کہ خواہی نخواستہ ناچاق ہو ہی جاتی ہے اور بار بار کی بدلی نے مجھے اور بھی بدنام کر رکھا ہے۔ لوگ میرا نام سن کر پکار اُٹھتے ہیں، »اجی وہ لڑا کو ڈپٹی کلکٹر«۔

میں۔ آپ نے اصلی سبب اب بھی نہ بتایا کہ حکام آپ سے کیوں ناراض رہتے ہیں۔ اگر آپ کو میں سرمایہ دار دیکھتا تو شبہ کر سکتا کہ شاید آپ رشوت لیتے ہوں گے۔

بھائی صاحب۔ بات صاف صاف تو یہ ہے کہ میں رشوت نہیں لیتا اور مجھ جیسا تنک مزاج آدمی رشوت لیے بھی نہیں سکتا۔

میں۔ میں تو سنتا تھا کہ انگریز رشوت سے بہت چڑتے ہیں اور آپ کے فرمانے سے بالکل الٹی بات معلوم ہوتی ہے۔

بھائی صاحب۔ سچ تو یہ ہے کہ مجھ کو کسی مرٹشی انگریز سے معاملہ نہیں پڑا؛ نہ میں نے کبھی کسی انگریز کو رشوت دی نہ کسی سے سنا کہ اس نے انگریز کو رشوت دی۔ انگریزوں کی بڑی رشوت کیا ہے ڈالی یا دورے میں گئے تو رسد یا ڈاک بٹھانے کی ضرورت ہوئی تو گھوڑا گاڑی یا شکار کو نکلے تو مانگے کے ہاتھی وغیرہ یا خاص خاص لوگوں سے شاذ نادر تحفہ تحائف؛ سو میں ان چیزوں پر رشوت کا اطلاق نہیں کر سکتا۔ رسد میں تو اکثر نوکروں کی شرارت ہوتی ہے کہ صاحب سے بھی ایک ایک کے دو دو لیتے ہیں اور بیچ میں آپ چٹ کر جاتے ہیں اور صاحب کو خبر نہیں ہونے دیتے اور شاید کوئی میم والا صاحب ہوا اور میم ہوئی کفایت شعار، جز رس اور اس نے دھیلے انڈا اور آنے مرغی کے دام کاٹ دیے اور لکڑی گھاس مفت کہ یہ چیزیں تحصیل دار، تھانہ دار دیہات سے ضرور بے قیمت لیتے ہیں اور ہم کتنے ہی دام کیوں نہ دیں، اصل مالکوں کو کوڑی ملنے والی نہیں؛ تو ہاں اس کا بھی عجب نہیں مگر پھر بھی میں یہی کہوں گا کہ انگریزوں میں رشوت نہیں چلتی مگر ان کے حصے کی بلکہ اس سے بہت زیادہ ان کے اردلی، خدمت گار، شاگرد پیشہ، پیشی کے عملے لے مرتے ہیں اور صاحب کی آنکھ، کان، زبان، بلکہ ہم زاد، جو کچھ کہو یہی لوگ ہوتے ہیں۔ اگر کوئی شخص میری طرح ان ہم زادوں یا حرام زادوں کو راضی نہیں رکھ سکتا تو کتنا ہی بڑا عہدہ دار کیوں نہ ہو، اختیارات، حکومت، تنخواہ سب کچھ ہے مگر عزت نہیں

اور میں چاہوں تو انگریزوں کے شاگرد پیشوں کو کچھ خرچ کر کے راضی کر لے سکتا ہوں مگر مجھ کو ان کے نام کی کچھ ایک چڑسی آ پڑی ہے کہ دوہری دوہری سواریاں رکھتا ہوں؛ خدا کے فضل سے نوکر بھی متعدد ہیں؛ مکان کا کرایہ، اخبار، کھانا، کپڑا میرا سارا خرچ میرے پندار میں آجلا ہے؛ سال میں سینکڑوں روپے تو ہسپتال، مدرسہ اور متفرق چندوں میں نکل جاتے ہوں گے؛ یہ تمام مصارف میں خوش دلی سے کرتا ہوں لیکن ڈالیموں اور شاگرد پیشوں کے انعام میں مجھ سے ایک روپیہ خرچ نہیں کیا جاتا۔

اتنی مدت مجھے نوکری کرتے ہوئی اور چھوٹے بڑے صدہا انگریزوں سے میری معرفت ہے، مجھے یاد نہیں پڑتا کہ میں خوشی سے کبھی کسی انگریز سے ملنے گیا ہوں یا کسی انگریز سے مل کر سیری طبیعت خوش ہوئی ہو۔ میں انگریزوں سے ملتا ضرور ہوں مگر بہ مجبوری؛ دفع مضرت کے لیے کہ ایسا نہ ہو مغرور سمجھا جاؤں یا عملوں اور اردلیوں کو جو ہمیشہ مجھ سے ناراض رہتے ہیں، چغلی کھائے کا موقع ملے۔ مجھ کو بعض ایسے کریم النفس انگریزوں سے بھی واسطہ پڑا ہے جنہوں نے صرف بہ تقاضائے انصاف کارگزاری دیکھ کر مجھ کو فائدے پہنچائے ہیں اور میں ان کا دل سے ممنون ہوں مگر انگریزوں کے عام برتاؤ سے میرا دل کچھ ایسا کھٹا ہو گیا ہے کہ جنہوں نے مجھ پر احسان کیے ہیں ان کے ساتھ بھی میں نے اس سے زیادہ راہ و رسم نہیں رکھی کہ جب تک افسری ماتحتی کا تعلق رہا، رہا؛ جب وہ بدل گئے یا میں بدل گیا تو بھول کر بھی میں کسی کو عرضی نہیں بھیجتا۔

”میں انگریزوں کی ملاقات کا ایسا جور ہوں کہ

جب دیکھتا ہوں کہ اب بہت دن ہو گئے ہیں تو ہفتوں پہلے سے ارادہ کرتا ہوں اور آخر زبردستی ٹھیل کر، دھکیل کر اپنے تئیں لے جاتا ہوں تو کوٹھی پر جا کر ہمیشہ وہی بے لطفی، وہی بے عزتی۔ جاڑا ہو، پانی برستا ہو، کڑاکے کی دھوپ ہو، لوٹیں چلتی ہوں، ہندوستانی ڈپٹی نہیں، ڈپٹی کا باوا کیوں نہ ہو اور چاہے وہ اپنے مکان سے چار گھوڑے کی بگھی پر سوار ہو کر کیوں نہ آیا ہو؛ کلکٹر، جنٹ، اسسٹنٹ کی تو بڑی بارگاہیں ہیں اگر یوریشین ڈپٹی کلکٹر سے بھی ملنے کیا ہے (اور نہ ملے تو رہے کہاں) تو احاطے کے باہر آترنا ضرور اور احاطے بھی شیطان کی انتڑی کہ ہم جیسے پرانی فیشن کے لوگ کوٹھی تک پہنچتے پہنچتے ہانپنے لگتے ہیں اور اگر صاحب کہیں اس حال میں دیکھ پائیں تو سمجھو کہ ملاقات کو گئے، نوکری نذر کر آئے؛ اسی دن رپورٹ ہوئی دھری ہے کہ یہ شخص دس قدم پیادل نہیں چل سکتا، گویا ڈپٹی کلکٹری کو ضرور ہے کہ کم سے کم ڈاک کے ہرکارے کی ایک چوکی تک، پوئی نہیں تو دلکی، پیشی کا بستہ لے کر بھاگ سکے۔ پس اس ڈر کے مارے کسی درخت کی آڑ میں یا کوئی ایسا ہنی کانٹھ کا پورا ہے اور اس نے شاگرد پیشوں کو پہلے سے چکھوتیاں کرادی ہیں تو باورچی خانے یا اصطبل میں پاؤ گھنٹے، آدھ گھنٹے کھڑے کھڑے دم لیا اور جب سانس اچھی طرح پیٹ میں سارے لگا تو رومال سے منہ ہاتھ پونچھا، ہاتھ سے ڈاڑھی مونچھ کو سنوار، آہستہ سے عباسے کو ذرا اور جھا لیا، چغے کے دامن سمیٹے اور بڑے مؤدب اور مقطع بن کر ہاتھ باندھے، نیچی نظریں کیے، ڈرتے ڈرتے، دے پاؤں کوٹھی کی طرف کو بڑھے۔ خدمت گار اور اردلی کے چیڑاسیوں نے تو احاطے کے

باہر ہی سے تارڑ لیا تھا ، کوٹھی کے پاس آتے دیکھ ، قصداً ادھر ادھر کو ٹل گئے ۔ تھوڑی دیر زینے کے نیچے ٹھٹکے کہ کوئی آدمی نظر آئے تو اوپر چڑھنے کا قصد کریں ۔ چلنے کی ، باتوں کی اور چیزوں کے رکھنے اٹھانے کی آوازیں ہیں کہ چلی آئی ہیں مگر کوئی آدمی نظر نہیں آتا ۔ آخر ناچار ستون کی آڑ میں جوتیاں اتار کر ہمت کر کے بے بالائے اوپر پہنچے ؛ کرسی نہیں ، سونڈھا نہیں ، فرش نہیں ، کھڑے سوچ رہے ہیں کہ کیا کریں ، لوٹ چلیں ۔ پھر خیال آتا ہے کہ ایسا نہ ہو لوٹنے کو صاحب اندر آئینوں میں سے دیکھ لیں ؛ شرمندگی کے ٹالنے کو وہیں تھوڑی سی جگہ میں ٹھلنا شروع کیا ؛ اتنے میں باورچی خانے کی طرف سے ایک آدمی آتا ہوا نظر آیا ۔ جی خوش ہوا کہ اس سے صاحب کا اور اردلی کے لوگوں کا حال معلوم ہوگا ۔ وہ لپک کر ایک دوسرے دروازے سے اندر گھس گیا اور ادھر کو رخ بھی نہ کیا ۔ غرض کوئی آدمی گھنٹے (اور اُس انتظار میں تو ایسا معلوم ہوا کہ دو گھنٹے) اسی طرح کھڑے سوکھا کیے ۔ بارے خدا خدا کر کے ایک چپڑاسی اندر سے چٹھی لیے ہوئے نمودار ہوا ۔ کیا کریں اپنی غرض کے لیے گدھے کو باپ بنانا پڑتا ہے ؛ حیا اور غیرت بالائے طاق ، آپ منہ پھوڑ کر اُس کو متوجہ کیا ”کیوں جمعدار کچھ ملاقات کا بھی ڈھنگ نظر آتا ہے ؟“ ۔ بس اس کو ڈپٹی کلکٹری کا ادب سمجھو یا شکایت کا ڈر مگر میں جانتا ہوں کہ ادب اور ڈر تو خاک بھی نہیں صرف اتنی بات کا لحاظ کہ شہر کی فوجداری سپرد ہے ، خدا جانے کب موقع آپڑے چاروناچار اچھٹا ہوا سا سلام کر کے جیسے کوئی مکھی اڑاتا ہے ، اُس کو کہنا پڑا کہ آج ولایت کی ڈاک کا دن ہے ، ملاقات تو شاید

ہی ہو لیکن آپ بیٹھیے ابھی تو صاحب غسل خانے میں ہیں۔ یہ کہہ کر وہ پھر اندر کو جانے لگا تو آخر نہ رہا گیا اور زبان سے نکلا کہ کہاں بیٹھوں اپنے سر پر۔ تب اس نے ایک ٹوٹی ہوئی کرسی، تکیہ اور ایک بازو ندارد، گویا بید کی تپائی لا کر ڈال دی۔ اس کے بعد سے جب کوئی چپڑاسی یا خدمتگار باہر آتا یہی معلوم ہوتا کہ صاحب ابھی غسل خانے سے نہیں نکلے (اللہ ہی کیا غسل میت ہے)، اب کپڑے بدل رہے ہیں، اب میم صاحب کے کمرے میں ہیں، اب چٹھی لکھ رہے ہیں؛ یہاں تک کہ آخر کو معلوم ہوا کہ کھانے کی میز پر ہیں۔ یہ سن کر جی ہی تو بیٹھ گیا کہ بس اب کیا خاک ملاقات ہوگی۔ ارادہ ہوا کہ گھر کی راہ لیں۔ پھر خیال ہوا کہ کون وقتوں سے انتظار کر رہے ہیں، آنا تو پڑے ہی گا؛ دوسرے دن کا کیا بھروسا، اتنی محنت کیوں ضائع کی، گھنٹہ ڈیڑھ گھنٹہ اور صبر کرو۔ بڑی دیر بعد چپڑاسی یہ حکم لے کر نکلا کہ سررشتہ دار کو رپورٹ خوانی کے لیے بلایا ہے۔ اب رہی سہی آسید اور بھی گئی گزری ہوئی۔ تب تو اپنا سا منہ لے کر چپڑاسی سے یہ کہتے ہوئے اٹھے کہ خیر میں تو اب جاتا ہوں، صاحب سے میرے آنے کی اطلاع کر دینا۔ تب خدا جانے چپڑاسی کے دل میں کیا آئی کہ کہنے لگا میں دوبارہ آپ کی اطلاع کر چکا ہوں، کچھ بولے نہیں؛ اب پھر کہے دیتا ہوں، خفا ہوں گے تو آپ میری آدھ سیر آٹے کی فکر رکھنا۔ غرض بلائے گئے۔ صاحب کو دیکھا تو پیپ منہ میں لیے ٹہل رہے ہیں؛ بس معلوم ہو گیا کہ مطمئن ملاقات نہیں ہو سکتی۔ سر جھکائے کوئی کاغذ یا کتاب دیکھ رہے ہیں؛ اب کوئی تدبیر سمجھ میں نہیں آتی کہ کیونکر ان کو خبر کروں کہ میں آیا ہوا کھڑا ہوں اور کیا معلوم ہے

شاید جان بوجھ کر کھڑا رکھا ہو بلکہ مجھ کو تو اس بات کا بھی شبہ ہے کہ میرے آنے کی بہت دیر پہلے سے آن کو خبر تھی۔ چپڑاسی نے شاید نہ بھی کہا ہو مگر چاروں طرف آئینے کے کواڑ ہیں؛ عین سامنے کے دروازے سے آیا، درختوں کے نیچے ٹھہرتا رہا، پھر بڑی دیر تک برآمدے میں بیٹھا رہا؛ کیا اتنے عرصے میں ایک بار بھی آن کی نظر نہ پڑی ہوگی؟ ضرور پڑی ہوگی۔ خیر آخر آپ ہی سر اٹھایا «اوڈپی صاحب»۔ حاکم بالا دست ہو کر جو اتنی آؤبھگت کرے تو اس کا شکر گزار ہونا چاہیے۔ صاحب نے بندہ نوازی میں کچھ کمی نہیں کی؛ آنکھیں چار ہوتے ہی اپنے مقابل میز کی دوسری طرف کرسی پر بیٹھنے کا اشارہ کیا۔ اپنے گھر یا آپس میں ایک دوسرے کے گھر کرسیوں پر بیٹھنا کون نہیں جانتا لیکن میں تو اپنے سے زیادہ تنخواہ کے ہندوستانی صدرالصدوروں اور ڈپٹیوں کا انگریزوں کے روبرو کرسی پر بیٹھنا دیکھے ہوئے تھا؛ (کہنے کو کرسی پر بیٹھا مگر حقیقت میں بید پر چوٹر ٹیکے ہوں تو جیسے چاہو قسم لو)۔ تم خدا کے بندے ہو، یقین ماننا بس ڈنڈے پر الگ تھلگ جیسے اڈے پر گلدیم) کرسی پر بیٹھنا ہی تھا کہ کم بخت چپڑاسی نے پیچھے سے ہاتھ جوڑ کر کہا ”خداوند، سر رشتہ دار حاضر ہیں“۔ صاحب ہیں کہ میری طرف دیکھتے جاتے ہیں اور چپڑاسی سے فرما رہے ہیں ”اچا آنے بولو“، یعنی اچھا سر رشتہ دار سے کہو چلے آئیں۔ سبحان اللہ سات برس اسسٹنٹ رہے، نو برس کے قریب جنٹ اور اس سولہ برس میں صرف ایک بار ڈیڑھ برس کے لیے فرلو پر ولایت گئے تھے؛ بارہ برس دلی میں رہے اور بھاڑ بھونکا۔ چودہ برس میں حضرت نے آردو میں کیا کمال حاصل کیا ہے ”اچا آنے بولو“۔ اب میں منتظر ہوں کہ صاحب کچھ



پوچھیں تو جواب دوں اور سر رشتہ دار سرحدود ، آگے آگے آپ پیچھے بستہ قلمدان لیے ہوئے چپڑاسی ، آہی گھسا ۔ سر رشتہ دار کے روبرو مجھ سے پوچھتے ہیں تو کیا پوچھتے ہیں ”ول صاحب گرمی بوٹ“

میں ۔ (گردن جھکا کر) ہاں خداوند گرمی کے تو دن ہی ہیں ۔ تیرے علاقے میں تو پولیس کی رپورٹ سے ایسا معلوم ہوا کہ لُسو سے بھی کئی آدمی مرے۔

صاحب کو تو یہ جواب دے رہا ہوں اور دل میں کہ رہا ہوں کہ گرمی کا تو حال معلوم تھا ، ارے ظالم تجھ کو یہ بھی خدا کا ترس آیا کہ ایک بندہ خدا جس کو کچھری میں سرکار سے ایک ٹٹی ملتی ہے (ناظر اپنی بد ذاتی سے تین برس کے پرانے خس کی بندھوا دیتا ہے تو وہ جانے اور اُس کا ایمان) اور جس کو گھر پر بھی ٹٹی لگانے کا مقدور ہے اور جو واقع میں گرمی بھر اپنے گھر ٹٹی میں رہتا ہے، کتنی دیر سے برآمدے میں پڑا بہن رہا ہے، لاؤ سلام لے کر اس کو آزاد کروں ۔ میں تو سمجھا تھا کہ آدمیوں کا لُسو سے مرنا سن کر چونک پڑے گا اور ضرور پوچھے گا کہ کس تھانے سے رپورٹ آئی ، کتنے آدمی مرے، کب مرے، لُو کا ہندوستانی کیا علاج کرتے ہیں اور کوئی لاش ڈاکٹر صاحب کے ملاحظے کو بھی آئی یا نہیں؟ غرض آدمی کا دل بولنے اور بات کرنے کو چاہے تو بہتیرے حیلے ہیں، پر صاحب تو کچھ پی سے کئے ؛ نہیں معلوم دھیان سے نہیں سنا یا سمجھے نہیں یا کالے آدمیوں کے مرنے کی بروا نہیں کی۔ اب سر رشتہ دار ہے کہ بستہ کھول ، کاغذ بھیلایا رہا ہے اور میری اور صاحب کی یہ تپاک کی ملاقات ہو رہی ہے کہ

دونوں چپ۔ جب سررشتہ دار کاغذ پھیلا، لگا صاحب کا منہ دیکھنے تو صاحب مجھ سے فرماتے ہیں ”آپ کچ کچ...“، یعنی آپ کو کچھ اور کہنا ہے۔ یہ سنتے ہی میں تو یہ کہہ کر اُٹھ کھڑا ہوا کہ نہیں میں تو صرف سلام کے لیے حاضر ہوا تھا، بہت دن ہو گئے تھے، جی ملنے کو چاہتا تھا؛ پھر حاضر ہوں گا۔

میری اس اخیر بات میں۔ اور باتیں ہی ایسی کون سی بہت ہوئی تھیں کہ اس کو اخیر کہوں۔ بلکہ دوسری بات میں جی ملنے کو چاہتا تھا، بالکل جھوٹ تھا؛ کس مسخرے کا جی ملنے کو چاہتا تھا اور کس مسخرے کا جی اب ملنے کو چاہتا ہے۔ ملاقات کے بامزہ اور بے مزہ ہونے کا معیار وقت ہے؛ دیر تک ملاقات رہی تو جانو کہ خوب دل کھول کر باتیں ہوئیں۔ ہماری ملاقات کیا خاک بامزہ سمجھی جائے کہ جانا اور اُٹھاؤ چولہے کی طرح بیٹھنا اور گفتگو اور رخصت سب کچھ دو ہی منٹ میں ہو ہوا چکا۔ اپنے حساب سے کون ایسا تیسرا ملاقات کے ارادے سے گیا تھا؛ خدا گواہ ہے صرف مٹھا پھٹول؛ وہ بھی اپنے سرکا چھدا اتارنے کے لیے۔ صاحب مجھ سے چاہتے ایک بات بھی نہ کرتے مگر سررشتہ دار اور چیڑاسیوں کو میرا اُلٹے پاؤں لوٹ آنا معلوم نہ ہوتا تو مجھ کو کچھ بھی شکایت نہ تھی مگر میری تفضیح ان لوگوں کی نظروں میں ہوئی جو منصبی عزت میں میرے پاسنگ بھی نہ تھے۔

باہر نکلا تو چیڑاسیوں اور خدمت گاروں کا غول کا غول برآمدے میں موجود تھا۔ مجھ کو دیکھتے ہی سب نے فراشی سلام کیا۔ الہی یہ کاہے کی ایسی لمبی چوڑی تعظیم ہو رہی ہے۔ گھنٹوں میں برآمدے میں بیٹھا سوکھا کیا، ان میں سے

کسی کی صورت بھی نظر نہیں پڑی، اب یہ حشرات الارض کہاں سے نکل پڑے؟ آھا! میں اتنی جاں فشانی کے بعد صاحب کو ایک سلام کر لینے کا گنہ گار ہوں۔ یہ سرکاری پیادے اُس کا جرمانہ وصول کرنے کے لیے مجھ پر تعینات ہیں۔ ہر چند کہتا ہوں مکان پر آنا تنخواہ پر دیکھا جائے گا، عید قریب ہے اُس میں سمجھ لینا؛ بے حیا پیچھا نہیں چھوڑتے۔ آخر میں نے ذرا ترش رو ہو کر کہا کہ اس وقت میرے پاس نہیں ہے، ہوتا تو دینے کا نام دینا کبھی کا دے چکا ہوتا؛ ایسی ہی بے اعتباری ہے تو ایک آدمی میرے ساتھ چلو۔ ایک دوسرے کی طرف دیکھ کر ابک آدمی تیار سا ہوا کہ مجھ سے پہلے آگے کوچ بکس پر بیٹھ لے۔ اتنے میں جمعہ دار نے پنسل اور ایک پرچہ کاغذ نکال میرے ہاتھ دیا کہ حضور ناظر کو رقعہ لکھ دیں۔ جب جب میں قلم اٹھاتا تھا، بے ادب ہاتھ پکڑ پکڑ لیتے تھے ”پہلے فرما دیجیے کہ آپ کیا لکھتے ہیں“۔ اسی کشمکش میں بڑھتے بڑھتے میں تو اپنی بگھی تک جا پہنچا۔ سائیس پٹ کھولے کھڑا ہی تھا؛ لپک کر پائیدان پر پاؤں رکھ غرپ بگھی کے اندر۔ سائیس نے کھٹ سے پٹ بھیڑ دیا اور گھوڑا تھا کہ آٹ پاتے ہی چل نکلا۔ میں نے کوچبان سے لے کر کاغذ کے پرزے میں ایک روپیہ رکھ، پڑبا بنا، اردلیوں کو دکھا کر نیچے پھینک دیا۔ پھر میں نے کھڑکی سے منہ نکال کر دیکھا تو ایک چیڑاسی نے پڑیا اٹھائی بھی۔ ایک روپیہ دیکھ کر یقیناً بہت ہی بگڑے ہوں گے مگر میں ان کی گالوں کی زد سے باہر نکل جا چکا تھا۔

بگھی کے اندر بیٹھ کر میں نے ایک ایسا لمبا سانس لیا

جیسے کوئی مزدور سر پر سے بھاری بوجھ اتار کر۔ تمام راستہ اسی ملاقات کی ادھیڑ بن میں طے ہوا۔ بار بار خیال آتا تھا کہ سررشتہ دار اور چپڑاسیوں کی نظر میں میری کیا عزت رہی؛ اب یہ لوگ تمام شہر میں اس کا ڈھنڈورا پیٹیں گے، ایسی بے حرمتی سے روٹی کمانے پر لعنت ہے۔ پھر دل کو سمجھا تا کہ عزت ایک امر اضافی ہے، مجھے اپنے اقران و امثال پر نظر کرنی چاہیے؛ ان کے ساتھ بھی تو آئیس بیس کے فرق سے ایسی ہی مدارات کی جاتی ہے؛ تو جس مجلس میں سب ننگے ہیں وہاں لنگوٹی کی کیا شرم؟

اسی حیسب بیس میں گھر پہنچا۔ چند آدمی منتظر ملاقات بیٹھے ہوئے تھے مگر نہ وہ ڈپٹی تھے اور نہ میں کلکٹر کہ برآمدے میں محتاج اطلاع بیٹھے ہوں؛ آئے تو میں موجود نہ تھا، مزے میں گاؤ تکیوں کے سہارے سے پھیل پھیل کر بیٹھے۔ گھر میں سے پان آ گئے، آدمیوں نے حقے بھر دیے۔ جوں مجھ کو دیکھا ایک صاحب بولے ”اللہ اکبر! ڈپٹی صاحب، آج تو کلکٹر صاحب سے خوب گاڑھی چھنی؛ کون وقتوں سے میں آپ کا منتظر بیٹھا ہوں۔“

دوسرے صاحب۔ آج بندے کا ارادہ بھی کلکٹر صاحب کے سلام کو جانے کا تھا؛ معلوم ہوا کہ ڈپٹی صاحب تشریف لے گئے ہیں؛ میں نے کہا کہ بس آج کسی کی دال نہیں گلتی۔

تیسرے صاحب۔ مدت سے جدید تحصیل داری قائم ہونے کی خبر تھی، یہاں تک کہ بورڈ سے منظوری بھی آ چکی ہے؛ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ آج اسی انتظام کے صلاح مشورے میں اتنی دیر لگی۔ لوگ آپس میں یہ باتیں کر رہے ہیں اور میں کپڑے اتارتا جاتا ہوں اور اندر ہی اندر دل میں خوش ہوں کہ بھلا ہے؛ خدا کرے لوگ ایسی ہی غلط فہمی میں مبتلا رہیں۔

## فصل ہشتم

### نوبل صاحب ابن الوقت کو رفا مر بنائے ہیں

نوبل صاحب نے اس قصے کو بہت ہی غور اور توجہ سے سنا۔ بیچ بیچ میں کبھی مسکرائے لگتے تھے اور کبھی استکراہ آن کے چہرے سے ظاہر ہوتا تھا مگر انہوں نے ابن الوقت کی بات کو نہیں کاٹا۔ جب ابن الوقت نے بات پوری کی تو فرمانے لگے کہ ہمیشہ سے میری یہ رائے ہے کہ انگریزی عملداری میں یہی بڑا خطرناک نقص ہے کہ حاکم و محکوم میں ارتباط نہیں۔ یہ اجنبیت اگر سبب غدر نہیں ہوئی تو غدر کی ترقی کا موجب تو ضرور ہوئی اور جب تک ہندوستان کے لوگ انگریزوں کے ساتھ مانوس نہیں ہوں گے، سلطنت ایک منٹ کے لیے بھی قابل اطمینان نہیں، مگر اس میں دونوں کا قصور ہے۔ انگریز بہ غرور حکومت ہندوستانیوں کی طرف سلطنت نہیں ہوتے اور ہندوستانی بوجہ نادانی انگریزوں سے پرہیز اور گریز کرتے ہیں۔ کیوں کر ایسے دو آدمیوں میں اتحاد ہو سکتا ہے جن کی نہ زبان ایک، نہ مذہب ایک، نہ رسم و عادت ایک، نہ مزاج ایک؟ پھر اس اجنبیت کے نقصان بھی دونوں کی طرف عائد ہیں: ہندوستانیوں کا تو صریح نقصان یہ ہے کہ خدا نے انگریزوں کو سلطنت کے ذریعے سے عزت اور دولت کا منبع بنا دیا ہے اور اب اس غدر نے بخوبی ثابت کر دیا کہ جس سلطنت کو انگریزوں نے بہ زور شمشیر حاصل کیا ہے، اس کو بہ زور شمشیر قائم رکھنے پر قادر بھی ہیں؛ ہندوستانی

جس قدر انگریزوں سے بھاگتے ہیں اسی قدر عزت سے محروم اور دولت سے بے نصیب ہیں۔ اس کے مقابلے میں انگریز کب نقصان سے محفوظ ہیں، ضعف سلطنت سے بڑھ کر اور کیا نقصان ہوگا؟ آج کو اگر رعایا دوست دار ہوتی تو تلنگوں کو اول تو بغاوت کرنے کی جرأت ہی نہ ہوتی اور خیر نادانی کر بھی بیٹھے تھے تو بغاوت اس قدر جلد کبھی نہ پھیلتی کہ گویا چٹکی بجانے میں اس سرے سے اس سرے تک آگ سی لگ گئی؛ تلنگوں نے سلگائی اور رعایا نے بھڑکائی۔

ابن الوقت - پھر کسی طرح یہ آپس کا نفاق دفع بھی ہو۔  
 نوبل صاحب - دونوں ایک دوسرے کی طرف کو جھکیں، سو میں سمجھتا ہوں خدا کا کوئی فعل حکمت سے خالی نہیں۔  
 شاید یہ غدر اسی غرض سے ہوا تھا کہ دونوں کو اپنی اپنی غلطیوں پر تنبہ ہو۔ ابھی تو غدر کی یادداشت تازہ ہے؛ چند سال بعد غدر اور اس کی خوف ناک حکایتیں سب قصے اور افسانے معلوم ہونے لگیں گے۔ ایک بار اچھی طرح پھٹ کر اس زخم کا انگور بندھے گا اور جس طرح آپ آج کے بعد کل اور کل کے بعد برسوں کو دیکھ رہے ہیں، مجھ کو وہ دن نظر آ رہا ہے اور خدا نے چاہا تو میں اس کو اپنی زندگی میں ان آنکھوں سے دیکھوں گا۔ ہندوؤں کا کفر تو شاید مدتوں میں جا کر ٹوٹے گا کیوں کہ ان بے چاروں کے پاس رسم و رواج کے سوائے مذہب کوئی چیز نہیں مگر ہاں مسلمانوں کو اپنے مذہب پر بڑا ناز ہے اور جہاں تک مجھ کو معلوم ہے ان کے مذہبی اصول اکثر اچھے بلکہ بہت اچھے ہیں؛ ان میں اور انگریزوں میں ارتباط اور اختلاط کا ہو جانا چنداں دشوار نہیں معلوم ہوتا۔

ابن الوقت - بے شک ہونا تو یوں ہی چاہیے مگر میں

سمجھتا ہوں کہ یہاں کے مسلمان اس خصوص میں ہندوؤں سے بہت زیادہ شدید ہیں۔

نوبل صاحب - شدید ہیں یا دونوں کی اجنبیت کی وجہ سے ارتباط و اختلاط کا موقع نہیں ملا اور اس بارے میں کسی نے کوشش نہیں کی۔  
ابن الوقت - دونوں ہی باتیں ہیں۔

نوبل صاحب - آپ اپنی فرمائیے، میرے جتنے دوست ہیں سب ہی تو آپ کی ملاقات کے مشتاق ہیں بلکہ بعض تو متقاضی ہیں۔ اس بات کو تو میرا جی نہیں چاہتا کہ انگریزی سوسائٹی میں اس طرح پر آپ کی تقریب کروں کہ گویا آپ اہل غرض ہیں یا آمیدوار خدمت۔ اس وقت ساری انگریزی سوسائٹی خیر خواہی کی وجہ سے آپ کو نظر وقعت سے دیکھتی ہے اور میں چاہتا ہوں کہ اُسی وقت کے ساتھ آپ کو انٹرویو کروں یعنی صاحب لوگوں کے ساتھ آپ کی دوستانہ اور برابری کی ملاقات کرا دوں مگر میں آپ سے اس بات کے کہنے کی معافی مانگتا ہوں کہ اس کے لیے آپ کو اپنی حالت کچھ بدلنی پڑے گی اور اگر آپ کو اس میں تعذر ہو تو شاید نہیں ملنا بہتر ہوگا؛ اگرچہ اس صورت میں مجھ کو بڑی مشکل پیش آئے گی اور میں اپنے دوستوں کو شاید کوئی معقول وجہ نہیں بتا سکوں گا۔

ابن الوقت - میں آپ سے ذرا تفصیل کے ساتھ سننا چاہتا ہوں کہ آپ کس طرح کی تبدیلی کی مجھ سے توقع رکھتے ہیں؟  
نوبل صاحب - کم سے کم اس قدر کہ انگریزی مذاق کے مطابق ایک مکان درست ہو۔ آپ دیکھتے ہیں کہ ہم لوگ

ہمیشہ بیرون شہر، کھلے ہوئے مکانوں میں رہنا پسند کرتے ہیں اور ہم لوگوں کا طریقہ نشست و برخاست اور طرز ماندوبود بھی مختلف ہے۔ میرے دوست آپ سے ملنے کے لیے کہتے ہی رہتے ہیں۔ کئی بار دل میں آیا کہ آپ کے پاس لے چلوں؛ پھر سوچا کہ آپ آن لوگوں سے ملنے کے لیے تیار نہیں ہیں، ناحق شرمندگی ہوگی۔ اول تو آپ کا مکان ایسی گلیوں میں واقع ہے کہ وہاں تک بگھی جا نہیں سکتی؛ پھر گلیاں تنگ اور ناصاف کہ کوئی صاحب لوگ ایسی پیچ در پیچ جگہ جانا پسند نہیں کر سکتا۔ آپ کا مکان اگرچہ چنداں برا نہیں مگر صاحب لوگ کی آبائش کے لیے میز کرسی وغیرہ کوئی سامان نہیں۔ ان وجوہ سے میں نے کسی دوست کو آپ کے پاس لے جانے کی جرأت نہیں کی۔ تو اس بارے میں جیسا کہ آپ کو منظور ہو بیان کیجیے کہ آپ کو انگریزوں کے ساتھ جس طرح پر کہ میں چاہتا ہوں ملنا پسند ہے یا نہیں۔

ابن الوقت۔ یہ معاملہ بڑا ٹیڑھا ہے۔ ہمارے مسلمان بھائیوں کا تعصب (یہ ایک دوسری بات ہے کہ بجا ہے یا بیجا) اس قدر بڑھا ہوا ہے کہ آپ ہرگز اس کا صحیح اندازہ نہیں کر سکتے۔ جن لوگوں نے غدر میں آپ کا ہمارے یہاں رہنا سنا ہے، مجھ کو ان کے تیور بھی بدلے ہوئے معلوم ہوتے ہیں اور آج میں نے آپ کے ساتھ کھانا کھانے کو تو کھا لیا اور میں نے اپنے اذعان میں ہرگز خلاف مذہب اسلام نہیں کیا کیوں کہ آپ لوگ اہل کتاب ہیں اور ہمارے قرآن مجید میں اہل کتاب کے ساتھ کھانے کی صریح اجازت موجود ہے مگر شہر کے مسلمان اگر سن پائیں گے (اور کیوں نہ سنیں گے) کم بخت اس طرح کے جاہل ہیں کہ شہر میں میرا رہنا دشوار کر دیں گے اور میں



ٹھہرا کئیے اور جتھے کا آدمی ، عجب نہیں سب مل کر مجھ کو برادری سے خارج کر دیں ۔

نوبل صاحب ۔ مگر آپ کو یہ بھی معلوم ہے کہ بے اصل

تعصب جس کو عقل کی تائید اور مذہب کی سند نہیں محض شورش جاہلانہ بے ثبات ہے ۔ بے شک شروع شروع میں چند روز تک شاید لوگ آپ کو حقارت سے دیکھیں گے اور اس سے آپ کو ضرور کسی قدر ایذا بھی ہوگی مگر تا بہ کہ ۔ اگر آپ استقلال کے ساتھ ایک طرز کو اختیار کریں گے اور کچھ شک نہیں کہ لوگوں پر اس نمونے کا مفید ہونا اوپر سویر ثابت ہوگا پر ہوگا تو مجھ کو پورا یقین ہے کہ رفتہ رفتہ لوگ اپنی غلطی پر متنبہ ہوتے جائیں گے اور نفرت کے عوض خود اسی طریقے کی تقلید کرنے لگیں گے ۔ پس جس بات سے آپ ڈرتے ہیں ، ایذا ہے عارضی اور تکلیف ہے چند روزہ ۔ آپ نے سرکاری خیر خواہی کے لیے کیسی جان جو کھوں اٹھائی تو کیا اپنی قوم ، اپنے بھائی بندوں کے مفاد کے لیے تھوڑی سی خیالی ایذا کا تحمل کرنا کچھ بڑی بات ہے ؟

یہ بات اچھی طرح سمجھ رکھنے کی ہے کہ پہلے ہی سے مسلمان ہندوستان کے باشندوں میں سب سے زیادہ خستہ حال تھے ، اب اس غدر نے ان کو رہا سہا اور تباہ کر دیا ۔ معدودے چند ، شاید سارے ہندوستان میں پورے ایک درجن بھی نہیں ، برائے نام کچھ رئیس تھے ۔ میں سمجھتا ہوں اس غدر کی آفت سے شاذ نادر کوئی بچا ہو تو بچا ہو ؛ کارطوس کے کانٹے پر بگڑے ہندو اور اس اعتبار سے بغاوت کی ابتدا ہندوؤں نے کی مگر آخر کار تھپ گئی مسلمانوں پر ۔ اب بغاوت کا سارا نچوڑ مسلمانوں پر ہے اور ان احمقوں نے ہم وطنی کے لحاظ سے ہندوؤں کا ساتھ دے کر اپنا ایسا نقصان کر لیا ہے کہ سالہائے دراز تک ان کے پنہنے کی

کچھ توقع نہیں۔ اب ان کے فلاح کی صرف یہی ایک تدبیر ہے کہ تلافیٰ مافات کریں اور جس قدر انگریزوں سے الگ تھلگ رہے ہیں اسی قدر بلکہ اس سے بھی زیادہ ان سے ٹوٹ کر ملیں اور ہمارے نزدیک کوئی وجہ نہیں کہ کوئی آدمی کیوں ایسی تدبیریں عمل میں نہ لائے جو اس کے حق میں مفید ہیں۔

مسلمان کتنے ہی گئے گزرے کیوں نہ ہوں، اب بھی ان کے سروں میں تعزز کے خیالات بھرے ہوئے ہیں۔ جہاں تک میں نے آزمایا ہے مسلمانوں کے مزاج کا فرمائی کے لیے نہایت مناسب ہیں۔ میں نے ان کو کبھی ذلیل خوشامد کرتے ہوئے نہیں دیکھا۔ یہ لوگ سختی اور مصیبت کو بڑے استقلال کے ساتھ برداشت کرتے ہیں۔ ان کے ذہنوں میں جودت، ان کی عقلوں میں رسائی دوسری قوموں سے بہت زیادہ ہے۔ راست بازی، راست گوئی، دیانت، حمیت اور غیرت میں یہ لوگ اپنے ہم وطنوں سے ضرور سر بر آورده ہیں۔ میں نے مختلف اضلاع میں بہ تعلق خدمت سرکاری ہندوستانیوں کی اکثر قوموں کا تجربہ کیا ہے۔ خدمتگار، چپڑاسی، عملہ کچہری، حکام، پیشہ ور تاجر، کوئی حیثیت کیوں نہ ہو، میں نے ہمیشہ مسلمانوں کو بہت بہتر پایا ہے بہ مقابلہ دوسری قوم کے۔ میں ان کے مذہب کو (آپ معاف کیجئے گا) سپاہیانہ مذہب خیال کرتا ہوں اور میرے نزدیک ہر مسلمان مذہباً سپاہی ہے۔

ایک مسلمان تحصیلدار صاحب میرے دوست ہیں۔ نہیں معلوم غدر میں ان کو کیا پیش آئی مگر آدمی تیز مزاج شدید الحکومت تھے، ضرور مبتلائے بغاوت ہوئے ہوں گے۔ ایک روز ہندوؤں اور مسلمانوں کے تذکرے میں کہنے لگے کہ میں بدون دیکھئے ہندو فقیر کی آواز پہچان لیتا ہوں؛ ہندو فقیر جب بھیک

مانگے گا گڑ گڑا کر اور مری ہوئی آواز سے ”بھگوان بھلا کریں“، برخلاف مسلمان فقیر کے کہ فقیری میں بھی طنطنے کو نہیں جانے دیتا، یا علی کہ کر جو ایک ڈانٹ بتاتا ہے تو سارا محلہ چونک پڑتا ہے۔

میں ایسا سمجھتا ہوں کہ مدتوں اس قوم میں سلطنت رہی ہے۔ یہ تمام صفات اسی کے آثار ہیں لیکن سو برس بھی مسلمانوں پر افلاس کے اور گزرے تو ضرور ان کی نسلیں ایسی بگڑ جائیں گی کہ پھر ان کی اصلاح شاید ناممکن ہو۔ یہ قوم ایک رفاہی کی پہلے سے محتاج تھی اور اب تو رفاہی کے ہونے نہ ہونے پر انہیں کے ہونے نہ ہونے کا فیصلہ ہے۔ میں کہتا ہوں وہ رفاہی تمہیں کیوں نہ ہو۔ شخصی عزتیں فروغ ہیں قومی عزت کی۔ کوئی شخص دولت یا ہنر یا کسی اور وجہ سے کیسا ہی قابل عزت کیوں نہ ہو، جب تک وہ ایک ذلیل قوم کا آدمی ہے، اس کو پوری پوری عزت کی توقع ہرگز نہیں کرنی چاہیے۔ ہزاروں مثالیں موجود ہیں کہ ذلیل قوموں کے لوگ دولت پیدا کر کے بڑے مال دار ہو جاتے ہیں مگر ناصیہ امارت سے قومی ذلت کے داغ کو نہیں چھڑا سکتے اور سوسائٹی کبھی ان کی ایسی وقعت نہیں کرتی جس کے وہ امیری کی وجہ سے مستحق ہیں۔ میں نے اب نہیں، غدر سے بہت پہلے، اسی ہندوستان کے بڑے شہر میں اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ ایک بازار میں کوئی چار گھڑی دن رہے لوگوں کی آمد و شد اس کثرت سے تھی کہ اس سرے سے اس سرے تک گوبا ایک سیلہ لگا ہوا ہے؛ جو لوگ سوار یوں پر تھے وہ اور ان کے نوکر سبھی تو جلاتے تھے، ہٹو، بڑھو، بچو کون سنتا ہے۔ انٹے میں ماسنے سے ایک گورا نظر بڑا کہ اکیلا پیپ پیتا ہوا سیدھا چلا آ رہا ہے اور

لوگ ہیں کہ آپ سے آپ کاٹی کی طرح اس کے آگے پھٹتے چلے جاتے ہیں۔ میں نے اس وقت خیال کیا تھا کہ یہ قومی تعزز کا اثر ہے۔ شخصی تعزز پر اگر قومی تعزز مستزاد ہو تو نور علی نور، ورنہ بدون قومی تعزز کے شخصی تعزز اصلی عزت نہیں بلکہ عزت کا ملمع ہے۔

دنیا میں نیکی کے بہت سے کام ہیں لیکن قوم کی رفارم سے بڑھ کر کوئی نیکی نہیں۔ یہی وہ نیکی ہے جس کا فائدہ عام اور اثر نسل بعد نسل باقی رہ سکتا ہے۔ جن کو آپ پیغمبر کہتے ہیں وہ بھی میرے نزدیک اپنے وقت کے رفارم تھے۔ ابن الوقت۔ مسلمانوں میں رفارم کی ضرورت کو میں تسلیم کرتا ہوں مگر یہ کام میرے بُوتے کا نہیں۔ ایک آدمی بگڑا ہوا ہوتا ہے تو کوئی اس کی اصلاح کا بیڑا نہیں اٹھا سکتا نہ کہ قوم۔ یہ کام مقدور بشر نہیں؛ قوم کے دلوں کو بھیر دینا میرے نزدیک تصرف الہی ہے۔

نوبل صاحب۔ تصرف الہی ہی سہی اور سہی کا لفظ میں نے غلط کہا، مجھ کو کہنا چاہیے تھا تصرف الہی ہے لیکن دنیا میں تصرفات الہی ہمیشہ اسباب ظاہری کے ذریعے سے ہوتے ہیں۔ آئندہ کا حال کسی کو معلوم نہیں؛ کون کہہ سکتا ہے شاید مسلمانوں کی تباہی حد کو پہنچ چکی ہو اور اب خدا کو ان کی حالت کا بہتر کرنا منظور ہو اور عجب نہیں اس بہتری کا یہی سامان ہو یا یہی نہ ہو تو من جملہ بہت سے اسباب کے یہ بھی ہو کہ ہم آپ اس قسم کا تذکرہ کر رہے ہیں اور خدا آپ کے دل میں ڈال دے اور آپ استقلال کے ساتھ اس کام کو شروع کریں اور آپ کی سعی مشکور ہو۔

تاریخ سے ثابت ہے کہ دنیا کے بڑے واقعات اکثر محض خفیف اور ضعیف اسباب سے پیدا ہوئے ہیں جیسے بڑے عظیم الشان درخت چھوٹے چھوٹے بیجوں سے۔ دنیا کے حالات پر نظر کرنے سے ایسی انید کی جا سکتی ہے کہ شاید تمام روئے زمین پر ترقی کا دورہ شروع ہو گیا ہے۔ لوگ جو اس زمانے میں پیدا ہوتے ہیں خلقۃً متقدبین سے زیادہ ذہین اور روشن دماغ اور آزاد مزاج اور وسیع خیال ہوتے ہیں۔ پس اس زمانے میں رفارم کوئی ایسا بڑا مشکل کام نہیں کیوں کہ طبیعتیں خود رفارم کی طرف متوجہ ہیں جیسے بادبانی جہاز کا بادشرط\* کے رخ پر لے چلنا یا ایک بوجھ کا اوپر سے نیچے کو آتارنا۔ پھر اگلے زمانوں میں رفارم کو اپنے خیالات کا دوسروں تک پہنچانا سخت مشکل ہوتا تھا؛ وہ انہیں لوگوں کو اپنے خیالات سے آگاہ کر سکتا تھا جن کے ساتھ اس کو بالمشافہ گفتگو کرنے کا موقع ملتا اور اس زمانے میں چھاپے اور ڈاک اور ریل نے ایسی سہولتیں بہم پہنچا دی ہیں کہ ایک بات کو مشہر کرنا چاہو تو ساری دنیا میں ڈھنڈورا پیٹنے کے لیے شاید ایک مہینہ کافی ہے۔ پس ایک رفارم کا صلہ یعنی شہرت اور شہرت بھی نیک نامی کے ساتھ اور خوشنودی سرکار انگریزی اور جو منفعتیں اس پر مترتب ہوں اور ثواب عاقبت، سب کچھ مفت ہے اگر کسی کو خواہش ہو اور میں آپ کے لیے اس سے بہتر کوئی مشغلہ نہیں پاتا۔

ابن الوقت۔ ہمارے ملک میں تو یہ بالکل ایک انوکھا اور کٹھن کام ہے۔ آپ کے فرمانے سے جی تو میرا بھی چاہتا ہے مگر بوجہ چند در چند ہمت قصور لری ہے۔

\* ہوائے موافق کشتی

نوبل صاحب - سنیے صاحب ! ملک کی آب و ہوا رفارم ،  
 رفارم پکار رہی ہے اور مجھے تو ایسا دکھائی دیتا ہے کہ  
 عن قریب پردہ غیب سے رفارم خروج کرنے والے ہیں ۔  
 میرا جی چاہتا تھا کہ یہ نیک نامی آپ کے حصے میں  
 آتی اور فرض کیجیے کہ آپ کو اس کوشش میں ناکام پائی  
 ہو ، جو کبھی ہونے والی نہیں اور میں اس کا ذمہ  
 لے سکتا ہوں ۔ تاہم آپ کا نقصان ہی کیا ہے ؛ یہ کیا کم ہے  
 کہ اول آپ فلاح قوم کے محرک ہوئے ۔

ابن الوقت - تنہائی سے طبیعت آجھتی ہے ۔ ساری قوم  
 کنفس واحدہ میری مخالفت کرے گی ۔ میں اکیلا چنا بھاڑ کا کیا  
 کر لوں گا ۔ ایسے بڑے کام کے انجام کو چاہئیں اعوان و انصار  
 اور میں اپنے متعارفین میں کسی کو اس خیال کا نہیں پاتا ۔

نوبل صاحب - میں ہندوستانی تو نہیں ہوں مگر جتنا میں  
 ہندوستانیوں سے ملتا ہوں شاید کوئی انگریز نہ ملتا ہوگا ۔  
 جہاں تک مجھ کو معلوم ہے جتنے انگریزی خواں ہیں ، سب  
 انہیں خیالات کے ہیں اور اُن کے دوست ، آشنا ، رشتہ دار  
 ملا کر کم سے کم اتنے ہی اور سمجھ لیجیے ۔ پھر جو لوگ  
 انگریزوں کے ساتھ میل جول رکھتے ہیں ، کسی وجہ سے کیوں  
 نہ ہو ، اکثر اُن میں کے بھی اور پھر اس قسم کے لوگوں  
 کا شمار روز افزوں ہے ۔ خلاصہ یہ کہ یہ خیالات اگر نہیں  
 ہیں تو مسلمانوں میں اور مسلمانوں میں بھی ممالک مغربی شمالی  
 اور اودھ اور پنجاب کے مسلمانوں میں ؛ سو اودھ عیاش  
 اور پنجاب سپاہی ، دونوں کو ہندوستانی عملداریوں نے مدتوں  
 جاہل رکھ کر ہیولی صفت بنا دیا ہے جو ہر صورت کو  
 آسانی سے قبول کر سکتا ہے ۔ عسیر الانقیاد \* اگر ہیں تو

ممالک شمالی مغربی کے مسلمان جن کو انگریزی عملداری کے امن و اطمینان نے اس بات کا موقع دیا کہ اپنے علوم کی یادگار کو جو فی زمانہ بالکل بے سود ہیں، تازہ رکھیں۔

آپ کو یورپ جانے کا اتفاق نہیں ہوا لیکن اگر آپ گئے ہوتے تو آپ پر ثابت ہو جاتا کہ اہل یورپ کی عظمت سلطنت میں نہیں ہے بلکہ ان کی تمام عظمت ان علوم میں ہے جو جدید ایجاد ہوئے ہیں اور ہوتے جاتے ہیں اور جن علوم کے ذریعے سے انہوں نے ریل اور تار برقی اور سٹیمر اور ہزارہا قسم کی بکار آمد کاپیں بنا ڈالی ہیں اور بناتے چلے جاتے ہیں اور ہر طرح کی کاری گری میں دوسرے ملکوں کے لوگوں پر سبقت لے جا کر روئے زمین کی دولت اپنے ملک میں گھسیٹ لے گئے اور گھسیٹے لیے چلے جا رہے ہیں۔ جس جس طرح کے ہنر اور کمال اہل یورپ میں ہیں، ان کے ہوتے ممکن نہ تھا کہ ان کو سلطنت نہ ہو۔ سلطنت ان کے کمالات کی قیمت نہیں ہے بلکہ روکھن میں ہے اور ان کا حق لازمی ہے۔ سلطنت سے انگریزوں کو اگر کچھ مفاد ہے تو یہی کہ ان کے ملک کے چند آدمی یہاں آکر نوکری کرتے اور تنخواہ پاتے ہیں۔

اس سے بھی ہم کو انکار نہیں کہ ہندوستانیوں کے مقابلے میں انگریزوں کو بڑی تنخواہ ملتی ہے اور کیوں نہ ملے: ان کے سفر دور و دراز کو دیکھو، اختلاف آب و ہوا کی وجہ سے ان کی جان جو کہم پر نظر کرو، ان کی آجلی شان دار کثیر المصارف طرز زندگی اور ساتھ ہی ان کی دیانتداری کا بھی خیال کرو تو معلوم ہو کہ انگریزوں کی تنخواہیں بہ واجب بڑی ہیں یا بنا واجب۔ یہ بھی انگریزوں ہی کے جگر ہیں کہ ان تنخواہوں پر کیسے کیسے سخت امتحان

دیتے ہیں اور اپنا دیس اور اپنے عزیز یگانے چھوڑ کر کالے کوسوں نوکری کو نکل آتے ہیں کیوں کہ یہ بات ان کے اصول زندگی میں داخل ہے کہ ہر انسان کو اپنی قوت بازو سے کمائی کرنی چاہیے۔ جب کہ خاندان شاہی میں کا کوئی منتفیس اس کلیے سے مستثنیٰ نہیں اور خود ملکہ معظمہ کے بیٹے ہوتے قاعدے کے مطابق چھوٹے چھوٹے عہدوں سے نوکری شروع کرتے ہیں تو دوسرے کس گنتی میں ہیں۔ یہی تنخواہیں اور یہی امتحان اور یہی پردیس اور یہی اختلاف آب و ہوا اور یہی تمام حالات ہندوستانیوں کے ہوں تو شاید گھر سے نکلنے کا نام نہ لیں۔ ولایت تو ولایت آج کسی کو برما جانے کا حکم دیا جاتا ہے تو سارے گھر میں رونا پیٹنا مچ جاتا ہے۔ اپنی ہمت کا تو یہ حال اور انگریزوں کی تنخواہوں پر حسد۔

بہر کیف یہی سہی کہ جتنے انگریز ہندوستان میں نوکر ہیں حتیٰ گورے سب کے سب یہاں کی تنخواہیں پا پا کر آسودہ حال ہو جاتے ہیں لیکن ان محدودے چند کے تمول سے اُس ملک کو کیا فائدہ پہنچ سکتا ہے جس میں سے ان سے دو چاندسہ چند ہر سال جزائر دوردست میں جا کر سکونت اختیار کر لیتے ہیں؛ صرف اس وجہ سے کہ علم طب اور صفائی میں جو بہت ترقی ہوئی ہے تو عمروں کا اوسط بڑھ گیا ہے، بیماری اور موت میں بہت کمی ہو گئی ہے، توالدتناسل کثرت سے ہوتا ہے، ملک کی وسعت اس قدر کثیر التعداد باشندوں کو کافی نہیں اور اہل یورپ کے تمول کا اندازہ کسی قدر آپ اس بات سے کر سکیں گے کہ وہاں دو روپے روز کی آمدنی کا آدمی



سوسائٹی میں اس سے زیادہ وقعت نہیں رکھتا جیسے یہاں ڈیڑھ دو آنے روز کا مزدور اور دس ہزار روپیہ سالانہ کہ یہ سولین کی پنشن کی مقدار غایت ہے ، سوازی اور اپنے ذاتی ملازم رکھنے کے لیے مشکل سے کفایت کر سکتا ہے تو موٹی سے موٹی سمجھ کا آدمی بھی یہ بات نہیں کہہ سکتا کہ سلطنت کی وجہ سے یورپ میں یہ کچھ دولت بھٹ پڑی ہے ۔

اصلی بات یہ ہے کہ خدا کو اہل یورپ کی ترقی ، آن کی فلاح منظور تھی کہ ملک کے ملک کو واقعات نفس الامری اور موجودات خارجی میں غور کرنے کی دھن لگادی ۔ اس غور سے سینکڑوں ، ہزاروں نئے نئے اصول دریافت ہوئے جن پر عمل کرنے سے انسان کی قدرت اس قدر بڑھ گئی کہ کچھ انتہا نہیں ۔ غرض یورپ کی دولتمندی کے اصل لٹکے سٹیم<sup>1</sup> اور الیکٹریسیٹی<sup>2</sup> وغیرہ یعنی ان کے علوم جدیدہ ہیں ۔ ہالوے کا تو نام آپ نے سنا ہوگا ؛ اس شخص کے یہاں مرہم اور گولیوں کا کارخانہ ہے مگر اس کی آمدنی کو آپ اس پر قیاس کر سکتے ہیں کہ چار لاکھ روپیہ سالانہ تو صرف اجرت اشتہار کا خرچ ہے اور بھر کچھ بڑے کارخانوں میں اس کا شمار نہیں ۔ ولایت جائز دیکھیے تو معلوم ہو کہ تجارت کے مقابلے میں سلطنت ایک محض بے حقیقت چیز ہے ۔ اگر تاجروں کے تمول کا حال میں آپ سے بیان کروں تو آپ مبالغہ سمجھیں ۔ بھر ہماری ولایت کوئی سیر حاصل ملک نہیں ۔ پیداوار اور معدنیات کے اعتبار سے یورپ کسی طرح ہندوستان سے لگا نہیں کھا سکتا مگر

چونکہ ہندوستان کے لوگ نئے علوم سے ناواقف ہیں، خداداد سرمائے سے فائدہ اٹھانے کا سلیقہ نہیں رکھتے۔ ہندوستانیوں کی بد قسمتی اس سے بڑھ کر اور کیا ہو گی کہ مثلاً روئی ہندوستان سے ولایت جاتی اور وہ لوگ اپنی ہنر مندی سے اسی روئی کے انواع و اقسام کے کپڑے بنا کر پھر ہندوستانیوں کے ہاتھ چند در چند نفع پر فروخت کرتے۔ پس ہندوستانیوں کے پنپنے کی اگر کوئی تدبیر ہے تو یہی کہ ان میں علوم جدید کو پھیلایا جائے اور ان کو اس بات کی طرف متوجہ کیا جائے کہ اپنی تمام قوت عقلی واقعات میں صرف کریں۔

یہاں کے لوگ بالطبع ذہین ہوتے ہیں؛ ادھر طبیعتیں لڑائی شروع کریں اور اس کا ان کو چسکا پڑ جائے تو بس ساری شکایتیں رفع ہیں اور از بس کہ تمام علوم جدیدہ جن پر ملکی ترقی کا انحصار ہے انگریزی میں ہیں، سب سے پہلے زبان انگریزی کو رواج دینا ہوگا۔

بعض لوگوں نے یہ بھی خیال کیا ہے کہ علوم جدیدہ کی کتابیں اُردو میں ترجمہ کرائی جائیں مگر میں اس رائے سے متفق نہیں ہوں۔ اول تو زبان اُردو میں اتنی وسعت نہیں کہ علوم جدیدہ کی تمام مصطلحات کا اُردو ترجمہ ہو سکے؛ ناچار اکثر مصطلحات انگریزی کو اختیار کرنا پڑے گا اور ان کے تلفظ میں ضرور غلطیاں ہوں گی۔ میں نے اس طرح کی بعض طبی اور بعض کیمیا اور بوٹی وغیرہ علوم کی کتابیں دیکھی ہیں، کوئی سطر انگریزی الفاظ سے خالی نہیں۔ یہ ترجمے اُردو و انگریزی مخلوط، آدھا

تیترا آدھا بیٹر، مجھ کو تو سخت بد مزہ معلوم ہوتے ہیں اور پھر کسی زبان کے ایک لفظ کی دوسری زبان میں کیسی ہی ہندی کی چندی کیوں نہ کرو اس کا ٹھیک مفہوم دوسری زبان میں ادا ہونا مشکل ہے۔

اس کے علاوہ انگریزی زبان کے رواج دینے سے ایک غرض تو علوم جدیدہ کا پھیلنا ہے اور دوسری غرض اور بھی ہے یعنی عموماً انگریزی خیالات کا پھیلنا۔ اکیلے علوم جدیدہ سے کام چلنے والا نہیں جب تک خیالات میں آزادی، ارادے میں استقلال، حوصلے میں وسعت، ہمت میں علو، دل میں فیاضی اور ہم دردی، بات میں سچائی، معاملات میں راست بازی یعنی انسان پورا پورا جنٹلمین نہ ہو اور وہ بدون انگریزی جاننے کے ہو نہیں سکتا۔ انگریزی داں آدمی کو اخباروں اور کتابوں کے ذریعے سے انگریزی خیالات پر آگہی بہم پہنچانے کی بڑی آسانی ہو سکتی ہے۔ رفارم جس کی ضرورت ہندوستان کو ترقی کے لیے ہے، اس کا خلاصہ یہ ہے کہ جہاں تک ممکن ہو ہندوستانیوں کو انگریز بنایا جائے خوراک میں، پوشاک میں، زبان میں، عادات میں، طرز تمدن میں، خیالات میں، ہر ایک چیز میں اور وقت اس کے لیے چپکے چپکے کوشش کر رہا ہے مگر اس کی کوشش دھیمی ہے اور اس پر نتیجے کا مترتب ہونا دیر طلب۔ لوگوں کے دلوں میں خود بخود اس طرح کے خیالات بہ تقاضائے وقت پیدا ہو چلے ہیں، کوئی رفارم کہڑا ہو کہ اس سلگتی ہوئی آگ کو جلدی سے بھڑکا دے۔

ابن الوقت۔ آپ کے سمجھانے سے دل میں آتا ہے کہ اس کام کو کرنا چاہیے۔ اس کے ضروری اور مفید ہونے میں تو کچھ شک

نہیں مگر یہ تو فرمائیے کہ اس کی ابتدا کس طرح پر کی جائے؟  
 نوبل صاحب - رفارمر بننے کی بسم اللہ یہ ہے کہ رفارمر جو  
 کیفیت لوگوں میں پیدا کرنی چاہتا ہے پہلے خود اس سے مُتکِّف  
 ہوئے اور اپنا نمونہ دکھا کر لوگوں کو تقلید کی ترغیب دے۔  
 ابن الوقت - اگر عرض کرنا سوء ادب نہ ہو تو میں کہتا  
 ہوں کہ آپ ہی رفارمر کیوں نہیں بنتے - یورپ ٹھہرا آپ کا  
 وطن، وہاں کے حالات سے تو آپ بالتفصیل واقف ہیں؛ رہا  
 ہندوستان، آپ نے ذاتی شوق سے ہر طرف کی سیروسیاحت کی ہے،  
 ہر قوم و ملت کے ہندوستانیوں کے ساتھ آپ کو اختلاط بھی بہت  
 رہا ہے اور بلا تخصیص قوم و مذہب و ملک عام انسانی ہمدردی  
 بھی آپ کے دل میں کچھ کم نہیں تو اس صورت میں منصب رفارمر  
 کے لیے آپ سے بہتر اور کون ہوگا؟

نوبل صاحب - میں آپ کے ان خیالات کا شکر گزار ہوں مگر  
 میرا یورپین ہونا منصب رفارمر کے منافی ہے۔ ہم ملکی انگریزوں  
 میں شاذ نادر کوئی ایسا ہوگا جس کے دل میں اس طرح کے خیالات  
 نہ گزرتے ہوں۔ ہم ہی میں کا ایک گروہ مشنری لوگوں کا  
 ہے جن کی تمام ہمت اسی کام میں مصروف ہے مگر چونکہ ان کے  
 اغراض میں مذہب کا شمول ہے، ان کی تمام کوششیں رائگاں ہیں۔  
 شروع شروع میں تو پادریوں نے اکثر ہنود کے چند نوجوان  
 لڑکوں کو اور بعض مسلمانوں کو بھی عیسائیت کی طرف راغب  
 کر لیا تھا اور کبھی کبھی سننے میں آتا تھا کہ فلاں ہندو یا  
 مسلمان نے اصطباغ لیا مگر مذہب کا عجیب معاملہ ہے، دل  
 کی تسلی کا نام مذہب ہے؛ پھر تو لوگ چوکنے ہو گئے۔ پادریوں  
 کی بڑی چوٹ ہنود پر تھی، سو انہوں نے بھی کاٹ چھانٹ کر اپنے  
 مذہب کو ایسا کر لیا کہ کوئی ہندو انگریزی لکھ پڑھ کر

بگڑنا چاہتا ہے تو کوئی نہ کوئی سماج اس کو اپنے میں ملا لیتا ہے۔ غرض مدتوں سے غیر مذہب کے لوگ عیسائی ہوتے ہوئے نہیں الا شاذ۔ اب پادریوں کی بڑی کامیابی اس پر آکر ٹھہری ہے کہ قحط کی دعائیں مانگا کرتے ہیں؛ کال پڑے اور صاحب ضلع سے لاوارث بچوں کو پرورش کے لیے لیں، ان کو اپنے طور پر لکھائیں، پڑھائیں، تربیت کریں، یہ بھی بڑے ہو کر عیسائی ہوں؛ اللہ اللہ خیر صلاح! پس فرض کیجیے کہ مشنری نہیں کوئی انگریز رفارمر بننا چاہے تو مذہبی بدگمانی کا کیا انسداد؟ انگریز کی تو صورت دیکھ کر لوگ ہتے سے اکھڑ جائیں، سنتے بھی تو نہ سنیں، مانتے بھی تو نہ مانیں۔ رفارمر چاہیے اپنی قوم کا کہ وہ تردید کے عوض تائید کا اور اعتراض کی جگہ سند کا کام دے۔

ابن الوقت۔ بہت خوب، خدا نے چاہا تو میں اس کام کو شروع کروں گا ع ہرچہ بادا باد ما کشتی در آب انداختیم، لیکن آپ سے توقع کرتا ہوں کہ آپ میرے مددگار رہیں گے۔

نوبل صاحب۔ نہ صرف میں بلکہ تمام انگلش کمیونٹی\* اور سرکار اور خود آپ ہی کی قوم کے بہت سے اشخاص معقول ہسند جن کے سروں میں یہ خیالات بھرے ہوئے ہیں اور ضعف ہمت کی وجہ سے سہارا ڈھونڈ رہے ہیں کہ کوئی مقدمہ الحیش بنے تو ہم پیچھے ہولیں۔ اور سنیے مجھ کو کامل یقین ہے کہ بہت جلد آپ کو اس ارادے میں کامیابی ہوگی۔ لوگوں کے مادے تیار ہیں، تھوڑے ہی دنوں میں میں میں آپ کو دیکھوں گا کہ ایک بڑا گروہ آپ کی رائے کی تحسین کرتا ہے، گویا وہ آپ کی آست ہیں اور آپ ان کے امام۔ اللہ اکبر! نوبل صاحب اور ابن الوقت کون وقتوں کے باتوں میں لگے ہیں۔ گیارہ بجے کے بیٹھے بیٹھے چار بجے دیے اور باتوں

کا سلسلہ ہے کہ منقطع نہیں ہونے پاتا۔ چپڑاسی، خدمت گار ہیں کہ آئینوں میں سے جھانک جھانک کر چلے جاتے ہیں۔ جمعدار چپکے چپکے ایک چپڑاسی سے کہہ رہا ہے تمہیں کہتے تھے نہ کہ ان کو ملاقات سے پہلے کمرے میں کیوں بٹھایا، اب دیکھا اس لیے بٹھایا تھا۔ صاحب کی نظروں میں آج جو یہ ہیں دوسرا نہیں ہونے کا۔ اتنے میں نوبل صاحب اور ابن الوقت دونوں باتیں کرتے ہوئے باہر نکلے۔ ابن الوقت کہتے ہوئے چلے آ رہے تھے کہ بیچ میں آپ کو ضرورت ہو تو بلوا بھیجیے گا ورنہ جس دن مجھ کو حاضر ہونا ہوگا ایک دن پہلے آپ کو اطلاع دوں گا اور ہاں جاں نثار خاں کو اتنی اجازت دیجیے کہ یہاں کے کام سے فارغ ہو کر آج رات کو میرے یہاں رہیں، علی الصباح توپ سے پہلے پھر اپنی نوکری پر آموجود ہوں گے۔

بُری بات بھی کتنی جلد شہرت پکڑتی ہے۔ گیارہ بجے کے قریب ابن الوقت نے نوبل صاحب کے ساتھ کھانا کھایا اور ظہر کی اول جماعت کے بعد محلے کی مسجد کے نمازی آپس میں تذکرہ کر رہے تھے کہ کیوں جی میاں ابن الوقت کی نسبت بازار میں یہ کیا چرچا ہو رہا ہے کہ کرسٹان ہو گئے؟

ایک نمازی۔ کرسٹان ہونے کی تو نہیں سنی، اتنا البتہ سنا ہے کہ وہی انگریز جو ان کے یہاں غدر میں چھپا تھا، اُس کو شہر میں کوئی بڑا بھاری کام ملا ہے؛ یہ اُس کے پاس آتے جاتے رہتے ہیں، آج اُس کے ساتھ کھانا کھا لیا۔

دوسرا۔ میاں تم بھی عجیب آدمی ہو... نہیں چھی چھی، انگریز کے ساتھ کھانا کھایا تو وہ کرسٹان، اُس کی ہفتاد پشت، کرسٹان؛ کیا کرسٹان کے سر میں سینگ لگے ہوئے ہیں؟ تیسرا۔ اس انگریز کے ساتھ اُنہوں نے آج کچھ نیا کھانا،

نہیں کھایا ؛ سارے غدر وہ انگریز ان کے گھر رہا اور برابر آن کے ساتھ کھاتا رہا ۔

دوسرا ۔ دیکھو تو اس ظالم نے کیا غضب کیا ہے ! خیر انگریز کو چھپایا تھا تو وہ جانے اس کا ایمان جانے مگر انگریز کے ساتھ کھا کر اس کو ہم لوگوں کے ساتھ کھانا پینا نہیں رکھنا چاہیے تھا ۔ میں تو سمجھتا ہوں کہ شاید روزے اور نماز سب کی قضا لازم آئے گی ۔ دیکھو مولوی صاحب (امام مسجد) سلام پھیر لیں تو مسئلہ پوچھا جائے ۔

پہلا ۔ شہر پر یہ کچھ تو آفتیں ٹوٹ رہی ہیں کہ کام والے کام سے گئے ، نوکر نوکری سے ، گھر والے گھر سے بے گھر ہوئے اور ہنوز کسی کی جان کا بھروسہ نہیں ، تحقیقات بغاوت درپیش ہے ؛ وہی کہات ہے کہ کر تو ڈر اور نہ کر تو خدا کے غضب سے ڈر ۔ تم کو اگر اپنی جان دوبر ہے تو مرنے کے سو حیلے ، ہزار بہانے ؛ ہم غریبوں کو زبردستی اپنی آج میں کیوں دھکیلنے ہو ۔ «دیوار ہم گوش دارد» ۔ یہی بات اگر کوئی میاں ابن الوقت سے جا لگائے تو دم کے دم میں ساری مشیخت کرکری ہو جائے ۔ نا بابا ہمارا تو اس وقت سے جماعت کی نماز کو سلام ہے ۔ کس کی شامت آئی ہے کہ بیٹھے بٹھائے کھنچا کھنچا پھرے ۔

اتنے میں تو مولوی صاحب دعا سے فارغ ہو کر منہ پر ہاتھ پھیر رہے تھے کہ اس کٹے نمازی نے مسئلہ پوچھا ہی پوچھا ۔ مولوی صاحب نے جواب دیا کہ انگریز کے ساتھ کھانے سے آدمی عیسائی نہیں ہو جاتا مگر وعید «ن» تشبہ بقوم

ن\*۔ جو شخص کسی قوم کے ساتھ مشابہت پیدا کرے وہ بڑی انہیں سے سے ہے ۔

قہو منہم» اس پر متوجہ ہوتا ہے، مسلمان کو اس سے محترز رہنا چاہیے لیکن «الخبر یحتمل الصدق والكذب»<sup>۱</sup> افواہ کا کیا اعتبار اور لو فرضنا سیچ بھی ہو تو «لاتنزہ وازرۃ وزیر اخرای» ایک شخص کا فعل اس کے اسلاف<sup>۲</sup> کی طرف کیوں متعدی ہوئے لگا۔

غرض اس وقت تو نمازی متفرق ہو گئے مگر اتنوں کے کان پڑی ہوئی بات سارے محلے میں ایک غل سا پڑ گیا۔

ابن الوقت لوٹ کر گھر آیا تو ہر طرف سے آنکلیاں اٹھتی تھیں اور جن لوگوں کا معمول صاحب سلامت میں تقدیم کرنے کا تھا، وہ بھی آنکھیں چراتے اور منہ چھپاتے تھے۔ جون ابن الوقت نے سردانے میں پاؤں رکھا ہے کہ زنان خانے سے عورتوں نے ڈیوڑھی میں آ آ کر جھانکنا شروع کیا۔ ابن الوقت لوگوں کی یہ مدارات دیکھ کر جی ہی جی میں کھٹکا تو سہی مگر نہ کسی نے سوڑ پھوڑ کر اس سے کچھ پوچھا اور نہ اس نے اپنی طرف سے ابتدا کا کرنا مناسب سمجھا۔ ابھی درباری لباس کے بوجھ سے بھی سبکدوش نہیں ہوا تھا کہ اندر سے پھوپھی صاحب کی طلب آئی۔ ابن الوقت کے ساتھ چار آنکھیں ہوتے ہی وہ نیک بخت بی بی آپ ہی بولیں ’’میں تو کچھ نہیں کہتی، بس جھوٹوں سے خدا ہی سمجھے۔ سدا سے لوگوں کو اسی گھر کی جلن رہی، پر انشاء اللہ لوگ جلیں گے اور ہم پھلیں گے۔ تیسرے پہر سے سنتے سنتے کان بہرے ہو گئے کہ دشمنوں کو انگریزوں نے اپنے مذہب میں ملا لیا، بُرا چاہنے والوں کو اپنا جھوٹا کھانا کھلا دیا۔ کہنے والوں کو

۱۔ خبر میں دونوں طرح کے احتمال ہیں سیچ ہو یا جھوٹ۔

۲۔ ایک کا بوجھ دوسرے پر نہیں لادا جائے گا۔

۳۔ بزرگوں۔



اب گھر میں آنا ہی نہیں ملنے کا اور میں ایک ایک سے کہتی تھی کہ نوج! میرا بھتیجا اس قابل ہی نہیں، وہ تو انگریزوں کو عقل سکھانے والا ہے۔ لاکھ جتن کریں گے ایک نہ ایک بات مغز سے ایسی اُتار کر کہے گا کہ سب کے سب اُس کا منہ دیکھنے لگیں گے۔ قربان جاؤں اُس غفور رحیم کے کہ تم بھلے چنگے لوٹ کر آئے بیٹا۔ اگر سچ سچ انگریزوں کی نیت بدلی ہوئی دیکھو جیسا کہ لوگ پکارا کر رہے ہیں تو پھوپھی صدقے گئی ایسی خیر خواہی پر لعنت بھیجو۔ قلعہ غارت ہوا تو خیر خدا کی مرضی؛ جس نے جان دی ہے وہ کہیں نہ کہیں سے اُن بزرگوں کے طفیل میں جن کے ہم نام لیوا ہیں، نان بھی ضرور دے گا۔“

ابن الوقت۔ یہ کیا یہودہ بات آپ سے کسی نے آ کر کہ دی ہے۔ حقیقت تو اسی قدر ہے کہ میں نوبل صاحب کے پاس گیا تھا۔ کھانے کا تھا وقت، اُنہوں نے اصرار کر کے مجھ کو بھی میز پر بٹھا لیا۔

پھوپھی۔ پھر تم نے کھایا تو نہیں۔

ابن الوقت۔ کھایا تو کیا ہوا، وہی نوبل صاحب ہیں نا جو کامل تین مہینے ہمارے گھر مہمان تھے۔  
پھوپھی۔ خیر وہ الگ بات تھی۔

ابن الوقت۔ آپ تو قرآن کا ترجمہ پڑھی ہوئی ہیں۔ سورہ مائدہ کے پہلے ہی رکوع میں دیکھ لیجیے «وَطَعَامُ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ حَلَّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلَّ لَهُمْ» \* کے کیا معنی لکھے ہیں۔ پھر ایک انگریز کے ساتھ کھانا کھا لینے کے علاوہ آپ بے دینی

\* آمل کتاب کا کھانا تم کو حلال ہے اور تمہارا ان کو۔

کی کوئی اور بات بھی مجھ میں دیکھتی ہیں۔ میں بدستور نماز پڑھتا ہوں۔ آپ کو یاد ہوگا عین رمضان کا مہینہ تھا کہ نوبل صاحب ہمارے یہاں آئے، میں دن بھر روزہ رکھتا تھا؛ خدا کے فضل سے ایک روزہ قضا نہیں کیا اور رات کو صاحب کے ساتھ کھانا بھی کھاتا تھا۔ صبح کی تلاوت جو میرا معمول تھا، میں نے اُس کو ناغہ نہیں ہونے دیا۔ میں نہیں جانتا کہ مسلمان میں اور کیا سرخاب کا پر لگا ہوتا ہے۔ مذہب کیا چیز ہے، بندے کا معاملہ خدا کے ساتھ؛ پس کسی شخص کو دوسرے کے مذہبی معاملے میں دخل دینے کی ضرورت نہیں اور فرض کیجیے کہ نعوذ باللہ من ذالک اگر میں کرسٹن ہونا چاہوں تو کون مجھ کو روک سکتا ہے۔ میں جانتا ہوں کہ دنیا کے اعتبار سے کنگالوں کے زمرے سے نکل کر امیروں کے گروہ میں جا ملوں گا، محکوموں سے حاکموں میں، احمقوں سے عقلمندوں میں، بے عزتوں سے عزت والوں میں، مگر وہ بھی کچھ | مذہب ہے جس پر دنیا کا لالچ یا خوف اثر کر سکے۔

## فصل نہم

ابن الوقت تبدیل وضع کے بارے میں جاں نثار  
سے صلاح اور استمداد کرتے ہیں

ابن الوقت یہ کہہ کر پھر مردانے میں چلا آیا۔ نماز  
مغرب کے تھوڑی دیر بعد جاں نثار آ پہنچا۔ بیٹھتے کے  
ساتھ ہی پہلی بات اس نے یہی کی کہ ”آج صاحب ہوا خوری  
کو بھی نہیں گئے۔ آپ کے چلے آنے کے بعد سے جو چٹھیاں  
الکھنے بیٹھے تو میرے شیر نے چراغ ہی جلا دیے۔ پھر  
مجھ کو بلا کر آپ کے پاس حاضر ہونے کا حکم دیا کہ ابھی  
چلے جاؤ۔ صاحب آپ سے اس قدر خوش ہیں کہ میں بیان  
نہیں کر سکتا۔ جو ملاقاتی آتا ہے آپ کا تذکرہ اس سے  
ضرور کرتے ہیں اور میز پر تو صاحب لوگوں میں برابر آپ  
ہی کا مذکور رہتا ہے۔ وہ تو آپ شہر میں رہتے ہیں اور  
آپ کا مکان بھی پیچ در پیچ گلیوں میں ہے اور گلیاں بھی  
صاف ستھری نہیں؛ اگر کہیں آپ انہیں لوگوں کے میل میں  
شہر کے باہر کسی بنگلے میں رہتے ہوتے تو دیکھتے کہ  
سارے سارے دن اور آدھی آدھی رات تک انگریز آپ  
کا پیچھا نہ چھوڑتے۔ صاحب ہیں تو یہ لوگ کہنے کو  
کافر مگر مروت اور خدا ترسی اور اخلاق، غرض نیکی کی  
کل باتیں جیسی میں نے ان لوگوں میں دیکھیں ہم لوگوں  
میں تو کہیں پاسنگ بھی نہیں۔ یہ نہ مننے تک کے ہوا  
ہیں اور ملے پیچھے ایسے ملتے ہیں کہ کیا کوئی اتنا ملے گا۔

میم صاحب کی چٹھی ولایت سے آتی ہے تو سائیسوں تک کو سلام لکھتی ہیں اور نام بنام ایک ایک کے بی بی بچوں کی خیر و عافیت پوچھتی رہتی ہیں۔ سامنے والی نیلی کوٹھی میں فوج کے ایک صاحب رہتے ہیں، ان کی میم صاحب اور بابا لوگ بھی ہیں۔ کل نہیں پرسوں کوئی رات کے دو بجے ایک آیا کے سینے میں درد اٹھا، اسی وقت صاحب آپ جا کر ڈاکٹر کو لائے اور دونوں میاں بی بی صبح کے پانچ بجے تک اس آیا کے پاس سے ٹلے نہیں۔ بھلا آج کوئی ہندوستانی سردار ہے جو ادنیٰ نوکروں کے ساتھ اس قسم کا برتاؤ کرے۔ معاملے کے ایسے سچے کہ کسی نوکر کو کیسے ہی ناراض ہو کر موقوف کریں، کیا مجال کہ کسی کی تنخواہ کی کوڑی لگا رکھیں۔ ہم لوگوں کی طرح نہیں کہ پہلے چوری کی تہمت کا منصوبہ سوچ لیں، تب نوکر کے نکالنے کا نام لیں اور تنخواہ تو تنخواہ اگر نوکر تن بدن کے کپڑے سلامت لے کر عزت آبرو سے رخصت ہو جائے تو بڑا خوش نصیب۔ ہم لوگوں میں سے جو کوئی تھوڑے دنوں کے لیے بھی انگریز کو چھو گیا ہے، پھر کسی ہندوستانی کی نوکری اس سے ہو ہی نہیں سکتی۔ اگر مذہب کا فرق نہ ہوتا تو چاہے آپ اس کو نمک کی ٹائپر سمجھیں، انگریز میرے نزدیک پوجنے کے قابل تھے۔ بال بچوں کی طرح نوکروں کی پرداخت کرتے ہیں۔“۔

ابن الوقت۔ سب انگریز ایک مزاج کے نہ ہونگے۔ اتفاق سے تم کو جن لوگوں کے ساتھ معاملہ پڑا اچھے ہی اچھے ملے۔ جاں نثار۔ ہاتھ کی پانچ انگلیاں تو کیوں کر برابر ہو سکتی ہیں؛ اچھے برے سبھی جگہ ہیں مگر اتنا فرق ضرور

ہے کہ انگریزوں میں اکثر اچھے اور ہم میں اکثر برے ہیں ۔

ابن الوقت۔ میں سمجھتا ہوں شاید فوجی انگریز زیادہ اکھڑ اور بد مزاج ہوں گے ۔

جاں نثار۔ ہرگز نہیں ! ایسے بھلے مانس ، دل کے سخی اور بے تکلف کہ ملکی انگریز کی دوستی نہ فوجی کی صاحب سلامت ؛ ہاں دوغلے جن میں ہندوستانیوں کا قہم ملا ہوا ہے ، اُن کی جس قدر برائی کی جائے تھوڑی ۔ » خدا گنجے کو ناخن نہ دے ، ان کا بس چلے تو ہندوستانیوں کو کچا کھا جائیں ۔ ان دنوں کا تو کچھ ٹھکانا نہیں ، غدر کے دنوں میں ہندوستانیوں کے ہاتھ سے طرح طرح کی ایذاں ان لوگوں کو پہنچی ہیں ۔ اس سے دلوں میں غصہ بھرا ہوا ہے ، اور سری کا ہوتا تو ملک میں گدھوں کا ہل پھروا کر بھی بس نہ کرتا ۔ پھر بھی میں یہی کہوں گا کہ یہ انہیں لوگوں کے حوصلے ہیں کہ رعیت نے اتنا ظلم کیا اور ان کو رعیت کا آجاڑنا منظور نہیں ۔ صاحب تو ایسا فرماتے تھے کہ یہ پکڑ دھکڑ بھی تھوڑے دن کی آور ہے ۔ ہمارے یہاں تو صاحب لوگوں کا بڑا جمگھٹا رہتا ہے ۔ یہ لوگ ، آپس میں اکثر غدر ہی کی باتیں کیا کرتے ہیں ۔ میں ، انگریزی خوب تو نہیں سمجھتا مگر اتنا معلوم ہے کہ اب رحم کی نظر زیادہ ہے ۔ یہ غدر بھی ایک کسوٹی تھی ۔ جس طرح کھوئے کھرے ہندوستانی الگ پہچانے گئے ، اسی طرح برے بھلے انگریز ؛ جو لوگ ان میں شریف خاندانوں کے ہیں وہ در گذر ہی کی رائے دیتے ہیں ۔ ابک روز ہمارے صاحب تذکرہ کرتے تھے کہ ولایت میں پہلے یہ قاعدہ تھا کہ سرکار

شریف خاندانوں کے لڑکوں کو اپنے خرچ سے پڑھا لکھا کر  
 ہندوستان کی نوکریوں کے واسطے تیار کرتی تھی۔ ان دنوں جو  
 انگریز آتے تھے سب خاندانی ہوتے تھے۔ اب چند سال سے سرکار  
 نے اس دستور کو موقوف کر کے امتحان کا طریقہ جاری کیا ہے۔  
 لوگ اپنے طور پر ہندوستان کی نوکری کے لیے لیاقت بہم پہنچا کر  
 امتحان دیتے ہیں، جو امتحان پاس کرتا ہے اس کو نوکری  
 مل جاتی ہے۔ شریف اور رذیل کا امتیاز نہیں ہوتا؛ اکثر عوام  
 کے بلکہ دھوبی، حجام، موچی، بھٹیاری وغیرہ پیشہ وروں کے  
 لڑکے جن کی ولایت میں کچھ بھی عزت نہیں، محنت کر کے  
 امتحان پاس کر لیتے ہیں۔ اگرچہ ان کے تعلیم یافتہ ہونے میں  
 کچھ شک نہیں مگر تاہم ع اصل بد از خطا خطا نہ کند، ان  
 کی ذات سے رعایا کو کم تر فیض پہنچتا ہے۔ مگر میں تو یہی  
 کہوں گا کہ ان کے برے بھی ہمارے اچھوں سے اچھے اور بہت  
 اچھے ہیں۔ آپ ان سے ملیں تو میرے کہنے کی آپ کو تصدیق ہو۔  
 ابن الوقت - نوبل صاحب بھی مجھ کو یہی صلاح دیتے ہیں  
 مگر وہ چاہتے ہیں کہ مجھ کو برابری کے دعوے سے انگریزوں  
 میں ملائیں۔

جاں نثار۔ ملنے کا مزہ بھی برابری ہی میں ہے۔ یہ کیا  
 کہ امیدوارانہ گئے، اردلیوں کے دھگے کھائے، سارے دن کی  
 محنت میں دور سے سلام ہوا، نہ بات، نہ چیت اور  
 خداخواستہ آپ کو اس طرح ملنے کی ضرورت بھی کیا ہے۔ چلیے  
 آدھر ہی ایک کوٹھی کرایے لے کر رہیے تو بڑا مزہ ہو۔

ابن الوقت - کیا تم سمجھتے ہو کہ انگریز مجھ کو اپنی  
 سوسائٹی میں لینا پسند کریں گے؟

جاں نثار - آپ کو اور آپ کے غلاموں کو۔ آپ کی صورت شکل اور شان میں ماشاء اللہ کسی طرح کی کمی نہیں۔ خدا نے آپ کو امیر کیا ہے، کچھ یہ بات نہیں کہ آپ اولیٰ حیثیت سے رہ نہیں سکتے۔ انگریزی میں کسی قدر کمی ہے، سو آپ باتیں سمجھ تو سب لیتے ہیں، بولنے میں جھجک ہے، دو چار مہینے میں ملنے جلنے سے خود بخود نکل جائے گی اور سب سے بڑھ کر تو صاحب کا زبردست پایہ ہے؛ خدا آن کو سلامت رکھے، آج سٹیشن میں آن کی وہ بات بن رہی ہے کہ واہ واہ اور میں سمجھتا ہوں کہ کوئی دن جاتا ہے آپ کو کچھ کام بھی ضرور ہونے والا ہے۔

ابن الوقت - مگر ہندوستانی لوگ اس کی نسبت کیا خیال کریں گے؟

جاں نثار - ہندوستانی تو یہی سمجھیں گے کہ آپ کرستان ہو گئے اور میں تو جانتا ہوں اب بھی ایسا ہی سمجھتے ہیں۔ کوئی بیسیوں آدمیوں نے تو آج ہی مجھ سے پوچھا ہے۔

ابن الوقت - تم انگریز کے ساتھ کھانا کھانے کو کیسا خیال کرتے ہو؟

جاں نثار - صاحب کے منہ سے سنا ہے کہ روم اور مصر اور ایران اور عرب کہیں کے مسلمان پرہیز نہیں کرتے، بے تکلف انگریزوں کے ساتھ کھاتے پیتے ہیں مگر ہمارے ملک کے لوگ تو بڑی چھوت مانتے ہیں۔

ابن الوقت - خیر جیسی پیش آئے گی، دیکھی جائے گی۔ میں نے نوبل صاحب سے وعدہ کر لیا ہے مگر انگریزوں کی شان کے مطابق سامان کا ہم پہنچنا مشکل معلوم ہوتا ہے۔

جاں نثار - جناب ذرا بھی مشکل نہیں۔ اس کا تو آپ خیال بھی

نہ کیجیے۔ کلکتے میں جنرل سپلایر\* ایک کمپنی ہے، اُس کا ایجنٹ یہاں آیا ہوا ہے۔ ایک بنگلہ تجویز کر کے اُس کو دکھا دیا جائے گا کہ اس طور پر اُس کو سجا دو۔ ہمارے صاحب نے بھی تو یہی کیا تھا۔ اس کوٹھی کی توجہت تک بھی اکھاڑ کر لے گئے تھے۔ صاحب جھجڑ جاتے ہوئے اُس ایجنٹ سے کہتے گئے۔ اُس نے ایک ہی مہینے میں مکان بھی بنوا دیا اور جتنا ساز و سامان آپ دیکھتے ہیں، سب مہیا کر دیا۔ ہماری کوٹھی کے مقابل سڑک پار ۴۲ نمبر کا بنگلہ خالی ہے؛ صاحب سے بھی قریب ہے، موقع بھی اچھا ہے، شاید چالیس، پینتالیس، ایسا ہی کچھ کرایہ ہے۔ اگر حکم ہو اُس کو روک دیا جائے۔ جس مہاجن کا بنگلہ ہے، اُس نے حال ہی میں اس کو درست کرایا ہے، غدر میں یہ بھی بہت کچھ ٹوٹ پھوٹ گیا تھا۔ جنرل سپلایر کا ایجنٹ دو ہفتے کے قریب میں جیسا فرمائیے گا، سجا دے گا۔ ان لوگوں میں ٹھہرانے چکانے کا دستور نہیں، بل بنا کر بھیج دے گا، آپ اُس کی رقم چکا دینا؛ نہ ہڑ نہ کھڑ نہ کھڑ بلکہ فرمائیے تو میں صاحب سے عرض کر دوں، وہ تو خوشی خوشی اس کا انتظام کر دیں گے مگر کہیں گے وہ بھی ایجنٹ ہی سے۔

ابن الوقت۔ نہیں صاحب کو کیوں تکلیف دو، تمہیں جس طرح مناسب سمجھو کر دھر لو اور ہاں بھائی کپڑوں کے بارے میں کیا کہتے ہو؟

جاں نثار۔ ہر چیز میل سے بھلی معلوم ہوتی ہے؛ پیروں میں انگریزی ہاف بوٹ، ٹانگوں میں ڈھیلے پائیچوں کا ہاجامہ، آدھی پنڈلیاں کھلی ہوئی یا کوٹ پتلون کے ساتھ سر پر عمامہ یا اسی

\*جو شخص ہر طرح کا سامان مہیا کر دے۔



طرح کی دوسری بے جوڑ چیزیں مجھ کو تو بری معلوم ہوتی ہیں۔  
نقل کیجیے تو پوری پوری کیجیے ورنہ دونوں جگہ ہنسی ہوگی،  
آگے آپ کو اختیار ہے۔

ابن الوقت - خیر تو ایک سال کے کپڑوں کے لیے بھی اسی  
ایجنٹ سے فرمائش کر دینا اور چونکہ تم انگریزی سوسائٹی  
کے دستور سے بہ خوبی واقف ہو، اس بات کا خیال رکھنا کہ  
انگریزوں کی نظر میں سبکی نہ ہو۔

جان نثار - کیا مجال، خدا نے چاہا تو آپ کی کوٹھی  
سرتاپا اسی آراستہ ہو کہ لیڈیاں دیکھنے کو آئیں اور ساری  
چھاؤنی میں آپ کے کھانوں کا غل ہو۔ اصل چیز ہے روپیہ اور  
سلیقہ، سو روپے کی خدا کے فضل سے آپ کے پاس کمی نہیں اور  
سلیقہ تو خاک چاٹ کر کہتا ہوں، برسوں میں صاحب کی  
جھڑکیاں سمیں، گھرکیاں سنیں، صاحب نے لاٹ گورنر کو  
کھانا دیا، شاہزادہ بلجیم کی دعوت کی؛ خیر اپنے منہ سے  
اپنی بڑائی کرنی مناسب نہیں، دیکھ لیجیے گا۔ اس بات کو آپ  
دریافت کر لیجیے کہ چھاؤنی میں جب کبھی کوئی بڑا کھانا  
دیا جاتا ہے، آپ کے خانہ زاد ہی کو بلاتے ہیں۔ فرنیچر\* کا  
سجانا بڑا مشکل کام ہے، اچھے اچھے چوک جاتے ہیں مگر  
میں صاحب نے میرے بیچھے بڑی جان ماری ہے تب کہیں  
برسوں میں جا کر یہ بات حاصل ہوئی ہے۔ خیر اور سب باتوں  
کو تو میں دیکھ بھال لوں گا، مگر آپ کو خود بھی انگریزی  
قاعدہ سیکھنا چاہیے کیونکہ آپ ہوں گے صاحب خانہ؛ آؤ بھگت،  
استقبال، رخصت، مزاج پرسی، تواضع وغیرہ و غیرہ بہت سے کام  
آپ کو اپنی ذات سے کرنے پڑیں گے، ایک ذرا سی بے تمیزی  
\* اسباب خانہ داری۔

سے سارا کیا دھرا اکارت ہو جاتا ہے۔ لیڈیوں کے ساتھ ملنے میں خاص کر بڑی احتیاط کرنی پڑتی ہے۔ میم صاحب کی دی ہوئی اٹیکٹ\* کی میرے پاس ایک کتاب ہے، میں آپ کے پاس بھیج دوں گا۔ ایک دفعہ وہ کتاب نظر سے گزر جائے گی تو سارے کام سدھ ہو جائیں گے اور آخر ان لوگوں کو ایک دوسرے سے ملتے ہوئے بھی تو آپ دیکھیں گے۔ شروع شروع میں ذرا اس کا خیال رکھیے گا کہ یہ لوگ ایک دوسرے کے ساتھ کیونکر برتاؤ کرتے ہیں۔

نوبل صاحب بیچارے کا کچھ دوس نہیں۔ انہوں نے اپنے انگریزی خیالات کے مطابق نیک نیتی سے اپنے دوست ابن الوقت اور اس کی قوم کے حق میں مفید سمجھ کر اس کو ایک صلاح دی۔ ابن الوقت دودھ پیتا بچہ نہ تھا کہ نوبل صاحب کے جھانسنے میں آ گیا؛ اس کو اپنی قابلیت، قوم کی حالت، اطراف و جوانب، نتائج و عواقب پر نظر کر کے کام کرنا تھا۔ بات یہ ہے خود اُسی کی طبیعت شروع سے اس طرف راغب تھی۔ نوبل صاحب کا کہنا اونگھتے کو ٹھیلنے کا بہانہ ہو گیا۔ اپنی قوم اور قوم کی ہر چیز کی حقارت اور انگریز اور آن کی ہر بات کی وقعت پہلے سے اس کے ذہن میں مرتکز تھی مگر وہ ایک شخصی رائے تھی نہ کسی کے حق میں مفید، نہ کسی کے لیے بہ کارآمد۔ اتنی بات ابن الوقت کو نوبل صاحب نے سجھائی کہ اس خیال سے کس طرح پر اس کو اور اس کی قوم کو فائدہ پہنچ سکتا ہے۔

ابن الوقت کی ظاہری حالت کے بدلنے میں ابھی دیر ہے مگر جاں نثار کے چلے جانے کے بعد بھی وہ اسی خیال میں مستغرق ہے۔ تھوڑی دیر کے لیے اس کو ایسا معلوم ہوا کہ گویا

نوبل صاحب کی سی کوٹھی ہے اور خانہ باغ میں کرسی بچھائے صاحب لوگوں کی شکل پنائے بیٹھا ہوا، شب ماہ کے مزے لے رہا ہوں۔ پھر وہ آپ ہی آپ چونک پڑا کہ اس حالت میں کسی نے مجھ کو دیکھا تو نہیں۔ تب وہ اس خیال کو دفع کرتا ہے کہ آوکھلی میں سر دیا تو دھماکوں کا کیا ڈر۔ رہ رہ کر اس کو خیال آتا ہے کہ اپنے عزیز رشتہ دار، دوست آشنا، جان پہچان، اہل محلہ، اہل شہر، اہل ملک میرے ساتھ کیا معاملہ کریں گے۔ یہ تصور ہے کہ رفاہ پر طبیعت کو مطلقاً نہیں جمنے دیتا کہ اس کا کچھ منصوبہ سوچے۔ نوبل صاحب کو زبان دیے پیچھے اس ارادے سے دست کش ہونا کسی طرح ممکن نہیں۔ کبھی جی ہی جی میں اپنے تئیں ملامت کرتا ہے کہ جلدی ناحق کی، پھر کہتا ہے اس سے بہتر اور کون سا موقع ہوگا کہ نوبل صاحب پیچ پر ہیں۔

غرض ابن الوقت ہر وقت سوچ میں رہتا تھا اور زیادہ دیر تک سوچتے سوچتے گھبرا اٹھتا تھا اور چاہتا تھا کہ جو کچھ ہونا ہے پرسوں کا ہوتا کل اور کل کا ہوتا آج ہو جائے۔ صرف ایک آدمی نوبل صاحب تھے جن کے ساتھ وہ اس بارے میں صلاح یا مشورہ یا گفتگو یا بحث جو کچھ کہہ کر سکتا تھا۔ وہ بھی ان دنوں کسی سرکاری ضرورت سے باہر چلے گئے تھے۔ پس ابن الوقت کا ایک مہینہ کیوں خاصے دس دن اوپر ایک مہینہ بہت ہی پریشانی میں گزرا مگر اس کو انگریزی الیکٹریکٹ سیکھنے کی خوب مہلت ملی۔ اسی اثناء میں جان نثار نے ضروری ادب آداب اس کو سب تعلیم کر دیے کوہ انگریزی سوسائٹی کی یونیورسٹی کا انٹرنس پاس کرا دیا۔

بارے مئی ۱۸۵۸ء کی تیرہویں تاریخ تھی کہ جان نثار

نے آکر خبر دی کہ لیجیے حضرت آج دن کے چار بجے سب سامان آپ کو مہیا ملے گا۔ دیر تو ہوئی مگر کوٹھی کو بھی ایجنٹ نے ایسا سجایا ہے کہ پڑی جگمگا رہی ہے۔ دیکھیے گا تو پسند کیجیے گا اور آج رات کو نو بجتے بجتے صاحب بھی خدا نے چاہا تو آ پہنچیں گے، آپ چاہیں آج رات کو وہیں چل کر آرام کریں، دن بھی اچھا ہے، سہرت بھی اچھی ہے، خدا مبارک کرے۔

ابن الوقت۔ بہتر ہے صاحب کو آئینے دو اور خود دھیان کر لو، کسی چیز کی کسر تو نہیں رہ گئی۔

جاں نثار۔ میں نے اچھی طرح خیال کر لیا ہے اور دو ایک اور شخصوں کو بھی دکھا لیا ہے۔ بس اگر کسر ہے تو آپ ہی کی ہے۔ انشاء اللہ ہر چیز آپ تیار پائیں گے۔

آفتاب نکلا ہی تھا کہ اگلے دن نوبل صاحب کا بلاوا آوجود ہوا۔ نوبل صاحب جیسا آن کا دستور تھا، بہت تپاک سے ملے اور کچہری کے بکس سے ایک چٹھی نکال ابن الوقت کے حوالے کی کہ لیجیے مبارک، ڈھائی سو کی اکسٹرا اسسٹنٹی کی منظوری آئی ہوئی چارڈن سے میرے پاس رکھی ہے؛ چونکہ میں آنے کو تھا، میں نے چاہا کہ اپنے ہاتھ سے چٹھی اور اپنی زبان سے مبارک باد دوں۔ ایک بات میں نے آپ کے بے پوچھے کی کہ مقدمات تحقیقات بغاوت میں مجھ کو آپ سے مدد لینے کی ضرورت پڑتی، اس کام کے ختم ہونے تک میں نے آپ کو اپنے محکمے میں لے لیا ہے۔

ابن الوقت۔ آپ نے تو احسانات سے اس قدر مجھ کو لاد دیا کہ شکر گزاری کا نام منہ سے نکالنا بھی مشکل ہو گیا ہے۔ بھلا خیر زمینداری تک تو مضائقہ نہ تھا، یہ اکسٹرا اسسٹنٹی کیوں کر میرے سنبھالے سنبھلے گی؟

نوبل صاحب۔ ایسی سنبھلے گی کہ دوسروں کے چھکے

چھوٹ جائیں گے۔ ضوابط کچہری سے آپ کو ایک طرح کی نا آشنائی بے شک ہے، سو کچھ بڑی بات نہیں اور اسی غرض سے میں نے آپ کو اپنے محکمے میں لیا ہے۔ ایک ہوشیار سا منشی آپ کے اجلاس میں تعینات کر دیا جائے گا اور وہ تھوڑے دنوں میں آپ کو ضوابط سے آگاہ کر دے گا۔ آپ کے لیے زمینداری کے ساتھ اس خدمت کی تجویز ہو چکی تھی مگر ایک دم سے اتنی بڑی نوکری دیتے ہوئے لوگ ہچکچاتے تھے، آخر لاٹ صاحب کے یہاں سے منظوری منگوائی گئی۔ حسن اتفاق سے آج غدر کو بھی پورا برس ہوا، بس کل سے ضلع کی کچہری میں میرے اجلاس کے پہلو میں اجلاس شروع کیجیے۔ میں جاں نثار سے یہ بات سن کر بہت ہی خوش ہوا کہ آپ نے ۲۴ نمبر کا ہنگامہ اپنے رہنے کے لئے تجویز کیا ہے اور وہ بہمہ وجوہ مرتب بھی ہو گیا ہے۔

ابن الوقت۔ شاید آپ کو یہ بھی معلوم ہوا ہوگا کہ میں مکان کے ساتھ لباس اور تمام ہندوستانی طرز کو بھی بدلنے والا ہوں۔ نوبل صاحب۔ آھا تو آپ کو پورا پورا رفا رفا اور رفا رفا جنٹلمین دیکھ کر میں بہت ہی خوش ہوں گا۔

کھانے کا وقت تھا قریب، نوبل صاحب نے چاہا کہ ابن الوقت بھی شریک ہو مگر اُس نے عذر کیا کہ بس آج اس وقت اور معاف کیجیے۔ اس وقت کے بدلے اگر آپ چاہیں تو میں رات کو کھانے میں وضع جدید کے ساتھ شریک ہو سکتا ہوں، مجھ کو اس حالت سے آپ کے پاس بیٹھنا، باتیں کرنا اور آپ کے ساتھ کھانا کھانا بھلا نہیں معلوم ہوتا۔ نوبل صاحب نے اس بات کو بہت پسند کیا اور فرمایا کہ آج ڈنر بر میں اپنے احباب کو بھی جمع کروں گا اور کھانے کے بعد سب سے آپ کی تقریب بھی کر دوں گا تاکہ ایک جلسے میں سب صاحب لوگوں سے معرفت ہو جائے۔

\* رات کا کھانا۔

## فصل دہم

ابن الوقت نے انگریزی وضع اختیار کر لی۔ نوبل صاحب  
نے اس کی دعوت کی

نوبل صاحب کے پاس سے اُٹھا تو جاں نثار ابن الوقت کو سیدھا  
اُس کے بنگلے پر لے گیا اور جانے کے ساتھ حجامت کروا، اصطباغ  
دے، یعنی نہلا دھلا، موسم اور وقت اور موقع کے لحاظ سے فیشن  
کے مطابق انگریزی سوٹ ۱ پہنا، نکتہ، دھبی، پوزی یعنی بریسز، ٹائی،  
کالر سمب کس کسا کر اُس کو اچھا خاصا عین مین یورپین جنٹلمین  
بنا دیا۔ ابن الوقت نے آئینے میں دیکھا تو اپنے تئیں انگریزوں کے  
ساتھ شبہ پایا، بے اختیار تن کر لگا کپڑے بدلنے کے کمرے میں  
پینترے بدلنے، کھانے کے بعد اُس کے کئی گھنٹے کوٹھی کی  
دیکھ بھال میں گزرے؛ گرمی کے دن، چاروں طرف خس کی ٹٹیاں  
لگی ہوئی، تھرمینٹیڈوٹ ۲ سے ٹھنڈی ٹھنڈی ہوا کے جھکولے آرہے  
ہیں۔ کوچ پر دراز ہونا تھا کہ آنکھ لگ گئی، جاگا تو  
ہوا خوری کے کپڑے بدل، باہر نکل گیا۔ کوئی دو گھڑی رات  
جاتے جاتے لوٹ کر آیا تو نوبل صاحب کے یہاں جانے کا وقت  
قریب تھا۔

ڈنر کے لیے تیاری شروع ہوئی، کچہری نہیں، دربار نہیں، کوئی  
پارٹی نہیں، اس پر بھی دن کے گیارہ بجے سے لے کر اب یہ تیسری  
دفعہ ہے کہ انگریزی تہذیب کپڑے بدلنے کی متقاضی ہے۔  
سڑک بیچ تو نوبل صاحب کی کوٹھی تھی۔ جب معلوم ہوا کہ اور

مہمان آنے شروع ہوئے یہ بھی اپنے بنگلے سے اُٹھ جا موجود ہوا۔ کھانے سے پہلے اور کھانے میں صاحب لوگ اس کو اجنبی سمجھ کر بار بار دیکھتے تھے، لیکن چونکہ کسی نے اُس کو انٹروڈیوس\* نہیں کیا تھا، کوئی اُس سے ہوجھ نہیں سکتا تھا کہ تم کون ہو اور نہ یہ کسی سے بات کر سکتا تھا۔ نوبل صاحب مسلمانوں کی آویہگت میں لگے تھے، اُن سے لمحے دو لمحے کا چھٹکارا پاتے تو این الوقت سے ایک دو بات کر جاتے۔ ڈنر تھا کہ اچھا خاصا پھر ڈیڑھ پھر کا جھمیلا تھا، جہان کے قصے اور دنیا بھر کی بکواس۔ خیر خدا خدا کر کے ڈنر سے چھٹی پائی۔ ابھی سب لوگ اپنی اپنی کرسیوں پر بیٹھے ہیں کہ نوبل صاحب نے کھڑے ہو کر یہ تقریر کی۔

صاحبو! یوں تو آپ صاحبوں سے اکیلے دکیلے یا مجمع میں ملنا ہمیشہ خوشی کا موجب ہوتا ہے مگر آج رات کی ملاقات ایک خاص وجہ سے بڑی، بہت بڑی خوشی کی بات ہے۔ آپ کو دعوت کے رفعوں سے معلوم ہوا ہوگا کہ آج کی دعوت سے ایک نئے دوست کو آپ کی سوسائٹی میں انٹروڈیوس کرنا منظور تھا۔ (چپرز) اگرچہ میرے اکثر حالات غدر بھی آپ سب صاحبوں نے بار بار میری زبان سے سنے ہیں مگر میرے حق میں وہ ایسے دلچسپ ہیں کہ ہر بار کے بیان کرنے میں مجھ کو ایک نیا مزہ ملتا ہے اور اس سے میں قیاس اور آمید بھی کرتا ہوں کہ اس محل پر آن کا بالتفصیل اعادہ کرنا نہیں بلکہ مختصر طور پر آن کی طرف اشارہ کر دینا کسی صاحب کی طبیعت پر ناگوار نہیں گزرے گا۔ (ہرگز نہیں، ہرگز نہیں)۔ یہ ہرگز میرے خیال میں نہیں آبا کہ غدر میں مجھی پر

\* تقریب ملاقات -

سب سے زیادہ مصیبت پڑی مگر اتنا تو میں ضرور سمجھتا ہوں کہ میرے حصے کی مصیبت بھی کچھ کم نہ تھی۔ مجھ کو غدر نے اچانک آدبایا جب کہ میں بہ عزم ولایت بمبئی جاتے ہوئے علالت مزاج کی وجہ سے تھوڑی دیر کے لیے مسافرانہ دھلی کے ڈاک ہنگلے میں ٹھہرا ہوا تھا۔ میرا جان پہچان یا دوست یا دردمند جو کچھ سمجھو میرا ایک ذاتی ملازم تھا جو اب بھی میرے پاس ہے اور وہ بمبئی تک میرے ساتھ جانے والا تھا۔ مجھ کو اس شدت کا درد سر تھا کہ تکیے پر سے سر نہیں اٹھا سکتا تھا۔

دفعۃً دین دین اور علی علی کا غل سن پڑا اور ایک منٹ بھی نہیں گزرنے پایا تھا کہ شہر کی بازاری خلقت ہنگلے میں ٹوٹ پڑی۔ میرا آدمی مجھ کو پیچھے معلوم ہوا اُس وقت میری دوا کے لیے شفاخانے گیا ہوا تھا۔ انہیں لٹیروں میں سے پانچ چار خنگے مجھ کو کشاں کشاں کشمیری دروازے باغیوں کے گارد میں لے گئے۔ وہاں میں نے دیکھا کہ اور چند انگریز مرد اور عورتیں اور بچے قیدیوں کی طرح زمین پر بیٹھے ہیں۔ مجھ کو بھی انہیں میں بٹھا دیا مگر ہم ایک دوسرے سے بات نہیں کر سکتے تھے۔ مجھے اچھی طرح یاد ہے کہ درد سر جو ایک لمحے کے لیے مفارقت نہیں کرتا تھا اور جس نے مجھ کو ولایت جانے پر مجبور کیا تھا، اُس وقت بالکل زائل ہو گیا تھا۔ تھوڑی دیر بعد میں نے اپنے آدمی کو دیکھا کہ تماشاہیوں میں ملا ہوا مجھ کو دیکھ رہا ہے؛ اُس کا چہرہ آداس تھا اور اُس کی صورت پریشان، مگر وہ ٹکٹکی باندھ کر میری طرف کو دیکھ بھی نہیں سکتا تھا اور دیکھ بھی سکتا تو وہ مجھے کیا فائدہ پہنچا سکتا تھا لیکن جب جب میں نے آنکھ اٹھا کر دیکھا



کسی نہ کسی طرف اُس کو کھڑا ہوا پایا۔ اس سے میں سمجھا کہ وہ میری مصیبت پر متاسف ہے۔ حوالات کی مصیبت کا بیان کرنا دیر طلب بات ہے اور میں اُس کے تذکرے سے سکوت کرتا ہوں کیوں کہ مجھ کو کچھ اور بھی کہنا ہے۔ تیسرے دن ہم سب کو گھیر کر میگزین کے میدان میں لے گئے اور جب تک قلعے کے حوالاتی آئے ہم کو کھڑا رکھا، پھر سب کو بٹھا کر باڑ مار دی۔ اُس وقت تک بھی میں نے اپنے آدمی کو کالج کے دروازے کے پاس دیکھا۔ شاید میرا دماغ مدتوں کے درد سر سے ضعیف ہو رہا تھا کہ باڑ کے صدمے سے یا زخموں کی وجہ سے مجھ کو غش آ گیا۔ اس وقت تک جو کچھ میں نے بیان کیا وہ میری ذاتی معلومات ہے، اس کے بعد جو میں نے آدھی رات کے بعد آنکھ کھولی اور مجھ کو ہوش آیا تو میں نے اپنے تئیں (ابن الوقت کی طرف اشارہ کر کے) ان کے مکان میں پایا، جن سے ملنے کو میں نے آپ صاحبوں کو بلایا ہے (چیزز)۔

میں یہ بات کچھ اس نظر سے نہیں کہتا کہ اپنے وفادار نوکر کی خیر خواہی کو میں اعلیٰ درجے پر نہیں خیال کرتا، مگر اُس پر میرے احسانات اور تمک کے حقوق ثابت تھے۔ مگر ان صاحب کو بلکہ ان کے معزز خاندان میں سے کسی کو کبھی کسی انگریز سے کسی طرح کا تعلق نہیں رہا، انہوں نے چند سال تک دہلی کالج میں مشرقی علوم کی تعلیم پائی اور کالج چھوڑنے کے بعد اپنی موروثی خدمت پر شاہی ملازموں میں جا ملے؛ پس عام ہم دردی اور نیک دلی کے سوائے اور کوئی خیال ان کو میری پناہ دہی کا محرک نہیں ہو سکتا تھا۔ آپ میری شکل و صورت کو دیکھتے ہیں کہ اگر میں بھیس بدل

کر ہندوستانیوں میں ملنا چاہتا تو رنگ اور بال اور آنکھیں ہر چیز میرا پردہ فاش کرنے کو موجود تھی۔ اس کے علاوہ ان کا گھر خانقاہ سے جس کو مجاہدین کا اکھاڑا کہنا چاہیے، بہت ہی قریب ہے۔ پس میرا پناہ دینا بڑی خطرناک بات تھی، خصوصاً ملازم شاہی کے حق میں۔ پھر مدارات جو انہوں نے کی، شروع سے آخر تک یکساں تھی اور یہ بھی اس بات کی ایک دلیل ہے کہ میری پناہ دہی میں کسی غرض دنیاوی کو دخل نہ تھا۔

میں ان باتوں کو چنداں اپنی احسان مندی ظاہر کرنے کے ارادے سے ذکر نہیں کرتا بلکہ آپ صاحبوں کے ذہن سے اس غلط اور بے اصل خیال کو نکالنا چاہتا ہوں کہ حکومت انگریزی کا سب سے بڑا دشمن مذہب اسلام ہے۔ بانی اسلام نے بالتخصیص عیسائیوں کی نسبت قرآن میں اپنی رضا مندی اور خوشنودی صاف طور پر ظاہر کی ہے۔ انہوں نے اپنے معتقدین کے لیے ہمارے ساتھ کھانا اور رشتہ و پیوند کرنا جائز قرار دیا ہے اور میں نے قسطنطنیہ اور دوسری اسلامی سلطنتوں میں مسلمانوں کو اپنی آنکھوں سے دیکھا کہ انگریزوں کے ساتھ بے تامل کھاتے پیتے ہیں اور ان کا لباس بالکل ہم لوگوں کا سا ہے، صرف قر \* آن کا شعار قومی مابہ الامتیاز ہے جس سے وہ پہچانے جاتے ہیں۔ ساتھ کھانا اور رشتہ و پیوند کرنا دو بڑے ذریعے اتحاد پیدا کرنے کے ہیں اور ان دونوں باتوں کی اجازت سے ثابت ہے کہ مسلمانوں کے پیغمبر صاحب کو منظور تھا کہ ان کے گروہ کے آدمی ہم لوگوں کے ساتھ دوستانہ برتاؤ رکھیں اور ہندوستان کے مسلمانوں کے سوائے اور

ملکوں کے مسلمان اس حکم کی پوری پوری تعمیل کرتے ہیں۔ ہندوستان کے مسلمانوں کو ہندوؤں کی صحبت نے بڑے نقصان پہنچائے ہیں اور من جملہ اُن کے ایک یہ بھی ہے کہ یہاں کے مسلمان انہیں کی طرح شکی اور وہمی ہو گئے ہیں؛ پس جو نفرت ہندوستان کے مسلمانوں کو انگریزوں سے ہے، ہرگز مذہبی نہیں ہے بلکہ ایک رسم ہے جو انہوں نے ہندوؤں سے اخذ کی ہے اور جتنے مسلمان اپنے مذہب سے بہ خوبی آگاہ ہیں، ہرگز اس نفرت میں شریک نہیں۔ مجھ کو معلوم ہے کہ دہلی کے مسلمانوں میں جو مستند عالم تھے، باغیوں نے ہر چند اُن پر سختی کی مگر انہوں نے جہاد کا فتویٰ دینے سے انکار کیا اور انہیں انکار کرنے والوں میں یہ میرے دوست بھی تھے۔ اس سے انکار نہیں ہو سکتا کہ باغیوں میں بہت سے مسلمان بھی ہیں مگر کون مسلمان؟ اکثر عوام الناس، پاجی، کمینے، رذیل جن کے پاس رسم و رواج کے سوائے مذہب کوئی چیز نہیں یا اگر کسی رودار مسلمان نے بغاوت کی ہے تو مذہب کو اُس نے صرف آڑ بنایا ہے اور اصل میں غصہ یا لالچ یا کوئی اور سبب محرک ہوا ہے۔

جس طرح ہماری قوم ہمیشہ سے بہادری میں نامور رہی ہے اسی طرح ہمارا سچا مذہب بردباری اور درگزر میں اور خدا کی مقدس مرضی نے ہم کو ان دو صفتوں میں آزمانا چاہا۔ ہم بہادری کی آزمائش میں خدا کے فضل سے پورے اُترے، اب ہم کو دوسری آزمائش میں پورے اُترنے کی کوشش کرنی چاہیے۔ جب تک ہم مغلوب تھے ہم نے بہادری سے کام لیا، اب ہم کو خدا نے غلبہ دیا ہے تو چاہیے کہ بردباری اور درگزر سے کام لیں۔ قدرت پاکر

معاف کر دینے سے ایشیائی قومیں ہم کو ضعیف سمجھنے کے عوض بہت زیادہ طاقت ور خیال کریں گی۔ سلطنت کی عمارت میں بہادری نے اگر گارے کا کام دیا ہے تو بردباری چوڑے گچ کا کام دے گی۔ (ابن الوقت کی طرف اشارہ کر کے) انہوں نے مجھ پر اپنا یہ ارادہ بھی ظاہر کیا ہے کہ آئندہ ہندوستانیوں یعنی کم سے کم اپنے ہم قوم مسلمانوں اور انگریزوں میں اتحاد پیدا کرنے کی کوشش کریں گے۔ اگر انہوں نے ایسا کیا اور مجھ کو پورا بھروسا ہے کہ ضرور کریں گے تو گورنمنٹ کو چاہیے کہ میری پناہ دہی سے بڑھ کر ان کی اس کوشش کی قدر کرے۔ میری پناہ دہی کے صلے میں گورنمنٹ نے ان کو ڈھائی سو روپے ماہوار کے منافع کی زمینداری عطا فرمائی ہے اور اکسٹرا اسسٹنٹی کی خدمت جو ہندوستانی کے لیے اعلیٰ درجے کی نوکری ہے۔ تمام زمانہ غدر میں ان کے پاس رہنے سے مجھ کو ان کے تفصیلی حالات معلوم ہیں؛ علوم مشرق کے یہ بڑے عمدہ سکالر ہیں، انہوں نے دہلی کالج میں جغرافیہ اور تاریخ اور پولیٹیکل اکاؤنٹی\* اور ریاضی وغیرہ علوم بہ خوبی پڑھے ہیں، ان کی عام معلومات اونچے درجے کی اور قابل قدر ہے، ان کو اخبار بینی کا بڑا شوق ہے، ان کے خیالات وسیع اور شگفتہ ہیں۔ غرض آپ لوگ اگر ان کے ساتھ ارتباط پیدا کرنا چاہیں گے تو مجھ کو آئندہ ہے کہ آپ ان کی ملاقات سے ہمیشہ محظوظ ہوں گے۔ اب شاید آپ صاحبوں کو زیادہ دیر تک باتوں میں لگائے رکھنا موجب تصدیق ہوگا اس واسطے شکر قدم پر تقریر کو ختم کرتا ہوں۔

## فصل یازدہم

انگریزی دستور کے مطابق ابن الوقت نے

نوبل صاحب کی دعوت میں کھانے کے بعد تقریر کی

نوبل صاحب بیٹھنے کو تھے کہ ابن الوقت اٹھے۔ مہمانوں میں سے کسی کو بلکہ خود نوبل صاحب کو بھی توقع نہ تھی کہ یہ بھی کچھ کہیں گے مگر کھڑے ہوئے تو انہوں نے کہا شروع کیا کہ ”صاحبو مجھ کو اس طرح کے معزز جلسے میں پہلے پہل حاضر ہونے کا اتفاق ہوا ہے اور مجھ کو آپ صاحبوں کے روبرو بات کرنے کی عادت اور صلاحیت دونوں نہیں مگر نوبل صاحب نے ایسی مہربانی کے ساتھ میری تقریب آپ صاحبوں سے کی ہے کہ ان کی شکرگزاری کو میں اپنا فرض موقت خیال کرتا ہوں۔ میں نے اپنے پندار میں کوئی کام ایسا نہیں کیا جس کے واسطے نوبل صاحب یا گورنمنٹ میری احسان مند ہو۔ میں نے نوبل صاحب کو مردوں کے انبار میں سے اٹھایا اور اپنے گھر لے جا کر رکھا لیکن اگر ایسا نہ کرتا تو میں مسلمان بلکہ انسان نہ تھا؛ پس میں نے اپنا فرض مذہبی بلکہ فرض انسانیت ادا کیا اور میں نہیں سمجھتا کہ مجھ کو کسی طرح کی خاص مدح کا استحقاق حاصل ہے۔ یہ نوبل صاحب کی ذاتی شرافت اور گورنمنٹ کی فیاضی ہے کہ نوبل صاحب میرا احسان مانتے ہیں اور گورنمنٹ نے کثیر المنفعت زمینداری اور

باوقعت پیش قرار ماہانے کی نوکری مجھ کو عطا فرمائی ۔

ابھی تک غدر سے پوری پوری نجات حاصل نہیں ہوئی لیکن اس کی جڑ کٹ گئی ہے اور شاخ و برگ اگر کوشش نہ بھی کی جائے آپ سے آپ خشک ہو کر اور گل سڑ کر خاک میں مل جائیں گے ۔ دنیا کا قاعدہ ہے کہ نتیجے کے واقع ہونے کے بعد اس کے اسباب کی جستجو کی جاتی ہے لیکن مبارک ہیں وہ لوگ جو وقوع نتیجہ سے پہلے اسباب پر نظر کرتے ہیں

۸۔ مرد آخر ہیں مبارک بندہ ایست

خیر اگر وہ موقع ہم سے فوت ہو گیا تاہم بعد الوقوع اسباب غدر کا خیال کرنا اس وقت دل چسپ اور آئندہ مفید ہوگا ۔ اخبار والوں نے اس کی چھیڑ چھاڑ شروع کر دی ہے اور ہر شخص جو کچھ اس کے منہ میں آتا ہے کہتا ہے لیکن اگر گورنمنٹ جس کو واقعی اسباب غدر کا جاننا سب سے زیادہ ضروری ہے ، اخبار والوں کی رائے پر عمل کرے گی اور اخبار والے تو آخر اسی غرض سے خامہ فرسائی کر رہے ہیں تو میں گورنمنٹ سے اور آپ سب صاحبوں سے معافی مانگ کر یہ بات کہتا ہوں کہ گورنمنٹ بڑا دھوکا کھائے گی اور گورنمنٹ کی خیر خواہی مجھ کو اس بات کے کہنے پر مجبور کرتی ہے کہ شاید وہ ویسی ہی نا واقف اور بے خبر گورنمنٹ رہے گی جیسی غدر سے پہلے تھی ۔

سلطنت میں رعایا اور گورنمنٹ دونوں کی اغراض وابستہ یک دگر ہیں ۔ اگر ہندوستان انہوں کو انگریزی سلطنت سے امن اور آزادی کے گونا گوں فائدے پہنچے ہیں جو فی الواقع ان کو کسی زمانے میں نصیب نہیں ہوئے تو اس سے بھی انکار نہیں ہو سکتا کہ انگلستان اسی سلطنت کی بدولت مالا مال ہو گیا ہے

اور اسی سلطنت کے برتے پر آس نے تمام یورپ کی سلطنتوں کی کٹی دبائی ہے۔ ممکن ہے بعض احمق ہندوستانی اسی کو انگلستان کا بڑا مفاد سمجھتے ہوں کہ انگریز بڑی بڑی تنخواہیں پاتے ہیں، یہ تو ان فائدوں کا پاسنگ بھی نہیں۔ بات یہ ہے کہ انگلستان ہنرمندی اور صناعی کا گھر ہے اور آس کے تمول کا بڑا ذریعہ بلکہ میں کہہ سکتا ہوں تھا ذریعہ تجارت ہے؛ سو ہندوستان کی سلطنت نے انگلستان کی تجارت کو ہزارہا گونہ تواب بڑھا رکھا ہے اور کوئی کہہ نہیں سکتا آئندہ اس میں کہاں تک افزائش ہوگی۔ پس اگر اغراض کا موازنہ کریں تو میرے نزدیک انگلستان کی اغراض کا پلہ جھکتا رہے گا۔ یہ سبب ہے کہ انگریزوں کو غدر کا زیادہ فکر ہونا چاہیے۔

میں اس کو انگریزوں کی اقبال مندی سمجھتا ہوں کہ حسن اتفاق سے اس وقت کوئی معاصر سلطنت ہندوستان کی دعویٰ دار نہیں ہوئی اور اہل ہند میں اس سرے سے آس سرے تک کسی فرد بشر میں سلطنت کی صلاحیت نہ تھی اور ہندوستان کی مختلف اقوام میں اتفاق کا رنگ پیدا ہونے نہیں پایا تھا۔ انگریزوں نے اس ملک کو بہ زور شمشیر فتح کیا اور بہ زور شمشیر اس پر قابض رہے اور بہ زور شمشیر غدر کو بھی فرو کر دیا مگر زور شمشیر رعایا کے جسموں کو مسخر کر سکتا ہے نہ دلوں کو۔ یہ ملک صدھا بلکہ ہزارہا برس سے شخصی سلطنتوں کا محکوم رہا ہے اور یہاں کی رعایا نے ابھی تک انگریزی سلطنت کی حقیقت کو نہیں سمجھا اور یہ لوگ حکام ضلع کو بادشاہ کا اوتار خیال کرتے ہیں، پس اس ملک کے عہدہ داران انگریزی کے ذمے دوسرے فرائض خدمت کے علاوہ ایک

بڑا ضروری فرض مزید یہ ہے کہ ہر وقت اپنے تئیں ملکہ کا قائم مقام سمجھ کر لوگوں کے ساتھ اُسی طرح کا برتاؤ کریں جو ملکہ کے لیے زیبا ہے۔ اب آپ صاحبوں میں سے ہر شخص اپنے دل میں خیال کر سکتا ہے کہ اُس نے اس فرض کو کہاں تک ادا کیا ہے۔ انگریز الّا ماشاء اللہ اس ملک میں ایسا روکھا مزاج بنائے رکھتے ہیں اور ہندوستانیوں کو ایسی حقارت اور نفرت سے دیکھتے ہیں کہ کوئی اُن کے پاس نہیں پھٹکتا تاوقتیکہ اُس کو ضرورت مجبور نہ کرے۔ انگریزوں اور ہندوستانیوں میں محبت اور اخلاص کا ہونا ایسا شاذ ہے جیسے شیر اور بکری میں۔ میں ہندوستانیوں کے ڈفنس\* میں ایک لفظ نہیں کہنا چاہتا اور اس بات کو تسلیم کرتا ہوں کہ کوئی انگریز جنٹلمین ان کی ملاقات سے کبھی محظوظ ہو نہیں سکتا لیکن اگر بروں سے پالا پڑ جائے تو تھوڑا بہت اپنی طبیعت پر بھی جبر کرنا چاہیے مگر چہ تو ان کرد مردمان ایند

اور جو شخص اس تکلیف کا متحمل نہیں ہونا چاہتا تو اُس کو ان بروں سے بھلائی کی توقع بھی نہیں رکھنی چاہیے۔ غدر کے بعد سے ہر انگریز کو یہ شکایت پیدا ہوئی کہ ہندوستانیوں نے اُس کی مدد نہیں کی لیکن ذرا گریبان میں منہ ڈال کر دیکھیے کہ وہ کس احسان، کس سلوک، کس مہربانی کے عوض میں اس مدد کا مستحق تھا۔ وہ شاید اپنا ایک حق بھی کسی ہندوستانی پر ثابت نہیں کر سکے گا۔ اس اصول منصفانہ کو پیش نظر رکھیں تو بغاوت کی اُبی فہرست صرف ایک فرد مختصر رہ جائے گی۔

اب رہ گئی بغاوت بہ مقابلہ سرکار، سو میں آپ صاحبوں کی



خدمت میں پہلے عرض کر چکا ہوں کہ ہندوستانیوں کے نزدیک سرکار کوئی چیز نہیں۔ احسان فراموشی انسان کا نیچر یعنی تقاضائے طبیعت ہے۔ غدر جس کا لوگوں نے اتنا بڑا بتنگڑ بنا رکھا ہے، میرے نزدیک انسانی نیچر کے ظہور سے کچھ زیادہ نہ تھا۔ ہر چند انگریزی عملداری سے ہندوستانیوں کو بہت سے فائدے پہنچے تھے مگر ان کو واقعی یا ادعائی واجب یا غیر واجب چند در چند شکائتیں بھی تھیں۔ پس اگر انہوں نے شکایتوں کے جوش میں فائدوں پر نظر نہ کی تو اس کو ضعیف بشریت اور انسان کے نیچر کے نقصان کے علاوہ اور کیا کہا جا سکتا ہے۔ انگریزی اور ایشیائی حکومتوں کا طرز ایک دوسرے سے اس قدر مختلف ہے کہ ایک کو دوسرے سے کچھ مناسبت نہیں۔ سینکڑوں بلکہ ہزاروں برس سے ہندوستانی خوگر تھے اپنے ہم وطنوں کی حکومت کے، جن کے درباروں میں ان کی رسائی بہ آسانی ہوسکتی تھی، ملک کی تمام آمدنی بادشاہ کی خاص ملکیت ہوتی تھی اور وہ اس کو بلا مزاحمت جس طور پر چاہتا تھا خرچ کرتا تھا مگر اس بد نصیب ملک کی ساری دولت ایشیائی حکومتوں میں سدا بیہودہ نمود و نمائش اور ممنوع عیاشی میں برباد ہوا کی اور اس سے متمتع ہوتے رہے خوشامدی، خود غرض۔

بہر کیف دولت کا دربا ایک رخ کو بہتا اور ان لوگوں کو سیراب کرتا رہا جن کی قسمتوں میں اس سے فائدہ اٹھانا تھا۔ ہندوستانی عملداری جا کر انگریزی عملداری کا آنا اس سے تو کسی طرح کم نہیں کہ وہ دریائے زخار ایک سمت کو بہتے بہتے یکایک لٹکا بالکل سمت مخالف میں دوسری جگہ بہنے یعنی ایک ایسی سلطنت شروع ہوئی جس کی مثال اس ملک میں

تہ دید ہے نہ شنید ہے؛ خلق خدا کی، ملک و کٹوریہ بادشاہ  
 زادی کا اور حکم کمپنی بہادر کا، خلقت ایک اور اکھٹے  
 تین تین فرماں روا اور تینوں نظر سے پوشیدہ - آپ صاحب  
 یہاں کے لوگوں کی حیرت پر تعجب کریں گے مگر اس میں  
 رقی برابر مبالغہ نہیں - انگریزی سلطنت رعایائے ہندوستان کے  
 حق میں ایک پھیلی ہے جس کو اس وقت تک اکثر عوام الناس  
 نہیں بوجھ سکے - تبدیل سلطنت یوں بھی کچھ آسان بات  
 نہیں اور پھر ایسا تبدیل کہ حاکم و محکوم دونوں میں کسی  
 طرح کی مناسبت نہیں؛ نہ وطن ایک، نہ زبان ایک، نہ مذہب  
 ایک - پس ہندوستانیوں کے حق میں سلطنت کیا بدلی گویا  
 ساری خدائی بدل گئی؛ اگلے تمام ذریعے معطل، ساری  
 لیاقتیں بیکار، کل تدبیریں بے اثر - پس شاہی متوسل اور  
 متوسلوں کے متوسل اور متوسلوں کے متوسلوں کے متوسل  
 کہ ان کا مجموعہ بجائے خود ایک جم غفیر ہوگا، محض  
 بے آسے اور بے سہارے ہو کر بیٹھ رہے - اب ہر  
 ایک منصف مزاج آدمی خیال کر سکتا ہے کہ اس گروہ کو  
 انگریزی عملداری سے ناخوش ہونے اور رہنے کی وجہ معقول  
 تھی یا نہیں - بھر انگریزی عملداری اتنی ہرانی ہو گئی تھی  
 کہ جن لوگوں نے بادشاہی وقت دیکھے تھے اکثر  
 سرکھپ چکے تھے اور چاہیے تھا کہ اس زمانے کی باتیں بھی  
 بھول بسر جاتیں مگر ہم دیکھتے ہیں تو ان کی یادگار ہر  
 دم تازہ ہے؛ اس وجہ سے کہ اب بھی چھوٹی بڑی محکوم  
 اور مختار بہتیری ہندوستانی ریاستیں جگہ جگہ موجود ہیں  
 اور ان میں بلا کم و کاست ایشیائی حکومت کے نمونے باقی ہیں -

اگر سرکار انگریزی کو اپنی رعایا کا خوش دل رکھنا منظور ہے تو چار دانگ ہندوستان میں اس سرے سے اس سرے تک ایک طرح کا انتظام ہونا چاہیے۔ مجھ کو بیرون شہر کسی ہندوستانی ریاست میں رہنے یا نوکری کرنے کا اتفاق نہیں ہوا مگر لوگوں کے کہے سننے سے ، اخبار سے بعض ریاستوں کے عام حالات معلوم ہیں اور دہلی کا قلعہ بھی بجائے خود چھوٹی سی ریاست تھی اور میں پشتہا پشت سے اسی شہر کا رہنے والا اور سرکار شاہی کا متوسل ہوں اور شہر اور قلعہ دونوں کا کوئی حال مجھ سے مخفی نہیں۔ اتنا کہہ سکتا ہوں کہ اہل شہر اور اہل قلعہ کی زندگی ایک دوسرے سے اس قدر مختلف تھی کہ قلعہ ایک دوسری دنیا معلوم ہوتا تھا۔ جب سلطنت میں غدر کی وجہ سے اتنا بڑا انقلاب ہوا ہے کہ ملکہ معظمہ نے زمام حکومت اپنے دست خاص میں لی اور کمپنی کا کچھ تعلق نہ رہا تو میں اس کو ملک کے حق میں فال نیک سمجھتا ہوں اور مجھ کو پورا بھروسہ ہے کہ گورنمنٹ کے انتظامات میں یقیناً بڑی بڑی تبدیلیاں ہونے والی ہیں۔

پس اگر کوئی مجھ سے صلاح پوچھے تو میں پہلے اسی بات کو بڑے شد و مد کے ساتھ پیش کروں کہ گورنمنٹ اپنے تعلقات اندرونی ایشیائی گورنمنٹوں کے ساتھ درست کرے۔ یہ ہندوستانی ریاستیں جن کا مجموعہ کیا رقبہ ، کیا مردم شماری کیا محاصل ، کسی اعتبار سے انگریزی سلطنت سے کم نہیں ، باسٹھائے معدودے چند اس قدر پیٹ بھر کر خراب ہو رہی ہیں کہ ان کی حالت نہ صرف انہیں کے حق میں خطرناک ہے بلکہ انگریزی طرز انتظام ، انگریزی رعایا ، سبھی کے حق میں

اور جب تک ان ریاستوں کی پوری پوری اصلاح نہ ہو انگریزی گورنمنٹ کو کبھی اپنے انتظام کی طرف سے مطمئن نہیں ہونا چاہیے۔ ان میں سے ایک ایک ریاست اگر اس کے انتظام میں فساد ہے، انگریزی گورنمنٹ کے حق میں بغلی گھونسا ہے۔ فساد انتظام سے میری مراد یہی نہیں کہ رئیس اپنے تئیں سرکار انگریزی کا مد مقابل سمجھتا ہو یا نافرمانی یا عدول حکم سے گورنمنٹ کا استخفاف کرتا ہو۔ میں اس بات کو پکارے کہتا ہوں کہ ہندوستانی رئیس ہندو ہو یا مسلمان آرام طلب ہوگا، کاہل ہوگا، احمق ہوگا، جاہل ہوگا، عیاش ہوگا، غافل ہوگا، مسرف ہوگا، خرچ آمدنی سے فاضل ہوگا، غرض اُس میں سب طرح کے جنون ہوں گے مگر نہیں ہوگا تو ایک جنون بغاوت۔

سرکار نے اپنی فوجی طاقت کو ہندوستان میں خصوصاً بعد غداریسے زور سے ثابت کر دیا ہے جیسے آگ نے جلانے کی خاصیت کو۔ پس ہندوستانی رئیسوں کی طرف ایسا خیال بالکل لغو اور محض بے اصل ہے لیکن جس چیز سے گورنمنٹ انگریزی کو ہندوستانی ریاستوں کی طرف سے میں ڈرانا چاہتا ہوں یہ ہے کہ اکثر ہندوستانی رئیس اپنی چند در چند نالائقیوں اور گوناگوں بدکرداریوں کی وجہ سے ایسی خرابیاں کر رہے ہیں کہ اول تو خود انہیں کی رعایائے نامہذب و ناشائستہ سے انگریزی گورنمنٹ کو ہمیشہ خائف رہنا چاہیے؛ دوسرے ان ریاستوں کے برے نمونے دیکھ کر رعایائے انگریزی کی طبیعتیں بگڑی چلی جاتی ہیں۔ جسد سلطنت میں یہ ریاستیں گویا برص کے چٹھے ہیں؛ کیونکر اطمینان ہو سکتا ہے کہ ان چٹھوں کا فساد دوسرے اعضائے صحیح تک متعدی نہیں ہوگا۔

اگر میری تقریر سے ایسا مستنبط ہوا ہو کہ میں ان ریاستوں کے ضبط کرنے کی رائے رکھتا ہوں تو مجھ سے بڑھ کر قوم و ملک کا کوئی دشمن نہیں لیکن یہ میری رائے ضرور ہے کہ ان ریاستوں کا نامنظم حالتوں میں رہنے دینا ویسا ہی ظلم ہے جیسا ان کا ضبط کرنا۔ جب کہ انگریزی گورنمنٹ اپنے تئیں ان شکمی گورنمنٹوں کا مربی اور حاسی اور محافظ سمجھتی ہے اور واقع میں وہ ہے بھی تو ان کی اصلاح اس کا فرض لازمی ہے لیکن انگریزی گورنمنٹ نے اس فرض کے ادا کرنے میں کباحقہ اہتمام نہیں کیا۔ بے شبہ سرکار کی طرف سے ایجنٹ یا ریڈیڈنٹ کے نام سے ایک عہدہ دار ہر ایک ہندوستانی ریاست پر مسلط ہے مگر اس کو ریاست کے اندرونی انتظام میں حکماً کچھ مداخلت نہیں۔ وہ اتنی ہی بات کی نگرانی رکھتا ہے کہ ریاست میں سرکار انگریزی کا رعب و داب اچھی طرح قائم رہے اور کوئی عام بدنظمی نہ ہو۔ اگر ایک باپ اولاد کے ساتھ وہ کرنے جو انگریزی گورنمنٹ نے ہندوستانی ریاستوں کے ساتھ اب تک کیا ہے تو ہم اسے باپ کی مدح نہیں کر سکتے۔ جتنا اس نے کیا، اچھا کیا مگر اس کو اس سے بہت زیادہ کرنا چاہیے تھا۔

مہذب دنیا کی نظر میں انگریزی گورنمنٹ کبھی من حیث المجموع منتظم گورنمنٹ نہیں سمجھی جائے گی تاوقتیکہ اس کی تمام شکمی گورنمنٹیں اسی طرح منتظم نہ ہوں جیسے اس کا اپنا علاقہ۔ انگریزی گورنمنٹ کبھی بیرونی دشمنوں کے خدشے سے خالی نہیں رہتی اور اس کو خالی رہنا چاہیے بھی نہیں لیکن تعجب کی بات ہے کہ میں اس کو شکمی ہندوستانی ریاستوں کی طرف سے کبھی خدشہ کرتے ہوئے نہیں پاتا حالانکہ اگر یہ ریاستیں نامنظم رہیں جیسی کہ اب ہیں تو یہ اندرونی دشمن بیرونی دشمن سے

بہت زیادہ خطرناک ہیں۔

اب میں آپ صاحبوں کو ایک دوسرے مطلب کی طرف متوجہ کرنا چاہتا ہوں۔ دنیا کی قوموں میں نفرت اور عداوت کی بہت سی وجوہ ہو سکتی ہیں مگر سب سے زیادہ شدید اختلاف مذہب ہے خصوصاً ہندوستانیوں کے نزدیک ہندو اپنے مذہب کے ایسے سخت متعصب ہیں کہ کسی طرح دوسرے مذہب کے لوگوں سے ملنا نہیں چاہتے؛ جو لوگ دوسری قوم کا چہوا پانی نہ پی سکیں اُن سے دوستی اور اتحاد کی کیا توقع ہو سکتی ہے۔ ہندوستان کے باشندوں میں انگریزوں کے ساتھ ارتباط اور اختلاط کرنے والے اگر کچھ لوگ ہیں تو مسلمان ہیں کیونکہ سچا مذہب اسلام ایسے تعصبات سے بالکل بری ہے۔ صرف یہی نہیں کہ مسلمانوں کی مقدس آسمانی کتاب یعنی قرآن اس سے ساکت ہے بلکہ اُس میں نصاریٰ کے ساتھ مواکلت اور مناکحت دونوں کی صاف و صریح اجازت موجود ہے اور میں نہیں سمجھتا کہ مواکلت اور مناکحت سے بڑھ کر دوستی پیدا کرنے کا کوئی اور بھی ذریعہ ہو سکتا ہے لیکن ہندوستان کی حالت میں ہم اس بات کا کافی ثبوت رکھتے ہیں کہ مذہب کہاں تک رسم و رواج سے متاثر ہو سکتا ہے۔

ہندوستان میں ایک مدت سے ہندو مسلمان ملے جلے رہتے آئے ہیں اور ہم دیکھتے ہیں کہ دونوں قوموں نے ایک دوسرے سے بہت باتیں اخذ کی ہیں اور بڑی خوشی کی بات ہے کہ دونوں میں اختلاف مذہب اور خاص کر مذہب ہنود کے روکھے پن کی وجہ سے جو منافرت ہونی چاہیے تھی، مدتوں کی یک جائی نے اُس کو بہت کم کر دیا ہے۔ مسلمانوں کی دیکھا دیکھی ہندو دھوپیاں اور کھڑاویں چھوڑ کر پاجامے اور جوتیاں پہنتے، اپنی عورتوں

کو پردے میں بٹھانے اور مسلمانوں کے علوم پڑھنے لگے؛ ہزارہا ہنود محرم میں جو مسلمانوں کا مشہور مذہبی تیوہار ہے، تعزیداری کرتے ہیں، مسلمانوں کی طرح مسلمان بزرگوں کی قبروں کی تعظیم کرتے ہیں، ان سے متّین مانتے ہیں کہ یہ ایک قسم کی پرستش ہے۔ اسی طرح مسلمان ہندوؤں کی تقلید سے کھانے پینے کا پرہیز کرنے لگے ہیں، اپنی بیوہ عورتوں کا نکاح نہیں کرتے، اکثر نجوم کے معتقد ہیں، شادی بیاہ میں بہت سی رسمیں ہیں جن کی مذہب میں کچھ اصل نہیں ہندوؤں سے لی گئی ہیں۔ غرض ہندوؤں اور مسلمانوں کے اختلاط کا یہ نتیجہ ضرور ہوا ہے کہ ایک دوسرے سے وحشت باقی نہیں رہی لیکن یہ کیفیت کہیں صدہا سال میں جا کر پیدا ہوئی ہے اور پھر بھی میں اس کو اتحاد کے درجے میں نہیں سمجھتا؛ دونوں کے دل بہ دستور ایک دوسرے سے بھٹے ہوئے ہیں، آج کوئی بھڑکانے والا کھڑا ہو تو مسلمانوں کے نزدیک ہندو ویسے ہی کافر اور مشرک ہیں اور ہندوؤں کی نظر میں مسلمان ویسے ہی ہتیارے ۱ بھرشٹ ۲ اور یہ نا اتفاقی انگریزی گورنمنٹ کے حق میں ایک فال مبارک اور شگون نیک ہے مگر وہیں تک کہ باہم رعایا میں ہو۔

اب دیکھنا چاہیے کہ سرکار نے کہاں تک مذہبی ناراضماندی کو اپنے مقابلے میں پیدا نہیں ہونے دیا۔ سو لوگوں میں تو یہی بات مشہور ہے کہ یہ تمام فساد چربی کے کارتوسوں کا تھا مگر میرے نزدیک یہ ایک نہایت مخیف رائے ہے۔ عوام کو ایسا مغالطہ واقع ہو سکتا ہے کیونکہ کہ ان کے نزدیک ہر انگریز سرکار ہے اگرچہ وہ امریکہ کے کسی مشن کا پادری یا سوداگر یا سیاح یا شکاری ہی کیوں نہ ہو۔ مگر جو لوگ انگریزی گورنمنٹ کے حالات سے کسی قدر بھی واقف ہیں بہ خوبی جانتے

ہیں کہ سرکار کسی مذہب سے سروکار نہیں رکھتی اور سرکار نے ابتدائے عملداری سے اپنے تئیں مذہبی بکھیڑوں سے ایسا الگ تھلگ رکھا ہے کہ سرکار پر مذہبی طرف داری کا الزام بہتان اور افترا ہے۔ لیکن رعایا کے خیالات نہ جانیں یا جان کر ان کی پروا نہ کرنے سے سرکاری عہدہ دار یعنی حکام انگریزی سے اس طرح کی غلطی کا ہونا ممکن ہے جس سے لوگوں کو مذہبی ناخوشی پیدا ہو اور میں خیال کرتا ہوں کہ چربی کا کارتوس بھی اسی قسم کی غلطی تھی؛ مگر میں نہیں سمجھتا کہ صرف کارتوس غدر کا سبب ہوا بلکہ میری رائے یہ ہے کہ غدر کا مادہ دلوں میں مدتوں سے جمع ہو رہا تھا، کارتوس اس کا محرک ہو گیا۔ غدر کا اصلی سبب ہے کہ رعایا کی ناراضماندی اور اس کی بہت سی وجوہ ہیں، من جملہ ان کے کارتوس بھی ہے۔ اب دیکھنا چاہیے کہ لوگوں کو صرف اسی ایک کارتوس سے شبہ ہوا کہ سرکار مذہب میں مداخلت کرنا چاہتی ہے یا سرکار کی کسی کارروائی سے لوگوں کو پہلے سے بھی بدگمانی کا موقع تھا۔ اگر سرکار انگریزی اس معنی میں مذہب سے الگ تھلگ رہی کہ اس نے ہندو مسلمانوں میں سے کسی کو اس کے فرائض مذہبی ادا کرنے سے نہیں روکا یا کسی کو زبردستی یا کسی طرح کا لالچ دکھا کر عیسائی نہیں کرنا چاہا تو یہ بالکل صحیح ہے اور اس سے کسی کو انکار نہیں ہو سکتا لیکن مذہب کا اور خاص کر ہندوؤں کے مذہب کا بڑا ٹیڑھا معاملہ ہے۔ ان کا مذہب ہی فی نفسہ تار عنکبوت سے زیادہ بودا اور چھوٹی موٹی سے بڑھ کر نازک ہے؛ اس کا مدار نہ صرف دل کے خیالات پر ہے کہ ان پر کسی کا دست رس ہو نہیں سکتا بلکہ ایک ہندو بے قصد و ارادہ



کھانے سے پینے سے، چھوٹے سے بے دین ہو جا سکتا ہے اور ان کے مذہب کا یہی ضعف دیکھ کر بعض مسلمان بادشاہوں کو موقع ملا کہ ہزارہا ہندوؤں کو زبردستی مسلمان کر ڈالا۔ غرض مسلمانوں کی مدارات دیکھ کر ہندو پہلے سے سہمے ہوئے تھے؛ اب جو آئے انگریز تو انہوں نے دیکھا کہ یہ مسلمان سے بھی چند قدم آگے بڑھے ہوئے ہیں یعنی جن چیزوں سے مسلمانوں کو پرہیز ہے یہ ان کو بھی نہیں چھوڑتے، مذہب کے پھیلانے میں سرگرمی اس درجے کی ہے کہ گلی گلی بادی و عظ کہتے، مذہبی کتابیں مفت بانٹتے بڑے پھرتے ہیں، چمار ہو بھنگی ہو ان کو اپنی ذات میں ملالینے سے انکار نہیں۔ یوں ہندوؤں کے دلوں میں از خود سرکار انگریزی کی طرف سے مذہبی بدگمانی پیدا ہوئی؛ بدگمانی کی مثال آس درخت کی سی ہے کہ کائی کی طرح ذرا سا آسرا پا کر جھکا ہوتا ہے اور کانس کی مانند جلانے سے لہلہاتا اور کاٹنے سے بڑھتا ہے۔

بدگمان آدمی کے ساتھ کتنا ہی سلوک، کیسی ہی بھلائی کرو وہ ہمیشہ آس کا برا ہی پہلو سوچا کرتا ہے۔ سرکاری تعلیم سے شکر گزاری اور احسان مندی کے عوض آلتی مذہبی بدگمانی کو ترقی ہوئی۔ لوگوں نے سمجھا کہ انگریز احمق اور عقل سے خارج تو ہیں نہیں کہ کھلم کھلا زور ظلم کر کے اپنے کو بد نام اور رسوا کر لیں؛ یہ ہیں میٹھی چھری زہر کی بجھی، سر سہلائیں بھیجا کھائیں۔ دیکھو تو لوگوں کو کرسٹن بنانے کی کیا تدبیر نکالی ہے۔

ع گڑ سے جو مرے تو زہر کیوں دو

پھر اس بدگمانی پر طرہ ہوا یہ کہ انگریزی خوانوں کو جو دیکھا تو عقیدے کے متزلزل، مذہب سے برگشتہ اب وہ

بدگمانی بدگمانی نہ رہی بلکہ مرتبہ یقین کو جا پہنچی ۔  
یہ باتیں جو میں آپ صاحبوں کے روبرو بیان کر رہا ہوں ،  
اگرچہ فرداً فرداً بعض ان میں کی آپ صاحبوں کی نظر میں بے وقعت  
بھی ہوں مگر جب آپ سب کو جمع کر کے دیکھیں گے تو آپ خود  
تسلیم کریں گے کہ مجموعی اسباب غدر و بغاوت کے لئے کافی  
تھے ۔

ہندوستانیوں کے معابد کی تعظیم میں بھی انگریز ضرور  
کمی کرتے رہے ہیں۔ دہلی کی مسجد جامع ایک مشہور عمارت ہے۔  
ایسا کون سا مردہ دل انگریز ہوگا کہ اس شہر میں کسی  
تقریب سے اس کا آنا ہو اور وہ اس مسجد کو دیکھنا نہ چاہے !  
یہاں تک کوئی حرج کی بات نہیں مگر جب مسلمان جوتیاں  
پہن کر مسجد میں جانا اپنے مذہب کی توہین کا موجب خیال  
کرتے ہیں تو اگرچہ انگریزوں کے یہاں جوتی کا اتارنا خلاف  
تہذیب ہو مگر اس میں کیا حرج ہے کہ یا تو دروازے میں سے  
دور بین لگا کر دیکھ لیا کریں یا جوتی اتار کر اندر چلیں پھرین ۔  
پھر یہ تو مسلمانوں کا حال ہے ، ہندو تو خوشی سے کسی حالت  
میں دوسرے مذہب والے کا اپنے معابد میں جانا جائز نہیں  
رکھتے۔ مانا کہ عمدہ اور مشہور عمارتوں کا دیکھنا ایک طبعی  
شوق ہے مگر شوق کے لیے دوسروں کی دل آزاری کیا ضرور ہے ۔  
میں نے ایک مسلمان کے روبرو ایک باریہ عذر پیش کیا تھا  
تو اس نے کیسا معقول جواب دیا کہ ”کیوں صاحب آج کو  
تو عمارت کے دیکھنے کا شوق ہے، کل کو اگر کسی کو شوق  
آبھرا کہ دیکھیں ان کی عورتیں گھروں میں کیوں کر آٹھتی  
بیٹھتی ہیں تو کیا یہ لوگ ہمارے زنان خانوں میں گھسین  
گے ؟

بات یہ ہے کہ معاملہ پڑا ہے نادانوں کے ساتھ؛ اگر ان کی دل جوئی مد نظر ہو تو ہزار تدبیریں ہیں اور اگر سرے سے ان کی کچھ حقیقت ہی نہ سمجھو اور ان کی رضامندی نارضامندی کا خیال ہی نہ کرو جیسا کہ ہوا، تو پھر غدر کی شکایت کیا۔ ہندوستانیوں کو حقیر سمجھنا اور ان کی خوشی نا خوشی کی مطلق پروا نہ کرنا، یہ رنگ نہ صرف عہدہ داران انگریزی کی سدا رات بلکہ خود گورنمنٹ کے تمام کاسوں میں بھی جھلکتا ہے۔ اس میں شک نہیں کہ گورنمنٹ کی نیت بہ خیر ہے اور رعایا کو ہر طرح سے آسودہ اور خوش حال رکھنا چاہتی ہے مگر وہ دیکھتی ہے اپنے عہدہ داروں کی آنکھوں سے اور سنتی ہے انہیں عہدہ داروں کے کانوں سے جن کو رعایا کے ساتھ ارتباط و اختلاط نہیں؛ پس رعایا کا دکھ درد، اس کی حاجتیں اور ضرورتیں یعنی رعایا کا حال گورنمنٹ پر منکشف نہیں ہونے پاتا۔

میں اس بات کو مانتا ہوں کہ سارے ہندوستان میں اس سرے سے اس سرے تک کوئی شخص ایسی معلومات اور لیاقت اور دیانت کا نظر نہیں آتا کہ گورنمنٹ اس کو رعیت کا وکیل سمجھ کر اس سے مشورہ لے اور اس کی بات پر اعتقاد کرے۔ جن لوگوں پر وجاہت اور تمول کے اعتبار سے نظر پڑتی ہے مثلاً ہندوستانی رئیس، اکثر مٹی کے تھوے جن کو اتنا بھی معلوم نہیں کہ دو اور دو کے ہوتے ہیں۔ پس ان کا عدم اور وجود دونوں برابر؛ اگر یہ لوگ گورنمنٹ انگریزی کو صلاح دینے کی قابلیت رکھتے ہوتے تو اپنی ہی ریاستوں کو نہ درست کرتے۔ زیادہ نہیں گنتی کے چند رئیس کچھ سمجھ دار بھی سنے جاتے ہیں؛ تو شاید کم فرصتی کا حیلہ کریں اور اصل بات یہ ہے کہ ان کو گورنمنٹ انگریزی کی مدد کا شوق کیوں ہونے لگا اور مانا کہ شوق ہو بھی

تو کونسل کے خزانہ تجربہ کار ممبروں کے ساتھ بحث کرنے کو بڑی لیاقت چاہیے۔ پس اگر گورنمنٹ وہی مثل ہے کہ »طفل به مكتب نمی رود ولی برندش« کسی ہندوستانی رئیس کو زبردستی لے جا کر کونسل میں بٹھادے تو وہ بے چارہ سوائے اس کے کہ ٹکر ٹکر بیٹھا دیکھا کرے اور بے فائدہ لوگوں کی نظر میں خفیف ہو، کیا کر سکے گا۔ کونسل کے ممبر ہیں کہ باہم رد و قدح کر رہے ہیں اور یہ سمجھتا بوجھتا خاک نہیں، اسی سوچ میں ہے کہ لاٹ صاحب کس کے پلے پر ہیں؛ آخر جب ادا لے رسم کے طور پر اس سے پوچھنے کی نوبت آئی تو لاٹ صاحب کی ہاں میں ہاں ملا کر اپنا پیچھا چھڑا الگ ہو گیا۔

اب رہ گئے وہ لوگ جنہوں نے انگریزی کالجوں میں تعلیم پائی ہے۔ اس میں شک نہیں کہ ہندوستانیوں میں سے اگر کسی میں مشیر گورنمنٹ ہونے کی صلاحیت ہے تو ان میں ہے؛ انگریزی جانتے ہیں، اپنے ملک کے حالات سے بھی واقف ہیں، خیالات بھی روشن اور وسیع ہیں، آزادی اور قومی ہم دردی کے بھی لمبے چوڑے دعوے ہیں اور سب سے بڑی بات تو یہ ہے کہ انگریزی گورنمنٹ کی ماہیت اور اس کے منشاء کو خوب پہنچے ہوئے ہیں۔ مگر نقص سے یہ گروہ بھی خالی نہیں؛ اول تو یہ لوگ، چھوٹا منہ بڑی بات، انگریزوں کے ساتھ مساوات کا دم بھرتے ہیں اور اسی وجہ سے انگریزوں کی نظر میں کھٹکتے ہیں، دوسرے چونکہ خود انگریزوں کی قوم کے نہیں، ان کے حقوق پر بالکل نظر نہیں کرتے اور ان سے منصفانہ صلاح کی توقع نہیں (لیکن یا ایں ہمہ غایت مافی الباب یہ کہ اس راہ میں چند مشکلات ہیں تو کیا مشکلات پر نظر کر کے وہ راستہ چھوڑ دیا جائے گا جس میں چلنا ضرور ہے؟

اگر شروع سے گورنمنٹ نے اس کا خیال کیا ہوتا تو آج کو یہی ہندوستانی رئیس جن کو میں ننگ ہندوستان کہتا ہوں، یہاں کی کونسل تو خیر ولایت کی پارلیمنٹ کے قابل ہوتے، لیکن گورنمنٹ نے ان ہندوستانی ریاستوں کے بارے میں بڑی غلطی کی: ان کو شتر بے مہار کی طرح مطلق العنان رہنے دیا کہ پیٹ بھر کر بگڑیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ گویا ان ریاستوں کی خرابی کو گورنمنٹ انگریزی اپنے استحکام کا موجب سمجھتی ہے۔ اب فرض کیجیے کہ ہم ان رئیسوں کو کونسل میں بٹھانے لگیں تو شروع شروع میں ان کی کارروائی ضرور ویسی ہی ہوگی جیسی تھوڑی دیر ہوئی میں نے بیان کی، لیکن اگر ہم چندے صبر کریں تو آخر ان رئیسوں کو کبھی تو غیرت آئے گی، کبھی تو شرمائیں گے۔ میں تو کہتا ہوں کہاں کے کالج اور کیسے مدرسے، رئیسوں کے حق میں تو یہی کونسل کافی ہے؛ علی سبیل البدلیت سب کو کونسل میں بٹھایا جائے اور پھر ایک ایسا چکر بندھے کہ مثلاً ہر پانچویں برس کونسل میں حاضر ہونے پر مجبور کیے جائیں؛ پھر دوسری ہی نوبت میں دیکھیں کہ ان کی حالت میں کس قدر ترقی ہوتی ہے۔

غرض گورنمنٹ کا یہ رنگ کہ وہ ملک کا انتظام رعایا کی رائے پر کرنا چاہتی ہے، ہندوستان کی گورنمنٹ میں تو ہے نہیں۔ ہندوستانیوں کی قسمت کی جو ڈسپانک\* گورنمنٹ سدا سے تھی، اب بھی ہے؛ فرق صرف اتنا ہے کہ پہلے اپنی گورنمنٹ تھی، اب اس پر اجنبی مسلط ہیں۔

ہمیشہ سے ہندوستان سارے جہان میں بدنام رہا ہے کہ اس میں چاندی سونے کی ندیاں بڑی بہتی ہیں اور اس میں ذرا بھی شک نہیں کہ یہ ملک زرخیز اور سیر حاصل ہونے میں

روئے زمین پر اپنا نظیر نہیں رکھتا لیکن ایک ایشیائی شاعر نے  
ہندوستانیوں کے حسب حال کیا اچھا کہا ہے :

تہی دستان قسمت را چہ سود از رہبر کامل  
کہ خضر از آب حیوان تشنہ می آرد سکندرا

اگر آپ صبر اور توجہ سے سننا چاہیں تو قبل اس کے کہ  
میں اپنی جگہ پر بیٹھوں میں آپ صاحبوں کو اس کا یقین  
کرا دوں گا کہ (ہندوستان کی رعایا پہلے کی بہ نسبت بہت  
سقیم الحال ہو گئی ہے اور یوماً فیوماً سقیم الحال ہوتی چلی جاتی  
ہے) ذرائع معاش کے اعتبار سے ہندوستان کے لوگ چار طرح کے  
ہیں : اول کسان، دوم اہل حرفہ، سوم نوکری پیشہ، چہارم تجارت  
پیشہ۔ کسان کی قسم میں تعلقہ دار سے لے کر ہکواہے تک زمیندار،  
کاشتکار باقسامہم سب داخل ہیں جو زمین سے معاش پیدا  
کرتے ہیں۔ انگریزی عملداری سے پہلے نہ کوئی رقبے کی پیمائش  
کرتا تھا اور نہ اقسام زمین دیکھتا تھا ؛ پچھلی جمع پر نظر  
کر کے یا بہت سیانپت کی تو سرسری طور پر صورت حال دیکھ  
کر گاؤں پیچھے اٹکل پچو ایک جمع ٹھہرا دی ، چھٹی پائی ۔ اس  
کے ہزاروں لاکھوں تحریری ثبوت موجود ہیں کہ ہندوستانی  
گورنمنٹوں میں طرح طرح کے ظلم ہوتے تھے سگر سرکاری مالگزاری  
کے بارے میں ہمیشہ آلی سرکار ہی مظلوم تھی ؛ زمیندار لوگ  
کارپردازان سرکاری کے ساتھ سازش کر کے جمع کم کراتے  
چلے جاتے تھے اور پھر جمع کے وصول کا یہ حال تھا کہ  
شاذ نادر کوئی بھلا مانس زمیندار وقت پر دیتا ہوگا ؛ دودو  
چار چار برس کی باقی داری تو ایک بات تھی ، جب باقی بہت  
بڑھ جاتی تو آخر کو آدھی تہائی پر فیصلہ ہوتا تھا ۔ رہے  
کاشتکار ان کو تو یوں سمجھو کہ گویا سرکاری رعیت ہی نہ تھے ؛

ان کا نیک و بد ، نفع و نقصان سب بہ اختیار زمیندار مگر چونکہ زمینداروں کا اپنا مفاد تھا ، ہر زمیندار کاشتکاروں کو اپنی دولت سمجھتا تھا ، ضرورت پڑے پر تخم و تقاوی سے اُس کی مدد کرتا ، خرید مویشی اور شادی بیاہ تک کے لیے اُس کو قرض دیتا ۔ پھر نقدی لگان کا دستور نہ تھا ؛ فصل پک کر تیار ہوئی ، زمیندار کاشتکار دونوں نے غلہ بانٹ لیا ، کم ہوا تو کم زیادہ ہوا تو زیادہ ؛ نہ حجت نہ تکرار ، اللہ اللہ خیر صلاح ۔ یہ ہے خلاصہ ہندوستانی سرکاروں کے انتظام مالگزاری کا ۔

اب گورنمنٹ انگریزی کے انتظام کو دیکھنا چاہیے کہ اول تو مزروعہ ، آفتادہ ، بنجر ، چنے چنے زمین کی پیمائش کرائی ، پھر مٹی کی ذات اور کھاد اور آب پاشی کے لحاظ سے کھیت کھیت کی حیثیت دریافت کی اور پھر کاغذات دیہی اور لوگوں کی گواہی اور ذاتی تجربے سے یہاں تک تحقیق کیا کہ اس کھیت میں اس قدر پیداوار کی قابلیت ہے ۔ اُس طرح پر جرسی کے ساتھ گاؤں کی نکاسی نکال کر کہنے کو آدھا اور واقع میں اچھا خاصا کسا ہوا دو تہائی حق سرکار ٹھہرا دیا اور اتنی کوشش پر بھی ہمیشہ کے لیے نہیں بلکہ غایت درجے صرف تیس برس کے لیے کہ اتنے میں زمیندار پھر کچھ پنپیں گے تو پھر نچوڑیں گے ۔

میں یہ نہیں کہتا کہ سرکار اپنا حق واجب نہ لے ۔ اُس نے پیمائش سے ، اقسام زمین وغیرہ کی تحقیقات سے ، اپنے مطالبے کے ٹھہرانے میں اگر احتیاط کی تو ٹھیک کیا درست کیا مگر میرے کہنے کا مطلب یہ ہے کہ رعایا اور سرکار کا تعلق من وجہ بندے اور خدا کا تعلق ہے ۔ یہاں انصاف سے کام نہیں چلنا ، بلکہ رحم و رعایت سے ۔ سرکار کو قرار داد جمع

میں ایک سود خوار بننے کی طرح دمڑی دمڑی اور ادھی ادھی کا حساب نہیں کرنا چاہیے تھا خصوصاً ایسی رعایا کے ساتھ جو پچھلی سلطنتوں میں کار پردازان سلطنت کی نمک حرامی یا بددیانتی یا اپنی خود سری اور چالاک سے چنگی کی طرح سرکاری مالگزاری ادا کرنے کی خوگر رہی ہے۔ پھر بندوبست کا میعاد ہونا گروہ زمینداران کی سخت بے دلی کا موجب ہے اور اگر سچ پوچھیے، تو ملکی ترقی کا مانع۔ کوئی رعایا کیسی ہی سرکار کی خیر خواہ اور اطاعت گزار کیوں نہ ہو، کیوں پسند کرے گی کہ محنت کرے وہ، لاگت لگائے وہ اور جب زمین کی حیثیت درستی پر آئے تو سرکار محاصل میں سے آدھا تقسیم کرانے کو آموجود ہو۔

پچھلی سلطنتوں میں ہر گاؤں بجائے خود ایک چھوٹی سی ریاست تھا؛ اب سرکار انگریزی کے انتظام مالگزاری نے زمینداروں کو ایسا مجبور اور بے دست و پا کر دیا ہے کہ اکثر صورتوں میں زمینداری ایک مصیبت ہو گئی ہے۔ سرکار نے کاشتکاروں کے ایسے حقوق تسلیم کر لیے ہیں کہ زمیندار کا کاشتکاروں پر ذرا بھی دباؤ باقی نہیں رہا۔ زمیندار کسی کاشتکار کو کھیت سے بے دخل کرنا چاہے کیا مقدور، کھیت کی پیداوار کو اٹکانا چاہے کیا طاقت، سختی اور تنگ طلبی کے ساتھ لگان وصول کرنا چاہے کیا مجال۔ سرکار اپنا لینا عین وقت پر زمیندار سے لیتی ہے اور جو زمیندار کو کاشتکار سے پانا ہے، اس کے لیے حکم ہے کہ نالاش کرو، ڈگری جاری کراؤ؛ خلاصہ یہ ہے کہ سرکار کے انتظام مالگزاری نے زمینداروں اور کاشتکاروں میں ہم دردی اور



معاونت کی جگہ عداوت اور کشمکش پیدا کردی ہے۔ اب وہ اگلے دیہی جتھے ٹوٹ پھوٹ کر گھر گھر چودھری اور کھیت کھیت زمیندار ہو گئے۔

میں نہیں جانتا کہ آپ لوگوں میں اس طرح کی کوئی کہاوت ہے یا نہیں مگر میں یقین کرتا ہوں، ضرور ہوگی۔ عربی میں تو ایک مشہور مثل ہے، «الاتفاق قوۃ»۔ پس ہر ہر گاؤں اگر اگلی سی زمینداری ہو، اپنی اپنی بساط کے موافق ایک قوت ہے اور ان کا مجموعہ ایک بلا کا زور ہے، نا ممکن المقاومة۔ یہ زور اگر گورنمنٹ کا مساعد ہو سکے تو میں نہیں خیال کر سکتا کہ گورنمنٹ کو روپے کی، سپاہ کی، آلات حرب کی، اعوان و انصار کی، کسی قسم کی دوسری قوت درکار ہو لیکن گورنمنٹ نے بجائے اس کے کہ اس قدرتی، خدا داد زور سے فائدہ اٹھائے اس کو ضائع اور معدوم کر دینا آسان سمجھا اور ضائع اور معدوم کر دیا۔ اس بارے میں گورنمنٹ کی عقل اس جوگی کی عقل سے کچھ زیادہ تعریف کی مستحق نہیں جو اپنے ہاتھ کو خشک کر ڈالتا ہے اس خیال سے کہ شاید وہ اس ہاتھ سے کسی گناہ کا مرتکب ہو۔

زمیندار تو اس وجہ سے گرے کہ ان کو گورنمنٹ نے قصداً گرایا۔ رہ گئے عام کاشتکار، وہ سدا سے اس بات کے خوگر تھے کہ زمیندار ان کو آنکلی پکڑا کر لے چلے تو آگے کو پاؤں اٹھائیں۔ اب زمیندار تو ہوا دست کش، ان میں کھڑے رہنے کا ہوتا نہیں: یہ بھی گرے اور ایسی بری طرح گرے کہ سرکار نے ان کو اپنے پندار میں گڑھے میں پڑا ہوا دیکھ کر باہر نکالا؛ یہ جو لڑکھڑائے، دھڑام سے کوئیں

میں۔ زمینداران کو دباتے بھی تھے، ستاتے بھی تھے مگر یہ بھی نہیں دیکھ سکتے تھے کہ بگڑ جائیں، آجڑ جائیں۔ اب آن کو پالا پڑا بنیوں سے، ساھوکاروں سے، مہاجنوں سے، جن کا دھرم یہ ہے کہ ان تلوں کو پیلیے جہاں تک پیلا جائے اور پھر ان کی کھلی کو سانی والوں کے ہاتھ بیچ کر کوڑے سیدھے کیجیے۔ اب کاشتکاروں کا حال کیا ہے کہ ہزار میں شاید دو چار بچے ہوں تو خبر نہیں، ورنہ سب کے سب گویا مہاجنوں کے مزدور ہیں؛ اتنا نہیں کہ کسی کے گھر سے وقت پر بیچ نکل آئے۔ کھیت میں ہزار نعمتیں کیوں نہ پیدا ہوں، آن کی اور آن کے بال بچوں کی تقدیر کا سانوان، کودوں، جو بنی اسرائیل کے من و سلویٰ کی طرح ستو باندھ کر پیچھے پڑا ہے، کیا مجال کہ کبھی ناغہ ہو لے؛ ایک دفعہ مہاجن کو چھو جانا شرط ہے۔ غرض جتنے کسان پیشہ ہیں، کیا زمیندار، کیا کاشتکار، سب تباہ اور خستہ حال ہیں۔ چوں کہ سرکاری مالگزاری وقت مقرر پر وصول ہو جاتی ہے، سرکار سمجھتی ہے کہ انتظام مالگزاری اچھا ہے، زمیندار و کاشتکار مقدور والے ہیں۔ رعایا کا اصلی حال سرکار پر منکشف ہو بھی تو کیوں کر ہو۔ جو شخص ایسی فریاد کو سرکار کے کان تک پہنچا سکتا ہے، ہونہ ہو یورپین ہی حاکم ضلع ہو: ہندوستانی حاکموں میں سے نہ تو کسی کی ایسی وقت اور نہ کسی میں اتنی جرأت؛ رہا حاکم ضلع، وہ حتیٰ الوسع سوتی بھڑوں کو کیوں جگانے لگا؟ اگر وہی مجوز جمع بھی ہے تو پہلے اس کو اپنی غلطی کا اعتراف کرنا ضرور ہوگا اور معمولی حالتوں میں انسان سے ایسی توقع کرنی فضول ہے اور وہ مجوز جمع نہ

بھی ہو تاہم محصل تو چار و ناچار ضرور ہوگا، وہ جوش اظہار کارگزاری میں وصول جمع کو ملتوی یا موقوف کر نہیں سکتا اور پھر تخفیف جمع کی تحریک کرنا بیٹھے بٹھائے ایک جواب دہی کا مول لینا ہے۔ گورنمنٹ ایسے مین میکھ نکالتی ہے (اور اس کا حق بھی ہے) کہ آس کا رضامند کرنا ایک مصیبت ہے۔ یہ ہے خلاصہ ہمارے انتظام مالگزاری کا جو کم سے کم دوثلث رعایا پر موثر ہے۔

اہل حرفہ کی کیفیت کسانوں سے کمہیں بدتر ہے۔ یہ سچ ہے کہ گورنمنٹ ان کے حال سے کم تر تعرض کرتی ہے بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ نہیں کرتی مگر یورپ کی کلوں نے ان کو مار پٹڑا کر دیا۔ ہمارے دیکھتے دیکھتے بہت سے عمدہ اور یافت کے پیشے معدوم ہو گئے اور ہوتے چلے جاتے ہیں: اب کہاں ہیں وہ ڈھاکے کے ململ، بنارس کے مشروع، اورنگ آباد کے کمخواب، پیدر کے برتن، کالپی کے کاغذ، کشمیر کی شالیں، لاہور کے ریشمی ڈورے۔ اہل یورپ کیا اس پر بند ہیں کہ جس چیز کی مانگ ہندوستان سے ہوئی، بنائی بھیج دی؟ نہیں وہ لوگ رات دن اس ٹوہ میں لگے ہیں کہ ہندوستان میں کیا کیا چیز پیدا ہوتی ہے اور وہ انسان کے کس مصرف کی ہے اور اس ملک کے لوگوں کو کیا درکار ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ ہندوستان سے ہر طرح کی پیداوار ولایت ڈھلی چلی جاتی ہے؛ کچھ تو یورپ میں کھپی اور کچھ ہندوستانیوں کے مصرف کی بن کر آلی آ گئی۔ ہندوستانی اہل حرفہ تھکے تو یوں تھکے کہ یہ جو کچھ کریں اپنے ہاتھ پاؤں سے اور انسان کی قوت کا اندازہ معلوم ہے، آٹھ پہر میں آخر وہ دم بھی لے گا، آسائش بھی کرے گا اور وہاں یورپ میں کلیں ہیں

کہ سارے سارے دن ، ساری ساری رات ، برابر ، بے ٹکان  
پڑی چل رہی ہیں ۔ ہندوستانیوں میں کلوں کا ایجاد کرنا تو  
کجا ابھی تو کلوں سے کام لینے کے سلیقے کو بھی عمریں  
چاہئیں ۔

میں تسلیم کرتا ہوں کہ ہندوستان کے اہل حرفہ کی  
تباہی خود انہیں کی نادانی کی وجہ سے ہے مگر ہندوستانی  
اس درجے کے جاہل اور کاہل ہیں کہ ان میں اپنی حالت کے  
درست کرنے کی گدگدی خدا نے پیدا ہی نہیں کی ۔ یہ تو  
گورنمنٹ سے چاہتے ہیں 'لاد دو ، لدا دو ، لادنے والا ساتھ  
دو۔ یورپ کی تمام تر ترقی کا اصلی اور حقیقی سبب علوم جدید  
ہیں اور اس زمانے میں تعلیم وہی مفید ہو سکتی ہے جس سے  
یہاں کے لوگ ان علوم سے آگہی بہم پہنچائیں اور ان کی  
طبیعتوں میں اس بات کا شوق پیدا ہو کہ واقعات کو سوچیں  
اور موجودات میں غور کریں ۔ سو سرشتہ تعلیم کا اتنا اثر تو  
ضرور دیکھنے میں آتا ہے کہ لکھنے پڑھنے کا چرچا پہلے سے  
بہت زیادہ ہو گیا ہے ؛ جن لوگوں میں پڑھنے لکھنے کا دستور  
نہ تھا ، وہ بھی اپنے بچوں کو پڑھانے لگے ہیں بلکہ اس  
قسم کے لوگ بہ کثرت ہیں ۔ انگریزی کا شوق بھی برسر ترقی  
ہے اور شکر ہے کہ اگلی سی وحشت اور نفرت کا کہیں  
پتا نہیں ؛ صرف مسلمانوں کو احمقانہ تعصب کی وجہ سے رکاوٹ  
تھی ، وہ بھی عارضی ، چند روزہ ، مگر اس تعلیم سے ملک کو  
فائدے کے عوض الٹا نقصان پہنچ رہا ہے کیونکہ صرف  
نوکری کی طمع سے لوگ پڑھتے ہیں ، نوکری ہی ان کے  
نزدیک پڑھنے کی غرض و غایت ہے ، نوکری ہی کے لیے  
ان کو تیار بھی کیا جاتا ہے اور ان کا مبلغ علم بھی وہیں

تک ہے۔ مجھ کو حقیقت میں سخت حیرت ہے کہ اتنی نوکریاں کہاں سے آئیں گی۔ میں ایسا خیال کرتا ہوں کہ انگریزی عملداری میں لکھنے پڑھنے کی اس قدر کثرت کچھ اس وجہ سے بھی ہے کہ سرکاری نوکری بلا امتیاز شریف و رذیل ہر ایک کو حاصل ہو سکتی ہے اور یہی سبب ہے کہ کمینوں میں علم کا رواج زیادہ ہوتا جاتا ہے، شریفوں کو تنزل ہے، رذیلوں کو بھالی ہے۔ عموماً شریف اقوام کے لوگ غریب ہیں، اخراجات تعلیم کے برداشت نہیں کر سکتے اور کچھ ایسے بھی شریف ہیں جن کو خدا نے دیا ہوا ہے، وہ بڑی سے بڑی تعلیم پر خرچ کر سکتے ہیں؛ ان کی اولاد کو ایسی شیطان نے انگلی دکھائی ہے کہ خود پڑھنا بھی چھوڑ بیٹھتے ہیں۔

پس اگر سچ پوچھیے تو سررشتہ تعلیم سے جیسا کہ اب ہے، ملک کا آلتا علاج ہو رہا ہے۔ ہم کو درکار تھے وہ علوم جو صنعت اور حرفت کو ترقی دیں اور اب لوگوں کو ایسی پٹی پڑھائی جاتی ہے کہ موروثی اور آبائی پیشوں اور حرفوں سے گریز اور نفرت کرتے ہیں بلکہ انہوں نے اسی عار سے بچنے کے لیے پڑھنا اختیار کیا تھا۔

اب مجھ کو صرف تجارت پیشہ لوگوں کی نسبت کچھ کہنا چاہیے، سو میں اس کو مانتا ہوں کہ انگریزی عملداری میں اس پیشے کے لوگوں کو کسی طرح کی شکایت نہیں ہونی چاہیے: امن میں کسی طرح کا تزلزل نہیں، مال کی آمد و شد میں یوماً فیوماً سہولت زیادہ ہوتی چلی جا رہی ہے، عدالت کی کارروائی لائق اطمینان ہے، تاجر کو آور چاہیے کیا؟ مگر تجارت کو چاہیے سرمایہ اور سرمائے ہی کا تو بڑا رونا ہے۔ پس یہ پیشہ ایک محدود پیشہ ہے جس کو

ہندوستان میں صرف معدودے چند اختیار کرسکتے ہیں۔ ایک۔ دوسرے حرفے اور صنعت کا کساد عین تجارت کا کساد ہے اور یہ میں ابھی تھوڑی دیر ہوئی ثابت کرچکا ہوں کہ ہمارے ملک کی صنعت پر آؤس پڑتی چلی جاتی ہے؛ پس اسی نسبت سے تجارت میں بھی کمی ہے۔ سچ پوچھیے توساری تجارت اہل یورپ کی مٹھی میں ہے اور میں ہندوستانیوں کو تاجر نہیں بلکہ تاجروں کا دلال سمجھتا ہوں؛ ولایت سے مال منگواتے ہیں، اُس کے طفیل میں روپے پیچھے دھیلا دھڑی آپ بھی جھاڑ کھاتے ہیں۔

اس وقت تک میں نے رعایا ئے ہندوستان کو چار بڑے پیشوں میں تقسیم کرکے ہر ایک کی خستہ حالی کو اپنے ہندار میں دلائل عقلی سے ثابت کیا، اب میں بہت نہیں گنتی کی چند عام باتیں بیان کروں گا جو بلا تخصیص کسی پیشے کے عام ہندوستانیوں پر موثر ہیں اور اُن کو کم و بیش ہندوستانیوں کے افلاس میں دخل ہے۔

ہندوستان کے لوگ عادتاً سادگی اور کفایت شعاری سے زندگی بسر کرنے والے ہیں اور ان لوگوں نے اپنی ضرورتوں کو اس قدر محدود کر رکھا ہے کہ ان کو بہت سا ساز و سامان درکار نہیں۔ ان کے پاس اگر روپیہ ہو تو کھانے پینے کے ضروری مصارف کے بعد اُس کا زیور اپنی عورتوں کو گھڑوا دیتے ہیں یا یوں کہو کہ اُس کو اس پیرائے میں جمع رکھتے ہیں؛ تو جس قوم میں عموماً سادگی اور کفایت شعاری کا دستور متواتر ہو، اُس کے اکثر افراد کو علی قدر مراتب سرمایہ دار ہونا چاہیے اور انگریزی عملداری سے پہلے ہم میں اکثر لوگ خوش حال تھے بھی۔

اب ہم دیکھتے ہیں کہ ادنیٰ اور اعلیٰ سب کے خرچ پڑھتے چلے جاتے ہیں اور اس کے چند در چند اسباب ہیں۔

اول یہ کہ تکلف اور آرائش اور نمود و نمائش کی نئی نئی چیزیں ولایت سے آکر رواج پاتی ہیں اور زندگی کے لیے جدید ضرورتیں پیدا ہوتی جاتی ہیں۔ خرچ کے لیے اس کثرت سے موجبات ترغیب جمع ہو گئے ہیں اور ہوتے جاتے ہیں کہ انسان کیسا ہی جزرس کیوں نہ ہو ہاتھ کو نہیں روک سکتا۔ مثلاً جہاں کہیں ریل جاری ہے، آمد و شد میں ریل کی وجہ سے اس قدر سہولت ہو گئی ہے کہ جو لوگ کبھی گھر سے باہر نکلنے کا نام نہیں لیتے تھے، اب ذرا ذرا سی ضرورتوں پر چل کھڑے ہوتے ہیں۔ پھر ریل میں چلنا ٹھہرا تو کپڑوں کی گٹھڑی کو کون سنبھالتا پھرے؛ سب سے بھلا بیگ میں کپڑے اور ضرورت کی جھوٹی موٹی چیزیں بھر، اوپر سے قفل لگا، مزے سے ہاتھ میں لٹکا لیا۔ پھر سفر کا نام سفر، دور جانا ہو یا نزدیک، آخر روپیہ پیسہ بھی تھوڑا بہت ساتھ رکھنا ہی پڑتا ہے۔ نیفے میں رکھو تو مشکل، ازار بند میں باندھو تو بد نما، جیب کا بھروسا نہیں، بار بار بیگ کا کھولنا بند کرنا کوئی چیز گر پڑے، کیا ضرور، ہر مرتبہ خریدنا نہیں؛ لاؤ بھئی گلے میں لٹکانے کا چمڑے کا تھیلا خرید لیں، مدتوں کے لیے چھٹی ہوئی۔

لیکن کم بخت حقے کی کیا تدبیر کرنی ہوگی؟ سنا ہے کہ ریل میں تو پینا نہیں ملتا، چلتی گاڑی میں لوگ چوری چھپے کوئلے سلگا کر اپنا کام کر لیتے ہیں۔ پر ایسے حقے میں مزہ کیا خاک ملتا ہوگا؛ سوکھا ہوا نیچہ، خالی حقہ، آس پر گھبراہٹ کہ ایسا نہ ہو سٹیشن آجائے۔ چرٹ سب سے

اچھا کہ خاصی طرح دندناتے ہوئے پیتے چلے جا رہے ہیں، کسی کی مجال نہیں کہ ہوں تو کہے اور ساتھ کے بیٹھنے والے بھی دیکھ کر جی میں ضرور کہتے ہوں گے کہ ہاں بھئی یہ بھی کوئی ہیں۔ پر چرٹ میں کڑک جانے کا بڑا عیب ہے اور پھر کم بخت دھواں نہیں دیتا، سارا بکس لیں تو حفاظت سے رہے، بیچ کے نیچے کہیں بھی ڈال دو کچھ پروا نہیں۔ چھوٹے سے چھوٹا دیسی چرٹوں کا بکس آٹھ آنے، دس آنے کو آئے گا؛ کیا بڑی بات ہے راستہ تو آرام سے کٹے گا، ریل میں نکمے بیٹھے ہوئے اس سے بہتر دوسرا مشغلہ نہیں۔ حقے میں بڑا کھٹراگ ہے؛ نیچہ، حقہ، چلم، توا، کوئلے، خدا کی پناہ! ایک آدمی کا بوجھ تو یہی ہو گیا، آدمی اپنے تئیں سنبھالے یا اتنے بکھیڑے کو لادے لادے پھرے۔ چرٹ کے لیے صرف ایک ڈبیا دیا سلائی کی چاہیے ہوگی سو حقے کی صورت میں بھی رکھنی پڑتی؛ سڑک کے کنارے لڑکے بیٹھے ہوئے پکار رہے ہیں »دمڑی ٹکے کے تین بکس« دمڑی تو اپنے منہ سے کہتا ہے ٹکے کے تین دے گا، ایک پیسے کا ڈیڑھ؛ یہ حساب تو ٹھیک نہیں بیٹھتا، ایک بکس لیں تو کوڑیاں باندھنی پڑیں گی، کام کی چیز ہے، سیلھ بھی جائے تو جہاں دھوپ دکھائی باروت کی طرح چھٹنے لگی، آؤ اکٹھے تین بکس لے لو، پڑے رہیں گے، پھر کام آئیں گے۔ یوں ضرورتوں کا سلسلہ ہے کہ چپکے چپکے یکے بعد دیگرے بڑھتا چلا جاتا ہے۔

اسی طرح ڈاک کے انتظام نے باہمی خط و کتابت کو اس قدر بڑھا دیا ہے کہ کاتب اور مکتوب الیہ چاہے دونوں میں ایک بھی پڑھا ہوا نہ ہو اور کتنے ہی غریب کیوں نہ ہوں،



زیادہ نہیں تو خیر مہینے کے مہینے ایک دوسرے کی خیر صلاح کی خبر لینی تو ضرور ہے۔ یہ میرے ہوش کی بات ہے کہ ہمارے ملک میں چھتری کو لازماً امیری سمجھا جاتا تھا، اب یہاں تک نوبت پہنچی ہے کہ کسی بڑے بازار میں دھوپ کے وقت کھڑے ہو کر دیکھیے تو اس سرے سے اس سرے تک چھتریوں کا ایک سایہ بان تنا ہوا معلوم ہوتا ہے۔ میں کہتا ہوں کیا اب ہمارے ملک میں موم کے آدمی پیدا ہوتے ہیں کہ دھوپ لگی اور پگھلے یا مثلاً ایک کپڑے پر نظر کیجیے کہ اس کے ضروری ہونے میں کچھ کلام نہیں؛ ولایت سے قسم قسم کے وضع دار کپڑے بن بن کر چلے آتے ہیں کہ خواہ مخواہ آدمی کا دل ان کے پہننے کو چاہتا ہے اور چونکہ کاؤں کی وجہ سے سستا بہت ہے، اکثر آدمی اس کی وضع داری پر فریفتہ ہو کر بلا ضرورت بھی بنا لیتے ہیں اور پھر اس کے استعمال میں بھی چنداں احتیاط نہیں کرتے۔

میں ایسا خیال کرتا ہوں کہ سولزیشن (شائستگی) اور اسراف لازم و ملزوم ہیں۔ پس جس قدر ہندوستانیوں میں سولزیشن کی ترقی ہوگی، ضرور ہے کہ ان کا خرچ بڑھے۔ اگر اسی نسبت سے ہندوستانی اپنی آمدنی بھی بڑھا سکتے تو کچھ پروا کی بات نہ تھی مگر آمدنی آٹلی گھٹ رہی ہے تو خرچ کی زیادتی ان کو اکھرا ہی چاہے۔ عام لوگ جن کی معلومات کا دائرہ تنگ ہے اور جن کو سوچنے اور غور کرنے کی عقل نہیں، سب کے سب بالاتفاق کہتے ہیں کہ انگریزوں کی عملداری میں اسن ہے، انصاف ہے، زور نہیں، ظلم نہیں مگر خدا جانے کیا بات ہے اگلے وقتوں کی سی خیر و برکت نہیں؟ روپیہ ہے کہ ٹھیکری کی طرح اٹھا چلا جاتا ہے اور اس پر پیٹ کو روٹی ہے تو تن کو کپڑا نہیں اور

کپڑا ہے تو روٹی نہیں اور ہو تو کہاں سے ہو۔ وہ اگلے سے سمے ہی گئے گزرے ہوئے، بزرگوں کے عیش تو بزرگوں کے ساتھ گئے۔ یہ تو ہمارے ہوش کی بات ہے کہ ایک روپے کا غلہ ایک آدمی کے اٹھائے نہیں اٹھتا تھا۔ بھلا سمے کا کچھ ٹھکانا ہے؛ روپے کے چھ دھڑی گیہوں داؤدی صاف ستھرے، ساڑھے تین سیر چار سیر کا دانہ دار خالص گھی، پانچ سیر کی سفید براق کھانڈ، بیس سیر کا گڑ تو دس من کے آپلے اور علی ہذا القیاس۔ اب جس چیز کو دیکھو آگ لگ رہی ہے، روپیہ ادا رہتا ادھر ندارد۔

سبب کے ٹھہرانے میں غلطی ہو مگر سمے کی شکایت بھی بے اصل نہیں۔ یہ بالکل سیج ہے کہ اگلی سی برساتیں نہیں ہوتیں، زمین ہے کہ جنگل اور باغات کٹ کٹ کر برابر مزرعہ ہوتی چلی جاتی ہے اور علم طبعی میں یہ مسئلہ حد تبیین کو پہنچ گیا ہے کہ درخت بالخصوص افراط بارش کے سبب ہوتے ہیں اور جنگلی علاقوں میں بارش کا بہ کثرت ہونا اس کا شاہد ہے۔ پھر زمینداروں کو تشخیص جمع میں ایسا دھر کر کسا ہے کہ گاؤں کا سارا رقبہ ہر سال جوتا بویا نہ جائے تو سرکاری جمع گھر سے بھرنی پڑے؛ پس زمیندار بہ مجبوری زمین کو مطلق دم نہیں لینے دیتے۔ اُن کا بس چلے تو یک فصلی زمین سے دو اور دو فصلی سے چار فصلیں پیدا کریں۔ یوں زمین بے دم اور کمزور اور اُس کی قوت پیداوار گھٹتی چلی جاتی ہے جس کو عوام بے برکتی سے تعبیر کرتے ہیں۔

لوگ انگریزی عملداری کی نسبت ایسا بھی خیال کرتے ہیں کہ اس عملداری میں بے ایمانی بہت پھیلتی جاتی ہے۔ لوگوں میں اگلی سی راست معاملگی نہیں رہی؛ نیتوں میں فساد، دلوں

میں دغا ، باتوں میں جھوٹ ، جس کا ضروری نتیجہ یہ ہے کہ بات بات میں لوگ ایک دوسرے سے لڑ پڑتے ہیں۔ جس عدالت میں جا کر دیکھو مقدمات کی یہ کثرت ہے کہ حاکم کو سر کھجائے تک کی فرصت نہیں اور جہاں ایک دفعہ عدالت جہانکی اور جھگڑا سریش کی طرح چمٹا۔ اول تو ایک کے اوپر ایک عدالتیں ہی اتنی ساری ہیں کہ ان شیرے کے کھیتوں میں سے نکلنا مشکل ، دوسرے وکیل مختار ایسے جہان سے دیتے ہیں کہ کیسا ہی سیانا آدمی کیوں نہ ہو، ان کے دھوکے میں آ ہی جاتا ہے۔ پھر عدالت کے انصاف کی نسبت لوگوں کی عام رائے ہے کہ جو جیتا ، وہ ہارا اور جو ہارا ، سو مرا اور فی الواقع عدالتوں کی کارروائیاں اس قدر الجھی ہوئی ہوتی ہیں کہ سٹامپ اور طلبانوں اور محتنانوں اور شکرانوں کے خرچوں کے مارے فریقین آدھڑ جاتے ہیں یعنی عدالت میں مقدمہ جیتنے کے معنی یہ ہیں کہ جائداد متنازعہ فیہ نذر خرچہ عدالت۔ حقیقت میں کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ یہ سب قاعدے قانون انسداد فساد کی غرض سے جاری کیے جاتے ہیں اور نتائج کے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے گویا قانون باعث فساد ہے۔

میرے ایک دوست ایک ہندوستانی ریاست میں نوکر ہیں۔ میں نے اُن سے پوچھا تھا کہ کیوں صاحب آپ کے یہاں عدالتوں کا چنداں اہتمام معلوم نہیں ہوتا اور قانون بھی آپ فرماتے ہیں کہ ہمارے یہاں منضبط نہیں ، پھر لوگ کیا کرتے ہوں گے ؟ آنہوں نے جواب دیا کہ اول تو ہماری رعایا اس قدر جھگڑالو نہیں ؛ کسی بات میں اختلاف ہوا بھی تو اکثر آپس میں رفع دفع کر لیتے ہیں اور جو شاذ نادر ہم تک فریاد لائے تو ذرا سی کوشش میں ایک دوسرے کے حلف پر حصر

کر دیتے ہیں یا پنچایت پر راضی ہو جاتے ہیں۔ وہ اس بات کی تصدیق کرتے تھے کہ وہاں کے لوگ جھوٹ کم بولتے ہیں اور بڑے شد و مد کے ساتھ کہتے تھے کہ میں پندرہ برس سے ایک بڑے علاقے کا عامل ہوں اور صدھا مقدسے میرے ہاتھ تلے آئے، آج تک میرے کان میں یہ بھنک نہیں پڑی کہ کسی نے جھوٹا حلف اٹھایا۔

اگر عدالت کو لوگوں کے اخلاق کی کسوٹی نہ سمجھا جائے تو میں ایک دوسری دلیل پیش کرتا ہوں، شراب خوری کی کثرت۔ جو شخص اس چیز کو مذہباً ممنوع نہ سمجھے اور وہ اعتدال کے ساتھ اس کا استعمال کرے تو مجھ کو اس پر طعن کرنے کا کوئی حق نہیں اور مجھ کو اس پر طعن کرنا منظور بھی نہیں۔ میں اس موقع پر اتنا ہی ظاہر کرنا چاہتا ہوں کہ آیا تمول کے اعتبار سے ہندوستانیوں کی ایسی حالت ہے کہ ان کو شراب خوار بننے دیا جائے، جس سے آخرکار جواری، فضول خرچ، کاہل، عیاش، چور، ڈاکو اور انواع و اقسام کے امراض خبیث میں مبتلا ہو کر ایسی مصیبت ماندانہ زندگی بسر کریں کہ عذاب ہوں اپنے حق میں اور سوسائٹی کے حق میں۔ یہ ہرگز اصول نہیں ہونا چاہیے کسی عاقل گورنمنٹ کا اور خاص کر انگریزی گورنمنٹ کا جو عقل کے علاوہ ایک پاکیزہ مذہب کا فخر بھی رکھتی ہے۔ اگر گورنمنٹ ایسی بری چیز کی جس کو ہمارے سچے پیغمبر نے اور آپ کے نزدیک عرب کے بڑے رفارمر نے بواجب ام الخبائث کہا ہے اور ہر ایک زمانے کے عقلاء نے اس کی برائی اور ڈاکٹروں نے اس کے نقصانات پر اجماع کیا ہے، بندی نہیں بلکہ روک کر سکتی ہے تو گورنمنٹ بہ تقاضائے مصالحت ملکی

کیوں اپنا سارا زور سختی کے ساتھ اس کے روکنے میں صرف نہ کرے۔

اب مجھ کو آپ صاحبوں کی سامعہ خراشی کرتے ہوئے بہت دیر ہو گئی اور میں ڈرتا ہوں کہ کہیں میں نے نوبل صاحب کی لذیذ ضیافت کو تو بے مزہ نہیں کر دیا۔ بات جا پڑی اسباب غدر میں اور یہ مضمون اس قدر وسیع ہے کہ اگر ہر روز اسی طرح کہا کروں تو کہیں ہفتوں میں جا کر ختم ہو تو ہو؛ تاہم میں نے اجمالی طور پر جس قدر بیان کیا اس سے اتنی بات تو غالب ہے، آپ صاحبوں پر ثابت ہو گئی ہوگی کہ انگریزی گورنمنٹ غدر سے پہلے تک ممدوح خلائق نہیں رہی۔ مجھ کو میرے ایمان نے اور گورنمنٹ اور رعایا دونوں کی سچی خیرخواہی نے اس کے ظاہر کرنے پر مجبور کیا۔ غدر سے پہلے تک مجھ کو انگریزی گورنمنٹ سے کسی طرح کا تعلق نہیں رہا اور سوائے اس کے کہ میں شہر میں رہتا تھا، گورنمنٹ کا کوئی حق مجھ پر نہ تھا مگر خدا کو یوں منظور تھا کہ مجھ سے اور نوبل صاحب سے ایک عجیب اور غیر متوقع طور پر معرفت ہو۔ میں نے صاحب کو اس افسوس ناک بیمہوشی کی حالت میں اگر لے جا کر اپنے گھر رکھا تو سوائے فرض انسانیت کے اور کوئی خیال باعث نہیں ہوا۔ اس وقت کوئی دور اندیش سے دور اندیش بھی نہیں سمجھ سکتا تھا کہ غدر کا انجام کیا ہوگا اور یہ اونٹ کب اور کس کروٹ بیٹھے گا۔ مجھے خوب یاد ہے کہ جس وقت میں نے صاحب کو مردوں میں پڑا دیکھا، میرا دل بالکل بے قابو ہو گیا تھا۔ میں نے اس وقت اتنا بھی تو نہیں سوچا کہ ان کو لے جا کر کہاں

چھپاؤں گا اور کیا انتظام کروں گا کہ کسی پران کا میرے گھر میں ہونا ظاہر نہ ہو مگر نوبل صاحب کے بارے میں شروع سے آخر تک خدا کی قدرت کاملہ کے ایسے ایسے کرشمے دیکھے کہ بالکل عقل کام نہیں کرتی۔ پس اگر آپ سچ ہو جھتے ہیں تو ان کو صرف خدا نے بچایا ہے اور میری یا کسی کی تدبیر کو اس میں کچھ دخل نہیں اور اگر ان کا بچنا خدا کی اور خدا کی قدرت کی دلیل نہیں ہے تو میرے نزدیک پھر دنیا میں کوئی چیز کسی چیز کی دلیل نہیں۔ مجھ کو جہاں تک نوبل صاحب کے بچانے سے تعلق ہے وہ میری نظر میں اس قدر بے حقیقت ہے کہ مجھ کو اس کا تذکرہ کرتے ہوئے شرم آتی ہے۔ یہ صرف نوبل صاحب کی کریم النفسی تھی کہ انہوں نے ایک ذرا سی بات کو اس قدر رونق دی اور اگر نوبل صاحب کی خاطر سے میں اس کا قابل قدر ہونا تسلیم بھی کروں تو نوبل صاحب اپنی ذات سے اس کا دو چند، چار چند اور اس سے بھی زیادہ معاوضہ کر چکے ہیں۔ پس گورنمنٹ نے جو مجھ کو جاگیر دی، نوکری دی، صرف احسان ہے بلا سابقہ استحقاق اور اگر اتنے بڑے احسان کو میں خالی شکر گزاری کے ساتھ قبول کر لوں تو اس کے یہ معنی ہوں گے کہ بے استحقاق کے علاوہ نا اہلی کا الزام بھی اپنے اوپر لوں۔

جوں ہی مجھ کو نوبل صاحب سے معلوم ہوا کہ گورنمنٹ میرے ساتھ سلوک کرنے والی ہے، مجھ کو سوچ پیدا ہوا کہ میں اس کے معاوضے میں گورنمنٹ کی کوئی سی خدمت کر سکوں گا؛ نہ تو میرے پاس سال ہے کہ گورنمنٹ کی نذر کروں، نہ میرا پیشہ سپہ گری ہے کہ میں اپنا سر گورنمنٹ کے لیے

کٹوا دوں۔ تب میں نے خیال کیا کہ میرے پاس دل ہے؛ پس میں آپ سب صاحبوں کے روبرو اس بات کو ظاہر کرتا ہوں کہ میں اپنا دل گورنمنٹ کی نذر کر چکا۔ خدا نے چاہا تو میری تمام عمر اسی میں بسر ہوگی کہ جہاں تک مجھ سے ہو سکے گا گورنمنٹ کی فلاح میں، گورنمنٹ کے قیام و ثبات میں، گورنمنٹ کے عام پسند ہونے میں کوشش کرتا رہوں گا۔ اے خدا! تو میرا مددگار رہ، میں نے اپنی کارروائی کا منصوبہ ذہن میں ٹھہرا لیا ہے اور میں آپ صاحبوں کی اجازت سے جملہ اس کو بیان کرنا چاہتا ہوں۔ مجھ کو ابتدائے شعور سے تاریخ اور اخبار کا بہت شوق رہا ہے۔ اگرچہ اس سے تھوڑی دیر پہلے میں نے گورنمنٹ کے انتظام پر سختی کے ساتھ نکتہ چینی کی ہے، بایں ہمہ میں اقرار کرتا ہوں کہ انصاف میں، انسانی ہم دردی میں، رعایا کی آزادی میں، رعایا کے مہذب بنانے میں، ملک کی فلاح و بہبود میں، ملک کی ترقی میں، دنیا کی کوئی گورنمنٹ انگریزی گورنمنٹ کو نہیں پاتی۔ انگریزی گورنمنٹ میں جو نقصان ہیں عملی قسم کے ہیں ورنہ اس گورنمنٹ کے اصول ایسے عمدہ ہیں کہ ان سے بہتر نہ کبھی ہوئے اور نہ اب روئے زمین کے کسی حصے میں ہیں؛ پس میں انگریزی گورنمنٹ کو ہندوستان کے حق میں خدا کی بڑی رحمت اور برکت سمجھتا ہوں۔ پس میری تمام ہمت اس میں مصروف ہوگی کہ رعایائے ہندوستان اس رحمت اور برکت سے پورا پورا فائدہ اٹھائے۔

انگریزی گورنمنٹ میں جتنے نقصان ہیں آخر دو سب کا یہی ایک سبب جا کر ٹھہرتا ہے کہ حاکم و محکوم میں اختلاط نہیں اور ایک دوسرے سے اچھی طرح واقف نہیں۔ میں

نے اس پیرائے میں گورنمنٹ کی خیرخواہی کا بیڑا اٹھایا ہے کہ حاکم و محکوم میں سے اجنبیت کو دور کر دوں۔ رعایائے ہندوستان میں سے صرف مسلمانوں کو میں اس قابل سمجھتا ہوں کہ گورنمنٹ کو ان کی تالیف و استائات کی سرمدست بہت ضرورت ہے؛ کچھ تو اس سبب سے اور کچھ اس وجہ سے کہ میں خود مسلمان ہوں میری کوشش مسلمانوں میں محصور رہے گی۔ میں مسلمانوں کے رگ و ریشے سے واقف ہوں اور مجھ کو ہونا چاہیے کیوں کہ مجھ کو خود مسلمان ہونے کا فخر حاصل ہے۔ میں بہت وثوق کے ساتھ کہتا ہوں کہ مذہب اسلام میں ہر گز کوئی بات ایسی نہیں جس کی وجہ سے گورنمنٹ مسلمانوں کی طرف سے نامطمئن ہو۔

ہمارے پیغمبر ص صاحب کی زندگی میں دونوں طرح کے نمونے موجود ہیں۔ اُن کی پیغمبری کی عمر میں سے آدھی سے زیادہ مغلوبی کی حالت میں گزری جب کہ قریش مکہ صرف مذہبی مخالفت کی وجہ سے اُن کو اور اُن کے رفقاء کو جو اُن پر ایمان لائے تھے، طرح طرح کی ایذائیں دیتے تھے اور فقط اس وجہ سے کہ یہ لوگ ایک خدا کو مانتے اور بت پرستی کی مذمت کرتے تھے، ان کو کعبے کے معبد گاہ عام میں آنے سے روکتے، ان کو اپنے طور پر خدا کی عبادت نہ کرنے دیتے، ان کے ساتھ لین دین تک موقوف کر دیا تھا اور موقع پاتے تو ان پر دست درازیاں کرتے۔ اس حالت میں جو متصل گیارہ برس رہی، پیغمبر ص صاحب کی اپنے معتقدین کو برابر یہی تاکید تھی کہ خدا کی راہ میں دنیوی تکلیفات کو بہ اُمید فلاح عاقبت صبر کے ساتھ برداشت کرو اور مذہب اسلام تھا کہ ان مزاحمتوں اور مصیبتوں میں اپنی صداقت کی وجہ سے چپکے چپکے ترقی کر رہا تھا۔ مسلمانوں نے ان تکلیفات



سے عاجز آ کر دوبار ترک وطن بھی کیا جس کو ہجرت کہتے ہیں، پھر بھی لوگوں نے چین سے نہ بیٹھنے دیا۔ اس اثنا میں مسلمانوں کا گروہ اتنا بڑھ گیا تھا کہ اپنی حفاظت کر سکتے تھے۔ دوسری ہجرت کے دوسرے برس بدر کی مشہور لڑائی ہوئی جس سے اسلام کے غلبے کی ابتدا ہے۔ جزیرہ عرب میں مسلمانوں کی بہت سی فتوحات ہوئیں جن میں سب سے مشہور اور حقیقت میں جس نے تمام جزیرہ عرب کو جس بہت پرستی سے پاک کر دیا، فتح مکہ تھی۔ میں نے تاریخ میں صدھا فتح مند بادشاہوں اور جنرلوں کا بلاد مفتوح میں داخل ہونا پڑھا ہے۔ آگے آگے قتل اور پیچھے پیچھے لوٹ۔ اور ایک فتح مند پیغمبر کا مکے میں داخل ہونا تھا جہاں کے لوگوں نے ان کے ساتھ ایذا دہی اور بے حرمتی کا کوئی دقیقہ باقی نہیں رکھا تھا کہ آپ کعبے میں تشریف رکھتے تھے اور شہر مکہ میں امن عام کی منادی ہو رہی تھی۔

غرض یہ ہے کہ اسلام فی نفسہ ایسا عمدہ مذہب ہے کہ ہمارے درجے کی مغلوبیت اور اعلیٰ مرتبے کا غلبہ دونوں حالتوں میں اُس کے پیرو صلح کاری کے ساتھ زندگی بسر کر سکتے ہیں۔ مانا کہ انگریزی عملداری میں اسلام کو غلبہ نہیں مگر وہ اس قدر مغلوب بھی نہیں جیسا ہجرت سے پہلے مکے میں تھا؛ بدون سلطنت کے جس قدر مذہبی آزادی ممکن ہے، مسلمانوں کو انگریزی عملداری میں پوری پوری حاصل ہے بلکہ خود مسلمانوں کی عملداری میں بھی آزادی کا یہ رنگ نہیں۔ پس من حیث المذہب کوئی مسلمان کسی فرقے اور عقیدے کا کیوں نہ ہو، انگریزی عملداری کا شاکی ہو نہیں سکتا۔ ہاں اتنا ضرور ہے کہ ہندوستان کے مسلمان ہندوؤں کی دیکھا دیکھی کھانے میں، پہنے میں، پہننے میں، نشست پر خاست میں چھوٹ بہت ماننے لگے ہیں۔ دوسرے ملکوں کے

مسلمانوں کے تنزل کا جو کچھ سبب ہو، ہندوستان کے مسلمانوں پر تو ہندوؤں کے اختلاط نے بہت ہی برا اثر کیا ہے۔ ہندوؤں میں رہ کر یہ بھی اُنہیں کی طرح شگّی، ڈرپوک، پست حوصلہ، گھر گھسنے، آرام طلب ہو گئے۔ مسلمانوں کا یہ عیب کہ انگریزوں سے پرہیز کرتے ہیں اور اس وجہ سے انگریزی عملداری کے بہت سے فائدوں سے محروم ہیں اور یوں فیوماً مفلس اور بے وقعت ہوتے جاتے ہیں اور گورنمنٹ کو اپنی طرف سے بدظن رکھتے ہیں یعنی مسلمانوں کی اتنی ہندویت تو انشاء اللہ میں دفع کر دوں گا۔ مسلمانوں کا مذہب جدیدالعہد ہے اور ابھی اُس کی اصلیت دوسرے مذہبوں کی طرح معدوم نہیں ہوئی، پس مجھ کو اپنی کوشش میں ہر طرح کی کامیابی کی امید ہے۔

میں جانتا ہوں نصیحت کا بڑا موثر پہرایہ ہونے کا دکھا دینا ہے، سو میں نے یہ باتیں منہ سے نہیں نکالیں جب تک کہ میں نے خود اُس وضع کو اختیار نہیں کر لیا جس کو میں چاہتا ہوں کہ سب مسلمان اختیار کریں۔ میں نے آپ سب صاحبوں کے ساتھ ایک سبز پر کھانا کھایا اور آپ کے روبرو میں انگریزی لباس پہنے کھڑا ہوں اور میں یقیناً ویسا ہی مسلمان ہوں جیسا تھا۔ میں جانتا ہوں کہ خود مسلمان جن کے مفاد کے لیے میں نے یہ وضع اختیار کی ہے، چھیڑ چھیڑ کر اور ہنس ہنس کر میری زندگی بہ تنگ کر دیں گے مگر اُن کی چھیڑ جیسی ناچیز ہوگی ویسی ہی بے ثبات بھی ہوگی۔ تقاضائے وقت اور تعلیم دو میرے بڑے مددگار ہیں اور ان کی تائید سے مجھ کو پورا بھروسا ہے کہ بہت جلد ایک گروہ میری وضع کی تقلید کرے گا۔ اب میں اپنی تقریر کو طوالت کی معذرت پر ختم کرتا ہوں۔

## فصل دوازدھم

ابن الوقت کا منصوبہ اور لوگوں کی مخالفت

دنیا میں شاید قوم کی رفارم (اصلاح) سے زیادہ مشکل کوئی اور کام نہیں ہو سکتا ، سو بھی یہاں پوری پوری رفارم کا کیا مذکور ہے؛ پوری رفارم تو وہ تھی جس کا بیڑا ہمارے پیغمبرؐ صاحب نے اٹھایا تھا ، مبعوث ہوئے عرب میں جن سے بدتر اُس وقت روئے زمین پر کوئی قوم نہ تھی ۔ اس رفارم کے مقابلے میں کیا بے چارہ ابن الوقت اور کیا اُس کی رفارم ، وہی مثل ہے کیا »پدی اور کیا پدی کا شوربا« ۔ اُس کی رفارم کی اتنی ہی بساط تھی کہ اُس کو آپؐ سوچھی اور نوبل صاحب نے بھی سچھائی کہ انگریزی عملداری میں مسلمان بگڑتے چلے جاتے ہیں ، یہ تھا ایک واقعہ بدیہی ۔ سبب کی تفتیش کی تو معلوم ہوا انگریزی عملداری میں مسلمانوں کا حال یہ ہے کہ دریا میں رہنا اور مگرچھ سے بیر ، رعیت ہو کر بادشا سے نفرت ، محکوم رہ کر حکام سے گریز ۔

یہاں تک ابن الوقت کی رائے نہایت درست تھی ۔ اب اُس نے قومی ہمدردی اور سرکاری خیرخواہی کے تقاضے سے چاہا کہ مسلمانوں کی وحشت اور اجنبیت کو دور کر کے حاکم و محکوم میں ارتباط و اختلاط پیدا کردوں ، پس یہ ہے خلاصہ ابن الوقت کی رفارم کا ۔ اُس نے سوچا کہ معاملہ ہے قوی اور ضعیف اور غالب و مغلوب میں ، قوی غالب پر تو اثر کیا ڈال سکوں گا ، 'نزلہ بر عضو ضعیف' مسلمانوں کو ترغیب دو کہ

مماثلت سے ، مشابہت سے ، انگریزی سیکھنے سے ، انگریزی تمدن اختیار کرنے سے ، غرض جس جس ڈھب سے ممکن ہو ، انگریزوں کی طرف کو جھکیں ۔ ابن الوقت کے حالات مابعد سے ظاہر ہو جائے گا کہ تدبیر جو اُس نے اختیار کی غلط تھی یا صحیح اور کہاں تک اُس کو اپنے ارادے میں کامیابی ہوئی ۔

ہم اس کو ابن الوقت کی کامیابی کی تمہید سمجھتے ہیں کہ سب سے پہلے اُس نے آپ وہ طرز اختیار کر لی جس کو وہ رواج دینا چاہتا تھا ۔ اُس نے غدر کے دنوں میں نوبل صاحب کی جان بچانے سے سرکار انگریزی کی خیر خواہی کی اور سرکار نے بھی اُس خیر خواہی کا بدلہ دینے میں ایسی جلدی کی کہ برس کے اندر ہی اندر ابن الوقت جاگیر دار بھی ہو گیا ، ایک دم سے اکسٹرا اسسٹنٹ کمشنر بھی ہو گیا ۔ اب اُس نے قوم کی خیر خواہی کا دم بھرا اور رفاہ بنا تو رفاہوں کو جو انعام ہمیشہ سے ملتا آیا ہے اُس کے لیے بھی تیار تھا یعنی اگلے ہی دن سارے شہر میں غل تھا کہ ابن الوقت کرسٹن ہو گیا ، انگریزوں کے ساتھ کھانا کھایا ، انہیں کی طرح کپڑے پہنے ۔ افواہ کا قاعدہ ہے کہ لوگوں کے منہ بات پڑی اور ایک ایک کی چار چار ہوئیں ، کوئی یہ بھی کہ دیتا تھا کہ میں نے اپنی آنکھوں سے اُن کو انگریزوں کے ساتھ گرجا میں دیکھا ، آخر تمازا ہی کو گئے ہوں گے ۔

دوسرا ۔ ارے میاں تم مسلمان ہو کر کہتے ہو ، ” گئے ہوں گے “ توبہ کرو توبہ !

تیسرا ۔ کیوں جی ! پہلے سے تو ہم نے کوئی بات دیکھی کیا سنی بھی نہ تھی ، یہ ایک دم سے ہوا تو کیا ہوا ؟

دوسرا - کیا خوب؟ یک نہ شد دوشد، تم شہر میں رہتے ہو اور اتنا معلوم نہیں (آگے کوچھک کر دبی زبان سے) کہ اس نے غدر میں ایک انگریز کو چھپایا تھا۔

تیسرا - چھپایا تھا تو چھپانے دو اور بھی ہتھیروں نے خیر خواہیاں کیں، مخبر بنے، لوگوں کے گڑے دے مال نکلوائے، آپ کھڑے ہو کر گواہیاں دیں، پھانسیاں تک دلوائیں، خیر خواہی سے اور کرسٹان ہونے سے کیا تعلق؟

دوسرا - میان بات یہ ہے کہ دنیا کا لالچ بہت برا ہوتا ہے اور دنیا بھی ایسی کہ بس غدر تو اس شخص کو پھلا ہے: کسی بچے کی تو نکسیر تک نہیں پھوٹی، ایک بیسے کے مال کا نقصان نہیں ہوا، گورگانونے کے ضلع میں کسی بیچارے زمیندار کا کئی ہزار کا علاقہ اسی غدر کی علت میں ضبط ہوا تھا، وہ ملا، ڈپٹی کی نوکری پائی! ایک خیر خواہی میں تو اتنی ساری کرامت نہ تھی۔

چوتھا - مگر ہوا بڑا غضب! ایسا خاندانی آدمی کرسٹان ہو جائے، عالم فاضل - اسلام کی بڑی بے عزتی ہوئی۔

دوسرا - اسلام کو خدا نے عزت دی ہے اور انشاء اللہ تا قیامت معزز رہے گا اور علم فضل کی کچھ نہ بوجھو، شیطان معلم الملکوت تھا یعنی تمام فرشتوں کا استاد، پھر وہ علم اُس کے کیا کام آیا؟

ہفتوں نہیں بلکہ مہینوں جہاں دیکھو ابن الوقت ہی کا چرچا تھا - عوام نے تو ایک بات پکڑ بائی تھی، «کرسٹان ہو گیا کرسٹان ہو گیا» - ان کے نزدیک انگریزوں کے ساتھ کھانا بلکہ انگریزوں کی طرح میز کرسی پر چھری کاٹنے سے کھانا،

انگریزی لباس پہننا ، سب کرسٹان ہونے ہی میں داخل تھا ۔ ہندوستانی اخبار والوں کو مضمون کہاں نصیب ، اُن کو ایک اچھا مشغلہ ہاتھ لگا ۔ ابن الوقت نے اگر شہر کا رہنا چھوڑ نہ دیا ہوتا تو لڑکوں کا اس کے پیچھے ہرو پیٹ دینا بھی کچھ تعجب نہ تھا مگر شہر کے باہر چھاؤنی میں اتنی دور جاتا ہی کون تھا اور پھر انگریزوں کے ڈر کے مارے کس کی ایسی جرأت تھی مگر ہاں کچہری میں ہر روز سو پچاس آدمی اس کو انگریزی لباس پہننے ، انگریزوں کے ساتھ ٹفن\* کھاتے ، چرٹ پیتے دیکھتے ہی تھے ۔

شامت تو اگر سچ پوچھو ابن الوقت کے گھر والوں کی تھی کہ ناحق لوگ ان کو آکر چھیڑتے تھے اور یہ بے چارے ابن الوقت کے کارن مفت میں نگو بن رہے تھے ۔

قاعدہ ہے کہ جب کسی قوم پر ادبار آتا ہے تو اُس کے حرکات ، سکنت ، معاملات ، خیالات ، معتقدات سبھی میں روایت آجاتی ہے ، کیا خوب کہا ہے ع ہرچہ گیرد علتی علت شود ۔ مسلمانوں کو خدا نے کیسا تو عمدہ مذہب دیا تھا کہ اُسی کی بدولت عرب کے وحشی ، اونٹوں کے چرانے والے ، اس قدر تھوڑے عرصے میں جس کی نظیر ساری دنیا کی تاریخ میں مفقود ہے ، گویا تمام روئے زمین کے بادشاہ ہو گئے ۔ پھر وہ مذہب سہل و سلیس ہونے کے علاوہ نظر غور سے دیکھو تو اختیاری نہیں بلکہ فطری یعنی بہ عبارت دیگر اضطراری لازمہ انسانیت کہ کسی حال میں انسان سے منفک ہو ہی نہیں سکتا ۔ پیغمبر ص اسلام کا خاتم النبیین اور مرسل الی کافۃ الناس ہونا اس بات کی دلیل ہے کہ دائرہ اسلام بہت وسیع ہے اور

\* تیسرے پہر کا ناشتہ ۔

پیغمبر ص صاحب کو کثیر الاتباع ہونے پر ناز بھی تھا۔ غرض ایک مسلمان تو قرون اولیٰ کے مسلمان تھے جن کی تمام ہمت تکثیر گروہ مسلمانان میں مصروف تھی یا ایک مسلمان ہمارے زمانے کے مولوی ہیں کہ بات بات پر لوگوں کو کافر یعنی اسلام سے خارج ٹھہرا دیتے ہیں۔

ابن الوقت تو ان کے نزدیک نرا کافر بھی نہیں بلکہ مجموعہ کفار تھا۔ حنفی، شافعی، سنی، شیعہ، وہابی، بدعتی، مسلمانوں کے جتنے فرقے ہندوستان میں ہیں سب کے علماء نے قرآن کی آیتوں سے، حدیثوں سے سند پکڑ پکڑ کر بالاجماع ابن الوقت کے کفر کے فتوے لکھ دیے۔ ایک فتویٰ تو خود ہماری نظر سے بھی گزرا، فتویٰ کا ہے کو تھا اچھا خاصہ اقلیدس کا پہلا مقالہ معلوم ہوتا تھا، کیوں کہ مربع، مستطیل، بیضوی سب شکلوں کی تو سہریں آس میں تھیں اور بھر بعضے کف دست کے برابر چوڑے چکے طغرے، کیسے کیسے پیچیدہ کہ ہمایوں کی بھول بھلیاں کی کیا اصل ہے، دلی کا فتویٰ اور دلی ہی کے علماء کی سہریں اور پھر سمجھ میں نہیں آتا کہ کون کس کی سہر ہے۔ آخر نہ رہا گیا، پوچھنا ہی پڑا، کیوں صاحب یہ خادم الشریعت الغراء والملة البیضاء المحمدیہ الحافظ الحاج الشیخ ابوالفضائل محمد الشہیر بمعین الدین الحنفی القادری الاویسی المازندرانی ثم البخاری کون بزرگ ہیں؟

صاحب فتویٰ - آپ نے نہیں پہچانا! مولوی مونا جو موجیوں

کی مسجد میں جمعے کے جمعے وعظ کیا کرتے ہیں۔

ہم - بارے مولوی مونا صاحب کی سہر بھی فتووں پر ہونے

لگی۔

صاحب فتویٰ - اجی حضرت! اگر اُن کی مہر نہ کراؤ تو وعظ میں نام لے لے کر ایسی بے نقط سناتے ہیں کہ معاذ اللہ مگر بے چارے ہیں صلح کُل، اختلافی مسائل میں دونوں طرف والے مہر کرا لے جاتے ہیں، انکار نہیں۔

ہندوستانیوں کی یہ چھیڑ چھاڑ جو اکثر گایوں کے قریب قریب ہوتی تھی ابن الوقت کو بری تو کیوں لگتی نہ ہوگی مگر ظاہر میں تو اُس نے کبھی اس کا اعتناء کیا نہیں؛ ہمیشہ استکراہ کے ساتھ ایک کان سے سنا اور حقارت کے ساتھ دوسرے کان سے نکال دیا۔ اگر ابن الوقت ایک دم سے کرسٹن ہو گیا ہوتا تو لوگ ایسے اُس کے پیچھے نہ پڑتے۔ اس کے عزیز و قریب رو دھو کر اور ماوشا بک جھک کر کبھی نہ کبھی چپ کرتے پر کرتے، مگر مشکل یہ تھی کہ ابن الوقت کا ظاہر حال بالکل انگریزوں کا سا تھا اور پھر وہ کہتا تھا کہ میں مسلمان ہوں، اُس کی اسی بات سے مسلمان چڑتے تھے۔

نوبل صاحب کے ڈنر میں سلکی فوجی جتنے انگریز اس وقت دہلی میں تھے، سبھی تو موجود تھے۔ سب نے ابن الوقت کو دیکھا، حرف بہ حرف اُس کی تقریر کو سنا۔ چند روز بعد ابن الوقت نے ساری چھاؤنی کو بڑا کھانا دیا۔ اُس میں سب تو نہیں مگر جس جس سے نوبل صاحب کو زیادہ ربط تھا، چار و ناچار آیا اور دو چار صاحب لوگ اور بھی آئے۔

بے تکلفی ہوتے ہی ہوتے ہوتی ہے، ایسا کہیں دیکھنے میں نہیں آیا کہ صاحب سلامت کے بعد ہی تپاک شروع ہو جائے اور یہاں تو رکاوٹ کی بہت سی وجوہ تھیں؛ اول تو بالکل ایک نئی بات تھی، شروع عملداری سے آج تک ان اطراف میں کبھی ایسا اتفاق نہیں ہوا کہ کسی ہندوستانی نے



انگریزی وضع اختیار کر کے برابری کے دعوے سے انگریزی سوسائٹی میں گھسنے کا ارادہ کیا ہوا۔ راجہ ، بابو ، نواب ، بڑے بڑے عہدہ دار انگریزوں سے ملنے کی سبھی کو ضرورت واقع ہوتی رہتی تھی مگر اپنے ہندوستانی قاعدے سے ملتے تھے : سر پر پگڑی ، شملہ ، عامہ ، گلے میں قبا ، چغہ ، جاڑا ہوا تو اوپر سے شالی رومال ، اندر کمر بندھی ہوئی ، اتوار اور کچہری کا وقت بچا کر سویرے سے جا موجود ہوئے ، سواری کو احاطے کے باہر چھوڑا ، چیڑاسی سے اطلاع کرائی ، منتظر طلب برآمدے میں بیٹھے ، بلا لیے گئے ، جوتیاں دروازے کے باہر آتاریں ، سامنا ہوا ، دور سے جھک کر سلام کیا ، آہستہ سے مختصر طور پر مطلب کی دو باتیں کیں ، رخصت چاہی ، صاحب کا سامنا کتراتے ہوئے باہر نکلے ، اردلیوں ، شاگرد پیشوں کا معمول دیا اور گھر کا رستہ لیا ۔

ابن الوقت نے ملاقات کا ایک نرالا ڈھنگ نکالا کہ جب تک کوئی دوست معرفت نہ کرا دے وہ کسی انگریز سے ملتا ہی نہ تھا اور ملتا بھی تو کس طرح کہ گھوڑا ہے تو گھوڑا اور بگھی ہے تو بگھی دھر برآمدے میں ۔ اردلی دور سے گھوڑے کی ٹاپ سن کارڈ کے لیے منتظر کھڑا ہے ، چند قدم استقبال کر ، کارڈ لے ، بھاگا ہوا اندر گیا ۔ آگے آگے اردلی ، پیچھے پیچھے ابن الوقت ، بیس بسوے تو صاحب خانہ سے برآمدے میں مٹھ بھیڑ ہوئی ورنہ خیر عین کمرے کے دروازے میں اور اگر صاحب خانہ اس میں مضائقہ کریں تو ابن الوقت سوار ہو یہ جا وہ جا ۔ پھر ادب قاعدے کی تو خبر نہیں آنکھیں چار ہوتے ہی ایک ساتھ دونوں کے منہ سے نکلا

”گڈ مارننگ ، ہو ڈو یو ڈو“ ، ایک ساتھ ہاتھ بڑھائے ،  
 مصافحہ ہوا ، دونوں اندر داخل ۔ معلوم نہیں کیا باتیں ہوئیں  
 مگر زور سے ہنسنے کی آواز تو برابر چلی آتی تھی ۔

غرض ابن الوقت نے انگریزوں کے ساتھ برتاؤ ہی اس طرح  
 کا شروع کیا کہ اکثر انگریز اس کے ملنے سے پہلو تہی سا  
 کرتے تھے ۔ پھر ابن الوقت میں زبان انگریزی کی بھی  
کوٹاھی تھی ، علاوہ بریں اس کا تعلق انگریزوں کے ساتھ  
بالکل جدید تھا ؛ ان وجوہ سے اس کو انگریزوں نے اپنی  
 سوسائٹی میں لیا تو سمجھی مگر کشادہ دلی کے ساتھ نہیں ۔  
 تاہم اُس کا تعارف انگریزوں کے ساتھ آہستہ آہستہ بڑھتا  
 چلا جاتا تھا اور ہندوستانی بھائیوں کے حسد کے مشتعل  
 کرنے کو اتنا کافی تھا ۔ یہی وہ مخالفت تھی جو تمام عمر  
 ابن الوقت کو طرح طرح کی ایذائیں دیتی اور اُس کے اصل مطلب  
 میں کھنڈت کرتی رہی ۔ انگریزوں کو رشک و حسد کی کوئی  
 وجہ نہ تھی مگر اُن میں بھی اکثر بہ زعم حکومت  
 ابن الوقت کے سخت مخالف تھے ۔ اس میں شک نہیں نوبل صاحب  
 اس کے پورے طرف دار تھے ؛ وہ شریف تھے ، معزز عہدہ دار  
 تھے ، انگریزوں میں اُن کی بڑی وقعت تھی ، ان کی کارگزاری  
 اور لیاقت گورنمنٹ کے نزدیک مسلم تھی اور سب سمجھتے  
 تھے کہ ایک نہ ایک دن ان کو کوئی بڑا کام ہونے والا  
 ہے مگر آخر تھے تو ایک متنفس ، اُن کی مدد سے سردست  
 اتنا بھی کیا کم تھا کہ تمول اور تعزز کے اعتبار سے ابن الوقت  
 کو حکام وقت سے ملنے کا حوصلہ ہوا اور انگریزوں کے ساتھ  
 تھوڑی بہت جو کچھ معرفت ہوئی وہ بھی انہیں کی وجہ سے  
 ہوئی ۔ اگر نوبل صاحب کا قدم درمیان میں نہ ہوتا تو

منہ سے رفرام کا نام نکالنا بھی مشکل تھا۔

غرض بہ نظر ظاہر جتنے اتفاقات مساعد کا جمع ہونا ممکن تھا، سب مہیا تھے: نوبل صاحب جیسا عالی رتبہ انگریز مربی اور سرپرست، خود ابن الوقت خیر خواہ سرکار، جاگیر دار، اکسٹرا اسسٹنٹ، اپنے ہی شہر میں حاکم اور کام بھی بغاوت کی تحقیقات کہ ان دنوں کوئی حکومت اس کو لگا نہیں کھاتی تھی، زمینداری اور نوکری ملا کر آمدنی ایسی معقول کہ جس کی ایک ٹانگ انگریزوں کی طرح ولایت میں پھنسی ہوئی نہ ہو، جس شان سے چاہے رہے، پھر جس وضع سے رہنا چاہتا تھا باعتبار شکل و صورت اس کے قابل اور مناسب۔ با این ہمہ ابتداء سے جو مزاحمتیں پیش آنی شروع ہوئیں تو آخر تک بے چارے ابن الوقت کو دم نہ لینے دیا، اور سری کا ہوتا تو ہجوم مخالفت سے گھبرا کر اس کام کو کبھی کا چھوڑ بیٹھا ہوتا مگر ابن الوقت پر لے درجے کا مستقل مزاج آدمی تھا، مشکلات کو دیکھ کر اور دلیر ہوتا؛ وہ رنجیدہ ہوتا، افسوس کرتا، اس کو غصہ بھی آتا مگر کبھی ایک لمحے کے لیے بھی اس کو یہ خیال نہیں ہوا کہ جو وضع اختیار کی ہے اس کو چھوڑ دوں یا جس رفرام کا بیڑا اٹھا چکا ہوں اس کے رواج دینے میں کوتاہی کروں۔

شروع میں مذہبی بحث ابن الوقت کے پروگرام\* سے بالکل خارج تھی مگر مسلمانوں نے چھوٹتے ہی اس سے مذہبی چھیڑ نکالی جس سے ابن الوقت کو یہ خیال ہوا کہ مذہب ہی نے مسلمانوں کو بنایا اور مذہب ہی ان کو بگاڑ رہا ہے؛ بے مذہب کے یہ ٹکڑا تو توڑتے ہی نہیں، تاوقتے کہ ان کے دین کی اصلاح نہ ہو دنیاوی فلاح ہرگز نہیں ہو سکتی۔ یہ سمجھ کر اس نے بہ مجبوری مسائل دین میں دست اندازی شروع کی۔ یہ بحث اگر اسی حد تک رہتی

جہاں تک ابن الوقت کو اپنی رفتار میں اس کی ضرورت تھی تو چنداں حرج نہ تھا مگر بحث کا نام آیا اور طرفین سے کٹھ حجّی شروع ہوئی۔ ہمارے ہندوستان ہی میں گُوڑیوں مذہب ہیں اور ہمیشہ ایک دوسرے کا رد کرتے رہتے ہیں۔ ہم نے تو دیکھا کیسا سنا بھی نہیں کہ کوئی مذہب مناظرے میں مغلوب ہو کر معدوم ہو گیا ہو بلکہ اختلاف مذاہب ہے کہ یوماً فیوماً بڑھتا چلا جاتا ہے۔ یوں تو سنتے تھے؛ کہ مسلمانوں میں ستر دو بہتر فرقے ہوں گے مگر ہندوستان میں سنی، شیعہ، حنفی، شافعی، صوفی گنتی کے چند فرقے دکھائی دیتے تھے۔ اب ہمارے دیکھتے دیکھتے ایک سنیوں میں وہابی، بدعتی، مقلد، غیر مقلد، دوالین، ذوالین کتنے سارے نئے نکل کھڑے ہوئے اور یہ آفت اختلاف نہ صرف ہندوستان میں ہے اور نہ فقط مذہب میں بلکہ ہر ملک میں اور ہر بات میں۔ الغرض مذہب کے اعتبار سے ابن الوقت نے اپنی ڈیڑھ اینٹ کی جُدی مسجد بنا کھڑی کی۔ انگریزی تعلیم آزادی کے خیالات دلوں میں پیدا کر چکی تھی اور مطلق العنانی کی دُھن نے ہزارہا آدمیوں کو بے چین کر رکھا تھا اور دلوں کی بھڑاس نکالنے کے لیے موقع تاک رہے تھے۔ ایسے لوگوں نے ابن الوقت کی آڑ کو بس غنیمت سمجھا اور نئے طور کے مسلمانوں کا گروہ بہت جلد کثیر الانفار ہو گیا جیسے حشرات الارض کہ برسات کا چھینٹا پڑا اور لگے رینگنے۔ اگر تبدیل وضع اور ترمیم عقائد کے ساتھ موجبات ترغیب بھی ہوں تو ہم لوگوں میں کچھ ایسی بھیڑیا چال ہے کہ آدھے سے زیادہ مسلمان نیا طریق اختیار کر لیتے مگر ادھر تو بھائی بندوں نے لتاڑا آدھر انگریزوں نے بے رخی کی اور تبدیل حالت کسی کو سزاوار نہ ہوئی تو ان لوگوں کی وہی مثل ہو گئی «ازیں سو راندہ وزاں سو در ماندہ» یعنی پیدا ہوتے ہی کچھ ایسی اوس پڑی کہ ٹھٹھ کر رہ گئے۔

## فصل سیزدھم

انگریزی وضع کے ساتھ اسلام کا نبھنا مشکل ہے

مذہب نام ہے انسان کے خاص طرح کے دلی خیالات کا اور اس لفافے کو خدا نے ایسی مضبوطی کے ساتھ بند کیا ہے کہ ایک کے ضمائر پر دوسرا شخص کسی ڈھب سے مطلع ہو ہی نہیں سکتا۔ علاوہ بریں مذہب ایک معاملہ ہے بند، میں اور خدا میں اور کسی شخص کو یہ حق نہیں اور ضرورت بھی نہیں کہ دوسروں کے مذہبی معاملات میں دخل دے۔ ان اصول کی بنا پر ہم کو ابن الوقت کے مذہب سے متعرض ہونے کی کوئی وجہ نہ تھی مگر از بس کہ وہ مسلمانوں کی دنیا و دین دونوں کی اصلاح کا مدعی تھا ہم کو چارونا چار دیکھنا پڑا کہ اُس کے مذہبی خیالات کیا تھے۔ ہم اُن لوگوں سے سنی ہوئی کہتے ہیں جس کو ابن الوقت کے ساتھ رات دن کی نشست برخاست، ہمسائیگی اور قرابت قریبہ کے تعلقات تھے کہ اٹھارہ بیس برس کی عمر تک ابن الوقت کا یہ رنگ رہا کہ جیسے بڑے عابد متشرع مسلمان ہوتے ہیں: وہ نوافل اور مستحبات کا اس قدر اہتمام رکھتا تھا کہ ایسا اہتمام فرض واجب کا خدا ہم کو نصیب کرے، پانچویں وقت جامع مسجد کی اول جماعت کی تکبیر تحریمہ ناغہ نہیں ہونے پاتی تھی اور تہجد اور اشراق کے علاوہ تحیتہ المسجد، صلوات التسمیح منزل قبل، دلائل الخیرات، حزب البحر اور خدا جانے اور کتنے اور وظائف؛ جمعے کے دن کبھی اس کے گھر جانے کا اتفاق ہوا ہے تو پھر دن چڑھے سے نماز جمعہ کی تیاری ہو رہی ہے، ایام بیض

کے روزے داخل معمولات تھے، پھر مدت تک ترک حیوانات اور چلہ کشی وغیرہ مذہبی ریاضتوں کی زحمت اٹھاتا رہا۔ انہیں دنوں لوگ خیال کرتے تھے کہ شاید وہ شاہ حقانی صاحب سے بیعت کرنے والا ہے۔

پھر ایک زمانے میں اُس کو ہندو جوگیوں اور سنیاسیوں کی طرف میلان رہا، پھر جو سنبھلا تو اہل حدیث میں جا شامل ہوا جن کو لوگ تعنتاً و ہابی کہتے ہیں۔ غدر سے چند روز پہلے وہ پادریوں کا ایسا گرویدہ تھا کہ بس کچھ پوچھو ہی نہیں۔ نوبل صاحب کی صحبت میں اُس کے مذہبی خیالات نے دوسرا رنگ پکڑا، یہاں تک کہ انگریزوں میں جا ملا۔

اس سے تو انکار ہو ہی نہیں سکتا کہ اُس کے مذہبی خیالات میں ایک طرح کا تزلزل ضرور تھا مگر تبدیل وضع تک ضروریات دین میں اُس سے کمی سرزد نہیں ہوئی بلکہ تبدیل وضع کے بعد بھی لوگوں نے اُس کو مسجد میں جماعت سے تو نہیں، بارہا اکیلے نماز پڑھتے دیکھا؛ یہاں تک کہ شروع شروع جن دنوں اُس کو نماز روزے کی بہت پرچول تھی، کچہری کے عملے، ہندو مسلمان، سب قسمیں کھا کھا کر کہتے تھے کہ کیسے کام میں مصروف ہوں، اوپر سویر کی تو کہی نہیں جاتی مگر نماز ابھی تک تو چھوڑی نہیں، ہم تو ہر روز پرائیوٹ روم میں ظہر کی بلکہ جس دن دیر تک کچہری رہتی ہے۔ عصر کی بھی نماز پڑھتے دیکھتے ہیں۔

لیکن انگریزی وضع کے ساتھ نماز و روزے کا نبھنا ذرا تھا مشکل؛ کوٹ تو خیر اتار الگ کھوٹی پر لٹکا دیا، کم بخت پتلون کی بڑی مصیبت تھی کہ کسی طرح بیٹھنے کا حکم ہی نہیں،

آتارنا اور پھر پہننا بھی دقت سے خالی نہ تھا، اس سے کہیں زیادہ دقت طہارت کی تھی جو نماز کی شرط ضروری ہے۔ پھر اکثر اتفاق پیش آ جاتا تھا کہ ابن الوقت اپنے پرائیوٹ روم میں نماز پڑھ رہا ہے اور کوئی صاحب اس کی کچہری میں آنکلیے اور اجلاس خالی دیکھ کر واپس چلے گئے یا نماز کا وقت ہے اور انگریزوں نے آگھیرا ہے، ان کو چھوڑ کر جا نہیں سکتے یا کوئی صاحب کچہری برخاست کر کے جانے لگا تو ابن الوقت کے پاس سے ہو کر نکلا ”کیوں مسٹر ابن الوقت ہوا خوری کو چلتے ہو یا چلو ذرا اٹھا کھیلیں“۔ یہ اور اس طرح کے دوسرے اتفاقات ہر روز پیش آتے تھے اور نماز کا التزام ممکن نہ تھا کہ باقی رہ سکے۔ ایک بڑی قباحت یہ تھی کہ اکثر انگریز مطلق پابندی مذہب کو حُقم اور سخافت سمجھتے تھے۔ غرض نماز پر تو انگریزی سوسائٹی کا اثر یہ دیکھا کہ پہلے وقت سے بے وقت ہوئی، پھر نوافل، پھر سنن جا کر نرے فرض رہے، وہ بھی پانچوں وقت پہلی رکعت میں سورہ عصر تو دوسری میں سورہ کوثر، پھر جمع بین العصرین والمغربین شروع ہوا، پھر قضائے قائتہ پھر بالکل چٹ۔

کھانے پینے میں احتیاط کے باقی رہنے کا کوئی محل ہی نہ تھا۔ ابن الوقت کو انگریزوں کے پرچانے کی پڑی تھی اور وہ بے شراب کے پرچ نہیں سکتے تھے۔ ابن الوقت نے کون سی بات اٹھا رکھی تھی کہ وہ شراب خوری کے الزام سے ڈرتا مگر ہم کو تحقیق معلوم ہے کہ وہ شراب سے نہ بہ پاس مذہب اسلام محترز تھا بلکہ اس وجہ سے کہ ڈاکٹر نے اس کو ڈرایا تھا کہ اگر تم شراب پیو گے تو کوڑھی ہو

جاؤ گے۔ اس پر بھی بہت سے انگریزی کھانے ہیں کہ شراب ان کے مسالے میں داخل ہے؛ بہتیری دوائیں ہیں کہ بدوں شراب کے نہیں بن سکتیں بلکہ ان لوگوں کی طب میں شراب خود دوا ہے۔ کثیر الاستعمال انگریزی تمدن اختیار کرنا اور شراب سے پرہیز رکھنا ایسا ہے کہ کوئی شخص کوئلوں کی دوکان میں رہے اور منہ کالا نہ کرے۔ رہے انگریزی سوسائٹی کے بڑے معزز ممبر کتے، کیوں کر ممکن تھا کہ جاں نثار جو ابن الوقت کی تبدیل وضع میں مشاطہ کا کام دے رہا تھا، انگریزیت کی شرط ضروری کو بھول جاتا۔ اُس نے پہلے ہی سے ابن الوقت کے لیے کئی قسم کے کتے بہم پہنچا رکھے تھے، ان میں بعض ایسے بھی تھے کہ ہر وقت ہم زاد کی طرح ابن الوقت کے ساتھ لگے رہتے تھے۔

غرض تبدیل وضع سے ایک ہی مہینے کے اندر اندر ظاہر اسلام کا کوئی اثر ابن الوقت اور اُس کے متعلقات میں باقی نہ تھا۔ اگر کوئی انجان آدمی ابن الوقت کی کوٹھی میں جا کھڑا ہوتا، ہر گز نہ پہچان سکتا کہ اس میں کوئی انگریز رہتا ہے یا ہندوستانی، بھلا آدمی جس کو انگریزی کے ضبط نے گھر سے، خاندان سے، ابنائے جنس سے، شہر سے، چھڑا کر تن تنہا جنگل میں لا کر ڈال دیا ہے۔ کسی انسان سے کسی طرح کی غلطی ہونا کچھ تعجب کی بات نہیں مگر یہ کہ خدا نے اُس کو معصوم پیدا کیا ہو۔ ابن الوقت سے بھی ایک غلطی ہوئی کہ اُس نے تبدیل وضع کو مفید سمجھا یہاں تک اُس کی غلطی سے اُس کے یا کسی دوسرے کے حق میں کوئی بڑی قباحت پیدا نہیں ہو سکتی تھی مگر آدمی تھا ذہین، کم بخت لگا اپنے افعال کے جواز و استحسان کی تاویلیں گھڑنے۔



اول تو اصرار خلقتاً اس کے مزاج میں داخل تھا، دوسرے مسلمانوں نے جو اس کی تمام حرکات و سکنات کو ارتداد کہنا شروع کیا اس سے اس کی ضد اور بھی بڑھتی گئی اور مسلمانوں کو توخیر اس سے کوئی فائدہ پہنچا ہو یا نہ مگر باب تاویل مفتوح کر کے اس نے مذہب اسلام میں تو بڑا بھاری رخنہ ڈال دیا۔

انگریزی تعلیم کی گھوس عارت مذہب کے پیچھے ایسی ہنجے جھاڑ کر پڑی ہے کہ کھود کھود کر سارے مذہبوں کی جڑیں کھوکھلی کر دیں حتیٰ کہ عیسائیت کی بھی۔ اسلام کے حصے کی یہ دیمک اور نکل پڑی؛ قید مذہب سے طبیعتیں تھیں ملول آونگتے کو ٹھیلنے کا بہانہ ملا۔ کیا کریں، دل تو ہمارا بھی للچاتا ہے کہ چلیں ابن الوقت کے ہاتھ پر بیعت کر لیں، اوامر و نواہی کی کشمکش سے نجات ملے مگر کانشنس\* بھی چین لینے دے۔

ابن الوقت اور اس کے سارے اتباع یا یوں کہو کہ جو اس کے ہم خیال تھے عقل کے کھونٹے کے بل بر کودتے تھے اور یہی وجہ تھی کہ انگریزی خوان جو نری ٹوٹی بھوٹی انگریزی پڑھ لینے سے اپنے تئیں بڑا دانشمند سمجھنے لگے تھے جلد اس کے مغالطے میں آجاتے تھے۔

## فصل چہار دہم

### مذہب اور عقل

ہم کو تو اس کتاب میں ان لوگوں کے ساتھ مناظرہ کرنا منظور نہیں مگر تاہم اتنا تو خواہی نہ خواہی کہہنا ہی پڑتا ہے کہ بلاشبہ مبدأ فیاض نے انسان کو ظاہری باطنی جتنی قوتیں دی ہیں سب میں عقل بڑی زبردست ہے اور وہی مدار تکلیف شرع بھی ہے لیکن بیش بریں نیست کہ عقل بھی ایک قوت ہے اور جس طرح انسان کی دوسری قوتیں محدود اور ناقص ہیں مثلاً آنکھ کہ ایک خاص فاصلے پر دیکھ سکتی ہے اُس سے باہر نہیں، پھر بے روشنی کے کام نہیں دیتی، اجسام کشیف میں نفوذ نہیں کرتی، اگر دیکھنے والا خود متحرک ہو مثلاً فرض کرو کہ کشتی یا ریل میں ہو تو وہ الٹا ٹھہری ہوئی چیزوں کو متحرک دیکھتا ہے اور اپنے تئیں ٹھہرا ہوا، تیز حرکت متشکل معلوم ہوتی ہے جیسے لڑکے لکٹی سے کھیلتے ہیں، پیالے میں تھوڑا سا پانی بھر کر لکڑی کھڑی کریں تو لچکی ہوئی دکھائی دے گی، شفاف پانی کی تہ کی چیزیں اوپر کو ابھری ہوئی نظر آتی ہیں اور اس طرح کی اور بہت سی غلطیاں نظر سے ہوتی ہیں جن کی تفصیل علم مناظر میں موجود ہے؛ غرض جس طرح مثلاً ہماری قوت باصرہ محدود اور ناقص ہے اسی طرح عقل کی رسائی کی بھی ایک حد ہے، وہ بھی نقصان سے بری نہیں اور اس سے بھی غلطیاں ہوتی ہیں۔ غلطی کے لیے تو اختلاف رائے کی دلیل کافی ہے۔ ہندسہ کے علاوہ جس کے اصول بدیہات پر مبنی ہیں اور اسی وجہ سے اس میں اختلاف ہو نہیں سکتا ڈاکٹر، فلسفی، جج، ایسٹرانومرز (ہیئت دان)

پالیٹیشنرز (مدبران ملک)، اہل مذاہب وغیرہ وغیرہ سبھی کو دیکھتے ہیں کہ ایک دوسرے سے لڑتے مڑتے ہیں۔ منطق کے قاعدے منضبط ہوئے، مناظرے کے اصول ٹھہرائے گئے مگر اختلاف نہ کم ہوا اور نہ تاقیامت کم ہو۔ «ولایزالون مختلفین الامن رحم ربک و لذلک خلقہم»\*۔

جب ہست و نیست کا اختلاف ہو تو ضرور ایک برسر غلط ہے۔ اگرچہ عقل انسانی کا نقصان اختلاف رائے سے بھی مستنبط ہو سکتا ہے مگر ہم ذرا اس کو تفصیل کے ساتھ بیان کرنا چاہتے ہیں۔ دو ڈھائی سو برس کے عرصے میں اہل یورپ کو سینکڑوں باتیں ایسی دریافت ہوئیں کہ کسی کو کیمیا کا حکمی نسخہ مل گیا ہوتا اور وہ اُس کو عام بھی کر دیتا تو اتنا فائدہ نہ پہنچتا جتنا کہ ان ماڈرن ڈسکوریز یعنی زمانہ حال کی دریافتوں سے ہوا اور جن اقبال مندوں کو خدا نے واقعات اور موجودات نفس الامری میں غور و خوض کرنے کی دُھن لگا دی ہے خدا اُن کی کوششوں کو مشکور و کامیاب کرتا ہے، بحر بے پاباں موجودات میں غوطے لگا رہے ہیں اور معلومات جدید کے بے بہا موتی ہیں کہ برابر نکلے چلے آتے ہیں، «وان من شئی الا عندنا خزائنه وما ننزله الا بقدر معلوم»†۔ ان ماڈرن ڈسکوریز میں سے زیادہ نہیں صرف ایک چیز عام فہم لو جس سے انگریزوں کے طفیل میں ہم بھی فائدہ اُٹھا رہے ہیں، ریل۔ اب ہم پوچھتے ہیں کہ دنیا میں گھر گھر آگ تھی، گھر گھر ہنڈیاں بکتی تھیں، ہر ہر متنفس بھاپ سے بخوبی واقف تھا، سینکڑوں ہزاروں برس پہلے سیٹم (بھاپ) کی طاقت کیوں معلوم نہیں ہوئی اور

\* ہمیشہ اختلاف کرتے رہیں گے مگر جس پر خدا رحم کرے اور اسی لیے ان کو پیدا کیا ہے۔

† ہمارے پاس ہر چیز کے خزانے کے خزانے موجود ہیں مگر ہم ایک اندازے کے ساتھ اس کو اتارتے ہیں۔

یہی سوال ہر ڈسکوری کی بابت ہو سکتا ہے جواب تک ہوئی یا آئندہ کسی وقت میں ہو۔ سراسحاق نیوٹن جس کو سب سے پہلے مسئلہ کشش کا الہام ہوا، کہتا تھا کہ خدا کی بے انتہا قدرت کے سمندر میں بے شمار موقی بھرے پڑے ہیں اور میں تو ابھی کنارے پر بیٹھا ہوا بچوں کی طرح سیپیاں اور گھونگرے جمع کر رہا ہوں۔ یہ مقولہ تھا اس شخص کا جس نے زمین اور آسمان کے قلابے ملا کر نظام بطلیموس کی جگہ اپنا نظام قائم کیا اور آج سارا یورپ اس کے نام پر فخر کرتا ہے۔

جن کو خدا نے عقل دی ہے وہ تو یوں اپنی نارسائی کا اعتراف کرتے ہیں اور ایک ہمارے زمانے کے انگریزی خواں ہیں کہ سیدھی سی اوفلیدس کی نئی شکل پوچھو تو بغلیں جھانکنے لگیں اور لن ترانیاں یہ کہ «ہمچو ماد یگرے نیست»۔ پس جوں جوں زمانہ ترقی کرتا جاتا ہے عقل انسانی کا قصور ہے کہ کھلتا چلا جاتا ہے۔ اب سے زیادہ نہیں صرف ڈیڑھ سو برس پہلے کسی کی عقل میں یہ بات آسکتی تھی کہ مہینوں کی مسافت ہم گھنٹوں میں طے کر سکیں گے یا ہزار ہا کوس کا حال چند لمحے میں معلوم کر لیا کریں گے یا آگ سے یرف جہائیں گے یا کپڑے کی کل میں کپاس بھر کر اچھے خاصے دھلے دھلائے تہ کٹے ہوئے تھان نکال لیا کریں گے اور ابھی کیا معلوم کہ ہم کیا کیا کر سکیں گے مگر پھر بھی رہیں گے آدمی، عاجز، ناچیز، بے حقیقت۔

بھلا آدمی کیا عقل پر ناز کرے گا جب کہ اس کو پاس کے پاس اتنا تو معلوم ہی نہیں کہ روح کیا چیز ہے اور اس کو جسم کے ساتھ کس طرح کا تعلق ہے۔ وقت کے ازلی ابدی ہونے پر خیال کرتے ہیں تو انسان کی ہستی ایسی بے ثبات دکھائی دیتی ہے جیسے دن رات میں ایک

»طُرفۃ العین« بلکہ اس سے بھی کم اور اس ہستی پر انسان کے یہ ارادے اور یہ حوصلے کہ گویا زمین اور آسمان میں سانا نہیں چاہتا۔ پھر کیسے کیسے لوگ ہو گزرے ہیں کہ اس سرے سے اُس سرے تک ساری زمین کو ہلا مارا اور مر گئے تو کچھ بھی نہیں، ایک تودہ خاک! آخر وہ کیا چیز تھی جو ان میں سے نکل گئی۔ حیوانات، نباتات، لاکھوں قسم کی مخلوقات کا ایک چکر سا بندھا ہوا معلوم ہوتا ہے کہ زمین سے پیدا ہوئے اور پھر اسی میں فنا ہو جاتے ہیں۔ کسی کی عقل کام کرتی ہے کہ یہ کیا ہو رہا ہے اور کس غرض سے ہو رہا ہے؟

جان تو ایک قسم کی نباتات میں بھی ہے مگر جانوروں کے بہت سے افعال انسان سے ملتے ہوئے ہیں بلکہ بعض حیوانات بعض باتوں میں انسان پر بھی شرف رکھتے ہیں مگر ہم دیکھتے ہیں تو اُن کے تمام کمالات وہی اور فطری ہیں، پھر وہ کون سی تکمیل ہے جس کے لیے اُن کو یہ ہستی دی گئی ہے۔ انگریزوں نے تحقیقات کا کوئی دقیقہ اٹھا نہیں رکھا مگر شروع سے اب تک کسی ایک جگہ یا کسی ایک چیز یا کسی ایک بات کا مسلسل پتہ نہ چل سکا۔ زمانہ حال سے جس قدر پیچھے کو دور ہوتے جاتے ہیں منظر تاریخ دھندلا ہوتا چلا جاتا ہے یہاں تک کہ اب سے چار پانچ ہزار برس پہلے کا کسی کو کچھ حال ہی معلوم نہیں کہ دنیا کا کیا رنگ تھا۔

عقل انسانی کی نارسائی اس سے بڑھ کر اور کیا ہوگی کہ آج تک کسی پر کسی چیز کی ماہیت ہی منکشف نہیں ہوئی، جاننا تو کیا جانا «اعراض» وہ بھی شاید فی صد دو مثلاً پانی کہ ہم اُس کا اتنا ہی حال جانتے ہیں کہ سیال ہے، سہل الانقیاد

ہے یعنی جو شکل چاہو آسانی کے ساتھ قبول کر لیتا ہے ، آمیزش سے پاک ہو تو شفاف ہے ، نشیب کی طرف بہتا ہے ، وزن مخصوص کے قاعدے سے ۳۳ فٹ سے زیادہ ہوا میں بلند نہیں ہو سکتا ، حرارت کے اثر سے ہوا بن جاتا ہے یا اگر علم طبعی کے کسی ماہر سے پوچھو تو شاید دو چار خواص اور بیان کر سکے گا مگر یہ سب آثار ہیں نہ ماہیت ؛ ماہیت کا نام آیا اور عقل گم ہوئی اگرچہ ابن الوقت یا ہمارے زمانے کے بڑے سے بڑے انگریزی خواں ہی کیوں نہ ہوں ۔

بات کیا ہے کہ دنیا ہے عالم اسباب ، یہاں واقعات کا ایک سلسلہ ہے کہ ایک کے بعد دوسرا اور دوسرے کے بعد تیسرا واقع ہوتا رہتا ہے۔ ہم واقعہ متقدم کو سبب اور علت کہتے ہیں اور واقعہ متاخر کو مسبب ، معلول ، نتیجہ ۔ اگرچہ سبب کے قرار دینے میں اکثر چند در چند غلطیاں ہوتی ہیں مگر فرض کرو کہ ہم سبب کے قرار دینے میں غلطی نہ بھی کریں تاہم سبب اور مسبب میں جو علاقہ ہے آج تک اُس کا راز کسی پر نہیں کھلا مثلاً جلانا آگ کا خاصہ ہے ، مقناطیس لوہے کو کھینچتا ہے ، مگر کوئی نہیں بتا سکتا کیوں ؟ ذرا آسمان کی طرف نظر اٹھا کر دیکھو تو روئے زمین کے سارے ریگستانوں میں اتنے ذرے نہ ہوں گے جتنے ستارے آسمان میں بھرے پڑے ہیں ؛ پھر یہ ستارے دیکھنے میں چھوٹے چھوٹے نقطے سے نظر آتے ہیں اور در حقیقت ایک ایک بجائے خود ایک جہاں ہے کہ ہماری زمین کی اُس کے سامنے کچھ بھی حقیقت نہیں ۔ غرض

سوچنے سمجھنے والے کو دنیا سرتاسر طلسم حیرت ہے ۔

جب دنیاوی امور میں عقل انسانی کی نارسائی کا یہ حال ہو کہ کسی بات کی گنہ کو نہیں پہنچ سکتی تو دین میں وہ کیا ہماری راہ بری کرے گی ۔

تو کارزمیں را نکو ساختی کہ با آسماں نیز پر داختی

یہ دنیا تو پھر بھی عالم شہود ہے کہ ہم اس میں موجود ہیں اور اس کو اپنی آنکھوں سے دیکھتے اور تھوڑا یا بہت اس میں تصرف بھی کر سکتے اور کرتے ہیں ۔ دین خبر دیتا ہے کہ اس دنیا کے سوائے ایک جہاں اور ہے ، یہ ظاہر ہے وہ غائب ، یہ فانی ہے وہ باقی ، یہ مجاز ہے وہ حقیقت ، یہ تمہید ہے وہ نفس مطلب ، یہ امتحان ہے وہ نتیجہ ، یہ سفر ہے وہ منزل مقصود ، یہ خواب ہے وہ تعبیر ، یہ افسانہ ہے وہ حق الامر ۔ ظاہر ہے کہ عقل انسانی کو اُس جہاں کے متعلق کچھ بھی نہیں جاننا چاہیے کیوں کہ وہ اُس کی منتہائے رسائی سے بہت دور پرے ہے لیکن خدا کی بے انتہا مہربانی سے بعید تھا کہ انسان جو اُس کی مخلوقات میں سب سے افضل ہے اُس جہاں سے بالکل بے خبر رہے اور جس طرح اُس نے اور چیزوں کو دوسرے خواص بخشے ہیں عقل انسانی کو نیک و بد کی تمیز عطا فرمائی کہ جاہل سے جاہل اور وحشی سے وحشی بھی بھلائی کی طرف راغب ہے نہ کسی دنیاوی مفاد کی طمع سے اور برائی سے ہارب ہے نہ کسی دنیاوی نقصان کے خوف سے بلکہ گویا انسان کا دل مقناطیسی سوئی ہے اور نیکی شمال کی سمت ۔ بس اُس جہاں کے متعلق رسائی ، معلومات ، واقفیت جو کچھ سمجھو یہ

انسانی فطرت ہے کہ آدمی بالطبع نیکی کو پسند اور بدی کو ناپسند کرتا ہے۔ پھر انسان کی عقل اپنی طرف سے کچھ کمی نہیں کرتی، بہتر اور مارتی ہے کہ وہاں کی حقیقت دریافت کروں۔ مگر کچھ پتہ نہیں چلتا

حال عدم نہ کچھ کھلا گزرے ہے رفتگاں پہ کیا  
کوئی حقیقت آن کی کہتا نہیں بری بھلی

نیکی بدی کی امتیاز کے ساتھ اس کو اتنی بات اور بھی سوجھتی ہے کہ انسان کے ہر ایک فعل کو ایک نتیجہ لازم ہے؛ اگرچہ بسا اوقات بعض افعال کے نتائج اسی دنیا میں واقع ہو جاتے ہیں مگر بعض کے نہیں بھی ہوتے اور ہم دیکھتے ہیں کہ دنیاوی نتائج کے علاوہ طبیعتیں کسی اور نتیجے کی بھی منتظر رہتی ہیں۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ ایک جہان اور ہونا چاہیے اور اس کی ضرورت ہے اور نہیں معلوم کیا سبب ہے کہ دل خود بخود اندر سے گواہی دیتا ہے کہ مرنے سے تو ہمارا پیچھا چھوٹتا ہوا نظر نہیں آتا، مرے پیچھے ہم کسی حالت میں نہیں مگر رہیں گے ضرور۔ بس یہاں تک عقل کی پرواز تمام ہوئی۔

اگر یک سر موئے برتر برم فروغ تجلی بسوزد پر۔

مگر اس سے تو کچھ بھی کسود کار نہ ہوا۔ دل جو اس جہان کے تفصیلی حالات کے مشتاق تھے بدستور جويا کے جويا رہے۔ اب دین کی سرحد میں آگے بڑھنا چاہتے ہو تو چراغ عقل گل کرو اور آفتاب جہان تاب وحی کو اپنا ہادی اور راہ نما قرار دو۔

اس بیان سے اگرچہ مختصر ہے، معلوم ہو جائے گا کہ امور دین میں عقل انسانی کو کہاں تک مدخل ہو سکتا ہے۔ ابن الوقت نے کچھ یہ تھوڑی غلطی نہیں کی کہ مذہب کو محکوم عقل



بنانا چاہا پس اُس کے مذہبی رفارم کی بسم اللہ ہی غلط تھی اور اُس کو نہ صرف اسلام سے اختلاف تھا بلکہ دنیا کے تمام مذاہب سے۔ یہ سچ ہے کہ انسان اپنی تمام قوتوں کے استعمال میں مجبور ہے اور نہیں ہو سکتا کہ وہ عقل رکھتا ہو اور اُس سے کام نہ لے مگر ہمارا مطلب یہ ہے کہ جسمانی یا عقلی جتنی قوتیں ہیں سب کے استعمال میں اعتدال شرط ہے اور علم اخلاق کا ماحصل بھی یہی ہے اگر کوئی شخص عقل کو مذہب کی کسوٹی بنانا چاہے تو اُس کو اس ارادے میں ویسی ہی کامیابی کی توقع رکھنی چاہیے جیسی کہ وہ شخص رکھ سکتا ہے جو باصرہ سے سامعہ کا یا شامہ سے ذائقہ کا کام لینے کا قصد کرے۔ دین کی دولت طبیعت کی چالاکی، عقل کی تیزی اور ذہن کی رسائی سے ہاتھ آنے والی چیز نہیں، اُس کے مستحق ہیں بھولے بھالے سیدھے سادے (اہل الجنتہ بلہ)، منکسر، منقاد، افسردہ، متواضع، خاکسار۔ ایک بڑا خطرہ ہے کہ جو شخص دین کی باتوں میں عقل کو بہت دخل دیا کرتا ہے، شروع کرتا ہے جزئیات سے، فروع سے، تشابہات سے اور آخر کو جا پہنچتا ہے کلیات میں، اصول میں، محکمت میں جیسا کہ ابن الوقت کو پیش آیا۔ پس جس شخص کی افتاد مزاج اس طرح کی ہو اُس کو شروع سے احتیاط کرنی ضرور ہے؛ چاہیے کہ ایسے خدشات کو دور کر کے خدائے تعالیٰ جلّ شانہ کی عظمت، اس کی قدرت، اُس کے جلال، دنیا کے انتظام، اس کے انقلابات اور کون و فساد میں فکر کیا کرے، اُمید ہے کہ اس کی طبیعت سنبھل جائے گی۔

## فصل پانزدہم

ابن الوقت سے لوگوں کی عام نارضا مندی

پھر ہم یہی کہیں گے کہ اگرچہ لوگوں نے ابتدا کی تھی مگر ابن الوقت کو مذہبی چھیڑ چھاڑ کرنی مناسب نہ تھی۔ اس چھیڑ چھاڑ نے اُس کی رفاہ میں بڑی ہی کھنڈت کی؛ اختلاف معتقدات کی وجہ سے یوماً فیوماً مسلمان اُس سے متنفر ہوتے گئے اور سچ پوچھو تو ابن الوقت نہ رفاہ رہا نہ مجدد بلکہ مسلمانوں میں ایک نئے عقیدے کا موجد سمجھا جانے لگا اور ظاہر ہے کہ ایسی حالت میں وہ مسلمانوں کو زیادہ فائدہ نہیں پہنچا سکتا تھا کیوں کہ وہ کہتا تھا صبح تو مسلمان کہتے تھے شام اور اُس کی طرف سے مسلمانوں کے دل میں کچھ ایسی بدگمانی بیٹھ گئی تھی کہ اُس کی ساری تدبیریں خود غرضی پر محمول کی جاتی تھیں۔ کچھ رفاہ پر موقوف نہیں، ہر نئی بات کا قاعدہ ہے کہ شروع شروع میں اگرچل نکلی تو چل نکلی، ورنہ آکھڑے پیچھے ہوا کا بندھنا بہت مشکل ہوتا ہے۔

ابن الوقت کو شروع سے آخر تک موافق و نا موافق دونوں طرح کے اتفاقات پیش آتے رہے بلکہ نا موافق زیادہ؛ تاہم اُس کے شروع کے دو برس بڑی کامیابی کے برس تھے کیونکہ نوبل صاحب اُس کے حامی و سرپرست اُس کے پاس موجود تھے۔ اُن کی مہربانی اس کے حال پر یوماً فیوماً زیادہ ہوتی جاتی تھی اور اُن کی مہربانی مدارات دیکھ کر کیا انگریز، کیا ہندوستانی، کسی کو ابن الوقت کے ساتھ پر خاش کرنے کی جرات نہ ہوتی تھی۔ غدر کے بارے میں ابن الوقت اور نوبل صاحب دونوں کے خیالات پہلے ہی سے

منصفانہ تھے اور اُس وقت انصاف ہی کو لوگ بڑا رحم سمجھتے تھے۔ غرض بغاوت کی تحقیقات میں بھی ابن الوقت کی اچھی نیک نامی ہوئی اور چوں کہ نوبل صاحب کو پرداخت منظور تھی ابن الوقت کی لیاقت اور کارگزاری نے خاصی نمود پکڑی اور حکام بالادست اُس کو صائب الرائے، کثیر المعلومات، بے تعصب، منصف مزاج سمجھنے لگے۔ اکثر ایسا ہوتا تھا کہ نوبل صاحب سے کسی بارے میں رائے طلب ہوتی تو اُس میں ایما کیا جاتا کہ اپنے اسسٹنٹ ابن الوقت سے بھی پوچھو کہ وہ کیا کہتے ہیں۔ یہاں نوبل صاحب کا یہ حال تھا کہ بات بات میں ابن الوقت کی رائے سے استشہاد کرتے تھے؛ ان کی ہر چٹھی میں یہ فقرہ ضرور ہوتا تھا کہ میرے اسسٹنٹ ابن الوقت بھی اس رائے سے متفق ہیں یا ان کو اختلاف ہے اور اُن کی تحریر کو لحاظ مناسب کے لیے منسلک کرتا ہوں۔ یہ سب کچھ ہو رہا تھا لیکن حسد کی آگ بھی دلوں میں بھڑک رہی تھی اور لوگ وقت کے منتظر تھے؛ یوں اپنی جگہ تو ہر شخص جو جس کے منہ میں آیا بک جھک لیتا تھا، ابن الوقت نے کبھی کسی کے کہنے کی پروا نہیں کی مگر حاکموں کے روبرو جو لوگ جا کر اُلٹی سیدھی باتیں بنا آتے تھے اُن سے ابن الوقت کو اور اُس کے منصوبوں کو بہت بڑا نقصان پہنچتا تھا۔

عذر کے مدتوں بعد تک سرکاری کچہریوں میں کام کی یہ کثرت رہی کہ باوجودیکہ تحقیقات بغاوت کا محکمہ علیحدہ تھا؛ اس پر بھی، مسلمانوں کا تو اُس وقت کہاں پتہ کیوں کہ یہ تھے معتوب، ہندو بنگالی بابو اور یوریشین ملا کر ایک دم سے پانچ ڈہائی کلکٹر تھے۔ اول تو اُن دنوں

کی قہرمانی حکومت ، بغاوت کی تحقیقات در پیش ، ہتیاروں کی تنگ طلبی ، مخبری کا بازار گرم ، دوسرے جتنے ہندوستانی حکام پہلے کے تھے کوئی روپوش ، کوئی مایخوذ ، غرض سب کے سب ایک قلم موقوف ؛ نہ لیاقت دیکھی نہ وجاہت ، سفارشی ٹٹوؤں کو آنکھیں بند کر کے بھرتی کر لیا گیا تھا ، ان میں ہمت کہاں ، جرات کا کیا مذکور ۔ ابن الوقت بہتیرا ٹھیل ٹھیل کر آن کو اپنی راہ پر لے چلنا چاہتا تھا مگر یہ پیندی کے بل بیٹھے چلے جاتے تھے ۔ ان کو اگر کوئی مجبور کرتا کہ جیتے ہوئے سانپ کو پکڑ لو تو شاید کر بھی گزرتے مگر کسی طرح ممکن نہ تھا کہ انگریز کے ساتھ ہاتھ ملا سکیں ۔ ابن الوقت کے بہت سمجھانے پر ایک بابو ڈپٹی صاحب نے یہ جواب دیا تھا ”ہم شب شمعیتا پر شاب لوگ کا سامنا ہم بائیں میں رہنا نہیں شکتا“\* ۔ کچھ ضعف طبیعت ، کچھ خوشامد اوز کچھ ابن الوقت کے ساتھ خدا واسطے کا حسد ، بعض تو اس طرح کے سوڈی تھے کہ حکام کو ابن الوقت کی طرف سے بدظن کرنے کے لیے معمول اور ضرورت دونوں سے زیادہ حاکموں کے آگے جھکنے لگے تھے ۔ ناچار ابن الوقت کو اپنے تئیں اپنے ہی گروہ سے الگ رکھنا پڑتا تھا مگر کہاں تک ؛ انگریزوں کے ساتھ اختلاط پیدا کرنے کے لیے تو یہ ساری مصیبت مول لی تھی ، ان سے ملنا اور کثرت سے ملنا تو ابن الوقت کے سب کاموں پر مقدم تھا ۔ پس یہ تدبیر کیا کرتا تھا کہ انگریزوں سے ملتا تھا مگر ہندوستانیوں کا اور خاص کر اپنے اقربان و امثال کا وقت بچا کر ۔ آس کو انگریزوں سے ملنے کے بہتیرے مواقع تھے ؛ بعض کو یہ کھانے پر بلاتا تھا اور سارے سٹیشن میں ملکی فوجی ملا کر گنتی کے چار پانچ ایسے بھی

---

\* ہم سب سمجھتا مگر صاحب لوگ کا سامنا ہم میں میں رہنا نہیں شکتا ۔

تھے جو اس کو کبھی کبھی کھانے پر بلا بھیجتے تھے۔ نوبل صاحب نے بڑی سینہ زوری سے اس کو کلب ۱ میں داخل کرا دیا تھا، بہتوں کے ساتھ وہاں ملاقات ہو جاتی تھی؛ پھر ہوا خوری، کرکٹ ۲، انٹا شکار ۳، کون سی پارٹی ۴ تھی جس میں ابن الوقت کسی نہ کسی طرح اپنے تئیں لے نہیں گھستا تھا۔ بات یہ ہے کہ سارے کھیل روپے کے ہیں اور ابن الوقت انگریزوں کے مقابلے میں خرچ کی پرواہ مطلق کرتا نہ تھا۔

سب سے بڑے دشمن ہندو مسلمان سب کے اور خاص کر ابن الوقت کے یوریشین تھے اور یہی لوگ شراب اور سوڈا واٹر اور لسنڈے اور چرٹ وغیرہ کی چاٹ کے مارے اس کو ہر وقت گھیرے بھی رہتے تھے۔ تبدیل وضع کی نسبت تو خیر جو چاہو سو کہ لو، یوں ابن الوقت بڑا متین آدمی تھا۔ وہ کہیں مدتوں میں جا کر گھلتا تھا، سو بھی ہر ایک سے نہیں۔ اس کے سینکڑوں ملاقاتیوں میں گنتی کے چند آدمی تھے جن کے ساتھ ہمہ وقت نہیں بلکہ خاص خاص اوقات میں وہ کسی قدر بے تکلفی کرتا تھا۔ ایسے مزاج کے آدمی کا قاعدہ ہوتا ہے کہ کوئی چاہے نہ چاہے مگر وہ مخالف اور موافق سب سے اپنا ادب کراہی لیتا ہے۔ پس ابن الوقت کے منہ پر تو کوئی نہیں رکھتا تھا اور نہ رکھ سکتا تھا مگر لوگوں کے بطون اس کی طرف سے صاف نہ تھے۔ چنانچہ ایک موقع پر سبھی نے تو اپنا اپنا زہر اگلا۔

امریکا کے مشن کی طرف سے ایک سکول جاری تھا۔ اس میں پڑھنے لکھنے کے علاوہ لڑکوں کو دستکاری بھی سکھائی

۱ کمیٹی کے طور کا مجمع احباب۔ ۲ ایک انگریزی کھیل۔

۳ انگریزی کھیل۔ ۴ جلسہ۔

۵ سچی کا پانی۔ ۶ لیموں کا پانی۔

جاق تھی اور چونکہ ایسے مدرسے کی بہت ضرورت تھی ، لڑکے ایسے گرتے تھے کہ جیسے شہد پر مکھیاں ۔ پادری صاحب بڑے ہی سلسلہ آدھی تھے ، سکول میں برس کے برس جلسہ کرتے اور اس میں شہر کے سارے رودار آدمیوں کو بلاتے اور ان کے خوش کرنے کے لیے بجلی اور مقناطیس کے عجیب عجیب کرتب دکھاتے ۔ جلسے کے دن قریب تھے تو انہوں نے پہلے سے ابن الوقت سے کہہ رکھا تھا کہ آپ کو ضرور آنا ہوگا اور سہربانی فرما کر لکچر بھی دینا ہوگا ۔ انہیں دنوں ابن الوقت کے چند دوست (انگریز) متقاضی ہوئے کہ ہم کو اپنے علاقے کھیرکا پور میں لے جا کر شکار کھلاؤ۔ ابن الوقت کو پادری صاحب کا جلسہ یاد تھا مگر ان دوستوں کو بھی ٹال نہیں سکتا تھا ، ناچار گیا مگر ایسے انتظام کے ساتھ کہ جلسہ ناغہ نہ ہو ۔ وہاں شکار میں اتفاق سے کوئی انگریز گھوڑے پر سے گرا اور اس کی تیارداری نے ابن الوقت کو فرصت نہ دی ۔ ناچار اس نے پادری صاحب کو عین وقت پر معذرت لکھ بھیجی ۔ پادری صاحب نے بڑا ہی افسوس کیا اور ہر چند چاہا کہ کوئی اور ہندوستانی لکچر دے ، کسی نے ہاسی نہ بھری ۔ غرض اور سب ہوا مگر پادری صاحب کو لکچر کی بڑی خوشی تھی وہ نہ ہو سکا ۔ خیر جب تماشے وغیرہ ہو چکے تو سب لوگ آپس میں بیٹھے باتیں کر رہے تھے ۔ پادری صاحب بولے افسوس ہے کہ مسٹر ابن الوقت کے نہ ہونے سے آج ہماری خوشی ادھوری رہ گئی ، وہ ہوتے تو مجھ کو یقین ہے بڑا عمدہ لکچر دیتے اور اس سے سامعین خوش اور طالب العلم مستفید ہوتے ۔

ایک انگریز جج ۔ بے شک مسٹر ابن الوقت بڑے گویا

اور روشن خیال آدمی ہیں اور میں نے ایسا بے تکان بولنے والا ہندوستانی نہیں دیکھا۔ مسٹر نوبل کے ڈنر میں جو آنہوں نے پہلی سپیج دی تھی آج تک میرے کانوں میں گونج رہی ہے اور ہر چند آپ کے کرتب بڑے دل چسپ ہیں اور ان کے دیکھنے سے علمی مفاد بھی بہت کچھ حاصل ہوتا ہے مگر مسٹر ابن الوقت اپنی سپیج سے ان کرتبوں کو زیادہ شان دار اور بارونق کر سکتے تھے۔

ایک یوریشین ڈپٹی کلکٹر۔ (ایک کایتھ ڈپٹی کلکٹر سے ذرا پیچھے کوچھک کر)۔ آپ کو معلوم ابن الوقت صاحب کیوں غیر حاضر ہے۔

کایتھ ڈپٹی کلکٹر۔ میں نے ابھی تھوڑی دیر ہوئی یہیں آکر سنا کہ ایک ہفتہ ہوا صاحب لوگوں کے ساتھ شکار کو گئے ہیں۔

یوریشین۔ ابن الوقت صاحب کو شکار کا بہت شوق ہے۔ ہم اکثر اس کو شکار میں گیا ہوا سنتا ہے۔

کایتھ۔ ہاں صاحب ان کو سب شوق زیبا ہیں۔ ع مربی بیارو مربی بہ خور۔ ایک قسمت کے ہیٹے اسی تنخواہ اور انہیں اقتدار کے ڈپٹی ہم ہیں؛ لالہ جی بیکنٹھ باشی ہوئے، موسی مری، خاوندوں کا رخ نہ پایا، رخصت کو منہ سے نہ نکال سکے، بندگی و بے چارگی۔

یوریشین۔ کلکٹر صاحب کبھی چھٹی دینا نہیں مانگتا؛ میم صاحب اور موسی بابا پہاڑ جانے لگا، ہم صاحب سے بولا صاحب صاف کہا نو۲۔ ہم سنتا نوبل صاحب بہت جلد

! ولایت جانا چاہتا ۔

جنٹ مجسٹریٹ۔ نہیں نہیں انہوں نے درخواست کی تھی، صاحب کمشنر نے روک دیا کہ تا اختتام تحقیقات بغاوت درخواست کرنی مناسب نہیں ۔

یوریشین۔ اگر نوبل صاحب گیا تو ابن الوقت کیا کرے گا۔ شاید وہ بھی صاحب کے ساتھ ولایت جائے گا ۔

جنٹ۔ عجب نہیں! دیکھیں اُس وقت کلکٹری کا چارج کس کے ہاتھ میں ہوتا ہے ۔

کایتھ۔ بھگوان کی دیا سے حضور والا کے دست مبارک میں ہوگا؛ مدت سے ہم سب نمک خوار دعائیں مانگ رہے ہیں ۔

یوریشین۔ میں آپ کو کلکٹر دیکھ کر بہت خوش ہوں گا ۔

جنٹ۔ کیا ابن الوقت صاحب میری کوٹھی میں بھی جوتی پہن کر، ٹوپی اوڑھے ہوئے جانے کا ارادہ کریں گے؟ وہ ہندوستانی ہیں اور میں اُن کو سکھاؤں گا کہ ہندوستانی کو اپنے افسروں کا ادب کس طرح سے کرنا چاہیے ۔ مجھ کو نوبل صاحب کے ساتھ ابن الوقت کے بارے میں ہرگز اتفاق نہیں ۔ میں ابن الوقت صاحب کو نوکری اور جاگیر دونوں کا مستحق سمجھتا ہوں لیکن صاحب لوگوں کو بے عزت کرنے کا اُن کو کوئی حق نہیں ۔

یوریشین۔ میں آپ کی دانشمندانہ پالیسی\* کو نہایت پسند کرتا ہوں ۔ آخر یہ (کایتھ کی طرف اشارہ کر کے) بھی تو ڈپٹی ہیں، ایسے گستاخانہ خیالات ان کے دماغ میں کیوں نہیں آتے؟



کایتھ۔ ہم جتنے ہندو ہیں ہمارا دھرم یہی ہے کہ  
حاکم اور بھگوان برابر۔

جنٹ۔ ہم نہیں سمجھتا کہ اس خیال اور مزاج کا آدمی  
غدر میں باغی کیوں نہیں ہوا؟

یوریشین۔ اس کا دل باغی ہے اور میں کبھی یقین نہیں  
کرتا کہ اس نے نوبل صاحب کو سچے دل سے بچایا ہوگا۔

جنٹ۔ مجھ کو مسٹر۔۔۔ تمہاری اس رائے سے اتفاق نہیں،  
اس کے بہتر چیچ نوبل صاحب ہیں جو غدر میں اس کے ساتھ رہے  
ہیں۔ صاحب کو پورا بھروسہ ہے کہ وہ دل سے سرکار کا خیر خواہ ہے۔  
یوریشین۔ میں آپ سے معافی مانگتا ہوں؛ حقیقت میں یہ  
بات سمجھ میں آئی مشکل ہے کہ ایسے خیالات، اور خیر خواہی  
دو چیزیں ایک سر میں کیوں کر جمع ہو سکتی ہیں، ان میں  
ایک اصلی ہوگی اور دوسری بناوٹ۔

ایک مسلمان رئیس۔ جس طرح آپ لوگوں کو  
ابن الوقت صاحب کی خیر خواہی میں حیرت ہے اس سے زیادہ  
سارے مسلمانوں کو ان کے اسلام میں ہے۔

پادری صاحب۔ آخر مسلمان ابن الوقت کے مذہب کی  
نسبت کیا خیال کرتے ہیں؟

مسلمان۔ عموماً عیسائی سمجھتے ہیں۔

پادری صاحب۔ (قہقہہ لگا کر) وہ ہرگز عیسائی نہیں  
اور انہوں نے ہر موقع پر اس بات کو ظاہر کیا ہے اور مجھ سے ان کی  
اکثر ملاقات ہوتی ہے۔ مجھ کو اچھی طرح معلوم ہے کہ وہ خداوند  
عیسیٰ مسیحؑ کو خدا اور خدا کا بیٹا نہیں مانتے بلکہ عام مسلمانوں

کی طرح صرف ایک پیغمبر؛ لیکن ہاں اتنی بات ضرور ہے کہ اگر ابن الوقت دل سے عیسائی ہوتے بلاشبہ علانیہ اقرار کرتے، وہ اپنی رائے کو چھپانے والے آدمی نہیں مگر ہمارا سارا کانگریگیشن\* خاص کر ان کے حق میں ہمیشہ دعا کرتا ہے، خداوند عیسیٰ مسیحؑ قبول کرے۔

مسلمان۔ اگر ابن الوقت عیسائی نہیں ہیں جیسا کہ آپ فرماتے ہیں تو آپ ان کو اپنے ساتھ کھانا کیوں کھلاتے ہیں (اس پر جنٹ اور یوریشین ڈپٹی کلکٹر اور دوسرے سب انگریز ہنس پڑے)

پادری صاحب۔ ہمارے مذہب میں جسمانی پاکی اور ناپاکی محض بے حقیقت چیز ہے۔ اگر ایک آدمی اپنے تئیں صاف ستھرا رکھتا ہے وہ اپنی سوسائٹی کی تن درستی کے لیے مناسب تدبیر کرتا ہے لیکن اُس سے اُس کی روح (ہندوؤں کی طرف مخاطب ہو کر آتما) مقدس خدا کی نظر میں پاک نہیں ہو سکتی۔ آدمی کا جسم چند روزہ اور ناپائدار ہے وہ ایک قاعدے کے مطابق پرورش پاتا اور آخر کو فنا ہو جائے گا۔ غرض روح اور جسم کا تعلق عارضی تعلق ہے، جس طرح جسم نجاست اور غلاظت سے ناپاک ہوتا ہے اُسی طرح روح غصے اور لالچ اور حسد اور جھوٹ اور تکبر اور ظلم اور کتنی اور خراب باتوں سے ناپاک ہوتی ہے۔ جسمانی ناپاکی بہت آسانی سے دور ہو سکتی ہے مگر روحی ناپاکی بدون اس کے کہ آدمی خداوند عیسیٰ مسیحؑ کے نام سے اصطباغ† لے زائل نہیں ہو سکتی۔ سب آدمی خدا کے نزدیک یکساں اور سب ناپاک ہیں اور جو شخص اپنے تئیں پاکیزہ گردانتا ہے وہ

\* عیسائیوں کی جماعت۔

† عیسائی جب کسی کو مذہب میں داخل کرتے ہیں پانی کا چھینٹا دیتے ہیں یہی اصطباغ ہے۔

دل کی ناپاکی کو ظاہر کرتا ہے۔ ہم نے ابن الوقت صاحب کو اپنے ساتھ کھانا کھلایا کیونکہ وہ ہماری طرح کے آدمی ہیں اور ہم ہر شخص کو اپنے ساتھ کھلانے کو تیار ہیں اور سب سے پہلے آپ کو اگر آپ پسند کریں (اس جملے پر سب ہنسے)

مسلمان۔ اگر ہم کو یقین ہو کہ آپ ان چیزوں سے جو مذہب اسلام میں بہ تقاضائے مصالح چند در چند حرام کی گئی ہیں محترز ہیں تو ہم کو آپ کے ساتھ کھانے میں ہرگز انکار نہیں۔ ہاں تو اگر ابن الوقت صاحب عیسائی نہیں اور مسلمان تو یقیناً نہیں پھر کیا ہیں؟

پادری صاحب۔ وہ اپنے تئیں صاف صاف مسلمان کہتے ہیں اور بے شک مسلمان ہیں۔

مسلمان۔ اگر ابن الوقت صاحب مسلمان ہیں تو پھر دنیا میں کوئی کافر نہیں۔ اسی طرح ہمارے ان ڈبٹی صاحب (کایتھ کے طرف اشارہ کر کے) کو بھی اختیار ہے کہ بت پرستی کرتے جائیں اور عیسائی یا مسلمان ہونے کا دعویٰ کریں۔

کایتھ۔ بھگوان نہ کرے میں عیسائی یا مسلمان کیوں ہونے لگا۔ سب میں اوتھم\* اور ہراچین ہمارا ہی دھرم ہے جو ہزارہا برس سے چلا آتا ہے اور ہر چند مسلمانوں نے بڑے بڑے جتن کیے کہ ہندو دھرم مٹ جائے، بھگوان کا ایسا کرنا ہوا کہ آپ ہی مٹ گئے۔

جنٹ۔ اچھا اگر کوئی ابن الوقت صاحب کو اپنے مذہب میں لینا نہیں چاہتا تو ان کو بھی کسی مذہب کی بروا نہیں۔ وہ صرف ایک بلند نظر آدمی ہے اور دنیا میں اس

قسم کے اور بہت آدمی ہوئے ہیں۔ وہ فقط اپنی نمود چاہتا ہے ، اُس کی مسلمان اور کایتھ اور یوریشین سب نے تصدیق کی ۔  
پادری صاحب ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ان کو مسلمانوں کی  
رفارم کا بھی بہت خیال ہے ۔

مسلمان ۔ بس جناب یہ اُن کے دکھانے کے دانت ہیں ۔

پادری صاحب ۔ اُنہوں نے ہمیشہ انگلش سوسائٹی میں ،  
مسلمانوں کی حالت پر افسوس ظاہر کیا ہے ، وہ دل سے مسلمانوں  
کا خیر خواہ ہے اور اُس کے دل میں اپنی قوم کی بڑی محبت ہے  
اور جب اس کو موقع ملتا ہے مسلمانوں کے فائدے میں  
کوشش کرتا ہے ۔

مسلمان ۔ خدا جانے اس میں کیا مصلحت ہوگی ورنہ میرے  
دیکھنے میں تو اُس شخص نے اسلام کی تفسیح میں کوئی دقیقہ  
اٹھا نہیں رکھا ۔ مسلمانوں کے ساتھ مبادرات کا حال یہ ہے کہ آپ  
لوگ غیر مذہب حاکم وقت ہو کر تو سیدھی طرح بات بھی کر لیتے  
ہیں اور اُن کو مسلمانوں کی شکل سے نفرت ہے ؛ غیر تو درکنار وہ  
شخص اپنے رشتہ داروں سے ملنے تک کا روادار نہیں سبحان اللہ  
کیا حب قومی ہے ۔

جنٹ صاحب ۔ یہ کہتے ہوئے اٹھ کھڑے ہوئے  
مائی فرنڈز\* ، مسٹر ابن الوقت کی تہاہ میرے سوائے کسی نے  
نہیں پائی ۔ جلسہ برخاست ۔

## فصل شانز دھم

ابن الوقت کا انگریزی طرز سے متاڈی ہونا  
الغرض ابن الوقت کی نسبت لوگوں کے اس قسم کے خیالات  
تھے - ہندوستانی سوسائٹی میں بہ استثناء معدودے چند جنہوں  
نے اُس کی وضع کی تقلید کر لی تھی، کوئی اس کو پسند نہیں  
کرتا تھا؛ انگریزوں میں اعلیٰ درجے کے انگریز وہ بھی  
سب نہیں، البتہ اُس کے خیالات کی قدر و وقعت کرتے تھے -  
بہ ہر کیف اُس کے مخالف بہت تھے اور یہ بات خود ابن الوقت  
کو بھی معلوم تھی اور یہ خیال اُس کو اکثر رنجیدہ رکھتا  
تھا - اُس کے اپنے بی بی بیچے تو سب غدر سے پہلے مر کھپ  
چکے تھے اور یہ بے تعلقی اگر باعث نہیں ہوئی تو اُس کی  
آزادی میں موید تو ضرور ہوئی - تاہم وہ بھائی، بھتیجوں اور  
دوسرے رشتہ داروں کی مفارقت کے خیال سے بھی متاڈی ہوتا تھا؛  
رشتہ دار تو رشتہ دار اُس کو ہندوستانی سوسائٹی کے چھوٹ  
جانے کا بھی افسوس تھا اور ہم نے تحقیق سنا ہے کہ اُس  
نے بارہا اپنے رازداروں سے کہا کہ میرے یہاں کے کھانے  
کی ساری چھاؤنی میں تعریف ہے مگر میرا یہ حال ہے کہ  
انگریزی کھانا کھاتے ہوئے اتنی مدت ہوئی، سچ تو یہ ہے  
کہ ایک دن مجھے سیری نہیں ہوئی اور میں اکثر خواب  
میں اپنے تئیں ہندوستانی کھانا کھاتے ہوئے دیکھتا ہوں -

ابن الوقت کے خاص خدمت گار کی زبانی معتبر روایت ہے  
کہ ایک بار اُس کو سخت تپ لاحق ہوئی اور عادت کے موافق

لگا بہکنے تو وہ ہندوستانی کھانوں کے نام لے لے کر روتا تھا اور کھانے بھی پلاؤ، زردہ، متنجن، بریانی نہیں بلکہ مونگ کی دال کا بھرتا، دھوئی ماش کی پھر ہری دال، قلمی بڑے کباب، امرودوں کے کچالو؛ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ چٹھی چیزوں کو ترس گیا تھا۔

معلوم ہے کہ ابن الوقت ابتدائے تبدیل وضع سے گھر بار چھوڑ کر باہر چھاؤنی میں جا رہا تھا؛ اُس کے پاس اتنے نوکر چاکر تھے کہ اُس کی کوٹھی کا احاطہ بہ جائے خود ایک چھوٹا سا محلہ تھا لیکن اُس کی زندگی ویسی ہی آداس زندگی تھی جیسی ایک پیچلر\* کی ہوتی ہے اور ہونی چاہیے۔ وہ نوکروں کے حق میں بڑا سیرچشم آقا تھا۔ اُس کے یہاں نوکروں کی ایسی بھاری تنخواہیں تھیں کہ دلی کی اتنی بڑی چھاؤنی میں بس دو چار ہی جگہ اور ہوں گی، اس لیے کہ اُس کے تمام نوکر سلیقہ مند اور مسند تھے اور حقیقت بات ہے کہ انہیں نوکروں نے انگریزی سوسائٹی میں اس کی اتنی بات بھی بنا رکھی تھی مگر نوکر کیسے ہی ہوشیار کیوں نہ ہوں پھر بھی مالک کی تائید کی ضرورت باقی رہتی ہے۔ انگریزی زندگی ایسے بکھیڑے کی زندگی تھی کہ ابن الوقت کو جتنا وقت کچہری اور ملاقات سے بچتا تھا، صفائی کی نگرانی اور ہر چیز کی خبر گیری کے لیے بہ مشکل وفا کرتا تھا۔ یہ سچ ہے کہ اُس کے نوکر انگریزی مذاق سے خوب واقف تھے مگر ابن الوقت سے خود صبر نہیں ہوسکتا تھا اور وہ اپنی طرف سے ایسی خراش تراش ایجاد کرنے لگا تھا کہ خواہی نخواہی اُس کو دیکھنا پڑتا تھا۔

دعوت ایسے مزے کی چیز ہے کہ کھلانے والا اور کھانے والا دونوں ہی خوش ہوتے ہیں مگر ابن الوقت کے یہاں کی

دعوت اُس کے حق میں ایک مصیبت ہوتی تھی؛ کھانا تو کہیں جا کر رات کے نو دس بجے نصیب ہوتا اور اہتمام کی آندھی صبح سویرے سے چلنی شروع ہو جاتی تھی۔ ہم کو تو کوئی دعوت ایسی یاد نہیں کہ ابن الوقت تکان کی وجہ سے اُس کے بعد علیل نہ ہوا ہو؛ پھر چھٹے چھ ماہ دعوت ہو تو خیر یہاں ہر مہینے، کچھ نہ ہو تو بڑے کھانے دو تین بلکہ بعض اوقات تو ابن الوقت گھبرا کر بول بھی اُٹھتا تھا کہ یہ میں نے کہاں کا کھڑاگ اپنے پیچھے لگا لیا ہے۔ یہ تو میزبانی کی لذتیں تھیں، مہمانی کے ذائقے ان سے بھی زیادہ تلخ۔ اگر سٹیشن میں کسی انگریز کے یہاں کھانا ہے اور اُس نے ابن الوقت کی دعوت نہیں کی اور ایسا اکثر ہوتا رہتا تھا۔ تو اُس کے دل پر ایک صدمہ گزر جاتا تھا اور وہ اس کو اپنی تذلیل سمجھتا تھا، نہ صرف انگریزی سوسائٹی میں بلکہ جی جی میں اپنے نوکروں تک سے کئی کئی دن شرمندہ رہتا تھا؛ اگر اس کا بھی بلاوا ہوا تو صاحب خانہ کے گھر میں قلم رکھتے ہی اُس کو ان فکروں نے آگھیرا کہ کس کی کیسی آؤ بھگت ہوئی، کون لیڈی کس صاحب کے پاس بیٹھی اور اگر یہ پھٹیل\* رہ گیا یا کوئی چیز اپنے یہاں سے بہتر نظر پڑ گئی تو وہ دعوت اُس کے لیے عداوت ہو جاتی تھی۔

الغرض انگریزی سوسائٹی کے داخل ہونے کے خبط نے اُس کو ایسا بے چین کر رکھا تھا کہ دن رات میں دو چار منٹ کے لیے وہ بھی شاید، اُس کو خوشی ہوتی ہو تو ہوتی ہو، ورنہ جب دیکھو منقبض، جب سنو آزدہ۔ ذرا سوچنے اور خیال کرنے کی بات ہے کہ جو شخص دنیا میں

اس قدر منہمک ہو، اُس کو دین داری سے کیا سروکار؛ سچی دین داری کی بڑی شناخت ہے زہد، جتنا جس سے ہو سکے، اور کجازہد اور کجا یہ فضول ولایعنی بکھیڑے، سو بھی ہم نے ابھی تک سب نہیں بلکہ نمونے کے طور پر بعض چھوٹی چھوٹی باتوں کا تذکرہ کیا ہے۔ ابن الوقت بے چارے مصیبت کے مارے کو ایک سے ایک سخت مشکل درپیش تھی کہ وہ تو وہی ہٹ کا پورا تھا کہ ان آفتوں کو بری طرح یا بھلی طرح جھیلتا رہا، دوسرا تو کبھی کا بھاگ کھڑا ہوا ہوتا اور پھر ساری عمر انگریزی سوسائٹی کا نام نہ لیتا؛ ہاتھیوں کے ساتھ گئے کھانا ایسا کیا کچھ لڑکوں کا کھیل ہے۔

ابن الوقت غدر سے پہلے بھی اچھا خاصا خوش حال تھا۔ قلعے کی تنخواہیں تو تھوڑی تھیں مگر اوپر سے انعام اکرام وغیرہ ملا کر بہت کچھ پڑھتا تھا۔ ہمارے اندازے میں ابن الوقت کی آمدنی پچاس روپے ماہوار سے ہرگز کم نہ تھی اور غدر کے بعد سے تو کچھ بچھنا ہی نہیں؛ نہ سونہ سوا سو، ماشاء اللہ ایک دم سے پانسو۔ اس آمدنی پر اچھے سے اچھا کھانا، اچھے سے اچھا پہننا غرض امیرانہ خرچ رکھتا مگر ہندوستانیوں کا سا، تو چند سال کے عرصے میں اُس کے پاس معتدبہ سرمایا ہو جاتا لیکن اُس نے کرنی چاہی انگریزوں کی ریس۔ پورا برس بھی خیریت سے گزرنے نہیں پایا تھا کہ لگا آدھار کھانے۔ جس وقت اس کو جان نثار نے نہلا دھلا کر پہلے پہل انگریزی کپڑے پہنائے تو کوٹھی کا ساز و سامان اور اپنی شان دیکھ کر اُس کو اس قدر خوشی ہوئی تھی کہ اپنے آپ میں نہیں سماتا تھا اور ابھی اس خوشی کا اثر طبیعت پر باقی تھا کہ ایک چپڑاسی بڑا لمبا چوڑا لفافہ لیے ہوئے برآمدے تک آیا، قاعدے کے مطابق پیرے\*



نے لفافہ کشتی میں رکھ نئے صاحب کے حضور میں پیش کیا ؛ کھولا تو جنرل سپلایر کا بل تھا ، کتنے کا ، کچھ اوپر پانچ ہزار کا ۔ پانچ ہزار کی رقم دیکھ کر قریب تھا کہ حواس خمسہ مختل ہو جائیں «مگر سنگ آمد و سخت آمد» چون و چرا کرنے کا موقع نہیں «قہر درویشی بر جان درویش» دینا ہی پڑا مگر کیوں کر ؛ ہزار کا توڑا نوبل صاحب کا دیا ہوا سربند رکھا ہوا تھا ، وہ لیا اور بہ ہزار مشکل دو ہزار گھر میں سے فراہم کیے پھر بھی سوا دو ہزار اور ہوں تو ہنڈ چھوٹے ۔ بارے غدر سے پہلے نواب معشوق محل بیگم صاحب کی سرکار میں ابن الوقت کی معرفت گڑ والوں کا لین دین تھا ، ڈرتے ڈرتے اُن کو رقعہ لکھا ۔ اسامی تھی کھری اور جان دار ، اُنہوں نے بے تامل رویہ حوالے کیا ۔ یوں جنرل سپلایر کا پوت پورا ہوا ۔ «رسیدہ بود بلائے ولے بہ خیر گزشت» ۔

لیکن ابن الوقت نے تو خرچ کا دڑبا کھول دیا تھا ۔ جس نسبت سے اُس کی آمد بڑھی تھی اگر اُسی نسبت سے خرچ بھی بڑھتا تو چنداں خرچ کی بات نہ تھی ، پر اُس نے لیٹے کے ساتھ چادر کے باہر پانو پھیلا دیے ؛ اول سرے گھر کے تیہرے چوہرے مکان ہوتے ساتے چالیس روپے مہینے کا بنگلہ پھر فٹن ، ٹمٹم (ٹینڈم) ، بروم ، بالکی گاڑی ، چار قسم کی بگھیاں اور چار کے چار گھوڑے اور ایک زین سواری کا پانچ ، دھوبی ، سقا ، چوکیدار ، فراش ، مشعلچی ، باورچی ، میٹ ، سائیس ، گراس کٹ ، مالی ، پیرا ، دو ڈھائی درجن کے قریب شاگرد پیشہ ، ان کی تنخواہیں اور تنخواہوں کے علاوہ وردی ، اُسی کی مناسبت سے دوسرے مصارف باستثناء میز کہ اُس کا کچھ اندازہ ہو ہی نہیں سکتا ، مہینے میں اچھے جید دو کھانے بھی ہو گئے تو ساری تنخواہ پر پانی کا پھر جانا

کچھ بات نہیں۔

ابن الوقت نے شروع شروع میں شاید تین یا چار تنخواہیں وقت پر لی ہوں گی، اس کے بعد سے تو خزانچی کے ساتھ معاملہ ہو گیا؛ ایک چھوڑ دو سہاجن دینے والے۔ جب ضرورت ہوئی جس سے جتنا چاہا منگوا لیا۔ تنخواہ تو اوپر سے اوپر خزانچی لے لیا کرتا تھا اور زمینداری کا محاصل گڑ والوں کی کوٹھی میں چلا جاتا تھا۔ ان بچہ کو انگریز بننے کی دھن میں اتنے بھی خبر نہ تھی کہ سر پر کتنا قرضہ لے لیا جا رہا ہے۔ یہ تو اپنے ان خیالات میں مست تھا کہ «صاحب کمشنر مجھ کو مائی ڈیر» ابن الوقت اور اپنے تئیں یورسنسیرلی<sup>۲</sup> لکھتے ہیں۔ چیف کمشنر نے سالانہ رپورٹ میں میری کارگزاری کا شکریہ ادا کیا ہے۔ جوڈیشیل کمشنر نے ایک فیصلے میں میری نسبت یہ لکھا ہے۔ کہ اس کی طبیعت کو قانون سے فطری مناسبت ہے۔ فنانشل کمشنر نے فلاں سرکار کا مسودہ مجھ سے طلب کیا تھا ان کی چٹھی موجود ہے، اب جو چھپ کر آیا تو میں دیکھتا ہوں ایک لفظ کا رد و بدل نہیں کیا۔ قانون شہادت کی فلائی دفعہ میرے اصرار سے بڑھائی گئی۔ لیجس لٹیف کونسل کے لیگل ممبر نے مجھ کو چٹھی میں اطلاع دی مگر نہیں معلوم اپنی اسپیش میں میرا تذکرہ کیوں نہیں کیا۔ یا تو رپورٹر کی فرو گذاشت ہے یا ممبر صاحب کو اس وقت خیال نہ رہا ہر گا۔ فلاں صاحب نے ولایت سے میرا فوٹو گراف منگوا لیا ہے اور لکھتے ہیں کہ میم صاحب متقاضی ہیں۔ اوہو! مس جوزفا جو ہمارے ڈائٹنگ روم<sup>۳</sup> کی تصویروں کو بہت پسند کرتی تھی اور گھنٹوں ہمارے کتوں سے کھیلا کرتی تھی۔ ابھی ولایت کی ڈاک میں اس کی ماں کی چٹھی آئی ہے، ایک بڑے

۱۔ عزیز ون۔ ۲۔ تمہارا مخلص۔ ۳۔ کھانے کا کمرہ۔

سوداگر کے ساتھ آس کی شادی ہونے والی ہے۔ میجر صاحب نے آئیس کریم (ملائی کی برف) جمانے کے لیے ہمارے آدمی کو بلا بھیجا ہے، یہاں سے برف ہی جموا کر نہ بھیج دی جائے۔ کرنیل صاحب کا اسباب نیلام ہوگا تو دو گھوڑے ہم ضرور لیں گے کیوں کہ ہم نے خوب خیال کر کے دیکھا تو ہمارے دو گھوڑے ہمیشہ صاحب لوگوں کی سواری میں رہتے ہیں اور چڑیوں اور پھولوں کے گملوں کو تو ہم ان سے زبانی کہہ چکے ہیں۔ پرسوں کیا اتفاق ہوا کہ میں ٹھنڈی سڑک پر جا رہا تھا کپتان صاحب اور ان کی میم آتے ہوئے ملے، بڑے تپاک سے صاحب سلامت ہوئی۔ میم صاحب کے ہاتھ میں ایک پھول تھا انہوں نے میری طرف پھینک دیا۔ کپتان صاحب بولے مسٹر ابن الوقت میرے پاس کوئی پھول نہیں کہ میں تم کو دیتا، تو میں نے کہا آپ کے پاس تو نہایت خوب صورت گلہستہ ہے۔ میم صاحب نے اس کا بڑا شکریہ ادا کیا اور دونوں میاں بی بی ہنستے ہوئے برابر سے نکل گئے۔ فرنڈ آف انڈیا نے ایک آرٹیکل میں مجھ کو مسلمانوں کا مشہور رفارمر لکھا ہے۔»

غرض جس طرح آدمی کو کسی بات کی زڑ نہیں لگ جاتی، بس ابن الوقت کو انگریز بننے کی زڑ تھی۔ شروع شروع میں تو آس کو مسلمانوں کے حال پر بھی ایک طرح کی نظر تھی لیکن چند روز کے بعد آس کی ساری رفارم اسی میں منحصر ہو گئی تھی کہ انگریزی اوضاع و اطوار میں سے کوئی وضع اور کوئی طور چھوٹنے نہ پائے۔ کم بخت آپ بھی برباد ہو رہا تھا اور آس کی دیکھا دیکھی کچھ

ایسی ہوا چلی کہ مسلمانوں کے نوبوان لڑکے خصوصاً جنہوں نے ذری سی انگریزی پڑھ لی تھی یا جو گھر سے کسی قدر آسودہ تھے، تباہی کے لچھن سیکھتے چلے جاتے تھے۔ اس کے اندرونی حالات کی تو کسی کو خبر نہ تھی، ظاہر میں دیکھتے تھے کہ انگریزوں میں ملتا جلتا ہے، جو بات کسی ہندوستانی عہدہ دار کو نصیب نہیں آس کو حاصل ہے اور لوگوں کی نظر میں انگریزی وضع کی ہیئت بھی ہے۔ پس احمقوں کو اتنے موجبات ترغیب کافی تھے مگر یہ کہ انگریزی وضع خدا کے فضل سے جو کسی ایک کو پھلی ہو؛ سبھی نے تو اپنی اپنی جگہ تھوڑا بہت نقصان اٹھایا اور شاید نقصان نہ بھی اٹھایا ہو تو کسی کو کسی قسم کا فائدہ تو نہیں ہوا۔

کسی جگہ شروع کتاب میں لکھا جا چکا ہے کہ نوبل صاحب کو ایک طرح کا ہلکا ہلکا درد سر ہر وقت رہتا تھا اور اسی کے علاج کے لیے رخصت لے کر ولایت جارہے تھے کہ غدر کی وجہ سے دلی میں گھر گئے۔ کیا خدا کی شان ہے کہ نہ دوا نہ درمن سارے غدر اور غدر کے بعد بھی مدتوں تک آپ ہی آپ اس درد کا کہیں پتہ نہ تھا۔ ہر چند اپنے عزیزوں سے ملنے کے لیے ان کا جی ولایت جانے کو چاہتا تھا مگر دیکھتے تھے کہ سلطنت متزلزل ہو رہی ہے، کام کی ہر جگہ کثرت ہے، ایسے وقت میں تو اگر صاحب ولایت بھی ہوتے تو ان سے ایک دن وہاں نہ ٹھہرا جاتا۔ کیسے ہو سکتا تھا کہ اس حالت میں چلے جائیں؛ چنانچہ انہوں نے اپنے گھر لکھ بھیجا تھا کہ جب تک تمام ملک میں انتظام سابق دستور نہ ہو جائے میں قصد

نہیں کر سکتا۔ جوں جوں بغاوت فرو ہوتی گئی اُس درد کی کسک ابھرتی چلی۔ ایک بار اُنہوں نے ولایت جانے کا ارادہ ظاہر کیا تو چیف کمشنر صاحب نے فرمایا کہ تم جا تو سکتے ہو مگر میں چاہتا تھا کہ تحقیقات بغاوت کا کام تمہارے ہاتھ سے اختتام پاتا، خیر یہ پھر چپ ہو رہے۔

## فصل سیز دہم

نوبل صاحب کا دفعۂ ولایت جانا ہوا ، ابن الوقت کو

بنگلہ چھوڑنا پڑا

لیکن درد سر روز روز زور پکڑتا جاتا تھا ، یہاں تک کہ ۱۸۵۹ء کی گرمیوں میں تو یہ حال ہو گیا کہ جس روز گرمی کا اشتداد ہوتا سارے سارے دن ان سے اُٹھا نہیں جاتا تھا اور ڈاکٹر تو مدتوں سے کہہ رہا تھا ؛ اب اُس نے بھی سختی کی کہ اگر تم برسات میں ٹھہرو گے تو یقیناً ہلاک ہو جاؤ گے ، میں نے تمہارے درد سر کی نسبت بہ خوبی تشخیص کر لی ہے کہ سمندر کی ہوا کے سوائے اس کی اور کوئی دوا نہیں۔ مگر صاحب کا ارادہ تھا کہ آری رپورٹ روانہ کر دوں تب جاؤں۔ کام بھی بہت سمٹ آیا تھا لیکن قاعدہ ہے کہ کام کا پیچھا ہی بھاری ہوتا ہے۔ برسات چلی آرہی تھی اور ابھی رپورٹ کا لکھنا بھی شروع نہیں ہوا تھا مگر کیا استقلال ہے اور کس قدر کام کا درد ہے کہ ڈاکٹر بھی متقاضی تھا اور درد سر بھی برسر ترقی تھا ، نوبل صاحب کا یہ حال تھا کہ درد سر نے بہت ستایا پڑ رہے ، پھر ذرا طبیعت سنبھلی ، اُٹھ بیٹھے ، کام کرنے لگے۔ غرض اس بناء خدا نے رخصت کا نام ہی لینا چھوڑ دیا۔ صاحب کمشنر نے اپنے طور پر اس کی اطلاع چیف صاحب کو دی ، وہاں سے حکم آیا کہ باقی ماندہ کام صاحب کلکٹر کو دے دو اور

تم رپورٹ کا مواد لے کر فوراً ولایت کو روانہ ہو جاؤ؛ چیف صاحب یقین کرتے ہیں کہ جہاز میں تمہاری طبیعت درست ہو جائے گی اور تم ولایت جا کر رپورٹ تیار کرنا اور تمہارے سفر اور قیام ولایت کا زمانہ سروس میں شمار کیا جائے گا اور تم کو پوری تنخواہ دی جائے گی۔

اس حکم کے آتے ہی صاحب کمشنر نے کھڑے کھڑے صاحب کلکٹر کو جائزہ دلوا، نوبل صاحب کو تیسرے دن ولایت چلتا کیا۔ صاحب کے روانہ ہونے سے ہفتہ عشرہ پہلے ڈاکٹر نے ملاقات کی ممانعت کر دی تھی پس اس اثنا میں ابن الوقت کے ساتھ بھی صاحب کی کوئی تفصیلی ملاقات نہ ہونے پائی۔ غرض صاحب روانہ ہوئے تو ابن الوقت ہکا بکا سا رہ گیا، نہ اپنی کہی نہ اُن کی سنی۔ اس کو صاحب کے جانے کا سب سے زیادہ سلال تھا مگر ذاتی محبت کی وجہ سے۔ ایک لمحے کے لیے بھی اُس کے ذہن میں یہ بات نہیں آئی کہ صاحب کے جانے سے اُس کو تبدیل وضع کے برے نتیجے اس قدر دق کریں گے۔

نوبل صاحب کے جاتے جاتے برسات کی آمد آمد اور گرمی کی اشتداد کی وجہ سے ہوا میں روایت کے آثار پیدا ہو چلے تھے؛ شہر میں تو بیماری کا زور تھا، چھاؤنی میں بھی کہیں کہیں شکایت سنی جاتی تھی۔ نوبل صاحب کو روانہ ہوئے چوتھا یا پانچواں دن تھا، کمانڈنگ افسر نے حکم عام جاری کیا کہ انگریزوں کے شاگرد پیشہ کے سوائے کوئی نیٹو چھاؤنی کی حدود میں نہ رہے، شہر کا کوئی آدمی چھاؤنی میں نہ آنے پائے اور انگریزوں کے شاگرد پیشوں میں سے بھی ہنگلے پیچھے ایک آدمی ضرورت کی چیزیں لینے کو ایک بار شہر میں جائے اور دن کے سات بجے کے اندر اندر واپس آجائے اور تاریخ کم سے ایک

ہفتے بعد اس کی پوری پوری تعمیل ہو۔ سال گزشتہ میں بھی ایسا ہی اتفاق پمیش آیا تھا تو نوبل صاحب نے سمجھا دیا تھا کہ مسٹر ابن الوقت نیٹو تو ہیں مگر ان کا طرز ماندوبود بالکل ہم لوگوں کا سا ہے اور ان کے احاطے میں صفائی کے قواعد کے تعمیل پوری پوری ہوتی ہے، چنانچہ فوجی عہدہ داروں نے ابن الوقت کے حالات سے کچھ تعرض نہیں کیا۔ اب کی بار دو مشکلیں جمع ہو گئیں؛ نوبل صاحب تو تشریف لے گئے اور کمانڈنگ افسر صاحب نئے آئے ہوئے تھے، ابن الوقت سے صاحب سلامت تو تھی مگر کھان پان کی نوبت نہیں آئی تھی۔

جنرل آرڈر دیکھا اگر ابن الوقت کو بڑا تردد پیدا ہوا اور حقیقت میں بڑے تردد کا مقام تھا کیونکہ اس نے صدھا روپے خرچ کر کے احاطے کو مدتوں کی محنت سے اپنی مرضی کے مطابق درست کیا تھا، بڑی تلاش سے کمروں کی وسعت اور ان کے مواقع کے لحاظ سے فرنیچر جمع کیا تھا، خانہ باغ کی درستی میں بہت کچھ محنت کرنی پڑی تھی۔ ابن الوقت تمام سٹیشن کے بنگلوں اور کوٹھیوں کے چپے چپے سے واقف تھا۔ ہر طرف نظر دوڑائی کوئی بنگلہ ڈھب کا سمجھ میں نہ آیا اور جو دو چار تھے سو مشغول اور اگر مشغول نہ بھی ہوتے تاہم یہاں کا اکثر فرنیچر وہاں کے لیے بے جوڑ اور پھر خانہ باغ تو کسی طرح اٹھا لے جانے کی چیز نہیں۔

سمجھنے والے کو ابن الوقت کی یہ حالت تازیانہ عبرت تھی، اسی طرح انسان ساری عمر بہ کمال اطمینان دنیا کی درستی میں لگا رہتا ہے اور اس کو دنیا کے ساتھ دل بستگی ہو جاتی ہے؛ دفعہً اس کو دنیا چھوڑنی پڑتی ہے اور چوں کہ وہ دنیا سے مانوس تھا،



اُس کو دنیا کی ابدی مفارقت کا سخت صدمہ ہوتا ہے، وہ سازو سامان دنیا میں سے کوئی چیز ساتھ نہیں لے جا سکتا اور جو ساتھ لے جا سکتا ہے یعنی اہمال وہ عاقبت میں شاید اس سے زیادہ بہ کار آمد نہ ہوں جیسے ایک گھر کا فرنیچر دوسرے گھر میں، وہ عاقبت میں اپنے لیے آسائش کی جگہ نہیں پاتا اور جگہ پاتا بھی ہے تو وہاں کے مناسب فرنیچر نہیں رکھتا۔ خدا اپنے فضل سے ہم کو توفیق دے کہ گرویدہ دنیا نے چند روزہ نہ ہوں اور عاقبت کے لیے جہاں ہم کو سدا رہنا ہے سامان کرتے رہیں۔ آمین !

ابن الوقت اگر چاہتا تو منت سے خوشامد سے شاید کار براری کر لیتا مگر وہ تھا مغرور، برخود غلط، نہ کسی سے پوچھا نہ گچھا جھٹ ایک چٹھی دھر کمانڈنگ افسر کے نام دھر گھیسٹی کہ ہم بالکل انگریزی طور پر رہتے ہیں اور اس وجہ سے پار سال بھی ہم کو مستثنیٰ کر دیا گیا تھا، امسال بھی ہمارے ساتھ اسی قاعدہ کا برتاؤ ہونا چاہیے۔ کمانڈنگ افسر نے فوراً اُس کے جواب میں لکھ بھیجا کہ چھاؤنی میں لوگوں کا بہت اژدحام ہو گیا ہے اور سپاہیوں کی تن درستی کے لیے بھیڑ کا کم کرنا ضرور ہے؛ یہ پہلا انتظام ہے کہ جو لوگ فوج سے علاقہ نہیں رکھتے چھاؤنی کے اندر نہ رہیں۔ اس جواب کے بعد تدبیر کے سب راستے بند ہو گئے اور چار ونا چار بنگلہ خالی کر دینا پڑا۔ ایک ذری سی بات میں بے چارہ ابن الوقت پیٹھے بٹھائے ہزار بارہ سو کے پھیر میں آگیا اور کرکری ہوئی سو الگ؛ وقت پر موقع کا بنگلہ نہ سلا اور خیریوں ہی ساملا بھی تو اپنی غرض کو ڈبوڑھا دونا کرایہ دینا پڑا، نقل و حرکت میں اسباب کا اسباب خراب ہوا اور زیرباری کا تو کچھ پوچھنا ہی نہیں۔

## فصل شانز دھم

سررشتہ دار کے بہکانے سے صاحب کلکٹر ابن الوقت  
سے بدگمان ہوئے

ابن الوقت کو حقیقت میں محسوس نہیں ہوتا تھا کہ اُس کو نوبل صاحب سے کس قدر تائید پہنچ رہی ہے۔ اُن کا پیٹھ موڑنا تھا کہ ہر طرف سے مصیبتوں نے آگھیرا۔ یوں بھی نوبل صاحب تنخواہ میں عزت، میں کسی طرح کلکٹر سے کم نہ تھے اور پھر کیا انگریز کیا ہندوستانی، سب کو اس بات کا کامل اذعان تھا کہ بغاوت کا محکمہ عارضی ہے، یہ کام تم ہوا اور نوبل صاحب ضرور کہیں نہ کہیں کے اور بیس بسوے تو قسمت دہلی کے کمشنر ہوں گے یا چیف کمشنر کے سیکرٹری ہو جائیں تو عجب نہیں کیوں کہ چیف صاحب ان کی طرف بہت مہلت معلوم ہوتے ہیں۔ اس خیال سے لوگوں کے دلوں میں نوبل صاحب کی بڑی ہیبت تھی اور انہیں کی وجہ سے سارا عملہ ابن الوقت کے نام سے تھراتا تھا۔ اب جو میدان پایا خالی ایک دم سے سب کے سب پھریٹھے۔ سپردگی چارج کا روبکار جاری ہونا تھا کہ عملے لگے آپس میں اشارے کنائے کرنے؛ سب سے پہلے کلکٹری کے چپڑاسی جمع ہو کر سلام کو آئے۔ ابن الوقت اپنے کام میں مصروف تھا، جمعدار نے چند قدم آگے بڑھ کر کہا کہ کلکٹری کے چپڑاسی سلام کو حاضر ہیں۔

ابن الوقت - (سر اٹھا کر) یہ کیسا سلام ہے؟

جمعہ دار۔ حضور مال کے حاکم ہوئے خدا حضور  
لاٹ کرے۔

اتنے میں ایک محرر روبکار اطلاع بابی لکھوانے کے لیے  
دوڑا ہوا آیا گویا بڑی خوش خبری لایا۔ عملے کے تیور تو  
بدلے ہوئے تھے سوتھے، چوں کہ ابن الوقت میں پانی مرتا  
تھا، اس کا یہ حال ہو گیا تھا کہ ان کی بات بات کو  
چھیڑ خانی سمجھتا تھا؛ عجب مشکل آپڑی تھی اگر کوئی  
اس کا ادب نہ کرتا تو گستاخ اور کرتا تو وہ سمجھتا کہ  
ہم کو بناتا ہے۔ جائزے کے کوئی شاید چوتھے یا پانچویں دن  
سرشتہ دار بج پر رپورٹ خوانی کو گیا تو صاحب کلکٹر نے  
فرمایا کہ چیف کمشنر صاحب محکمہ بغاوت کی تحفیف کے  
لیے بہت مستعجل ہیں اور نوبل صاحب بھی ہم سے چلتے  
چلتے کہ گئے ہیں کہ دیکھو اس کام پر خاص نگرانی رکھنا۔  
سرشتہ دار۔ جہاں تک فدوی کو معلوم ہے، ڈیڑھ دو برس  
کا کام باقی ہے۔

صاحب کلکٹر۔ ڈیڑھ دو برس! ہم سے نوبل صاحب  
نے کہا اگر وہ ولایت جانے پر مجبور نہ ہوتے تو آخر  
سال تک بہ ہمہ وجوہ طے کر دیتے۔  
سرشتہ دار۔ بے شک، صاحب بہادر رہتے تو ایسا ہی  
ہوتا۔

صاحب کلکٹر۔ نوبل صاحب نے ہم سے کہا کہ  
بہت تھوڑے مقدسے فیصلہ کرنے کو ہیں اور ابن الوقت  
صاحب ان میں کاروائی کر رہے ہیں اور ان کے تصفیے میں  
زیادہ دیر نہیں ہوگی۔ بڑا کام مشلوں کو مرتب کر کے داخل

دفتر کرنا ہے۔ اسی حساب سے ہم نے ایک محرر کی تخفیف کا بھی حکم نہیں دیا۔ اگر عملے یہ سمجھ کر کہ نوبل صاحب نہیں ہیں کام میں غفلت یا کاہلی کریں گے تو ہم ان کی سخت سزا کرنے کو موجود ہیں مگر کام ضرور آخر سال تک تمام کرنا ہوگا۔

سررشتہ دار۔ عملوں میں تو کسی کی مجال نہیں کہ سرمو حکم کے خلاف کر سکے بلکہ اگر حضور کا ارشاد ہوگا تو صبح سے شام تک ان سے محنت لی جائے گی۔

صاحب کلکٹر۔ بس تو مشلوں کی ترتیب عملے کا کام ہے۔ سررشتہ دار۔ بغاوت کا عملہ فدوی ہی کا رکھوایا ہوا ہے۔ جب یہ محکمہ قائم ہونے لگا تو عملے ڈھونڈے نہیں ملتے تھے؛ جناب نوبل صاحب بہادر نے فدوی کو حکم دیا تو فدوی نے چن چن کر اچھے ہوشیار عملے جمع کر دیے اور فدوی کو بہ خوبی معلوم ہے کہ عملوں میں سے کسی کا کام پس ماندہ نہیں۔ مشلوں میں بڑی فروگزاشت دستخط کی ہے؛ حضور خیال فرمائیں کہ تاوقتے کہ حاکم متوجہ نہ ہو، دستخط کی تکمیل نہیں ہو سکتی۔

صاحب کلکٹر۔ عملوں نے وقتاً فوقتاً احکام پر دستخط کیوں نہیں کرائے، یہ ان کا قصور ہے۔ اچھا ان سے جواب لے کر پیش کرو، ہم تمام عملہ بغاوت کی سزا کریں گے۔ سررشتہ دار۔ حضور مالک اور خاوند ہیں، فدوی کو جب اس کا علم ہوا تو فدوی نے عملے کو بہت دھمکایا تھا۔ حقیقت حال کا عرض نہ کرنا بھی نمک حرامی ہے؛ کہنے لگے کہ کیا جان غضب میں ہے کہیں تو ماں ماری جائے،

نہیں باپ، کتنا کھائے۔ سررشتہ دار صاحب! ہمارے ڈپٹی صاحب (ابن الوقت) سے کام پڑے تو معلوم ہو، نہ آن کے آنے کا ٹھکانا، نہ بیٹھنے کا ٹھکانا، نہ کچہری برخاست کرنے کا ٹھکانا؛ دستخط کرانا تو بڑی بات ہے، سلام کے لیے سامنے جانے کے لیے بھی بڑا حوصلہ چاہیے۔

صاحب کلکٹر۔ کیا بات ہے، آخر ہندوستانی عملے صاحب

لوگوں کی پیشی میں بھی کام کرتے ہیں یا نہیں؟ سررشتہ دار۔ صاحب لوگ اگر اس طرح قمہر کی نظر

رکھیں تو ایک دن کام نہ چلے۔ کام کے لیے کسی وقت

ناخوش بھی ہوتے ہیں اور پھر دیا\* بھی کرتے ہیں؟

صاحب کلکٹر۔ تم بھی کبھی ابن الوقت صاحب کی

ملاقات کو گئے ہو؟

سررشتہ دار۔ میں بے چارہ محرو، میری کیا اوقات،

راہ میں آنا سامنا ہوا سلام کر لیا۔

صاحب کلکٹر۔ تم کبھی ابن الوقت صاحب کے بنگلے پر

نہیں گئے؟

سررشتہ دار۔ دو چار بار دل میں آیا پر سنا کہ اول تو

اپنی وضع کے لوگوں کے سوائے کسی ہندوستانی سے نہیں

ملتے اور ملتے بھی ہیں تو گھنٹوں انتظار کراتے ہیں۔ کچہری

کے دنوں میں تو کہیں آنا جانا ہو ہی نہیں سکتا؛ رہا اتوار

ایک دن اور اسی میں اپنا اور گھر کا سارا کام کاج۔

صاحب کلکٹر۔ اوہو! ابن الوقت صاحب نے اس قدر

اپنی شان بڑھا رکھی ہے۔

سررشتہ دار۔ آن کے شاہانہ خرچ ہیں؛ ہندوستانیوں کا تو کیا مقدور ہے صاحب لوگ بھی اس طرح بے دریغ نہیں خرچ کر سکتے۔ ایک ہمارے جنٹ صاحب ہیں، ڈپٹی صاحب سے چوگنی تنخواہ پاتے ہیں، دو گھوڑوں سے زیادہ نہیں رکھ سکتے۔ ایک گھوڑا میم صاحب کی سواری میں رہتا ہے؛ آن کی اپنی سواری کا گھوڑا کچھ بیمار ہو گیا تھا تو اس گرمی میں پیدل کچہری آتے تھے۔

صاحب کلکٹر۔ کیا ابن الوقت صاحب گھر کے بڑے امیر ہیں؟

سررشتہ دار۔ ان کا خاندان تو مسلمانوں کے پادریوں کا خاندان ہے، یہ اپنی ذات سے ایک بیگم کے مختار تھے۔ بیگم صاحب قلعے کے باہر کشمیری دروازے رھتی تھیں، غدر ہوا تو حکم دیا کہ تمام مال و اسباب قلعے پہنچوا دو؛ اہتمام کرنے والے ہمارے ڈپٹی صاحب۔ سنا ہے کچھ کاٹھ کبار تو قلعے پہنچا، باقی آنھوں نے سب اپنے یہاں ڈھلوا منگوا یا۔ اتنے میں بیگم صاحب مر گئیں، سارا اثاثہ جہاں کا تھاں رہ گیا۔

صاحب کلکٹر۔ اگر ایسا ہوا تو بڑی نمک حرامی کی بات ہے اور میں کبھی خیال نہیں کر سکتا کہ ایسے شخص نے سچے دل سے نوبل صاحب کی جان بچائی ہو گی۔

سررشتہ دار۔ صاحب بہادر کی قسمت اچھی تھی کہ سرکار کی طرف کی کوئی لڑائی نہیں بگڑی ورنہ مسلمان کسی دوسرے مذہب کے آدمی کو دیکھ نہیں سکتے۔ انگریز تو خیر بھلا نشے آئے ہوئے ہیں ہم ہندوؤں کو ان کے ساتھ رھتے ہوئے سینکڑوں

پرس ہو گئے اور اب آن کا بس چلے تو ایک ہندو کو جیتا نہ  
چھوڑیں ۔

صاحب کلکٹر ۔ اگر واقع میں نوبل صاحب کی ان کو نیک  
ارادے سے بچایا تو اس کا یہ صلہ کچھ کم نہیں تھا کہ سرکار نے  
آن کی اور ان کے تمام خاندان کی جان بخشی کی اور ان کے گھروں کو  
لٹنے نہیں دیا یا خیر! زمینداری تک کا بھی مضائقہ نہیں لیکن ایسے  
شخص کو ایک حکومت کا عہدہ دینا میرے نزدیک شاید بالکل  
خلاف مصلحت ہوا ۔ کیوں سررشتہ دار لوگ کیا خیال کرتے ہیں؟  
سررشتہ دار ۔ ڈپٹی کلکٹری تو ان سے ایک دن نہ چلتی مگر  
نوبل صاحب بہادر کی پرورش سے سارے کام سدھ ہوتے گئے ؛  
اب ذرا مشکل پڑے گی عملہ ناراض ، اہل معاملہ شاکی ۔

صاحب کلکٹر ۔ لوگوں کی نا رضامندی کا اصل سبب  
کیا ہے ؟

سررشتہ دار ۔ عملے تو سخت گیری اور بد زبانی سے ناراض  
ہیں اور کام بھی وقت پر نہیں نکلتا ۔ اہل معاملہ دیر کی وجہ  
سے نالاں ہیں ؛ مہینوں لوگ بڑے جھولتے ہیں ، تب بہ مشکل  
چھٹکارا ملتا ہے ۔

صاحب کلکٹر ۔ معلوم ہوتا ہے کہ ابن الوقت صاحب  
کھیل تماشے میں بہت لگے رہتے ہیں ۔

سررشتہ دار ۔ یہ بھی ہے اور لوگ کچھ اور بھی کہتے  
ہیں ۔ یہاں سے جو کبھی کوئی کاغذ طلب کیا گیا تو اکثر یہی  
جواب آیا کہ ڈپٹی صاحب کے بیچ پر ہے ، ابھی حکم اخیر شامل  
میل نہیں ہوا ۔

صاحب کلکٹر۔ اب ڈپٹی صاحب کے شاہانہ خرچ کے لیے کسی آمدنی کا تلاش کرنا ضرور نہیں، انہوں نے بہت کچھ کمایا ہوگا۔

سررشتہ دار۔ اگر کرایا ہے تو پھر اتنا کمایا ہے کہ اس سے چہار چند خرچ بھی رکھیں تو ان کو کسی طرح کی کمی نہیں۔  
صاحب کلکٹر۔ تعجب ہے کہ کوئی نالاش کیوں نہیں دائر ہوئی!

سررشتہ دار۔ نوئل صاحب کے ڈر سے کسی نے دم نہیں مارا، اب دیکھا چاہیے ڈپٹی صاحب بھی متردد تو معلوم ہوتے ہیں۔

صاحب کلکٹر۔ خیر اب کام کا کیا انتظام کرنا ہوگا۔

سررشتہ دار۔ فدوی کے نزدیک تو مناسب یہ ہے کہ ڈپٹی صاحب کو تو صرف مشلوں کی تکمیل پر چھوڑ دیا جائے کیونکہ یہ بھی بڑا بھاری کام ہے اور باقی ماندہ مقدمات کو حضور اپنے اجلاس میں منتقل فرما لیں یا کسی حاکم ماتحت کو دے دیں۔ منشی رام سیوک صاحب کی اجلاس میں بھی کام کی کمی ہے۔ حضور کو معلوم ہے کہ منشی صاحب کیسے زبردست کام کرنے والے ہیں۔ ان کا اہلمد کہتا تھا کہ ہمارے منشی جی مقدمے فیصلہ نہیں کرتے پھانکتے ہیں؛ بغاوت کے مقدمات بہت ہوں گے ہزار ہوں گے، منشی صاحب کی تو تین حد چار سہینے کی چٹنی ہے۔

صاحب کلکٹر۔ اچھا ایک روبکار لکھ دو۔

سررشتہ دار نے وہیں کھڑے کھڑے دو سطری روبکار



لکھ، دستخط کرا چپڑاسی کے ہاتھ سررشتے میں بھیج دیا۔ صاحب کلکٹر نے روبکار پر دستخط کرتے وقت پھر فرمایا کہ تم محکمہ بغاوت کی خوب نگرانی رکھنا۔

سررشتہ دار۔ فدوی بہ خوبی نگرانی رکھے گا اور کارگزاری کا ہفت روزہ حضور کے ملاحظے میں گزارا دیا کرے گا لیکن حضور عندالملاقات ڈپٹی صاحب کو ذرا سا ایما فرمادیں گے تو اُن کو بھی خیال ہو جائے گا۔

صاحب کلکٹر۔ سرکاری کام کے لیے ہم کو زبانی کہنا کیا ضرور ہے، تحریری حکم دینا چاہیے۔

صاحب کلکٹر تو کہیں ایک بجے ڈیڑھ بجے کچہری آتے تھے۔ سررشتہ دار رپورٹ خوانی کر کے کوئی گیارہ بجتے بجتے کچہری پہنچا؛ یا تو ایک دن لکھنؤ کے بیلی گارڈ میں جنرل اوٹرم کا استقبال ہوا تھا یا آج سررشتہ دار کی پہلی دور سے آتی دیکھ کلکٹری فوجداری کا سارا عملہ باہر نکل پڑا۔ سررشتہ دار جو اپنی لٹو دار پگڑی سنبھالتے ہوئے اترے، دیکھا کہ ساری ذریعات موجود ہے؛ بہت بگڑے کہ آج کل کے لونڈوں کو جو ذرا بدھ چھو گئی ہو، کیا بندر بندریا کا ناچ ہے؟ نام بنام کیفیت پیش کر کے ایک ایک پر جرمانہ کراؤں تو سہی۔ ابن الوقت کی ہوا تو روبکار جائزہ ہی سے اکھڑ گئی تھی، آج مقدمات متدائرہ کے چھن جانے سے لوگوں کی نظر میں اُس کی بات اور بھی دو کوڑی کی ہو گئی۔ روبکار میں لکھا تھا کہ مقدمات متدائرہ بلا کاروائی مزید سپرد اجلاس ہذا کیے جائیں۔ ابن الوقت نے اُس پر اتنا تو لکھوا دیا کہ صاحب کلکٹر بہادر کے حکم کی تعمیل کی جائے اور پھر اس سے اجلاس

پر بیٹھا نہ گیا ، اپنے پرائیویٹ روم میں جا کر چاہا کہ اخبار سے جی بہلائے مگر طبیعت کو حاضر نہ پایا ۔ نوبل صاحب کے وقت میں گھر کی حکومت تھی ؛ اس نے جانا ہی نہیں کہ نوکری کیا چیز ہے اور ماتحتی کس کو کہتے ہیں ۔ اب جو خلاف مزاج باتیں پیش آنی شروع ہوئیں تو اُس کو حیرت تھی کہ کلکٹر صاحب برسر پر خاش ہیں یا عجلت کی غرض سے یا محکمہ بغاوت میں اپنی کارگزاری ثابت کرنے کے لیے مقدمات کو اپنے اجلاس میں منتقل کرا لیا ہے ۔ جہاں تک خیال کرتا تھا صاحب کلکٹر کی خصوصیت کی کوئی وجہ اُس کی سمجھ میں نہیں آتی تھی اور کیوں کراتی ! اس معاملے میں اُس کی سمجھ بھی اوندھی تھی ۔ ہر چند اُس کا عہدہ ڈپٹی کلکٹری کا تھا مگر اُس نے ابتدائے تقرر سے محکمہ بغاوت میں نوبل صاحب کے نیچے کام کیا ، اس کو من حیث الخدمت حکام مال سے کسی طرح کا سروکار نہ تھا ؛ اُن کا کام الگ ، اس کا الگ ۔ غرض کچھ تو بے تعلقی اور کچھ پاس وضع (جدید) وہ اُن سب سے رہتا تھا ہنگانہ وار اور یہ خبر نہ تھی کہ تقدیر یوں دفعہ پلٹا کھا جائے گی ۔ خلاصہ یہ کہ اُس نے کلکٹر یا جنٹ یا اسسٹنٹ کسی سے رسم و راہ پیدا کرنے یا بڑھانے کا مطلق اہتمام نہیں کیا اور نہ کبھی اُس کے ذہن میں گزرا کہ حکام وقت سے کسی صیغے کے کیوں نہ ہوں ، معرفت رکھنا معنی داخل فرائض منصبی ہے ۔

ہندوستانی کے لیے ڈپٹی کلکٹری اور صدر الصدوری دو ہی جلیل خدمتیں ہیں ۔ ہم نے تو جتنے سر بر آوردہ ڈپٹی کلکٹر یا صدر الصدور دیکھے سب کا یہی دستور دیکھا کہ کلکٹر تو کلکٹر پادری اور ڈاکٹر اور سپرنٹنڈنٹ پولیس اور انسپکٹر مدارس

اور پوسٹ ماسٹر اور مہتمم خزانہ غرض کوئی انگریز ہو بڑا یا چھوٹا متعہد یا غیر متعہد اور ملاقات ہو یا نہ ہو بالالتزام مہینے میں دو بار ، چار بار اُس کے بنگلے پر حاضری دے آنا ضرور ۔ ابن الوقت کو صاحب کلکٹر کی خصوصیت کی کوئی وجہ سمجھ میں نہیں آتی تھی ؛ سو ایک بڑی وجہ تو اس کی بیگانگی ہی تھی ، نہ صرف صاحب کلکٹر سے ، بلکہ نوبل صاحب کے سوائے گویا تمام حکام ضلع سے ، یہاں تک کہ اُس وقت حکام مال میں کوئی متنافس اُس کا اتنا بھی رفیق نہ تھا کہ صاحب کلکٹر سے ذکر آجائے تو اُس کے حق میں کلمۃ الخیر کہ گزرے۔ جو شخص انگریزوں سے دل میں اکڑ رکھنا ہو ، ہندوستانیوں کو وہ کیا مال موجود سمجھ سکتا ہے ۔ ابن الوقت نے اُن کی امتیالت کی ذرا بھی تو پروا نہ کی ، ساری کلکٹری ، فوجداری ایک طرف تھی اور اکیلا ابن الوقت ایک طرف ؛ کسی سے کچھ چھینا نہیں ، کسی کا کچھ بگاڑا نہیں ، تبدیل وضع کی وجہ سے سب کے ساتھ خدا واسطے کا بیر ۔

غرض ابن الوقت نے جوں توں پرائیویٹ روم میں اکیلے پڑے پڑے وہ دن تو تیر کیا ۔ اُس نے کئی بار عملے سے پوچھوایا بھی کہ اگر ہمارے کرنے کا کچھ کام ہو تو ہم اجلاس پر آئیں۔ عملے نے یہی جواب دیا کہ سررشتہ دار صاحب مقدمات متداثرہ کے لیے بہت جلدی مچا رہے ہیں ، ہم سب کے سب انہیں مشلوں کے چھانٹنے میں مصروف ہیں اور سرکار کے کرنے کا کام اب رہ بھی کیا گیا ہے ؟ یہ مشلیں کلکٹر صاحب کی اجلاس میں جا لیں گی تب دفتر کے داخلے کے لیے مشلوں کی ترتیب شروع ہوگی ؛ اُس وقت اگر احکام ترتیبی پر کہیں دست خط رہ گئے ہوں گے ، ایسے کاغذ علیحدہ رکھتے جائیں گے ، بہت سے کاغذ

جمع ہو گئے دستخط کرا لیے ۔

ابن الوقت کی خود داری نے اُس کے حق میں ایک خرابی یہ اور کر رکھی تھی کہ وہ ہندوستانیوں کے ساتھ ملنے میں مضائقہ تو کرتا ہی تھا ؛ اس سے ہر شخص اُس کے پاس جاتا ہوا جھپکتا تھا اور آجکل جو کارروائیاں در پردہ اُس کے خلاف ہو رہی تھیں وہ اُن سے مطلقاً بے خبر تھا ۔ نوبل صاحب کے چلے جانے کا ایک اثر یہ تو ضرور اُس پر بھی منکشف ہوا کہ جو لوگ اُس سے ملتے جلتے رہتے تھے (اور وہ تھے ہی کتنے) پہلے ہی دن سے ملاقات میں کمی سی کرنے لگے اور اب جو یہ خبر منتشر ہوئی کہ تمام مقدمات متدائرہ صاحب کلکٹر نے اٹھوا منگوائے ، لوگوں نے اس خیال سے کہ مبادا صاحب کلکٹر دیکھ پائیں یا اُن تک خبر پہنچ جائے ، اس کی کچمہری کا آنا جانا تک بالکل ترک کر دیا ۔ ابن الوقت کے جی میں آیا بھی کہ چلوں صاحب کلکٹر سے زبانی کہوں یا چٹھی لکھوں ، پھر سوچا اور ٹھیک سوچا کہ ابھی تک مجھ کو شکایت کرنے کی کوئی وجہ نہیں ؛ مقدمات منگوا لیے ، درد سر کم تر بہ ! کچھ میری تنخواہ تو نہیں گھٹا دی ، جاگیر تو نہیں ضبط کر لی ، رہا لوگوں کا خیال سو اُنہوں نے تبدیل وضع پر مجھ کو کیا کچھ نہیں کہا اور اب تک کیا کچھ نہیں کہتے ، میرا ذاتی تعزز جو ہے سو ہے ۔

## فصل نوزدھم

### صاحب کلکٹر اور ابن الوقت کا بگاڑ

ہندی کی ایک مثل ہے 'دکھتے چوٹ کنونڈے بھیٹ'، رپورٹ خوانی میں سررشتہ دار ابن الوقت کی طرف سے صاحب کلکٹر کے کان بھر ہی چکا تھا؛ سوء اتفاق ہے آج ہی شام کو ناگہانی گویا اسی مثل کے سچ کرنے کو ابن الوقت کی صاحب کلکٹر سے مٹھ بھیڑ بھی ہو گئی۔ ابن الوقت کی عادت دونوں وقت ہوا خوری کی تو تھی ہی، کوئی ساڑھے پانچ بجتے بجتے کچہری سے سوار ہوا تو سیدھا میرٹھ کی سڑک کو ہولیا۔ آفتاب تھا پس پشت اور ٹھنڈی ٹھنڈی پوروا ہوا سامنے سے آرہی تھی۔ شاہ درے سے بھی کوئی کوس ڈیڑھ کوس آگے نکل گیا تھا کہ آفتاب نیچے لٹک آیا۔ چاندنی رات کے خیال سے دل تو ابھی لوٹنے کو نہیں چاہتا تھا مگر جمنا پر کششیوں کا پل تھا؛ یہ تصور ہوا ایسا نہ ہو تاریکی میں گھوڑے کا پاؤں کہیں کسی گڑھے میں جا رہے، ناچار لوٹا تو جس وقت زینہ المساجد کے برابر آیا، نمازی مغرب کی نمازیں پڑھ پڑھ کر مسجد سے نکل رہے تھے۔ دریا گنج کے نکتے پر دور سے اس کو ایسا دکھائی دیا کہ بیچ سڑک میں کوئی انگریز اکیلا پن چکیوں کی طرف کو چلا جا رہا ہے، پچیس تیس قدم کا فاصلہ ہو گا کہ وہ انگریز پیچھے سے ٹاپ کی آواز سن کر کنارے ہو گیا۔ ابن الوقت برابر سے نکلا تو پہچانا کہ صاحب کلکٹر ہیں۔ باگ روک کر اس

نے خود کہا ”آھا مسٹر شارپ! گڈ ایوننگ! ٹو یو۔ مجھے خیال نہیں تھا کہ اس وقت آپ اس سڑک پر ملیں گے۔ اگر آپ منظور کریں تو میرا گھوڑا حاضر ہے۔“

صاحب کلکٹر۔ میں پیادہ پا چلنا زیادہ پسند کرتا ہوں۔  
ابن الوقت۔ آپ میری اس گستاخی کو معاف فرماویں کہ آپ پیادہ پا ہیں اور میں سوار ہوں۔ یہ جانور اس قدر تیز ہے کہ اگر میں آتروں تو یہ ضرور قابو سے باہر ہو جائے گا۔ آپ نے شاید اس کا نام سنا ہو، ایرو<sup>۲</sup> یہی ہے جس نے میرٹھ کی گھڑ دوڑ میں بڑا نام پایا تھا۔ میں نے اس کو سو گنی<sup>۳</sup> دے کر مول لیا ہے۔

صاحب کلکٹر۔ میں جانتا ہوں ایسا قیمتی گھوڑا سٹیشن میں شاید کسی پاس نہ ہوگا۔

ابن الوقت۔ میں بھی ایسا ہی خیال کرتا ہوں۔ میں دریا پار کچھ دور تک چلا گیا تھا۔ شام کی ہوا خوری کے لیے میں اس سمت کو زیادہ پسند کرتا ہوں۔ قرب دریا کی وجہ سے خوب خنکی ہوتی ہے اور سبزہ بھی اس طرف بہ کثرت ہے۔ میں یقین کرتا ہوں کہ آپ نے بھی دریا کے پار دور دور سیر کی ہوگی۔

صاحب کلکٹر۔ چلنے پھرنے کے لیے مجھ کو جس قدر وقت ملتا ہے اور وہ بہت تھوڑا ہے، میں اس کو اپنے ہی ضلع میں صرف کرنا چاہتا ہوں؛ اس سے میری آگہی اپنے علاقے سے بڑھتی ہے۔

۱۔ انگریزوں میں شام کا سلام۔  
۲۔ ایرو انگریزی میں تیر کو کہتے ہیں۔  
۳۔ گنی انگریزی اشرف۔

ابن الوقت - اگر بے موقع نہ ہو تو میں آپ کو اطلاع دیتا ہوں کہ اب میرے پاس کچھ کام نہیں ہے -

ابن الوقت جواب کا منتظر رہا مگر صاحب کلکٹر نے کچھ جواب نہ دیا تو پھر اس نے کہا کہ تمام مقدمات متدائرہ قریب تکمیل ہیں - میں سب میں کاروائی کر چکا ہوں اگر ..... :

صاحب کلکٹر - آپ کیوں سوکھے پتوں اور کانٹوں کو یاد کرتے ہیں، جب کہ باغ کی ساری بہار آپ ہی کے حصے میں تھی -

ابن الوقت نے اپنی طرف سے بہتیری کوشش کی مگر صاحب کلکٹر کسی طرح نہ کھلے، تاہم دل کی کدورت بلکہ بدگمانی بھی اُن کی باتوں سے مترشح تھی - ابن الوقت تو اس مزاج کا آدمی نہ تھا کہ بات کو لٹکا رکھے مگر موقع ہی بونگا آپڑا تھا کہ صاحب کلکٹر پیدل اور یہ سوار، آتر نہیں سکتا معذوری ہے، برابر نہیں چل سکتا بے ادبی - ہے، آگے نہیں بڑھ سکتا بے تمیزی ہے، پیچھے نہیں ہٹ سکتا بے عزتی ہے، 'نہ پائے رفتن نہ روئے ماندن' - آخر وہ یہ کہہ کر الگ ہو گیا کہ میں آپ سے اجازت چاہتا ہوں، قلعے میں ایک دوست اس وقت میرے منتظر ہوں گے -

رات میں اور پھر صبح سے کچمہری کے وقت تک ابن الوقت کو کئی دفعہ صاحب کلکٹر کی باتوں کا خیال آیا، آخر یہی رائے قرار پائی کہ جب تک صاحب کلکٹر کی طرف سے ضابطے کی چھیڑ چھاڑ نہ ہو اُن کی بدگمانی یا رنجش کو منہ سے بھی کیوں نکالو؛ نا حق کہنے کی گنجائش ہو جائے گی کہ چور کی ڈاڑھی میں تنکا - آدھر

صاحب کلکٹر کے یہاں بھی مادہ تیار تھا۔ اگلے دن جون کچہری پہنچا، میز پر صاحب کلکٹر کا روبکار رکھا ہوا تھا کہ کل شام کے وقت این جانب دریا گنج کی سڑک پر پیادہ پا چلے آتے تھے، ڈپٹی ابن الوقت صاحب گھوڑے پر سوار پیچھے سے این جانب کے برابر آ کر باتیں کرنے لگے، ڈپٹی صاحب سے اس گستاخی کا جواب طلب ہو۔

دفعہ ۲۔ ڈپٹی صاحب بلا اجازت و اطلاع این جانب دریا پار ضلع میرٹھ میں گئے اور اُن کے بیان سے معلوم ہوا کہ اکثر جاتے رہتے ہیں۔ اس فعل کے جواز کی سند اُن سے پوچھی جائے۔

دفعہ ۳۔ جتنی بار ڈپٹی صاحب کا عبور پل دریائے جمنا پر سے ہوا ہے حساب کر کے محصول بھیج دیں کیوں کہ این جانب یقین نہیں کرتے کہ ڈپٹی صاحب نے کبھی محصول دیا ہو۔ آج عملوں میں بڑی کھچڑی پک رہی تھی کہ دیکھیں ڈپٹی صاحب اس روبکار پر کیا کرتے ہیں؛ بعض کہتے تھے کہ بس اب نہیں ٹھہرتے، استعفا تو کیا دیں گے مگر رخصت لے کر گھر بیٹھ رہیں، نوبل صاحب پاس ولایت چلے جائیں یا شاید دوڑ دھوپ کر کے کمپن کی بدلی کرائیں، کوئی یہ سمجھتا تھا کہ بہت انگریزوں سے ملاقات ہے، کسی کو بیچ میں ڈال کر صفائی کر لیں گے، کوئی یہ رائے بھی دیتا تھا کہ بھلے سے ہوں تو اب بھول کر بھی انگریزی وضع کا نام نہ لیں، وہ کوٹ پتلون کم بخت کس کام آ رہا ہے، دین بھی گیا اور دنیا بھی برباد ہوئی، غرض جتنے منہ آتی باتیں۔ ابن الوقت کو ایک امر کی طرف سے تو اطمینان ہوا کہ صاحب کلکٹر کا مافی الضمیر جلد منکشف ہو گیا۔ اب مقدمات کے اٹھوا منگوانے کی وجہ بھی سمجھ میں آئی اور دریا گنج کی سڑک پر جو آکھڑی آکھڑی باتیں انہوں نے کی تھیں اُن کی بھی



بدھ مل گئی۔ ابن الوقت نے فوراً ایک چٹھی صاحب کلکٹر کو لکھی ”قبل اس کے کہ میں ضابطے کے مطابق آپ کے روبکار کا جواب دوں اور میں امید کرتا ہوں کہ آپ براہ مہربانی مجھ کو ضابطے کا جواب دینے پر مجبور نہیں کریں گے، میں بہ منت آپ سے التماس کرتا ہوں کہ مجھ کو اپنی خدمت میں حاضر ہونے کی اجازت دیجیے تاکہ میں بالمشافہ آپ کے تمام شبہات کو رفع کر دوں۔ آپ کو میرے معاملے میں کسی وجہ سے غلطی واقع ہوئی ہے اور اجنبیت کی حالت میں غلطی کا ہونا کچھ تعجب کی بات نہیں اور مجھ کو کامل یقین ہے کہ جب پوست کندہ حقیقت آپ پر ظاہر کی جائے گی آپ کا دل میری طرف سے ضرور صاف ہو جائے گا۔ میری بد قسمتی ہے کہ صرف انگریزی وضع کے سبب لوگ مجھ سے ناحق دشمنی رکھتے ہیں اور میرے حاسد بھی کم نہیں، پس بہت تھوڑی توقع ہے کہ لوگ بھلائی کے ساتھ میرا تذکرہ کریں۔ میں آپ سے رعایت کی درخواست نہیں رکھتا بلکہ انصاف چاہتا ہوں اور اگر از روئے انصاف میں آپ کی مہربانی کا مستحق نہ ثابت ہوں تو اس بے عزتی سے جو حاکم بالادست کی ناخوشی کا ضروری نتیجہ ہے بہت بہتر ہوگا کہ میں خود کام سے علمدگی اختیار کروں۔ آپ خیال فرما سکتے ہیں کہ قطع نظر روحی تکلیف کے جو مجھ پر گزر رہی ہے، اس حالت سے میرا رہنا کار سرکار کے حق میں کسی طرح بھی مفید نہیں۔“

صاحب کلکٹر کا مزاج ابن الوقت کی طرف سے اس قدر برہم تھا کہ انہوں نے بہ استکراہ تمام اُسی کی چٹھی کے لفافے پر پنسل سے لکھ دیا کہ میں کسی نیٹو کو اپنی کوٹھی پر انگریزی وضع سے دیکھنا نہیں چاہتا۔ اس پر بھی ابن الوقت نے دو دن تک روبکار

کو بلا جواب ڈال رکھا۔ تیسرے دن تقاضے کا روبکار آدھمکا بہ این شدت کہ کچہری برآست کرنے سے پہلے جواب نہیں دیں گے تو ضابطے کی کاروائی کی جائے گی۔ اب چار و ناچار جواب دینا ہی پڑا۔

صاحب کلکٹر کے اعتراض آن کی یا آن کے سررشتہ دار کی نظر میں کچھ وقعت رکھتے ہوں گے، ابن الوقت نے ایسے دندان شکن جواب دیے کہ اپنا سامنہ لے کر رہ گئے۔ اُس نے لکھا کہ صاحب کلکٹر بہادر بہ حیثیت منصبی مستحق ادب ہیں،

جس کے یہ معنی ہیں کہ حکام ماتحت آن کے احکام جائزہ کی تعمیل کریں اور جس ملاقات کے صاحب کلکٹر بہادر شاکی ہیں، حیثیت منصبی سے کچھ علاقہ نہیں رکھتی۔ مجھ کو صاحب بہادر غروب آفتاب کے بعد یکایک دریا گنج کے نکتہ پر ملے اور میں نے جب تک برابر نہیں آگیا، صاحب بہادر کو ہرگز نہیں پہچانا۔

پہچاننے کے بعد میں نے خلاف شیوہ اہلیت سمجھا کہ بدون صاحب سلامت کیے چلا جاؤں اور صاحب سلامت کے بعد دفع مظنہ اجنبیت کے لیے ایک دو بات کا کرنا بھی ضرور تھا۔ میں اس قصور کا معترف، اس برنادم اور اسکی معافی کا خواستگار ہوں۔ دفعہ ۲۔ میرٹھ کا ضلع شہر دہلی کی فصیل سے ملحق ہے۔

میں ہوا خوری کے لیے اکثر دریا پار گیا ہوں۔ کوئی حکم ممانعت میری نظر سے نہیں گزرا اور نہ سرکار کا اس میں کوئی مفاد ہے کہ عہدہ داروں کو نظر بند رکھے۔ اگر فی الواقع کسی حکم میں اس طرح کی قید ہے تو وہ ناممکن التعمیل اور بے فائدہ ہونے کی وجہ سے قابل منسوخی ہے۔

دفعہ ۳۔ شاید صاحب کلکٹر بہادر کو خیال نہیں رہا کہ فری فنڈ\* فوجداری سے متعلق ہے ورنہ اجلاس کلکٹری سے

کارروائی نہ فرماتے۔ علاوہ بریس چوں کہ گھاٹ مستاجر ہی مطالبہ محصول حق مستاجر ہے۔“۔

قاعدہ ہے کہ غصے میں انسان کی عقل ٹھکانے نہیں رہتی۔ اس جواب کو سن کر صاحب کلکٹر رپورٹ کرنے کو تیار ہوئے۔ بارے سر رشتہ دار نے سمجھایا ”حضور کیوں رپورٹ کریں حضور کی اتنی ناراضامندی کافی ہے۔ اب ڈپٹی صاحب کا حال کیا ہے کہ کچہری کا کوئی مذکورہ تک تو اُن کو سلام نہیں کرتا۔ اُن کی کچہری کی طرف کوئی جا کر نہیں پھٹکتا۔ جس شخص نے اس زلزلے کی حکومت کی ہو اُس کے حق میں یہ بے عزتی کچھ کم نہیں، صبح شام خود ڈپٹی صاحب کی طرف سے استعفیٰ یا رخصت کی درخواست آنے والی ہے۔ حضور ذرا تامل فرمائیں اور اگر رپورٹ ہی کرنی منظور ہے تو ایسی زبردست رپورٹ ہو کہ وار خالی نہ جائے، ڈپٹی صاحب کی جڑ بہت مضبوط ہے۔ نوبل صاحب بہادر نے تعریفیں لکھ کر اُن کی لیاقت اور دیانت حکام صدر کے ذہن نشین کر دی ہے۔ مثیل داخل دفتر ہو رہی ہیں، فدوی عملوں کو اشارہ کر دے گا، ساتھ کے ساتھ بے ضابطگیاں چھانٹتے جائیں گے اور اس اثناء میں عجب نہیں ڈپٹی صاحب ہر کچھ مقدمات بھی دائر ہو جائیں۔“۔

بارے سر رشتہ دار کے سمجھانے سے صاحب کلکٹر کا طیش فرو ہوا اور رپورٹ ملتوی رہی مگر لوگوں میں یہی مشہور تھا کہ روانہ ہو گئی۔ سر رشتہ دار موذی اپنی طرف سے مقدمات کے دائر کرا دینے کی بہتیری کوشش کرتا تھا لیکن سچ کہا ہے  
تو پاک باش برادر مدار از کس پاک  
زند جامہ ناپاک گازراں برسنگ

اس کچہری کا درودیوار تک ابن الوقت کا دشمن ہو رہا تھا مگر چوں کہ اُس کا معاملہ صاف تھا کسی کو اُس کے سامنے پڑنے کی جرات نہ ہوتی تھی اور یہ میرا شیر بدستور اُسی شان سے کچہری آتا تھا۔ لوگ اُس سے بہ خوف کلکٹر کنیائے تھے اور یہ بہ حقارت کسی طرف متوجہ نہیں ہوتا تھا۔ غرض صاحب کلکٹر کی نارضا مندی کا اس کو افسوس تھا نہ ہراسن، ملال تھا نہ خوف۔ کام تو اُس سے بالکل چھین لیا گیا تھا، یہ اپنے ساتھ اخبار کا بندل لاتا اور فراغت سے بیٹھا پڑھتا۔ با این ہمہ صاحب کلکٹر کی طرف سے چھیڑ چھاڑ برابر چلی جاتی تھی۔ اپنا ہی عملہ وقت کی ہوا دیکھ کر ایسا خود سر ہو گیا تھا کہ حکم کی تعمیل اور کام کو جاں فشانی کے ساتھ کرنا تو درکنار پابندی وقت تک کا لحاظ اٹھا دیا تھا۔ شاذ نادر کوئی دن خالی جاتا ہو گا کہ صاحب کلکٹر کے یہاں سے تائیدی روبکار نہ آتا ہو اور تائید بھی معمولی طور کی نہیں بلکہ اس قدر سختی اور بے تہذیبی کے ساتھ کہ کوئی جابر کوتوال کسی چوکی دار کو بھی ایسے الفاظ نہیں کہتا۔ ادھر ابن الوقت اپنے عملے پر دباؤ ڈالتا تو کچھ موثر نہیں ہوتا تھا اور ہو تو کیوں کر ہو؟ دوچار بار عملوں پر جرمانا کر کے دیکھا، سیدھے صاحب کلکٹر کی اجلاس پر گئے اور منسوخ کرالائے۔ چونکہ ہر طرح دق کرنا منظور تھا یہاں تک نوبت پہنچی کہ اجلاس کا کمرہ تک خالی کرا لیا؛ وہ جگہ شان دار اور آسائش کی تھی، اُس کے عوض میں کمرہ دیا گیا جس میں نہ دھوپ کی آڑ نہ بوجھاڑ کا بچاؤ اور عملہ ہے کہ سارے دن پتھر کی طرح چھاتی پر دھرا ہے۔

اسی اثنا میں گم نام عرضیاں بھی گزرنی شروع ہو گئیں۔ جن میں سخت گیری اور بے انصافی کی صراحتاً اور رشوت ستانی

سی کنایہ شکایتیں مندرج تھیں۔ ان عرضیوں کا گزرنا صاحب کلکٹر کے لیے حجت ہو گیا۔ سارے شہر میں ڈونڈی پٹی، جگہ جگہ اشتہار آویزاں ہوئے کہ جس کو ڈپٹی ابن الوقت پر فریاد کرنی ہوئے تامل صاحب کلکٹر بہادر کی اجلاس میں حاضر ہو۔ آدھر عملوں نے مثلوں کی خوب روٹی دھنکی۔ غرض ابن الوقت پر دو سوا دو مہینے ہر چہار طرف سے ایسا نرغہ رہا کہ ہر روز آس کی موقوفی اور بدلی اور معطلی اور سپردگی فوجداری کی گرم خبر آڑی تھی اور پھر آپ ہی آپ ٹھنڈی پڑ جاتی تھی۔

جب زیادہ دن گذر گئے تو خود بہ خود لوگوں کے خیالات بدلنے سے لگے اور سمجھ گئے کہ بس کلکٹر سے اتنا ہی ہو سکتا تھا کہ کام نکال لیا، کمرہ چھین لیا دو چار اینڈے بینڈے روکار لکھوادے، مگر واہ رے ڈپٹی صاحب ذرا جو آنکھ پر میل آیا ہو؛ کیوں نہ ہو مزاج میں اتنا طنطنہ رکھ لے تو حکومت کا نام لے، کوٹ پتلون کی خوب شرم رکھی؛ پہلے تو اکثر ایک گھوڑے کی بگھی میں بھی آیا کرتے تھے جس دن سے کلکٹر کے ساتھ مورچہ لیا وہ دن اور آج کا دن جوڑی کے معمول کو ناغہ نہیں ہونے دیا۔ انگریزوں کے سارے کام تڑ پڑ کے ہوتے ہیں؛ کلکٹر نے رپورٹ تو ضرور کی ہی ہو گی، اب تک جو آس کا کچھ ظہور نہیں ہوا معلوم ہوتا ہے کہ صدر والوں نے مطلق لحاظ نہیں کیا۔ ہاں صاحب نوبل صاحب کا بھی بڑا زبردست کھونٹا ہے اور چاہے مفصلات کے حکام قدر نہ کریں مگر غدر کی خیر خواہیاں سرکار کے دفتر میں چڑھ چکی ہیں، اُن کو کون میٹ سکتا ہے۔ صاحب کلکٹر بہت بے جا الجھے؛ یہ بھی انہوں نے لالہ بھائی ڈپٹی کلکٹر سمجھے ہوں گے کہ ذرا گھورا اور سارے ڈر کے لگے گڑ گڑانے بلکہ الٹا صاحب کلکٹر سے جواب طلب ہو تو تعجب نہیں اور ہوا ہو تو کس کو خبر ہے؟

## فصل ہستم

### ابن الوقت کی مالی مشکلات -

شروع سے سارا وبال ابن الوقت کے مال پر تھا ، کلکٹر صاحب کے بگاڑ میں بھی وہ کئی ہزار کے پھیر میں آ گیا ۔ ان کی ناراضماندی کی ہوا کا پھوٹنا تھا کہ اگلے دن بلکہ شاید اسی دن خزانچی نے کہلا بھیجا کہ ایسا نہ ہو کہیں صاحب کلکٹر کے کان تک جا پہنچے ؛ ڈپٹی صاحب تو ٹھہرے برابر کی ٹکر کے حاکم میری شامت آجائے گی حساب چکا دیں تو بڑی مہربانی کریں ۔ اگر صرف خزانچی کا دینا ہوتا تو کچھ ایسے تردد کی بات نہ تھی ۔ ابن الوقت نے معمول یہ رکھا تھا کہ عین تقسیم تنخواہ کے وقت کچھ زیادہ درکار ہوا تو خزانچی سے منگوالیا ۔ پس ابن الوقت خیال کرتا تھا کہ خزانچی کے بہت اڑ کر نکلیں گے تو مساکر کے ہزار بارہ سو ، اس سے زیادہ نہیں ؛ مگر خزانچی کے تقاضے کے ساتھ اس کے دل میں یہ خدشہ پیدا ہوا کہ اگر گڑ والے اپنے لینا مانگ بیٹھے تو بڑی مشکل ہوگی ، ان کا حساب کتاب کچھ نہ ہوگا تو بھی دس کے پیٹے میں دو چار سو ادھر یا ادھر ، اتنے کی سبیل سر دست کہاں سے کی جائے گی ؟ نوکری کا ثواب اتنا بھی بھروسا نہیں کہ دیکھیے مہینہ بھی پورا ہو یا نہ ہو اور مانا کہ بھی بھی تو ایسی متزلزل حالت میں تنخواہ پر مجھے کون قرض پکڑائے دیتا ہے ؛ اب رہا سازو سامان ، اس میں شک نہیں کہ عمدہ ہے ، نفیس ہے قیمتی ہے ، مگر خریدنے میں اور بیچنے میں بڑا بل پڑ جاتا ہے اور پھر بیچنا بھی میرا بیچنا ، خوش خرید کا تو کیا مذکور ہے فیلام کرنا چاہوں تو کلکٹر کے ڈار کے مارے کوئی

پاس آکر کھڑا نہ ہو۔ زمینداری کی گنجائش میں کچھ کلام نہیں؛ جنگل، باغات، درختان متفرق، سائر سوائے بہت سی رقمیں ہیں، میں سمجھتا ہوں کہ دس ہزار تو جنگل اور سر درختی سے جھاڑ لوں گا مگر۔ ہا! انعام خیر خواہی، عطائے سرکار جس کی سند گورنمنٹ کی مہر سے مجھ کو ملی ہے، اُس کے تو ایک تنکے کا ضائع کرنا بھی بے جا اور بد نما اور نامناسب اور موجب بد نامی ہو گا۔ سب سے بہتر تدبیر یہ ہے کہ بن پڑے تو شہر کے مکانات کو الگ کرو کیوں کہ یہ مکانات اگرچہ فی نفسہ بہت اچھے ہیں، شاہ جہانی وقتوں کے بنے ہوئے، لداؤ کی چھتیں، چوڑے چوڑے آثار، اونچی کرسی، وسیع شان دار، مستحکم، پائدار کوئی غرض مند لینے والا ہو تو ایک خاص بازار والی بارہ دری سے گڑ والوں کا سارا قرضہ اتر جائے؛ جب یہ مکان بنا ہو گا تو دس ہزار کا تو چونا اور پانی لگ گیا ہو گا، تہ خانوں کے روشن دانوں کی جالیاں ٹوٹ گئی تھیں تو پانچ سنگ تراشوں نے مرمر کے تین مہینے میں بنائیں اور تیس تیس روپے فی جالی لاگت آئی مگر مشکل یہ ہے کہ وہ مکان ہے مسلمان کے ڈھب کا اور مسلمانوں میں کوئی ایسا صاحب مقدور نظر نہیں آتا۔ بھائی حجۃ الاسلام عن قریب پنشن لے کر خانہ نشین ہونے والے ہیں اور حج کے جانے سے پہلے ذکر آیا تھا تو کہتے بھی تھے کہ موروثی مکان میں میرا گذر ہونا دشوار ہے، کوئی موقع کا مکان معرض بیع میں ہو تو خیال رکھنا۔ وہ اس کو لے لیں تو سب سے بہتر بات ہے مگر اُن کے پلے بھی دس ہزار کہاں سے آیا اور ہو بھی تو دس ہزار ایک مکان پر لگا دینا ایسا کیا آسان ہے اور پھر اُن کے ساتھ بات چیت کروں تو خدا جانے کتنے دن میں جا کر بات طے ہو، قیمت یک مشت دیں یا قسطیں ٹھہرائیں۔

آخر سوچ سمجھ کر ابن الوقت نے مولوی حجۃ الاسلام کو لکھا مگر اس طور پر کہ مجھ کو شاید فوراً روپیہ درکار ہوا تو میں انتظار نہیں کر سکوں گا۔ ادھر اُس نے کہا آؤ گڑ والوں کو ٹٹولو تو سہی۔ ایک آدمی کے ہاتھ کھلا بھیجا کہ ڈپٹی صاحب نے اپنے حساب کی فرد مانگی ہے۔ آدمی کا پیغام پہنچانا تھا کہ گڑ والے تار گئے۔ آدمی سے اتنا ہی کہا بہت خوب کل ہمارا مختار فرد لئے کر حاضر ہوگا، اگلے دن خود لالہ نکوڑی مل\* جا موجود ہوئے اور صاحب سلامت کے بعد پہلی بات انہوں نے یہی کی ”کیوں جناب ہم سے ایسا کون سا قصور سرزد ہوا کہ آپ نے فرد منگوا بھیجی، ہم کو آپ سے ایسی توقع نہ تھی۔ آپ نے ہم کو غیر بھی نہیں بلکہ دشمن سمجھا۔ ہم بھی آپ کی دیا سے بھگوان کی دی ہوئی عزت اور ساکھ رکھتے ہیں۔ دنیا میں اونچ نیچ سبھی کے ساتھ لگی ہے ایسا لوبھ رکھیں تو ہماری بات دو کوڑی کی ہو جائے۔ ڈپٹی صاحب لوبھ سے دولت نہیں جمع ہوتی۔ ہم کو جو کچھ بھگوان نے دے رکھا ہے، بزرگوں کی نیت کا بھل ہے۔ فرد کے عوض فارغ خطی حاضر ہے، جب بھگوان آپ کو اطمینان دے گا آپ آہستہ آہستہ ادا کر دینا لیکن اس وقت تو ہم آپ سے نہیں لئے سکتے۔ بیاج بٹے کی آپ ذرا چنتا نہ کریں۔ ہم نے آپ کی بدولت قلعے سے بہت کچھ کمایا۔ ہم سے آنکھوں پر ٹھیکری نہیں دھری جاتی۔“

ابن الوقت۔ خزانچی . . . . .

تکوڑی مل۔ مجھ کو معلوم ہے کہ آپ کو خزانچی کا بھی کچھ دینا ہے اور مجھ کو یہ خبر بھی پہنچی ہے کہ انہوں نے

\* تکوڑی اصل تین کوڑی تھا۔ ہندو جن کو اولاد کے جینے کے لالے ہوتے ہیں بچوں کے ایسے نام رکھ لیا کرتے ہیں۔ یہ شخص گڑ والوں کا گماشتہ ہوگا۔



اپنا لینا طلب کیا ہے یا طلب کرنے والے ہیں سو آپ کو تو بھگوان نے حاکم کیا ہے اپنا اپنا کرنا اپنا بھرنا۔ اول تو وہ ٹھہرے نوکر دوسرے آن کا جتنا بنج ہے سب سرکاری روپے سے۔ آن سے اتنی سہار نہیں ہو سکی آپ حکم دیں تو خزانچی کا حساب بھی چکنا کر دیا جائے۔

ابن الوقت۔ نہیں، آن کا حساب کچھ ایسا بہت نہیں ہے۔ اس کی سہیل یہیں سے کر دی جائے گی اور آپ سے فرد کے منگوانے کی بڑی وجہ یہ تھی کہ سرکاری ملازم کو اپنے علاقے میں قرض لینے کی ممانعت ہے۔ شروع شروع میں تو مجھ کو اس ممانعت کا علم نہ تھا، علم ہوا تو میں نے کچھ پروا نہ کی۔

تکوڑی مل۔ آپ نے بھی بھلا اس کا خیال کیا! ممانعت اگر ہے بھی تو کوئی اس پر عمل تو کرتا کرانا نہیں۔ صاحب کلکٹر اور جو چاہیں سو کریں، اس بارے میں کان ہلائیں تو میرا ذمہ۔ وہ خود کب قرض سے بچے ہیں۔ فوجی انگریزوں کی تو میں کہتا نہیں، ملکی انگریز تو ایسا کوئی براہی نکلتے گا کہ دلی میں اس کو کام ملا ہو اور اس کا نام آپ کی کوٹھی کے بھی کھاتے میں نہ ہو اور نوکری تو آپ نے غدر کے پیچھے کی ہے، ہمارا آپ کا لین دین بزرگوں کے وقت سے چلا آتا ہے۔ پھر آپ کی نوکری دوسروں کے سرے کی نہیں ہے۔ آپ ہی فرمائیں آپ کے سوائے کوئی اور بھی اپنے وطن میں حاکم ہے۔ آپ کے ساتھ سرکار کی خاص رعایت ہے۔ صاحب کلکٹر اگر اس کی چھیڑ نکالیں گے بھی تو کچھ ہوتا ہوتا ہیں۔ اس بات کا تو میں بیمہ لیتا ہوں۔

\* مراد ہے اپنی کوٹھی۔

## فصل بست و یکم

ابن الوقت کی پھوپھی زاد بہن کے شوہر

حجۃ الاسلام کی آمد آمد

۱۸۵۷ء کے غدر سے پہلے حجۃ الاسلام حج کو گئے ہوئے تھے۔ غدر کی آڑی سی خبریں انہوں نے عرب میں سنیں۔ دہلی کو فتح ہوئے ایسے کوئی بیس بائیس دن ہوئے ہوں گے کہ یہ بمبئی واپس پہنچے؛ یہاں غدر کے تفصیلی حالات معلوم ہوئے۔ رخصت میں اتنی گنجائش تھی کہ چاہتے تو دلی ہو کر بلکہ فراغت سے مہینے سوا مہینے رہ کر اپنے کام پر جاتے مگر معلوم ہوا کہ ابھی جا بہ جا شورش ہے اور خاص کر دلی کے مسلمانوں پر ایک طرح کا تشدد ہو رہا ہے۔ یہ صلاح ٹھہری کہ سمندر سمندر مدراس ہوتے ہوئے کلکتے جائیں اور وہاں سے اپنے ضلع میں جا داخل ہوں۔

غرض ابن الوقت کے حالات میں جو تبدل واقع ہوا، حجۃ الاسلام کی غیبت میں ہوا۔ دونوں میں رسم مراسلت بھی بس ایسی ہی تھی کہ کبھی اوپر تلے کئی کئی خط آتے جاتے اور کبھی مہینوں نہ دارد۔ یوں تو ابن الوقت نے بڑے تپاک کے ساتھ حج سے مع الخیر واپس آنے کی مبارک باد کا خط لکھا، آدھر سے انعام خیر خواہی اور نوکری کی لمبی چوڑی تہنیت آئی مگر تبدیل وضع کے بارے میں ابن الوقت کی طرف سے تو کیا ابتدا ہوئی، حجۃ الاسلام نے بھی ایسی خاموشی اختیار کی کہ گویا خبر ہی نہیں۔ ابن الوقت

کی پھوپھی نے کئی بار داماد کو لکھوا لکھوا بھیجا کہ لوگوں کے طعنوں مینوں نے زندگی دشوار کر دی ہے، اب محلے میں رہنے کا ذرا بہدرک نہیں؛ تم جس طرح ہو سکرے تھوڑے ہی دن کے لیے آؤ اور ہم لوگوں کا کہیں ٹھکانا کرو مگر حجة الاسلام لطائف الحیل سے ٹالتا رہا۔

اپنوں میں اور غیروں میں اتنا ہی توفیق ہوتا ہے کہ ابن الوقت کی تبدیل وضع سے جس کو لوگ اپنے پندار میں تبدیل مذہب سمجھتے تھے، خویش و یگنے سبھی ناراض تھے لیکن اب جو مشہور ہوا کہ صاحب کاکٹر پیچھے پڑے ہیں تو غیر اکثر لگے شامت کرنے اور اپنوں نے سنا تو سب کے سب گھبرا کر ابن الوقت کی پھوپھی پاس دوڑے آئے کیوں کہ گھر میں سب سے بڑی بوڑھی وہی تھیں۔ رشتے ناتے کے علاوہ ابن الوقت کی خیر خواہی سے تھوڑے بہت فائدے بھی ان سب کو پہنچتے تھے۔ غدر کے بعد کا وقت مسلمانوں پر ایسی سختی کا گزر گیا کہ کر تو ڈر اور نہ کر تو خدا کے غضب سے ڈر؛ ہزارہا ناکردہ گناہ بغاوت کی لپیٹ میں آ گئے الا ابن الوقت کے رشتہ دار کہ اگر کسی نے جھوٹوں بھی ابن الوقت کا نام لے دیا تو کم سے کم اتنا تو ہوتا تھا کہ کوئی مخبر اس کی طرف آنکھ اٹھا کر نہیں دیکھ سکتا تھا۔ ابن الوقت اپنی ذات سے روکھا تھا، کھڑا تھا، پھر بھی لوگوں کو اس سے بڑی تقویت تھی۔ وہ کسی کا مقولہ بہت درست ہے «عند المصائب تذلل الاحقاد» اب کسی کو اس کا مطلق خیال نہ تھا کہ ابن الوقت نے ترک اسلام کیا ہے یا وہ انگریزوں کے ساتھ کھانا پیتا ہے یا

۱۔ یعنی حجة الاسلام۔

۲۔ مصیبت پڑے پر رنجشیں بھولی ب سری ہو جاتی ہیں۔

قوم اور برادری اور گھر کو چھوڑ کر انگریزوں میں جا ملا ہے یا اُس نے بزرگوں کے نام کو بٹا لگایا ہے یا اُس نے خاندان کی آبرو کو ملیا میٹ کر دیا ہے ؛ سارے رنج و شکوے بھول بسر کر سب کو اسی کی پڑی تھی کہ کسی طرح ابن الوقت کو اس بلا سے نجات ہو۔ اُس کی پھوپھی تو اس طرح بین کر کر کے روتی تھیں جیسے کوئی مُردے کو روتا ہے مگر مُلا کی دوڑ مسجد تک ؛ سب نے مل کر سنتوں اور نیازوں اور چلوں اور عملوں اور دعاؤں کی بھرمار کر دی اور ختم خواجگان اور «لا الہ الا انت سبحانک انی کنت من الظالمین» اور «امن یحیی المضر اذ ادعاه و یکشف السوء» اور «قلتم تقتلوهم و لكن الله قتلهم و ماریت اذ رمیت و لكن الله رسی» اور «اللهم انا نجعلک فی نحورهم و نعوذ بک من شرورهم» ، حزب البحر اور دلائل الخیرات اور یسین اور صلوة الحاجۃ اور اعمال ۲ حصر المسان کے حربے صاحب کلکٹر پر چلنے شروع ہوئے۔

دنیاوی تدبیروں میں سے تو اور کوئی تدبیر بن نہ پڑی مگر اس مرتبہ ابن الوقت کی پھوپھی نے داساد کو نہیں بلکہ بیٹی کو لکھوا دیا کہ دو مہینے پورے ہو کر یہ تیسرا لگا کہ دلی کا سب سے بڑا انگریز نا قی ، ناروا تمہارے بھائی ابن الوقت کے پیچھے پڑا ہے ؛ تم کو معلوم ہے کنبے میں کوئی اس جوگا نہیں کہ اس مصیبت میں اُن کا ساتھ دے ، میں تمہارے میاں کو لکھتے لکھتے ٹھک گئی ، آنے کی حاسی نہیں بھر۔ " ، خدا کے لیے تم ان کو سمجھا کر ساتھ لاؤ ، کھانا وہاں کھاؤ تو پانی یہاں آ کر

۱۔ یہ سب دعائیں مشکل کے وقت اپنے اپنے طور پر پڑھی جاتی ہیں۔

۲۔ دشمن کا منہ کیلنے کی دعائیں۔

پیو، وقت نکل جائے گا اور بات رہ جائے گی؛ بھلا اگر رشتے ناتے کا پاس نہ کرو تو اتنا ہی سمجھو، اگر خدا نخواستہ اُس کے دشمنوں پر ایسی ویسی بن گئی تو ہم کو دلی میں کون چین سے بیٹھنے دے گا؟ ہم کو تو اُسی کے ایک دم کا سہارا ہے، خدا اُس کو جیتا رکھے اور نیک ہدایت دے اور الٰہی سدا کو اُس کا بول بالا رہے! سارے کنبے کے لوگ عذر خواہی کو آئے اور تمہارے اور تمہارے میاں کے نہ آنے پر سبھی نے تو اچنبھا کیا، میں نے ہر ایک سے یہی کہہ دیا کہ نوکری کا معاملہ ہے، صبح شام آنے ہی والے ہیں؛ غرض جس طرح بن پڑے اپنے سو کام حرج کرو اور بہت جلد آؤ، تھوڑے لکھے پر بہت سا عمل کرو۔

خط پر خط تو پہلے ہی سے چلے جا رہے تھے اب ایک تو ادھر سے یہ تقاضا پہنچا اور ادھر ابن الوقت نے بارہ دری کے بیچنے کی فوری ضرورت ظاہر کی۔ حجۃ الاسلام نے سمجھا کہ ابن الوقت کے سنبھالے کچھ سنبھلتی ہوئی نظر نہیں آتی، اب دیر کرنی کچھ ٹھیک سی بات نہیں؛ ابن الوقت کو لکھا کہ اپنی کوٹھی میں میرے ٹھہرنے کا ٹھکانا کرو اور مجھ کو پہنچا ہوا سمجھو۔

اس اثناء میں جاں نثار بھی نوبل صاحب کو بمبئی پہنچا کر آ گیا بلکہ وہ صاحب سے پوچھ کر دس دن اپنے گھر بھی رہ آیا۔ اُس نے یہاں آ کر سنا کہ اتنے ہی دن میں کیا سے کیا ہو گیا؛ چھوٹے ہی ابن الوقت سے جا شکایت کی ”آپ نے یہ کیا غضب کیا! اگر صاحب کو ذرا بھی معلوم ہو تو جہاز پر سوار ہونے کا نام نہ لیں۔“

ابن الوقت - یہ کیا مناسب تھا کہ میں اس طرح کی علالت میں اور اس پر سفر کی پریشانی، صاحب کو تکلیف دیتا اور ہر چند سرتا سر کلکٹر کی زیادتی ہے مگر جو لوگ حقیقت حال سے واقف نہیں، مجھے کو قصور وار ٹھہرائیں گے۔ اس ڈر کے مارے میں کسی سے اس کا مذکور بھی نہیں کرتا۔

جان نثار - جناب وہ تو کچھ صاحب کا دانہ پانی ہی زور کر رہا تھا، بمبئی پہنچتے پہنچتے صاحب اچھے خاصے تندرست تھے۔ پھر بنگلے کے چھوٹنے اور صاحب کلکٹر کے ساتھ بگاڑ پڑنے اور نام بنام صاحب لوگوں کے کہنچنے کی مفصل کیفیت سن کر کہنے لگا کہ جناب میں تو شروع سے لوگوں کے تیور بدلے ہوئے دیکھتا تھا، وہ خدا جانے صاحب کی ایسی کیامروت تھی اور نری مروت بھی نہیں بلکہ دباؤ کہ کسی نے کان تک نہیں ہلایا۔ میری بھی ساری عمر انگریزوں ہی میں گزری ہے، ایک ہمارے صاحب تو اپنی ذات سے فرشتہ آدمی ہیں، ایسا بشر بھی ہونا مشکل ہے اور دلی کا اتنا بڑا کمپوہ، پس دو چار ہی اس طرح کے نیک مزاج لوگ آور ہوں گے، زیادہ نہیں، ورنہ جناب بھلا کہیں یہ لوگ ہندوستانی کو پتیا تے ہیں۔ میں نے خود صاحب کے منہ سے سنا ہے کہ اب اشراف انگریز ولایت سے بہت کم آتے ہیں؛ کوئی ذات کا بھٹیارا ہوتا ہے، کوئی موجی، کوئی درزی، کوئی بوچڑ، کوئی ناٹی، تو وہ ذاتی اصالت کہاں جائے۔ بڑے رنج کا مقام ہے کہ آپ نے ہزارہا روپیہ ہمارے ہی ہاتھوں ان لوگوں کو چٹا دیا اور وقت پر یہ لوگ طوطے کی طرح آنکھیں پھیر بیٹھے، گدھے کا کھایا پاپ نہ پن»۔ صاحب کلکٹر کو تو ساری خلقت

پکارے کہتی ہے کہ کانوں کے کچے ہیں، وہ آپ کو بُری نظروں سے تو پہلے ہی دیکھتے تھے؛ ایسا ہوا ہے کہ ہمارے ہی بھائی بندوں میں سے کسی نے موقع پا کر کچھ پھونک دیا ہے اور میں اب آیا ہوں تو اس کی ٹوہ لگاتا ہوں مگر یہ تو فرمائیے آپ نے اس کے توڑ کی کیا تدبیر کی۔

ابن الوقت - میں نے تو کچھ بھی تدبیر نہیں کی اور کر بھی کیا سکتا تھا۔ شروع شروع میں صاحب کلکٹر سے ملنا چاہا، انہوں نے انکار کیا، چپ ہو رہا۔

جان نثار - آپ نے کسی کو پیچ میں ڈالا ہوتا۔

ابن الوقت - (ذرا تیز ہو کر) کیا تمہارا یہ مطلب ہے کہ میں جا کر کسی کی خوشامد کروں کہ صاحب کلکٹر سے میری خطا معاف کرا دو۔ یہ تو مجھ سے ہونی نہیں، زیادتی صاحب کلکٹر کی ہے اور اُن کو معذرت کرنی چاہیے، نہ اُلٹی مجھ کو۔

جان نثار - پھر اس سے تو یہ بہتر تھا کہ آپ رخصت لے کر بیٹھ رہے ہوتے۔

ابن الوقت - تم کیسی نادانوں کی سی باتیں کرتے ہو۔ ایسے وقت اگر رخصت کی درخواست کرتا تو لوگ یہ سمجھتے کہ ضرور دال میں کچھ کالا تھا؛ دشمنوں کو موقع ملتا، صاحب کلکٹر کو حجت ہاتھ آتی اور یقیناً بھانجی مارتے اور رخصت کو منظور نہ ہونے دیتے۔ خیر اب یہ بتاؤ کہ بھائی حجۃ الاسلام صاحب تشریف لا رہے ہیں اور ہمارے ہی پاس ٹھہریں گے، اُن کے لیے کیا انتظام کیا جائے؟ بنگلے میں بالکل گنجائش نہیں۔

جان نثار - یہ تو آپ نے بڑی خوش خبری سنائی۔ اب

خدا نے چاہا سب کام سادہ ہو جائیں گے اور گنجائش کی نسبت جو آپ نے فرمایا تو وہ مولوی آدمی ہیں، اُن کو ایک کمرہ بھی ہوا تو بس ہے۔ ایک کمرے کا خالی کر دینا ایسا کیا مشکل ہے۔ میں اسباب کو ٹھکانے لگا دوں گا۔

ابن الوقت - میں نہیں سمجھتا کہ میں ایک کمرہ بھی اُن کو دے سکوں گا۔ اس وقت اس بنگلے میں آٹھ کمرے ہیں، مگر اصل میں چھ تھے۔ دو کمروں میں پارٹیشن وال (پردے کی دیوار) کھڑی کر کے دو کمرے اور پیدا کیے گئے۔ ڈریسنگ روم (کپڑے پہننے کا کمرہ) بالکل نہ تھا، ہاتھ روم (غسل خانے) میں سے نکالنا پڑا مگر ایک کمرے کے جو دو کیے گئے دونوں تنگ۔ نہیں معلوم اس بنگلے کا کیسا ڈیزائن (منصوبے کا نقشہ) کیا گیا تھا کہ ایک متنفس کی بھی تو اس میں با فراغت گزر نہیں ہوسکتی۔ لکھنے پڑھنے کے لیے کوئی جگہ ہی سمجھ میں نہیں آتی، ناچار اُتر والے لمبے کمرے کو لائبریری (کتاب خانہ) بنا کر اُسی کے ایک حصے کو ریڈنگ روم کر لیا؛ غرض اب تک ایک ہاتھ روم ہے اُس کی بغل میں ایک ڈریسنگ روم، اُس کے پہلو میں ایک بڈ روم<sup>۱</sup>، سرے پر ریڈنگ روم، اُس کے برابر لائبریری، لائبریری سے ملا ہوا بلیرڈر روم<sup>۲</sup>، دکھن کے سرے والے کمرے میں پیانو<sup>۳</sup> اگرچہ بے موقع ہے مگر کیا کیا جائے! اس پر بھی سموکنگ<sup>۴</sup> کا کہیں ٹھکانا نہیں۔ اسباب ہے کہ برآمدے میں اور کچھ شاگرد پیشے کے مکانات میں بھرا پڑا ہے؛ سجانے کا تو کیا مذکور ہے

- 
- ۱۔ سونے کا کمرہ -
  - ۲۔ جس میں بلیرڈ جو گیند کا ایک خاص طرح کا انگریزی کھیل ہے کھیلا جائے۔
  - ۳۔ انگریزی بانجا -
  - ۴۔ چرٹ پینے کا -



رکھنے تک کی جگہ نہیں۔ ہندوستانیوں میں کیا برا دستور ہے، نہ مجھ سے پوچھا، نہ گچھا، ایک دم سے پتھر سا کھینچ مارا کہ ہم تمہارے پاس ٹھہریں گے۔ جس وقت سے خط آیا ہے میں حیران ہوں، کیا کروں کیا نہ کروں۔

جاں نثار۔ آپ کیوں اتنا تردد فرماتے ہیں۔ آن کو آنے دیجیے اور آنہیں کی رائے پر رکھیے۔ یوں تو صاحب کا بنگلہ خالی ہے مگر یہاں سے ذرا دور ہے۔

## فصل بست و دوم

حجۃ الاسلام آئے اور ابن الوقت کی کوٹھی میں آنہوں  
نے اپنا گزرنہ دیکھا

مہینہ اور تاریخ تو یاد تھیں، پر اتنی بات کا خیال بے شک  
ہے کہ پانی کے برسنے میں دیر ہوئی، مسلمانوں نے صلاح کی کہ  
جمعے کے دن عید گاہ میں پہلے نماز استسقا پڑھیں اور وہیں جمعے  
کی نماز ہو۔ جمعرات کو عید گاہ میں صفائی ہوئی، شامیائے تنے،  
جا نمازیں بچھیں؛ یکایک رات کو اچھا زور کا پانی برسا، وہ سارا  
منصوبہ ملتوی رہا اور بدستور جمعے کی نماز جامع مسجد میں  
ہوئی۔ نماز کے بعد لوگ حجۃ الاسلام سے ملے اور پوچھا آپ کب  
تشریف لائے؟

حجۃ الاسلام۔ کل بین العصر والمغرب۔ یہ سن کر سب  
نے کہا »آھا یہ آپ ہی کے قدموں کی برکت ہے کد خدا نے  
اپنے بندوں پر رحم فرمایا«۔

ڈاک گاڑی ابن الوقت کے احاطے میں داخل ہوئی تو یہ  
ہوا خوری کو سوار ہو گئے تھے، مگر نوکروں کو معلوم تھا،  
گاڑی آتی ہوئی دیکھ سب نے نکل کر سلام کیا۔ داروغہ نے  
قریب جا کر اطلاع کی کہ سرکار سوار ہو گئے ہیں، کئی دن سے  
دریا کی طرف تشریف لے جاتے تھے، آج کسی اور طرف کو نکل  
گئے ہوں گے۔ حجۃ الاسلام نے اتر کر پہلے بالتفصیل اندر  
باہر کوٹھی کو دیکھا، خدمت گار وضو کا آفتابہ لیے ساتھ ساتھ  
تھا۔ آخر حجۃ الاسلام نے خدمت گار سے کہا »بھائی یہاں تو کہیں

وضو کا ٹھکانا نظر نہیں آتا برآمدے میں لوٹا رکھ دو» اور داروغہ سے پوچھا «یہاں آس پاس کہیں مسجد بھی ہے» -  
داروغہ - (چاروں طرف دیکھ کر) - کہیں نظر تو نہیں آتی -

حجۃ الاسلام - تم کتنے مسلمان ڈپٹی صاحب کے ساتھ ہو؟  
داروغہ - (آہستہ آہستہ انگلیوں پر گن کر) درزی ایک ،  
سقا دو، چوکیدار تین، باورچی کے ہاتھ تلے کے دو میٹ، کے ہوئے  
پانچ، دو سائیس، دو چوڑاسی، نو، ایک میں دس، (پکار کر) دس -  
حجۃ الاسلام - ماشاء اللہ پھر تم اور تمہارے سرکار نمازیں  
کہاں پڑھتے ہو؟

داروغہ نے شرما کر گردن نیچی کر لی - وضو کے بعد  
حجۃ الاسلام نے اپنے خدمت گار سے پوچھا کہ تم کو وضو ہے؟  
خدمت گار - جی ہاں مجھ کو تو وضو ہے -

حجۃ الاسلام - اچھا تو نیک مرد (دوسرے خدمت گار  
کا نام ہے) کو بھی اسی طرف کو بلالو اور کہ دینا دونوں  
جانمازیں گاڑی میں سے لیتے آئیں - یہاں نماز وغیرہ کا کچھ اہتمام  
معلوم نہیں ہوتا - تمام کمروں میں جدھر دیکھو تصویریں ہی  
تصویریں دکھائی دیتی ہیں - بس یہی برآمدہ ٹھیک ہے -

یہ کہہ کر حجۃ الاسلام نے خود اذان کہی - اذان کی آواز  
سے کسی کے کان آشنا نہ تھے، اصطبل میں گھوڑوں نے کنوتیاں  
کھڑکیں کیں اور کتے لگے رونے اور بھونکنے - بارے حجۃ الاسلام  
نے اپنے دونوں نوکروں کے ساتھ جماعت کی نماز تو پڑھی مگر بہ  
استکراہ - نماز کے بعد داروغہ سے پوچھا «تمہارے سرکار کس وقت  
واپس آیا کرتے ہیں» -

داروغہ - ان دنوں تو اکثر دن چُھے سے ذرا پہلے چلے آتے ہیں۔

حجۃ الاسلام - پھر کیا کیا کرتے ہیں؟ ان کے سارے معمول بیان کرو۔

داروغہ - پہلے تو کوئی نہ کوئی صاحب لوگ ضرور ان کے ساتھ آتا تھا اور کوٹھی پر بھی ایک دو صاحب آ موجود ہوتے تھے۔ آجکل صاحب لوگوں کا آنا جانا بہت کم ہو گیا ہے اور سرکار بھی کہیں نہیں جاتے۔ دس بجے کھانا کھاتے ہیں، اُس وقت تک کتاب یا اخبار پڑھتے رہتے ہیں۔ کھانے کے بعد آدھ گھنٹے تک اٹنا کھیلتے ہیں، پھر چائے پی کر سونے کے کمرے میں چلے جاتے ہیں۔ صبح کے آٹھ بجے بیدار ہوتے ہیں، غسل کیا کپڑے بدلے، کھانا کھایا، کچہری چلے گئے۔

حجۃ الاسلام - اوہو! صبح کے آٹھ بجے اُٹھتے ہیں۔

داروغہ - پھر جناب رات کے بارہ بجے سے ادھر تو سوتے بھی نہ ہوں گے۔ ان دنوں کا ٹھیک حال معلوم نہیں، صاحب لوگوں کی آمدورفت کثرت سے تھی تو رات کے دو دو بجے تک جگمگٹھا رہتا تھا۔

حجۃ الاسلام - کھانا کس قسم کا پکتا ہے اور کون پکتا ہے؟

داروغہ - انگریزی کھانا ہوتا ہے اور مدراس کی طرف کا کشیا نامی ایک باورچی ہے، وہی پکتا ہے۔

حجۃ الاسلام - کون ذات ہے؟

داروغہ - ہندو مسلمان انگریز سب کا جھوٹا کھالیتا ہے ،  
 اُس سے پوچھو تو اپنے تئیں یراؤڑو بتاتا ہے - نہیں معلوم  
 یراؤڑو کون ہوتے ہیں مگر اُس کے کھانے کی بڑی تعریف  
 ہے - صاحب کمشنر کے یہاں جب کبھی بڑا کھانا ہوتا  
 ہے ، اُسی کو بلوا بھیجتے ہیں -

غرض اچھے سوا ڈیڑھ گھنٹے حجة الاسلام نے داروغہ  
 سے باتیں کیں - اسی اثناء میں اس کے خدمت گار نے گاڑی  
 سے اسباب آتارنے کے لیے پوچھا بھی مگر اُس نے کہا  
 - «ابھی ٹھہرو - تھوڑی دیر بعد کہوں گا» - اب نماز مغرب کا وقت  
 قریب آیا تو خدمت گار نے کہا «حضور کو چوان بہت جلدی  
 چا رہا ہے» -

حجة الاسلام - اُس کو سمجھا دو کہ صبر کرو ، مغرب  
 کی نماز پڑھ لیں ، ڈپٹی صاحب بھی آنے ہی والے ہیں ،  
 اُن سے ملنے کے بعد چلیں گے - گھوڑے کو کھول دو ،  
 گھاس ڈال دو اور تقاضا مت کرو - عصر کے وقت تو کتے  
 صرف اذان پر کھورو لائے تھے ، اب اذان کے علاوہ نماز بھی  
 جہری تھی ، ایک ، دوسرے کتے مغرب سے ذرا پہلے دستور  
 کے مطابق کھول بھی دیے گئے تھے ؛ بہتیرا ہی داروغہ  
 اور کتوں پر جو بھنگی تھا ، وہ آور دوسرے لوگ سبھی تو  
 ڈانٹتے اور دھمکاتے تھے مگر کتے سرکار کے منہ لگے ہوئے ،  
 ایک نہ مانی اور سب کے سب نرغہ کر کے چڑھ آئے -  
 ہر چند حجة الاسلام کو ہر حالت کے مناسب نماز کا قاعدہ  
 معلوم تھا مگر یہ حالت ہی انوکھی تھی - اللہ اکبر تو وہ

کہ گزرا، اگر کہیں ایک لفظ بھی اُس کے منہ سے اور نکلے تو کتے ضرور اُس کا ٹینٹوا لیں۔ بارے اتنے میں ابن الوقت آپہنچا۔ گھوڑے کی ٹاپ کی آہٹ پا کر کتے اُس کی طرف لپکے اور ادھر حجۃ الاسلام نے کڑک کر اپنی اذان اور نماز تمام کی۔ نماز کے بعد دونوں بھائی ملے تو ابن الوقت نے کہا »بنگلے کو تو آپ دیکھ چکے ہیں اب اپنی آسائش کے موافق اسباب کے جہاں تہاں رکھنے کا حکم دیجیے اور تمام بنگلے پر تصرف کیجیے۔ افسوس ہے کہ کمرے کم ہیں اور چھوٹے ہیں لیکن میں نوبل صاحب کی کوٹھی میں بھی چلا جا سکتا ہوں۔«

## فصل بست و سوم

حجۃ الاسلام اور ابن الوقت کی ملاقات اور  
مذہبی گفتگو کی ابتدا ، بحث اسباب

حجۃ الاسلام - میں نے جس وقت دہلی آنے کا ارادہ کیا ، اسی وقت یہ بات بھی دل میں ٹھہرا لی تھی کہ تمہارے ہی پاس ٹھہروں گا ، چنانچہ تم کو لکھ بھی بھیجا تھا - اب اگر تم دوسری کوٹھی میں چلے گئے تو میرا یہاں ٹھہرنا بھی بے لطف ہے -

ابن الوقت - لیکن تنگی کے ساتھ رہنے میں اس سے زیادہ بے لطفی ہوگی - میں بھی بہ مجبوری اس بنگلے میں پڑا ہوں - اس کی ساخت سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ بنگلہ رہنے کے لیے نہیں بنایا گیا بلکہ شاید کسی خاص طرح کا آفس یا گودام رہا ہوگا - میں شروع سے چھاؤنی میں رہتا تھا - وہ بنگلہ اس قدر وسیع تھا کہ کبھی کبھی چار چار صاحب لوگ بھی میرے یہاں سہانہ رہے ہیں ، اتنا بھی تو نہیں معلوم ہوا کہ کدھر پڑے ہیں - مدت کے قیام میں اس کو میں نے اپنی مرضی کے مطابق درست کر لیا تھا ، کمروں کی وسعت کے مناسب فرنیچر بہم پہنچایا تھا - بڑی محنت سے خانہ باغ آراستہ کیا تھا ، گرمی کی وجہ سے کچھ یوں ہی سی ردائٹ ہوا میں ہوئی ، کمانڈنگ افسر نے ڈر کے مارے فوجی عہدہ داروں کے علاوہ جتنے لوگ چھاؤنی میں تھے دفعۃً سب کو اُٹھا دیا - ہر چند تلاش کیا کوئی بنگلہ

ڈھب کا نہ ملا۔ ہار کر یہ بنگلہ لیا تو اس میں بھی دو کمرے میں نے اپنی تجویز سے زیادہ کیے ہیں۔ اس پر بھی مطلق گنجائش نہیں۔ اسباب برآمدے میں پڑا پڑا خراب ہو رہا ہے۔ لوکیٹی 'چنداں بری نہیں مگر خوف ہے کہ کہیں تنگی کی وجہ سے تن درستی میں خلل نہ آجائے۔'

حجۃ الاسلام۔ سچ ہے انسان بھی عجیب قسم کا مخلوق ہے؛ پہلنا چاہے تو یہاں تک کہ «دو بادشاہ در اقلیمے نہ گنچند» اور سکڑنے پر آئے تو اتنا کہ «دہ درویش در گلیسے بہ خسپند»۔ مجھے تو صرف ایک کمرہ کافی ہے اور میں اپنے گھر بھی ایسے ہی مختصر طور پر رہتا ہوں۔ یوں تو مکان بہت بڑا وسیع ہے مگر میرے ذاتی استعمال میں صرف ایک دالان اور ایک حجرہ ہے جن دونوں کا مجموعہ تمہارے اس بڑے کمرے کے شاید برابر ہو مگر میں تو سمجھتا ہوں کچھ چھوٹا ہی ہوگا۔ سو دالان اور حجرہ بھی میرے استعمال میں اس طرح پر ہے کہ جاڑے کے دنوں میں تو میں دالان میں کبھی پاؤں بھی نہیں رکھتا، حجرے میں میری چار پائی بچھی رہتی ہے، چار پائی کے آگے اتنی جگہ ہے کہ فراغت سے پانچ چھ اور ذرا تنگی سے سات آٹھ آدمی بیٹھ سکتے ہیں۔ لوگوں سے ملنا جلنا، لکھنا پڑھنا، کھانا کھانا، نماز پڑھنا غرض میری اکثر ضرورتوں کے لیے وہی ایک حجرہ کفایت کرتا ہے اور جب یہ خیال کرتا ہوں کہ اتنی بڑی زمین میں سے آخر کار مجھے چند روز کے لیے ایک قبر کی جگہ ملے گی، نہیں معلوم کہاں اور اس کا بھی پورا یقین نہیں تو بے اختیار حضرت لقمان کا مقولہ یاد آتا ہے ع ان هذا لمن يموت كثيرا<sup>۱</sup>۔

۱۔ مرنے والے کو اتنا بھی بہت ہے۔



ابن الوقت - مجھ کو حیرت ہے کہ اس طرح کی زندگی میں آپ کی تن درستی کیوں کر باقی رہتی ہے !

حجۃ الاسلام - اُسی طرح باقی رہتی ہے جس طرح اور لاکھوں کڑوڑوں بندگان خدا کی باقی رہتی ہے اور جس طرح اب سے ڈھائی تین برس پہلے خود تمہاری باقی رہتی تھی -

ابن الوقت - کیا خاک باقی رہتی ہے - ابھی پورے دو مہینے بھی نہیں ہوئے کہ صدھا آدمی شہر میں ہیضہ کر کے مر چکے ہیں - لگا تو ہمارے یہاں بھی لگ چلا تھا ؛ شروع شروع میں کچھ آدمی بازار میں مرے ، پھر بعض صاحب لوگوں کے شاگرد پیشوں میں ہیضہ تو کئی نے کیا مگر شاید صرف دو آدمی ہلاک ہوئے - خیر ان لوگوں میں اگر ہیضہ پھیلا تو کچھ تعجب کی بات نہیں کیوں کہ کتنی ہی تاکید کی جائے ، یہ لوگ صفائی کا اہتمام جیسا چاہیے نہیں رکھتے پر نہیں رکھتے مگر بارک ماسٹر کے بنگلے میں تین صاحب لوگ اور ٹھہرے ہوئے تھے - چار گھنٹے میں آگے پیچھے سب نے ہیضہ کیا ؛ ایک انجینئر تو مرا ، باقی بچ گئے - چھاؤنی میں اس کا بڑا غل ہوا اور کمانڈنگ افسر نے ڈاکٹر سے کیفیت طلب کی - ڈاکٹر صاحب نے بہتیری ہی تحقیقات کی کچھ پتا نہیں چلتا تھا کہ بارک ماسٹر کے بنگلے میں ہیضہ کہاں سے آکودا ؛ بنگلہ بڑے اونچے ٹیلے پر واقع ، اطراف و جوانب میں بنگلے کے شاگرد پیشوں میں کہیں بیماری کا نام نہیں ، بنگلے کے آس پاس کیا بلکہ سو سو ڈیڑھ سو قدم کے فاصلے تک تالاب نہیں ، نالی نہیں ، خندق نہیں ، کھیتی نہیں ، جھاڑ جھنکار نہیں ، قبرستان

نہیں، چاروں طرف کف دست میدان پڑا ہے، صاف ستھرا۔ آخر سراغ لگاتے لگاتے کیا معلوم ہوا کہ چائے کے لیے جس گھوسی کے یہاں سے دودھ آتا ہے بھینسوں کو موضع دکھیاری کے تالاب میں لے جا کر پانی پلاتا ہے اور دکھیاری میں اس بیاری کا بڑا ہی زور تھا۔

حجۃ الاسلام یہ سن کر بے اختیار ہنس پڑا اور کہتے لگا کہ واقع میں ڈاکٹر صاحب نے سبب تو خوب گھڑا۔ ہیضہ گاؤں سے تالاب میں آیا، تالاب سے بھینس میں، بھینس سے دودھ میں، دودھ سے چائے میں، چائے سے صاحب لوگوں میں، مگر انہیں ڈاکٹر صاحب سے یہ بھی پوچھنا چاہیے تھا کہ دکھیاری میں کہاں سے آیا۔

ابن الوقت۔ عموماً ہندوستانیوں کا اور خصوصاً دیہاتیوں کا اور غرباء کا طرز تمدن اس طرح کا واقع ہوا ہے کہ ہندوستان کی سر زمین میں ہر جگہ ہیضے کا بیج موجود ہے، گرمی پڑی اور بیج پھوٹا۔ دکھیاری میرا دیکھا ہوا ہے، ہوا خوری کی تقریب سے میں کئی بار اس گاؤں میں ہو کر نکلا ہوں، کوئی دو ہونے دو سو گھر کی بستی ہے اور ابھی حال میں دس برس کے اندر اندر آباد ہوا ہے۔ معلوم ہوا کہ جس کسی کو گھر بنانا منظور ہوتا ہے، ایک جگہ مقرر کر کے وہیں سے مٹی کھود کھود دیواریں کھڑی کر لیتا ہے اور یہی سبب ہے کہ کوئی گھر نہیں جس کے پاس گڑھا نہیں؛ گھر کا کوڑا کرکٹ، گوہر، آلا، بلا، انہیں گڑھوں میں ڈالتے رہتے ہیں۔ ہر گڑھا

کھاد کا کھتا ہے، برسات کے دنوں میں پانی بھر کر سارے برس پڑا سڑتا ہے، یہ تو بستی کی کیفیت ہے۔ گاؤں کے قریب ایک تالاب ہے؛ اسی میں عورت مرد نہاتے اور مویشی پانی پیتے ہیں، بیچ میں سنگھاڑے بوئے ہیں، ایک طرف کو بہت دور تک سن کے انبار پڑے ہیں اور وہیں دھوبی کپڑے دھورہے ہیں۔

حجۃ الاسلام۔ کیا اسی تالاب نے انجینیر صاحب کو مارا ہے؟

ابن الوقت۔ نہیں جناب! وہ تو سوانے پرکا دوسرا تالاب ہے اور گاؤں کے تالاب سے کسی قدر صاف بھی ہے۔

حجۃ الاسلام۔ جو کیفیت تم نے دکھائی کی بیان کی حقیقت نفس الامری ہے اور دکھائی پر کیا موقوف ہے تمام دیہات کا یہی بلکہ صفائی کے اعتبار سے اس سے بدتر حال ہے مگر یہ تو کہو اسی حالت میں بعض جو مبتلائے ہیضہ ہوئے، ان میں سے بھی بعض مرے اور بعض جیتے رہے بلکہ یوں کہو کہ کم مبتلائے ہیضہ ہوئے اور ان میں سے بھی کم مرے تو اگر بارک ماسٹر اور کون اور کون چار انگریزوں کے ہیضہ کرنے کا اور اگر ان میں سے ایک انجینیر کے مرنے کا موضع دکھائی بہ وسائط چند در چند باعث ہوا ہے تو جو لوگ بالکل ہیضے سے محفوظ رہے ان کے محفوظ رہنے کا اور جو مبتلائے ہیضہ ہو کر جاں بر ہوئے ان کے جاں بر ہونے کا بھی کچھ نہ کچھ سبب تو ضرور ہوگا یعنی اگر مرض اور موت کے لیے سبب درکار ہے تو تن درستی اور زندگی کے لیے بدرجہ اولیٰ

کیوں کہ مرض اور موت کے واقعات کم ہیں اور تن درستی اور زندگی کے کم ہیں زیادہ ۔

ابن الوقت - میں ایسا سمجھتا ہوں کہ لوگوں کے مزاج ہیں متفاوت ؛ بعض طبائع میں متاثر اور مغلوب مرض ہونے کی استعداد قوی ہوتی ہوگی، بعض میں ضعیف ۔

حجۃ الاسلام - تفاوت امزجہ سے تمہاری مراد صفراوی ، بلغمی ، دموی ، سوداوی کا اختلاف ہے کیا ؟

ابن الوقت - نہیں نہیں ، ان تمام مزاجوں کے آدمیوں کو یکساں طور پر مبتلا ہوتے بھی دیکھا اور مرتے بھی دیکھا بلکہ وہ کسی خاص قسم کی کیفیت ہوتی ہوگی جو طبیعت کو قبول مرض کے لیے پہلے سے آمادہ کر رکھتی ہوگی ۔

حجۃ الاسلام - تو جس کو تم سبب سمجھتے تھے سبب نہ رہا کیوں کہ بدون استعداد طبیعت کے اس کا عمل معطل ہے۔ اس کے علاوہ بعض اوقات یورپ کے ایسے مقامات بھی مبتلائے ہیضہ ہوئے ہیں جن میں صفائی کے بڑے اہتمام ہیں، پس تمہارے اصول کے مطابق اُن مقامات میں ہیضے کے پیدا ہونے کا کوئی محل ہونہیں سکتا ۔ مدتوں تک ڈاکٹر اس مرض کو متعدی مانتے رہے یہ این شدت کہ جو شخص بد قسمتی سے اس مرض کی چپٹ میں آجاتا کوئی اس کی تیار داری تک کو کھڑا نہ ہوتا ، مرے پیچھے اُس کے کپڑے لئے سب جلا ڈالتے ، مکان میں دھونیاں سلگاتے ، قلعی پھرواتے ، مٹی تک کھود کر پھنکوا دیتے اور ابھی تک اکثر بندرگاہوں میں کوارنٹائن (قرنطینہ) کے قواعد کی پابندی بڑی سختی کے ساتھ مرعی ہے ؛ بہ ہر کیف مرض کے متعدی ہونے کی

صورت میں ممکن ہے کہ ہیضے کا وطن اصلی اور اُس کی پیدائش کی جگہ ہمارا ہی ملک ہو اور لوگوں کے اختلاط کی وجہ سے یورپ میں جا نکلتا ہو مگر اب تو بڑے بڑے ڈاکٹروں کا اجماع اس پر ہے کہ تعدیہ کی کچھ اصل نہیں۔ بات یہ ہے کہ ہر چند فی زمانہ ہذا جہاں بہت سے جدید علوم ایجاد ہوئے ہیں فن طبابت میں بھی بڑی نمایاں ترقی ہوئی ہے مگر تاہم ظنی ہے اور انتظام الہی متقاضی ہے کہ ظنی رہے؛ جب لوگ ہیضے کے متعدی ہونے کے معتقد تھے وہ بھی ایک امر مظنون تھا، اب اگر عدم تعدیہ کے قائل ہیں تو یہ بھی امر مظنون ہے۔ ڈاکٹر اپنی طرف سے بہتیرے ٹامسک ٹوٹیے مارتے پھرتے ہیں مگر اس وقت تک کہیں سے کچھ پتا نہیں چلا کہ ہیضہ ہے کیا چیز، کیوں کر پیدا ہوتا اور ترقی کرتا اور کیوں کر معدوم ہو جاتا ہے اور جس طرح سانپ کے کاٹے کا کوئی تریاق محقق نہیں، اسی طرح ہیضے کا کوئی حکمی علاج معلوم نہیں۔ پس بھائی! ہم تو اپنے ایمان کو ڈانٹول نہیں ہونے دیتے دل میں یہ بات ٹھن گئی ہے کہ اپنی خوشی دنیا میں آنہیں گئے، خدا نے پیدا کیا ہے، اُسی نے ہر فرد بشر کی حیات کی ایک مدت مقرر کر دی ہے اور اُس مدت کی خبر بھی اپنے ہی تک رکھی ہے، کسی کو اُس سے آگہی نہیں۔ وقت سے پہلے کوئی مر نہیں سکتا؛ پھر کیوں گھبرائیں اور وعدہ پورا ہوئے پیچھے کوئی رک نہیں سکتا تو کس برے پر اترائیں؟ اذا جاء اجلهم لا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون<sup>۱</sup>۔

ابن الوقت - آھا! معلوم ہوتا ہے کہ آپ دنیا کو عالم اسباب نہیں جانتے بلکہ شاید عقل و تدبیر کو بھی نہیں مانتے۔

۱۔ جب اجل آوجود ہوگی تو ایک گھڑی کی تقدیم و تاخیر نہیں کر سکتے۔

حجۃ الاسلام - بس ایسا ہی عالم اسباب مانتا ہوں کہ متصرف فی الامور وہ خود ہے اور کسی مصلحت سے اُس نے اسباب کا جال پھیلا رکھا ہے۔ اسباب اور نتائج میں جو تعلق ہے اُس کو میں اسرار الہی میں سے سمجھتا ہوں۔ قہم بشر سے خارج اسباب کو ایجاد اور تکوین میں اتنا بھی تو مدخل نہیں جتنا ایک کاری گر کے اوزار کو اُس کے عمل میں ہوتا ہے۔ کاریگر اوزار کا محتاج ہے اور خدا جل و علا شانہ کو کوئی سبب درکار نہیں؛ مگر ہاں عادت الہی یوں ہی جاری ہے، الا ماشاء اللہ کہ ہر واقعے کے لیے کوئی نہ کوئی سبب ہوتا ہے۔ اسباب نامتناہی ہیں اور ان پر ہتما مہا احاطہ کرنا مقدور بشر نہیں مگر خدا نے جب جب جتنا مناسب سمجھا انسان پر منکشف کیا «وما اوتیم العلم الاقلیلا»<sup>۱</sup>۔ اگرچہ عقل انسانی کسی حالت میں خطا سے محفوظ نہیں مگر اسباب کے بارے میں تو لوگ ایسی ایسی مکروہ غلطیاں کرتے ہیں کہ معاذ اللہ۔ عالم اسباب میں پیدا ہوئے، عالم اسباب میں رہے، کوئی واقعہ نہیں جس کے لیے ان کو سبب کی تفتیش نہ ہو اور اکثر ایسا بھی ہوتا ہے کہ اصلی سبب کی طرف ذہن منتقل نہیں ہوتا تو ادعائے اسباب ٹھہرا لیتے ہیں۔ نجوم اور جفر اور رسل اور قیافہ وغیرہ بہت سے لغویات ہیں جن کا ماخذ سوائے اسباب ادعائی کے اور کچھ نہیں اور کبھی سبب تو ہوتا ہے ٹھیک مگر اُس کے شرائط کا خیال نہیں رہتا مثلاً فرض کرو کہ سیسے کی ایک گولی ہو اور اُسی قد و قامت کی دوسری کوئی روئی کی ہو ہلکی پھلکی اور قطب صاحب کی لاٹ پر جا کر دونوں گولیوں کو ایک ساتھ چھوڑ دیں تو ضرور

۱۔ تم کو بہت ہی تھوڑا سا علم دیا گیا ہے۔

سیسے کی گولی پہلے گرے گی۔ اب یہ ایک واقعہ ہے اور اس کا سبب ہے ثقل مگر اس کے ساتھ ایک شرط بھی ہے کہ لاٹ کی چوٹی سے زمین تک گولیوں کے رستے میں خلا نہ ہو کیوں کہ خلا ہوگی تو گرنے میں ہلکی بھاری دونوں برابر۔ پھر انسان سبب بھی اپنی مرضی کا ڈھونڈتا ہے یعنی جس قسم کے اسباب سے خوگر ہے مثلاً اگر کوئی مریض کیسی ہی ردی حالت آس کی کیوں نہ ہو اگر کسی دوا سے دفعۃً اچھا ہو جائے اگرچہ وہ دوا چولہے کی راکھ ہی کیوں نہ ہو تو کسی کو بھی استعجاب نہ ہو کیوں کہ دوا درمن سے اچھا ہونا ایک معمولی بات ہے؛ لیکن فرض کرو کہ بجائے دوا کے کوئی شخص دم کر دینے سے یا نظر بھر کر دیکھ لینے سے سلب مرض کر دے تو سننے والوں میں سے تو شاید سو میں ایک کو بھی یقین نہ آئے اور دیکھنے والے بھی اکثر جادو اور نظر بندی اور مغالطہ دہی پر محمول کریں اور اس بنا پر فلاسفہ اور دہریہ<sup>۱</sup> معجزات انبیا پر (علی نبینا وعلیہم السلام) بڑے شد و مد کے ساتھ اعتراضات کرتے چلے آئے ہیں۔ میں نے کسی دہری کی تحریر دیکھی ہے جس میں آس نے لکھا تھا کہ قانون فطرت یا عادت اللہ شہادت کے لیے کسوٹی ہے، شہادت وہیں تک معتبر ہو سکتی ہے کہ قانون فطرت کے مطابق ہو یعنی آس کا مقولہ یہ تھا کہ قانون فطرت کے خلاف ہم کسی شہادت کو نہیں مان سکتے یا بہ عبارت دیگر مخالفت قانون فطرت شہادت کے متہم بالکذب بلکہ مردود کرنے کو کافی ہے، یہ صاف مصادرہ علی المطلوب<sup>۲</sup> ہے۔ جب ایک شخص کہتا کہ فلاں واقعہ خلاف معمول مستمر

۱۔ یعنی لا مذہب جو خدا کو نہیں مانتے۔

۲۔ بے دلیل دعوے کو تسلیم کر لینا۔

واقع ہوا مثلاً یہ کہ ایک شخص نے ایک ڈول پانی سے ایک لشکر کو سیراب کر دیا تو اب صرف اس وجہ سے کہ یہ واقعہ عجیب و غریب ہے وقوع واقعہ سے انکار کرنا ہیکڑی اور ہٹ دھرمی اور کٹھ حجّتی نہیں تو کیا ہے؟ «بل کذبوا بما لم يحيطوا لعلمه ولما ياتهم تاويله كذلك كذب الذين من قبلهم فانظر كيف كان عاقبة الظالمين»۔ اسباب کے بارے میں ایک کثیر الوقوع اور خطرناک غلطی یہ ہے کہ نتائج کو اسباب کی طرف اس طرح منسوب کیا جاتا ہے گویا اسباب ہی فاعل اور مکون اور متصرف ہیں؛ پانی غلہ آگاتا ہے، کوئین دافع تپ ہے، سنکھیا سم قاتل ہے اور یہی ہے مظنہ شرک خفی، اعاذنا اللہ منہ<sup>۲</sup> اور میرے پندار میں «وما یومن اکثرهم باللہ الا و هم مشرکون»<sup>۳</sup> میں بھی اسی کی طرف اشارہ ہے۔ غرض اسباب کا مسئلہ بڑا نازک اور مشکل اور مزلہ الاقدام<sup>۴</sup> ہے۔

ابن الوقت - یہ تو کوئی بھی نہیں کہتا کہ طب کے احکام مسائل ہندسی کی طرح یقینی ہیں مگر اس فن میں اس قدر ترقی ضرور ہوئی ہے کہ یورپ میں عمروں کا اوسط بڑھا ہوا ہے، مردم شہاری کی افزائش کا پرتہ زیادہ ہے، خاص خاص امراض کے ایسے حکمی علاج دریافت ہوئے ہیں کہ سارے ملک میں کہیں آن بیماریوں کا نام نہیں، بہت سے روگ جو دربان پذیر نہ تھے اب ڈاکٹر دعوے کے ساتھ آن کا علاج

۱ - جس چیز کے علم پر احاطہ نہ کر سکے اور اس کی تاویل سمجھ میں نہ آئے اس کو جھٹلانے لگے، اسی طرح ان کے اگلوں نے جھٹلایا، تو دیکھ ظالموں کا انجام کیا ہوا۔

۲ - خدا ہم کو اس سے پناہ دے - ۳ - اکثروں کا یہ حال ہے کہ جب تک خدا کا شریک نہ ٹھہرا لیں ایمان ہی نہیں لاتے۔  
۴ - پاؤں کے پھسلنے کی جگہ -



کرتے ہیں، حفظانِ صحت کے قواعد اگرچہ ظنی ہیں مگر یقیناً کے لگ بھگ؛ غرض واقعات سے، نتائج سے یہ بات بہ خوبی ثابت ہو چکی ہے کہ انسان کی تدبیر کو اس کی تن درستی اور زندگی میں بڑا دخل ہے اور اس سے انکار کرنا گویا بد اہت سے انکار کرنا ہے۔

حجۃ الاسلام - کیوں! کیا ہمارے ملک میں لوگوں کی بڑی عمریں نہیں ہوتیں؟ ہمارے یہاں بھی لوگ کثیر الاولاد ہوتے ہیں اور ایسے لوگ بہت نکلیں گے جو ہمیشہ یا اکثر تن درست رہتے ہیں اور ان کو علاج کی ضرورت پیش نہیں آتی بلکہ میرا تو یہ خیال ہے کہ جو زیادہ احتیاط کرتے ہیں وہی زیادہ بیمار ہوتے ہیں۔  
ابن الوقت - میں خلاف قاعدہ کو داخل اتفاقیات سمجھتا ہوں۔

حجۃ الاسلام - تم نے اچھی طرح غور نہیں کیا۔ اول تو سرے سے علم طب ہی فی حد ذاتہ مکمل نہیں پھر ناقص و ناتمام و مظنون جیسا کچھ ہے، اگر ساری دنیا کی مردم شہاری پر نظر کی جائے تو سو میں ایک آدمی بھی ایسا نہیں ٹھہرے گا جو احکام طب کی پوری پوری پابندی رکھتا ہو۔ بات یہ ہے کہ خداوند کریم نے ہر انسان کا طبیب اسی کے ساتھ پیدا کیا ہے، وہ کیا ہے؟ اس کی طبیعت۔ انسان کی تندرستی پر داخلی اور خارجی بے شمار خطرات ہیں اور ان میں سے خدا جانے کتنے ہیں جو اس وقت تک مخفی ہیں اور کتنے ہیں جو معلوم ہیں مگر انسان کے بس کے نہیں تو ان کا جاننا نہ جاننا برابر۔ الغرض کسی کو خبر نہیں کہ کل بلکہ اب سے چند لمحے بعد کون سی آفت اس کی تن درستی پر آنے والی ہے کہ اس کی روک تھام کرے۔ نزول آفت پر فوراً اس کی طبیعت مرض کی مقاومت پر آمادہ ہو جاتی ہے؛ طبیعت صرف مدبر و معالج

نہیں بلکہ اسی طبیعت میں سب طرح کے امراض کی دوا بھی ہے ؛ اگر حیات باقی ہوتی ہے طبیعت مرض پر غالب آجاتی ہے ورنہ مغلوب مرض ہو کر آدمی ہلاک ہو جاتا ہے۔ رہ گئی دوا ، وہ صرف طبیعت کی تقویت ہے ، بلکہ مجھ سے پوچھو تو صرف طبیعت ہی کی نہیں بلکہ بیشتر اوپر والوں کی۔ بڑے بڑے حاذق طبیعوں کو دیکھا کہ اُن کے ہاتھوں سے مریض مرتے بھی ہیں اور شفا بھی پاتے ہیں ؛ مرے تو کہتے ہیں خدا نے اتنی ہی حیات لکھی تھی ، حکیم جی نے اپنی سی بہتری کی ، زندگی ہی نہ ہو تو کیا کریں اور اچھے ہوئے تو نہ خدا ہے ، نہ تقدیر ہے ، حکیم صاحب ہیں اور اُن کی تشخیص و تدبیر ہے۔

ابن الوقت۔ آپ تو کچھ جُبریوں کی سی باتیں کرتے ہیں۔ آپ کی تقریر کا ماحصل یہی معلوم ہوتا ہے کہ تدبیر لا حاصل ہے اور انسان کی تن درستی اور زندگی محض ایک امر تقدیری ہے، من جانب اللہ ، انسان کو اس میں کسی طرح کا مداخل نہیں مگر یہ آپ ہی کی منفرد رائے ہے۔ ایک عالم طب کا معتقد ہے، طب سے میری مراد ہومیوپیتھی<sup>۱</sup> یا ایلوپیتھی یا یونانی یا وید<sup>۲</sup> کی کسی خاص طرح کی طبابت نہیں بلکہ میری غرض اسی قدر ہے کہ ساری دنیا سدا سے اس امر کی معتقد چلی آئی ہے کہ حفظ صحت دفع مرض یا ابقائے حیات جن لفظوں سے چاہیے تعبیر کر لیجیے ، تدبیر پذیر ہے ؛ اس سے بحث نہیں کہ وہ تدبیر فی نفسہ صحیح ہو یا غلط ، جادو اور منتر اور ٹوٹے اور ٹوٹکے اور تعویذ اور گنڈے اور ہر طرح کی دوا درمن سب داخل تدبیر ہیں۔

۱۔ انگریزی طبابت کی دو قسمیں ہیں۔ جن کے اصول مختلف ہیں۔

۲۔ ہنود کی طب ۔

الغرض ہر زمانے میں اس بات پر تمام عالم کا اجماع رہا ہے کہ زندگی اور تن درستی میں انسان کی تدبیر کو دخل ہے اور یہ میرا پہلا دعویٰ ہے اور ہر زمانے کے عقلاء اور جہلاء اور حضریٰ اور بدوی سب کا اجماع اس دعویٰ کا ایسا قوی ثبوت ہے کہ اس سے زیادہ قوی کوئی ثبوت ہو نہیں سکتا، آپ پیچ دار باتیں کر کے اصل مطلب کو کہاں گم کیے دیتے ہیں۔ میرا دوسرا دعویٰ جو پہلے دعویٰ پر متفرع ہے، یہ ہے کہ جتنی تدبیریں حفظانِ صحت کی لوگ عمل میں لاتے ہیں سب میں روبہ صواب طب انگریزی اور آس کی متعلقات ہیں۔ اس دعویٰ کے ثبوت کے لیے میں واقعات پیش کرتا ہوں جن کو مردم شہاری کے کاغذات سے استنباط کیا گیا ہے۔

حجۃ الاسلام۔ ہاں جی ہاں! میں تمہارے مطلب کو خوب سمجھتا ہوں۔ تم کو اگر میرے مدعا کے سمجھنے میں کچھ تزلزل واقع ہوا ہے تو لو اب پھر سنو! صرف اتنی بات سے کہ ہر زمانے میں لوگ حفظانِ صحت کی تدبیریں عمل میں لاتے رہے ہیں، لازم نہیں آتا کہ انسان کو اپنی تندرستی میں مدخل ہے۔ تم نے اتنی ہی بات ثابت کی کہ لوگوں کو حفظِ صحت کی حاجت ہے اور ہر شخص فی زعمہ آس کی کچھ تدبیر کرتا ہے، صحیح یا غلط، درست یا نادرست: اسی طرح ہر شخص کو علمِ مستقبلات کی حاجت ہے اور ہر زمانے میں لوگ اس کے بھی درپے رہے ہیں؛ نجوم اور رمل اور جفر اور فال اور شگون اور تعبیرِ خواب اور قیافہ اور سعد و نحس اور ہاتھ کی لکیریں اور سانس اور کیا اور کیا سارے پاکھنڈ اسی غرض سے ہیں اور یہ نہ سمجھنا کہ صرف ایشیا کی وحشی

قومیں اس خبط میں گرفتار ہیں، جہاں تک مجھ کو معلوم ہے اہل یورپ بھی اس الزام سے بری نہیں۔ غرض فکر مستقبل سے کوئی فرد بشر فارغ نہیں، تو کیا اس سے یہ نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ انسان کو علم غیب میں دخل ہے۔ پھر دخل ایک مشتبہ لفظ ہے۔ اگر اس سے ملاست مراد ہے اگرچہ ادنیٰ درجے ہی کیوں نہ ہو یعنی تعلق تو دنیا کا سارا کارخانہ انسان کے لیے ہے اور اس کو کل موجودات عالم سے کسی نہ کسی طرح کا تعلق ہے یا ہو سکتا ہے۔ موجودات عالم میں سے بعض چیزیں ایسی ہیں جن میں اس کو تصرف کا اختیار ہے اگرچہ اس کا اختیار محدود ہے مگر اسی اختیار کی وجہ سے اس کو «خليفة الله في الارض»<sup>۱</sup> کہا جاتا ہے۔ جہانی توانائی کے اعتبار سے وہ چن داں زبردست مخلوق نہیں مگر عقل کے بل پر وہ آسمان تک آچک جانے کا ارادہ رکھتا ہے۔ کسی شاعر نے کیا عمدہ طور پر انسان کا حال بیان کیا ہے۔

خاک کے پتلے نے دیکھ کیا ہی مچایا ہے شور  
فرش سے لے عرش تک کر رہا ہے اپنا زور  
سینے میں قلم کو لیے قطرے کا قطرہ رہا  
بل بے سمائی تری آف رے سمندر کے چور  
وہ زمین پر بیٹھا بیٹھا اجرام فلکی پر اور زیادہ دست رس نہیں  
توان کی رفتار سے اپنے اوقات کو منضبط کرتا ہے۔ «والذی  
جعل الشمس ضياءً والقمر نوراً وقدره منازل لتعلموا عدد السنين  
والحساب»<sup>۲</sup> روئے زمین پر اس نے اپنا ایسا تسلط بٹھا رکھا ہے

---

۱- زمین پر خدا کا نائب - ۲- اس خدا نے سورج کو روشنی بنایا اور چاند کو نور اور اس کی منزلیں ٹھہرا دیں تاکہ تم کو برسوں کی گنتی اور حساب معلوم ہو۔

کہ نہ صرف جہادات اور نباتات میں تصرفات اور عناصر پر حکم رانی کرتا ہے بلکہ بڑے سے بڑے قوی اور خوں خوار جانور اُس سے ڈرتے اور اُس کی خدمت کرتے ہیں۔ بااین ہمہ انسان کسی کام کا فاعل مستقل اور کسی چیز میں حقیقی موثر نہیں۔ اس مطلب کو سورہ واقعہ میں بڑی ہی عمدگی سے بیان کیا ہے۔

«افریتم ماتمنون ۵ انتم تخلقونہ ۵ نحن الخالقون ۵ نحن قدرنا بینکم الموت وما نحن بمسبوقین علی ان نبدل امثالکم وننشئکم فی ما

لا تعلمون ۵ ولقد علمتم النشاة لا ولی فلو لا تذکرون ۵ افرایتم ما تخرثون ۵ انتم تزرعونہ ۵ نحن الزارعون ۵ لو نشاء لجعلناہ حطاماً فقطم تفکمہون ۵ انا المغمسون ۵ بل نحن محرومون ۵ افرایتم الماء الذی تشربون ۵ انتم انزلتموه من المزن ۵ نحن المنزلون ۵ لو نشاء جعلناہ اجاجا فلو لا تشکرون ۵ افرایتم النار التی توروں ۵ انتم انشائتم شجرہا ۵ نحن المنشئون ۵ نحن جعلناہا تذکرۃ و متاعاً للمقویں ۵ فسبح باسم ربک العظیم ۵»

ان آیتوں میں اللہ تعالیٰ جل شانہ نے چار چیزوں کو بیان فرمایا ہے، اولاد اور کھیتی اور پانی اور آگ اور ان چاروں میں سے ہر ایک میں جہاں تک انسان کو دخل ہے اس کی بھی صراحت کی اور پھر تبکیت<sup>۱</sup> کے لیے پوچھا کہ بھلا پھر اولاد کو تم نے پیدا کیا یا ہم نے اور کھیتی کو تم نے آگیا یا ہم نے اور پانی بادل سے تم نے برسایا یا ہم نے اور آگ کا ایندھن تم نے بنایا یا ہم نے، ہم نے تمہارے لیے موت کا ٹھہراؤ کر دیا ہے اور کسی کی مجال نہیں کہ ہماری پکڑ سے نکل بھاگے، ہم چاہیں تو کھیتی کو ڈانٹ<sup>۲</sup> بنا دیں کہ اُس میں

۱۔ قائل کرنا کہ پھر بات کرنے کا منہ نہ رہے۔

۲۔ ڈنٹھل جس میں دانہ نہ ہو۔

پہل کا کہیں نام نہ ہو، ہم چاہیں تو پانی کو کھاری کر دیں؛  
غرض انسان کا اختیار اور اس کی بے اختیاری دونوں حالتیں دکھا  
دی گئی ہیں جس کا خلاصہ ہے۔ «امر بین الجبر والاختیار»<sup>۱</sup>۔

ابن الوقت۔ ہمارے آپ کے درمیان لفظی اختلاف ہے، انسان کا  
اختیار آپ بھی مانتے ہیں مگر محدود اور ہم بھی کہتے ہیں کہ انسان  
کا اختیار ابھی تک محدود رہا ہے مگر اس کا اختیار اس کی جہالت  
کی وجہ سے محدود ہے۔ اب جو نئی نئی چیزیں ایجاد ہوتی چلی  
جاتی ہیں تو انسان سمجھتا جاتا ہے کہ اس کو بڑی قدرت ہے۔  
کتنی مدت کے بعد اب اس نے جانا کہ مثلاً سٹیم اور الیکٹریسیٹی  
کیا چیز ہے اور میں اس پر کیا اختیار رکھتا ہوں۔ اسی طرح  
اس نے اپنی تنہا درستی اور زندگی پر بھی اپنا اختیار معلوم کرنا  
شروع کیا ہے؛ بہت سے امراض کو اس نے اپنے بس میں کر لیا  
ہے کہ چاہے تو ان کو پیدا ہی نہ ہونے دے یا اگر پیدا ہوں  
بھی تو ان کو جس وقت چاہے معدوم کر دے اور اگر علوم طب  
اور کیمیا اور طبیعیات وغیرہ اسی نسبت سے ترقی کرتے رہے  
جیسے کہ پچھلے سو برس میں تو وہ دن کیچھ دور نہیں کہ انسان  
اپنی تنہا درستی پر آپ حاکم ہوگا اور کیا عجب ہے کہ رفتہ رفتہ  
اپنی زندگی پر بھی۔

حجة الاسلام۔ نعوذ باللہ من ذلک۔ کیا تمہارے برے عقائد  
ہیں! تو تم حقیقت میں اس بات کے منتظر ہو کہ انسان کچھ دنوں  
میں معاذ اللہ خدا ہونے والا ہے۔

ابن الوقت۔ دھریے تو کہتے ہیں خدا کو کس نے  
دیکھا ہے۔ یہ بھی لوگوں کا ایک خیال ہے۔

حجة الاسلام۔ لاحول ولا قوة الا باللہ۔ خدا کو دیکھا نہیں  
تو اس سے لازم آ گیا کہ خدا ہی نہیں۔ ہم نے روح کو بھی نہیں  
دیکھا اور نہیں دیکھ سکتے تو روح کے ہونے سے بھی انکار کرو۔

---

۱۔ انسان نہ مجبور مطلق ہے نہ مختار مطلق بلکہ ایک اعتبار سے  
مجبور اور دوسرے اعتبار سے مختار۔

ابن الوقت - واہ واہ تعریف المجہول بالمجہول ! وہ روح  
ہی کو کب مانتے ہیں۔

حجۃ الاسلام - تمام فلاسفہ کا اجاع ہے کہ آدمی کو اپنی  
ذات کا علم حضوری اور بدیہیات اولیں میں سے ہے۔ ہر شخص اپنے  
تئیں لفظ «میں» سے تعبیر کرتا ہے اور کہتا ہے میرا دل، میرا دماغ،  
میرا جسم یعنی ہر شخص کو جسم کے علاوہ اپنی ہستی کا اذعان ہے۔ میں  
نہیں سمجھتا کہ کسی اور ثبوت کی بھی ضرورت ہے اور اگر تمہارے  
نزدیک ہے تو تم کو خطبہ ہے اور تم قابل خطاب نہیں مگر مسلمان  
ہونے کا دعویٰ کر کے اسلام کو کیوں بد نام کرتے ہو اور  
لوگوں کو کیوں دھوکے میں ڈالتے ہو؟ یہ سچ ہے کہ مجاہد  
میں، تحریرات میں تم اسلام کے نام سے فخر اور آس کی مدح و حمایت  
کرتے ہو مگر وہ اسلام ادعائے اسلام ہے جس کو صرف  
استیاز قوسی کہنا چاہیے۔ تم جیسے ڈھل مل یقین چند مسلمان میں  
نے اور بھی دیکھے ہیں ان کو بھی اسی طرح کے شکوک عارض  
ہوئے، لامذہبوں اور دھریوں اور عیسائیوں غرض اسلام کے  
مخالفوں سے کچھ اعتراض سن پائے، جواب سوجھے نہیں یا سوجھے  
اور تسکین نہیں ہوئی۔ آہوں! سمجھ کر یہ شیوہ اختیار کر  
لیا کہ لگے اسلام ہی کے اصول میں تاویلات کرنے؛ وہ اپنے  
پنڈار میں اسلام کی تائید کرتے ہیں مگر حقیقت میں اسلام کو  
کسی مخالف سے اتنا نقصان نہیں پہنچتا جتنا ان کی تاویلات  
سے۔ انہوں نے حدیث کو تو یہ کہ کر الگ کیا کہ پیغمبرؐ  
صاحب کے ڈیڑھ سو برس بعد آس کی تدوین شروع ہوئی، رہ گیا  
قرآن اس کو سارے تاویلات کے مسخ کر دیا۔  
اتنے میں اطلاع ہوئی «حاضری میز پر» -

## فصل بست و چہارم

حجۃ الاسلام شہر میں جا رہے ہیں

حجۃ الاسلام۔ لو صاحب مجھ کو اجازت دو، مجھے شہر جانا ہے۔

ابن الوقت۔ کیا آپ میرے ساتھ کھانا کھانا یا میرے بنگلے میں رہنا خلاف اسلام سمجھتے ہیں؟

حجۃ الاسلام۔ بس مذہبی چھیڑ چھاڑ رہنے دو۔ مذہب ایسی چیز نہیں ہے کہ مباحثے اور مناظرے سے کسی کے دل میں اُتار دیا جائے بلکہ «ذلک فضل اللہ یؤتیہ من یشاء» خداوند تعالیٰ خاص طبعین پیدا کرتا ہے جو مذہبی باتوں سے متاثر اور اُس کو قبول کر لیتی ہیں۔

ابن الوقت۔ پھر آپ جبریوں کی سی باتیں لائے۔ اگر خدا خاص طبائع مناسب مذہب پیدا کرتا ہے تو پھر مواخذہ کیوں ہے؟

حجۃ الاسلام۔ مواخذہ بقدر مناسبت «لا یکلف اللہ نفسا الا ما آتھا» یہ کہہ کر حجۃ الاسلام اُٹھ کھڑا ہوا اور اس کے ساتھ ابن الوقت بھی اُٹھا اور کہنے لگا 'کیا واقع میں آپ میرے پاس نہیں رہنا چاہتے؟'

حجۃ الاسلام۔ نہیں بھائی نہیں۔

- ۱۔ یہ خدا کی مہربانی ہے جس کو چاہتا ہے دیتا ہے۔
- ۲۔ اللہ کسی شخص کو تکلیف نہیں دیتا مگر وہیں تک کہ جتنی کی اُس کو مہار دی ہے۔



ابن الوقت - آخر کچھ سبب تو بتائیے -

حجۃ الاسلام - بات یہ ہے کہ میرے یہاں ٹھہرنے سے تم کو بھی تکلیف ہوگی اور مجھ کو آسائش نہیں ملے گی -  
ابن الوقت - آپ میری تکلیف کا تو خیال کیجیے نہیں اور آپ اپنی آسائش کے لیے بے تکلف جس طرح کہتے انتظام کر دیا جائے -

حجۃ الاسلام - تم کس کس بات کا انتظام کرو گے - اول تو میری نماز ہی کا ٹھکانا نہیں، جس کمرے میں جاؤ تصویر، بنگلہ کیا ہے خاصہ بت خانہ ہے - پھر تم نے کتنے اس کثرت سے پال رکھے ہیں کہ اذان تک کے دینے کا حکم نہیں اور جب تک مسجد میں جماعت کے ساتھ نماز نہ پڑھوں، میرا جی نہیں خوش ہوتا - میں نے اترتے کے ساتھ ہی پہلے تمام بنگلے کو اندر باہر سے بالتفصیل دیکھ لیا ہے - تم سمجھو تو میں ایک دن بھی ایسے مکان میں گزر نہیں کر سکتا، مجھے کسی طرح کا سہیتا دکھائی نہیں دیتا -

ابن الوقت - اچھا تو کھانا کھا کر جائیے -

حجۃ الاسلام - بس کھانے سے بھی معاف ہی رکھو - میں آپ کے باورچی اور کھانے کا سب حال سن چکا ہوں -  
ابن الوقت - کیا ہمارا باورچی میلے، کچیلے، غجیلے، بھٹیاریوں سے بھی گیا گزرا ہوا؟ آپ کھانے کی میز کو ایک نظر دیکھیے تو سمجھیے -

حجۃ الاسلام - بھائی جان! ظاہری صفائی تو بلاشبہ تمہارے کھانے میں بہت ہوگی - میں نے تم کو نہیں دیکھا تو بارہا انگریزوں کو کھاتے ہوئے دیکھا ہے مگر مجھ کو تمہارے

باورچی کی نسبت شبہ ہے ۔

ابن الوقت۔ بے شک مجھ کو معلوم ہے کہ وہ سب کچھ کھاتا پیتا ہے مگر ہمارے کھانے میں کوئی چیز ایسی نہیں ہوتی کہ آپ اس سے احتراز کریں ۔

حجة الاسلام ۔ ارے میاں کیا کہتے ہو ۔ میں نے خود تمہارے یہاں ایک الماری میں شراب رکھی ہوئی دیکھی ہے ۔  
ابن الوقت ۔ وہ صاحب لوگوں کے واسطے ہے ۔ میں کبھی شراب نہیں پیتا اور اگر پیوں تو ہلاک ہو جاؤں ۔  
میرا پھیٹھا اس قابل نہیں ۔

حجة الاسلام ۔ جب خود تمہارے شراب کا ذخیرہ ہے اور صاحب لوگوں کو پلاتے ہو اور تمہارا باورچی بھی کسی چیز سے احتراز نہیں رکھتا تو مجھ کو تمہارے کھانے کی طرف سے اطمینان نہیں ۔

ابن الوقت ۔ بوائے<sup>۱</sup> !

ملازم ۔ یس سر<sup>۲</sup> ۔

ابن الوقت ۔ کک<sup>۳</sup> کو بلاؤ ۔

کک حاضر ہوا تو ابن الوقت نے پوچھا ”آج کھانے میں کیا کیا ہے ۔“

باورچی ۔ سوپ<sup>۴</sup> ۔ مٹن چاپ<sup>۵</sup> ۔ کٹ لس<sup>۶</sup> ۔ آسٹن<sup>۷</sup> (آکس ٹنگ) ۔ بیل ریس<sup>۸</sup> (بوائل ریس) ۔ پڈنگ<sup>۹</sup> ۔

ابن الوقت ۔ ان چیزوں میں کسی میں شراب پڑی ہے ؟

۱۔ لفظی معنی لڑکا مرادی معنی خدمتگار ۔ ۲۔ جی حضور ۔  
۳۔ باورچی ۔ ۴۔ شوربا ۔ ۵۔ انگریزی پسندے ۔ ۶۔ انگریزی قیمہ ۔  
۷۔ بیل کی زبان ۔ ۸۔ خشکہ ۔ ۹۔ انگریزی فیرینی ۔

باورچی۔ کسی میں نہیں مگر پڈنگ میں خمیر کے لیے شراب کا بھپارا دینا ہوتا ہے۔

ابن الوقت۔ پڈنگ نشہ لاتا ہے ؟

باورچی۔ ذرہ نہیں۔ باورچی رخصت۔

حجة الاسلام۔ آپ نے دیکھا ؟

ابن الوقت۔ کیا دیکھا ؟ آپ کے سامنے باورچی کہ نہیں

گیا کہ پڈنگ نشہ نہیں لاتا۔ اسلام میں شراب کے حرام ہونے کی اصل وجہ نشہ ہے۔ جب نشہ نہیں تو پھر کیا حرج ہے اور اگر آپ کے نزدیک حرج ہے تو آپ پڈنگ نہ کھائیے۔

حجة الاسلام۔ مجھ پر خدا نہ خواستہ ایسی کیا مصیبت پڑی ہے کہ اپنے گھر کا رزق طیب، لذیذ چھوڑ کر تمہارا پھیکا، مشتبہ بسا ہندا کھانا کھاؤں۔

ابن الوقت۔ یہ بلا کی تو گرمی پڑ رہی ہے، آپ شہر میں جا کر بے فائدہ اپنی تن درستی کو خطرے میں ڈالتے ہیں۔

حجة الاسلام۔ میری زندگی ایسی کونسی انوکھی زندگی ہے۔ آخر اتنا بڑا غدار شہر بستا ہے، جو اور سب کا حال وہ میرا حال۔ ابن الوقت۔ آخر پھر ملاقات کی کیا صورت ہوگی ؟

حجة الاسلام۔ تم تو میرے پاس آنے کا قصد کرنا مت کیوں کہ تمہارے دل میں آب و ہوائے شہر کا پہلے ہی سے ڈریٹھا ہوا ہے۔ کل ہے جمعہ مجھ کو فرصت ہونے کی نہیں، پرسوں لوگوں سے ملنا ملنا ہوگا۔ ان شاء اللہ اتوار کو دس بجے، ساڑھے دس بجے میں خود آؤں گا۔ اگر کوئی وجہ مانع نہ ہو، ذری اپنے داروغہ کو کل بعد مغرب میرے پاس بھیجنا، میں اس سے یہاں کے انگریزوں کے کچھ حالات دریافت کروں گا اور تمہارے بھی۔

## فصل بست و پنجم

حجۃ الاسلام ساس سے ابن الوقت کے پاس ٹھہرنے کا عذر کرتے ہیں

حجۃ الاسلام کے بے وقت گھر پہنچنے سے سب کو حیرت ہوئی۔ لوگ اس خیال سے کہ ابن الوقت پاس ٹھہریں گے کھا پی کر سوسلا رہے تھے۔ جوں اُس نے گھر میں قدم رکھا ساس کو کہتے سنا کہ اے اے اگر کھانا بھی کھا کر نہیں آئے تو اتنی رات گئے اب کیا ہوگا؟ خاکینہ بن سکتا ہے لیکن اس بلا کی گرمی پڑ رہی ہے اور راستے کی حرارت الگ انڈے گرم آگ، نوج کوئی کھائے؟ سویاں بھنی ہوئی تیار نہیں رومالی ہیں اور بھننے میں بھی کسر نہیں رہی مگر آخرے تو سیدا حاشا للہ میں تو نہیں دوں گی؛ کھچڑی پیاس بہت لگائے گی۔ اتنے میں تو داماد نے سامنے آکر سلام کے بعد چھوٹے کے ساتھ ہی کہا کہ اماں جان بڑی زور کی بھوک لگ رہی ہے۔ بارے کچھ شامی کباب فیرینی کے خونچے بچوں کے لیے لگا رکھے تھے، ٹوکری میں کچھ نان خطائیاں بچ گئی تھیں، سبب کا مربا اچار گھر میں تھا، جلدی سے ماما نے توا رکھ پتلے پتلے دو تین پرائٹھے پکا دیے؛ غرض ایسے نا وقت بھی بات کی بات میں جو کھانا سہیا ہو گیا ابن الوقت کے یہاں اہتمام سے بھی میسر نہ ہوتا۔ جتنی دیر داماد کھانا کھاتا رہا ساس پاس بیٹھی باتیں کیا کیں «کیوں بیٹا راستے میں ایسی کہاں دیر لگی کہ تم کو یہ وقت ہو گیا۔ میں تو سمجھی تھی کہ تم کچھ دن رہے سے بھائی کے پاس پہنچ گئے ہو گے»۔

داماد۔ واقع میں میں نے عصر کی نماز بھائی کی کوٹھی پر پڑھی اور میرا ارادہ آن ہی پاس ٹھہرنے کا تھا۔  
 ساس۔ پھر ایسی کیا بات ہوئی کہ تم اتنی رات گئے چل کھڑے ہوئے؟

داماد۔ اگر مجھ کو بھائی کے پاس ذری سی بھی آسائش کی توقع ہوتی تو میں ہر گز نہ آتا اور یوں سمجھتا کہ سرائے میں نہ ٹھہرا آن ہی کے یہاں ٹھہرا سہی مگر وہاں تو مسلمان کے کھڑے ہونے تک کا ٹھکانا نہیں، ٹھہرنا اور رہنا تو درکنار عصر اور مغرب دو وقت کی نماز میں نے وہاں پڑھی، میرے دل کو تسلی نہیں کہ نماز ہوئی ہو۔ اب عشاء کے ساتھ دونوں کا اعادہ کروں گا۔ آدھ کوس کے گردے میں تو وہاں کہیں مسجد کا پتا نہیں۔ جاعت تو یوں گئی گزری ہوئی۔ بنگلے میں مارے تصویروں کے کہیں اتنی جگہ نہیں کہ ایک کونے میں کوئی شخص کھڑا ہو کر دو رکعت پڑھ لے۔ ناچار برآمدے میں نماز پڑھی تو کس مصیبت سے کہ کتے اوپر چلے آتے ہیں۔ دو تین کتے تو ایسے خوں خوار اور ہیبت ناک تھے کہ اگر بھائی عین وقت پر نہ آپہنچیں تو ضرور لپک کر میرا ٹیٹوالیں۔  
 ساس۔ دور پار، تمہارے دشمنوں کا۔ پھر یہ لوگ مجھ سے کیا آ کر کہتے تھے کہ دشمنوں نے مارے جلن کے بدنام کر رکھا ہے، جو آن کو بے دین کہے وہ خود بے دین۔

داماد۔ شرع میں نام لیے کر تو کسی کے بھی کافر کہنے کا حکم نہیں اور بھائی ابن الوقت تو اپنے تئیں چوری چھپے بھی نہیں کھلے خزا نے بکار پکار کر مسلمان کہتے ہیں اور مسلمان ہیں بھی مگر آن کا رہنا سہنا، کھانا پینا، سب کچھ انگریزوں کا سا ہے، سر مو فرق نہیں۔

ساس۔ اے ھے غدر کے دنوں میں کچھ ایسی گھڑی کا پیرا اس موئے فرنگی کا آیا تھا کہ بچے کی مت پھیر دی۔ ہم سے تو ایسا چھپایا ایسا چھپایا کہ دن کو گورے شہر میں گھسے اور رات کو ہم نے جانا کہ سارے غدر ہمارے گھر میں فرنگی چھپا رہا۔ جس وقت فرنگی کو لائے تھے اگر ذرا بھی مجھ کو معلوم ہو تو میں اس کو کھڑا پانی نہ پینے دوں۔ خدا جانے کم بخت کہاں سے ہمارے گھر آ سرا تھا، نہ آنا نہ بچہ ہاتھ سے جاتا۔ آخر میرا صبر پڑا پر پڑا۔ کسی کی آہ کا لینا اچھا نہیں ہوتا۔ خدا نے اس کے پیچھے ایسا روگ لگایا کہ سارے سارے دن اٹوائی کھٹوائی لیے پڑا رہتا تھا، آخر کو جاتے ہی بن پڑی، کالا منہ خدا کرے پھر آنا نصیب نہ ہو۔

داماد۔ آپ اس انگریز کو نا حق کہتی ہیں۔ اس نے تو اتنا بڑا بھاری سلوک اس خاندان کے ساتھ کیا ھے کہ جس کی انتہا نہیں۔ وہ اگر اس گھر میں آ کر نہ رہا ہوتا تو آج ساری عورتیں رائے ہوتیں، تمام بچے یتیم، محلے میں گدھوں کا ہل بھر گیا ہوتا، مال و اسباب کے نام کسی کو ایک پھوٹی کوڑی نہ ملتی۔ بھائی ابن الوقت کیا دودھ پیتے بچے تھے کہ بہکائے میں آگئے۔ بڑھے لکھے، لائق، ہوشیار، ایک دم سے ڈپٹی کلکٹر کر دیے گئے اور ڈپٹی کلکٹری کو ایسا سنبھالا کہ آج ڈپٹی کلکٹروں میں کوئی ان کا مد مقابل نہیں۔ ایسے شخص کو کون بہکا سکتا ھے اور وہ کیوں کسی بہکائے میں آنے لگا۔ وہ چاہے تو آپ ہزاروں کو بہکا کر چھوڑ دے اور پھر کیا بہکائے میں آگئے کرستان ہو گئے؟ انگریزوں کے مذہب کو تو ایسا ایسا لتاڑتے اور لتھیڑتے ہیں کہ ان ہی کا جی جانتا

ہوگا۔ انگریز آن کو کیا بھکاتے وہ تو آٹے آن کی اس وضع سے جلتے اور خار کھاتے ہیں اور سارا جھگڑا تو اسی بات کا ہے۔ آج وہ ہندوستانی بن کر رہیں، صاحب کلکٹر سے صفائی کرا دینے کا میرا ذمہ۔

ساس۔ پھر بیٹا تم ہی کچھ بھائی کو سمجھاؤ۔

داماد۔ میں تو ہزار دفعہ سمجھاؤں مگر کوئی سمجھنے والا بھی بنے۔ یہ جو صورت پیش آئی اس کا تو کسی کو خیال بھی نہ تھا مگر ہاں بھائی ابن الوقت کی غیر معمولی ذہانت اور بلند نظری دیکھ کر مجھے اچھی طرح سے یاد ہے بڑے حضرت<sup>۱</sup> فرمایا کرتے تھے کہ اس لڑکے کی حالت خطر ناک ہے، یہ بڑا ہو کر نہیں معلوم کیا کرے گا!

ساس۔ ابن صاحب<sup>۲</sup> مجھ سے کہ گئے ہیں کہ وہ فرنگی آن کی ہوشیاری دیکھ کر لٹو ہو گیا تھا اور وہی آن کو اکسا کر لے گیا۔ اگر یہ ساتھ نہ دیں تو فرنگیوں کے لیے دلی کبھی نہ لی جائے۔ پھر میں یہی کہوں گی اُس فرنگی نے میرے بچے کو کچھ کر دیا۔ خدا اُس کو کھووے۔

داماد۔ کر کیا دیا! ایک دم سے ڈپٹی کلکٹر کر دیا، جاگیردار کر دیا۔

ساس۔ نہیں بیٹا کچھ جادو کر دیا۔

یہ سن کر حجۃ الاسلام ہنسے لگا۔ ”آپ کو یہ بھی معلوم ہے انگریز بالکل جادو کے قائل نہیں۔“

ساس۔ کیا جانیں بھائی سنتے ہیں کہ فرنگی بڑے

۱۔ حجۃ الاسلام کے خسریا ابن الوقت کے پھپھا۔

۲۔ ابن الوقت کے کوئی قریب کے رشتہ دار ہیں۔

جادو گیرے ہوئے ہیں ، جادو کے زور سے سارے ملک لیتے چلے جاتے ہیں اور اُن کو ایسا جادو آتا ہے کہ ایک پل میں ہزاروں کوس کی خبر منگوالیں ۔

داماد ۔ وہ عقل کا جادو ہے ۔

ساس ۔ اچھا تم اُن کی بادشاہ زادی کو لکھو ۔

داماد ۔ کیا ؟

ساس ۔ یہی کہ تمہارے فرنگیوں نے ایسا ظلم کر رکھا کہ ہمارے آدمی کو بہکا کر فرنگی بنا لیا ہے ۔ اگر وہ سچ سچ کی بادشاہ زادی ہے تو ضرور ہماری فریاد لے گی لیکن بعض آدمی کہتے ہیں بادشاہ زادی کو مت لکھو، کمپنی کو لکھو، کمپنی اُس کی بیٹی ہے اور بادشاہ زادی نے یہ ملک بیٹی کے جہیز میں دے ڈالا ہے ۔ اب کمپنی کا حکم چلتا ہے سو تم کو تو اصل حال معلوم ہوگا ۔ کسی ایسے کو لکھو کہ بس دیکھتے کے ساتھ ہی حکم کر دے ۔ بھلا کہیں خدا کی خدائی میں ایسا بھی اندھیر ہوا ہے کہ آپ ہی تو فرنگیوں نے بلایا اپنے میں ملایا اور دوسرا فرنگی ایسا ظالم آیا کہ آتے کے ساتھ لگا دشمنی کرنے ۔ دیکھنا تم بادشاہ زادی کو یہ ساری باتیں لکھوانا، بھولنا مت ۔ ذرا یہاں کے فرنگیوں کی بھی تو حقیقت کھلے کہ کسی بھلے آدمی کو دھوکا دینا ایسا ہوتا ہے؛ بادشاہی کیا گئی سارے فرنگی بے سرے ہو گئے ۔

داماد ۔ جو تدبیر کرنے کی ہوگی بھائی ابن الوقت کب

اُس سے غافل ہوں گے اور اُن سے بہتر سوچھے گی بھی کس کو ۔ آپ تو صرف خدا کی بارگاہ میں دعا کرتی رہیے ، ہزار تدبیروں کی ایک تدبیر تو یہ ہے ۔ بھائی کے ذمے کوئی الزام نہیں ۔



رشوت وہ نہیں لیتے ، کام چور وہ نہیں ، نالائق نہیں ، کلکٹر نہیں ،  
 کلکٹر کا باوا بھی ہو تو آن کا کچھ نہیں کر سکتا ۔ سارا فساد  
 صرف انگریزی وضع کا ہے ۔ خدا مقلب القلوب ہے ، وہی آن  
 کے دل کو پھیرے تو پھیرے ۔

## فصل بست و ششم

حجۃ الاسلام نے صاحب کلکٹر مسٹر شارپ سے  
ابن الوقت کی صفائی کرا دی

حجۃ الاسلام جب اپنے ضلع سے چلنے لگا تو اُس کو اس  
بات کا خیال آیا تھا کہ ایسے وقت میرے جانے سے خواہی نہ  
خواہی لوگ سمجھیں گے کہ بھائی کی مدد کو آئے ہیں مگر  
میں کس قابل ہوں اور اُن کی کیا مدد کر سکوں گا۔ بارہ دری  
کے لیے اُنہوں نے لکھا ہے سو نہ تو اُس کے خریدنے کا مجھ کو مقدور  
ہے اور نہ میں اتنے بڑے مکان میں رہ سکتا ہوں۔ اس مکان میں  
رہنے کو چاہیں امیری ٹھاٹ۔ ساری عمر رہا پردیس، ادھر  
کے حکام میں کسی سے معرفت نہیں، ملاقات نہیں، جاتا ہوں  
تو میرے جانے سے اُن کا کچھ مطلب نہیں نکلتا اور نہیں جاتا  
تو مروت تقاضا نہیں کرتی۔ خیر خدا ہی آبرو رکھنے والا  
ہے، وہ بڑا مسبب الاسباب ہے، عجب نہیں غیب سے کوئی  
سامان ہو اور خدا مجھ کو بھائی ابن الوقت کی کاربراری کا ذریعہ  
ٹھہرائے۔ اپنے صاحب کلکٹر سے رخصت ہونے گیا تو اُنہوں نے  
پوچھا آپ ساری رخصت دلی میں صرف کریں گے یا کہیں اور  
بھی جانے کا ارادہ ہے۔

حجۃ الاسلام۔ آپ کو معلوم ہے کہ میں حج کے بعد بمبئی  
سے کلکتے ہو کر یہیں چلا آیا تھا اُس وقت دلی جانا نہیں ہوا۔ اب  
تو سیدھا دلی جاؤں گا اور غالب ہے کہ رخصت بھر وہیں  
رہنا ہوگا۔ ان شاء اللہ تعالیٰ دسویں پندرہویں عریضہ خدمت

میں بھیجتا رہوں گا۔

صاحب کلکٹر۔ نہیں معلوم ان دنوں دلی میں حاکم ضلع کون ہے؟

حجة الاسلام۔ شارپ صاحب نامی کوئی صاحب ہیں۔

صاحب کلکٹر۔ ولیم تھیٹور شارپ؟

حجة الاسلام۔ ڈبلیو۔ ٹی تو ان کے نام کے ساتھ لکھا جاتا ہے، وہی ہوں گے۔

صاحب کلکٹر۔ وہ تو ڈیرہ اسماعیل خان کی طرف تھے۔

حجة الاسلام۔ کہیں اُسی طرف سے بدل کر آئے بھی ہیں۔

صاحب کلکٹر۔ اگر ولیم تھیٹور شارپ صاحب ہیں

تو میرے رشتہ دار ہیں۔ میری خالہ زاد بہن ان کو بیابھی ہے مگر میم صاحب ان دنوں ولایت میں ہیں۔ اگر آپ صاحب سے ملنا چاہیں تو میں ان کے نام خط لکھ دوں۔

حجة الاسلام۔ میں صاحب کی خدمت میں ضرور حاضر ہوں گا۔ اول تو ہمارے شہر کے حاکم دوسرے آپ کے رشتہ دار۔

صاحب کلکٹر نے شارپ صاحب کے نام کی چٹھی اور اپنی ایک تصویر حجة الاسلام کو دی کہ چٹھی کے ساتھ یہ تصویر بھی صاحب کو دیجیے گا۔ چٹھی میں حجة الاسلام کے متعلق یہ مضمون تھا کہ میں اس علاقے کے تمام ڈپٹی کلکٹروں میں ان کو دل سے پسند کرتا ہوں، اس طرف تمام سرکاری محکموں میں جھڑا بنگالی بابو ہیں، گویا سرکاری خدمتوں کے ٹھیکہ دار ہیں۔ مجھ کو اس قوم سے دلی نفرت ہے۔ انگریزی پڑھ کر یہ لوگ ایسے زبان دراز اور گستاخ اور بے ادب اور شوخ

ہو گئے ہیں کہ سرکاری انتظام پر بڑی سختی کے ساتھ نکتہ چینیاں کرتے ہیں۔ اگر کہیں ان لوگوں میں ہندوستان کے بلند حصے کے باشندوں کی طرح دلی جرات اور دلیری بھی ہوتی تو انہوں نے انگریزی حکومت کا جوا اپنی گردنوں پر سے کبھی کا اتار کر پھینک دیا ہوتا مگر شکر ہے کہ ان کی ساری بہادری زبانی ہے۔ تاہم ان کا بڑبڑانا سخت ناگوار ہوتا ہے اور میں ہمیشہ افسوس کیا کرتا ہوں کہ میں نے ایسے خود سر نا احسان مند اور بد دل علاقے کو کیوں اختیار کیا تھا۔

حجۃ الاسلام کی وضع کے آدمی یہاں بہت کم دکھائی دیتے ہیں۔ یہ اپنی پرانی وضع کو بہت مضبوطی کے ساتھ پکڑے ہوئے ہیں اور اس کو دل سے پسند کرتے ہیں اور ہندو کی طرح نقل کرنے کو ذلیل کام جانتے ہیں اور میں ان کو اس رائے کی وجہ سے بڑی عزت کی نگاہ سے دیکھتا ہوں۔ غدر کے دنوں میں یہ عرب میں تھے لیکن نہایت بے باکی کے ساتھ جو ہر ایک سچے مسلمان میں ہوتی ہے، غدر کی نسبت اپنی یہ رائے ظاہر کیا کرتے ہیں کہ گورنمنٹ انگریزی نے مسلمانوں کی بڑی دل شکنی کی، اُس نے ہندو مسلمانوں کو ایک نگاہ سے دیکھا اور دونوں قوموں کی حالتوں کے اختلاف پر نظر نہ کی۔ وہ کیا عمدہ ایک مثال دیتے ہیں کہ حکومت یعنی سلطنت بمنزلہ ماں کے دودھ کے ہے، مسلمان بجائے اُس بچے کے ہیں جس کا دودھ حال میں چھڑایا گیا۔ اُس کو دودھ کا مزہ بہ خوبی یاد ہے اور وہ اُس کے لیے پھڑکتا ہے۔ مسلمانوں کے مقابلے میں ہندو ایسے ہیں جیسے دو ڈھائی برس کے بچے کے آگے سو برس کا بڈھا۔ اُس نے بھی کبھی قرن گزرے ماں کا دودھ پیا تھا مگر اب کیا مدت ہائے دراز سے اُس کو یہ بھی خبر نہیں کہ پھیکا تھا یا میٹھا۔ کیا اگر ایک

دودھ چھٹا ہوا بچہ کھچڑی کھاتے میں منہ بناتا ہے تو اس پر سختی کی جائے گی کہ تو بڑے آدمیوں کی طرح چاؤ سے کیوں نہیں کھاتا؟

سینکڑوں برس سے ہندوؤں کے پاس نہ لٹریچر ہے اور نہ علم اُن کو انگریزی کا اختیار کر لینا کیا مشکل تھا، جیسے ایک برہمنہ آدمی ایک لنگوٹی کی بھی بڑی قدر کرتا ہے لیکن مسلمان اپنی کلاسیکل لینگوئج (امالالسنہ) عربی پر واجب فخر کرتے ہیں جس کے بدون اردو اور فارسی زبانیں بالکل پھیکی معلوم ہوتی ہیں۔ لاکھوں مسلمان قرآن کی بلاغت پر سر دھتتے اور اُس کو زبانی یاد رکھتے ہیں، مسلمانوں کا لٹریچر زندہ لٹریچر ہے نہ سنسکرت اور لیٹن کی طرح کتابوں میں مدفون۔ اُن کے علوم زمانے کے انقلاب کی وجہ سے مرجھا گئے ہیں مگر مرے نہیں؛ پس اگر مسلمان انگریزی سے کنارہ کشی کرتے رہے تو اُن کے پاس کنارہ کشی کرنے کی وجہ تھی۔

حجۃ الاسلام اس بات پر بڑا زور دیتے ہیں کہ ظاہر میں انصاف اسی کا متقاضی ہے کہ ہندو مسلمانوں کے جملہ حقوق برابر سمجھے جائیں لیکن نظر غور سے دیکھا جاتا ہے تو یہ انصاف اُس راجا کے انصاف سے زیادہ تعریف کا مستحق نہیں جس نے اپنے علاقے میں تمام دھان پانچ پنسیری کے حساب بکوائے تھے۔ مسلمان اس ملک کے اصلی باشندے نہیں، وہ ملک کو فتح کرنے آئے اور رہ پڑے۔ اُنہوں نے زمینداروں پر قبضہ کرنے کا ایک لمحے کے لیے بھی خیال نہیں کیا اور نہ ان کو خیال کرنے کی ضرورت تھی۔ ذرائع معاش میں سے اُن دنوں نوکری زیادہ معزز سمجھی جاتی تھی اور وہ ان کی

بٹھی میں تھی۔ زوال سلطنت سے معاش کا وہ ایک ذریعہ بھی اُن کے ہاتھ سے جاتا رہا جب کہ ہندو دوسرے تمام ذرائع پر بدستور قابض ہیں اور پھر نوکری میں آدھے کے دعویٰ دار، وہ بھی کہنے کو کیوں کہ نفس الامر میں ہندو تین چوتھائی سے زیادہ زیادہ نوکریوں پر مسلط ہیں۔

یہ جو کچھ میں نے لکھا اگر میں نے سمجھنے میں غلطی نہ کی ہو حجۃ الاسلام صاحب کی شخصی رائے ہے۔ مجھ کو ان سے کسی کسی بات میں اختلاف بھی ہے لیکن اگر آپ ان کو بات کرنے کا موقع دیں گے تو آپ کوئی مضمون ایسا نہ پائیں گے کہ اُس پر وہ معقول رائے نہ دے سکیں۔ وہ بڑے خوش تقریر آدمی ہیں سننے والوں کو بہت جلد اپنی طرف متوجہ کر لیتے ہیں۔

ایک بات حجۃ الاسلام صاحب نے اسی قسم کی مجھ سے اور بھی کہی تھی اور وہ بھی دل کو لگتی ہوئی سی ہے۔ وہ ہندوؤں پر اپنی قوم کو اس وجہ سے بھی ترجیح دیتے ہیں کہ مذہب اسلام سلف رسپکٹ سکھاتا ہے یعنی انسان کو اُس کی نظر میں معزز کرتا ہے؛ مسلمان اس میں انسانیت کی توہین سمجھتا ہے کہ اگر کوئی شخص اُس کے ایک کلمے پر طماچہ مارے تو عیسائی کی طرح وہ دوسرا کلمہ بھی اُس کے سامنے کر دے کہ لے اور مار۔ اسلام نے خدا کی توحید کو بالکل نتھار دیا ہے اور کسی طرح کا شائبہ اس میں باقی نہیں رکھا۔ مسلمان سوائے ایک خدا کے جس کو کوئی انسان دیکھ نہیں سکتا موجودات عالم میں سے ارضی ہوں یا سماوی کسی چیز کی عبادت یعنی اعلیٰ درجے کی تعظیم نہیں کرتا۔ حجۃ الاسلام صاحب کے بیان کے مطابق اسلام خود داری اور بے تکلفی اور سادگی اور توکل اور صبر کا مجموعہ ہے لیکن ہندو بندر اور سانپ اور گائے اور پھیل اور تلسی اور

آگ اور پانی اور پتھر اور چاند اور سورج ہر چیز کے آگے ماتھا  
 ٹیکنے کو موجود ہے جس کے معنی دوسرے لفظوں میں یہ ہیں  
 کہ آدمی سب میں ادنیٰ درجے کا مخلوق ہے اور اُس کو دنیا میں  
 ادنیٰ بن کر رہنا چاہیے۔ حجۃ الاسلام صاحب اس سے یہ نتیجہ  
 نکالتے ہیں کہ مسلمان کار فرمائی اور حکومت کے لیے بنایا گیا ہے  
 جس طرح ہندو کارکنی اور اطاعت کے لیے۔ وہ کہتے ہیں خوشامد  
 اور ابتذال اور دناؤ کی باتیں مسلمان سے ہو نہیں سکتیں اور اگر  
 کوئی مسلمان کرتا ہو تو جان لینا کہ مذہب میں پکا نہیں اور  
 سرکاری خدمتوں میں مسلمانوں کی کمی کا ان کے نزدیک ایک  
 سبب یہ بھی ہے۔ میں تو ان کو ایسی باتوں میں اکثر چھیڑا  
 کرتا ہوں اس غرض سے کہ کچھ کہیں، تو ایک دن گرم ہو  
 کر بولے کہ مسلمان چاہیں سٹ ہی کیوں نہ جائیں مگر اُن کے  
 دل پر سے یہ بات تو نہیں مٹے گی کہ انہوں نے چھ سو برس اس  
 ملک میں حکم رانی کی ہے۔

با این ہمہ حجۃ الاسلام صاحب کے خیالات گورنمنٹ  
 انگریزی کے ساتھ نہایت درجے خیر خواہانہ ہیں اور مجھ کو  
 کامل یقین ہے کہ اگر وہ ۱۸۵۷ء کے غدر میں اُن اضلاع کی  
 طرف ہوتے تو اپنے بھائی ابن الوقت کے برابر یا اُن سے بھی بڑھ  
 کر سرکار کی خیر خواہی کا کوئی کار نمایاں کرتے۔ انہوں نے  
 مجھ سے بیان کیا کہ میں نے عرب میں اسلامی سلطنت کا نمونہ  
 دیکھا ہے۔ ملک نہایت تباہی کی حالت میں ہے اور افسوس  
 ہے کہ جس جگہ مسلمانوں کی قوم پیدا ہوئی اور جہاں اُن کی  
 سلطنت کی بنیاد پڑی اُس کا یہ حال ہو کہ باوجود کہ ہر سال  
 بلاناغہ لاکھوں مسلمان جاتے ہیں مگر نہ امن ہے اور نہ آسائش،  
 صرف دوسرے ملکوں کے صدقات پر وہاں کے لوگوں کی گزران

ہے ، وہ لوگ تنزل کے ایسے درجے میں پہنچ گئے ہیں کہ نہ صرف بدترین نمونے مسلمانوں کے ہیں بلکہ بدترین نمونے انسانوں کے ۔

یہ چٹھی ”مسٹر شارپ پاس جمعے کی شام کو پہنچی ۔  
 اُنہوں نے سمجھا کہ خود حجۃ الاسلام لے کر آئے ہیں اور اسی خیال سے پڑھتے کے ساتھ باہر نکل آئے۔ مگر معلوم ہوا کہ ملاقات کے لیے وقت فرصت دریافت کیا ہے ۔ جواب میں کہلا بھیجا کہ اوقات کچہری کے علاوہ جس وقت جی چاہے ۔ اگلے دن ایسے کوئی پونے سات بجے ہوں گے، حجۃ الاسلام پالکی میں سے اترتے ہی تھے کہ شارپ صاحب ہوا خوری سے واپس آئے۔ دونوں نے ایک دوسرے کو اٹکل سے جان لیا ۔ یوں تو شارپ صاحب کا معمول تھا کہ ہوا خوری سے آئے پیچھے اچھے کامل ایک گھنٹے بعد ملاقاتیوں کی نوبت پہنچتی تھی یا گھوڑے سے اترتے کے ساتھ ہی اردلی کو حکم دیا کہ جو صاحب پالکی میں آئے ہیں اُن کو اندر بھیج دو ۔ صاحب سلامت ہوئی۔ غور سے دیکھا، مہربانی سے بٹھایا اور کہا کہ وکٹر صاحب نے چٹھی میں آپ کے ایسے تفصیلی حالات لکھے ہیں کہ میں آپ سے اجنبی محض ہو کر نہیں ملتا ۔ صاحب کی رائے آپ کی نسبت بڑی عمدہ ہے اور آپ اُس کے مستحق ہیں ۔

حجۃ الاسلام ۔ اُن کی قدر دانی اور آپ کی بندہ نوازی ہے ۔  
 وکٹر صاحب جتنی میری قدر کرتے ہیں میں اُن کی خوشنودی کی اس سے بہت زیادہ قدر کرتا ہوں ۔

شارپ ۔ ڈپٹی ابن الوقت آپ کے کیسے بھائی ہیں ۔

حجۃ الاسلام ۔ میرے تو وہ کسی طرح کے بھی بھائی نہیں



مگر ہاں میری بی بی آن کی پھوپھی زاد بہن ہے۔ اس رشتے سے چاہے مجھ کو بھی آن کا بھائی سمجھ لیجیے۔

شارپ۔ وہی تو کہوں نہ تو آپ کی آن کی صورت ملتی ہے اور آن کی وضع تو بالکل صاحب لوگوں کی سی ہے۔ آپ ٹھہرے تو ابن الوقت صاحب ہی کے پاس ہوں گے؟  
حجة الاسلام۔ نہیں میں تو شہر میں ٹھہرا ہوں۔

شارپ کیوں صاحب آپ کو تو سب خبر ہوگی؟ ابن الوقت صاحب نے اس وضع کے اختیار کرنے میں کیا مفاد سمجھا۔

حجة الاسلام۔ بات یہ ہے کہ جن دنوں ابن الوقت کالج میں پڑھتے تھے تبھی سے آن کو انگریزیت کی طرف میلان سا تھا بلکہ ہم لوگ آن کو چھیڑا بھی کرتے تھے مگر آن کی یہ کیفیت تھی کہ ہر بات میں آد بڈا کر انگریزی کی جانب داری کیا کرتے۔ آن دنوں مجھ کو خوب یاد ہے نیچرل فلاسفی<sup>۱</sup>، ایسٹرنی کی کتابیں<sup>۲</sup> انگریزی سے ترجمہ ہو کر اورینٹل کلاسوں<sup>۳</sup> میں نئی نئی جاری ہوئی تھیں تو زمین کی کرویت، اُس کی گردش، کشش ثقل، نظام شمسی وغیرہ مسائل سے ہم سب کو شروع شروع میں اچنبھا سا ہوتا تھا اور اکثر ابن الوقت کو ہم لڑکے لڑکے باتوں باتوں میں بند کر کر دیتے مگر یہ شخص قائل نہ ہوتا اور ہار کر کہتا تو یہ کہتا کہ اگرچہ میں تم کو سمجھا نہیں سکتا لیکن انگریزی اصول غلط ہو ہی نہیں سکتے؛ الغرض طفولیت سے اس شخص کے مزاج کی افتاد اسی طرح کی واقع ہوئی ہے۔ اب غدر میں اور اس کے بعد نوبل

---

۱۔ علم طبعی۔ ۲۔ علم ہیئت۔ ۳۔ وہ جماعتیں جن میں مشرقی زبانیں عربی فارسی اردو سنسکرت پڑھائی جاتی ہوں۔

صاحب سے اختلاط ہوا زیادہ ، میرے نزدیک تو اونگھتے کو ٹھیلنے کا بہانہ ہو گیا ؛ مفاد و مطلب پر نہ پہلے نظر تھی نہ اب ہے ۔

شارپ ۔ آپ کی رائے بالکل صحیح معلوم ہوتی ہے اور بدھ بھی ملتی ہے ۔ بعض لوگ کہتے ہیں کہ بڑائی کے مارے اس وضع کو اختیار کیا ہے ۔

حجۃ الاسلام ۔ بڑائی تو خدا کی ہے مگر خدا نے آپ لوگوں کو دنیاوی بڑائی دی ہے تو آپ کی سبھی چیزوں میں بڑائی کی شان ہے یہاں تک کہ لباس میں تو بلاشبہ ؛ جو اس لباس کو پہنے گا لوگوں کی نظروں میں بڑا دکھائی دے گا مگر میں نہایت وثوق کے ساتھ آپ کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ شیخی ، غرور و تکبر ، خود پسندی یہ باتیں تو بھائی ابن الوقت کو چھو نہیں گئیں ، جس نے کہا جھک مارا ۔ میں ان کے ساتھ بچپن سے کھیلا ہوں ، بڑھا ہوں ، رہا ہوں ، مجھ سے بہتر کوئی ان کی خصلت اور عادت کو جان نہیں سکتا ۔ غدر سے ان کے مزاج میں کچھ شیخی سما گئی ہو تو خبر نہیں ، ورنہ غدر سے پہلے تک تو ان میں شیخی کا کہیں نام و نشان بھی نہ تھا ۔ اگر یہ خیال کیا جائے کہ نوکری اور زمینداری کے برتنے پر شیخی میں آگئے تو غدر سے پہلے بھی وہ کچھ گرے پڑے نہ تھے ۔ نواب معشوق محل بیگم کی سرکار میں تمام سیاہ و سفید کے مختار کل تھے اور خاندانی تعزز اور مقدرت دونوں کے لحاظ سے اس وقت بھی عائد شہر میں سمجھے جاتے تھے ۔ کیا ان کے پاس متعدد نوکر نہ تھے ، متعدد سواریاں نہ تھیں ، متعدد حویلیاں نہ تھیں ؟ چار پانچ بنگلوں کا مول تو ان کی ایک بارہ دری ہی کھڑی ہے ۔ ہاں یہ سچ ہے کہ تنخواہ بھاری نہ تھی ،

سوبادشاہی سرکاروں میں آن کی کیا تخصیص ہے ، سبھی کی تنخواہیں تھوڑی ہوتی تھیں مگر انعام اکرام ملا کر دس روپے کا نوکر ایسی اچھی شان سے رہتا تھا کہ ہمارے یہاں سوکے تنخواہ دار کو بھی وہ بات نصیب نہیں ؛ غرض شیخی کا الزام تو نرا ڈھکوسلا ہے ، خود داری کہنے تو ایک بات بھی ہے لیکن خود داری میرے نزدیک لازماً شرافت طبعیت ہے ۔ آدمی آدمی سب برابر ، تاہم انتظام الہی اس کا مقتضی ہے کہ ان میں مراتب کا تفرقہ ہو ؛ کوئی باپ ہے کوئی بیٹا ہے ، کوئی حاکم ہے کوئی محکوم ، کوئی آقا ہے کوئی نوکر ، کوئی امیر ہے کوئی غریب ۔ اگر خود داری نہ ہو تو دنیا کا انتظام درہم برہم ہو جائے ؛ خود داری کے معنی یہ ہیں کہ آدمی جس درجے کا ہو اپنے تئیں اسی درجے کے مناسب رکھے ، کسی کو خدا نے سواری کا مقدور دیا ہے تو ضرور ہے کہ وہ ضرورت کے وقت سواری سے کام لے ۔ پھر ایک بات اور ہے کہ انگریز اور ہندوستانی دونوں قسم کے حاکم ہیں مگر آپ لوگوں کی اور ہماری حکومت میں بڑا فرق ہے ۔ آپ لوگ ساری عمر ہندوستان میں رہیں پھر بھی اجنبی کے اجنبی ، برخلاف ہم لوگوں کے کہ ہم ٹھہرے اس ملک کے باشندے ؛ رشتہ داری ، قرابت مندی ، دوستی ، قوم ، مذہب ، راہ و رسم ، طرح طرح کے تعلقات ہمارے رعایا کے ساتھ ہیں ۔ پس کام کرنے میں جو آزادی آپ لوگوں کو حاصل ہے ہم کو خواب میں بھی میسر نہیں ۔ ہم لوگوں کی حالت بڑی نازک ہے اور بھائی ابن الوقت پر تو ایک سختی اور ہے کہ اپنے ہی شہر میں آن کو کام کرنا پڑا اور کام بھی تحقیقات بغاوت کا کہ بہ حسابے کوئی متنفس اس سے بری نہیں ۔ انہوں نے اپنی

صفائی کی حفاظت کے لیے یا خود داری کے طور پر ملنے جلنے میں کمی سی کی ہوگی، اس کو لوگوں نے شیخی سے تعبیر کر لیا مگر یہ تو فرمائیے آپ نے بھی اُن کی کوئی شیخی کی بات دیکھی؟

شارپ صاحب نے وہ دریا گنج کا قصہ بیان کیا۔  
 حجة الاسلام۔ ہر چند وکٹر صاحب میرے حال پر حد سے زیادہ مہربانی فرماتے ہیں مگر میں اُن کا ادب بھی کرتا ہوں اور نہ صرف اُن کا بلکہ کل حکام انگریزی کا کیوں کہ میں نے سمجھ لیا ہے کہ یہ برتری اُن کو خدا نے دی ہے اور خدا کے کلام پاک میں حاکم وقت کی اطاعت کا حکم صریح موجود ہے۔ لیکن گستاخی معاف اگر دریا گنج کے نگر پر بھائی ابن الوقت کی جگہ آپ یا وکٹر صاحب مجھ کو اچانک مل گئے ہوتے تو میں بھی وہی کرتا جو بھائی ابن الوقت نے کیا اور میں یقین کرتا ہوں کہ وکٹر صاحب کے ذہن میں ایک لمحے کے لیے بھی شبہ نہ گزرتا کہ میں نے گستاخی کی۔

شارپ۔ ہم بھی آپ کی نسبت ایسا شبہ نہ کرتے کیوں کہ آپ ہندوستانی ہیں اور ہندوستانی وضع رکھتے ہیں لیکن آپ کے بھائی ہندوستانی ہو کر صاحب لوگ بننا چاہتے ہیں اور چاہے گستاخی کے ارادے سے نہ ہو مگر ہم لوگوں کو اُن کی تمام باتوں پر گستاخی کا احتمال ہوتا ہے۔ اُن کی وجہ سے ہم کو دوسرے ہندوستانیوں سے ملنے میں بڑی مشکل پیش آتی ہے۔ یہ لباس ہمارا قومی شعار ہے اور اگر کوئی ہندوستانی ہمارے جیسے کپڑے پہنے تو ہم سمجھتے ہیں کہ ہماری نقل کرتا ہے یا ہم کو چھیڑتا اور چڑاتا ہے۔ کوئی ہندوستانی ہمارے لباس کو جس میں اُس کو کسی طرح کی آسائش نہیں، بے وجہ

نہیں اختیار کرے گا اور سوائے اس کے کہ اُس کے دل میں ہمارے ساتھ برابری کا داعیہ ہو اور کیا وجہ ہو سکتی ہے۔ یہ ساری تدبیر انگریزوں کو ذلیل اور اُن کی حکومت کو ضعیف اور اُن کے رعب کو بے قدر کرنے کی ہے۔ آپ لوگ بھی اپنے سے کم درجے والے کو برابری کی حالت میں نہیں دیکھنا چاہتے تو ہم اپنی رعیت کو جسے ہم نے بہ زور شمشیر زیر کیا ہے کیوں اپنی برابری کرنے دیں گے؟ آج کو تو ابن الوقت صاحب ہیں، کل کو ایک محرّر، پھر ایک چپڑاسی، پھر ایک قلی، سب ہماری نقل کریں گے۔ اس کے یہ معنی کہ ہم سلطنت سے دست بردار ہو کر ولایت کا راستہ لیں۔ نہیں! ایسا نہ ہوا ہے نہ ہوگا اور چوں کہ میں حاکم ضلع ہوں میرا فرض ہے کہ حکومت انگریزی کے مقابلے میں کسی کو سر نہ اٹھانے دوں! صدر والے اندھے ہیں، اُن کو لوگوں سے واسطہ نہیں پڑتا لیکن اُن کو سمجھایا جائے گا۔ صرف نوبل صاحب کے خیال سے میں نے اب تک درگزر کی لیکن اب میں دیکھتا ہوں تو سخت رپورٹ کرنے کی ضرورت ہے۔ آپ اگر اپنے بھائی کو سمجھا سکیں تو شاید اُن کے حق میں بہتر ہوگا۔

حجۃ الاسلام۔ میں آپ سے سچ عرض کرتا ہوں کہ اس گھڑی تک مجھ سے اور بھائی ابن الوقت سے تبدیل وضع کے بارے میں تحریراً یا تقریراً کوئی بات نہیں ہوئی۔ جب اوّل اوّل آنہوں نے اپنی وضع بدلی، میرے پاس دلی سے خط پر خط جانے شروع ہوئے مگر مجھ کو ابن الوقت کی طبیعت کا ابتدا سے حال معلوم تھا اور میں خوب جانتا تھا کہ یہ شخص کسی کے سمجھائے سے سمجھنے والا نہیں۔ میں نے ایک کان تو کیا بھرا اور دوسرا

کیا گونگا اور خبر نہ ہوا کہ کس کو بلاتے ہیں۔ تبدیل وضع کے پیچھے ساری دنیا نے تو اس شخص کو ملامت کی ؛ کرسٹن کہا ، بے دین کہا اور اب تک کہہ جاتے ہیں ، برادری سے نکال دیا ، کوئی آس کے ہاتھ کا چھو پانی تھوڑا ہی پیتا ہے ، کنبہ چھوٹا ، رشتہ دار چھوٹے ، دوست آشنا چھوٹے ، غرض رسوائی اور فضیحت کا کوئی درجہ باقی نہیں رہا لیکن یہ عزیز نہ سمجھا پر نہ سمجھا۔ اب فرمائیے کہ کہنے کا کیا محل اور سمجھانے کا کون سا موقع ہے ؟ وہ تو وہ ، لوگ تو ہم لوگوں کے ساتھ ملنے میں بھی مضائقہ کرتے ہیں۔ میرے لڑکے کی نسبت کا ایک جگہ پیام تھا ، بہت دنوں بات لگی رہی ، طرف ثانی کو بھی دل سے منظور تھا مگر آخر جواب دیا کہ ہمارے یہاں چار لڑکیاں بیاہنے کو بیٹھی ہیں ، چاروں کی تمہارے یہاں کھیت ہو سکتی تو مضائقہ نہ تھا ، ایک کی تمہارے یہاں کر کے ہم کو سارے شہر میں نگو بننا پڑے گا۔ اسی سے آپ قیاس کر سکتے ہیں کہ ہندوستانیوں کی سوسائٹی میں ہم لوگوں کی کس قدر بے عزتی ہو رہی ہے مگر کیا کریں کچھ اپنے اختیار کی بات نہیں۔ میں تو اسی غصے کے مارے دلی آتا نہ تھا لیکن بھائی ابن الوقت کی طرح وطن اور رشتہ داروں کو چھوڑا نہیں جاتا۔ بھائی ابن الوقت کی والدہ تو آن کو چھوٹے سے چھوڑ کر مر گئی تھیں ، آن کو پھوپھی نے یعنی میری ساس نے پالا۔ آن کی تبدیل وضع سے پھوپھی کے دل پر جو صدمہ ہوا ہے بس عرض کرنے کے قابل نہیں۔ دو برس سے وہ مجھ کو بلارہی تھیں پر میں نے ہی آنے کی ہاسی نہ بھری۔ اب جو سنا کہ بھائی ابن الوقت پر قرض خواہوں کا نرغہ ہے اور بارہ دری بیچنے کو ہیں تو میں نے زیادہ بے رخی کرنا خلاف شیوہ انسانیت

سمجھا ، چلا آیا ۔

شارپ ۔ ابن الوقت صاحب اور قرض دار !

حجة الاسلام ۔ قرض دار بھی ہزار دو ہزار کے نہیں ، دس ہزار سے کچھ زیادہ ہی زیادہ تو گڑ والوں کا ہے ۔

شارپ ۔ ہم تو سنتے تھے کہ ابن الوقت صاحب پاس بڑا سرمایہ ہے ، ساری دولت تو بیگم صاحب کی آنہوں نے سمیٹی اور تحقیقات بغاوت میں بھی بہت کچھ پیدا کیا ۔

حجة الاسلام ۔ بھلا آپ کی عقل قبول کرتی ہے کہ انسان کے پاس سرمایہ ہو اور وہ مہاجن کا بیاج بھرے اور ایسے مکان کو بیچنا چاہے جو اس کے بزرگوں کی حشمت اور ثروت کی یادگار ہے اور نوکری میں کچھ پیدا کیا ہوتا تو آپ کی ناخوشی اعلیٰ ادنیٰ سب کو معلوم ہے ، دینے والے کبھی کے آمد پڑے ہوتے ۔ غرض بھائی ابن الوقت کے بارے میں آپ کو جتنی خبریں پہنچی ہیں ان میں رقی برابر بھی تو سچ نہیں ؛ شیخی باز کہ دیا بالکل بے جوڑ ، مال دار بنا دیا سرتا سر غلط ، مُرتشی بنا دیا تمام تر بہتان ۔ بھلا اور زیادہ نہیں تو گڑ والوں ہی کا بھی کھاتہ منگوا کر ایک نظر دیکھئے ، جھوٹ سچ سب آپ پر منکشف ہو جائے گا ۔

شارپ ۔ بھلا پھر ابن الوقت صاحب اس قدر بدنام کیوں ہیں ؟ ہم نے تو کسی کے منہ سے ان کی بھلائی نہیں سنی ۔

حجة الاسلام ۔ آپ کو ہندوستانیوں کے خصائص مزاجی سے بہ خوبی آگاہی نہیں ۔ ہم لوگوں میں اس طرح کا حسد ہے کہ ایک کو ایک کھائے جاتا ہے اور قاعدہ ہے کہ جب کسی قوم میں ادبار آتا ہے تو حالت کے بگڑنے سے پہلے قوم کی طبائع

بگڑ جاتی ہیں۔ بھائی ابن الوقت کی حالت محسوس ہونے کی ہے ؛  
 غدر لوگوں کے حق میں عذاب تھا اور ان کے حق میں رحمت ،  
 اوروں کے لیے مصیبت تھا ان کے لیے موجب فلاح و برکت ۔  
 ہندوستانیوں کے نزدیک اس سے بڑھ کر اور کیا قصور ہوگا کہ  
 ان میں کا ایک شخص غدر کی تمام آفتوں سے محفوظ رہا ، سرکار نے  
 اس کی خیر خواہی کی قدر کی ، بڑی سے بڑی خدمت دی ،  
 جاگیر دی اور حکام لگے اس کی خاطر اور مدارات کرنے ۔

شارپ۔ خیر کچھ ہی ہو میں تو اس کا متحمل نہیں  
 ہو سکتا کہ کوئی ہندوستانی انگریزوں کی نقل کرے ۔

حجۃ الاسلام ۔ مجھ کو بھی بہت ہی زبوں معلوم ہوتا ہے۔  
 بھلا ہوا کہ آپ ادھر بنگالے کی طرف نہ ہوئے ، وہاں کے لوگ  
 تو نقل کے علاوہ چھیڑتے بلکہ چڑاتے بھی ہیں۔  
 شارپ۔ وکٹر صاحب بھی وہاں سے بہت ناراض ہیں اور  
 وہاں کے لوگوں کی بہت شکایت لکھتے ہیں۔

حجۃ الاسلام ۔ انگریزی پڑھ پڑھ کر وہ لوگ ایسے  
 بے باک ہو گئے ہیں کہ کسی حاکم کی کچھ حقیقت نہیں سمجھتے ،  
 کتنا ہی پھونک پھونک کر پاؤں رکھیے مگر وہ بدون گرفت کیے  
 نہیں رہتے ۔ قانون کی تو پوری پوری اطاعت کرتے ہیں لیکن  
 کوئی حاکم چاہے کہ بے ضابطہ کوئی کارروائی کرے کیا مجال ،  
 ولایت تک اس کے دھوئیں بکھیر کر بھی بس نہ کریں ۔ ان  
 اضلاع میں دیسی اخبار ایسے پھیل پڑے ہیں جن کا شمار نہیں ؛  
 جس اخبار کو کھول کر دیکھیے شروع سے آخر تک گورنمنٹ  
 کی مذمت ، حکام کی ہجو اور اس پر بھی بند نہیں ، ناولوں کے  
 ذریعے سے فضاہت کریں ، تھیٹروں میں نقلیں نکالیں ، سوانگ



بنا بنا کر سبز بازار پھرائیں۔ یہاں تو کل ہی میں جامع مسجد سے نماز پڑھ کر آ رہا تھا، دیکھتا کیا ہوں کہ ایک انگریز گھوڑے پر سوار چلا جا رہا ہے اور لوگ ہیں کہ دوطرفہ آس کو کھڑے ہو ہو کر سلام کرتے جاتے ہیں۔ میرے ساتھ اسی طرف کا ایک خدمت گار ہے، وہ میرے پیچھے پیچھے تھا۔ یہ کیفیت دیکھ کر آس کو سخت حیرت ہوئی اور کسی سے پوچھا کیوں جی یہ کون صاحب ہیں جن کو لوگ اس طرح پر سلام کر رہے ہیں اور جب آس نے سنا کہ یہ کوئی سڑک کا ٹھیکہ دار ہے تو آس کو اور بھی تعجب ہوا مگر پھر لوگوں نے اس کو سمجھا دیا کہ اس طرف انگریزوں کی حکومت کا یہی رنگ ہے، کوئی انگریز ہو آس کو سلام کرنا چاہیے اور نہ کرو تو بعضے تو ٹوک دیتے ہیں اور بعضے ٹھوک بھی دیتے ہیں۔

شارپ۔ پھر ان اضلاع میں حکومت کس چیز کا نام ہے؟

حجة الاسلام۔ ہمارے یہاں صرف قانونی اختیارات کے عمل

میں لانے کا نام حکومت ہے۔ آس میں بھی اس قدر پتے کو مارنا پڑتا ہے کہ بس جو کرتا ہے اسی کا جی جانتا ہے۔ آپ گھبرائیے نہیں؛ اب انگریزی کا چرچا ان اطراف میں بھی بہت ہو چلا ہے، کوئی دن کو یہ بھی بنگالہ ہوا جاتا ہے۔

شارپ۔ کچھ پروا کی بات نہیں۔ آس وقت تک ہماری

سروس کی ميعاد تو ہو چکے گی مگر یہ تو کہیے آپ کو اس کا انجام کیا معلوم ہوتا ہے۔

حجة الاسلام۔ انجام کی خبر تو خدا ہی کو ہے۔ یہ باتیں

بڑے لوگوں کے سوچنے کی ہیں، کیا میں اور کیا میری رائے۔

شارپ۔ بھلا پھر بھی؟ کیا ہوا ہر ایک انسان

رائے تو رکھتا ہے، صحیح ہو یا غلط۔

حجۃ الاسلام - خیر آپ پوچھتے ہیں تو عرض کرتا ہوں کہ میرے نزدیک انگریزی تعلیم کا یہ نتیجہ تو ایک نہ ایک دن ضرور ہونا ہے کہ گورنمنٹ کا گنگا جمنی رنگ کہ کسی قدر انگریزی ہے اور کسی قدر ایشیائی اور جس کے لیے یوریشین کا لفظ نہایت مناسب ہے اور ہم اپنی زبان میں ایسا لفظ بنانا چاہیں تو مغلی اور انگریزی کو ملا کر مغریزی کہہ سکتے ہیں، غرض گورنمنٹ کا یہ دو غلاپن تو باقی رہتا نظر نہیں آتا۔ ہندوستان اور ولایت میں جو پہلے درجے کی مغایرت اور اجنبیت تھی، یوسافیمو کم ہوتی چلی جاتی ہے اور اس کے چند در چند اسباب ہیں: انگریزی تعلیم، انگریزی اور دیسی اخباروں کی کثرت، ڈاک، ریل، تار، سفر ولایت کی سہولت، ہندوستانیوں اور انگریزوں دونوں کے دلوں میں ایک دوسرے کے جاننے پہچاننے کا شوق؛ غرض جس قدر ہندوستانیوں کی آنکھیں کھلتی جاتی ہیں اسی قدر ان کے حوصلے بڑھتے جاتے ہیں، انجام کار ہندوستانی ضرور خواہش کریں گے کہ ہوم گورنمنٹ اور انڈین گورنمنٹ دونوں کا ایک رنگ ہو اور ولایت میں جو حقوق رعایائے سلطانی ہونے کی حیثیت سے آپ لوگوں کے تسلیم کیے گئے ہیں اور جو اختیار آپ لوگوں کو دے گئے ہیں، وہی حقوق اس ملک میں ہندوستانیوں کے تسلیم کیے جائیں اور وہی اختیار ان کو ملیں۔

شارپ - درخواست تو معقول ہے کیونکہ ۱۸۵۷ء کے غدر سے ہندوستانیوں نے اپنی وفاداری کا بڑا عمدہ ثبوت دیا ہے!

حجۃ الاسلام - غدر میں رعیت کو آپ ناحق مانتے ہیں۔

غدر سے اور رعیت سے کیا تعلق؟ غدر کیا آپ کی فوج نے، رعیت کیوں فوج کی ذمہ دار ہونے لگی۔ رعیت عبارت ہے رئیسان بااقتدار سے بہ حیثیت مجموعی، زمینداروں سے بہ حیثیت مجموعی، تجارت پیشوں سے بہ حیثیت مجموعی، اہل حرفہ سے بحیثیت مجموعی، تمام رعایا کو تو بھلا کون باغی ٹھہرا سکتا ہے؟ آپ کسی ایک گروہ کا نام لیجیے کہ اس نے بہ حیثیت مجموعی تمام ملک میں بغاوت کی ہے۔ جناب بہ حیثیت مجموعی تو آپ کی فوج نے بھی بغاوت نہیں کی؛ بغاوت ایک جاہلانہ شورش تھی خاص خاص لوگوں کی، خاص خاص وجوہ سے، خاص خاص مقامات میں اور ایسی شورشیں ولایت میں بھی اکثر ہوتی رہتی ہیں اور اگر خدا نہ خواستہ رعایا نے بہ حیثیت مجموعی بغاوت کی ہوتی تو معاذ اللہ وہ طوفان کسی کے روکے رکھتا بھی؟

شارپ - خیر جی وہ غدر تو گیا گزرا ہوا اور میں سمجھتا ہوں کہ اس کا ہونا انگریزی گورنمنٹ کے حق میں مفید ہوا کیوں کہ ہندوستانیوں کے دل میں یہ بھی ایک ارمان تھا سو نکل گیا۔ ہم لوگ ہمیشہ بلوے اور ہنگامے کے نام سے ڈرتے تھے، اب معلوم ہوا کہ اس ملک میں بلوا اور ہنگامہ بچوں کی بیچا ہے۔ سارے ملک سے ہتیار رکھوا لیے گئے ہیں اور گورنمنٹ پہلے سے بہت زیادہ قوی اور مطمئن ہے مگر آپ کے بیان سے معلوم ہوتا ہے کہ بغاوت کا مادہ دلوں میں موجود ہے اور یہ ضرور پھر ایک نہ ایک دن اپنا رنگ لائے گا۔ کس طرح کے لوگ ہیں کہ غدر کی وجہ سے اتنی آفتیں نازل ہوئیں اور پھر باز نہ آئے۔ ان کے لیے تو حقیقت میں خالص ایشیائی حکومت چاہیے، اسی کے یہ ہمیشہ سے خوگر ہیں اور اسی

سے یہ ٹھیک بھی رہتے ہیں۔

حجۃ الاسلام۔ محال عقل ہے کہ برٹش گورنمنٹ ایسی اچلی اور مہذب اور شائستہ گورنمنٹ ہو کر وحشی اور بیہودہ اور نالائق گورنمنٹوں کا طریقہ اختیار کرے۔

شارپ۔ پھر آپ لوگ برٹش گورنمنٹ کی جیسی چاہیے قدر کیوں نہیں کرتے؟

حجۃ الاسلام۔ تمام ہندوستان میں کسی مذہب کسی قوم کا ایک متنفس بھی ایسا نہیں جو برٹش گورنمنٹ کو تہ دل سے عزیز نہ رکھتا ہو۔ ہم لوگ نیم وحشی، جاہل، نامہذب جو کچھ ہیں، سو ہیں مگر باؤلے نہیں کہ اپنے نفع و نقصان میں امتیاز نہ کر سکیں۔ امن اور آسائش اور آزادی اور انصاف اور جان اور مال اور مذہب یعنی تمام حقوق کی حفاظت اور فلاح اور بہود جو انگریزی عملداری میں ہے ہم سب سمجھتے اور سب کے لیے پہلے خدا کے اور خدا کے بعد گورنمنٹ کے بہت شکر گزار ہیں۔ ہم نے ایشیائی گورنمنٹ کی مصیبت نہیں جھیلی تو بھی ہم اُس کی حقیقت سے واقف ہیں، ہم نے بزرگوں سے بہت سے دردناک افسانے سنے ہیں اور ایشیائی گورنمنٹ کے نمونے اگرچہ برٹش گورنمنٹ کے طفیل سے پورے پورے نہیں مگر ناقص اور ادھورے جابجا دیسی ریاستوں میں اب بھی موجود ہیں اور ہم میں کے بہت لوگوں کو دوسرے ملکوں میں جانے اور رہنے کا اتفاق ہوتا ہے؛ غرض پردے کی بیٹھنی والی عورتیں تک جانتیاں ہیں کہ انگریزی عملداری کے برابر روئے زمین پر کہیں آرام نہیں۔

شارپ - آپ ہی یہ بھی کہتے ہیں اور آپ ہی کے بیان سے یہ بھی مستنبط ہوا کہ لوگ انگریزی عملداری سے خوش نہیں۔

حجۃ الاسلام - میری زبان سے ایسے الفاظ شاید نکلے ہوں مگر خیر مطلب ایک ہی ہے۔ بات یہ ہے کہ ہمارے ملک میں گنتی کے چند آدمی پولیٹیکل باتوں کے سوچنے سمجھنے کی لیاقت رکھتے ہیں اور وہ چند آدمی بھی اکثر بلکہ سب سرکار کے بنائے، تیار کیے ہوئے ہیں جنہوں نے سرکاری کالجوں میں تعلیم پائی اور ان کی دو سے چار آنکھیں ہوئیں؛ غرض پولیٹیکل خیالات اس زمانے کی جدید تعلیم کے نتیجے ہیں، جوں جوں تعلیم کا رواج ہوتا جاتا ہے پولیٹیکل خیالات کی کثرت ہوتی جاتی ہے، قومی اتفاق جس کو آپ نیشنلسٹی کہتے ہیں نہ ہندوستان میں اب ہے اور نہ آئندہ اس کے قائم ہونے کی امید، نہ سارے ہندوستان کا کبھی ایک مذہب ہوگا اور نہ یہاں کے باشندے کبھی ایک نیشن بنیں گے۔ پس ناراض، ناخوش جو کچھ سمجھیے نئے تعلیم یافتہ کہ یہی لوگ اخباروں میں، لکچرور میں، اکثر جلی کٹی کہتے رہتے ہیں؛ سو ان کی ناراضی اور ناخوشی بھی ہرگز مخالفانہ اور باغیانہ نہیں ہے بلکہ اسی قسم کی جیسے آپ کے عملوں میں سے کوئی شخص اپنے تئیں ترقی کا مستحق سمجھتا ہے اور اس کو اس کی خواہش کے مطابق ترقی نہیں ملتی۔ آپ فرماتے ہیں کہ غدر کے بعد بھی لوگ باز نہ آئے؛ سو جناب من! غدر کے بعد سے تو ہندوستانی اور بھی شیخو میں آ گئے۔ ان کی توقعات کی کچھ حد نہیں رہی، کہتے ہیں کہ غدر میں لٹے کھسٹے، برباد ہوئے مگر خدا نے کمپنی ت

پیچھا چھڑایا۔ سوداگر لکھ پتی، کروڑ پتی سہی مگر آخر ھے تو سوداگر جس نے ھر پیسے میں سے کچھ کوڑیاں بچا بچا کر دولت جمع کی ھے، اس میں بادشاہ کی سی سیر چشمی اور فیاضی کہاں اور پھر سوداگر کے علاوہ ملک کے ٹھیکیدار اور ٹھیکہ بھی میعادى، ان کو بادشاہ کی طرح رعیت کی پرداخت کا خیال کیوں ھونے لگا تھا۔ غرض کچھ ملے یا نہ ملے (اور نہ کیوں ملے، ملے ہی گا) لوگ تو بڑی بڑی آمیدیں لگا رہے ھیں؛ ملکہ کو دیکھا نہیں، بہالا نہیں اور دیکھنے کی آمید بھی نہیں مگر خدا جانے کیا بات ھے کوئی دل نہیں جس میں ملکہ کے نام کے ساتھ جوش نہ پیدا ھوتا ھو۔

شارپ۔ اوصاحب! اگر یہ صرف بنگالی بابوؤں کا غل ھے تو کچھ ھونا جانا نہیں؛ آن کے دماغ میں یہ خط سایا ھے کہ صرف ٹوٹی پھوٹی انگریزی پڑھ لینے سے ھم بھی یورپینز کی طرح کے آدمی ھیں اور ھمارے ساتھ بھی یورپینز کی سی مدارات ھونی چاہیے۔ سو سرے سے یہ یورپینز کی طرح کے آدمی ہی نہیں، یورپینز کی طرح کی ان میں نیشنیلیٹی نہیں، پبلک نہیں، پبلک اوپینین نہیں، آزادی نہیں، روشن ضمیری نہیں، جفاکشی نہیں، استقلال نہیں، جرأت نہیں، سچائی نہیں، سچ کی تلاش نہیں، یک دلی نہیں، اتفاق نہیں۔

حجۃ الاسلام۔ یہ آپ کا فرمانا بالکل درست ھے مگر لوگوں میں انگریزیت آتی چلی ھے اور گورنمنٹ بھی آہستہ آہستہ ھندوستانیوں کو اختیارات دیتی جاتی ھے۔ ابھی غدر کو کے دن ھوئے، گورنمنٹ کی شان ہی دوسری ھو گئی ھے۔

اس کے بعد شارپ صاحب نے سامنے میز پر ٹائم پیس کو دیکھا تو حجة الاسلام نے کہا کہ میں آپ سے معافی چاہتا ہوں کہ آج میں نے آپ کا بہت سا قیمتی وقت صرف کرا دیا۔

شارپ۔ مجھ کو آپ کی ملاقات سے بڑی خوشی ہوئی اور جیسا کہ وکٹر صاحب نے لکھا ہے آپ بڑی معلومات اور بڑی عمدہ رائے کے آدمی ہیں اور مجھ کو ہمیشہ آپ کی ملاقات سے خوشی ہوگی۔ میں وکٹر صاحب کو بڑی شکرگزاری لکھونگا اور میں آپ کا بھی شکریہ ادا کرتا ہوں کہ آپ نے اپنے بھائی ابن الوقت صاحب کے بارے میں بالکل سچی سچی خبر دی ورنہ مجھ کو لوگوں نے آن سے بہت ہی بدظن کر دیا تھا۔

حجة الاسلام۔ آپ کی اس قدر عنایت دیکھ کر اب تو مجھ سے بھی صبر نہیں ہو سکتا اور میں بہ منت آپ سے التماس کرتا ہوں کہ آپ بھائی ابن الوقت کی طرف سے صاف ہو جائیے۔

شارپ۔ میں نے تمام غلط خیالات کو دل سے نکال ڈالا اور میں افسوس کرتا ہوں کہ مجھ سے آن کے بارے میں غلطی ہوئی، جو باتیں لوگوں نے مجھ سے کہیں آن کے ظاہر حال سے آن کی تصدیق ہوتی تھی۔ میں نے آن سے سب کام نکال لیا تھا اور ہر چند صاحب کمشنر نے لکھا ہے کہ بغاوت کا محکمہ رازداری کا محکمہ ہے اور اس کے فیصلے عام قوانین کے تابع نہیں، محکمہ بغاوت کی مثالیں دوسرے عملوں کو مت دیکھنے دو اور جن مقدمات میں ابن الوقت کارروائی کر چکے ہوں، آن ہی سے فیصلہ کراؤ، مگر میرا ارادہ ابن الوقت صاحب کو کام دینے کا نہ تھا اور اس روز فردا میں میں رپورٹ کرتا مگر آپ نے جو حالات بیان کیے آن سے میری رائے بالکل بدل گئی۔ آج ہی ڈپٹی صاحب

کو آن کے کام پر مُسلط کردوں گا۔

حجة الاسلام - کام نکال لیے جانے کی تو آن کو مطلق شکایت نہیں۔ آن کو اگر شکایت ہے تو اس بات کی ہے کہ آپ نے آن کو اپنی صفائی کے ثابت کرنے کا موقع نہیں دیا ورنہ یہاں تک نوبت ہی نہ پہنچتی۔

شارپ - شکر ہے کہ میرے ہاتھ سے آن کو کسی طرح کا نقصان نہیں پہنچا۔

حجة الاسلام - یہ تو نہ فرمائیے ، سوسائٹی میں آن کی بڑی بے وقعتی ہوئی۔

شارپ - (ذرا تامل کر کے) میں سوچ کر اس کی تلافی کردوں گا مگر آنہوں نے وضع ایسی اختیار کی ہے کہ کوئی انگریز آن کے ساتھ دوستانہ برتاؤ کر نہیں سکتا۔

حجة الاسلام - آپ کو آن سے خانگی طور پر ملنے نہ ملنے کا اختیار ہے مگر میں آن کے تعزز منصبی کی حفاظت کے لیے عرض کرتا ہوں۔

شارپ - میں ضرور اس کا خیال کروں گا۔

چنانچہ اسی دن شارپ صاحب نے تحقیقات بغاوت کے تمام مقدمات - کامل و ناکامل سب ابن الوقت کے محکمے میں واپس کر دیے۔ رویکار میں استیالت کے الفاظ جن سے ایک طرح کی معذرت بھی مترشح ہوتی تھی ، لکھوا دیے اور ابن الوقت کے نام ایک چٹھی الگ لکھی کہ آپ کے بھائی حجة الاسلام سے جو میں نے آپ کے حالات سنے ، میرے سارے شکوک رفع ہو گئے اور میں آپ سے اپنی غلطی کی معافی چاہتا ہوں اور اگر آپ اپنے بھائی حجة الاسلام کی سی وضع اختیار کریں جو آپ کی قومی وضع ہے۔



اور جس میں آپ نے بھی اپنی عمر کا بڑا حصہ بسر کیا ہے اور جو ہر ایک ہندوستانی شریف کے لیے زیبا اور راحت بخش ہے تو مجھ میں اور آپ میں ایسی دوستی قائم ہوگی جس کو میں ساری عمر نباہوں گا۔

## فصل بست و ہفتم

حجۃ الاسلام اور ابن الوقت کی دوسری ملاقات اور  
پھر مذہبی بحث

اگلے دن ابن الوقت کو تو صبح ہی سے حجۃ الاسلام کا انتظار تھا مگر یہ گھیر سے کھانا وانا کھا پی کر چلے تو پہنچتے پہنچتے ساڑھے دس بج گئے تھے۔ دور سے دیکھتے ہی حجۃ الاسلام سے کہا ”آپ حقیقت میں بڑے خوش تقدیر ہیں کہ شہر میں جاتے ہی اسی رات پانی برسا اور خوب برسا۔ لو تو اب بالکل گئی، ٹٹیاں دو چار دن کی مسہان آور ہیں۔“

حجۃ الاسلام۔ الحمد للہ ثم الحمد للہ۔

ابن الوقت۔ ثم الحمد للہ کیسا۔

حجۃ الاسلام۔ تم ایک ہی ثم الیے پھرتے ہو، خداوند کریم کے تمام بندوں پر ہمہ وقت اتنے وافر احسانات ہیں کہ ایسے ایسے لاکھوں کروڑوں ثم بھی آن کی تلافی نہیں کر سکتے مگر میں نے پہلا الحمد للہ اپنی خوش تقدیری پر کہا اور دوسرا اس بات پر کہ بھلا تم نے تقدیر کو تو مانا۔

ابن الوقت۔ یہ لفظ تو بے خیالی میں عادت کے مطابق میرے منہ سے نکل گیا ورنہ میں تقدیر کا بالکل قائل نہیں اور میرے نزدیک اسی طرح کے لغو معتقدات نے مسلمانوں کو کاکھل اور نالائق بنا کر اس درجے کو پہنچایا ہے کہ روئے زمین پر ان سے زیادہ مفلس اور تباہ حال کوئی قوم نہیں۔

حجۃ الاسلام۔ تم کیوں اس قدر مسلمانوں کے پیچھے پڑے ہو۔ کیا رفتار میں بننے کے لیے اس کی بھی ضرورت ہے کہ زبردستی کوئی نہ کوئی الزام کسی کے پلے باندھ کر اپنے تئیں سرخ رو اور دوسرے کو انگشت نما کیجیے؟ مسلمانوں کی کیا تخصیص ہے! جو شخص خدا کو مانتا ہے کسی مذہب کا ہو، وہ ضرور تقدیر کا بھی قائل ہوگا۔ پہلے سمجھو تو سمجھی کہ تقدیر ہے کیا چیز؟ تقدیر کے لغوی معنی ہیں اندازہ ٹھہرانا۔ دنیا میں کوئی چیز نہیں جس کا اندازہ نہ ہو۔ «آنا کل شیء خلقناہ بقدر»<sup>۱</sup>۔ پس اگر دنیا ہے تو اس کے ساتھ تقدیر بھی ہے یا دوسرے طور پر سمجھو مثلاً تم جانور یا درخت نہیں بنائے گئے بلکہ آدمی، یہ تقدیر ہے؛ مرد بنائے گئے عورت نہیں، یہ تقدیر ہے؛ ہندوستان میں اور ہندوستان میں سے خاص دلی میں پیدا ہوئے، یورپ یا افریقہ یا امریکہ یا کسی دوسری جگہ نہیں، یہ تقدیر ہے؛ تیرہویں صدی کے خاص حصے میں تمہاری ہستی ہوئی اس سے پہلے یا پیچھے نہیں، یہ تقدیر ہے؛ ایک خاص مسلمان کے گھر پیدا ہوئے، ہندو یا عیسائی یا کسی دوسری قوم یا کسی دوسرے شخص کے یہاں نہیں، یہ تقدیر ہے؛ ایک خاص حالت میں پرورش پائی، بڑے ہوئے، پڑھے، لیاقت پیدا کی، نواب معشوق محل بیگم کی سرکار کے مختار کل ہوئے، یہ تقدیر ہے؛ غدر کے وقت اسی شہر میں موجود تھے، عین اُسی زمانے میں نوبل صاحب ولایت جاتے ہوئے دلی میں ٹھہرے، باغیوں نے ان کو پکڑا اور اپنے پندار میں مار ڈالا، تم جا پہنچے اور نیم جان کو اٹھا کر گھر لے گئے، مرہم پٹی کی، اچھے ہوئے، تمہارے گھر ان کا رہنا

۱۔ ہم نے ہر چیز اندازے کے ساتھ پیدا کی ہے۔

کبھی طرح پر ظاہر نہ ہوا، آخر کار صحیح سلامت انگریزوں میں جا ملے، یہ سب تقدیر ہے؛ تم کو دفعۃً بھرا بہتولا گھر چھوڑ کر شہر سے نکل جانا پڑا، بے سرو سامان باہر پڑے پھرتے تھے اور قریب تھا کہ فوج فتح مند کے سوار بیگار میں پکڑ کر تم سے مزدور کا کام لیں کہ اتنے میں نوبل صاحب رجال الغیب کی طرح آ موجود ہوئے اور تم کو عزت اور آبرو سے لے جا کر گھر میں بسایا، جاگیر اور نوکری دلوائی، یہ سب تقدیر ہے؛ اس اثناء میں تم کو انگریز بننے کے خط نے آ گھیرا، خوب خوب ڈنر<sup>۱</sup> دیے اور بڑی بڑی پارٹیاں<sup>۲</sup> بلائیں، ہندوستانیوں کے روٹھنے، چھوٹنے کی تو تمہیں کیوں پروا ہونے لگی تھی، انگریز بھی بجائے خود چڑے بگڑے، لیکن گھٹیا، چائے اور کافی، سوڈا واٹر اور برف اور سگرٹ کے لالچ سے اور بڑھیا، کچھ تو نوبل صاحب کی مروت سے اور کچھ تمہاری خیر خواہی اور تعزز منصبی کے لحاظ سے، طوعاً کرہاً تم سے ملنے لگے، تم نے سمجھا انگریزوں نے مجھ کو اپنی سوسائٹی میں لے لیا، یہ سب تقدیر ہے؛ خدا نے ایک دم پانسو روپے ماہوار کی آمدنی کر دی تھی، ہندوستانی بھلے آدمی بن کر رہتے تو آج کو امیر ہوتے اور کچھ نہیں تو دس بارہ ہزار روپیہ تمہارے پلے ہوتا، سو تم نے ایک خط کے پیچھے ساری آمدنی پر پانی پھیرا، دس بارہ ہزار آلتا قرض کیا، اب بزرگوں کی پیدا کی ہوئی جائداد کے بیچنے کی نوبت پہنچی، یہ سب تقدیر ہے؛ اچانک نوبل صاحب کو ولایت جانا پڑا، ان کا منہ موڑنا تھا کہ تمہارے خواب پریشان کی تعبیر سامنے آنے لگی، یہ سب

تقدیر ہے؛ تم اپنی عادت کے مطابق ہوا خوری کو گئے ، دریا گنج کے نکتہ پر صاحب کلکٹر مل گئے ، وہ پیادہ اور تم سوار ، تم نے اپنے نزدیک اچھا کیا اور ہو گیا برا ، انہوں نے تم سے گستاخی کا جواب طلب کیا ، تمام کام چھین کر کہہ دیا کہ کچھری میں بیٹھے مکھیاں مارا کرو ، یہ سب تقدیر ہے ؛ دو برس سے آماں جان مجھ کو بلا رہی تھیں اور میرا آنا نہیں ہوتا تھا ، اب جو صاحب کلکٹر کی خفگی اور بارہ دری کی فروخت کا حال معلوم ہوا ، ضبط نہ ہو سکا ، رخصت لی ، وکٹر صاحب سے ملنے گیا ، تمہارے شارپ صاحب نکلے آن کے رشتے کے بہنوئی ، انہوں نے از خود چٹھی دی ، شارپ صاحب سے ملاقات ہوئی ، تمہارا تذکرہ آیا ، خدا نے کیا صفائی ہو گئی ، یہ سب تقدیر ہے ۔ کیوں ہے یا نہیں ؟

ابن الوقت ۔ توبہ ! تقدیر کیا ہے شیطان کی انٹری ہے ، کہیں پھر آپ میری زبان نہ پکڑئیے گا ۔ شیطان طوفان کو بھی مینا مانتا و انتا خاک نہیں ۔

حیجۃ الاسلام ۔ تمہارے ماننے نہ ماننے سے کیا ہوتا ہے ۔ جو واقعات حقہ اور نفس الامری ہیں اگر سارا جہان آن سے انکار کرے تو بھی واقعات کا بطلان نہیں ہو سکتا ۔

ابن الوقت ۔ تو کیا آپ کے نزدیک شیطان بھی کوئی شے ہے موجود فی الخارج ؟

حیجۃ الاسلام ۔ جی ہاں ! شے ہے موجود فی الخارج ۔

ابن الوقت ۔ پھر دوسری اشیائے موجودہ فی الخارج کی طرح ہم کو نظر کیوں نہیں آتا ۔

حیجۃ الاسلام ۔ ہوا اور بانی میں جو بے شمار بھنگے ہیں اور جن کو بے مدد خردین نہیں دیکھ سکتے یا مکھی کی لاکھ آنکھیں

ہیں یا چاند میں سمندر اور پہاڑ ہیں اور بڑے پلے کی دوربین سے صاف دکھائی دیتے ہیں، آخر یہ چیزیں تو خارج میں موجود ہیں اور ہم کو نظر نہیں آتیں۔

ابن الوقت - آنکھ سے دیکھا تو دیکھا اور خردین کی مدد سے دیکھا تو دیکھا، غرض کسی نہ کسی طرح دیکھا تو سمجھی۔

حجة الاسلام - لیکن جس زمانے میں دوربین، خردین ایجاد نہیں ہوئی تھی، لوگ ان چیزوں کو موجود فی الخارج مانتے یا نہ مانتے یا اب لاکھوں کروڑوں بندگان خدا ہیں جو خردین، دوربین کے نام سے بھی آگاہ نہیں، وہ ان چیزوں کو موجود فی الخارج مانیں گے یا نہیں مانیں گے؟

ابن الوقت - نہ مانتے اور نہیں مانیں گے۔

حجة الاسلام - ہاں مگر ان کے نہ ماننے سے یہ لازم آجائے گا کہ مکھی کی لاکھ آنکھیں نہیں۔ اسی طرح اگر کوئی شخص مثل تمہارے وجود شیطان سے انکار کرے صرف اس وجہ سے کہ وہ شیطان کو دیکھ نہیں سکتا تو اسکا انکار کیوں مستند ہونے لگا؟

ابن الوقت - ہم نے تو خردین سے مکھی کی آنکھوں اور دوربین سے چاند کے پہاڑوں کے ہونے کا یقین کیا۔ اسی طرح آپ کوئی ذریعہ بیان کیجیے جس سے شیطان کے ہونے کا یقین کیا جائے۔

حجة الاسلام - وہ ذریعہ ہے خدا اور خدا کے رسول کا ارشاد۔

ابن الوقت - بدیہیات میں سے تو نہ ہوا۔

حجة الاسلام - جن کی چشم بصیرت نور ایمان سے منور ہے ان کے نزدیک بدیہی بھی نہیں بلکہ اجلی البدیہیات<sup>۱</sup>۔ «فانہا لا

تعمی الابصار و لكن تعمی القلوب التی فی الصدور» -

ابن الوقت - اگر شیطان کو موجود منفرد مانا جائے تو خدا کو ظالم اور انسان کو مجبور مطلق ماننا پڑے گا۔ کیا انصاف ہے کہ آدمی پر ایک دشمن پتہاں مسلط ہو۔

حجة الاسلام - تو تمہارا مطالب یہ ہے کہ سرے سے انسان کا پیدا کرنا ہی خلاف انصاف ہے کیوں کہ شیطان موجود منفرد ہو تو اور انسانی قوت ہو تو دونوں کا مال واحد ہے۔

ابن الوقت - خیر آپ کی عقل ایسی ڈھکوسلوں کو قبول کرتی ہو گی، کہیے تو آپ کی خاطر سے جھوٹ بول دوں ورنہ میں تو نہیں سمجھتا کہ جب تک مسلمان تقدیر اور شیطان اور اسی طرح کی دوسری لغویات کے معتقد رہیں گے ان کو کبھی فلاح ہو۔

حجة الاسلام - ملاحی گالیوں کی سنہی نہیں، خلط مبحث مت کرو، مقرر کر کے ایک ایک بات کہو تو جواب دیا جائے۔

ابن الوقت - آپ ہی انصاف سے کہیے کہ تقدیر کے عقیدے نے مسلمانوں کو کافل اور قاصر الہمت نہیں کیا؟ سب سے بڑے دین دار، ورثۃ الانبیاء، دین کے حافظ، دین کے حامی، دین کے رواج دینے والے مولوی مشائخ اور یہ تو ہمارے گھر کا کام ہے، ساری حقیقت آپ کو بھی معلوم ہے مجھ کو بھی معلوم ہے، مرد و زن ملا کر ڈیڑھ سو پونے دو سو آدمیوں کی گزر کس چیز پر تھی؟ خیر خیرات پر، جس کو دیکھو تن بہ تقدیر ہاتھ پر ہاتھ دھرے بیٹھا ہے۔

حجۃ الاسلام - شخصیات سے بحث کرنے میں تو غیث ہوتی  
 ہے اور کسی کی نیت کا حال کیا معلوم؟ مگر تمہارا یہ خیال بالکل  
 غلط ہے کہ تقدیر کے عقیدے نے مسلمانوں کو کاہل اور  
 قاصر الہمت کر دیا۔ دنیا میں مسلمانوں نے کیا نہیں کیا  
 ملک گیریاں کیں، ملک داریاں کیں، خشکی اور تری کے  
 سفر کیے، تجارتیں کیں، صنایع کیں، دست کاریاں کیں،  
 علم تحصیل کیے، ایجادیں کیں، غرض دنیا کے سبھی  
 کام کیے اور ایسے کیے کہ ان کے زمانے میں دوسروں سے  
 نہیں ہو سکتے تھے اور اب بھی زمینداری، کاشتکاری،  
 دست کاری، تھوڑی بہت تجارت، برا بھلا پڑھنا، لکھنا، نوکری،  
 چاکری سبھی کچھ کرتے ہیں اور کرتے نہیں تو کھاتے پیتے  
 کہاں سے ہیں؟ یہ بات دوسری ہے کہ جو چاہیے نہیں کرتے  
 یا کرنے میں کمی کرتے ہیں مگر اس کے اسباب دوسرے  
 ہیں نہ یہ کہ عقیدہ تقدیر نے ان کو کاہل کر دیا ہے۔  
 ہندو، عیسائی، یہودی کون ہے جو تقدیر کا قائل نہیں؟ تو اگر  
 مجرد تقدیر پر عقیدہ رکھنا کاہلی کا باعث ہوتا یہ سب بھی کاہل  
 ہوتے، حال آن کہ تم بالخصوص مسلمانوں ہی کو ملزم  
 ٹھہراتے ہو اور چونکہ تقدیر کا حال کسی کو معلوم نہیں،  
 تقدیر پر عقیدہ رکھنا کاہلی کا سبب کیوں ہونے لگا بلکہ  
 وافر مثالیں موجود ہیں جن سے ثابت ہوتا ہے کہ تقدیر پر  
 بھروسہ رکھنے کی وجہ سے لوگوں نے ثابت قدمی اور  
 استقلال مزاجی کے ساتھ کوشش کی اور آخر کو کامیاب ہوئے۔ اس  
 کی ایک مثال تو جالوت طالوت کا قصہ ہے کہ جب فوج طالوت  
 لشکر جالوت کے مقابل ہوئی تو طالوت کی فوج بہت تھوڑی تھی،  
 لوگ کہنے لگے ”ہم میں جالوت اور اس کے لشکر کی مقاومت



کی طاقت نہیں۔“ یہ سن کر وہ لوگ جن کو خیال تھا کہ مرے پیچھے ہم کو خدا پاس جانا ہے کہنے لگے ”اکثر ایسا ہوا ہے کہ تھوڑے لوگوں نے بہتوں کو ہرایا ہے اور خدا صبر کرنے والوں کا ساتھ دیتا ہے۔“ اس کے بعد جو طالوت والوں نے کچکچا کر دھاوا کیا تو جالوت والوں کو مار ہٹایا اور جالوت مارا گیا۔ یہ قصہ قرآن میں مذکور ہے اگر تم کو خیال ہو اس کو پرانی کہانی مت سمجھنا۔ ایسی باتیں اکثر اب بھی واقع ہوتی ہیں کہ صرف تقدیر کے بھروسے پر لوگ ہمت کر بیٹھتے اور مشکلات پر غالب آتے ہیں۔

سہ مرد باید کہ ہراساں نشود

مشکلے نیست کہ آساں نشود

ابن الوقت۔ آپ تو فرماتے تھے کہ تقدیر کا حال کسی کو معلوم نہیں، پھر جو لوگ تقدیر پر بھروسا کر کے کسی کام کی ہمت کر بیٹھتے ہیں ان کو کہاں سے خبر ہو جاتی ہے کہ تقدیر موافق و مساعد ہے۔

حجة الاسلام۔ یہ بھروسا کرنے والوں کے دل سے پوچھنا چاہیے مثلاً طرف داران طالوت نے «واللہ مع الصابرين»<sup>۱</sup> سے مساعدت تقدیر کا اذعان کر لیا اور ان کا اذعان سچ نکلا۔ ایک زمیندار کا حال مجھ کو معلوم ہے، وہ کچھ بسوے ہار گیا تھا۔ سنا کہ بارہ برس سے اسی دھن میں پھرتا ہے، کہیں شنوائی نہیں ہوتی۔ آدمی تھا نمازی، ایک دن مسجد میں ملا، میں نے اس کو سمجھایا، «کیوں پریشان ہوتے ہو، صبر کرو»۔ کہنے لگا «ناخدا ترس و کیلوں نے میرے مقدمے کو خراب کیا مگر الحق یعلو»<sup>۲</sup>

۱۔ اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

۲۔ حق بات ور رہتی ہے۔

میرا حق کبھی نہ کبھی ضرور مجھ کو ملے گا» پھر سنا کہ ڈسٹرکٹ جج کو جنگل میں اُس نے اکیلا پا کر اپنا سارا حال بیان کیا اور اُن کو اپنی صداقت سے مطمئن کر دیا۔ جج نے کوئی تدبیر کر کے اُس کے بسوے نکلوا دیے۔ یہ تو میں نے تم کو مسئلہٴ تقدیر کا ایک پہلو دکھایا ہے یعنی انجام کار فوز اور کامیابی ہو تو اذعانِ تقدیر سے انسان کو کس قدر تقویت پہنچتی ہے، وہ تقدیر کے بھروسے پر جان توڑ کر محنت اور محنت کو خوش دلی سے برداشت کرتا ہے۔ رہی ناکامی اس کی جراحت کا تو اذعانِ تقدیر سے بہتر کوئی مرہم نہیں۔ معتقدِ تقدیر حرمان کو من جانبِ اللہ سمجھ کر اپنے دل کو تسلی دے لیتا ہے کہ اسی میں کوئی مصلحت مضمحل ہوگی۔ غرض تعجب ہے کہ تقدیر کا ایسا عمدہ مسئلہ اور تم اُس پر معترض، ایسا صحیح خیال اور تم اُس سے منکر!

ابن الوقت - اگر دنیا میں اونچ نیچ، خوشی اور رنج یعنی اختلافِ حالات، امرِ تقدیری ہے تو خدا کو دانش مند اور منصف اور رحیم ماننا مشکل۔

حجة الاسلام - تم کو سرے سے خدا ہی کا ماننا مشکل ہو رہا ہے۔ اس مشکل کو خدا آسان کرے تو پھر دین کی ساری باتیں تم کو سہل اور سلیس معلوم ہوں اور آسانی سے سمجھ میں آئیں۔ بھائی جان! دینیات میں غور کرنے کا یہ طریقہ نہیں جو تم نے اختیار کیا ہے۔ مولاناؒ روم فرماتے ہیں:

گر بہ استدلال کار دیں بدے    فخر رازی رازدار دیں بدے  
تمہاری باتوں سے معلوم ہوتا ہے کہ تم کو حاجت مندانہ دین کی طلب اور تلاش نہیں بلکہ تم دین کی باتوں سے اس طرح

مخاصانہ پیش آتے ہو جیسے کوئی عیار وکیل فریق مقابل کے گواہ سے ؛ یوں تو دین کی نعمت نہ ملی ہے نہ ملے گی۔ ایک تدبیر تم کو میں بتاتا ہوں کہ جس وقت تمہاری طبیعت افکار دنیا سے بالکل فارغ اور مطمئن ہوا کرے، تنہائی میں خصوصاً رات کے وقت کبھی کبھی سوچا کرو کہ دنیا ہے کیا چیز؟ دنیا کا ایک بڑا بھاری عظیم الشان کارخانہ ہے ؛ کہنے کو محدود ہے مگر کسی نے اس کی انتہا نہیں پائی ، اس کارخانے کے مقابلے میں زمین کی با این وسعت اتنی بھی تو حقیقت نہیں جیسے بڑے سے بڑے پہاڑ کے آگے ایک ذرے کی۔ کیا علم ہیئت کی باتیں خیال سے اتر گئیں ؟ تم تو سب سے زیادہ آن کی طرف داری کیا کرتے تھے ؛ اگر وہ سب باتیں سچی ہیں اور جب مشاہدات اور اصول ہندسہ پر مبنی ہیں تو آن کو غلط ہی کون کہہ سکتا ہے، تو پار و ناچار انسان کو اپنی درماندگی کا ، نارسائی اور بے حقیقتی کا اقرار کرنا پڑتا ہے ۔ ہزار ، دس ہزار ، بیس ہزار ، پچاس ہزار ، لاکھ کوس تک کا بھی خیر ہم یوں ہی سا کچھ اندازہ کر سکتے ہیں ، مہا سنکھ در مہا سنکھ کوسوں کے سمجھنے کو کس کی اٹکل لائیں ؟ بھلا کچھ ٹھکانا ہے ان دوریوں کا کہ زمین پر سے گولہ چھوٹے اور شبانہ روز متصل ایک رفتار سے سیدھا چلا جائے تو آئیس برس میں جا کر آفتاب تک پہنچے ۔

اللہ اکبر جل شانہ !

بڑے سے بڑے بلے کی دوربینیں ایجاد ہوئیں مگر ہم نے اجرام فلکی کا کیا دیکھا؟ ایک جھلک، وہ بھی آن معدودے چند کی جو زمین سے بہ نسبت دوسرے بے شمار اجرام کے قریب ہیں۔ کبھی آسمان خوب صاف ہوتا ہے تو اندھیری رات میں کس کثرت سے ستارے دکھائی دیتے ہیں! گویا گہری افشاں چھڑکی

ہوئی ہے اور اگر کسی طرح اونچے سے اونچے ستارے پر پہنچنا ممکن ہوتا تو وہاں سے بھی جہاں تک آگے کو نظر کام کرتی یہی کیفیت دکھائی دیتی «وہلہم جرأ» پھر خدا جانے کتنے کالے کوسوں کی مسافت ہے کہ ستارے ہم کو ننھے ننھے نقطے دکھائی دیتے ہیں ورنہ جس طرح اس کا یقین ہے کہ دو اور دو چار ہوتے ہیں اسی طرح جاننے والوں کو اور خاص کر تم کو اس کا اذعان ہونا چاہیے کہ ایک ایک نقطہ بجائے خود جہاں ہے اور جہاں بھی کیسا کہ اگر اس کو بڑا مٹکا فرض کرو تو زمین اس کے سامنے خشخاش کا نہ سہی تو رائی کا دانہ - جو تارے زمین سے زیادہ پاس ہیں یعنی ان کی دوری لاکھوں کوس کے پیٹے کے اندر ہی اندر ہے، دورین کی مدد سے ان کے حالات کسی قدر زیادہ دریافت ہوئے ہیں اور پاس پڑوس کی آخر تھوڑی بہت خبر ہوئی، ہی چاہیے - سمندر، جھیلیں، پہاڑ، دھوپ چھاؤں، ہوا بادل، یہ سب چیزیں ان تاروں میں صاف دیکھ پڑتی ہیں، اس سے اور دوسرے بہت سے قرائن سے علمائے ہیئت قیاس کرتے ہیں اور بجا قیاس کرتے ہیں کہ زمین کی طرح ان جہانوں میں بھی جان دار آباد ہیں۔ یہاں عقل انسانی کے اوسان اور بھی گم ہیں! بھلا اتنے بے شمار جہانوں کی کل مخلوقات کا تو ہم کیا اندازہ کر سکتے ہیں جب کہ ایک زمین کی مخلوقات کی گنتی تو درکنار تمام اقسام تک منضبط نہیں<sup>۱</sup>۔ «وما من دابة فی الارض ولا طائر یطیر بجناحہ الا امم امثالکم»<sup>۲</sup>۔

کسی کتاب میں نظر سے گزرا کہ زمانہ حال کا کوئی فلسفی خردین میں پانی کی ایک بوند کو دیکھ رہا تھا؛ سو سے زیادہ

۱۔ اسی طرح اور آگے کو بڑھتے جاؤ۔

۲۔ جو چیزیں زمین پر نقل و حرکت کرتی ہیں اور جو ہرندے ہوں سے اڑتے ہیں، سب تمہاری ہی طرح کی مخلوق ہیں۔

طرح کے جان دار تو وہ اس ایک بوند میں بہ مشکل شمار کر سکا، آخر تھک کر بیٹھ رہا۔ ایک بوند میں اتنی مخلوقات ہو تو تمام کرہ آب میں جو تین چوٹھائی زمین کو ڈھانکے ہوئے ہے، کتنی مخلوقات ہوں گی؟ خدا ہی کو خبر ہے۔ «وما یعلم جنود ربک الاہو»<sup>۱</sup>۔ پھر زمین کے گردا گرد وہ سیل کے دل کا ہوا کا کرہ ہے اور اس میں بھی جان داروں کی ایسی ہی یا اس سے زیادہ کثرت ہے۔ ہر چند کارخانہ قدرت الہی کی عظمت اور شان فہم بشر سے خارج ہے مگر جس طریق پر میں نے اجالا بیان کیا اگر کوئی آدمی متواتر اور متصل مدتوں تک غور کرتا رہے تو ضرور اس کے دل میں اپنی بے حقیقتی اور درماندگی اور بے وقعتی کا تیقن پیدا ہو گا جس کو میں دین داری کی بنیاد یا تمہید سمجھتا ہوں۔ اس کے بعد ذہن کو اس طرف متوجہ کرنا چاہیے کہ اتنا بڑا کارخانہ با این عظمت کیسی عمدگی اور کیسے انضباط کے ساتھ چل رہا ہے کہ عقل دنگ ہوتی ہے! اجرام فلکی کے اتنے اتنے بڑے بے شمار گویے کہ خدا کی پناہ اور خود زمین سب چکر میں ہیں، خدا جانے کب سے اور کیوں اور کب تک آور، نہ آپس میں ٹکراتے ہیں اور نہ بال برابر اپنی رفتار بدلتے ہیں۔ اب جو آدمیوں کو قاعدہ معلوم ہو گیا ہے تو سینکڑوں ہزاروں برس پہلے سے پیشین گوئی ہو سکتی ہے کہ فلاں ستارہ فلاں وقت فلاں مقام پر ہو گا اور وہیں ہوتا ہے، حساب میں اگر غلطی نہ ہو تو منٹ اور سیکنڈ کیسا سیکنڈ کے ہزارویں حصے کی قدر بھی آگا پیچھا نہیں ہو سکتا۔ «والشمس تجری لمستقر نہا ذالک تقدیر العزیز العلیم» والقمر قدرناہ منازل حتی عاد کا لعرجون القدیم لا الشمس

۱۔ اور تیرے پروردگار کے لشکروں کی خبر اس کے سوائے کسی کو نہیں۔

یَبْنِیْ لَهَا اَنْ تَدْرَکَ الْقَمْرَ وَ لَا اَلِیْلُ سَابِقِ النَّهَارِ وَ کُلِّ فِی فَلَکِ یَسْبَحُوْنَ»<sup>۱</sup>۔

یہاں روئے زمین پر ایک بُھنگے، ایک دانے، ایک پھل، ایک پنکھڑی، گھاس کے ایک ڈنٹھل، چھوٹی سے چھوٹی اور ادنیٰ سے ادنیٰ چیز کو بھی نظر غور سے دیکھو تو معلوم ہوتا ہے کہ ہر چیز کی کچھ نہ کچھ غرض و غایت ہے جس کی تکمیل کا پورا پورا سامان اس چیز میں موجود ہے مثلاً ریگستانی علاقوں میں اونٹ پیدا کیا گیا ہے تو اُس کے پاؤں کے تلوے چوڑے اور اسفنج کی طرح ہولے ہیں کہ ریت میں نہ دھسیں، اُس کی گردن بہت لمبی ہے تا کہ اونچے درختوں کے پتے چرسکے، اس کو ایک خاص طرح کا خانہ دار معدہ دیا گیا ہے جس میں کئی کئی ہفتوں کے لیے کھانا پانی بھر لیتا ہے کیوں کہ جیسے ملک میں وہ پیدا کیا گیا ہے وہاں کئی کئی دن متواتر تک پانی چارے کا نہ ملنا کچھ تعجب نہیں؛ اس کے علاوہ اُس کے پاس کوہان کا گودام ہے کہ اگر اس کو ایک عرصے خاص تک کھانا پینا کچھ بھی نہ ملے تو کوہان کی چربی «بَدَل مَابِتَحَلَّل»<sup>۲</sup> کا کام دے۔ ہرن وغیرہ جنگلی جانوروں کی ٹانگیں پتلی پتلی ہیں تا کہ شکاری جانوروں سے بچنے کے لیے پھرتی کے ساتھ بھاگ سکیں؛ ہاتھی کے ایک سونڈ لٹک رہی ہے جس سے وہ ہاتھ کا کام لیتا ہے؛ پرندوں کے جُشے سبک ہیں تا کہ ہوا میں اڑ سکیں؛ دریائی جانوروں کے

۱۔ اور آفتاب اپنے ٹھکانے کی طرف چل رہا ہے۔ یہ قدرت والے، جاننے والے کا باندھا ہوا اندازہ ہے اور چاند کے لیے ہم نے منزلیں مقرر کر دی ہیں یہاں تک کہ پھر پرانے کتارے کی شکل کا ہو جاتا ہے۔ نہ تو آفتاب چاند کو پکڑ سکتا ہے اور نہ رات دن سے پہلے آسکتی ہے اور سب کے سب ایک گھیرے میں پڑے تیر رہے ہیں۔

۲۔ جو چیز تحلیل ہوتی جائے اس کا بدلہ۔

پہنچے کھال سے جڑے ہوئے ہیں، گویا کہ ہر ایک کے پاس قدرتی چپو ہیں؛ گوشت خوار جانوروں کے پہنچے اور دانت آن کی غذا کے مناسب ہیں؛ نباتات میں پھل پھول کی حفاظت کے واسطے کانٹے ہیں، پوست ہیں، خول ہیں؛ سرد ملک کے جانوروں کی آن بڑی بڑی اور گھنی ہے کہ جاڑہ نہ کھائیں۔ جتنے جان دار معرض تلف میں ہیں ان میں توالد تناسل کی کثرت ہے تاکہ نسل معدوم نہ ہو مثلاً ایک ایک مچھلی لاکھ لاکھ سے زیادہ انڈے دیتی ہے؛ آدمی چوں کہ ابقائے حیات کا سامان عقل کی مدد سے بہم پہنچا سکتا ہے، سینگ اور پہنچے اور آن اس قسم کے قدرتی سامان اس کو نہیں دیے گئے۔

جس ملک میں نباتات کی کثرت ہے وہیں برسات بھی زیادہ ہوتی ہے کیوں کہ وہ ملک پانی کا محتاج ہے۔ انسان اگر اپنی ہی بناوٹ میں غور کرے تو اس کا ایک ایک رُوں صانع قدرت کی کمال دانش مندی اور عنایت پر گواہی دے رہا ہے۔

برہرین موکہ می نہم گوش فوارہ فیض اُوست در جوش  
 اُس کے جسم میں ایک چھوٹا اور آسان سا پرزہ ہاتھ ہے کہ دنیا میں جس قدر انسان کے تصرفات ہیں اور انسان کی بساط پر خیال کرو تو ان تصرفات کو دیکھ کر حیرت ہوتی ہے، سب اسی پرزے کے ہیں۔ اہل یورپ نے عقل کے زور سے بڑی بڑی عمدہ کلیں بنائی ہیں، اس میں شک نہیں کہ ان کلوں سے عقل انسانی کی قوت بڑی شد و مد کے ساتھ ظاہر ہوتی ہے مگر مجھ کو بھی دو چار کلوں کے دیکھنے کا اتفاق ہوا ہے؛ ایک بکھیرا ہے کہ بیگھوں زمین پر پھیلا ہے، سینکڑوں پرزے، ہزار ہا بیج، بیان، پھیرے، چرخیاں، کاناہیاں، خدا جانے دنیا بھر کے کیا کیا سامان جمع کیے ہیں تب کہیں جا کر وہ ایک مطلب حاصل ہوتا ہے

جس کے لیے کل بنائی گئی ہے۔ تو آدمی کی بنائی ہوئی کلوں کا حال ہے اور ایک ادنیٰ سی کل خدا کی بنائی ہوئی ہے؛ یہی آدمی کا ہاتھ کہ ہزار ہا قسم کے کام اس سے نکلتے ہیں اور ترکیب دیکھو تو ایسی سلیس اور مختصر کہ ایک کف دست ہے اور تین جوڑ کی پانچ انگلیاں، اللہ اللہ خیر صلاح۔

انسان کے بدن میں ایک اور ذرے بھر کی چیز آنکھ ہے، اُس کی ساخت میں جو اندرونی حکمتیں ہیں، اُن سے بالاستعیاب ایک کتاب بن سکتی ہے مگر خارج کی احتیاطوں کو تو دیکھو کہ پہلے گویا ہڈیوں کا کالواک ہے جس میں نگینے کی طرح آنکھ تعبہ کی ہوئی ہے، اوپر بھووں کا چھجے دار سایہ بان، سامنے پپوٹوں کا پردہ، پردے میں پلکوں کی جھالر، پھر پپوٹوں کے اندر مسافذ ہیں جن میں سے آئینہ چشم کے صاف رکھنے کو ہمیشہ ایک خاص طرح کی رطوبت رستی رہتی ہے، یہ وہی رطوبت ہے جو زیادہ ہو کر آنسو بن جاتی ہے؛ جتنی دفعہ انسان پلک جھپکاتا ہے گویا اتنی ہی دفعہ آئینے پر پچارا پھرتا ہے، گرد اور دھوئیں اور کنک کی صورت میں بے اختیار آنسو بہنے لگتے ہیں، جس کے یہ معنی ہیں کہ پچارا کافی نہیں بلکہ آئینے کو دھونے کی ضرورت ہے «فتبارک اللہ احسن الخالقین»<sup>۱</sup> میرا تو کیا منہ ہے کہ موجودات عالم میں جو اسرار حکمت مضمر ہیں، اُن کا ایک شمعہ بھی بیان کر سکوں «ولو ان ما فی الارض من شجرة اقلام والبحر یمده من بعده سبعة ابحر ما نفدت کلمات اللہ ان اللہ عزیز حکیم»<sup>۲</sup> مگر میری غرض اسی قدر ہے کہ دنیا کے کارخانے کو اس نظر سے

۱۔ اللہ جو سب سے بہتر پیدا کرنے والا ہے، بابرکت ہے۔

۲۔ اور اگر زمین کے سارے درختوں کے قلم بنائے جائیں اور سمندر اور ویسے ہی سات اور کی سیماہی تو بھی اللہ کی باتیں تمام نہ ہوں بے شک اللہ قدرت والا دانا ہے۔



دیکھنا چاہیے ۔

کل میں نے آیۃ اللہ ( ابن الوقت کے چھوٹے بھتیجے کا نام ہے ) کا سبق سنا ، وہ عجائب قدرت پڑھتا ہے ۔ کسی شخص نے نیچرل<sup>۱</sup> فلاسفی میں سے بعض بعض مضامین چھانٹ کر اردو میں ترجمہ کر دیے ہیں ، اسی میں لکھا تھا کہ مچھر کے منہ کے آگے جو ایک پتلی سونڈ سی ہوتی ہے ، وہ حقیقت میں ایک نلوا ہے ، اس نلوے میں تین اوزار : ایک تھو سوئی ، جس کو مچھر مسام میں داخل کرتا ہے ، ایک آری کہ مسام کو چوڑا کرنے کی ضرورت ہو تو اس سے کام لے اور ایک سینگی جس کی راہ خون چوستا ہے ۔ اس میں اتنی بات اور بھی تھی کہ اس شکل خاص میں مچھر کی حیات کی مدت صرف تین دن کی ہے ۔ ایک مقام پر تھا کہ تیتری کے ایک پر میں کھپروں کی طرح تیس ہزار دیولیاں ہیں ۔ اس طرح کی باتوں کو اگر انسان سرسری طور پر نہ سنے جیسی کہ اس کی عادت ہے تو ہر ذرہ اس بات کی گواہی دے گا کہ اس کو کسی بڑے قدرت والے دانش مند ہمہ دان ، حاضر ، ناظر ، سمیع و بصیر نے کسی مصالحت سے جان بوجھ کر بنایا ہے ۔ ممکن نہیں کہ انسان صمیم قلب سے موجودات عالم میں غور اور خوض کرے اور اس کا دل اندر سے نہ بولنے لگے کہ یہ اتنا بڑا کارخانہ بہ این عمدگی و انضباط خود بخود یا اتفاقیہ طور پر تو نہیں ہو گیا کیوں کہ واقعات اتفاقی کی شان ہی دوسری ہوتی ہے ۔ ان میں قاعدے کا کماں پتا اور انضباط کا کیا مذکور اور قاعدہ اور انضباط بھی کیسا کہ دنیا کی ابتدا سے لے کر آج کی گھڑی تک تو ان میں رتی برابر فرق پڑا نہیں » فلن یجد لسنة الله تبدیلا

ولن تجد لسنة الله تحويلاً -

جس غور کی طرف میں تم کو متوجہ کرنا چاہتا ہوں اُس میں یہ بھی داخل ہے کہ وقت کیا چیز ہے، جس کی نہ ابتدا ہے نہ انتہا۔ اگرچہ وقت کی وسعت کا اندازہ بھی فہم بشر سے خارج ہے مگر خیر جہاں تک تم سے اجرام فلکی کے فاصلوں کی طرح اندازہ کرتے ہیں پڑے لاکھ، دو لاکھ، چار لاکھ برس کا ایک محدود وقت لے کر اُسی کی وسعت کو سوچو اور تمثیل یوں تصور کرو کہ وقت ایک بڑا لمبا خط ہے، اُس میں سے تمہاری ہستی اگرچہ تمہارے معتقدات کے مطابق طب انگریزی پر پورا عمل کرنے سے حد طبعی سے بھی کتنی ہی متجاوز کیوں نہ ہو جائے تاہم اُس کو وقت مفروض کے ساتھ کیا نسبت ہوگی؟ شاید جیسی محیط زمین کے مقابلے میں ایک انچ کو یا اس سے بھی کم۔ یہ تو انسان کی ہستی ہے اور اُس پر خدا سے انکار اور اپنی عقل پر ناز ہے جا! انسان سے دنیا میں ہزار ہا طرح کی بیہودگیاں سرزد ہوتی ہیں مگر یہ سب بیہودگیوں پر فوق لے گئی ہے کہ خدا ہی کا منکر ہو۔ بڑے افسوس کی بات ہے اور پرے درجے کی بد قسمتی کہ عقل جو انسان کو اسی غرض سے دی گئی ہے کہ مخلوقات سے خالق کو پہچانے، ورنہ دنیا کی چند روزہ زندگی تو جانور بھی بسر کر لیتے ہیں جن کو بہت سا کھانا اور پانی درکار ہوتا ہے اور مزہ یہ ہے کہ حاجتیں کثیر اور عقل کم اور پھر انسان سے کہیں زیادہ خوش حال «تغدو خالصاً و تروح بظاناً»؛ غرض بڑے افسوس کی بات ہے کہ وہی عقل انسان کو ایسا گمراہ کرے کہ خدا کا قائل نہ ہونے دے۔ حقیقت میں

۱۔ اور ہر گز نہیں پائے گا تو عادت الہی میں تبدیلی اور ہر گز نہیں پائے تو عادت الہی میں انقلاب۔

۲۔ صبح سویرے نکلے بھوکے اور شام کو لو۔ پٹ بھرے۔

میری سمجھ میں نہیں آتا کہ کوئی آدمی کس منہ سے کہہ سکتا ہے کہ خدا نہیں۔ تم مجھ کو اتنا تو سمجھاؤ کہ تم نے اپنے تئیں سمجھا ہے کیا؟ چندیں ہزار عالم کے مقابلے میں تمہاری کیا حقیقت ہے اور چندیں ہزار عالم بھی نہ سہی، ان کی مخلوقات بھی نہ سہی؛ ایک روئے زمین پر ابتدا سے اب تک تم جیسے اور تم سے بہتر اور تم سے بہتر سے بہتر کرو رہا آدمی پیدا ہوئے اور اپنی زندگی میں انہوں نے کیا کچھ نہیں کیا۔ خدا کے ایسے ایسے بھی بہت سے بے شمار بندے ہوئے ہیں جنہوں نے حکومتیں کیں، سلطنتیں کیں، اپنے زمانے میں نامی نامور ہوئے اور پھر ایسے مٹے کہ گویا پیدا ہی نہیں ہوئے تھے، نہ ان کا نام ہے نہ نشان ہے۔ تم یہ بتاؤ کہ تم کوئی انوکھے آدمی ہو؟ تم بھی اپنے ارادے سے پیدا نہیں ہوئے اور قسم ہے آس ذات پاک کی کہ جس کے ہاتھ میں میری اور تمہاری دونوں کی اور سب جانداروں کی جان ہے، اپنے ارادے سے زندہ بھی نہیں ہو اور اپنے ارادے سے مرو گئے بھی نہیں اور مرے بعد مہینے دو مہینے پیچھے نہ سہی پچاس، سو، دوسو، ہزار برس بعد روئے زمین پر اتنا جاننے والا بھی تو نہیں ہو گا کہ ابن الوقت بھی کوئی تھے۔ بندہ خدا! ذرا تو سوچ کر کہو خدا بھی ہے یا تم ہی تم ہو۔

ابن الوقت۔ آپ نے تو ناحق ڈپٹی کلکٹری کی، آپ کو تو سلطان الواعظین ہونا چاہیے تھا لیکن گستاخی معاف جتنی باتیں آپ نے کہیں اساطیر الاولین ہیں، مجھ کو بھی معلوم ہیں۔ آپ کی تمام تقریر کا خلاصہ یہ ہے کہ آپ نے لا علمی کا نام خدا رکھ چھوڑا ہے؛ دریافت سبب سے عاجز ہوئے خدا ماننے لگے۔ لوگ دیکھتے ہیں کہ مثلاً آدمی پانی نہیں برسا سکتا تو کہتے ہیں خدا برساتا ہے لیکن فرض کیجیے کہ کسی وقت پانی کو

ہم اپنے بس میں کر لیں اور جب چاہیں برسا لیا کریں اور جب ہم کو یہاں ٹک پتا لگ گیا ہے کہ ہوا بسیط نہیں جیسا کہ متقدمین فلاسفہ خیال کرتے تھے بلکہ آکسیجن ، ہیڈروجن ، نیٹروجن ، تین قسم کی ہواؤں سے مرکب ہے اور ہوا میں اس درجے تک ہیڈروجن غالب ہو تو ہوا پانی بن جاتی ہے ۔ کیا تعجب ہے کہ کسی نہ کسی دن ہم پانی کے برسانے پر قادر ہو جائیں ۔ جب سے یورپ میں علوم جدیدہ شائع ہونے شروع ہوئے ، ثابت ہوتا گیا کہ انسان کی طاقت محدود نہیں ۔ کون کہہ سکتا ہے کہ انسان جس نے ریل چلائی ، تار دوڑایا اور ہزارہا نئی نئی چیزیں دریافت کیں ، آئندہ کیا کچھ نہیں کرے گا ۔

**حجۃ الاسلام ۔** میں واقعات پیش کرتا ہوں اور تم مفروضات کا حوالہ دیتے ہو۔ یہ سچ ہے کہ اس زمانے میں انسان نے اپنی قوت کو بہت بڑھا لیا ہے مگر «ثانت باجی راگ پایا»۔ معلوم ہے کہ انسان کہاں تک ترقی کر سکتا ہے ؛ اس کی ساری پیری اتنی بات پر ختم ہے کہ وہ چیزوں میں ، سو بھی سب میں نہیں ، کسی قدر تصرف کر سکتا ہے اور بس مثلاً ریل میں سوائے اس کے اور کیا دھرا ہے کہ خدا نے کسی کے ذہن کو اس طرف منتقل کر دیا کہ بھاپ میں بڑی طاقت ہے ، پھر لوگ لگے اس طاقت سے کام لینے کی تدبیریں کرنے ۔ رفتہ رفتہ ریل چل کھڑی ہوئی مگر یہ تو فرماؤ ریل کی ایجاد میں انسان نے سب کچھ تو کیا لیکن پانی ، آگ ، بھاپ ، لوہا ، لکڑی جو جو چیزیں ریل میں کام آتی ہیں ، ان میں سے کوئی چیز یا کسی چیز کی کوئی خاصیت خلق بھی کی ۔ یاد رکھو دریافت کرنے اور خلق کرنے میں بہت بڑا فرق ہے۔ مجھ کو بھی یاد ہے میں نے مدرسے میں ٹریشم صاحب

کو یہ تماشا کرتے ہوئے دیکھا تھا کہ ایک شفاف بوتل میں ہوا بھری ، تھوڑی دیر میں بوتل کے اندر پانی کی بوندیں بن جاتیں۔ اسی پر تم کو خیال ہوا ہو گا کہ آدمی پانی برسانے پر قادر ہو جائے تو تعجب نہیں۔ تم کو تو شروع سے انگریزوں کے ساتھ عقیدہ ہے ، اس تماشے کی تم ہی نے کچھ عظمت کی ہو گی۔ میں تو کئی بار بولنے کو ہوا تھا کہ اس میں آپ نے کمال ہی کیا کیا ؟ ہم تو اپنے گھروں میں ہر روز دیگچی کی چپنی سے بوندیں جھڑتی ہوئی دیکھتے ہیں۔ لیکن صرف اتنی بات سے کہ آدمی نے تھوڑی سی جگہ میں کسی تدبیر سے اس قدر ہیڈروجن جمع کر دی جتنی ہوا کے پانی بن جانے کے لیے ضرور ہے ، نہ خدا سے انکار کر سکتا اور نہ خدا سے مستغنی ہو سکتا اور نہ خود دعوائے خدائی کر سکتا اور جب آدمی ہی بہ این عقل و دانش خدا نہ ہو سکا تو چاند ، سورج ، عناصر وغیرہ کسی میں بھی خدا ہونے کی لیاقت نہیں ، کیوں کہ ان میں تو عقل و ارادہ کی بھی کمی ہے اور مجبور محض اور لایعقل محض معلوم ہوتے ہیں کالجہاد اور حضرت ابراہیم علی نبینا وعلیہ الصلوٰۃ نے جو چاند ، سورج اور تاروں کو دیکھ کر فرمایا تھا «لا احب الاقلین» کہ میں چھپ جانے والوں کو نہیں چاہتا ، ان کا بھی یہی مطلب تھا۔

ابن الوقت - بات یہ ہے کہ دنیا کی پہیلی کا کسی نے اٹاپنا تو پایا نہیں ، جو جس کی سمجھ میں آتا ہے کہتا ہے ۔ اس سے بہتر یہ ہے کہ نا حق کیوں سر دکھایا ، جس طرح دنیا چلی آئی ، اس کو چلنے دیا جائے ۔ میں تو حافظ کے اس شعر کو بہت پسند کرتا ہوں ۔

سجن از مطرب و می گو ز راز دهر کمتر جو  
کہ کس نہ کشود و نہ کشاید بہ حکمت این معارا

حجة الاسلام۔ اول تو شاعروں کے مقولات معاملات مذہبی میں قابل استشہاد نہیں اور پھر آپ اس کو اپنے مطلب پر بھی خوب ڈھال لے گئے۔ میں سمجھتا ہوں کہ جس راز کی جستجو کو حافظ منع کرتا ہے وہ وہ اسرار ہیں جن کو خدا نے آدمی سے مخفی رکھنا چاہا ہے مثلاً « ان الله عنده علم الساعة وينزل الغيث و يعلم ما في الارحام و ماتدري نفس ماذا تكسب غدا و ماتدري نفس باي ارض تموت ان الله عليمٌ خبير<sup>۱</sup> »۔ یا مثلاً وہی بات جس میں تم کو شک واقع ہوا اور ابھی تھوڑی دیر ہوئی اُس کی نسبت تم نے کہا کہ اگر دنیا میں آویج نیچ خوشی اور رنج یعنی اختلاف حالات امر تقدیری ہے تو خدا کو دانش مند اور منصف اور رحیم ماننا مشکل یا جیسے کوئی انسان خلق عالم کی غرض و غایت کی تفتیش کرنا چاہے اور ہر واقعہ اور ہر موجود کے بارے میں پوچھنے لگے کہ یوں کیوں ہوا یا مثلاً معلوم کرنا چاہے کہ روح کیا چیز ہے اور جسم سے کس طرح کا تعلق رکھتی ہے یا علت و معلول میں کیا علاقہ ہے؟ اس قسم کی ہزاروں باتیں ہیں کہ اس ہستی میں انسان پر منکشف ہونے والی نہیں۔ ان چیزوں کی جستجو انسان کو کرنی ضرور نہیں بلکہ جو کچھ ہو رہا ہے نظر استحسان سے دیکھ خاموش ہو رہے اور کسی بات کو نہ سمجھ سکے تو اعتراض نہ کرے بلکہ قصور فہم کا معترف ہو۔ علاوہ بریں تم کو البتہ اختیار ہے کہ اس قسم کے خیالات کو دل میں

---

۱۔ اللہ ہی کے پاس روز قیامت کا علم ہے اور پانی برساتا اور جو کچھ رحم میں ہے جانتا۔ کسی کو معلوم نہیں کل کیا پیش آئے گا اور کسی کو معلوم نہیں کس زمین میں مرے گا، اللہ ہی جانتے والا ہے اور خبر رکھنے والا۔

جگہ نہ دو لیکن اس کی ایسی مثال ہوگی کہ نصف النہار کے وقت آفتاب بڑی آب و تاب کے ساتھ چمک رہا ہے اور چمگدڑ اس کو نہیں دیکھنا چاہتی، نہ دیکھے مگر آفتاب کا اس میں کیا زبان ہے ۔

گر نہ بیند بہ روز شپہ چشم - چشمہ آفتاب راجہ گناہ  
چمگدڑ کا یہیں تک بس چل سکتا ہے کہ نہ دیکھے نہ یہ کہ  
دوسروں کو نہ دیکھنے دے یا آفتاب کو تیرہ و تار کر دے یا  
اس کو اس کے معمول کے مطابق نہ نکالنے دے لیکن ایک دن  
پرسش ہونی ہے کہ آنکھیں تھیں، کیوں نہیں دیکھا؟ کان تھے  
کس لیے نہیں سنا؟ عقل تھی کس واسطے نہیں سمجھا؟

ابن الوقت - ابھی ایک بحث طے نہیں ہوئی کہ آپ نے  
قیامت اور اس کی بازخواست کی دوسری بات نکال کھڑی کی۔

حجۃ الاسلام - بحث مت کہو، میں تو مذہب کے بارے  
میں مناظرے اور مباحثے کا سخت مخالف ہوں اور میں نے شروع  
ہی میں تم سے کہہ دیا تھا کہ دین حجت اور تکرار سے حاصل  
ہونے والی چیز نہیں؛ دین دوا ہے بیمار کی، تسلی ہے بے قرار کی،  
متاع ہے خریدار کی، بشارت ہے امیدوار کی، نجات ہے گنہ گار کی،  
یعنی عنایت ہے پروردگار کی۔ جو کچھ میں نے تم سے کہا ہرگز  
از راہ بحث نہیں کہا بلکہ بہ تقاضائے محبت تم کو اپنی سمجھ  
کے مطابق ایک تدبیر بتائی کہ اگر اپنے دل میں صدق نیت کے  
ساتھ غور کرو تو عجب نہیں خلیجان باقی نہ رہے اور قیامت اور  
بازخواست قیامت کی بات کے نکالنے کی جو تم نے کہی تو یہ تمام  
رحمتیں اسی دن کے لیے ہیں۔ اگر قیامت اور قیامت کی بازخواست نہ  
ہوتی تو کیوں دین ڈھونڈتے اور کس لیے مذہب کی تلاش کرتے؛ بڑی  
مشکل تو یہی ہے کہ مرنے سے بھی آدمی کا پنڈ نہیں چھوٹتا،

یہ زندگی دنیا تو چند روزہ ہے، بھلی طرح بھی گزر جائے گی اور بری طرح بھی گزر جائے گی۔ پہاڑ زندگی تو وہ ہے جو مرنے سے شروع ہو گی گویا از سر نو پیدا ہوئے اور جس کی اصلاح دین کا مقصود اصلی ہے۔

ابن الوقت۔ خدا کے ہونے پر تو بھلا آپ نے ایک دلیل قائم کی بھی۔ ہر چند میرے دل کو اس سے تسلی نہیں ہوئی اور میں اس وقت تک یہی سمجھتا ہوں کہ لوگ ہو رہے ہیں اسباب کے خوگر، جدھر آنکھ اٹھا کر دیکھتے ہیں سبب ہی سبب نظر آ رہے ہیں۔ اس وجہ سے انہوں نے ذہن میں تعمیم کر لی ہے کہ ہر واقعے کے لیے سبب کا ہونا ضرور ہے اور سبب نہیں پاتے تو جھٹ سے خدا کے قائل ہو جاتے ہیں مگر میں سننا چاہتا ہوں کہ قیامت اور بازخواست قیامت کا آپ کے پاس کیا ثبوت ہے۔

حجة الاسلام۔ میں نہیں جانتا کہ خدا کے لیے تم کس طرح کا ثبوت چاہتے ہو۔ اگر یہ مطلب ہے کہ آنکھ سے دیکھوں یا ہاتھ سے ٹٹولوں تو میں کیا کوئی بھی دعویٰ نہیں کر سکتا کہ وہ تم کو خدا کا دیدار دکھا دے گا مگر یہ تو فرماؤ کہ ثبوت، حجت، دلیل سارے اذعان حاصل کرنے کے ذریعے ہیں، اذعان مرئیات اور ملموسات ہی میں منحصر ہے؟ ہر گز نہیں۔ ہر شخص اپنے وجدانیات کا اذعان کرتا ہے حالانکہ امور وجدانی نہ مرئی ہیں نہ ملموس اور تعمیم پر جو تم نے اعتراض کیا کیوں کر میں سمجھوں کہ حقیقت میں تم کو شک ہے جب کہ میں دیکھتا ہوں کہ تم کہتے کچھ ہو اور کرتے کچھ ہو۔

ابن الوقت۔ یہ آپ نے کیا بات فرمائی؟

حجة الاسلام۔ میرے کہنے کا یہ مطلب ہے کہ تم لوگوں پر



تو اعتراض کرتے ہو کہ کثرت سے اسباب دیکھتے دیکھتے  
 آنہوں نے تعمیم کر لی ہے کہ ہر واقعے کے لیے سبب کا ہونا ضرور  
 ہے یعنی یہ تعمیم تمہارے نزدیک لوگوں کی غلطی ہے مگر میں  
 پوچھتا ہوں کہ اگر تمہاری میز پر کی ایک پنسل جگہ سے  
 بے جگہ ہو جائے تو ضرور تم کو یقین ہوگا کہ کسی نے میری  
 میز کو چھیڑا اور بے شک تم نوکروں پر خفا ہو گے کہ کیوں  
 میری چیزوں کو ہٹاتے، سرکاتے ہو۔ اس سے معلوم ہوا کہ  
 جو اور لوگ کرتے ہیں وہی تم بھی دن میں ہزاروں بار کرتے  
 ہو، تمہارا نوکروں پر خفا ہونا نتیجہ ہے اس تعمیم کا جو پہلے سے  
 تمہارے ذہن میں مرتکز ہے کہ کوئی شے از قسم جاد اپنے  
 ارادے سے حرکت نہیں کر سکتی تا وقتے کہ کوئی محرک اس  
 کو نہ ہلائے یا مثلاً تم کو اس کا تواذعان ہے کہ جس نے  
 بشریت کا جامہ پہنا ہے، ایک نہ ایک دن ضرور مرے گا لیکن  
 تم نے کتنے آدمیوں کو مرتے دیکھا اور سنا اور تم کو محدود  
 معلومات پر گو وہ فی حد ذاتہ کتنی ہی وافر اور وسیع کیوں نہ  
 ہو کُلّیہ قاعدہ قرار دے لینے کا کیا منصب ہے؟ بلکہ تمہارے  
 اعتراض کا ماحصل تو حقیقت میں یہ ہے کہ کُلّیہ ٹھہرانا ہی  
 غلطی ہے حالانکہ ساری دنیا کا اس پر اجماع ہے کہ قوائے عقلی  
 میں سے ایک قوت تعمیم ہے اور دنیا کے کاروبار کا مدار  
 اسی پر ہے اور قیامت اور بازخواست قیامت کا ثبوت پوچھو تو  
 میں اسی کے لیے نہیں بلکہ کل دینیات کے لیے وہی ایک ہدایت  
 کرتا ہوں کہ پہلے دنیا کے حالات میں غور کرنے کی عادت ڈالو  
 اور خدا کو منظور ہے تو (میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ کتنے دن  
 میں مگر مختصانہ طور پر نہ ہو تو امید ہے کہ جلد) سب سے پہلے  
 دل میں انکسار کی سی کیفیت پیدا ہوگی یعنی تم پر یہ ثابت

ہو جائے گا کہ میں اس عظیم الشان کارخانے میں محض ایک ذرۂ ناچیز ہوں اور میری ہستی خواب و خیال سے بھی زیادہ بے ثبات ہے۔ تب میں یقین کرتا ہوں کہ تمہارے شکوک خود بہ خود دفع ہو جائیں گے اور بے دلیل اور بلا ثبوت تمہارا دل اندر سے گواہی دینے لگے گا کہ لاریب دنیا اور مافیہا سب کا خالق خدا ہے، اُس کی قدرت کی حد و پایاں نہیں، کسی بشر کا مقدور نہیں کہ اُس کی صفات کمالیہ پر احاطہ کر سکے، وہ ہمارا مالک ہے اور اُس کو ہر طرح کا استحقاق ہے اور ہم ہر جس طرح چاہے حکم رانی کرے۔ اُس وقت تم کو قیامت اور بازخواست قیامت اور دین کی سبھی باتیں مستبعد معلوم ہوتی ہوں گی لیکن اسی غور سے تمہارا سارا استبعاد جاتا رہے گا کیوں کہ دین بے جوڑ باتوں کا مجموعہ نہیں ہے بلکہ اصول و فروع سب ایک دوسرے سے ملتے ہوئے ہیں۔ ممکن نہیں کہ آدمی خدا کا اذعان کرے «کما هو حق اذعانہ» اور پھر دین کی کسی بات میں ذرا بھی چون و چرا کر سکے «کلا لو تعامون علم الیقین»<sup>۱</sup>۔ ہم تو بھائی سیدھے مسلمان ہیں، خدا کو مانتے ہیں اور اس کو شرط انسانیت سمجھتے ہیں۔ دنیا کے حالات پر نظر کرتے ہیں تو عاقبت کا ہونا ایک امر ضروری معلوم ہوتا ہے۔ دل ہی کچھ اس طرح کا بنایا گیا ہے کہ نیکی ہدی میں امتیاز کرتا ہے اور خدا جانے کیوں کر بیٹھ گئی ہے، کسی طرح یہ بات ذہن سے نہیں نکلتی کہ اس دنیا میں تو نہیں، ہونہ ہو مرے بعد اس کا نتیجہ ضرور نکلے گا ہر نکلے گا۔ ابن الوقت - ہمارے دل میں تو ایک لمحے کو بھی ایسے خیالات نہیں آتے۔

حجۃ الاسلام - آتے نہیں یا تم آنے نہیں دیتے اور آتے تو

۱۔ اے کاش تم کو علم الیقین ہوتا!

کیوں نہ ہوں گے مگر یوں کہہو کہ تم ایسے خیالات کو دل میں ٹھہرنے نہیں دیتے اور سچ ہے دنیا ہے بھی ایسی ہی جگہ ، اس میں کثرت سے وجوہ صارف موجود ہیں ۔ آدمی کا فضل دست گیری کرے تو انسان مشاغل دنیوی پر غالب آسکتا ہے ۔ اس جہان میں اور اس جہان میں نقد و نسیہ ، موجود و موعود ، عاجل و اجل ، شاہد و غائب ، ظاہر و باطن ، مجاز و حقیقت کا فرق ہے ۔ واقع میں ادھر سے ٹوٹنا ، چھوٹنا آسان کام نہیں مگر تاہم «مالایدرک کلہ لا یتربک کلہ<sup>۱</sup>۔ آدمی اپنی طرف سے کوشش کرے اور اس کی عنایت کا آمیدوار رہے ۔

میں تم سے کہ چکا ہوں کہ دین و مذہب کا اصل اصول طبیعت میں انکسار پیدا کرنا ہے ، جس ڈھب سے ہو ۔ یوں سمجھو کہ آدمی بیمار ہے اور دین اعتدال مزاج ؛ ہم کو دین کی ویسی ہی قدر ہونی چاہیے جیسی ایک شخص کو جو مرض مہلک میں مبتلا ہے ، تن درستی کی ہوتی ہے ۔ جو شخص بیماری سے آگاہ ہے ، کبھی اپنا علاج آپ کرتا ہے مگر «رای العلیل علیل<sup>۲</sup>» اکثر طبیب ہی کی طرف رجوع لاتے ہیں ؛ وہ نبض سے ، قارورے سے ، مریض کے بیان سے ، مرض اور اسباب مرض کو تشخیص کر کے دوا اور پریہیز دونوں بتاتا ہے اور خدا کو منظور ہوتا ہے تو مریض اس تدبیر ظاہر پر عمل کرنے سے آخر کار جان بر ہو جاتا ہے ۔ دین کے اعتبار سے ہم تم دونوں بیمار ہیں ۔ فرق اتنا ہے کہ تم اپنے تئیں بیمار نہیں جانتے ، تمہاری بیماری درجہ رذائت کو پہنچ گئی ہے اور تم کو خبر نہیں ۔ تم نے علاج کی طرف بالکل توجہ نہیں کی ۔ میں بیماری کو سمجھتا ہوں مگر

۱۔ جو چیز ساری میسر نہ آئے تو ساری چھوڑی بھی تو نہیں جاتی ۔

۲۔ بیماری کے لئے بھی بیمار ۔

افسوس ہے کہ طبیب نہیں لیکن جس طرح دائم المرض اپنا علاج کرتے کرتے بعض دواؤں کی خاصیتیں جاننے پہنچانے لگتا ہے ، اتنا کہ سکتا ہوں کہ تم کو طبیعت میں انکسار پیدا کرنے کی ضرورت ہے اور یہ ساز و سامان اور تزک و احتشام اور امارت اور حکومت یعنی لوازم رعونت سب سخت درجے کی بد پرهیزیوں ہیں جن کے رھتے طبیعت میں انکسار کا پیدا ہونا محال نہیں تو مشکل ہونے میں کچھ شک بھی نہیں۔ وہ غور جو میں نے بتایا ہے ، عمدہ دوا ہے اور مجھ کو اُس نے بہت فائدہ دیا ہے ۔ مرض گیا تو نہیں لیکن کمی ضرور ہے ، طبیب کی مجھ کو بھی تلاش ہے مگر میسر نہیں ۔ تم سمجھے طبیب سے میری کیا مراد ہے ؟ پھر طریقت۔ طبیعت میں انکسار پیدا کرنے کے لیے یہ لوگ بہت سی تدبیریں کرتے ہیں ؛ بعض ریاضات اور مجاہدات سے ، بعض اسفار و سیاحت سے اور کوئی کوئی صرف غور و فکر یعنی مراقبات سے ۔ یہ طبیعتوں کے اختلاف حالات پر موقوف ہے کہ کون سی تدبیر سودمند واقع ہوگی اور اُس کی تعیین قابل اطمینان طبیب دین یعنی پیر طریقت ہی کر سکتا ہے ۔ نزول مصائب کو طبائع کے رام کرنے میں اکثر سریع الاثر دیکھا ہے ۔

« هو الذی بسیرکم فی البر والبحر حتی اذا کنتم فی الفلک وجرین بہم بریج طیبہ و فرحوا بہا جاء تھا ریج عاصف و جاء ہم الموج من کل مکان و ظنوا انہم احیط بہم دعوا للہ مخلصین لہ الدین لئن اتجبتنا من ہذہ لنکونن من الشاکرین ۵ فلما انجاہم اذا ہم یبغون فی الارض بغير الحق یا ایہا الناس انما بغیکم علی انفسکم متاع الحیوة الدینا ثم الینا مرجعکم فنبئکم بما کنتم تعملون ۵ انما مثل الحیوة الدنیة کماء انزلناہ من السماء فاختلط بہ نبات الارض مما یاکل الناس والانعام حتی اذا اخذت الارض زخرفها وازینت وظن اہلہا انہم قادرون

علیہا اٰتہا امرنا لیساً اونہاراً فجعلناہا حصیدا کان لم تغن  
بالامس کذلک نفصل آلیات لقوم یتفکرون<sup>۱</sup> » اللہ اللہ کیا بیان ہے۔  
آدمی اگر آنکھوں پر ٹھیکریاں نہ رکھے کانوں میں روڑ نہ ٹھونس  
لے، جان بوجھ کر مگرا نہ بنے تو اس کو دین دار کرنے کے  
لیے اتنا ہی کافی ہے مگر رس

نسیم غفلت کی چل رہی ہے آسند رہی ہیں بلا کی نیندیں  
کچھ ایسا سوئے ہیں سوئے والے کہ جاگنا حشر تک قسم ہے  
غرض مصیبت بھی دین دار کے حق میں بڑی نعمت  
ہے اور یہی وجہ ہے کہ بزرگان دین مصیبت کو عزیز رکھتے تھے۔  
بعض قلوب خلقتاً رقیق ہوتے ہیں اور دوسرے کو مبتلائے مصیبت  
دیکھ کر پگھل جاتے ہیں۔ پیغمبر صاحب نے علیہ سن

---

۱۔ وہ تمہیں سیر کراتا ہے خشکی اور تری کی یہاں تک کہ جب  
تم کشتی میں ہوئے ہو اور وہ تم کو اچھی ہوا کے ساتھ لے چلتی ہے  
اور یہ دیکھ کر خوش ہوتے ہیں تو زور کی ہوا آتی ہے اور ہر طرف  
سے موج آنے لگتی ہے اور خیال کرتے ہیں کہ اب تو گھر گئے تو  
خلوص کے ساتھ خدا کو پکارتے ہیں کہ اگر ہم کو اس بلا سے نجات  
دے تو ہم تیری شکر گزاری کریں گے، پھر جب ان کو نجات دیتا  
ہے تو ناحق زمین میں سرکشی کرنے لگتے ہیں۔ لوگو! تمہاری سرکشی  
کا نقصان تمہاری ہی جانوں پر ہے۔ دنیا میں فائدہ اٹھا لو، پھر تم  
کو ہمارے پاس لوٹ کر آنا ہے تو ہم تم کو جتائیں گے جو تم عمل  
کرتے تھے۔ دنیا کی زندگی کی مثال اس پانی کی سی ہے جس کو ہم نے  
آسمان سے اتارا، پھر اس میں زمین کی روئیدگی مل گئی جس کو لوگ اور  
چوپائے کھاتے ہیں یہاں تک کہ جب زمین بن سنور گئی اور آراستہ  
ہو گئی اور لوگ سمجھے کہ اب ہمارے بس کی بات ہے، ہمارا حکم  
رات یا دن کو پہنچا اور ہم نے اس کو روند ڈالا گویا کل تھی ہی  
نہیں۔ جو لوگ فکر کرتے ہیں ان کے لیے ہم نشانیوں کو اسی طرح  
تفصیل سے بیان کرتے ہیں۔

الصلوة اکملہا شروع شروع میں انسداد بت پرستی کے لیے زیارت قبور سے منع فرمایا تھا پھر ارشاد ہوا « کنت نہیتکم عن زیارات القبور الا فزوروا فانہا الین للقلوب<sup>۱</sup> » خشک سالی اور وبا اور آفات ارضی، ساوی، مثلاً شدید زلزلہ یا سخت آندھی یا بارش مفرط یا ژالہ زدگی وغیرہ ایسے مواقع پر بھی لوگوں کو انابت الی اللہ ہوتی ہے اور بعض نفوس قدسی ایسے بھی ہیں کہ رہٹ چلتے دیکھا اور انقلاب دنیا کے خیال سے اُن کی حالت متغیر ہوئی۔ ع برآواز دولاہ مستی کنند۔ اپنے نفس کا اندازہ تم ہی خوب کر سکتے ہو جس تدبیر کو موثر پاؤ کرو مگر کرو ضرور کیا وہ دنیا جس میں ہو کوشش نہ دیں کے واسطے واسطے واں کے بھی کچھ یا سب یہیں کے واسطے

ابن الوقت۔ آپ تو مجھ کو راہب بنانا چاہتے ہیں، آپ کی یہ تعلیم خاص کر آپ کے مذہب اسلام کے بالکل خلاف ہے۔ مرنا مسلم ہے مگر ہم دیکھتے ہیں کہ اسی مختصر زندگی میں ہم خوش بھی رہ سکتے ہیں۔ خوشی کے بہت سے سامان ہیں اور ہم کو خوشی اور رنج دونوں کا احساس بھی ہے۔ ہمارے احساس اور سامان خوشی دونوں کے جمع ہونے سے اس کے سوائے اور کیا نتیجہ نکل سکتا ہے کہ جہاں تک ممکن ہو ہم کو یہ زندگی خوشی میں بسر کرنی چاہیے اور اگر ہم موت کے خوف سے جو گیوں کی طرح بھوکے اور ننگے رہ کر مرجائیں تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ دنیا لغو و لاحاصل ہے۔ کیا حال ہو دنیا کا اگر سب لوگ اسی خیال کے ہو جائیں؟

حجۃ الاسلام۔ میں تم کو دیکھتا ہوں دنیا میں اس درجے منہمک کہ تم کو دین سے کچھ لگاؤ ہی نہیں۔ اگر اسلام

۱۔ میں نے تم کو زیارت قبور کی مناہی کی تھی، سنو جی! قبروں پر جایا کرو، اس سے دل خوب نرم ہوتے ہیں۔

کی بہت سی سہولتوں میں سے توبہ نہ ہوتی تو میں تم کو حضرت موسیٰ علیہ السلام کی طرح کفارہ خود کشی کی صلاح دیتا۔ تمہیں تو کیا یاد ہوگا مگر سورہ بقرہ میں ہے «واذ قال موسیٰ لقومہ یا قوم انکم ظلمتم انفسکم بالتحاذکم العجل فتوبوا الی ہارثکم فاقتلوا انفسکم ذلکم خیر لکم عند ہارثکم<sup>۱</sup>» تاہم فرماؤ میری کس بات سے تم نے سمجھا کہ میں رہبانیت کی تعلیم کرتا ہوں؟ اس سے کہ دنیا کے حالات میں غور کرو یا اس سے کہ خدا کی عظمت کو اپنے ذہن میں بٹھاؤ یا اس سے کہ طبیعت میں انکسار پیدا کرو؟

ابن الوقت۔ کیا ایسے خیالات رکھ کر آدمی دنیا میں خوش بھی رہ سکتا ہے۔ پھر وہ رہبانیت ہوئی یا کیا ہوئی؟

حجۃ الاسلام۔ اگر مذاق عقل صحیح ہو تو دین سے بڑھ کر کسی چیز میں خوشی ہو نہیں سکتی۔ دنیا کی فانی، عارضی، چند روزہ، بے ثبات خوشیوں کو خوشی سمجھنا غلطی ہے۔ جیسے ایک لڑکا کھیل میں اپنا وقت ضائع کرنے سے یا ایک جواڑی جوا کھیلنے سے یا ایک افیونی افیون کے عمل سے یا ایک نادان بیمار بدپرہیزی سے خوش ہوتا ہے۔ اصلی اور پاکیزہ اور ابدی خوشی وہ تھی جس کے لیے پیغمبر صاحب صلی اللہ علیہ وسلم اپنے اوپر اس قدر زحمت اٹھاتے کہ راتوں کو نماز میں کھڑے رہنے سے پاؤں سوج سوج جاتے۔ ساری عمر بے چہنے جو کی روکھی روٹی کبھی پیٹ بھر کر کھائی ہی نہیں۔ گرسنگی کی ایذا کو دبانے کے لیے ہمیشہ بطن مبارک پر پتھر باندھ رہے

۱۔ اور جب موسیٰ نے اپنی قوم سے کہا ”لوگو! تم نے بچھاؤ بچ کر بڑا غضب کیا، خدا کی طرف رجوع کرو، اپنی جانوں کو ہلاک کرو، خدا کے نزدیک یہ تمہارے حق میں بہتر ہوگا۔“

تھے۔ اکثر راتیں اہل بیت نبوی پر گزر جاتیں کہ چراغ تک نہیں جلتا تھا۔ کھجور کے کُھڑے بورے پر لیٹنے سے پہلوؤں میں اور پیٹھ میں بدھیاں پڑ پڑ جاتی تھیں اور حدیث «وَقَرَّةٌ عَيْنِي فِي الصَّلَاةِ» میں تو آپ نے فرما بھی دیا کہ میرا جی تو نماز ہی میں خوش ہوتا ہے۔

ابن الوقت - یہ تو آپ وہی عاقبت کی خوشیوں کو پھر لے دوڑے۔ میرا اعتراض تو یہ ہے کہ دین کے خیالات دنیا کی خوشی کو منغص کر دیتے ہیں۔

حُجَّةُ الْإِسْلَام - تمہارا یہ خیال بالکل غلط ہے۔ دنیا کی خوشی اور دنیا کا رنج دونوں کا مدار اکثر انسان کا اپنا خیال ہے۔ جس قدر دنیا اور دنیا کے تعلقات کی تم قدر و وقعت کرتے ہو، اسی قدر تم دنیاوی خوشی اور رنج سے متاثر ہو سکتے ہو۔ دین جس کی تعلیم کا خلاصہ یہ ہے کہ دنیا اور دنیا کے تعلقات سب ہیچ ہیں، دنیاوی خوشیوں کو منغص نہیں بلکہ دنیاوی رنج اور خوشی دونوں کو انسان کی نظر میں حقیر اور ناچیز کر دیتا ہے۔ جو شخص غصے کو پی جائے، انتقام نہ لے، جھوٹ نہ بولے، غیبت نہ کرے، حریص و طماع نہ ہو، جابر و سخت گیر نہ ہو، ممسک و بخیل نہ ہو، مغرور و متکبر نہ ہو، نہ کسی سے لڑے نہ جھگڑے، نہ کسی کا حسد کرے، نہ کسی کو دیکھ کر جلے، عافیت میں شاکر، مصیبت میں صابر، ہنس خلق، بردبار، متحمل، متواضع، منکسر، مستغنی، نفس پر ضابط، قانع، میر چشم، متوکل، ثواب عاقبت کا آمید وار، یعنی خلاصہ یہ ہے کہ دین دار ہو، میں نہیں سمجھتا کہ دنیا میں اس سے بڑھ کر کسی اور کو بھی خوشی ہو سکتی ہے اگرچہ وہ ہفت اقلیم کا بادشاہ ہی کیوں نہ ہو۔ ایسا شخص آپ بھی خوش اور آس سے عزیز، قریب دوست،



آشنا بھی خوش ، رضی اللہ عنہم و رضواعنہ۔ دنیا دار آدمی تبھی خوش رہ سکتا ہے کہ جس جس چیز کو آس کا جی چاہتا جائے فی الوقت مہیا و میسر ہوتی چلی جائے مگر کسی کو ابتدائے دنیا سے آج تک یہ بات نصیب ہوئی ہے یا آئندہ تا بقائے دنیا کسی کو اس بات کے نصیب ہونے کی توقع کی جا سکتی ہے ؟ کسی کو بھی نہیں۔ پس معلوم ہوا کہ دنیا میں کامل خوشی تو نہ ہوئی ہے اور نہ ہو سکتی ہے۔ دوسرا طریقہ خوشی کے حاصل کرنے کا یہ ہے کہ طبیعت کو روکا ، خواہشوں کو دبایا ، حاجتوں کو کم کیا جائے اور یہی ہے خلاصہ دین کی تعلیم کا جہاں تک اُس کو اصلاح معاش سے تعلق ہے ۔

ابن الوقت۔ ایسے بھی کوئی ہوں گے جن کی دنیا بوجہ دین داری آرام سے گزرتی ہوگی ؟ مجھے تو دین فی حد ذاتہ مصیبت کا ایک پہاڑ دکھائی دیتا ہے ۔ دنیا میں سینکڑوں تو مذاہب ہیں اور ہر مذہب میں ایک سے ایک عقیل ، ایک سے ایک خدا پرست ، ایک سے ایک نیک ، ایک سے ایک حق پسند ، ایک سے ایک راست باز اور پھر اہل مذاہب میں اس بلا کا محاسدہ ہے کہ ایک دوسرے کو دیکھ نہیں سکتا ؛ جس کو دیکھو اپنے ہی تئیں برسر حق جانتا ہے اور تمام دنیا کو گمراہ۔ نہیں معلوم آپ نے مذہب کی طرف سے کیوں کر اپنا اطمینان کر لیا ہے ۔ میرا خیال تو یہ ہے کہ ہر شخص تقلیدی مذہب رکھتا ہے ۔ ایک مسلمان اس واسطے مسلمان ہے کہ وہ اتفاق سے مسلمان کے گھر پیدا ہوا ہے ۔

حجة الاسلام ۔ دین کے لحاظ سے دیکھا جاتا ہے تو ہم سب کی الاما شاء اللہ بڑی تباہ حالت ہے ! ایسا کون سا بندہ بشر ہے جو مبتلائے گناہ نہیں ؛ ہماری ہمت اس طرح کی ضعیف واقع ہوئی ہے

کہ ہم اس دام میں بے پھنسے رہ نہیں سکتے۔ ہماری مجال نہیں کہ دنیاوی حکومتوں کے آگے ذرا بھی سر اٹھا سکیں مگر خدائے برحق، قادر مطلق، شاہنشاہ دو جہاں کی حکومت کے استخفاف کو ہم نے کھیل سمجھ رکھا ہے۔ ع

کرم ہائے تو مارا کرد گستاخ

غرض یوں تو ہر فرد بشر سے دن رات میں ہزارہا نالائقیاں سرزد ہوتی ہیں مگر یہ سب سے بڑی نالائقی ہے کہ وہ دین کے پیرائے میں اپنی طبیعت کے باجی پن کو ظاہر کرے۔ دوسروں کو میں کیا الزام دے سکتا ہوں کہ میں آپ سب سے بدتر نکھتر ہوں لیکن ان مذہبی مباحثات کو تو میں نہایت ہی حقارت کی نگاہ سے دیکھتا ہوں۔ شاید میری رائے غلط ہو، مجھ کو تو ایسا ہی معلوم ہوتا ہے کہ یہ تمام کشاکش آپس کی ضد اور تعلیٰ اور سخن پروری اور بے جا تعصب کی وجہ سے ہے۔ خیر! اول تو شامت نفس سے میں دینیات میں بہت ہی تھوڑا وقت صرف کر سکتا ہوں اور جس قدر کر سکتا ہوں وہ میرے اپنے ہی نفس کے احتساب کو کافی نہیں۔ میں مذہبی مباحثات کو ذہن میں آنے ہی نہیں دیتا، اگر کبھی ایسا خیال ہوا تو میں یہ کہہ کر ٹال دیا کرتا ہوں ع

تجھ کو پرائی کیا پڑی اپنی نیبڑ تو

اور یہی مضمون ایک جگہ قرآن مجید میں بھی ہے: یا ایہا الذین آمنوا علیکم انفسکم لا یضرکم من ضل اذا اہتدیتم الی اللہ مرجعکم جمیعاً فینبئکم بما کنتم تعملون<sup>۱</sup>۔ دوسروں پر حملہ کرنے کی مصیبت سے تو یوں بچے کہ اپنی کرنی اپنی بھرنی، وہ جانیں ان کا کام جانے،

۱۔ اے ایمان والو اپنی خبر رکھو۔ اگر تم راہ راست پر ہو تو دوسرے کی گم راہی سے تم کو کچھ ضرر نہیں۔ تم سب کو اللہ کے پاس لوٹ کر آنا ہے، وہ تم کو آگاہ کر دے گا کہ تمہارے عمل کیسے تھے۔

نہ میں کسی کا محتسب، نہ دین کا ٹھیکہ دار، نہ منصب ہدایت پر مامور۔ مجھ کو کیا پڑی کہ دوسروں کے معاملات میں دخل دیتا پھروں۔ » لاتر وازرۃ وزیر آخری<sup>۱</sup> » رہ گئی اپنے معتقدات کی حمایت، سو میرے معتقدات میرے دل کی تسلی کے لیے ہیں، دوسروں کو ان سے تسلی نہ ہو، نہ ہو۔ الغرض میری سمجھ ہی میں نہیں آتا کہ لوگوں میں مذہبی لڑائی کیوں ہوتی ہے اور کیا اس سے مفاد ہے؟ اگر تم میری صلاح مانو تو علم کلام کی کتاب کو تو بھول کر بھی آنکھ اٹھا کر مت دیکھنا۔ ایک بڑا نقصان جو طلب گار دین کو اس فن کی کتابوں سے پہنچتا ہے، یہ ہے کہ اس کی طبیعت دینیات میں متشکی ہو جاتی ہے۔ جس ترتیب کے ساتھ میں نے تم کو دینیات میں غور کرنے کو بتایا اس کا لحاظ بھی حیرت اختلاف سے بچنے کے لیے مفید ہے۔ جب انسان اس بات کو نصب العین کر لے گا کہ میں ایک فانی اور بے حقیقت مخلوق ہوں اور معلوم نہیں کہ بعد مرگ کیا پیش آئے، میں نہیں سمجھتا کہ ایسا آدمی ان جھگڑوں کی طرف متوجہ ہونے کے لیے اپنی طبیعت کو حاضر پائے۔ بعض باتوں سے تو وہ بہ ابن خیال اعراض کرے گا کہ میں ان سے زیادہ اہم کام میں مصروف ہوں

کیا جانیں ہم زمانے کو حادث ہے یا قدیم

کچھ ہو بلا سے اپنی کہ ہیں فانیوں میں ہم

اور بعض کی نسبت شاید وہ یہ خیال کرے کہ اگر میری سمجھ میں نہیں بھی آتا تو میری ہی فہم کا قصور ہے۔

میں نے مناظرے اور مباحثے کی نظر سے تو کبھی کسی مذہب کی تفتیش و تلاش کی نہیں مگر ہاں یوں ہندو، عیسائی، پارسی، یہودی جو مذاہب ہمارے ملک میں مروج ہیں، ان کے

معتقدات کا حال معلوم ہے، غایت مافی الباب یہ کہ بالتفصیل نہ سمجھی، سو جن دلائل سے مجھ کو اس بات کا اذعان ہے کہ خدا ہے، انہیں دلیلوں سے اس کا بھی تیقن ہے کہ کوئی اس کا شریک نہیں۔ ہندوؤں اور پارسیوں سے تو یوں سستے چھوٹے، رہ گئے عیسائی اور یہودی، اس میں شک نہیں کہ ہیں اہل کتاب، دین بھی ہمارا اُن کا ایک، اختلاف اگر ہے تو شرائع کا ہے مگر وحدانیت کو انہوں نے بھی ڈگمگا رکھا ہے، پس ہم کو تو اسلام کے سوائے اپنا ٹھکانا کہیں نظر آتا نہیں۔ جس بات نے مجھ کو زیادہ تر مذہب اسلام کا گرویدہ کیا، یہ ہے کہ اسلام میں تصنع نہیں۔ پیغمبر اسلامؐ نے حد بشریت سے بڑھ چڑھ کر اپنے لیے کسی تقدس یا کسی اختیار یا کسی استحقاق کا دعویٰ کیا ہی نہیں۔ آپؐ پکارے کہتے تھے «انما انا بشر مثلکم و ما درى ما یفعل بى ولا بکم»<sup>۱</sup> «لا املک لنفسى نفعا ولا ضرا الا ما شاء الله ط ولو کنت اعلم الغیب لاستکثرت من الخیر وما مسنی السوء»<sup>۲</sup> پس جب آپؐ سے لوگوں نے معجزات دکھانے کو کہا تو آپؐ نے صاف انکار کیا کہ یہ میرے اختیار کی بات نہیں «ویقولون لولا انزل علیه آیه من ربّه قل انما الايات عندالله - وقالوا لن نؤمن لک حتى تفجر لنا من الارض ينبوعا و تکون لک جنت من نخیل وعنب فتفجر الانهار خلالها تفجیرا و تسقط السماء کما زعمت علينا کسفا و تاتی باله والملكۃ قبلا و اویکون لک بیت من زخرف و ترقی فی السماء ولن نؤمن لرقیب حتی تنزل علينا کتابا نقرؤه قل سبحان ربی هل

۱۔ میں بھی تم ہی جیسا آدمی ہوں اور مجھ کو خبر نہیں میرے اور تمہارے ساتھ کیسا معاملہ کیا جائے گا۔

۲۔ میرا اپنا نفع و ضرر میرے اختیار میں نہیں مگر جو خدا چاہے اور اگر میں غیب جاننا ہوتا تو بہت سی بھلائی سمیٹ لیتا اور مجھ کو کوئی گزند نہ پہنچتا۔

الابشر رسولاً» اکثر لوگوں کو یہی خیال ہے کہ پیغمبر کو معجزات کا دکھانا ضرور ہے تاکہ لوگ اس کا پیغمبر ہونا تسلیم کریں لیکن میں تم سے سچ کہتا ہوں میری نظر میں معجزات کی کچھ بھی وقعت نہیں، میرے نزدیک پیغمبر آپ ہی سب سے بڑا معجزہ ہے م۔ آفتاب آمد دلیل آفتاب۔

مثلاً یوسف علیہ السلام کا وہ مقولہ «معاذ اللہ انہ ربی احسن مثنوی»<sup>۲</sup> میرے قلب پر اس قدر اثر کرتا ہے کہ اگر یوسفؑ میری آنکھوں کے سامنے مردے کو جلا کھڑا کرتے تاہم مجھ کو ان کی خدمت میں ایسی عقیدت نہ ہوتی۔ اسی طرح اسلام کی ساری باتیں ایسی آسانی کے ساتھ سمجھ میں آتی ہیں کہ خود بخود دل آن کو قبول کر لیتا ہے مثلاً توبہ، ظاہر بات ہے کہ اگر ہم سے کوئی قصور عمداً یا خطاً سرزد ہو جائے سوائے افسوس اور ندامت کے ہم اس کی کچھ تلافی کر ہی نہیں سکتے۔ توبہ کو عیسائیوں<sup>۳</sup> کے کفارے کے ساتھ مقابلہ کر کے دیکھو تو تم کو اس کی خوبی معلوم ہو۔ پھر اسلام میں یہ کتنی بڑی عمدہ بات ہے کہ

۱۔ اور کہتے ہیں اس پر کوئی نشانی خدا کی طرف سے کیوں نہیں آتری۔ کہ نشانیاں خدا کے پاس ہیں اور کہتے ہیں کہ ہم تجھ پر ہرگز ایمان نہیں لائیں گے یہاں تک کہ تو زمیں پھاڑ کر ایک چشمہ نکالے یا تیرے پاس کھجوروں اور انگوروں کا ایک باغ ہو اور تو اس میں سے نہریں نکال دے یا جیسا تو کہا کرتا تھا آسمان کو ٹکڑے ٹکڑے کر کے ہم پر گرا دے یا خدا اور فرشتوں کو ہمارے سامنے لاکھڑا کرے یا تیرے پاس سونے کا ایک گھر ہو یا تو آسمان میں چڑھ جائے اور ہم تیرے جادو کو ماننے والے نہیں یہاں تک کہ تو ہم پر ایک کتاب اتارے جس کو ہم پڑھیں۔ کہ اے پیغمبر! سبحان اللہ، نہیں ہوں میں مگر آدمی بھیجا ہوا۔

۲۔ توبہ توبہ وہ میرا آقا ہے، اس نے مجھ کو اچھی طرح رکھا ہے۔ یہ اشارہ ہے اس بات کی طرف کہ جب زلیخا نے حضرت یوسفؑ سے نالائق بات کی درخواست کی تو حضرت یوسفؑ نے عزیز مصر کے حقوق کا خیال کر کے انکار کیا۔

۳۔ عیسائیوں کا عقیدہ یہ ہے کہ خدا بندوں کے گناہ معاف نہیں کر سکتا تھا اس لیے اس نے حضرت عیسیٰؑ کا جامہ پہن کر پھانسی پائی اور یوں ساری دنیا کے گناہوں کا کفارہ دیا۔

تکلیف مالا یطاق نہیں۔ یہود اور عیسائیوں کے احکام عشرہ میں یہ باتیں بھی ہیں کہ کل کے واسطے ذخیرہ مت کرو، اگر تمہارے داہنے کلمے پر کوئی تھپڑ کھینچ مارے بایاں گلہ بھی اُس کے سامنے کر دو کہ لے اور مار، اپنے جانی دشمن کے لیے اسی طرح دعا کرو جس طرح اپنے اکلوتے بیٹے کے حق میں کرتے ہو۔ اس طرح کی ان ہونی باتوں کی جگہ اسلام تعلیم کرتا ہے «کُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ» من حرم زینت اللہ الّتی اُخْرِجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ» وجزاء سبّہ سیئۃً مثلہا فمن عفا واصلح فاجره علی اللہ اِنَّهُ لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ» اب تم آپ دل میں انصاف کر لو کہ دونوں طریقوں میں کون سا ممکن التعمیل ہے اور کون ناممکن التعمیل۔

مباحثہ اور مناظرہ تو مجھ کو پسند نہیں جیسا کہ میں نے تم سے بار بار کہا مگر یوں اپنے طور پر میں نے مذہب کے بارے میں برسوں غور کیا ہے اور اب بھی اکثر غور کرتا رہتا ہوں اور جن وجوہ سے میں نے اسلام کو حق سمجھا اور جن دلائل سے میرے دل کو تسلی ہوئی اُن کو میں نے اپنے بچوں کے گوش زد کرنے کی غرض سے ایک کتاب میں جمع کر رکھا ہے، اگر تم دیکھنا چاہو تو میں بہت خوشی سے تم کو دوں گا۔ یہ مباحثہ دو چار، دس پندرہ ملاقاتوں میں طے ہونے کے نہیں ہیں۔ میں یہ۔

---

۱۔ کھاؤ پیو اور فضول خرچی مت کرو، خدا فضول خرچوں کو پسند نہیں کرتا۔ اللہ نے جو زینت کی چیز اپنے بندوں کے لیے پیدا کی، اُس کو اور پاکیزہ روزی کو کس نے رام کیا؟ اے پیغمبر! لوگوں سے کہ دے کہ جو لوگ دنیا میں ایمان لائیں، یہ چیزیں قیامت کے دن خاص کر انہیں کو ملیں گی۔ برائی کا بدلہ ویسی ہی برائی اور جو معاف کر دے اور آپس میں دفع دفع کرے، اس کا اجر خدا پر ہے، خدا ظالموں کو پسند نہیں کرتا۔

دعویٰ نہیں کرتا کہ تمہاری یا دوسروں کی بھی تشفی کر سکتا ہوں۔ تشفی بدون تائید الہی ہو نہیں سکتی «فمن یرد الله ان یمہدیہ یشرح صدرہ للاسلام ومن یرد ان یضللہ یجعل صدرہ ضیقاً حرجاً» کا نما یمعد فی السماء<sup>۱</sup> اور میں پھر ایک بار تم سے کہتا ہوں کہ طلب گار دین کو عموماً اور تم کو خصوصاً نہ کسی کتاب کے دیکھنے کی ضرورت ہے اور نہ کسی سے پوچھنے کی حاجت۔ دنیا میں جدھر کو آنکھ اٹھا کر دیکھو دین کے دفتر کے دفتر کھلے پڑے ہیں بشرطے کہ چشم بصیرت وا ہو۔ تم ہی میں سب کچھ ہے مگر سوچتا نہیں «وفی انفسکم افلا تبصرون»<sup>۲</sup> ایک بات کے کہنے کی اور ضرورت باقی ہے کہ اگر تمہارا نفس دین کی کسی بات سے مطمئن ہو جائے تو مجرد اس سے کہ تمہارے دل کو اس بات میں کسی طرح کا خلجان نہیں، نفس کے فریب میں مت آجانا۔ کامل کی شناخت یہ ہے کہ اعمال میں، افعال میں، اقوال میں، اس کا اثر ظاہر ہو۔ دنیا میں کسی ملک، کسی مذہب کا ایک متنفس بھی نہ ہے نہ ہوگا جس کو مرنے کا اذعان نہ ہو مگر کتنے ہیں جن کے برتاؤ سے اس اذعان کا ثبوت ہوتا ہو؟ پکی حویلیاں بن رہی ہیں، باغ نصب ہو رہے ہیں، معاملات میں ڈیوڑھی ڈیوڑھی، دونی دونی عمر طبعی کے وعدے کیے جا رہے ہیں، روز مرہ کے استعمال کی جتنی چیزیں ہیں یہاں تک کہ جوق میں پائنداری پر نظر ہے۔ غرض توقعات کی کچھ حد و غایت نہیں اور منہ سے کہنے کو

کیا بھروسا ہے زندگانی کا \* آدمی بلبلا ہے پانی کا

- 
- ۱۔ جس کو خدا ہدایت دینی چاہتا ہے اسلام کے لئے اس کے سینے کو کھول دیتا ہے اور جس کو گم راہ کرنا چاہتا ہے اس کے سینے کو تنگ اور رکھا ہوا کر دیتا ہے، گویا آسمان میں چڑھ رہا ہے۔
  - ۲۔ خود تم میں ہماری قدرت کی نشانیاں موجود ہیں تو کیا تم نہیں دیکھتے۔

ہم تو ایسے اذعان کے قائل ہیں نہیں۔ قولاً اقراراً، عملاً انکار۔ ہاں اذعان ہے ریل کے مسافر کا جس کو ایک خاص مقام پر اترنا ہے۔ اول تو وہ سرے سے اسباب کو ضرورت سے زیادہ کھولتا پھیلاتا ہی نہیں اور جو بہ مجبوری نکالا ہے تو دو دو تین تین اسیشن پہلے سے گری پڑی چیز کو جمع کرتا ہے، شاید اخیر شب ہے اور نیند کے جھونکے پر جھونکے چلے آتے ہیں مگر نہیں سوتا، ٹکٹ معلوم ہے کہ ہے مگر بہ نظر مزید احتیاط پھر اس کو دیکھ کر سنبھال کر جیب میں رکھتا ہے کہ وقت پر ڈھونڈنا نہ پڑے، ابھی ریل کی رفتار مدہم نہیں ہوئی اور یہ بیگ ہاتھ میں لے مسافروں پر سے کود پھاند کھڑکی سے آگے، صریحاً دیکھ رہا ہے کہ اس سرے سے کھڑکیاں کھلتی چلی آرہی ہیں لیکن مستعجل ہے اور پکار رہا ہے کہ صاحب ہم بھی اسی اسیشن پر اتریں گے۔ کسی ایک غریب مصیبت مند آدمی کی نسبت بھی تم ایسا خیال کر سکتے ہو کہ دفعتاً تو بھلا خیر، اب سے شام تک کی آس کو مہلت دی جائے کہ نماز مغرب کے بعد تم کو مثلاً ضرور امریکہ چلنا ہو گا اور وہاں تمہارے لیے ہر طرح کی آسائش کا سامان مہیا ہے اور وہ وقت پر چل کھڑا ہو۔ بھلا پھر سفر موت تو دوسری ہی طرح کا سفر ہے، اس کے لیے تو ہم میں سے کوئی بھی تیار نہیں، نہ آج، نہ کل، نہ برس بعد، نہ دس برس بعد۔

ابن الوقت - بس وہی رہبانیت! رہبانیت تو آپ کے کلام کا ترجیع بند ہے کہ دو چار باتیں کہیں اور پھر مامقیاں کوئے دل داریم

حجة الاسلام - میں ڈپٹی کلکٹر سمجھ کر تم سے ملنے نہیں آیا، نہ ڈپٹی کلکٹر سمجھ کر تم سے باتیں کر رہا ہوں، ساتھ کھیلا



ہوں، ساتھ پڑھا ہوں، عمر میں، رشتے میں، تم سے بڑا ہوں۔ برا نہ مانتا۔ ارے احمق! اتنا تو سمجھ کہ میں نے ایک بات نہیں کہی جس کا حوالہ قرآن سے نہ دیا ہو اور نہ دیا ہو تو اب دینے کو موجود ہوں اور دین کا یہ حال ہے «خیر القرون قرنی ثم الذین یلونہم ثم الذین یلونہم» اگر قرآن کی تعلیم کا نتیجہ رہبانیت ہوتا تو پیغمبر صاحب علیہ الصلوٰۃ والسلام اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اس قدر تھوڑے عرصے میں جس کی نظیر کسی ملک کی تاریخ میں پائی نہیں جاتی، اسلام کی اتنی بڑی وسیع اور زبردست سلطنت قائم نہ کر سکتے اور اس وقت کے اہل اسلام نہ صرف سلطنت کی وجہ سے اقوام روزگار میں ممتاز تھے بلکہ ان کے زمانے میں جتنے ہنر تھے سب میں اپنے اقران پر سبقت لے گئے تھے۔ پس اگر تعلیم قرآن کا نتیجہ رہبانیت ہوتا تو بزرگان دین دنیا کو اور دنیا بھی ایسی دنیا، اس خوبی اور عمدگی اور شائستگی کے ساتھ سنبھال نہ سکتے۔

ابن الوقت۔ صاحب آپ برا ماننے یا بھلا ماننے میری سمجھ میں تو آپ کی دو رخی بات بالکل نہیں آتی۔ ایک طرف تو آپ دنیا سے نفرت دلاتے ہیں اور دوسری طرف رہبانیت کے نام سے بھٹاتے ہیں۔ جن کو آپ بزرگان دین کہتے ہیں، ان کے دنیاوی عروج کی نسبت تو کوئی کلام کر نہیں سکتا، ان کی ملک گیریاں، ان کی فتوحات، ان کے انتظام، ان کے ارادے، ان کی شجاعتیں، چار دانگ عالم میں مشہور ہیں۔ مگر جس طرح کی دین داری آپ مجھ کو تعلیم کرتے ہیں، کوئی شخص اپنی ارادت سے جو چاہے فرض کر لے مگر تا وقتے کہ ان کے ظاہر حالات میں اس کے شواہد نہ ہوں دوسرا آدمی کیوں ماننے لگا۔

حجة الاسلام۔ ان کے ظاہر حالات ہی میں ان کی اسی طرح کی

دین داری کے شواہد موجود تھے اور یہ افراط موجود تھے۔ جناب رسالت مآبؐ کے زہد کا حال تو «مشرے نمونہ از خروارے» میں تم سے خوشی کے بیان میں کہ چکا ہوں۔ قریب قریب یہی جال اکثر اصحاب رض کا تھا۔ عقل پر کیا پتھر پڑ گئے! واقعات تاریخی بھی سب بھلا ڈالے، یا زمان طالب علمی میں تاریخ دانی کا وہ زور و شور تھا کہ سارا کالج لوہا مانتا تھا۔ ان سے بڑھ کر کوئی کیا زہد کرے گا جنہوں نے پیغمبر کی رفاقت میں وطن چھوڑا، گھر بار چھوڑا، مال و متاع چھوڑا، عزیز واقارب چھوڑے اور پردیس میں پرائی روٹیوں پر اور وہ بھی غیر مقرر، قناعت اختیار کی۔ ان سے بڑھ کر کوئی کیا زہد کرے گا جو ہمہ وقت پیغمبرؐ کے ساتھ جان دینے کو موجود اور صرف موجود ہی نہیں بلکہ خدا کی راہ میں جان کے قربان کر دینے کو فوز عظیم سمجھتے تھے۔ ان سے بڑھ کر کوئی کیا زہد کرے گا، جن پر پیغمبرؐ صاحب نے تجہیز و تکفیل کی ضرورت ظاہر کی اور کسی نے سارا اور کسی نے آدھا مال بے تامل لا حاضر کیا۔ ان سے بڑھ کر کوئی کیا زہد کرے گا جنہوں نے وقت کے اسیر المومنین کھلا کر اپنے ہاتھوں اینٹیں پاتھیں، پیوند لگے ہوئے کپڑے پہنے، نمود و نمائش کے مواقع پر پیدل چلے، خچروں پر سوار ہوئے۔ ان سے بڑھ کر کوئی کیا زہد کرے گا جنہوں نے احتساباً اپنی حاجتوں پر دوسروں کی حاجتوں کو مقدم رکھا، آپ بھوکے رہے دوسروں کو کھلایا، آپ ادھار لیے اور دوسروں کو غنی بنایا۔ کہیں تم تجاہل عارفانہ تو نہیں کرتے ورنہ سیر کی کتابوں میں اس قسم کی ہزاروں باتیں ضرور تمہاری نظر سے گزری ہوں گی۔

ابن الوقت - اتنا میں بھی سمجھتا ہوں کہ دنیا میں اگر کوئی مذہب اختیار کرنے کے قابل ہے تو وہ اسلام ہے - اب تو آپ خوش ہوئے ؟

حجة الاسلام - قل لا تمنوا علی اسلامکم بل اللہ یمن علیکم ان ھذا کم للایمان ان کنتم صادقین'۔

ابن الوقت - خیر اب دنیا کی باتیں کیجیے - ہمارے کلکٹر صاحب تک آپ کیوں کر پہنچے ، کیا کیا باتیں ہوئیں۔

حجة الاسلام - ایسی لایعنی باتیں کرنے کی مجھ کو فرصت نہیں۔ اب دوسری ملاقات میں۔

ابن الوقت - مجھ کو آپ سے بہت سی ضروری باتوں میں مشورہ لینا ہے۔

حجة الاسلام - ایک بار کہہ تو دیا 'دوسری ملاقات میں'۔  
ابن الوقت - کب۔

حجة الاسلام - دیکھو ان شاء اللہ اسی ہفتے کے اندر ہی اندر، جب موقع ملے۔

ابن الوقت - بھلا اتنا تو فرمائیے صاحب کلکٹر سے میرے ملنے کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے۔

حجة الاسلام - ان سے تو ملنے کا نام ہی نہ لینا۔ یہ بھی خدا جانے کیا اتفاق تھا کہ وہ اتنے بھی رو بہ راہ ہوئے بلکہ میں تو تم کو یہی صلاح دوں گا کہ یہ وضع تم کو کیا کسی کو بھی سازگار نہیں۔ اس کو قطعاً ترک کرو اور ابھی کچھ اور خمیازہ بھگتنا باقی ہو تو اختیار ہے۔

---

۱۔ مجھ پر اپنے اسلام کا احسان مت دھرو بلکہ اللہ تم پر احسان جتاتا ہے کہ تم کو ایمان کی راہ دکھائی اگر تم سمجھتے ہو۔

## فصل بست و ہشتم

ابن الوقت شہر میں پہو پہی کے گھر جا کر حجة الاسلام سے تیسری بار ملا اور دونوں میں پہلے پولیٹیکل اور پھر مذہبی گفتگو

صاحب کلکٹر کے ساتھ صفائی کا ہونا تھا کہ ابن الوقت کا بازار پھر گرم ہو چلا۔ نوبل صاحب کے بعد سے ابن الوقت، اس کا بنگلہ، اس کی کچہری، اس کے عملے، اس کے ذاتی ملازم سبھی چیزیں گویا کوارنٹین میں تھیں کہ لوگ ان سے مٹھ بھیڑ کرتے ہوئے ڈرتے تھے یا کام پر مسلط ہونے کی خبر کے مشہر ہوتے ہی بعضے تو بے غیرتی کا جامہ پہن پہن آسی شام کو آ دھمکے۔ لیکن ابن الوقت کو ایسا جھکولا نہیں لگا تھا کہ اس قدر جلد بھول جاتا اور حجة الاسلام کی نصیحت اس کے کانوں میں گونج رہی تھی سوالگ؛ غرض انگریزیت کے ولولے ابن الوقت کے دل سے سلب تو نہیں ہوئے تھے پر ٹھنڈے ضرور پڑ گئے تھے۔ وہ لوگوں سے ملا مگر کچھ لمبے چوڑے تپاک سے نہیں۔ اس پر بھی جن کو ابن الوقت کی دعوتوں کی چالیں پڑی ہوئی تھیں بے صلاح دیے باز نہ رہے کہ مسٹر شارپ کو بڑا بھاری ڈنر دیا اور سٹیشن کے تمام انگریزوں کو مدعو کیا جائے۔

حجة الاسلام نے ابن الوقت سے ماننے کا وعدہ کیا ہی تھا اور وہ ہفتے کے اندر ہی اندر ملتے، پر ملتے لیکن ابن الوقت کو صبر کہاں تھا! ادھر لوگ اس کو ڈنر کے لیے الگ آکسا رہے تھے۔ حجة الاسلام تو اس طرح کے سیدھے سادے بے تکلف سے

آدمی تھے کہ اگر ابن الوقت جھوٹوں بھی کہہلا بھیجے تو سچوں دوڑے چلے آئیں مگر اس کو بلوانے کی ہمت نہیں پڑتی تھی، کچھ رشتے یا عمر کی بڑائی کی وجہ سے نہیں بلکہ ان کی باتوں نے ان کی بڑی وقعت اس کے ذہن میں جا دی تھی۔ آخر تیسرے دن کوئی چار چھ گھڑی رات گئے، کبھی کے پڑے ہوئے ہندوستانی کپڑے یاد آئے، جلدی سے بدل، سوار ہو، جا موجود ہوا۔

تبدیل وضع کے بعد سے یہ اس کا پہلا پھیرا تھا۔ کنبے کے لوگوں کو، رشتہ داروں کو اور خاص کر اس کی پھوپھی کو جس قدر خوشی ہوئی بیان سے باہر ہے۔ سب نے ریچھ ریچھ کر اس سے باتیں کیں۔ ہر چند ان باتوں کا لکھنا خالی از لطف نہ تھا مگر یہ مذکور ہمارے مطلب سے خارج ہے۔ اس نے حجة الاسلام سے کہا »حضرت لوگوں نے میری جان کہا رکھی ہے کہ صاحب کلکٹر کو ڈنر دو، ڈنر دو«۔

حجة الاسلام۔ اس وضع سے اگر تم صاحب کلکٹر سے ملنا چاہو تو چلو میں اب ملوا لاؤں مگر مجھ سے انہوں نے کھل کر کہہ دیا ہے کہ میں کسی ہندوستانی کو انگریزی لباس پہنے ہوئے نہیں دیکھنا چاہتا۔ تم نا حق کیوں ان کے سر ہوتے ہو۔

ابن الوقت۔ پھر صفائی کیا خاک ہوئی؟

حجة الاسلام۔ نہیں ہوئی نہ سہی، جو تم سے بن پڑے سو کرو۔ تم بھی عجیب طرح کے نا شکر آدمی ہو۔ تمہارا کام تم کو پھر ملا، صاحب کلکٹر نے سچ پوچھو تو ایک طرح پر معذرت کی، کیوں کہ غلطی کا اقرار کرنا بھی معذرت ہے۔ لوگوں کی نظر میں جو تمہاری بے وقری ہو رہی تھی بالکل دھل گئی، جہاں تک تم کو صاحب کلکٹر کے ساتھ سرکاری تعلق ہے، بس پوری پوری صفائی ہو گئی۔ رہ گئی یہ بات کہ وہ تمہاری انگریزی وضع

کو نا پسند کرتے ہیں ، یہ اُن کا ذاتی خیال ہے اور انہیں کا نہیں بلکہ تمام انگریزوں کا ۔ کسی کی آنکھ میں مروت زیادہ ہوئی اُس نے منہ سے نہ کہا مگر دل میں وہ بھی ضرور برا مانتا ہو گا ۔

ابن الوقت ۔ میں نہیں سمجھتا کہ صاحب کلکٹر یا کسی یورپین کو اگرچہ وہ وائسرائے ہی کیوں نہ ہو ، ہارے لباس اور طرز تمدن میں دخل دینے کا انصافاً کیا استحقاق ہے ؟ اور آج کو تو لباس ہے کل کو رعایا کے مذہب میں مداخلت شروع کریں گے ۔ یہ بالکل برٹش گورنمنٹ کے اصول کے خلاف ہے اور دیکھیے گا کہ آخر کار شارپ صاحب اس معاملے میں بڑی زک اٹھائیں گے ۔

حجة الاسلام ۔ اگر انگریزوں کو اس ملک پر حکم رانی کا استحقاق ہے تو ضرور اس بات کا بھی استحقاق ہے کہ جو چیزیں ضعف حکومت کی طرف منجر ہوں ، اُن کا انسداد کریں اور تمہارا طرز لباس اور طرز تمدن ان چیزوں میں ہے جن سے ضعف کا اندیشہ ہے ۔ کوئی ہندوستانی جو اپنی مانوس ، قدیمی ، قومی وضع چھوڑ کر تمہاری طرح انگریزی وضع اختیار کرے گا ، اس کی غرض سوائے اس کے اور کیا ہو گی کہ وہ حکام وقت کے ساتھ برابری کا دعوے رکھتا ہے اور حاکم و محکوم میں مساوات کا ہونا ضعف حکومت نہیں تو کیا ہے ؟

ابن الوقت ۔ تو آپ کے نزدیک رعایا کی آزادی جس پر برٹش گورنمنٹ کو بڑا فخر اور ناز ہے ، صرف دھوکا ہی دھوکا ہے ۔

حجة الاسلام ۔ رعایا کی آزادی کے یہ معنی نہیں ہیں کہ انگریز حکومت سے دست کش ہو جائیں اور نہ کوئی معقول پسند آدمی انگریزوں سے اس طرح کی توقع رکھ سکتا ہے ۔

ابن الوقت - یہ آپ آن انگریزوں کے خیالات بیان کر رہے ہیں جو ہندوستان میں برسر حکومت ہیں مگر ولایت والوں کا یہ حال نہیں ہے ؛ وہ ہندوستان کی اور انگلستان کی رعایا میں سرمو فرق نہیں کرتے۔ آپ شاید یہ سمجھتے ہوں گے کہ یہیں کے انگریز جو چاہتے ہیں سو کرتے ہیں ، وہ زمانہ گیا۔ شارب صاحب کیا میری ایک متنفس کی وضع کے پیچھے پڑے ہیں ، ابھی تو ان کو بہت کچھ خلاف مزاج دیکھنا اور سننا ہوگا۔ وہ وقت قریب آ لگا ہے کہ اسی ملک میں سول سروس کا امتحان ہوا کرے گا ، کسی ملکی خدمت کے لیے انگریزوں کی تخصیص باقی نہ رہے گی جیسی کہ اب ہے ، وائسرائے کی کونسل میں برابر کے ہندوستانی ہوں گے اور کوئی قانون بدون ان کے صلاح و مشورے کے جاری نہ ہوسکے گا۔ غرض انتظام ملک میں ہندوستانی ویسے ہی دخیل ہوں گے جیسے انگلستان میں وہاں کی رعایا اور جب بادشاہ ایک ہے ، کوئی سبب معلوم نہیں ہوتا کہ دونوں ملکوں کی رعیت کے ساتھ ایک طرح کا برتاؤ نہ کیا جائے۔

حجة الاسلام - اللہ اللہ ! اس خط کا کیا ٹھکانا ہے ! کہیں تم نے متوالی کودوں تو نہیں کھالی «ایاز قدر خود بشناس» انگلستان کی رعایا کی سی قابلیت بہم پہنچائی ہوئی ، ملکہ پر اپنا اعتبار ثابت کیا ہوتا تو ایسی بلند پروازیاں تم کو پہنچتیں بھی «حلوا خوردن را روئے باید» نالیاقی کا تو یہ حال ہے کہ نہ ہمت ہے ، نہ جرأت ہے ، نہ اتفاق ہے ، نہ تہذیب ہے ، نہ شائستگی ہے ، نہ سچائی ہے ، نہ سچائی کی تلاش ہے ، نہ معلومات ہے ، نہ معلومات بہم پہنچانے کا شوق ہے ، نہ ہنر ہے ، نہ تجارت ہے ، نہ دولت ہے ، نہ ایجاد ہے ، نہ صناعت ہے - غرض

صلاحیت تو اگر سچ ہو چھو، خانہ داری کی بھی نہیں اور حوصلے دیکھو تو ملک گیری کے اور ہندستانیوں پر کیا موقوف ہے میں تو سمجھتا ہوں تمام ایشیا کی آب و ہوا میں کچھ اس طرح کی رداۃت آگئی ہے کہ اس سر زمین میں کوئی شخص جس کو ضابط اور منتظم سمجھا جائے، پیدا ہوتا ہی نہیں۔ بلکہ میں جب حج سے واپس آکر بمبئی میں آترا اور یہاں کے غدر کے تفصیلی حالات سنے تو بے ساختہ میرے منہ سے نکلا کہ ناحق انگریزوں نے اتنی زحمت اٹھائی، جیسے لوگوں نے بغاوت کی تھی، زیادہ نہیں تو ایک ہی ضلع تھوڑے دنوں کے لیے بالکل چھوڑ بیٹھے ہوئے کہ ہماری عملداری سے ناخوش ہو تو خود کر کے دکھاؤ۔ یقین ہے کہ ایک برس بھی پورا گزرنے نہ پاتا کہ لوگ بد عملی سے عاجز آکر بہ منت انگریزوں کو منا کر لے جاتے اور پھر کبھی بھول کر بغاوت کا نام نہ لیتے۔

میں خیال کرتا ہوں تو انگریزی عملداری تمہاری ہی نہیں بلکہ ہم لوگوں کی بھی شرط زندگی ہو گئی ہے۔ چاقو، مقرض سوئی، ناگا، دیا سلائی، انواع واقسام کے کپڑے، غرض ضرورت اور آسائش کی اکثر چیزیں انگریزی ہی انگریزی دکھائی دیتی ہیں۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ انگریزوں سے محض بے تعلقی ہو جائے تو ہمارا کیا حال ہو۔ بھلا خیر فرض کیا کہ خدا کے فضل سے گورنری تک کے لیے بھی بہت سے بنگالی یا دوسرے انگریزی خواں ملیں گے بلکہ دور کیوں جائیں تم ہی ماشا اللہ کس بات میں کم ہو مگر یہ تو فرماؤ ضرورت کی چیزوں کا بنائے، بہم پہنچانے والا بھی کوئی ہے؟ انگریزی تعلیم کے فیضان سے گورنر، کونسلر، لفٹیننٹ گورنر، بورڈ کے ممبر، کمشنر، کلکٹر، جسٹس، مجسٹریٹ، اس



قسم کے لوگ تو ہمارے ہنگالے میں بہتیرے نکل پڑے اور اس کے پندرہ بیس برس گزرنے دو یہاں بھی بہتیرے نکل پڑیں گے مگر کوئی ایسا بھی ہوا کہ انگریزوں کی طرح کلیں نکالتا یا زیادہ نہ سہی تو ان ہی کے کیل پرزوں کو جا بٹھا کر ان سے کام لیتا۔ غیرت ہو تو چلو بھر پانی لے کر ڈوب مریں کہ ہمارے ملک کی پیداوار ولایت جائے اور وہاں سے بن سنور کر پھر آئے اور ہمارے ہی ہاتھوں چوگنے پچگنے داسوں پر بکے۔

ہندوستان کا خطہ معدنیات، نباتات، حیوانات، غرض جملہ اعتبارات سے تمام روئے زمین کا لب لباب ہے مگر ہم کو ان چیزوں سے فائدہ اٹھانے کا سلیقہ نہیں تو ہماری طرف سے ہو تو بلا سے اور نہ ہو تو بلا سے۔ سب کچھ کھوکھوا کر معاش کے دو ذریعے رہ گئے تھے، کاشتکاری اور تجارت۔ سو کاشتکاری کی برکتیں روز بہ روز سلب ہوتی چلی جاتی ہیں، زمین کو مہلت تو ملتی نہیں، اس کی قوت گئی گھٹ۔ ہم کو اس کا بھید معلوم نہیں کہ زمین میں سے کیا چیز نکل گئی ہے اور کیوں کر اس کی تلافی کی جاتی ہے۔ پس اگلے وقتوں کے سے اللہ تلّے کے پیداوار ہوں تو کہاں سے ہوں؟

تمہاری دلی ہی کے سواد میں رائے پتھورا کا اب سے دو سو دو ہزار برس پہلے کا بنا ہوا محل کھڑا ہے، پتھروں پر ان وقتوں کے ہل، ان وقتوں کے چھکڑے بنے ہیں۔ مدت ہوئی جب میں نے اس کو اول بار دیکھا تو خیال آیا اللہ اکبر! زمانے میں اتنے انقلاب ہوئے، کتنی عملداریاں بدل گئیں، قومیں بدل گئیں، غرض دنیا بدل گئی اور نہ بدلے تو ہل اور چھکڑے کہ

جیسے تب تھے بجنسہ ویسے ہی اب بھی موجود ہیں۔ کاشتکاری ایسا تو ضروری پیشہ کہ سب کا مدار رزق اور ہمہ وقت لا کھولہ آدمی اس میں مصروف؛ یہ خدا کا حکم نہیں تو کیا ہے کہ کسی کا ذہن اس طرف منتقل نہیں ہوتا کہ لاؤ اس میں کوئی کام کی بات نکالیں۔

ایک کاشتکار ولایت کے ہیں کہ مرضی کے مطابق نہ آب و ہوا ہے، نہ موسم ہے، نہ زمین ہے مگر کاشتکاری میں اس قدر ترقی کی ہے کہ ہمارے ہاں روکر، جھینک کر بیگھے میں پیدا ہو دس سیر، تو ان کے یہاں پیدا ہو من بھر۔ بات تھی بکار آمد ایسے پیچھے لیٹے، ایسے پیچھے لیٹے کہ آخر کار سوچتے سوچتے گویا پیداوار کو اپنے بس میں کر لیا۔ سینکڑوں تو کلیں بنا ڈالیں کہ کھیتی کے جتنے کام ہیں انہیں کلوں سے پڑے ہو رہے ہیں؛ وقت بچا، ہاتھ پاؤں کی محنت بھی اور کام دیکھو تو دو گنا چو گنا بھی نہیں ہزار گنا اور اس افراط پر بہتر سے بہتر دوسری باتوں کا کیا مذکور ہے پیداوار کی ذات اور جانوروں کی نسلیں تک پلٹ گئیں۔

معاش کا دوسرا ذریعہ تجارت ہے سو اس کا واقعی حال یہ ہے کہ گودا تواہل یورپ چٹ کرتے ہیں، رہ گئیں خالی ہڈیاں، ان کو چاہے میمن اور بوہرے پڑے چچوڑا کریں یا پنجابی یا مار واڑی، یا میں چاہوں تو میں اور تم چاہو تو تم؛ خلاصہ یہ ہے کہ عقل معاش کے اعتبار سے اہل یورپ کے مقابلے میں ہمارے ملک کے لوگ ایسے ہی کودن اور کندہ نا تراش ہیں جیسے ہمارے مقابلے میں ایک بھیل یا کوئی اور جنگلی وحشی آدمی۔ ہم میں اور اہل انگلستان میں

بڑی وجہ فارق تو یہ ہے۔ اس کے علاوہ ہم انگریزوں کے ہم قوم نہیں، ہم مذہب نہیں، ہم وطن نہیں، انہوں نے ہم کو تلوار کے زور سے مطیع کیا ہے، جیسے کبھی ہمارے بزرگوں نے ہندوؤں پر اپنی سلطنت بٹھائی تھی۔ انگریز ہماری طرف سے کبھی مطمئن ہونے نہیں سکتے اور احتیاط بھی اسی کی مقتضی ہے۔ «الحزم سوء الظن»<sup>۱</sup> تم کو تو کسی زمانے میں تاریخ دانی کا بڑا دعویٰ تھا، خیال کرو کہ ہم لوگوں نے ہندوؤں پر کس قدر اعتبار کیا تھا؛ کہیں سینکڑوں برس کی سلطنت کے بعد وہ بھی اُس وقت کہ بد قسمتی جو سر پر سوار ہوئی تو ہمارے بزرگ یہیں رہ پڑے اور ہندوؤں سے اختلاط کر کے انہیں کی طرح آرام طلب اور کابل اور مبتلائے اوہام ہو گئے اور آخر کار سلطنت کھو بیٹھے۔ غرض کہیں سینکڑوں برس کی سلطنت کے بعد ہندوؤں کو یہ بات نصیب ہوئی تھی کہ مسلمان بادشاہوں کے دربار تک پہنچے اور اعتبار کی خدمتوں پر مامور ہونے لگے تھے۔ انگریزوں کو اس ملک میں سلطنت کرتے ہوئے ابھی کے دن ہوئے اور جو کچھ ذرا ظہور اعتبار پیدا ہو چلا تھا، وہ اس کم بخت ۷۰ء کے غدر نے ملیامیٹ کر دیا۔ اب کم سے کم سو برس اطمینان کے اور گزریں، تب بات سو بات؛ لیکن ایک بغاوت تو خدا خدا کر کے فرو ہوئی، تم نے ابھی سے دوسری بغاوت کی چھیڑ چھاڑ شروع کر دی۔

ابن الوقت۔ یک نہ شد دو خدا گورنمنٹ سے اپنے حقوق کا مطالبہ بھی آپ کے نزدیک داخل بغاوت ہے۔ بس غنیمت ہوا کہ میری طرح آپ بغاوت کے محکمے کے افسر نہیں ہوئے۔

حجة الاسلام - قوم مفتوح کے بھی کچھ حقوق ہوتے ہیں؟

ابن الوقت - حقوق کیوں نہیں ہوتے، یہ بات دوسری ہے کہ کوئی وحشی اور ظالم گورنمنٹ آن کو تسلیم نہ کرے، لیکن برٹش گورنمنٹ تو بڑی مہذب اور عادل گورنمنٹ ہے اس سے ہر ایک طرح کا دعویٰ ہے۔

حجة الاسلام - اچھا اگر دعویٰ ہے تو اس کا فیصلہ کون کرے گا؟

ابن الوقت - وہی گورنمنٹ اور اسی کے انصاف پر تو ساری لڑائی ہے۔

حجة الاسلام - بس بس یہی تو میں کہتا ہوں کہ گورنمنٹ کے انصاف پر اعتماد کرتے ہو اور اس کو عادل مانتے ہو تو اس پر پورا پورا اعتماد کرو۔ عادل گورنمنٹ رعایا کی حاجتوں اور ضرورتوں سے غافل ہو نہیں سکتی۔ گورنمنٹ کے تمام عہدہ دار گورنر جنرل سے لے کر ایک اسسٹنٹ تک علی قدر مراتب، سب رعایا کی خوشنودی، رعایا کی آسائش کے فکر میں لگے ہیں۔

ابن الوقت - تو اگر ہم نے اپنی ضرورتوں کو ظاہر کر دیا تو کیا غضب ہو گیا؟ یہ من وجہ سرکار کی اعانت ہوئی یا بغاوت؟

حجة الاسلام - ظاہر کر دیا، ظاہر کر دیا! ذرا بنگالے کے دیسی اخباروں کو دیکھو تو معلوم ہو کہ رعیت ہونے کی حیثیت سے اپنی ضرورتوں کو گورنمنٹ پر ظاہر کر رہے ہیں یا بیہودگی اور بے تمیزی کے ساتھ گورنمنٹ سے بھٹیاریوں کی سی لڑائی لڑتے ہیں۔ سنو صاحب! بات صاف صاف تو یہ ہے کہ رعایائے انگلستان کے سے

حقوق چاہو تو یہ طلب محال ہے؛ نہ آن کی طرح کی ہم رعایا ہیں اور نہ ویسے حقوق ہم کو مل سکتے ہیں۔ اول تو ہم کو کسی حق کی طلب گاری کی ضرورت نہیں؛ طلب گاری تو ہم اس صورت میں کریں کہ گورنمنٹ کو غافل اور بے انصاف سمجھیں اور خیر «اہل الغرض مجنوں» ایسی ہی بے صبری ہے تو بیٹا بن کر سب کوئی کھاتا ہے، باپ بن کر کسی نے نہیں کھایا۔ یہ سچ ہے کہ حکام انگریزی خود گورنمنٹ نہیں ہیں بلکہ گورنمنٹ کے ملازم ہیں مگر گورنمنٹ انہیں کی آنکھوں سے دیکھتی ہے اور انہیں کے کانوں سے سنتی ہے، آن کے دلوں میں ہماری طرف سے کسی طرح کے محاسدے اور سوء مظنہ کا پیدا ہونا ہمارے حق میں نہایت مضر ہے۔ لوگ فی زعمہم ملک کے مفاد میں کوشش کرتے ہیں اور میرے نزدیک چلتی گاڑی میں روڑے اٹکا رہے ہیں ع

بن مانگے موتی ملیں اور مانگے ملے نہ بھیک

میں جدھر خیال دوڑاتا ہوں تقدیر سامنے آ کھڑی ہوتی ہے۔ ہم میں سے بعض آدمی جو زمانہ حال کی ضرورتوں کے مطابق تعلیم پا کر کچھ لیاقت پیدا کرتے ہیں «و قلیل ما ہم<sup>۱</sup>» ان کی مت یوں ماری جاتی ہے کہ مدرسے سے نکلے اور ان کو نوکری کی سوجھی۔ نوکریوں کا حال یہ ہے کہ «یک انار و صد بیمار» جس کو نوکری نہ ملی وہی گورنمنٹ سے ناراض، منہ پھلائے ہوئے روٹھا ہوا بڑبڑاتا بھرتا ہے اور ایک عذاب ہے اپنے حق میں، سوسائٹی کے حق میں، اور گورنمنٹ کے حق میں۔ ان ہی کو اگر خدا توفیق دے اور تعلیم سے فراغ حاصل کرنے کے بعد معاش کے لیے گورنمنٹ کے آگے ہاتھ نہ پھیلائیں، آسیدوارانہ دھکے نہ کھائیں اور نوکری کے علاوہ دوسرے ذریعوں سے متوکلین علی اللہ معاش کی کوشش

کریں تو معاش کے لیے کتنے تو نئے ذریعے پیدا ہو جائیں اور جو ذریعے بالفعل مروج ہیں، ان کی لیاقتوں کے انضمام سے ان میں بہت کچھ رونق ہو۔ باتیں جتنی چاہو بناؤ، جس کے جی میں آئے رفتار میں بن لے، قومی خیر خواہی کا مدعی ہو، ملکی ہمدردی کا حیلہ کرے، اصل مطلب ہے نوکری اور فرض کیا کہ سرکار نے اس غل شور کے فرو کرنے کے لیے نوکری کو عام بھی کر دیا »دھن سگ بہ لقمہ دوختہ بہ« مگر اس کا نتیجہ کیا ہوگا؟ یہی نہ کہ ہزار، دو ہزار یا مثلاً دس ہزار آدمیوں کی روٹی کا سہارا نکل آیا، لیکن کیا اتنی بات سے ملک میں فلاح ہوتی پڑی ہے۔ استغفر اللہ، آؤنٹ کے منہ میں زیر!

اگر فی الواقع تمہارے دل میں قوم کی سچی خیر خواہی ہے تو سرکار کا کیا پیچھا لیا ہے قوم ہی کو کیوں نہیں درست کرتے۔ یورپ میں جو آج تمام روئے زمین کی دولت بھٹ پڑی ہے کہ طوفان نوح کی طرح اوپر سے بھی برس رہی ہے اور زمین سے بھی آبل رہی ہے، نوکری تو نوکری سلطنت کو بھی تو اس میں دخل نہیں۔ ماشاء اللہ چشم بد دور! ایسے ایسے ہزاروں سوداگر ہیں جو تمول کے اعتبار سے ایسی ویسی سلطنتوں کو بھی کچھ مال نہیں سمجھتے۔ خیال کرنے کی بات ہے مثلاً یہی ایک ہمارے ملک کی ریل ہے کہ روئے زمین پر کوئی سلطنت ایسی نہیں دکھائی دیتی جو اتنے بڑے مصارف کی متحمل ہو سکے اور یہ انگلستان کی رعایا کا ادنیٰ سا کام ہے۔

پس اگر حقیقت میں ملک کی بہبود مد نظر ہے تو اس کا یہ رستہ نہیں ہے جو تم نے یا اس زمانے کے تعلیم یافتہ لوگوں نے اختیار کیا ہے۔ «ایں رہ کہ تو مے روی بہ ترکستان است» اس کا رستہ اگر ہے تو میرے نزدیک یہی ہے کہ پہلے قوم کے

خیالات کی اصلاح کرو۔ یہ بات کسی طرح اُن کے ذہن میں بیٹھ جانی چاہیے کہ ہماری سر زمین سونے کی سر زمین ہے مگر ہم میں سے کسی کو کیمیا کا وہ لٹکا معلوم نہیں جس سے مٹی کو سونا بنایا جاتا ہے؛ وہ لٹکا خدا نے اہل یورپ کو بتا دیا ہے، اُوہم بھی اُن سے سیکھیں اور ہالیہ اور ہندھیا چل اور ارولی پر بت اور گھاٹ جتنے پہاڑ ہیں سب کو سونے کا بنالیں؛ ہم بھی اہل یورپ کی طرح کے مخلوق ہیں، جن تدبیروں سے اُنہوں نے اپنی حالت کو درست کر لیا ہے انہیں کی دیکھا دیکھی، ویسی ہی تدبیریں عمل میں لا کر، ہم بھی کرارے ہو جائیں؛ کیوں گورنمنٹ کے دست نگر ہوں؟ کس لیے سرکار کی خوشامد کریں؟ کاہے کو حکام پاس حاجت لے جائیں؟ کرنے پر آئیں تو ہم بھی سب کچھ کر سکتے ہیں، اہل یورپ خدا کی رحمتوں اور زمین کی برکتوں کے ٹھیکے دار نہیں۔

مگر یوں کہو کہ ہم سے کچھ ہو نہیں سکتا۔ ہاں! گورنمنٹ میں ہزاروں کیڑے ڈالنے کو موجود۔ وہ تو گورنمنٹ ہی کچھ ایسی متحمل مزاج مل گئی ہے کہ جلی کٹی ایک کان سے سنی اور دوسرے کان سے نکال دی، جیسے ایک پہاڑ کہ آندھیاں چل رہی ہیں اور وہ جس شان سے کھڑا تھا، اُسی شان سے کھڑا ہے۔ ۱۸۵۷ء کا غدر کیا کچھ ہلکی بات تھی؟ مگر بڑے لوگوں کے بڑے ظرف! پہلے تو بہ تقاضائے سیاست باغیوں کا خوب ہی سر کچلا اور جب دیکھا کہ بغاوت مستاصل ہو چکی، امن عام کی منادی پھیر دی۔ اے جزاک اللہ

ایں کار از تو آید و مرداں چنین کنند  
بر عقو و انتقام تو صد آفریں کنند

تعلیم، ڈاک، ریل، تار، قاعدے، قانون، پولیس، ایک چیز ہو تو اس کا نام بھی لیا جائے، میں تو جس جس پہلو سے دیکھتا ہوں انگریزی عمل داری رحمت الہی معلوم ہوتی ہے اور جب سے فارس اور روم کے انتظام کے نمونے دیکھ کر آیا ہوں، میں تم سے سچ کہتا ہوں کہ انگریزی عمل داری کو دنیا کی بہشت سمجھتا ہوں۔ روم اور فارس کی عمل داری تو خیر دور ہے، اسی ہندوستان میں کسی مسلمان نواب یا ہندو راجا کی عمل داری میں جا کر رہو تو قدر عافیت معلوم ہو اور پھر بھی ان ریاستوں میں انگریزوں کی نگرانی اور سرپرستی کی وجہ سے بڑا امن ہے۔

میں یہ نہیں کہتا کہ انگریزی انتظام میں نقص نہیں ہے۔ اور ہونے چاہیں کیوں کہ انگریز بھی بشر ہیں اور ع کہ ہیچ نفس بشر خالی از خطانہ بود

پھر سلطنت کے انتظام اور سلطنت بھی ہندوستان کی سلطنت، بڑے پیچیدہ اور نازک کام ہیں۔ ملک کی وسعت کو دیکھو، پھر اس بات پر بھی نظر کرو کہ کیسے کیسے مختلف الطبائع، مختلف العقائد، مختلف الحالات لوگ اس ملک میں بستے ہیں اور اس پر اجنبی محض لوگوں کے ساتھ معاملہ کرنا ہے؛ ایسی صورت میں انتظام میں نقص کیا نقصانات کا ہونا کیا کچھ تعجب کی بات ہے؟ مگر میں دیکھتا ہوں تو حکام وقت کی نیت بہ خیر ہے، ہمہ تن اصلاح حال رعایا میں مصروف ہیں۔ ہم جو چلتے ہوئے بیل کے آرماریں تو اس سے صاف ظاہر ہوتا ہے کہ دولتی کھانے کو جی چاہا ہے۔

ابن الوقت۔ آپ نے تو میرے سارے منصوبے ہی غلط کر دیے۔

حجة الاسلام۔ میں نے غلط کر دیے یا وہ تھ ہی غلط۔ میں

خوب جانتا ہوں کہ نیت تمہاری بھی خدا نہ خواستہ کچھ بری



تھ تھی۔ تم نے خیال کیا اور ٹھیک خیال کیا اور جس کو خدا نے ذری سی بھی عقل دی ہے خیال کر سکتا ہے کہ انگریزی عمل داری میں ہم مسلمانوں کے ساتھ ہر چند کسی خاص طرح کی رعایت نہیں کی جاتی (یہ بات دوسری ہے کہ ہماری حالت خاص رعایت کی مستحق ہے یا نہیں) مگر سرکار ہمارے ساتھ کسی طرح کی ضد اور مخالفت بھی تو نہیں کرتی، جو حال اور رعایا کا وہ ہمارا، مگر مسلمانوں میں خستہ حالی، مفلسی اور نکبت یوں فیوضاً بڑھتی چلی جاتی ہے۔ پھر تم نے خیال کیا اور ٹھیک خیال کیا کہ مسلمان اکثر بلکہ قریب کل نوکری پیشہ ہیں؛ کچھ آج سے نہیں بلکہ جب گھر کی سلطنت تھی، تب بھی ان کا یہی حال تھا۔ اب نوکری سے بھی ان کو دوسری قوموں نے گویا کہ بے دخل کر دیا، اَلَا مَاشَا اللہ۔ تم نے سبب کی تفتیش کی اور سمجھا اور ٹھیک سمجھا کہ نوکریوں میں سرکار انگریزی دانی کی قید لگاتی چلی جاتی ہے اور اگرچہ مسلمانوں کو انگریزوں سے مذہباً مغایریت نہیں ہونی چاہیے کیوں کہ انگریز بھی اہل کتاب ہیں اور ان کے ساتھ مناکحت اور مواکات کی صاف اجازت قرآن میں موجود ہے «و طعام الذین اوتوا الكتاب حل لکم و طعامکم حل لہم و المحصنات من المؤمنات و المحصنات من الذین اوتوا الكتاب من قبلکم اذا آتیتموہن اجورہن محصنین غیر مسافحین ولا متخذی اخدان» لیکن از بس کہ انگریز اجنبی محض ہیں اور ان کے ساتھ ہند کے مسلمانوں کو کبھی اختلاط نہیں رہا اور پشتہا پشت سے ہندوؤں میں رہ کر وہمی سے بھی ہو گئے ہیں،

۱۔ اہل کتاب کا کھانا تمہارے لیے حلال اور تمہارا ان کے لیے، اسی طرح مسلمان عورتیں اور اہل کتاب کی عورتیں جب تم ان کے گھر دو اور تم کو خانہ داری منظور ہو نہ آشنائی اور عورتوں کے ساتھ باری جوڑی نہیں۔

غرض کچھ اجنبیت اور کچھ واہمہ، لگے انگریزی لباس، انگریزی طرز تمدن یعنی انگریزوں کی تمام چیزوں سے حتیٰ کہ زبان انگریزی سے بھی پرہیز کرنے، معاش کے لیے وہی ایک نوکری کا دروازہ تھا، سو تیغہ ہو کر اس میں ایک ذرا سا موکھا رہ گیا۔ یہاں تک مجھ کو تمہارے ساتھ بالکل اتفاق ہے، اس کے بعد کی تمہاری ساری کارروائی غلط ہے۔ اول سرے تو تم نے یہی غلط سمجھا کہ سرکاری نوکریوں سے مسلمانوں میں خوش حالی آجائے گی؛ اول تو سرکار کے انتظام ایسی جزری اور کفایت شعاری کے ساتھ ہیں کہ جہاں ایک روپے کا خرچ ہے، سرکار وہاں آٹھ ہی آنے میں کام نکالنا چاہتی ہے، وہ بھی بڑے مضائقے کے ساتھ۔ اس کا ضروری نتیجہ ہے نوکریاں کم، تنخواہیں تھوڑی اور اس پر ایک دنیا ہے کہ سب باندھ کر نوکریوں کے پیچھے پڑی ہے۔ بنیے، بقال، ٹھٹیرے، کسیرے، کنجڑے، بھٹیاریے، انگریزوں کے کل شاگرد پیشہ یہاں تک کہ سائیس، گراسکٹ جن کی ہفتاد پشت میں کبھی کوئی اہل قلم ہوا ہی نہیں، نوکری کی دھن میں سب کے بچے مدرسوں میں پڑھ رہے ہیں، پس نوکریوں سے کیا فلاح ہونی ہے؟ پھر دوسری غلطی تم سے یہ ہوئی کہ مسلمانوں اور انگریزوں میں اختلاط پیدا کرنے کے لیے تم نے انگریزی وضع اختیار کی اور تمہاری دیکھا دیکھی اور بہتہیروں نے، اور تمہاری غرض بھی یہی تھی۔ سمجھے کچھ اور ہو گیا کچھ! ہندوستانیوں میں جیسی کچھ تمہاری رسوائی ہوئی سو ہوئی، بڑی مشکل یہ پیش آئی کہ انگریز رہے سہے ہتے سے اکھڑ گئے، گئے تھے نماز معاف کروانے آٹھے روزے لگے پڑے۔ «ازین سو راندہ وزاں سو درماندہ» یہ تو چند دنیاوی قباحتیں ہیں جو تمہاری سوء تدبیر پر متفرع ہوئیں۔ رہا دین، اس کا تم نے اور

تمہارے اتباع نے مل کر ایسا استخفاف کیا کہ باریش بابا ہم بازی کی بھی کچھ حقیقت باقی نہ رہی ؛ ایک ایک لونڈا جس کو دین سے مس نہیں ، مناسبت نہیں ، دین کی اس کے ذہن میں قدر نہیں ، وقعت نہیں ، دین کی باتوں میں غور کرنے کی اس کی عمر نہیں ، حالت نہیں ، دین کی اس کو طلب نہیں ، تلاش نہیں ، ناواقف ، بے خبر ، برخود غلط ، چلا اسلام کا مجدد اور رفارمر بننے اور لگا اصول میں رائے زنی کرنے ۔ امور دین میں مساهلت تو سبھی سے ہوتی ہے لیکن جو دین کا ادب رکھتے ہیں اپنے مساہلے پر نادم اور قصور کے معترف ہوتے ہیں ۔

بندہ ہاں بہ کہ زنتقصیر خویش عذر بدر گاہ خدا آورد ورنہ سزاوار خداوندیش کس نہ تواند کہ بجا آورد لیکن اب اس زمانے میں لوگوں کے خیالات دین کی طرف سے کچھ ایسے برگشتہ ہوئے ہیں کہ دینیات میں مساہلہ کرتے ہیں ہیکڑی کے ساتھ ، چوری اور سرزوری اور آپ کرتے ہیں سو کرتے ہیں ، قومی خیر خواہ اور رفارمر بن کر دوسروں کی باٹ مارتے ہیں سو الگ اور اتنا نہیں سمجھتے کہ جب قوم کا مذہب نہ رہا ، لباس نہ رہا ، طرز تمدن نہ رہا ، علم نہ رہا ، زبان نہ رہی ، تو امتیاز قومی بھی گیا گزرا ہوا ؛ پھر کیسے رفارم اور کس کی خیر خواہی ؟ اگر ہم ایک گھر کی رفارم کرنا چاہیں تو اس کے یہ معنی نہیں ہیں کہ اس کو جڑ بنیاد سے کھود کر پھینک دیں اور از سر نو دوسرا مکان بنا کھڑا کریں ۔ اسی طرح مسلمانوں کی رفارم کو تو اسی وقت رفارم کہا جائے گا کہ مسلمان مسلمان رہیں ، یعنی باپ دادا کے مذہب کے ، وضع کے ، پابند ہوں ۔ دور سے الگ پہچان پڑیں کہ مسلمان ہیں اور پھر ان کے دلوں میں زمانہ حال کے مطابق ترقی کی گدگدی پیدا کی جائے ۔

ابن الوقت ۔ آخر آپ کے نزدیک اس کی اور کیا تدبیر ہے ؟

حجة الاسلام - اس کی جو تدبیر ہے خود بہ خود ہو رہی ہے «الدھر احسن المؤدین» اب مسلمانوں میں اگلی سی وحشت کا کہیں پتا بھی نہیں -

ابن الوقت - یہ ہماری ہی کوششوں کا نتیجہ ہے -

حجة الاسلام - خیر تم یوں ہی سمجھو لیکن اگر ایک طرف تم نے مسلمانوں کی وحشت کو دور کیا تو دوسری طرف ان کو بے دین بنایا - یہ کیا چنید بازی ہے کہ دفع وحشت کی داد چاہو اور بے دینی کا الزام اپنے اوپر نہ آنے دو «بیٹھا بیٹھا ہپ ہپ کڑوا کڑوا تھو تھو»

ابن الوقت - اجی حضرت! وہ بھولے بھالے زمانے گئے کہ لوگ جلدی سے مذہبی ڈھکوسلوں کا یقین کر لیا کرتے تھے، اب عقل کا دور دورہ ہے۔ شاید آپ کو بھی اس سے انکار نہ ہوگا کہ آج کل کے لڑکے اگلے وقتوں کے بڈھوں کو چٹکیوں میں اڑاتے ہیں اور عقل کے آگے تو مذہب کی دال کا گنا ذرا مشکل ہی ہے - فلاسفۂ یونان جن کی عقل کا لوہا ساری دنیا نے مانا، سب کے سب لا مذہب؛ علیٰ هذا القیاس یورپ کہ شاید سو میں بمشکل پانچ ایسے نکلیں گے جو سچے دل سے مذہب کے معتقد ہوں - حجة الاسلام - مجھ کو تو تمہاری یہ بات تسلیم نہیں -

میرے نزدیک ہر زمانے اور ہر ملک میں مذہب کے ماننے والے بہت زیادہ رہے ہیں بہ نسبت نہ ماننے والوں کے اور جہاں تک میں خیال کرتا ہوں دنیا کا اب بھی یہی رنگ ہے - تم کو لامذہبوں کی شہرت سے دھوکا ہوا ہوگا سو ایسے لوگوں کی شہرت نہ کثرت کی وجہ سے ہے بلکہ صرف اس سبب سے کہ انہوں نے دنیا سے نرالی، انوکھی بات اختیار کی، نگو اور انگشت نما

ہو گئے۔ پھر تمہاری ہی نظر میں ان لا مذہبوں کی عقل کی کچھ قدر اور وقعت ہوگی، میں تو ان کو سیانے کوئے سے بڑھ کر نہیں سمجھتا؛ ضرور نہیں کہ جس کی عقل دنیا تیز ہو، دین میں بھی اُس کی فہم رسا ہو۔ خاص خاص عقلیں، خاص خاص چیزوں سے زیادہ مناسب ہوتی ہیں؛ ایک شخص شطرنج خوب کھیلتا ہے مگر حساب کا ادنیٰ سوال نہیں حل کر سکتا۔ عقل فی حد ذاتہ ممدوح ہے لیکن وہیں تک کہ درجہ اعتدال میں ہو «خیر الامور اوسطہا» ورنہ افراط کُرپزی ہے اور تفریط حق اور دونوں مذہب اور یہی حال ہے کل فضائل کا بلکہ خدا کی تمام نعمتوں اور رحمتوں کا۔

لطف حق با تو مواساھا کند

چوں کہ از حد بگزر د رسوا کند

اور فرض کیا کہ مذہب سے انکار کرنے والے بڑے عاقل سمجھی، اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ ہم اپنی عقل سے جو مدار تکلیف ہے، کام نہ لیں اور خود نہ سوچیں۔ میں نے پچھلی ملاقات میں تم سے مفصلاً اور مشروحاً بیان کیا تھا کہ کہاں تک مذہب میں عقل کو دخل دینا چاہیے مگر شاید تمہارے خیال سے آتر گیا یا تم نے میرے ساتھ یہ بھی ایک طرح کی چھیڑ خانی نکالی ہے تو مشغلے کے لیے اور بہت سی باتیں ہیں۔ میں پسند نہیں کرتا کہ مذہب کے ساتھ تمسخر و استہزاء کیا جائے۔

ابن الوقت - کیا آپ برا مان گئے؟

حجة الاسلام - اگر تحقیق حق کے طور پر بحث کرو تو میں خوشی سے تمہارے اعتراضات کے سننے اور جہاں تک مجھ سے ہو سکتا ہے تمہاری تشفی کرنے کو موجود ہوں مگر مخلصانہ گفتگو

۱۔ متوسط درجے کے کام بہتر ہوتے ہیں۔

کرتے سے کچھ فائدہ نہیں۔ تم مجھے نہیں اور مذہب دوا نہیں کہ پچھاڑ کر تمہارے گلے میں اتار دی جائے، طلب صادق پیدا کرو تب مذہبی مناظرے کا نام او۔ یاد ہے میں تم سے کہ چکا ہوں فکر اور تدبیر انسان کو مذہب کے اختیار کرنے پر مجبور کر دیتا ہے۔

ابن الوقت - اس کا تو میں آپ کو ہر طرح سے یقین دلا سکتا ہوں کہ استہزاء کا تو خیال بھی میرے دل میں نہیں آیا، ہاں مخاصمانہ کوئی بات میرے منہ سے نکلی ہوگی تو آپ معاف کیجیے، غور کرنے کا مجھے موقع نہیں ملا مگر کروں گا پرسوں یا اترسوں، ذرا کی ذرا سوچنا چاہا تو ذہن اس بات کی طرف منتقل ہو گیا کہ اگر مذہب امر ناگزیر ہو اور فرض کیا جائے کہ اسلام کے سوائے اور سب مذاہب باطل ہیں تو ساری دنیا میں مسلمان اور پھر ان میں بھی سچے مسلمان کتنے ہیں۔ کسی طرح عقل قبول نہیں کرتی کہ معدودے چند مقبول ہوں باقی تمام جم غفیر مردود۔

حجۃ الاسلام - تم تو پرواز کرتے ہی خدائی کی سرحد میں جا پہنچے۔ اول دنیا کی پہلی کو تو بوجھ چکو، تب ہی آخرت کی چستان میں عقل آزمائی کرنا۔ یہ بھی من جملہ انہیں اسرار کے ہے جن کے ادراک سے عقل بشر عاجز ہے۔ اگر واقع میں تم کو دین کی طلب گاری ہے تو سیدھا راستہ کیوں نہیں اختیار کرتے کہ دنیا کی ہستی اور اس کا انتظام اس بات کا مقتضی ہے کہ کوئی اس کا خالق اور صانع ضرور ہے۔ موجودات عالم پر نظر کرتے ہیں تو انسان کو اشرف المخلوقات ہاتے ہیں کیوں کہ وہ صاحب عقل و ادراک ہے کہ اس صفت میں کوئی

اس کا مشارک نہیں، با این ہمہ وہ ایک عاجز و نا چیز مخلوق ہے۔ نتیجہ یہ ہے کہ خدائے تعالیٰ کو نہ ہم دیکھ سکتے ہیں اور نہ عقل کے زور سے اس کی ذات و صفات کو پورے طور پر دریافت کر سکتے ہیں مگر جس طرح مخلوقات سے خالق کو پہچانتے ہیں اسی طرح انہیں مخلوقات سے اتنی باتیں اور سمجھ میں آتی ہیں کہ جس نے اُن کو بنایا اور پیدا کیا ہے، تمام صفات کمالیہ کے ساتھ متّصف ہے۔ پس یہ تو اصل دین ہے، باقی اسی کے فروع اور مسمات ہیں۔ میں تم کو بتاؤں، دین کے دو حصے کرو؛ اولاً نفس اسلام پھر اسلام کے فرقوں میں کوئی ایک فرقہ خاص، جس کے معتقدات ہم کو پسند ہوں۔ میں اُمید کرتا ہوں کہ مذہب کے متعلق جو کچھ میں نے اب تک تم سے کہا پہلے حصے یعنی نفس اسلام کی نسبت تمہاری تشفی کر سکتا ہے بشرطیکہ تم کو تشفی درکار ہو اور جب اسلام کی اصلی اور حقیقی عہدگی تمہارے ذہن میں چھی طرح بیٹھ جائے گی، جس کی شناخت یہ ہے کہ اعمال نہ طراراً سرزد ہونے لگیں تو میری یہ بات لکھ رکھو کہ انگریزی ضیع خود تم ہی کو بہ تقاضائے مذہب وبال معلوم ہونے لگے گی۔ ہا دوسرا حصہ یعنی اسلام کے فرقوں میں کسی فرقہ خاص، تعیین اس کو کسی دوسرے وقت پر رکھو۔







TITLE ابن الوقت

[illegible]

MAULANA AZAD LIBRARY  
ALIGARH MUSLIM UNIVERSITY

**RULES:—**

1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of **Re. 1-00** per volume per day shall be charged for text-books and **10 Paise** per volume per day for general books kept over - due.

